PRÉCIS

DE

L'HISTOIRE DE FRANCE,

DEPUIS

L'ÉTABLISSEMENT DE LA MONARCHIE,

JUSQU' A NOS JOURS.

A CONCISE

HISTORY OF FRANCE,

FROM THE

ESTABLISHMENT OF THE MONARCHY,

TO THE PRESENT TIME.

EXTRACTED FROM THE BEST WRITERS,

By Mr. DES CARRIERES.

VOL. I.

FROM PHARAMOND TO CHARLES VII.

LONDON:

Printed for the Author, at the Logographic-Press;

AND SOLD BY

T. CADELL, AND P. ELMSLY, IN THE STRAND;

AND THE PRINCIPAL BOOKSELLERS IN TOWN AND COUNTRY.

M,DCC,XCI.

MVSEVM
BRITAN
NICVM

Entered at Stationers-Hall.

AVERTISSEMENT.

L'HISTOIRE de France eſt tellement liée avec celle d'Angleterre, ſurtout depuis le douzième ſiècle, que pour étudier l'une, on doit, en quelque ſorte, connoître l'autre. C'eſt dans la vue de faciliter une connoiſſance auſſi intéreſſante qu'inſtructive, que l'on a compoſé cet Abrégé, où l'on a tâché d'éviter également la prolixité et la ſéchereſſe.

Il eſt extrait, ſouvent mot à mot, des principaux hiſtoriens François, et particulièrement des ouvrages de M. l'Abbé *Millot*, dont les remarques judicieuſes ne peuvent manquer de plaire à ceux qui cherchent dans l'étude de l'hiſtoire des ſujets d'inſtruction.

Les réflexions de cet auteur en ont fait naître d'autres, que l'on a cru pouvoir placer à côté des ſiennes, et qui feront voir dans quel eſprit cet ouvrage a été rédigé.

ADVERTISEMENT.

THE Hiſtory of France is ſo cloſely connected with that of England, eſpecially ſince the twelfth century, that, in ſome meaſure, to ſtudy the latter, a knowledge of the former ought to be acquired. With a view of facilitating an acquiſition as intereſting as inſtructive, this Abridgment is compoſed, in which great care has been taken equally to avoid prolixity and dryneſs.

It is extracted, often word for word, from the principal French hiſtorians, particularly the works of Mr. Abbé *Millot*, whoſe judicious remarks cannot fail to pleaſe thoſe who in ſtudying hiſtory ſeek matter of inſtruction.

This author's reflections have been productive of others, which, it is hoped, will not appear miſplaced amongſt his own, and may ſhew in what ſpirit this work has been digeſted.

TABLE DES CHAPITRES.

CHAP. I. page 2. Introduction.

CHAP. II. page 9. Première Race de Rois, dite des Mérovingiens.

The first Race of Kings, called Merovingians.

Pharamond, mort en	428
Clodion	448
Mérovée	458
Childéric	481
Clovis	511

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Angleterre. *England.*		
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Théodose *le Jeune*	450
	Marcien	457
	Léon I.	474
	Léon II, *dit le Jeune*	474
	Zénon	491
	Anastase I.	518
Rois des Huns. *Kings of the Huns.*	Roua	433
	Attila	453
Rois des Ostrogoths en Italie. *Kings of the Ostrogoths in Italy.*	Odoacre	493
	Theodoric	526
Rois des Goths en Espagne. *Kings of the Goths in Spain.*	Evaric	484
	Alaric	507
	Gésalric	511

Papes. *Popes.*

Boniface	422	Simplice	483
Célestin	432	Felix II.	492
Sixte III.	440	Gélase	496
Léon le Grand	461	Anastase II.	498
Hilaire	468	Symmaque	514

CHAP. III. *page* 16. Des Enfans de Clovis.
Of the Children of Clovis.

Childebert 558
Thierri } *rois de Metz.* 534
Théodebert } *rois de Metz.* 547
Théodébalde } *rois de Metz.* 553
Clodomir, *roi d'Orléans.* 52
Clotaire I. 562

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Angleterre. *England.* — Heptarchie, *jusqu'en* 828

Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*
- Anaſtaſe I. 518
- Juſtin, *le bouvier* 527
- Juſtinien 565

Rois des Oſtrogoths en Italie. *Kings of the Oſtrogoths in Italy.*
- Théodoric 526
- Atalaric 534
- Théodat 537
- Vitiges 541
- Ildibalde 542
- Eraric 542
- Totila 553
- Téias, *le dernier roi.* 553

Rois des Goths en Eſpagne. *Kings of the Goths in Spain.*
- Amalaric 531
- Theudis 548
- Athanagilde 567

Papes. *Popes.*

Hormiſdas	523	Agapet I.	536
Jean I.	526	S. Silvère	540
Félix IV.	530	Vigile	555
Boniface II.	531	Pélage I.	559
Jean II.	535		

CHAP. IV. *page* 22. Des Enfans de Clotaire.
Of the Children of Clotaire.

Caribert 570
Gontran, } *rois d'Orléans.* 593
Thierri II. } *rois d'Orléans.* 613

Sigebert

Sigebert,	rois d'Auſtraſie.	575
Childebert		596
Théodebert II.		612
Chilpéric I.		584

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Angleterre. *England.*	Heptarchie	828
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Juſtin II.	578
	Tibère	586
	Maurice	602
	Phocas	610
Rois des Lombards en Italie. *Kings of the Lombards in Italy.*	Alboin	571
	Cléfis	573
	Antaric	590
	Agilulf	616
Rois des Goths en Eſpagne. *Kings of the Goths in Spain.*	Liuba	573
	Leovigilde	585
	Récaréde	601
	Liuba II.	603
	Viteric	610
	Gondemar	612

Papes. *Popes.*			
Jean III.	572	S. Grégoire *le grand*	604
Benoît I.	577	Sabinien	605
Pélage II.	590	Boniface IV.	614

CHAP. V. *page* 27.

Clotaire II. 628

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Angleterre. *England.*	Heptarchie.	828
Empereur d'Orient. *Emperor of the Eaſt.*	Héraclius.	641
Rois des Lombards en Italie. *Kings of the Lombards in Italy.*	Adeluald	626
	Ariovald	638
Rois des Goths en Eſpagne. *Kings of the Goths in Spain.*	Siſebut	621
	Récaréde II.	621
	Suintila, *et ſes frères.*	631

Papes. *Popes.*
- Dieu-donné 617
- Boniface V. 625
- Honorius I. 938

CHAP. VI. *page* 31.

Dagobert I. - - 638

Caribert, *roi d'Aquitaine.* 631

Clovis II. - - 656

Sigebert, *roi d'Auſtraſie.* 654

Angleterre. *England.* — Heptarchie. 828

Empereur d'Orient. *Emperor of the Eaſt.* — Conſtans. 668

Rois des Lombards en Italie. *Kings of the Lombards in Italy.*
- Rotharis 654
- Rodoald 654
- Aripert 661

Rois des Goths en Eſpagne. *Kings of the Goths in Spain.*
- Richemer 633
- Siſenand 636
- Chintilla 640
- Tulgos 642
- Récesuind 672

Papes.		*Popes.*	
Severin	640	Martin I.	654
Jean IV.	641	Eugêne I.	656
Théodore	649	Vitalien	669

CHAP. VII. *page* 35. Rois Fainéans. *The Idle Kings.*

Clotaire III. 670

Childéric II. 673

Thierri I. [*alias* Thierri III.] 690

Clovis III. 697

Childebert II. 713

Dagobert II. 716

Chilpéric II. 720

Thierri II. [*alias* Thierri IV.] 737

[Charles-Martel, 741]

Childéric III. *depoſé en* 750

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Angleterre. *England.* — Heptarchie. 828

Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*
- Conſtantin *Pogonate* 685
- Juſtinien II. 711
- Philippe Bardane 713
- Anaſtaſe II. 714
- Théodoſe III. 716
- Léon *Iſaurique* 741

Rois des Lombards en Italie. *Kings of the Lombards in Italy.*
- Gondibert 662
- Grimoald 673
- Garibald 675
- Pertarit 691
- Cunibert 702
- Luitbert 704
- Aripert 712
- Anſprand 717
- Luitprand 744
- Hildebrand 744
- Rachis 750

Rois des Goths en Eſpagne. *Kings of the Goths in Spain.*
- Vamba 680
- Ervige 687
- Egica 702
- Vitiſa 711
- Roderic, *le dernier roi des Goths.*
- Pélage 737
- Favila 739
- Alphonſe I. 757

Papes. *Popes.*

Déodat	676	Jean VI.	705
Domnus I.	678	Jean VII.	707
Agathon	682	Siſinne	708
Léon II.	684	Conſtantin	714
Benoît II.	685	Grégoire II.	731
Jean V.	686	Grégoire III.	741
Conon	687	Zacharie I.	752
Serge I.	701		

CHAP. VIII. *page* 44. Seconde Race, dite des Carlovingiens.

The Second Race of Kings, called Carlovingians.

Pepin le Bref 768

Princes contemporains.	*Cotemporary Princes.*	
Angleterre. *England.*	Heptarchie	828
Empereur d'Orient. *Emperor of the East.*	Conſtantin Copronyme.	775
Rois des Lombards en Italie. *Kings of the Lombards in Italy.*	Aſtolphe	756
	Didier, *le dernier roi.*	774
Roi d'Eſpagne. *King of Spain.*	Froila	768
Papes. *Popes.*	Etienne II.	752
	Etienne III.	757
	Paul I.	767

CHAP. IX. *page* 48.

Charlemagne 814

Princes contemporains.	*Cotemporary Princes.*	
Angleterre. *England.*	Heptarchie.	
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Léon IV.	780
	Conſtantin VI.	797
	Irène	802
Bas Empire.	Nicéphore	811
	Staurace,	811
	Michel Curopalate	813
Empereur d'Occident. *Emperor of the West.*	Charlemagne.	814
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Aurelio	774
	Sile	783
	Mauregat	788
	Vérémond I.	791
	Alphonſe *le Chaſte*	843
Papes. *Popes.*	Etienne IV.	772
	Adrien I.	795
	Léon III.	816

CHAP.

CHAP. X. *page* 58.

Louis le Débonnaire 840

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Heptarchie	828
	Ecbert	837
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Biorn III.	816
	Braut-Amund	827
	Sivard II.	834
	Hérot	856
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Léon *l'Arménien*	820
	Michel *le Bègue*	829
	Théophile	842
Empereur d'Occident. *Emperor of the West.*	Louis *le Débonnaire*	840
Roi d'Espagne. *King of Spain.*	Alphonse le Chaste.	844
Papes. *Popes.*	Etienne V.	817
	Pascal I.	824
	Eugène II.	827
	Valentin	827
	Grégoire IV.	843

CHAP. XI. *page* 68.

Charles le Chauve 877

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Ethelwolf	857
	Ethelbald	860
	Ethelbert	865
	Ethelred	872
Rois d'Ecosse. *Kings of Scotland.*	Kennet II.	855
	Donald V.	858
	Constantin II.	874
	Ethe	875
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Charles VI.	868
	Biorn IV.	883
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Michel	867
	Basile I.	886
	Constantin VIII.	887

Empereurs

Empereurs d'Occident. *Emperors of the West.*	Lothaire	855
	Louis II.	875
	Charles *le Chauve* —	877
Rois d'Espagne. *Kings of Spain.*	Ramire	851
	Ordogne	862

Papes.		*Popes.*	
Serge II.	847	Nicolas I.	867
Léon IV.	855	Adrien II.	872
Benoît III.	858	Jean VIII.	882

CHAP. XII. *page* 78.

Louis le Bégue	879
Louis III.	882
Carloman	884

CHAP. XIII. *page* 80.

Charles le Gros.	888
Eudes	898
Charles le Simple	929
Raoul	936

Princes contemporains.		*Cotemporary Princes.*	
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*		Alfred *le Grand*	899
		Edouard *l'Ancien*	925
Rois d'Écosse. *Kings of Scotland.*		Grégoire	892
		Donald VI.	903
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*		Biorn IV.	883
		Ingiald	891
		Ingo II.	907
		Eric VI.	917
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*		Basile I.	886
		Léon VI.	911
		Alexandre	912
Empereurs d'Occident. *Emperors of the West.*		Carloman	880
		Charles *le Gros*	888
		Arnould	899
		Louis IV.	912
		Conrad I.	919
		Henri I.	936

Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Alphonſe *le Grand*	910
	Garcia	913
	Ordogne	923
	Froila	924
	Alphonſe IV.	931

Papes.	*Popes.*	
Jean VIII. 882	Benoît IV.	907
Marin I. 884	Léon V.	907
Adrien III. 885	Chriſtophe	908
Etienne VI. 891	Serge III.	910
Formoſe 896	Anaſtaſe III.	912
Boniface VI. 896	Landon	912
Etienne VII. 900	Jean X.	928
Romain 900	Léon VI.	929
Théodore 901	Etienne VIII.	931
Jean IX. 905	Jean IX.	936

CHAP. XIV. *page* 84.

Louis d'Outremer 954
Lothaire 986
Louis V. 987

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Athelſtan	940
	Edred	955
	Edwy	959
	Edgar	975
	Edouard II.	978
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*	Conſtantin III.	943
	Malcolm	958
	Indulfe	967
	Duffe	972
	Culne	976
	Kennet III.	984
	Conſtantin IV.	985
Roi de Dannemarc. *King of Denmark.*	Hérold VI.	980
Roi de Suède. *King of Sweden.*	Eric VIII.	980
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Conſtantin IX.	960
	Jean Zemiſces	975
Empereurs d'Occident. *Emperors of the Weſt.*	Othon I.	973
	Othon II.	983

Rois

Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Ramire II.	950
	Ordogne III.	955
	Sanche	967
	Ramire III.	982

Papes.		*Popes.*	
Jean XI.	936	Léon VIII.	965
Léon VII.	939	Domnus II.	972
Etienne IX.	943	Benoît VI.	974
Marin II.	946	Boniface VII.	975
Agapet II.	955	Benoît VII.	984
Jean XII. Octavien.	964	Jean XIV.	985
Benoît V.	965		

CHAP. XV. *page* 87. Remarques ſur les premiers ſiècles de la Monarchie.

Remarks on the firſt Centuries of the Monarchy.

CHAP. XVI. *page* 96, Troiſième Race, dite des Capétiens.

The Third Race of Kings, called Capetians.

Hugues Capet 996

Robert 1031

Princes contemporains.		*Cotemporary Princes.*	
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Ethelred		1016
	Edmond *Côte de Fer*		1016
	Canut *le Grand*		1036
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*	Grime		993
	Malcolm II.		1023
	Duncan		1030
Rois de Dannemarc. *Kings of Denmark.*	Suénon		1014
	Canut *le Grand*		1036
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Olaus		1019
	Amund		1035
Princes de Pologne. *Princes of Poland.*	Miciſlas		999
	Boleſlas I.		1025
	Miciſlas II.		1034
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Baſile III.		1025
	Conſtantin X.		1028
	Romain Argyre		1034
Empereurs d'Occident *Emperors of the Weſt.*	Othon III.		1002
	S. Henri		1024

Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*		Vérémond II.	999
		Alphonſe V.	1028
	Papes.	*Popes.*	
Jean XV.	996	Jean XIX.	1009
Grégoire V.	699	Serge IV.	1012
Silveſtre II.	1003	Benoît VIII.	1024
Jean XVIII.	1003	Jean XX.	1033

CHAP. XVII. *page* 103.

Henri I. 1060

Philippe I. 1108

Princes contemporains.		*Cotemporary Princes.*	
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*		Harold	1040
		Hardi Canut	1042
		Alfred II.	1043
		S. Edouard	1066
		Harold II.	1066
		Guillaume *le Conquerant*	1087
		Guillaume *le Roux*	1100
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*		Maccabet	1047
		Malcolm III.	1084
		Duncan II.	1084
		Edgar	1095
		Alexandre	1114
Rois de Dannemarc. *Kings of Denmark.*		Harold	1040
		Hardi Canut	1042
		Magnus	1048
		Suénon II.	1074
		Hérold VII.	1085
		S. Canut	1086
		Olaüs II.	1086
		Eric II.	1102
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*		Emundſlemme	1041
		Haquin	1059
		Stinkill	1061
		Ingo III.	1064
		Haldſtan	1089
		Philippe	1110
Rois de Pologne. *Kings of Poland.*		Caſimir	1058
		Boleſlas II.	1079
		Ladiſlas	1102

Empereurs

Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Michel IV.	1041
	Michel *Calaphates*	1042
	Conſtantin XI.	1054
	Zoé et Théodora	1056
	Michel VI.	1057
	Iſaac Comnène	1059
	Conſtantin Ducas	1067
	Romain Diogène	1071
	Michel VII.	1078
	Nicéphore	1080
	Alexis Comnène	1118
Empereurs d'Occident. *Emperors of the Weſt.*	Conrad *le Salique*	1039
	Henri III.	1056
	Henri IV.	1106
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Vérémond III.	1037
	Ferdinand *le Grand*	1065
	Sanche II.	1073
	Alphonſe VI.	1109

Papes. *Popes.*			
Benoît IX.	1048	Nicolas II.	1061
Grégoire VI.	1046	Alexandre II.	1073
Clément II.	1047	Grégoire VII.	1085
Damaſe II.	1048	Victor III.	1087
S. Léon IX.	1054	Urbain II.	1099
Victor II.	1057	Paſchal II.	1117
Etienne X.	1058		

CHAP. XVIII, *page* 120.

Louis le Gros. 1137

Louis le Jeune 1180

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*		
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Henri I.	1135
	Etienne	1154
	Henri II.	1189
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*	David I.	1143
	Malcolm IV.	1155
Rois de Dannemarc. *Kings of Denmark.*	Nicolas	1135
	Eric III.	1138
	Eric IV.	1147
	Suénon et Canut	1155
	Valdemar I.	1182

Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Ingo IV.	1129
	Ragwald	1140
	Suetcher	1160
	Eric IX.	1162
	Charles VII.	1168
	Canut	1192
Rois de Pologne. *Kings of Poland.*	Boleslas III.	1139
	Ladislas II.	1146
	Boleslas IV.	1173
	Casimir II.	1194
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Jean Comnène	1143
	Emmanuel Comnène	1180
Empereurs d'Occident. *Emperors of the West.*	Henri V.	1125
	Lothaire II.	1138
	Conrad III.	1153
	Frédéric I. *Barberousse.*	1190
Rois d'Espagne. *Kings of Spain.*	Alphonse VII.	1137
	Alphonse VIII.	1157
	Sanche III.	1158
	Ferdinand II.	1175
Roi de Portugal. *King of Portugal.*	Alphonse I.	1185

Papes. *Popes.*			
Gélase II.	1119	Luce II.	1145
Calixe II.	1124	Eugène III.	1153
Honoré II.	1130	Anastase IV.	1155
Innocent II.	1143	Adrien IV.	1159
Célestin II.	1144	Alexandre III.	1181

CHAP. XIX. *page* 136.

Philippe Auguste 1223

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*		
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Richard I. *Cœur de Lion*	1199
	Jean *Sans Terre*	1216
Roi d'Ecosse. *King of Scotland.*	Guillaume	1214
Roi de Dannemarc. *King of Denmark.*	Canut VI.	1202
Roi de Suède. *King of Sweden.*	Suetcher	1211

Rois de Pologne. *Kings of Poland.*	Miciſlas	1202
	Leſque	1226
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Alexis Comnène II.	1183
	Andronic I.	1185
	Iſaac l'Ange	1202
	Alexis III.	1203
	Alexis IV.	1204
	Murtzulphe	1204
	Baudouin	1205
	Henri	1216
	Pierre de Courtenai	1220
Empereurs d'Occident. *Emperors of the Weſt.*	Henri VI.	1198
	Philippe	1208
	Othon IV.	1218
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Alphonſe IX.	1214
	Henri I.	1217
Rois de Portugal. *Kings of Portugal.*	Sanche I.	1212
	Alphonſe II.	1223

Papes. *Popes.*			
Luce III.	1185	Céleſtin III.	1198
Urbain III.	1187	Innocent III.	1216
Grégoire VIII.	1187	Honoré III.	1227
Clément III.	1191		

CHAP. XX. *page* 149,

Louis VIII. 1226

St. Louis 1270

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Roi d'Angleterre. *King of England.*	Henri III.	1273
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*	Alexandre II.	1249
	Alexandre III.	1286
Rois de Dannemarc. *Kings of Denmark.*	Valdemar II.	1241
	Eric VI.	1250
	Abel	1252
	Chriſtophe	1259
	Eric VII,	1286
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Eric IX.	1250
	Valdemar	1276

Roi

Roi de Pologne. *King of Poland.*	Boleſlas IV.	1279
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Robert de Courtenai	1229
	Baudouin II.	1261
Empereurs d'Occident. *Emperors of the Weſt.*	Frédéric II.	1259
	Conrad	1254
	Interrègne.	
	Henri de Turinge	1247
	Guillaume, *Comte de Hollande*	1256
	Richard	1257
	Alphonſe	1284
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Ferdinand III.	1252
	Alphonſe X.	1284
Rois de Portugal. *Kings of Portugal.*	Sanche II.	1246
	Alphonſe III.	1279

Papes. *Popes.*			
Grégoire IX.	1241	Alexandre IV.	1261
Céleſtin IV.	1241	Urbain IV.	1264
Innocent IV.	1254	Clément IV.	1268

CHAP. XXI. *page* 168,

Philippe le Hardi 1285
Philippe le Bel 1314

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Roi d'Angleterre. *King of England.*	Edouard I.	1308
Koi d'Ecoſſe. *King of Scotland.*	Jean Bailleul	1303
Roi de Dannemarc. *King of Denmark.*	Eric VIII.	1321
Rois de Suède. *Kings of Sweden.*	Magnus	1290
	Birger	1326
Duc de Ruſſie. *Duke of Ruſſia.*	Alexandre	1300
Rois de Pologne. *Kings of Poland.*	Leſque	1289
	Primiſlas	1296
	Ladiſlas, *dépoſé*	1300
	Vinceſlas	1305

Empereurs

Empereur d'Orient. *Emperor of the East.*	Michel Paléologue	1283
Empereurs d'Occident. *Emperors of the West.*	Rodolphe d'Hapſbourg	1291
	Adolphe de Naſſau	1298
	Albert I.	1308
	Henri de Luxembourg	1313
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Sanche IV.	1295
	Ferdinand IV.	1312
Roi de Portugal. *King of Portugal.*	Denis	1325

Papes. *Papes.*			
Grégoire X.	1276	Nicolas IV.	1292
Innocent V.	1276	Céleſtin V, *abdique*	1294
Adrien V.	1276	Boniface VIII.	1303
Jean XXI.	1277	Benoît XI.	1304
Nicolas III.	1280	Clément V.	1314
Martin IV.	1285	*S. Siége vacant*	
Honoré IV.	1289		

CHAP. XXII. *page* 187,

Louis le Hutin	1316
Philippe le Long	1322
Charles le Bel	1328

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*		
Roi d'Angleterre. *King of England.*	Edouard II.	1326
Roi d'Ecoſſe. *King of Scotland.*	Robert Bruce	1329
Roi de Dannemarc. *King of Denmark.*	Chriſtophe II.	1333
Roi de Suède. *King of Sweden.*	Magnus	1363
Duc de Ruſſie. *Duke of Ruſſia.*	Daniel Alexandrowitz	1327
Roi de Pologne. *King of Poland.*	Ladiſlas.	1333
Empereur d'Orient. *Emperor of the East.*	Andronic II.	1332

Empereur

Empereur d'Occident. *Emperor of the East.*	Louis V. D. de Bavière	1347
Maiſon Othomane.	Othoman	1326
Roi d'Eſpagne. *King of Spain.*	Alphonſe XI.	1350
Roi de Portugal. *King of Portugal.*	Alphonſe IV.	1357
Pape. *Pope.*	Jean XXII.	1334

CHAP. XXIII. *page* 194,

Philippe de Valois 1350
Jean 1364

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*

Roi d'Angleterre. *King of England.*	Edouard III.	1377
Roi d'Ecoſſe. *King of Scotland.*	David II.	1370
Roi de Dannemarc. *King of Denmark.*	Valdemar III.	1375
Roi de Suède. *King of Sweden.*	Albert I.	1387
Ducs de Ruſſie. *Dukes of Ruſſia.*	George Danielowitz	1330
	Démétrius Michaelowitz	1330
	Iwan Danielowitz / Iwan Iwanowitz	1366
Roi de Pologne. *King of Poland.*	Caſimir III.	1370
Empereurs d'Orient. *Emperors of the East.*	Andronic le Jeune	1341
	Jean Paléologue	1384
	Jean Cantacuzène	1357
Empereur d'Occident. *Emperor of the West.*	Charles IV.	1378
Maiſon Othomane.	Orchan	1357
Roi d'Eſpagne. *King of Spain.*	Pierre le Cruel	1369

Roi de Portugal. *King of Portugal.* — Pierre le Juſticier 1367

Papes. *Popes.*			
Benoît XII.	1342	Innocent VI.	1362
Clément VI.	1352	Urbain V.	1370

CHAP. XXIV. *page* 214,

Charles le Sage 1380
Charles VI. 1422

Princes contemporains. *Cotemporary Princes.*		
Rois d'Angleterre. *Kings of England.*	Richard II.	1399
	Henri IV.	1413
	Henri V.	1422
Rois d'Ecoſſe. *Kings of Scotland.*	Robert II.	1390
	Robert III.	1406
	Jacques II.	1437
Rois de Dannemarc. *Kings of Denmark.*	Olaüs	1387
	Marguerite	1412
	Eric IX.	1438
Roi de Suède. *King of Sweden.*	Albert	1396
Rois de Pologne. *Kings of Poland.*	Louis	1382
	Ladiſlas Jagellon	1434
Ducs de Ruſſie. *Dukes of Ruſſia.*	Démétrius Iwanowitz	1380
	Baſile Démétrowitz	1399
	Grégoire Démétrowitz	1406
	Baſile Baſilowitz	1413
Empereurs d'Orient. *Emperors of the Eaſt.*	Jean Paléologue	1384
	Emmanuel II.	1418
Empereurs d'Occident. *Emperors of the Weſt.*	Venceſlas	1400
	Robert	1410
	Sigiſmond	1437
Maiſon Othomane.	Amurat I.	1378
	Bajazet I.	1401
	Soliman	1409
	Moyſe	1413
Rois d'Eſpagne. *Kings of Spain.*	Henri II. *Tranſtamare*	1379
	Jean	1390
	Henri III.	1404

Rois

Rois de Portugal.		Ferdinand I.	1383
Kings of Portugal.		Jean	1433

Papes.	*Popes.*		
Grégoire XI.	1378	Grégoire XII.	1409
Urbain VI.	1389	Alexandre V.	1410
Boniface IX.	1404	Jean XXIII.	1415
Innocent VII.	1406	Martin V.	1431

CHAP. XXV. *page* 242,

Charles VII. 1461

Princes contemporains.	*Cotemporary Princes.*		
Roi d'Angleterre.		Henri VI.	1461
King of England.			
Rois d'Ecoſſe.		Jacques I.	1437
Kings of Scotland.		Jacques II.	1460
Rois de Dannemarc et de Suède.		Eric IX.	1438
Kings of Denmark and Sweden.		Chriſtophe III.	1442
Czar de Ruſſie.		Iwan Baſilowitz.	1505
Czar of Ruſſia.			
Rois de Pologne.		Ladiſlas Jagellon	1434
Kings of Poland.		Ladiſlas, roi de Hongrie	1444
Empereurs d'Orient.		Jean Paléologue	1444
Emperors of the Eaſt.		Conſtantin Paléologue	1453
Empereur d'Occident.		Albert d'Autriche	1439
Emperor of the Weſt.		Frédéric III.	1493
Maiſon Othomane.		Amurat II.	1451
Roi d'Eſpagne.		Jean II.	1454
King of Spain.			
Roi de Portugal.		Jean	1433
		Edouard	1438
King of Portugal.		Alphonſe V.	1481

Papes.	*Popes.*		
Martin V.	1431	Nicolas V.	1455
Eugêne IV.	1447	Calixte III.	1458

ERRATA

IN THE FRENCH PART.

Pag. 33, — 24, governement, *read* gouvernement.
—— 48, lin. 2, avoit ſacrer, *read* avoit fait ſacrer.
—— 55, — 22, le médecine, *read* la médecine.
—— 101, — 13, légitimas, *read* légitimes.
—— 113, — 19, C omme étoit, *read* Comme il étoit.
—— 107, — 12, ſa vit, *read* ſe vit.
—— 181, — 19, Le mort, *read* La mort.
—— 182, — 9, du Rome, *read* de Rome.

IN THE ENGLISH PART.

—— 127, — 26, regard, *read* to regard.
—— 172, — *the laſt*; to the third, *read* at the third.
—— 211, — 21, all ſovereignty, *read* full ſovereignty.
—— 212, — *the laſt but one*; forethought, *read* foreſight.
—— 213, — 6, operation, *read* point.
—— 215, — 9, to do good, *read* to good ends.
—— 216, — 8, councils, *read* counſels.
—— 217, — 2, rout, *read* route.

AN

ABRIDGEMENT

OF THE

HISTORY OF FRANCE.

ABRÉGÉ

DE

L'HISTOIRE DE FRANCE.

DIS LES MALHEURS DU PEUPLE, ET LES FAUTES DES PRINCES.

VOLT. *Henr.*

VOL. I.

CHAP. I.

INTRODUCTION.

FRANCE, called by the Romans Tranſalpine Gaul, was formerly inhabited by the Gauls or Celtes; a very ancient nation, and ſuppoſed to have peopled a great part of Europe.

There was among the primitive Gauls, that character of valour and vivacity, which may be eaſily traced in their deſcendants; but the predominant paſſion of their minds was martial glory.—Always in arms, even in time of peace; they fought one another when they had no enemies to contend with. Their ungovernable vivacity made them reſtleſs, quarrelſome, vain and fond of duelling. Single combats were to them a matter of mere amuſement.

But though fierce in their nature, they practiſed the hoſpitality of a humane and generous people, eager to receive ſtrangers, to entertain them with feaſts, with pleaſures; and to render them eſſential ſervices. Every houſe was open to receive them; their perſons were held to be inviolable, and the murderer of a foreigner was more ſeverely puniſhed than he who killed a Gaul.

Beſides that cruelty towards enemies, which is common with all barbarous nations, the Gauls had vices

CHAP. I.

INTRODUCTION.

LA FRANCE, appelée par les Romains la Gaule Tranſalpine, étoit autrefois habitée par les Gaulois ou Celtes; nation fort ancienne, que l'on croit avoir peuplé une grande partie de l'Europe.

Il y avoit dans les anciens Gaulois un caractère de valeur et de vivacité, qu'on peut aiſément reconnoître dans leurs deſcendans; mais ils ne reſpiroient que la guerre. Toujours armés, même en temps de paix, ils ſe battoient entre eux, lorſqu'ils n'avoient point d'ennemis à combattre. Leur indomptable vivacité les rendoit inquiets, querelleurs, vains, duelliſtes. Les combats ſinguliers étoient pour eux une ſorte d'amuſement.

Quelque féroces qu'ils fuſſent, ils pratiquoient l'hoſpitalité, en peuple humain et généreux, s'empreſſant à recevoir les étrangers, à leur procurer des fêtes, des plaiſirs; à leur rendre des ſervices eſſentiels. Toutes les maiſons leur étoient ouvertes; leur perſonne étoit inviolable, et l'on puniſſoit le meurtre d'un étranger plus ſévèrement que celui d'un Gaulois.

Outre la cruauté envers les ennemis, commune à tous les peuples barbares, les Gaulois avoient des vices

vices peculiar to themſelves; amongſt which were levity, drunkenneſs, and idleneſs. They greatly loved the enjoyments of the table, and ſacrificed every thing to wine; that of Italy, inſpired them with a deſign of traverſing the Alps, as the vine was not yet cultivated in Gaul. The idleneſs with which they are reproached, did not ariſe ſo much from natural indolence, as from their extreme propenſity to arms. Agriculture, arts, and trade, appeared to them as unworthy of the ſoldier; they left theſe things to ſlaves and women; war or amuſements were their principal purſuit: but once ſubdued, they ſoon experienced want; want excited a love of labour, and induſtry baniſhed idleneſs.

Fathers had the power of life and death over their children, and even huſbands over their wives. It was the right of the ſtrongeſt; that pretended right which ſerved generally as a rule, adopted by barbarians againſt the laws of nature.

This people, thus fierce and untractable, were, nevertheleſs, the ſlaves and dependants of their prieſts. The Druids, at this time the ſole repoſitories of religion and ſcience, governed them with abſolute authority. Holding their ſway over the mind by the terrors of ſuperſtition, they were exempt from impoſts, military ſervice, and in general from all charges of the ſtate; their diſciples enjoyed the ſame privileges, and this attracted a great number to them. In a word, as the ancient prieſts of India and Egypt, who formed a ſeparate body from the reſt of the citizens, and preferred their own particular intereſt to that of ſociety, ſo the Druids conſecrated to ambition, that power which was deſigned by its nature for the maintenance of morals and the promotion of virtue.

In

qui leur étoient particuliers ; entre autres la légèreté, l'ivrognerie et l'oiſiveté. Ils aimoient beaucoup la table, et ſacrifioient tout au vin ; celui d'Italie leur inſpira le deſſein de paſſer les Alpes, car la vigne n'étoit pas encore cultivée dans la Gaule. L'oiſiveté qu'on leur reproche, venoit moins d'une indolence naturelle, que d'une paſſion extrême pour les armes. L'agriculture, les arts, et les métiers leur paroiſſoient indignes d'un peuple ſoldat ; ils les abandonnoient aux eſclaves et aux femmes ; ils vouloient combattre ou ſe divertir. Une fois ſubjugués, ils éprouvèrent bientôt des beſoins ; les beſoins excitèrent l'amour du travail ; l'induſtrie bannit la pareſſe.

Les pères avoient droit de vie et de mort ſur leurs enfans, et même les maris ſur leurs femmes. C'étoit le droit du plus fort ; ce prétendu droit qui ſervit preſque toujours de règle aux barbares contre les lois de la nature.

Ce peuple fier et intraitable étoit cependant l'eſclave de ſes prêtres. Les Druïdes, ſeuls dépoſitaires de la religion et de la ſcience, le gouvernoient avec un empire abſolu. Maîtres des eſprits par les terreurs de la ſuperſtition, ils étoient exempts d'impôts, de ſervice militaire, et généralement de toutes les charges de l'état ; leurs diſciples jouiſſoient des mêmes priviléges, ce qui leur en attiroit un fort grand nombre. En un mot, tels que les anciens prêtres de l'Inde, ou de l'Egypte, qui formant un corps ſéparé du reſte des citoyens, préféroient leur interêt particulier à celui de la ſociété, les Druïdes conſacrèrent à l'ambition un pouvoir deſtiné par ſa nature au maintien des mœurs et de la vertu.

In the beginning, their religion was ſimple. They worſhipped one ſupreme God under the name of *Eſus*. The groves were their temples; and the oak, for which they entertained the higheſt veneration, was probably to them an emblem of Divinity. It is even pretended that their worſhip originally came from Japhet, on account of many tracks of reſemblance between it and that of the Patriarchs. Be that as it may, the Gauls were a prey to the moſt horrible ſuperſtitions. In great afflictions, and in perils of war, they either offered human victims, or elſe they made a vow to ſacrifice them. They believed firmly in aſtrology, and the Druids did not fail to give themſelves out for prophets. Theſe impoſtors, whoſe abilities in aſtronomy, medicine, and philoſophy, are ſtill in repute, ſet to work all thoſe dogmas which could give them aſcendancy over a people groſs and credulous: none had ſo much force as that of future life, which, however, rather inſpired the Gauls with intrepidity than virtue; for thoſe who taught it to them, were themſelves guided by prejudice.

The Bards or poets of Gaul, were ſubordinate to the Druids, who directed all things. They ſung the praiſes of heroes, accompanied armies, expanded enthuſiaſm, and confirmed the contempt of death.

Throughout Gaul, there was nobody but Druids, with their ſubalterns, and the knights or warriors, who enjoyed any particular diſtinction; the common people were conſidered as ſlaves: and from hence, perhaps, afterwards proceeded theſe three orders—the Clergy, the Nobles, and the *Tiers-Etat*. Nevertheleſs the people, in

Dans les commencemens leur religion étoit ſimple. Ils adoroient un Dieu ſuprême ſous le nom *d'Eſus*. Les bocages leur ſervoient de temples ; le chêne, pour lequel ils avoient tant de vénération, étoit vraiſemblablement à leurs yeux l'emblême de la Divinité. On a prétendu même que leur culte venoit originairement de Japhet, parce qu'on y trouve pluſieurs traits de reſſemblance avec celui des Patriarches. Quoiqu'il en ſoit, les Gaulois étoient en proie aux plus horribles ſuperſtitions. Dans les grandes maladies, dans les périls de la guerre, ils ſacrifioient des victimes humaines, ou ils faiſoient vœu d'en immoler. Ils croyoient ſurtout à l'aſtrologie, et les Druïdes ne manquoient pas de ſe donner pour prophètes. Ces impoſteurs, dont on vante encore l'habileté en aſtronomie, en philoſophie, en médecine, mettoient en œuvre tous les dogmes qui devoient leur donner de l'aſcendant ſur des peuples groſſiers et crédules : aucun n'avoit tant de force que celui de la vie future, lequel néanmoins inſpiroit aux Gaulois plutôt de l'intrépidité que de la vertu ; parce que ceux qui l'enſeignoient étoient eux-mêmes guidés par le préjugé.

Les Bardes, poëtes des Gaulois, étoient ſubordonnés aux Druïdes, qui dirigeoient tout. Ils chantoient les louanges des héros, accompagnoient les armées, y répandoient l'enthouſiaſme, et fortifioient le mépris de la mort.

Dans toute la Gaule, il n'y avoit que les Druïdes avec leurs ſubalternes, et les chevaliers ou les gens de guerre, qui jouïſſent de quelque conſidération ; le petit peuple étoit preſque regardé comme eſclave : de là, peut-être, eſt venue dans la ſuite la diſtinction de ces trois ordres—le Clergé, la Nobleſſe et le Tiers-Etat. Cependant la nation

en

in general, preferred liberty to life; even the women, more than once, fought like heroines, and preferred ſuicide to ſlavery.

This love of liberty appeared in their government. The kings had ſo little power, that one of them ſaid ingenuouſly to Julius Cæſar, "the people have not leſs "authority over me, than I have over them." The whole country was divided into republics, or ſmall kingdoms, wherein the national ſpirit appeared nearly the ſame. Every year a general aſſembly was held, which ultimately decided the moſt important affairs. The Gauls, like the ancient Greeks, were united by a ſort of league; and the Romans, by ſowing the ſeeds of jealouſy and hatred, by fomenting party matters, and bribing ſome, in order to conquer others, brought about their ſubjugation. In founding the colonies of Aix in Provence, and of Narbonne, as the Greeks many ages before had that of Marſeilles, they opened a way for the conqueſt of all the country; and Julius Cæſar, as much by a well-timed policy as by his victorious arms, entirely ſubdued it to the Roman dominion. The Gauls loſt their laws, and their cuſtoms: they were loaded with impoſts of every ſpecies, both arbitrary and vexatious; but arts and literature rendered them more flexible, by ſoftening their manners.

Chriſtianity penetrated into Gaul about the middle of the ſecond century; and made very rapid progreſs, when the Emperor Conſtantine had granted, in 312, the public exerciſe of the true religion; but it was not long before its primitive purity was impaired. That evangelical ſimplicity, and that ſpirit of charity which perſecutions had kept up, ſoon diſappeared, and were

en général préféroit la liberté à la vie : les femmes même combattirent plus d'une fois en héroïnes, et ſe donnèrent la mort pour n'être pas réduites en eſclavage.

Cet amour de la liberté paroiſſoit juſque dans le gouvernement des Gaulois. Leurs rois avoient ſi peu d'empire, qu'Ambiorix, l'un d'eux, diſoit ingénument à Jules Céſar : " le peuple n'a pas moins d'autorité ſur " moi, que je n'en ai ſur lui." Tout le pays étoit alors diviſé en républiques et en petits royaumes, où l'eſprit national étoit à-peu près le même. Il ſe tenoit chaque année une aſſemblée générale, qui décidoit en dernier reſſort les affaires les plus importantes. Les Gaulois étoient unis entre eux par une eſpèce de ligue comme autrefois les Grecs ; et c'eſt en ſemant la jalouſie et la haîne, en fomentant les partis, en gagnant les uns pour vaincre les autres, que les Romains vinrent à bout de les ſubjuguer. En fondant les colonies d'Aix en Provence, et de Narbonne, comme les Grecs pluſieurs ſiècles auparavant avoient fondé celle de Marſeilles, ils s'ouvrirent un chemin pour la conquête de tout le pays ; et Jules Céſar, autant par ſa politique que par ſes armes, le ſoumit entièrement à la domination Romaine. Les Gaulois perdirent leurs lois et leurs coutumes : ils furent accablés d'impôts arbitraires, et de vexations de toute eſpèce ; mais les arts et la littérature les rendirent plus ſouples en adouciſſant leurs mœurs.

Le Chriſtianiſme pénétra dans les Gaules vers le milieu du deuxième ſiècle. Ses progrès y furent très-rapides, dès que l'Empereur Conſtantin eut accordé, en 312, l'exercice public de la vraie religion ; mais ſa pureté primitive ne tarda guères à s'altérer. Cette ſimplicité évangélique, et cet eſprit de charité que les perſécutions avoient entretenu, diſparurent bientôt, pour

faire

replaced by pride and ſelfiſhneſs, bringing in their train a crowd of evils. It might have been ſaid that the Druids had only changed their name; for their ſucceſſors, though they were become more enlightened and leſs ferocious, yet had loſt nothing of their ambition: they poſſeſſed, like the former, that empire which religion obtains over the mind, and in a ſimilar manner found in the credulity of the people a ſource of riches. They likewiſe began to dogmatize, to argue upon points of doctrine which it would have been more prudent not to attempt to elucidate. Hence theological diſſenſions aroſe, which rent the church, and defiled it with blood. The prelates of Gaul diſplayed their zeal againſt Arianiſm; and that very zeal prepared for Clovis a way to conqueſts. Thoſe prelates were, in ſome manner, omnipotent: being overloaded with honours and wealth by the chriſtian emperors, they were held the firſt citizens of the ſtate, and preſided over all deliberations; as the miniſters of religion, their influence was ſtill greater, and it even ſeemed as if ſome of them forgot that they were men. The name of pope, which like that of abbot ſignifies father, was in thoſe times common to all biſhops; but, in proceſs of time, it became peculiar to the biſhop of Rome, who, however, was conſidered merely as their brother, and did not yet wear the triple crown. They ſuppoſed, it is true, that he was more enlightened and wiſer, as being the head of hierarchy; they conſulted him in affairs of importance; but finding that his counſels were reſpected and ſubmiſſively received, he by degrees accuſtomed himſelf to give orders. Thus the popes began to extend their authority over the Gallic church, and the clergy their pretended rights over the civil power.

The

faire place à l'orgueil et à l'eſprit d'intérêt, qui amenèrent à leur ſuite une foule de maux. On eût dit que les Druïdes n'avoient fait que changer de nom; car leurs ſucceſſeurs, tout en devenant plus éclairés et moins féroces, n'avoient rien perdu de leur ambition: ils poſſédoient comme eux cet empire que la religion donne ſur les eſprits; et comme eux ils trouvèrent dans la crédulité des peuples une ſource de richeſſes. On ſe mit encore à dogmatiſer, à raiſonner ſur des points de doctrine qu'il eût été plus ſage de ne pas chercher à approfondir. De là naquirent les diſſentions théologiques, qui déchirèrent l'égliſe, et la ſouillèrent de ſang. Les prélats des Gaules déployèrent leur zèle contre l'Arianiſme; et ce fut ce même zèle qui fraya à Clovis le chemin des conquêtes. Ces prélats étoient, pour ainſi dire, tout-puiſſans: comblés de biens et d'honneurs par les empereurs chrétiens, on les regardoit comme les premiers citoyens de l'état, et ils préſidoient à toutes les délibérations; comme miniſtres de la religion, ils avoient un double crédit, et quelques-uns même ſemblèrent oublier qu'ils étoient des hommes. Le nom de pape, qui ſignifie père ainſi que celui d'abbé, étoit alors commun à tous les évêques; il demeura avec le temps à celui de Rome, qui cependant n'étoit que leur frère, et ne portoit pas encore la triple couronne. On le ſuppoſoit, il eſt vrai, plus éclairé et plus ſage, parce qu'il étoit le chef de la hiérarchie; on le conſultoit dans les affaires importantes; mais comme on recevoit ſes avis avec beaucoup de reſpect et de ſoumiſſion, il s'accoutuma peu à peu à donner des ordres. Ainſi les papes commencèrent à étendre leur autorité ſur l'égliſe Gallicane, et le clergé ſes droits ſur la puiſſance civile.

Dans

The fourth century, that is to ſay, the century which precedes the firſt kings of France, has been diſtinguiſhed by the ſciences flouriſhing in Gaul; but they declined down to the reign of Charlemagne.

It was about this time that writing-paper, which was brought from Egypt, and known for that uſe antecedent to Alexander the Great, began to be an article of great commerce in Gaul.

The Latin tongue was the vulgar language of the country.

The Romans continued in the poſſeſſion of Gaul till about the year 400, when the northern nations broke in upon the Empire. The Burgundians founded a kingdom which extended from Langres to Avignon and Geneva; the Viſigoths founded another, which reached from the Loire to the Pyrénées; and at length the Francs, a barbarous people of Germany, who inhabited the banks of the rivers Maine and Salli, ſettled in that part of Gaul which lies north of the Loire, and gave it its preſent name. In due time, out of this mixture of Gauls and Francs, aroſe what is now called the French nation.

The Francs, like all the reſt of the Germans, were a martial people, intrepid, ardent of plunder, eager to conquer, and fierce in combat: yet they had in their nature, that principle of humanity which could not fail, by cultivation, to make them a nation as poliſhed as formidable.

France is bounded, on the north, by the Engliſh channel and the Netherlands; on the eaſt, by Germany, Switzerland, and Italy; on the ſouth, by the Mediterranean, and Spain; on the weſt, by the ocean. It is

ſeparated

Dans le quatrième ſiècle, c'eſt-à-dire, dans celui qui précéda les premiers roi de France, les ſciences floriſſoient dans les Gaules ; elles n'ont fait que décliner depuis, juſqu'à Charlemagne.

Ce fut vers ce même ſiècle que le papier à écrire, venu d'Egypte, et connu pour cet uſage avant Alexandre le Grand, commença à être d'un grand commerce dans les Gaules.

La langue Latine étoit la langue vulgaire du pays.

Les Romains continuèrent de poſſéder les Gaules juſque vers l'an 400, que les nations ſeptentrionales fondirent ſur l'Empire. Les Bourguignons fondèrent un royaume, qui s'étendoit depuis Langres juſqu'aux villes d'Avignon et de Genève ; les Viſigoths en fondèrent un autre, qui s'étendoit depuis la Loire juſqu'aux Pyrénées ; et à la fin les Francs, autres barbares ſortis de la Germanie, et qui habitoient les bords du Mein & de la Sala, s'établirent dans cette partie des Gaules qui eſt au nord de la Loire, et lui donnèrent le nom qu'elle porte aujourd'hui. C'eſt du mélange des Gaulois et des Francs que s'eſt formée avec le temps la nation Françoiſe.

Les Francs, comme tous les autres Germains, étoient belliqueux, intrépides, ardens au pillage, avides de conquêtes, féroces dans les combats ; et cependant ils avoient un fonds particulier d'humanité, auquel il ne manquoit que la culture pour en faire une nation auſſi polie que formidable.

La France eſt bornée au nord, par la Manche et par les Pays-Bas ; à l'eſt, par l'Allemagne, la Suiſſe et l'Italie ; au ſud, par la mer Méditerranée, et par l'Eſpagne ; à l'oueſt, par l'océan. Elle eſt ſéparée de l'Eſpagne par les

ſeparated from Spain by the Pyrénées; and from Italy, by the Alps, which ſerve as a frontier to Dauphiny. In Languedoc are the Cevennes. Auvergne is alſo full of high mountains. Burgundy is ſeparated from Switzerland by Mount Jura; as Lorraine is from Alſace and Franche-Comté, by thoſe of Vauge.

The principal rivers of France are, the Loire, which runs through Orleans and Nantes—the Rhone, through Lyon and Avignon—the Garrone, through Toulouſe and Bordeaux,—and the Seine, which after running through Paris, paſſes by Rouen.

France has, in all ages, been juſtly celebrated for its fertility; it produces almoſt every thing which can be deſired for the neceſſity, convenience, and pleaſure of life. Its climate makes it one of the beſt and moſt pleaſant countries in Europe; being neither ſubject to the ſevere colds of the northern, nor the ſultry heats of the more ſouthern climates.

The French are extremely polite and affable in their manners: no ſociety can be more pleaſing than theirs; for both men and women are in general ſprightly, witty, and free from reſtraint. They are very complaiſant and obliging to ſtrangers, with whom they contract intimacies as readily as with their own countrymen; and ſhew themſelves not only diſintereſted, but even generous and noble in their friendſhips.

In affection for their kings, the French have always ſurpaſſed other nations. High and low equally intereſt themſelves in the glory of their monarch, whom they always wiſh to find faultleſs. Compelled by circumſtances, they may ſometimes refuſe him their eſteem,

les Pyrénées, et de l'Italie par les Alpes, qui ſervent de frontière au Dauphiné. Dans le Languedoc ſont les Cévennes. L'Auvergne eſt également pleine de hautes montagnes. La Bourgogne eſt ſéparée de la Suiſſe par le Mont Jura; comme la Lorraine l'eſt de la Franche-Comté par les Vauges.

Les principaux fleuves de France, ſont la Loire, qui paſſe à Orléans et à Nantes; le Rhône, qui paſſe à Lyon et à Avignon; la Garonne qui paſſe à Toulouſe et à Bordeaux; et la Seine, qui paſſe à Rouen, après avoir traverſé Paris.

De tout temps la France a été célèbre à juſte titre pour ſa fertilité; elle produit preſque tout ce qu'on peut deſirer, pour les beſoins, les commodités et les plaiſirs de la vie. Son climat la rend une des meilleures et des plus agréables contrées de l'Europe; elle n'eſt ſujette ni aux froids rigoureux des climats qui ſont plus au nord, ni aux chaleurs exceſſives de ceux qui ſont plus au midi.

Les François ſont extrêmement polis et affables dans leurs manières: aucune ſociété ne peut être plus agréable que la leur; car les hommes auſſi bien que les femmes ſont en général ſpirituels, enjoués et ennemis de toute eſpèce de gêne. Ils ſont très-obligeans et pleins de complaiſance pour les étrangers, avec leſquels ils ſe lient auſſi promptement qu'avec leurs compatriotes; et ils ſe montrent non-ſeulement déſintéreſſés, mais même généreux et nobles dans leur amitié.

En attachement à leurs rois, les François ont toujours ſurpaſſé les autres nations. Grands et petits, tous s'intéreſſent également à la gloire du monarque, à qui ils ſouhaiteroient ne jamais trouver de torts. Forcés par les circonſtances, ils peuvent quelquefois lui refuſer leur

teem, but ſeldom their attachment; this ſeems congenial with their nature. Influenced by the affection and reſpect they bear him, they ſeem always ready to excuſe any weakneſs, and even to forget his faults, by attributing them to a ſuperfluous goodneſs of heart, which leads him aſtray, or elſe to a blind confidence in the miniſters of his power.

CHAP. II.

THE FIRST RACE OF KINGS, CALLED MEROVINGIANS.

ABOUT the year 420, PHARAMOND, at the head of a colony of Francs, attempted the conqueſt of Gaul. Having ſignalized himſelf by many exploits, his ſoldiers, in acknowledgement of his valour, raiſed him upon a buckler, and carried him round the camp; ſuch was the ceremony of that inauguration, by virtue of which he was acknowledged as king: this was practiſed in regard to many kings of the firſt race.

CLODIO, his ſon, ſucceeded him in 428. He was called the Hairy, becauſe he wore his hair long. It was the cuſtom of the kings of the Francs, to let their hair grow, and never to cut it. In the reign of this prince, the Francs paſſed the Rhine, and ſeized upon Cambray and the neighbouring country as far as the Somme, where they fixed the ſeat of their new dominion. Aëtius, general of the Emperor Valentinian, attempted in vain to expel them. Theſe people in the year 287, had an eſtabliſhment

leur eſtime, mais rarement leur affection, qui ſemble née avec eux. Par une ſuite de l'attachement et du reſpect qu'ils lui portent, on les voit toujours prêts à excuſer ſes foibleſſes, et même à oublier ſes fautes, qu'ils attribuent le plus ſouvent à une trop grande bonté de cœur qui l'égare, ou à une confiance aveugle dans les dépoſitaires de ſon autorité.

CHAP. II.

PREMIERE RACE DE ROIS,

DITE DES

MÉROVINGIENS.

VERS l'an 420, PHARAMOND, à la tête d'une colonie de Francs, voulut tenter la conquête des Gaules. S'étant ſignalé par pluſieurs exploits, ſes ſoldats, pour reconnoître ſa valeur, l'élevèrent ſur un bouclier, et le portèrent autour du camp. Telle fut la cérémonie de ſon inauguration, en vertu de laquelle il fut reconnu roi : on la pratiqua à l'égard de pluſieurs rois de la première race.

CLODION, ſon fils, lui ſuccéda en 428. On l'appela le Chevelu, parce qu'il portoit de longs cheveux. L'uſage des rois des Francs étoit de laiſſer croître leurs cheveux, et de ne jamais les couper. Sous le règne de ce prince les Francs passèrent le Rhin, & s'emparèrent de Cambrai et du pays voiſin juſqu'à la Somme; ils y placèrent le ſiége de leur nouvelle domination. Aétius, général de l'Empereur Valentinien, tenta inutilement de les en chaſſer. Ces peuples, dès l'an 287, avoient

bliſhment in Gaul, which was confirmed to them in 358, by the Emperor Julian.

In 448, MEROVIUS, a ſon, or rather a relation of Clodio, ſucceeded him. He entered Gaul, and penetrated to the Seine. Aëtius by his aid, entirely defeated Attila, king of the Huns, who had made an irruption into Gaul with an immenſe army. Merovius afterwards ſeized on Paris, and died after a reign of ten years. It is from him the firſt race take their name, becauſe he was king of Paris.

CHILDERIC his ſon, aſcended the throne in 458, but loſt it by his exceſſes and debaucheries, and retired to Thuringe. His place was filled by a knight called Egidius, who under the Romans had been governor of Soiſſons. This Egidius ſoon drew upon himſelf the hatred of his ſubjects; he alſo in his turn was dethroned, and Childeric again placed upon it. This prince was well formed in his perſon, and one of the moſt gallant men of his time. Baſine, queen of Thuringe, being ſmitten with him during his ſtay in her kingdom, and thinking of nothing but her paſſion, left her huſband, and came to Paris to meet Childeric, where they were married. This marriage produced Clovis, who may be conſidered as the true founder of the monarchy.

CLOVIS aſcended the throne in 481, at the age of fifteen years. When arrived at nineteen, he undertook to make himſelf maſter of Gaul, and expel the Romans. He gained near Soiſſons, a great victory over their general Syagrius, whom he cauſed to be beheaded, and rapidly extended his conqueſts. The Gauls ſuffered the dominion of the Romans with impatience; Clovis, to gain them over to him, with an artful policy, repreſented

eu dans les Gaules un établiſſement qui leur fut confirmé en 358, par l'Empereur Julien.

En 448, MEROVÉE, fils ou plutôt parent de Clodion, lui ſuccéda. Il entra dans les Gaules, et pénétra juſqu'à la Seine. Aétius, avec ſon ſecours, défit entièrement Attila, roi des Huns, qui avoit fait une irruption dans les Gaules à la tête d'une armée innombrable. Mérovée s'empara enſuite de Paris, et mourut après dix ans de règne. C'eſt de lui que la première race a pris ſon nom, parce qu'il étoit roi de Paris.

CHILDERIC, ſon fils, monta ſur le trône en 458; mais ſes excès et ſes débauches l'en firent deſcendre, et il ſe retira en Thuringe. On mit à ſa place un chevalier nommé Gillon, ou Egidius, qui ſous les Romains avoit été gouverneur de Soiſſons. Ce Gillon s'attira bientôt la haine de ſes ſujets; on le chaſſa à ſon tour, et l'on rappela Childéric qui fut remis ſur le trône. Ce prince étoit bien fait de ſa perſonne, et l'homme le plus galant de ſon temps. Baſine, reine de Thuringe, s'étoit épriſe de lui pendant ſon ſéjour dans ce royaume: n'écoutant que ſa paſſion, elle quitta ſon mari, et vint à Paris trouver Childéric, qui l'épouſa. De ce mariage ſortit Clovis, que l'on peut regarder comme le véritable fondateur de la monarchie.

CLOVIS monta ſur le trône en 481, âgé de 15 ans. A l'âge de 19 ans, il entreprit de ſe rendre maître des Gaules, et d'en chaſſer les Romains. Il remporta, près de Soiſſons, une grande victoire ſur leur général Syagrius, qu'il fit décapiter, et il étendit rapidement ſes conquêtes. Les Gaulois ſouffroient impatiemment la domination Romaine; Clovis employa pour les gagner, les reſſorts de la politique; ſe

ſented himſelf rather as a liberator, than a conqueror; leaving them poſſeſſed of part of their land, and at liberty to follow their ancient laws. He fixed the ſeat of government at Soiſſons: and his new dominion, which had been obtained by arms, was ſtrengthened by prudence.

In 493, Clovis married Clotilda, niece to Gondebaud, king of Burgundy, the murderer of this princeſs's father, and the uſurper of his throne. Clotilda was a chriſtian; and having gained the heart of her huſband both by her wit and beauty, ſhe laboured with much zeal to inſpire him with a contempt of idolatry. Beſides, policy ſhould have detached him from it: an ambitious man ſeldom loſes ſight of his intereſt; and Clovis, deſirous to ſubdue chriſtians, and cauſe them to receive his laws, muſt have found it expedient to adopt the chriſtian religion.

The Allemanni, a warlike nation, who have ſince given their name to Germany, came ruſhing upon Gaul, where they were deſirous to ſettle, as other barbarians had done. Clovis, trembling for his ſtill tottering throne, prevented the ſtorm by marching to encounter them.—The two armies met at Tolbiac, near Cologne—they fought a long time with equal bravery: Clovis at length being wounded in the knees, and no longer able to keep the field, found that he was likely to loſe a deciſive battle. Then he thought of the God of Clotilda, and ſwore aloud that he would turn chriſtian, if he ſhould obtain the victory. His officers ſuddenly felt their courage return; they rallied the troops, and charged the enemy with freſh fury. The Allemanni were cut to pieces; and Clovis, in order to fulfill his

préſentant à eux plutôt comme un libérateur, que comme un conquérant; laiſſant aux vaincus une partie de leurs terres, avec la liberté de ſuivre leurs anciennes lois. Il établit à Soiſſons le ſiége de la monarchie; et ſa nouvelle domination, qui s'étoit formée par les armes, s'affermit par la prudence.

En 493, Clovis épouſa Clotilde, nièce de Gondebaud, roi de Bourgogne, meurtrier du père de cette princeſſe, et uſurpateur de ſon trône. Clotilde étoit chrétienne; et comme elle avoit gagné le cœur de ſon époux, autant par ſon eſprit que par ſa beauté, elle travailla avec beaucoup de zèle à lui inſpirer du mépris pour les idoles. La politique, d'ailleurs, devoit l'en détacher: un ambitieux perd rarement de vue ſon interêt; et Clovis voulant ſoumettre des chrétiens, et leur faire aimer ſes lois, avoit beſoin de la religion chrétienne.

Les Allemands, nation belliqueuſe, qui depuis a donné ſon nom à la Germanie, venoient fondre ſur la Gaule, où ils déſiroient de s'établir comme tant d'autres barbares. Clovis craignit pour ſon trône encore chancelant; il prévint l'orage en marchant à leur rencontre. Les deux armées ſe joignirent à Tolbiac, proche de Cologne: elles combattirent long-temps avec une égale valeur. Clovis, bleſſé au genoux, et mis hors de combat, ſe vit au moment de perdre une bataille déciſive. Il ſe reſſouvint alors du Dieu de Clotilde, et lui jura hautement de ſe faire chrétien s'il obtenoit la victoire. Tout à coup ſes officiers ſentent leur courage ſe ranimer; ils rallient les troupes, et chargent l'ennemi avec un nouvel acharnement. Les Allemands furent taillés en pièces, et Clovis pour acquitter ſon vœu, ſe rendit à Reims

his vow, repaired to Rheims, where he was baptiſed by ſaint Remy, biſhop of that city.

This ceremony was performed with every preparation, which could make it appear awful. Chriſtmas-day was fixed upon, and many biſhops came to Rheims to aſſiſt at the ſolemnity. The ſtreets were hung with tapeſtry, from the apartments of the king to the church. In their way, St. Remy took Clovis by the hand, followed by the queen and the people. At the moment of baptiſm, he thus addreſſed him—*Bow thy head, proud Sicamber; adore what thou haſt burnt, and burn what thou haſt adored.* He then anointed him with a ſacred oil, according to vulgar tradition, which, it is ſaid, an angel in the figure of a dove brought from heaven in a phial, for the expreſs purpoſe of baptizing the kings of the Francs. The name of Holy Ampulla was given to this phial. This event is not mentioned by any cotemporary hiſtorian. The firſt who has ſpoken of it, is an archbiſhop of Rheims, named Hincmar, who lived four centuries after Clovis. Learned men know very well what credit to give to this pious trick; yet there remain in our preſent day, many good ſouls, who firmly believe the Holy Ampulla was ſent from heaven. This, however is certain, that there is moſt carefully preſerved in the church of St. Remy at Rheims, a little phial, round and flat, encaſed in a ſuperb relick, and containing a ſort of duſt, the colour of wood-aſhes, ſeemingly deſiccated oil, of which they take a few grains on the point of a golden pin, and diluting them with conſecrated oil, anoint the kings of France with it at their coronation.

Clovis's ſiſter and three thouſand Francs were alſo baptiſed. The king after his baptiſm, gave St. Remy a con-

où il ſe fit baptiſer par ſaint Remi, évêque de cette ville.

Cette cérémonie ſe fit avec tout l'apparat qui pouvoit en impoſer. On choiſit le jour de Noël, et pluſieurs évêques ſe rendirent à Reims pour cette ſolemnité. On avoit tapiſſé les rues, depuis le logis du roi juſqu'à l'égliſe. Dans la marche, St. Remi tenoit Clovis par la main, ſuivi de la reine et du peuple. Au moment de le baptiſer, il lui dit ces paroles—*Baiſſe la tête, fier Sicambre; adore ce que tu as brûlé, et brûle ce que tu as adoré.* Suivant une tradition populaire, il l'oignit d'une huile ſainte, qu'un ange, ſous la figure d'une colombe, apporta du ciel, tout exprès, dans une petite fiole, pour le baptême du roi des Francs. On a donné à cette fiole le nom de Sainte-Ampoule. Aucun des hiſtoriens contemporains ne fait mention de cet événement. Le premier qui en ait parlé, c'eſt un archevêque de Reims, Hincmar, qui vivoit quatre ſiècles après Clovis. Les gens inſtruits ſavent à quoi s'en tenir ſur cette ruſe pieuſe; néanmoins il y a encore aujourd'hui beaucoup de bonnes ames qui croient fermement que la Sainte Ampoule a été envoyée du ciel. Ce qu'il y a de certain, c'eſt que l'on conſerve très-ſoigneuſement dans l'égliſe de St. Remi, à Reims, une petite fiole ronde et plate, qui eſt enchâſſée dans un ſuperbe reliquaire, et qui contient une ſorte de pouſſière de couleur cendrée, ſemblable à de l'huile deſſéchée, dont on prend quelques grains au bout d'une aiguille d'or, et que l'on délaye dans l'huile bénite avec laquelle on oint le roi de France à ſon ſacre.

La ſœur de Clovis et trois mille François ſe firent auſſi baptiſer. Le roi, après ſon baptême, donna à

a conſiderable poſſeſſion of land, and the principal nobles of the Francs were equally liberal.

The biſhops, from whom he had already received much aſſiſtance, laboured more than ever to conciliate the people to him: hence proceeds that exceſſive power which they have ſo long maintained in the kingdom, and the influence they had in all ſtate affairs.

The pope Anaſtaſius wrote to Clovis a letter of congratulation on his baptiſm. "We praiſe God," ſaid "he, for having drawn you from the power of dark-"neſs, to give to his church a protector capable of de-"fending it againſt all its enemies." But they could depend more on the arms than on the knowledge of this new chriſtian. St. Remy one day reading the paſſion of our Saviour: "Why was I not there with my Francs "to defend him?" exclaimed the king; who, doubtleſs, knew very little of the ſpirit of the myſteries.

Armorick, otherwiſe Britany, ſubmitted to Clovis in 497. It obtained the name of Britany from the Britons, a people originally Celtic, many of whom quitting the iſle of Albion (England), on the invaſion of the Saxons, about the year 458, took refuge in Armorick, whence their anceſtors originally ſprung.

After having in ſome meaſure conquered the minds of the people, by becoming a chriſtian, Clovis ſet no bounds to his ambition. His grand object was to ſeize upon the whole country of Gaul. He attacked and beat Gondebaud, king of Burgundy, uncle to his wife; but he profited little by this victory. He long had purpoſed, and wiſhed it much, to turn his arms againſt Alaric king of the Viſigoths. This prince lived peacebly in his dominions, applied his mind to

ſaint Remi pluſieurs terres conſidérables, et les plus grands ſeigneurs des Francs en firent autant.

Les évêques, dont il avoit déjà tiré de grands ſecours, travaillèrent dès-lors plus que jamais à lui concilier les peuples : de là ce pouvoir exceſſif qu'ils conſervèrent long-temps dans le royaume, et l'influence qu'ils eurent dans les affaires de l'état.

Le pape Anaſtaſe écrivit à Clovis une lettre de félicitation ſur ſon baptême. " Nous louons Dieu, dit-il, de " ce qu'il vous a tiré de la puiſſance des ténèbres, pour " donner à ſon égliſe un protecteur capable de la défen- " dre contre tous ſes ennemis." On pouvoit compter ſur les armes plus que ſur les lumières du nouveau chrétien. Saint Remi liſant un jour la paſſion du Sauveur : " Que n'étois-je là avec mes Francs pour le défendre?" s'écria le roi ; qui, ſans doute, connoiſſoit peu l'eſprit des myſtères.

L'Armorique, autrement la Bretagne, ſe donna à Clovis en 497. Le nom de Bretagne lui eſt venu des Bretons, peuple Celte d'origine, dont pluſieurs quittèrent l'iſle d'Albion (l'Angleterre), lors de l'invaſion des Saxons, vers l'an 458, et ſe réfugièrent dans l'Armorique d'où leurs ancêtres étoient ſortis.

Après avoir, pour ainſi dire, conquis les eſprits en ſe faiſant chrétien, Clovis ne mit plus de bornes à ſon ambition. Son grand objet étoit de s'emparer de toute la Gaule. Il attaqua et battit le roi de Bourgogne, Gondebaud, oncle de ſa femme ; mais il tira peu d'avantage de ſa victoire. C'étoit ſurtout contre Alaric, roi des Viſigoths, qu'il ſe propoſoit depuis long-temps de tourner ſes armes. Ce prince vivoit tranquille dans ſes états, appliqué au ſoin du gouvernement, digne de

l'amour

government, and was worthy of the love of his people and the eſteem of ſtrangers. Some frivolous diſcontents furniſhed Clovis with a pretence for war; he knew how to intermingle them with the intereſt of religion. The Viſigoths were Arians; and he publiſhed his intention to deſtroy Arianiſm. In 507, he gained the famous battle of Vouillé, near Poictiers, which completed his fortune and glory. Alaric was killed by his hands, the Viſigoths cut in pieces; and all the country which extends from the Loire, even to the Pyrénées, ſubmitted to the law of the vanquiſher. There remained only to conquer a part of Languedoc and Provence; but fortune, for the firſt time, failed him; and his army was defeated before Arles, to which he had laid ſiege. However, he preſerved almoſt all the fruits of his laſt conqueſt. In this, the biſhops had ſucceſsfully ſeconded him. Clovis, as in reaſon he ought, acknowledged their zeal; but was not altogether the dupe of it. For though ever ſo thankful to St. Martin, or rather to his repreſentatives, for having been ſo favourable to him, he could not help ſaying, that "this great ſaint did not "uſe his friends ill, but that he made them pay rather "too dear for his trouble." This prince, no doubt, alluded to the rich preſents which he could ſcarcely avoid ſending to the tomb of the ſaint, at Tours, when he ſet out on his expedition againſt Alaric.

The paſſions are often enflamed by ſucceſs. So many provinces ſubdued, far from ſatisfying Clovis's ambition, rendered it cruel and atrocious. Many princes, his relations, had little eſtates, and the title of kings; theſe he cauſed to periſh by treaſons or murder, and uſurped their domains. He thought to efface the ſhame

of

l'amour de ſon peuple et de l'eſtime des étrangers. Quelques mécontentemens frivoles fournirent à Clovis un prétexte de guerre; il ſut y mêler l'intérêt de la religion. Les Viſigoths étoient Ariens; il publia qu'il alloit détruire l'Arianiſme. En 507, il gagna la fameuſe bataille de Vouillé, près de Poitiers, qui mit le comble à ſa fortune et à ſa gloire. Alaric fut tué de ſa main, les Viſigoths taillés en pièces; et tout le pays, qui s'étend depuis la Loire, juſqu'aux Pyrénées, ſubit la loi du vainqueur. Il ne lui reſtoit à conquérir qu'une partie du Languedoc et de la Provence; mais ſa fortune ſe démentit pour la première fois, et ſon armée fut défaite devant Arles, dont il faiſoit le ſiége. Il ne laiſſa pas de conſerver preſque tous les fruits de ſa dernière conquête. En cela les évêques l'avoient parfaitement ſecondé. Clovis, comme de raiſon, reconnut leur zèle, mais il n'en étoit pas tout à fait la dupe. Car tout en remerciant St. Martin, ou plutôt ſes repréſentans, de lui avoir été ſi favorable, il ne put s'empêcher de dire: que " ce grand ſaint ne " ſervoit pas mal ſes amis, mais qu'il ſe faiſoit payer " trop cher de ſes peines." Ce prince faiſoit, ſans doute, alluſion aux riches préſents, qu'il n'avoit guères pu ſe diſpenſer d'envoyer à Tours, au tombeau du ſaint, en partant pour ſon expédition contre Alaric.

Les paſſions s'enflamment ſouvent par le ſuccès. Tant de provinces ſubjuguées, loin de ſatisfaire l'ambition de Clovis, la rendirent cruelle et atroce. Pluſieurs princes, ſes parens, avoient de petits états, et le nom de rois; il les fit tous périr par des trahiſons ou par des aſſaſſinats, et il envahit leurs domaines. Il crut effacer la honte

of ſo many crimes, by building churches and founding monaſteries.

Clovis died in 511, in the forty-fifth year of his age, and the thirtieth of his reign. He was interred in the church of St. Peter and Paul, at preſent called ſainte-Geneviève, where his tomb is ſtill to be ſeen.

Clovis digeſted the Salique law, ſo called from the Salians, the moſt illuſtrious of the Francs. This law contains many rules, among which that of *terres Saliques*, or noble fiefs, which excludes women from ſucceeding to theſe eſtates, and has likewiſe been extended to the ſucceſſion to the crown: It would have been as wiſe to have made one to prevent diſmembering the kingdom; an inexhauſtible ſource of wars and misfortunes.

It was in the reign of this prince they learned the uſe of ſilk worms in France; which had been brought there from Greece or Italy, and originally came from India.

As the Mayors of the palace will act a conſiderable part in the ſucceeding reigns, it may not be amiſs to ſay a word on the principal offices of thoſe times; offices which exiſted among the Romans.

The Mayors of the palace, were originally what are now called Stewards of the houſehold to the kings, that is, the chief of the domeſtic officers to the prince; but 150 years after Clovis, their authority entirely abſorbed the royal power. At firſt, their place was given them for a certain time, afterwards for life, and at laſt they made it hereditary. Formerly their authority did not extend beyond the king's palace; then they became their miniſters, and were ſeen at the head of their armies; of courſe they changed their quality. The Mayor,

honte de tant de crimes en bâtiſſant des égliſes, et en fondant des monaſtères.

Clovis mourut en 511, dans la 45ème année de ſon âge, et la trentième de ſon règne. Il fut enterré à Paris dans l'égliſe de St. Pierre et St. Paul, aujourd'hui ſainte-Geneviève, où l'on peut voir ſon tombeau.

Clovis rédigea la loi Salique, ainſi appelée du nom des Saliens, les plus illuſtres des Francs. Cette loi contient pluſieurs réglemens, parmi leſquels eſt celui des terres Saliques, ou fiefs nobles, qui exclut les femmes de la ſucceſſion à ces ſortes de terres; ce qu'on a pareillement étendu à la ſucceſſion à la couronne : il eût été auſſi ſage d'en faire un pour empêcher le démembrement du royaume ; ſource intariſſable de guerres et de malheurs.

C'eſt ſous le règne de ce prince que l'on connut en France l'uſage des vers à ſoie, qu'on y apporta de la Grèce ou de l'Italie, mais qui venoient originairement des Indes.

Comme les Maires du palais vont jouer un très-grand rôle ſous les règnes ſuivans, il convient de dire un mot des principales charges de ce temps-là ; charges qui exiſtoient chez les Romains.

Les Maires du palais, dans l'origine, étoient ce qu'eſt aujourd'hui le Grand-maître de la maiſon du roi, c'eſt-à-dire, le chef des officiers domeſtiques du prince ; mais 150 ans après Clovis, leur autorité abſorba entièrement la puiſſance royale. Leur emploi d'abord ne leur fut donné que pour un temps, enſuite à vie, puis ils le rendirent héréditaire. Ils ne commandoient que dans le palais des rois, ils devinrent leurs miniſtres, et on les vit à la tête des armées ; auſſi changèrent-ils leurs qualités. Le Maire prit dans la ſuite celle de Duc des Fran-

mayor, at length, was called duke of the Francs. The office of mayor of the palace, was annihilated under the ſecond race, one of theſe mayors having aſcended the throne.

The Count of the palace was inferior to the Mayor; he was the judge of all the officers of the king's houſehold: this office ſubſiſted under the ſecond race. Under the third, the office of Seneſchal ſet aſide that of the Count of the palace, the ſhadow of which ſtill remains in that of Grandp révôt de l'hotel.

The Conſtable (count of the ſtable) had ſolely the management of the horſe. He was only inferior to the Count of the palace under the ſecond race, and he became the firſt man in the ſtate under the third.

The Grand-referendary ſigned all the royal charters, and ſealed them with the king's ring. This office anſwered to that of Chancellor, which became more conſiderable under the ſecond race, and at preſent is the firſt in the ſtate ſince the ſuppreſſion of that of Conſtable.

At the beginning of the ſixth century, the monk Benedict, cauſed a ſort of revolution in the Weſt, in founding the Cœnobitic order, as Baſile the monk had done in the Eaſt. He eſtabliſhed his order on mount Caſſin, which from thence became the nurſery of all the religious orders ſince that time eſtabliſhed in Europe. It cannot be denied, that this contemplative and ſolitary life is contrary to the natural order of ſociety; yet Benedict's eſtabliſhment is praiſe-worthy, for the great number of learned men it has produced, to whoſe profound ſtudies, the progreſs made in literature is in a great meaſure indebted. Benedict, Baſile, and, in general, all chiefs of orders were canonized, that is, enliſted among the ſaints: it was a kind

François. La charge de Maire du palais fut anéantie ſous la deuxième race, un de ces maires étant monté ſur le trône.

Le Comte du palais étoit inférieur au Maire, il étoit le juge de tous les officiers de la maiſon du roi : cette charge ſubſiſta ſous la deuxième race. Sous la troiſième, la charge de Sénéchal, anéantit celle de Com , du palais, dont l'idée eſt reſtée dans celle de Grand-prévôt de l'hôtel.

Le Connétable (comte de l'étable) avoit ſeulement l'intendance de l'écurie ; il ne marchoit qu'après le Comte du palais ſous la deuxième race, et il devint le premier homme de l'état ſous la troiſième.

Le Grand-référendaire ſignoit les chartes royales, et les ſcelloit avec l'anneau du roi. Cette charge répondoit à celle de Chancelier, qui devint plus conſidérable ſous la ſeconde race ; aujourd'hui elle eſt la première de l'état, depuis la ſuppreſſion de celle de Connétable.

Au commencement du ſixième ſiècle, le moine Benoît cauſa une eſpèce de révolution en Occident, en fondant l'ordre Cœnobitique, comme avoit fait le moine Baſile en Orient. Il établit ſon ordre ſur le mont Caſſin, qui devint ainſi le berceau de tous les ordres religieux établis depuis en Europe. On ne peut nier que cette vie ſolitaire et contemplative ne ſoit contraire à l'ordre naturel de la ſociété ; néanmoins l'établiſſement de Benoît eſt recommandable, en ce qu'il a fourni une infinité de ſavans, aux études profondes deſquels on eſt en grande partie redevable des progrès qu'a faits la littérature. Benoît, Baſile, et tous les fondateurs d'ordres, en général, ont été canoniſés, c'eſt-à-dire, mis au nombre des ſaints ; c'eſt une ſorte d'hommage que l'on a rendu

kind of homage paid to their piety and exemplary life, in order to excite their diſciples and ſucceſſors to copy ſuch patterns.

CHAP. III.

OF THE CHILDREN OF CLOVIS.

CHILDEBERT I.

CLOVIS left behind him four ſons, who divided between them the kingdom of France. Theodoric, the eldeſt, and who was ſon by a concubine, had the kingdom of Metz, or Auſtraſia; Clodomir, that of Orleans; Childebert, that of Paris; and Clotaire, that of Soiſſons.

The four brothers lived in peace during the firſt ten years; although, in other reſpects, they inherited the vices of their father.

Theodoric allied himſelf at firſt with Hermanfroy, king of Thuringe, who wanted to ſtrip his brother Balderic of his eſtates. At length he made war againſt him, defeated, and precipitated him from the top of the wall of a city, where they met in conference, and ſeized upon the kingdom of Thuringe. He afterwards carried his arms into Auvergne, leaving every where marks of his cruelty. Here he finiſhed his days; and left his ſon Theodebert, one of the greateſt princes of that time, his ſucceſſor.

During this period, queen Clotilda, mother to the three younger children of Clovis, reſolved to be revenged of Sigiſmond, king of Burgundy, ſon and ſucceſſor of Gondebaud, who had put to death her father and her brother. The ſons eſpouſing the cauſe of their mother, entered Burgundy with a powerful army.

Clodomir

rendu à leur piété et à leur vie exemplaire, on vouloit par là exciter leurs disciples et leurs successeurs à marcher sur leurs traces.

CHAP. III.

DES ENFANS DE CLOVIS.

CHILDEBERT I.

CLOVIS laissa après lui quatre fils, qui se partagèrent entre eux le royaume de France. Thierri, qui étoit l'aîné, et fils d'une concubine, eut le royaume de Metz ou d'Austrasie ; Clodomir, celui d'Orléans ; Childebert, celui de Paris ; et Clotaire, celui de Soissons.

Les quatre frères vécurent en paix les dix premières années, quoiqu' ils eussent hérité des vices de leur père.

Thierri se lia d'abord avec Hermanfroi roi de Thuringe, qui vouloit dépouiller de ses états son frère Balderic ; ensuite il lui fit la guerre, le défit, le précipita du haut des murailles d'une ville, où il étoit avec lui en conférence, et s'empara du royaume de Thuringe. Il porta ensuite ses armes dans l'Auvergne, laissant partout des marques de sa cruauté. Il y finit ses jours, et eut pour successeur son fils Théodebert, l'un des plus grands princes de son siècle.

Dans le même temps, la reine Clotilde, mère des trois autres enfans de Clovis, résolut de se venger de Sigismond, roi de Bourgogne, fils et successeur de Gondebaud, qui avoit fait mourir son père et son frère. Les fils, épousant la cause de leur mère, entrèrent en Bourgogne avec une puissante armée. Clodomir battit Sigismond, &

Clodomir defeated Sigiſmond, and took him priſoner, with his wife and children; he afterwards brought them to Orleans, where he cauſed them to be murdered and thrown into a well. The year following, he returned to Burgundy, in order to complete his conqueſt, when he was killed in a battle againſt Gondemar, brother and ſucceſſor to Sigiſmond; but his brothers Childebert and Clotaire, aſſiſted by their nephew Theodebert, defeated Gondemar, and compleated the conqueſt of his kingdom, which they divided amongſt them.

Clodomir had left three children, all young, whom Clotilda, their grandmother, cauſed to be brought up at Paris under her care. Childebert ſent ſecretly to his brother Clotaire, to come and ſee him, that they might conſult what to do about theſe children, whoſe heritage they had formed a deſign to ſeize. Clotaire, equally ambitious as his brother, arrived at Paris, and the two kings cauſed a report to go abroad, that they aſſembled to crown their nephews. They prevailed upon Clotilda to ſend her grand-ſons to them, which ſhe did without heſitation, or ſuſpicion of what they intended. The children were no ſooner arrived, than their uncles ſeparated them from their ſervants, and then ſent to Clotilda a pair of ſciſſars and a naked ſword, telling her there was no alternative for the young princes, but a cloiſter or death. Cutting off the hair, was then a mark of degradation in a prince, as it rendered him unfit to ſucceed to a crown. The queen mother felt the ſevereſt affliction; yet not ſuſpecting that ſuch barbarity would be put in practice, ſaid, ſhe had rather ſee them dead, than ſtained with ſuch ignominy. This anſwer was a ſignal for the crime. Clotaire with his own hands, ſlew the two eldeſt; but the youngeſt eſcaped

le fit priſonnier, lui, ſa femme et ſes enfans. Il les emmena enſuite à Orléans, où il les fit maſſacrer et jeter dans un puits. L'année ſuivante, étant retourné en Bourgogne pour en terminer la conquête, il fut tué dans une bataille qu'il livra à Gondemar, frère et ſucceſſeur de Sigiſmond; mais ſes frères Childebert et Clotaire, aidés de leur neveu Théodébert, défirent Gondemar, et achevèrent de conquérir ſon royaume qu'ils ſe partagèrent entre eux.

Clodomir avoit laiſſé trois enfans en bas âge; Clotilde, leur aïeule, les faiſoit élever à Paris ſous ſes yeux. Childebert envoya dire ſecrètement à ſon frère Clotaire de venir le trouver, pour délibérer ſur ce qu'ils feroient de ces enfans, dont ils avoient formé le deſſein de ravir l'héritage. Clotaire, auſſi ambitieux que ſon frère, ſe rendit à Paris, et les deux rois firent courir le bruit qu'ils s'aſſembloient pour faire couronner leurs neveux. Ils engagèrent Clotilde à les leur envoyer, ce qu'elle fit ſans héſiter, ne ſoupçonnant pas leur noir complot. Dès que les enfans ſont arrivés, on les prend et on les ſépare de leurs ſerviteurs, alors les deux oncles envoyent à Clotilde des ciſeaux et une épée nue, lui annonçant qu'il n'y a pas d'autre parti à prendre pour ces jeunes princes, que le Cloître ou la mort. L'action de couper les cheveux étoit alors une marque de dégradation dans un prince, c'étoit le rendre inhabile à ſuccéder à la couronne. La reine mère tranſportée de douleur, et ne ſoupçonnant pas une telle barbarie, dit qu'elle aimeroit mieux les voir morts que flétris de cette ignominie. Cette réponſe devint le ſignal du crime. Clotaire égorgea de ſa propre main les deux aînés: le plus jeune fut dérobé à

his fury, and was ſhut up in a convent: he died in a monaſtery two leagues below Paris, where he is to this day honoured under the name of St. Cloud.

The two brothers, united by a dreadful deed, could not be ſo in ſolid friendſhip. Intereſt afterwards ſo far divided them, as even to induce them to take up arms againſt each other.

Theodebert, the king of Auſtraſia, on his part affected to brave the emperor Juſtinian, who, however, had ceded to him his pretenſions to Provence: he even intended to carry the war to Conſtantinople, when he died in 547, aged 50 years. Theobald, his natural ſon and ſucceſſor, ſent an army into Italy, which was deſtroyed by the troops of the Emperor. At his death, which happened ſoon after, his two great-uncles diſputed the ſucceſſion; but Clotaire, in the end, made himſelf maſter of it. Childebert in vain employed all the means to oppoſe him which vengeance could ſuggeſt. This inceſtuous uſurper and ſuperſtitious prince died in 558. He was interred in the church of St. Vincent, which he had juſt built, without the walls of Paris, and where he had depoſited the tunick of this ſaint, which the inhabitants of Saragoſſa had given him, in 543, on condition that he ſhould not plunder their city. This church, now-a-days, goes by the title of St. Germain des Prés (in the fields).

CLOTAIRE I.

CHILDEBERT having left no male iſſue, Clotaire reunited the whole empire of the Francs.

One of his natural ſons, named Chramnus, a young man corrupted by flattery, and ſunk into debauchery, was charged with the government of a part of his dominions. At the inſtigation of Childebert he had rebelled againſt his father; but, having aſked pardon, ob-

ſa fureur, et caché dans un couvent; il finit ſes jours dans un monaſtère, à deux lieues au-deſſous de Paris, on l'y l'honore aujourd'hui ſous le nom de Saint Cloud.

Les deux frères, unis pour un affreux attentat, ne pouvoient l'être par une ſolide amitié. L'intérêt les diviſa dans la ſuite, juſqu' à les armer l'un contre l'autre.

De ſon côté, le roi d'Auſtraſie, Théodébert, affectoit de braver l'empereur Juſtinien, qui cependant lui avoit cédé ſes prétentions ſur la Provence; et il ſe diſpoſoit même à porter la guerre juſqu' à Conſtantinople, quand il mourut en 547, âgé de 50 ans. Thibaud, ſon fils naturel et ſon ſucceſſeur, envoya en Italie une armée, qui fut détruite par les troupes de l'Empereur. Etant mort peu de temps après, ſes deux grands oncles ſe diſputèrent ſa ſucceſſion; mais Clotaire finit par s'en rendre maître. Childebert employa inutilement, pour s'y oppoſer, tous les moyens que la vengeance peut ſuggérer. Ce prince inceſtueux, uſurpateur et ſuperſtitieux, mourut en 558, Il fut enterré dans l'égliſe de St. Vincent, qu'il venoit de faire bâtir, hors des murs de Paris, et où il avoit dépoſé la tunique de ce ſaint, que les habitans de Saragoſſe lui avoient donnée, en 543, pour ſe racheter du pillage. Cette égliſe eſt connue aujourd'hui ſous le nom de ſaint Germain des Prés.

CLOTAIRE I.

CHILDEBERT n'ayant point laiſſé d'enfans mâles, Clotaire réunit tout l'empire des François.

Un de ſes fils naturels, nommé Chramne, jeune homme corrompu par la flatterie, et plongé dans la débauche, étoit chargé du gouvernement d'une partie de ſes états. A l'inſtigation de Childebert il s'étoit révolté contre ſon père; mais ayant demandé grâce,

obtained it. This repentance being the effect of compulſion, was followed by a ſecond revolt, and he retired to Conovre, count of Britany. Clotaire purſued him there,—defeated him in a battle, and burnt him with all his family in a cottage, to which he had fled for ſafety.

Clotaire died at Compiegne in 562, in the fifty-firſt year of his reign, the glory of which he had tarniſhed by cruelty, adultery, and inceſt. He was interred in St. Medard of Soiſſons, which he had built. The laſt year of his life he went to Tours, to viſit the tomb of St. Martin, and made rich preſents to the church there, thinking by this means to expiate his crimes. It is ſaid, that in his laſt moments he uttered theſe remarkable words: "How great is the power of the "celeſtial King, thus to command the death of one "ſo potent upon earth!"

Within the ſhort time which has paſſed ſince the eſtabliſhment of the monarchy, thoſe who ſat upon the throne were guilty of every crime; nature was ſtifled by paſſion, religion degenerated to ſuperſtition, learning diſappeared, abuſes ſuperſeded duty, and ſuch a deluge of evil was formed as nearly overſpread the whole kingdom. The policy of theſe kings conſiſted in invading the eſtates of their brothers and relations, for which purpoſe they employed violence and treaſon. This was the effect of the then reigning barbariſm, as well as of the fatal partition of the crown.

Nothing certainly was more proper than true religion to change theſe barbarians into men. But having only falſe ideas of chriſtianity, they ſo abuſed it, as to grow fearleſs in guilt, buoyed up by the practices of a ſuperſtitious piety, which, appeaſing remorſes, fomented the

il l'avoit obtenue. Son repentir forcé fut ſuivi d'une ſeconde révolte, et il ſe retira chez Conovre, comte de Bretagne. Clotaire l'y pourſuivit, le défit dans une bataille, et le brûla avec toute ſa famille dans une chaumière où il s'étoit ſauvé.

Clotaire mourut à Compiégne, en 562, après un règne de cinquante ans, dont il avoit terni la gloire par ſes cruautés, ſes adultères et ſes inceſtes. Il fut enterré à S. Médard de Soiſſons, qu'il avoit fait bâtir. La dernière année de ſa vie il alla à Tours, viſiter le tombeau de S. Martin, et fit de riches préſens à cette égliſe, croyant par là expier ſes crimes. On dit que ſur le point d'expirer il proféra ces paroles remarquables : " Que le pouvoir du roi du ciel eſt grand, puiſqu' il " fait ainſi périr un roi ſi puiſſant ſur la terre !"

Dans le peu de temps qui s'eſt écoulé depuis l'établiſſement de la monarchie, on a vu tous les crimes ſur le trône, les paſſions étouffer la nature, la religion dégénérer en ſuperſtition, les lumières diſparoître, les abus ſuccéder aux devoirs, et ſe former un déluge de maux prêt à inonder le royaume. La politique des rois conſiſtoit à envahir les états de leurs frères et de leurs parens; elle y employoit la violence et la trahiſon. C'étoit une ſuite de la barbarie dominante, auſſi bien que du funeſte partage de la couronne.

Rien n' étoit certainement plus propre que la vraie religion à changer ces barbares en hommes. Mais n'ayant que des idées fauſſes du chriſtianiſme, ils en abuſoient au point de ſe raſſurer dans le crime, par les pratiques d'une piété ſuperſtitieuſe, qui fomentoient

the paſſions. In founding rich monaſteries, in giving to the monks and clergy vaſt domains, and exempting them from all impoſts, in ſearching every where for reliques, and attaching eternal ſalvation to an outward appearance of devotion, conſiſt almoſt the whole virtues of theſe former times; and this is nearly all which ancient annaliſts can find to praiſe in the founders of the monarchy.

The Francs, admitted like the Gauls to epiſcopal dignities, carried their martial character and profound ignorance with them. The biſhops became more anxious about temporal than ſpiritual affairs; and, when threatened with taxes, were ſure to cry out that this was an attempt upon God's property. As now by religion alone they could do what they pleaſed, and as they poſſeſſed vaſt eſtates, which they held of the crown, it was neceſſary to be aſſured of their ſubmiſſion, and to chooſe ſuch ſubjects for the mitre as were faithful. On that account the Kings adopted the cuſtom of appointing the biſhops, inſtead of their being elective, as before. Intrigues and manœuvres were, however, ſeen to ariſe; but this abuſe was at leaſt preferable to that of buying or extorting the ſuffrages of the clergy and people.

Whether from fervour, or from idleneſs, the monaſtic life ſoon made aſtoniſhing progreſs. In the fourth century virgins were not allowed to take the veil under the age of forty years; but now the monaſteries were peopled with children of ſix or ſeven years of age; and, after the example of princes, a vaſt number of ſubjects embraced this new ſpecies of life. Clotilda, wife of Clovis, and Radegonde, one of the ſix wives of Clotaire, died in convents: their wealth they conſecrated to the foundation of monaſteries; thus were they canonized.

CHAP.

les paſſions en appaiſant les remords. Fonder ſans ceſſe de riches monaſtères, donner aux moines et au clergé de vaſtes domaines, les exempter de tout impôt, chercher par-tout des reliques, attacher le ſalut éternel à un extérieur de dévotion, c'eſt à quoi ſe réduiſoient toutes les vertus de ces premiers temps; et c'eſt à peu près tout ce que les anciens annaliſtes trouvent à louer dans les fondateurs de la monarchie.

Les Francs, admis comme les Gaulois à l'épiſcopat, y portèrent leur caractère martial et leur profonde ignorance. Les évêques devinrent plus ardens pour le temporel que pour le ſpirituel, et quand on voulut mettre ſur eux quelques impôts, ils ſurent bien répondre que c'étoit enlever ce qui étoit à Dieu. Or comme ils pouvoient tout alors par la religion ſeule, et qu'ils poſſédoient de plus quantité de terres qu'ils tenoient de la couronne, il importoit de s'aſſurer de leur ſoumiſſion, et de choiſir pour l'épiſcopat des ſujets fidèles; c'eſt ce qui fit que les rois prirent la coutume de nommer aux évêchés, au lieu qu'auparavant ils étoient électifs. On vit naître dès-lors les intrigues, les manœuvres; mais au moins cet abus étoit-il préférable à celui d'acheter ou d'extorquer les ſuffrages du clergé et du peuple.

Soit ferveur, ſoit pareſſe, la vie monaſtique fit bientôt des progrès étonnans. Dans le quatrième ſiècle, il étoit défendu de donner le voile aux vierges avant l'âge de quarante ans; dans celui-ci, on peuploit les monaſtères d'enfans de ſix à ſept ans; et à l'exemple des princes une infinité de ſujets embraſsèrent ce nouveau genre de vie. Clotilde, femme de Clovis, et Radégonde, une des ſix femmes de Clotaire, moururent dans des couvens: elles conſacrèrent leurs tréſors à faire des fondations; auſſi furent-elles canoniſées.

CHAP.

CHAP. IV.

OF THE CHILDREN OF CLOTAIRE.

CLOTAIRE left four ſons, Caribert, Gontran, Sigebert, and Chilperic. The laſt, being the moſt ambitious, determined to reign in Paris, and at firſt took poſſeſſion of it; but his three brothers came and beſieged him there, and then they drew lots: Caribert had the kingdom of Paris; Gontran, that of Orleans, and Burgundy; Sigebert had Auſtraſia; and Chilperic, Soiſſons.

CARIBERT.

This prince was very different from Clotaire, his father, and Childebert, his uncle. He was of a mild temper and upright mind, of a good and generous heart, and a lover of juſtice; notwithſtanding which, hiſtorians ſay but very little of him, becauſe he was neither a warrior nor a conqueror, and in thoſe times no other merit was acknowledged in a king. He had ſome little bickerings with the clergy of his kingdom, becauſe he was determined to maintain his rights. Saint Germain, Biſhop of Paris, excommunicated him; and as he died ſoon after, his death was ſuppoſed to be a judgment from Heaven. His reign was near eight years. As he died without iſſue, his brothers divided the ſucceſſion; but as each one wiſhed to have Paris, they agreed to poſſeſs it jointly, on condition that none of the three ſhould enter it without the conſent of the other two.

The

CHAP. IV.

DES ENFANS DE CLOTAIRE.

CLOTAIRE avoit laiſſé quatre fils, Caribert, Gontran, Sigebert, et Chilpéric. Ce dernier le plus ambitieux de tous, vouloit régner à Paris, et s'en mit d'abord en poſſeſſion ; mais ſes trois frères vinrent l'y aſſiéger. On tira au ſort les partages : Caribert eut le royaume de Paris; Gontran, celui d'Orléans et de Bourgogne; Sigebert, celui d'Auſtraſie; et Chilpéric, celui de Soiſſons.

CARIBERT.

Ce prince étoit bien différent de Clotaire ſon père, et de Childebert ſon oncle. Il avoit un caractère doux, un eſprit juſte, un cœur bon et généreux, il aimoit la juſtice; les hiſtoriens cependant ne diſent preſque rien de lui, parce qu'il ne fut ni guerrier ni conquérant, et qu'alors on ne connoiſſoit point d'autre mérite dans les rois. Il eut quelques démêlés avec le clergé de ſon royaume, parce qu'il vouloit ſoutenir ſes droits. Saint Germain, évêque de Paris, l'excommunia; et comme il mourut peu de temps après, on crut que c'étoit une vengeance céleſte. Son règne fut d'environ huit ans. Etant mort ſans laiſſer d'enfans, ſes frères partagèrent ſa ſucceſſion; mais comme chacun vouloit avoir Paris, ils convinrent de le poſſéder tous trois par indivis, ſous la condition qu'aucun des trois n'y entreroit ſans le conſentement des deux autres.

La

The piety of Gontran, and the wiſdom of Sigebert, ſeemed to promiſe tranquil and glorious reigns. Yet treaſons, aſſaſſinations, and diſcord made France, and even the Royal Palace, a theatre continually deluged with blood, and ſtained with crimes. The vices of Chilperic, and the exceſſes of two ambitious women, produced thoſe dreadful ſcenes, the remembrance of which cannot be effaced. The genius of the nation no doubt contributed to it: the Francs preſerved the barbariſm of their ancient manners; reſtleſs, violent, and eager, they panted for war and plunder; —their rude virtues were mixed with great vices.

Gontran was almoſt for ever at war with his brothers; he died without iſſue, in 593, at the age of 60 years. This prince, notwithſtanding his ſo much boaſted piety and mildneſs, was of a temper cruel and ferocious. Many deeds are related of him, which impreſs horror: one, for inſtance, was his having cauſed all the phyſicians to his wife to be put to death, becauſe ſhe did not recover. Nevertheleſs he is admitted among the number of ſaints, becauſe he aſſembled councils, and enriched many monaſteries.

Sigebert deſerves a place among great kings; the purity of his morals was, at that time, a prodigy. The vindictive temper of Brunehaut, his wife, was the cauſe of his death. An animoſity, which prevailed without ceaſing between this queen and Fredegonde, wife to Chilperic, ſet the latter againſt Sigebert, whom ſhe cauſed to be aſſaſſinated.

This prince's death happened in 575, at the age of 40, and in the fourteenth year of his reign. His ſon Childebert ſucceeded him; and, at the death of

La piété de Gontran, et la ſageſſe de Sigebert ſembloient annoncer des règnes tranquilles et glorieux. Cependant les trahiſons, les aſſaſſinats, les diſcordes firent de la France, et de la Maiſon royale, un théâtre toujours inondé de ſang, et ſouillé de crimes. Les vices de Chilpéric, et les excès de deux femmes ambitieuſes produiſirent ces horribles ſcènes dont le ſouvenir ne peut s'effacer. Le génie de la nation y concourut ſans doute : les François conſervant la barbarie de leurs anciennes mœurs, inquiets, violens, avides, reſpiroient la guerre et le brigandage ;—leurs vertus groſſières étoient mêlées de grands vices.

Gontran fut preſque toujours en guerre avec ſes frères, et mourut ſans enfans, en 593, à l'âge de 60 ans. Ce prince, malgré ſa piété et ſa douceur tant vantées, avoit un caractère féroce et cruel. On cite de lui des traits qui font horreur ; ne fût-ce que celui d'avoir fait mettre à mort tous les médecins de ſa femme, pour ne l'avoir pas guérie. Néanmoins on l'a mis au nombre des ſaints, parce qu'il aſſembla des conciles, et qu'il enrichit nombre de monaſtères.

Sigebert mérite une place parmi les grands rois ; la pureté de ſes mœurs étoit alors un prodige. L'humeur vindicative de Brunehaut, ſa femme, fut la cauſe de ſa mort. L'animoſité qui ne ceſſa de régner entre elle et Frédégonde, femme de Chilpéric, arma celle-ci contre Sigebert, qu'elle fit aſſaſſiner.

Ce prince mourut en 575, à l'âge de 40 ans ; il en avoit régné quatorze. Son fils Childebert lui ſuccéda, et à

la

of Gontran, who had adopted him, he inherited the kingdoms of Orleans and Burgundy, but enjoyed them only a ſhort time, dying of poiſon in 596. Two ſons which he left, ſucceeded him; and at their death, which happened in 613, all their dominions fell to the ſon of Chilperic their great uncle.

CHILPERIC I.

This prince, ſo famous for debaucheries, demanded in marriage Galſuinda, the eldeſt daughter of Athanagilde, king of the Spaniſh Viſigoths, and ſiſter to Brunehaut. Having with difficulty obtained her, he at firſt made an appearance of ſacrificing his paſſion for Fredegonde, his miſtreſs, an intriguing woman, full of ſpirit, miſchief, and courage, who by an artifice worthy of herſelf, and the age in which ſhe lived, cauſed a ſeparation between him and Audouere, his firſt wife. Galſuinda did not long enjoy her good fortune; ſhe was found dead in her bed. Chilperic affected to weep, but as he ſoon after eſpouſed Fredegonde, there was much room to ſuſpect that he plotted with her the death of Galſuinda. This was the ſource of a cruel civil war between the three brothers; for Brunehaut, wife of Sigebert, wiſhing to revenge the death of her ſiſter, excited the king her huſband to league himſelf with Gontran, and to take up arms againſt Chilperic, who purchaſed peace by ceding to Brunehaut a part of the domains of Caribert, which he had given to Galſuinda for her dowry. Urged by Fredegonde, he found a way to ſow miſunderſtanding between his two brothers, and it was not long before he renewed hoſtilities. Sigebert and Gontran, being again reconciled, armed themſelves afreſh againſt Chilperic. They quarrelled again

la mort de Gontran, qui l'avoit adopté, il hérita des royaumes d'Orléans et de Bourgogne ; mais ce ne fut pas pour en jouir long-temps, il mourut de poiſon en 596. Deux fils qu'il laiſſa, lui ſucédèrent, et à leur mort, qui arriva en 613, tous leurs états passèrent au fils de leur grand-oncle Chilpéric.

CHILPERIC I.

Ce prince, ſi fameux par ſes débauches, demanda en mariage Galſuinde, fille aînée d'Athanagilde, roi des Viſigoths d'Eſpagne, et ſœur de Brunehaut. L'ayant obtenue avec peine, il lui fit d'abord en apparence le ſacrifice de ſa paſſion pour Frédégonde ſa maîtreſſe, femme intriguante, pleine d'eſprit, de méchanceté et de courage, qui par une ruſe digne d'elle et de ſon ſiècle, l'avoit fait ſéparer d'Audouère ſa première femme. Galſuinde ne jouit pas long-temps de ſon bonheur ; on la trouva morte dans ſon lit. Chilpéric affecta de la pleurer ; mais comme il épouſa bientôt après Frédégonde, on eut tout lieu de ſoupçonnner qu'il avoit tramé avec elle la mort de Galſuinde. Ce fut la ſource d'une cruelle guerre civile entre les trois frères ; car Brunehaut, femme de Sigebert, voulant venger la mort de ſa ſœur, excita le roi ſon époux à ſe lier avec Gontran, et à prendre les armes contre Chilpéric ; celui-ci acheta la paix en cédant à Brunehaut une partie des domaines de Caribert, qu'il avoit donnés à Galſuinde pour ſa dot. Pouſſé par Frédégonde il trouva moyen de ſemer la mésintelligence entre ſes deux frères, et ne tarda pas à recommencer les hoſtilités. Sigebert et Gontran, s'étant raccommodés, s'uniſſent de nouveau contre Chilpéric. Ils ſe brouillent encore pour un

again upon a point of eccleſiaſtic regulation, and Chilperic availed himſelf of it, as was his cuſtom. Sigebert, however, followed him cloſe, ſeized upon his eſtates, and at Tournay was near making himſelf maſter of his perſon, when two wretches, ſent by Fredegonde, aſſaſſinated him in the midſt of his army.

Chilperic and Fredegonde, having eſcaped the greateſt danger, coveted the crown of Auſtraſia. They carried away the treaſures of Sigebert, and cauſed Brunehaut and her children to be arreſted; but a faithful ſubject contrived to get the young Childebert, ſon of the aſſaſſinated king, out of priſon, and having fortunately conducted him to Metz, put him in poſſeſſion of the kingdom. Brunehaut was exiled to Rouen. Merovee, one of Chilperic's children by his firſt wife, was enamoured of this princeſs. Inſtead of going to Poitou, which his father had ſent him to conquer, he went ſecretly to Rouen, where he ſaw his aunt, and married her. Chilperic being enraged, flew to Rouen, and exiled the biſhop of that city, who had performed the ceremony, after having previouſly obtained his degradation: this prelate afterwards was ſtabbed at the foot of the altar, by order of Fredegonde. Brunehaut, being again ſent to Auſtraſia, ſoon rekindled the war. Chilperic, having loſt a battle, laid the blame on Merovee, forced him to become a prieſt, and confined him in a monaſtery.—The young prince, having found means to eſcape, was, by the emiſſaries of Fredegonde, ſurrounded in a farm, where Chilperic diſcovered him ſtabbed with a ſword. This ſtroke was worthy of Fredegonde. That cruel woman, ſo practiſed in crimes, and who had reſolved to ſecure the crown for her own children, deſired nothing ſo much as the death of thoſe of Chil-

un fait de diſcipline eccléſiaſtique, et Chilpéric en profite à ſon ordinaire. Sigebert le pourſuit vivement, s'empare de tous ſes états, et étoit prêt de ſe rendre maître de ſa perſonne dans Tournai, quand il fut aſſaſſiné dans ſon camp, par deux ſcélérats que Frédégonde y avoit envoyés.

Chilpéric et Frédégonde, échappés du plus grand péril, ambitionnoient la couronne d'Auſtraſie. Ils enlevèrent les tréſors de Sigebert, et firent arrêter Brunehaut et ſes enfans ; mais un ſujet fidèle tira de priſon le jeune Childebert, fils du roi aſſaſſiné ; et l'ayant conduit heureuſement à Metz, il le mit en poſſeſſion du royaume. Brunehaut fut reléguée à Rouen. Mérovée, un des enfans du premier lit de Chilpéric, étoit amoureux de cette princeſſe. Au lieu de ſe rendre dans le Poitou, dont ſon père l'avoit envoyé faire la conquête, il paſſa ſecrètement à Rouen, vit ſa tante et l'épouſa. Chilpéric furieux ſe rend dans cette ville, et en exile l'évêque, qui avoit fait le mariage, après avoir obtenu préalablement qu'il fut dégradé: ce prélat fut poignardé dans la ſuite, aux pieds des autels, par ordre de Frédégonde. Brunehaut renvoyée en Auſtraſie, ralluma bientôt la guerre. Chilpéric perdit une bataille, s'en prit à Mérovée, le fit ordonner prêtre, et l'enferma dans un monaſtère, Le jeune prince ayant trouvé moyen de s'évader, fut enveloppé de nouveau dans une métairie par des émiſſaires de Frédégonde, et Chilpéric l'y trouva mort d'un coup d'épée. Le coup étoit digne de Frédégonde. Cette cruelle femme, ſi exercée au crime, et réſolue d'aſſurer la couronne à ſes enfans, ne déſiroit rien tant que la mort de ceux du premier lit de Chilpéric. Il lui en reſtoit encore un à

Chilperic's firſt bed, one of them yet remained to be ſacrificed, named Clovis. An epidemic diſorder having ſeized upon her three children, ſhe perſuaded Chilperic that Clovis had poiſoned them. He was accordingly arreſted, and ſhe not only cauſed him to be ſtabbed, but killed with her own hands the mother of the young prince, Audouere, who had been a long time confined in a cloiſter.

For many years the kingdom of France had been rent by civil war. It was pillaged, ravaged, and a prey to a ſeries of battles; yet from theſe oppreſſions of the people, no real advantage accrued to the princes. A general peace at length re-united the three kings, but it did not laſt a year; and war had juſt been rekindled in 584, when Chilperic, in returning from the chaſe, was aſſaſſinated by Landri, the lover of Fredegonde.

Thus periſhed this prince, who with juſtice was called the Nero and Herod of his time. He was worthy of ſuch a wife as Fredegonde, and Fredegonde of ſuch a huſband as him. Always enraged againſt the princes of his blood, he was alſo the tyrant of his ſubjects, whom he loaded with taxes ſo oppreſſive, that many of them abandoned their poſſeſſions. He piqued himſelf, however, upon literature, and even upon theology.

The donations of his anceſtors having prodigiouſly enriched the churches and monaſteries, Chilperic complained of it aloud, ſaying that the king's treaſure was exhauſted, and that there were no other kings but biſhops. He took delight in turning the prelates into ridicule; he broke the greateſt part of the teſtaments made in favour of the monks and clergy; but all thoſe lands, of which, in the courſe of fifty years the nation had been deſpoiled for their accommodation, could not be taken back from them, with impunity, till more than twelve centuries after.

CHAP.

immoler, qu'on appeloit Clovis. Une maladie épidémique lui ayant enlevé à elle même ſes trois fils, elle perſuada à Chilpéric que Clovis les avoit empoiſonnés. On l'arrêta, elle le fit poignarder, et elle tua de ſa propre main la mère du jeune prince, Audouère, qu'on avoit confinée dans un cloître depuis long-temps.

Depuis pluſieurs années la guerre civile déchiroit toute la France. On pilloit, on ravageoit, on livroit des batailles ; et le malheur des peuples ne produiſoit aucun avantage réel pour les princes. Une paix générale réunit enfin les trois rois, mais elle ne dura pas un an ; et la guerre venoit de ſe rallumer, en 584, quand Chilpéric, en revenant de la chaſſe, fut aſſaſſiné par Landri, amant de Frédégonde.

Ainſi périt ce prince, que l'on a appelé avec raiſon le Néron et l'Hérode de ſon ſiècle. Il étoit digne d'avoir Frédégonde pour femme; et Frédégonde, de l'avoir pour époux. Toujours acharné contre les princes de ſon ſang, il étoit encore le tyran de ſes ſujets ; il les accabla d'impôts ſi durs, que pluſieurs abandonnèrent leurs poſſeſſions. Cependant il ſe piquoit de littérature, et même de théologie.

Les donations de ſes ancêtres avoient prodigieuſement enrichi les égliſes et les monaſtères; Chilpéric s'en plaignoit hautement, diſant que le fiſc étoit épuiſé, et qu'il n'y avoit plus d'autres rois que les évêques. Il ſe plaiſoit à tourner les prélats en ridicule, et il caſſoit la plupart des teſtamens faits en faveur des moines et du clergé ; mais tous ces biens, dont on avoit depuis cinquante ans dépouillé la nation pour faire leur bien-être, il falloit encore plus de douze ſiècles, avant que l'on pût les leur reprendre impunément.

CHAP. V.

OF CLOTAIRE II.

CLOTAIRE, aged four months, ſucceeded his father Chilperic. At firſt, doubts were raiſed as to his birth, but Fredegonde ſwore, and made three biſhops, with three hundred witneſſes, ſwear that Clotaire was truly the ſon of Chilperic. Theſe oaths did away every ſuſpicion.

Fredegonde, well knowing that all ſhe had perpetrated muſt have drawn upon her the hatred of the people, threw herſelf into the arms of Gontran, who liſtened to her ſolicitations, and gave protection to the young Clotaire. He was acknowledged king of Soiſſons, and Fredegonde declared regent. But ſoon after, Gontran, who miſtruſted this fury, obliged her to retire from the court, and formed a council for the young king. Fredegonde, impatient at ſeeing herſelf without authority, immediately raiſed up enemies againſt her benefactor, and even many times attempted his life. Other enterpriſes againſt Brunehaut and Childebert equally exerciſed her wickedneſs. The king of Auſtraſia, whoſe mind was continually agitated by remembrance of his father, who had been aſſaſſinated by Fredegonde, raiſed a powerful army, and, in 593, came upon the eſtates of Clotaire. Fredegonde aſſembled all her troops, muſtered them herſelf, and, holding her ſon in her arms, ſhe traverſed the ranks, exhorting the ſoldiers to defend that precious remains of Chilperic's family. This ſtratagem

CHAP. V.

CLOTAIRE II.

CLOTAIRE, âgé de quatre mois, ſuccéda à ſon père Chilpéric. On éleva d'abord des doutes ſur ſa naiſſance ; mais Frédégonde jura, et fit jurer par trois évêques, et par trois cens témoins, que Clotaire étoit vraiment fils de Chilpéric. La preuve du ſerment diſſipa les ſoupçons.

Frédégonde ſentoit bien que tous ſes attentats avoient du lui attirer la haine des peuples ; elle ſe jeta dans les bras de Gontran, qui ſe laiſſa toucher, et accorda ſa protection au jeune Clotaire. Il fut reconnu roi de Soiſſons, et Frédégonde déclarée regente. Mais bientôt après, Gontran qui ſe défioit de cette furie, l'obligea de ſe retirer de la cour, et forma un conſeil au jeune roi. Frédégonde, impatiente de ſe voir ſans autorité, ſuſcita auſſitôt des ennemis à ſon bienfaiteur, et attenta même pluſieurs fois à ſa vie. De nouvelles entrepriſes contre Brunehaut et Childebert exercèrent auſſi ſa méchanceté. Le roi d'Auſtraſie, à l'eſprit duquel l'image de ſon père Sigebert, aſſaſſiné par Frédégonde, ſe préſentoit ſans ceſſe, leva, en 593, une puiſſante armée, et vint fondre ſur les états de Clotaire. Frédégonde raſſembla toutes ſes troupes, en fit elle-même la revue, et tenant ſon fils dans ſes bras, elle parcouroit les rangs, et exhortoit ſes ſoldats à défendre ce précieux reſte de la famille de Chilpéric. Ce ſtrata-

gem had the deſired effect; ſhe obtained a complete victory, and returned to Soiſſons loaded with the ſpoils. Childebert dying a few years after, ſhe ſeized upon Paris, and defeated in perſon an army of Brunehaut. At length, in 597, ſhe died, and France ſaw herſelf delivered from a monſter, who to the blackeſt ſoul joined the greateſt talents.

Brunehaut, become in ſome meaſure more powerful by the death of her rival, now gave a looſe to her ambition. She governed the realms of her grand-ſons, Theodoric, king of Burgundy, and Theodebert, king of Auſtraſia. The firſt years of her regency were tranquil enough; but the nobles of Auſtraſia, tired of her deſpotic government, perſuaded Theodebert to exile her. She took refuge near Theodoric, whoſe morals ſhe was not aſhamed to corrupt, that ſhe might rule him with leſs difficulty. She ſoon excited him to take up arms againſt his brother; Theodebert was defeated and taken, and ſhe had him aſſaſſinated. Theodoric died the year following, 613. Clotaire, who had been acknowledged king by the Auſtraſians, in ſpite of the oppoſition of Brunehaut, cauſed the children of Theodoric to be murdered, and thereby united in his perſon the whole French monarchy.

The tragical end of Brunehaut, was an act of the utmoſt atrocity. Clotaire, after having cauſed her to be arreſted, delivered her up to the inſults of the ſoldiery, and the cruelty of the torturers; and to complete her ſufferings, ordered her to be tied to the tail of a wild horſe, who dragged her over the flints and brambles, by which her body was beaten and torn to pieces. Hiſtorians do not agree in their accounts of this princeſs;

gême eut tout l'effet qu'elle pouvoit eſpérer; elle remporta une victoire complette, et revint à Soiſſons chargée de butin. Childebert étant mort peu d'années après, elle s'empara de Paris, et battit en perſonne une armée de Brunehaut. Elle mourut enfin en 597, et la France ſe vit délivrée d'un monſtre, qui à l'ame la plus noire joignoit les plus grands talens.

Brunehaut, devenue en quelque ſorte plus puiſſante par la mort de ſa rivale, donna alors un libre cours à ſon ambition. Elle gouvernoit les états de ſes petits-fils, Thierri roi de Bourgogne, et Théodébert roi d'Auſtraſie. Les premières années de ſa régence furent aſſez tranquilles, mais les grands d'Auſtraſie, laſſés de ſa domination deſpotique, engagèrent Théodébert à l'exiler. Elle ſe réfugia auprès de Thierri, dont elle n'eut pas honte de corrompre les mœurs, pour le gouverner avec moins de peine. Bientôt elle l'excita à prendre les armes contre ſon frère, et Théodébert ayant été défait et pris, elle le fit aſſaſſiner. Thierri mourut l'année ſuivante, 613. Clotaire, qui avoit été reconnu roi par les Auſtraſiens, malgré les efforts de Brunehaut, fit égorger les enfans de Thierri, et par là réunit en ſa perſonne toute la monarchie Françoiſe.

La fin tragique de Brunehaut, fut le comble de l'atrocité. Clotaire, après l'avoir fait arrêter, la livra aux inſultes de la ſoldateſque, à la cruauté des bourreaux, et pour dernier ſupplice la fit attacher à la queue d'un cheval indompté, qui la traînant ſur les ronces et les cailloux mit ſon corps en pièces. Les hiſtoriens ne ſont pas d'accord ſur le compte de cette princeſſe; les

princeſs; ſome accuſe her of cruelty, avarice, and the moſt ungovernable licentiouſneſs; while others repreſent her as full of grace and virtue, and a queen of ſuch extraordinary piety, that ſhe cauſed a great number of hoſpitals to be built, and raiſed ſeveral monuments of public utility. She contributed to the introduction of chriſtianity into England.

Clotaire was ſoon conſcious, that the readieſt way to ſecure the love of his new ſubjects was, to conduct himſelf in ſuch a manner as to deſerve it; therefore, in order to efface from their minds a recollection of his former barbarities, his chief care was to make juſtice flouriſh. He appears to be the firſt who held in form parliaments; they were itinerant, and called *placita*, from which the word *pleas* is derived.

Clotaire diſpoſed of a part of his dominions before his death; and as he was very partial to his ſon Dagobert, he gave him, in 622, Auſtraſia and Neuſtria, with the title of king. The Saxons, who inhabited the other ſide of the Rhine, deſpiſing the power of ſo young a monarch, croſſed the river and gave him battle. Dagobert being wounded in the engagement, ſent an account of it to his father, and of the danger to which he was expoſed; upon which, Clotaire marched immediately to his aſſiſtance, with as many of his troops as he could muſter; and purſuing Bertoald, duke of Saxony, he ſet ſpurs to his horſe, ſwam the Weſer on horſeback, followed by a great number of the French, and directly puſhed after the general: whom having overtaken, with one ſtroke of a ſabre he ſevered his head from his body, and cauſed it to be fixed on the point of a ſpear. The French troops, animated by the example of their ſovereign, fell upon the Saxons, and cut

uns l'accuſent de cruauté, d'avarice, et du libertinage le plus effréné; d'autres diſent qu'elle étoit remplie de grâces et de vertus, et ils la repréſentent comme une reine des plus pieuſes, qui fit bâtir une infinité d'hopitaux, et élever pluſieurs monumens pour l'utilité publique. Elle contribua à la converſion de l'Angleterre au chriſtianiſme.

Clotaire ne tarda pas à ſentir qu'il ne pouvoit ſe concilier l'affection de ſes nouveaux ſujets, s'il ne ſe conduiſoit de manière à la mériter. Pour effacer le ſouvenir de ſes barbaries et de ſes cruautés, il s'appliqua à faire fleurir la juſtice. Il paroît être le premier qui ait tenu des parlemens dans les formes; c'étoient des parlemens ambulatoires, nommés *placita*, d'où eſt venu le mot de *plaids*.

Clotaire diſpoſa d'une partie de ſes états avant ſa mort. Comme il aimoit beaucoup ſon fils Dagobert, il lui donna, en 622, l'Auſtraſie et la Neuſtrie, avec le titre de roi. Les Saxons, qui habitoient de l'autre côté du Rhin, mépriſant la puiſſance d'un roi ſi jeune, paſsèrent cette rivière, et vinrent lui livrer bataille. Dagobert bleſſé dans cet engagement, fit ſavoir à ſon père le danger auquel il avoit échappé. Sur quoi Clotaire marcha auſſitôt à ſon ſecours, avec toutes les forces qu'il put raſſembler; et pourſuivant Bertoald duc des Saxons, il piqua des deux, fit entrer ſon cheval dans le Wéſer qu'il traverſa à la nage, ſuivi d'un grand nombre de François, et pouſſa directement à ce général: l'ayant joint, il lui abattit la tête d'un coup de ſabre, et la fit mettre au bout d'une pique. Les François animés par l'exemple de leur roi, fondirent ſur les Saxons, et taillèrent

cut the whole army in pieces. But neither the death of Bertoald, nor the ſubmiſſion of the people, were able to ſatiate Clotaire's rage; having inherited the cruelty of his fathers, he ordered all thoſe to be maſſacred whoſe height exceeded the length of his ſword.

Clotaire II, died in 622, at the age of 45, regretted by the people, though ferocious and cruel, becauſe he was a lover of juſtice and peace; reſpected by the nobles, whoſe power, however, he had too much increaſed; and eſteemed by the monks, for his liberality to the churches.

It was during the reign of this prince, in 622, that the era of the Mahometans commenced, which they call Hegira, or Mahomet's flight. This redoubtable impoſtor, though obliged to fly from Mecca, yet ſubjected to his religion and power the Arabs or Saracens, of whom he made a people equally fanatick and conquering; he died by poiſon in 632, at the age of 63. The caliphs, his ſucceſſors, pontiffs and kings, ſubdued in a very ſhort time Syria, Perſia, and Africa.

In this century, may alſo be dated the riſe of the pontifical authority. The church of Rome was then governed by St. Gregory, called the Great, a pontiff worthy to be praiſed for his virtues, and whoſe paſtoral ſolicitude extended to all quarters. But his contempt of, and averſion to learning, were too favourable to the prejudices of ignorance. Ignorance, the mother of deſpotiſm, was then ſo profound in France, that they were obliged to forbid the biſhops to confer the ſacred orders on any one who could not read. Theſe biſhops, who were ſo indifferent about the choice of their co-operators, at firſt requeſted and obtained of Gregory,

lèrent leur armée en pièces. Mais ni la mort de Bertoald, ni la ſoumiſſion de ces peuples, ne purent aſſouvir la rage de Clotaire; héritier de la cruauté de ſes pères, il ordonna de maſſacrer tous ceux qui excéderoient la hauteur de ſon épée.

Clotaire II, mourut en 622, à l'âge de 45 ans, regretté des peuples, quoique féroce et cruel, parce qu'il aima la juſtice et la paix; reſpecté des ſeigneurs, dont il avoit cependant trop augmenté le pouvoir; et eſtimé des moines, à cauſe de ſa libéralité envers les égliſes.

C'eſt ſous le règne de ce prince, en 622, qu'a commencé l'ère des Mahométans, qu'ils appellent Hégire, ou la fuite de Mahomet. Ce redoutable impoſteur, obligé de s'enfuir de la Mecque, ne laiſſa pas néanmoins de ſoumettre à ſa religion et à ſa puiſſance les Arabes, ou Saraſins, dont il fit un peuple également fanatique et conquérant; il mourut empoiſonné, en 632, à l'âge de 63 ans. Les califes, ſes ſucceſſeurs, rois pontifes, ſubjuguèrent en très peu de temps la Syrie, la Perſe, et l'Afrique.

C'eſt encore de ce ſiècle qu'on peut dater l'accroiſſement de l'autorité pontificale. L'égliſe de Rome, étoit alors gouvernée par St. Gregoire, dit le Grand, pontife digne d'éloges par ſes vertus, et qui étendoit de tous côtés ſa ſollicitude paſtorale. Mais ſon mépris et ſon averſion pour les lettres étoient trop favorables aux préjugés de l'ignorance. Or l'ignorance eſt la mère du deſpotiſme, et elle étoit alors ſi profonde en France, qu'on fut obligé de défendre aux évêques de conférer les ordres ſacrés à quelqu'un qui ne ſût pas lire. Ces évêques, ſi peu difficiles ſur le choix de leurs co-opérateurs, briguèrent auprès de Grégoire, d'abord de vains orne-

vain ornaments, of which they were exceedingly fond; they afterwards ſolicited titles, and an authority contrary to common right; theſe they alſo obtained. —Founders of hoſpitals and monaſteries, ſolicited on their parts, exemptions and privileges, which were granted to them without difficulty; the words of theſe grants run thus: "If any king, or other ſecular "perſon, dares to infringe them, he ſhall be deprived "of his dignity." What inferences might not one day be drawn from theſe expreſſions of an illuſtrious pontiff; and ought we to be ſurpriſed, if, afterwards, under arrogant and ambitious popes, Rome ſhould have, in ſome meaſure, conſidered as her patrimony, all thoſe countries which ſhe had converted to chriſtianity?

CHAP. VI.

DAGOBERT I. CLOVIS II.

CLOTAIRE left two ſons, Dagobert and Charibert. This laſt obtained of his brother a part of Aquitaine, which he poſſeſſed under the title of king, without its being diſmembered from the crown, and made Toulouſe his capital. Charibert having died ſoon after, his eldeſt ſon ſucceeded him; but Dagobert, having cauſed him to be poiſoned, became the ſole poſſeſſor of the whole kingdom. He, nevertheleſs, gave Aquitaine, as an hereditary dukedom, to Boggis, ſecond ſon of Charibert, who was the founder of the houſe of Armagnac, which became extinct in 1403, by the death of the duke of Nemours.

ornemens, dont ils étoient fort jaloux, ils les obtinrent; enſuite des titres et une autorité contraire au droit commun, ils les obtinrent encore. Des fondateurs d'hopitaux et de monaſtères ſollicitèrent de leur côté des priviléges, et des exemptions, qui leur furent accordés ſans peine; et le bref de conceſſion porte: que " ſi " quelque roi ou autre perſonne ſéculière oſe y donner " atteinte, il ſera privé de ſa dignité." Quelles conſéqences ne pouvoit-on pas tirer un jour de ces expreſſions d'un pontife illuſtre; et doit-il être ſurprenant que dans la ſuite, ſous des papes arrogans et ambitieux, Rome ait, en quelque ſorte, regardé comme ſon patrimoine, tous les pays qu'elle avoit convertis au chriſtianiſme?

CHAP. VI.

DAGOBERT I. CLOVIS II.

CLOTAIRE avoit laiſſé deux fils, Dagobert et Charibert. Celui-ci obtint de ſon frère une partie de l'Aquitaine, qu'il poſſéda avec le titre de roi, ſans qu'elle fût néanmoins démembrée de la couronne; et il fit de Toulouſe ſa capitale. Charibert étant mort peu de temps après, ſon fils aîné lui ſuccéda; mais Dagobert, l'ayant fait empoiſonner, devint par là ſeul poſſeſſeur de tout le royaume. Il donna cependant l'Aquitaine, à titre de duché héréditaire, à Boggis, ſecond fils de Charibert, qui a été la tige de la maiſon d'Armagnac, éteinte, en 1503, par la mort du duc de Nemours.

Had not Dagobert ſuffered himſelf to be a ſlave to his paſſions, he would have proved a model in the art of government. Active, laborious, viſiting the principal cities, rendering juſtice to every one, yielding to the counſel of wiſe miniſters, he made, at the beginning of his reign, laws and good order flouriſh; but love ſoon dragged him to the utmoſt exceſſes. Three wives at one time, decorated with the title of queens, and a crowd of miſtreſſes, abſorbed the revenues; and being obliged to augment the taxes, in order to ſupply the luxuries of his court, he ſoon loſt the eſteem of his people.

What is recounted of the magnificence of thoſe times, is ſcarcely credible. St. Eloi, who, born in Limouſin, had not been known, but for the excellence of his workmanſhip as a goldſmith, wore at this time girdles ſet with ſtones; and when he came to the court of Clotaire, made for that prince a chair of maſſy gold, and a throne entirely of the ſame metal for Dagobert. Theſe riches they derived from the Levant trade, which had been opened by their negotiations with the emperors of Conſtantinople, and alſo from the ſpoils of Italy, from which country the French never returned, even when expelled by force, without being loaded with booty. St. Eloi afterwards, was promoted to the office of monétaire, or treaſurer: he then gave all his riches to the poor and the church. It was he who inſpired Dagobert with a taſte for religious foundations; this was for more than a century the prevailing devotion,—by this they thought to obliterate a vicious life. "My "prince," ſaid he one day to him, "give me the lands "of Solignac, to make of them a ladder, by which "you and I may mount up to heaven." This ladder

was

Si Dagobert ne ſe fût pas laiſſé corrompre par les paſſions, il eût été un modèle dans l'art de régner. Actif, laborieux, viſitant les principales villes, rendant juſtice à tout le monde, déférant au conſeil de ſages miniſtres, il fit dans les commencemens fleurir les lois et le bon ordre; mais l'amour l'entraîna bientôt aux derniers excès. Trois femmes à la fois décorées du titre de reines, et une foule de maitreſſes abſorboient ſes revenus; obligé d'augmenter les impôts, pour fournir au luxe de ſa cour, il perdit bientôt l'eſtime des peuples.

Ce qu'on raconte de la magnificence d'alors, eſt à peine croyable. St. Eloi, qui, né en Limouſin, ne fut d'abord connu que par l'excellence de ſes ouvrages d'orfévrerie, portoit déjà des ceintures couvertes de pierreries, lorſqu'il vint à la cour de Clotaire; il fit pour ce prince un ſiége d'or maſſif, et un trône entier du même métal pour Dagobert. Ces richeſſes venoient du commerce du Levant, que les négociations avec les empereurs de Conſtantinople avoient ouvert; elles venoient auſſi des dépouilles de l'Italie, d'où les François n'étoient jamais revenus que chargés de butin, même quand ils en avoient été chaſſés. St. Eloi parvenu dans la ſuite à la charge de monétaire ou de tréſorier, ſe dépouilla de toutes ſes richeſſes en faveur des pauvres et des égliſes. Ce fut lui qui inſpira à Dagobert le goût des fondations; c'étoit depuis plus d'un ſiècle la dévotion dominante,—on croyoit effacer par là une vie ſcandaleuſe. "Mon prince," lui dit-il un jour, "donnez-moi la terre de Solignac, afin "que j'en faſſe une échelle par laquelle vous et moi "nous méritions de monter au ciel." Cette échelle fut

was a monaſtery, with an eſtabliſhment for one hundred and fifty monks.

Dagobert had but very few wars. He died in 644, after a reign of ſixteen years, and was interred at St. Denis's, * which he had founded. This church is ſince become the ſepulchre of the kings. The monks have loaded this prince with praiſe, the reaſon of which is plain; they thought it a duty to acknowledge his pious prodigality. One of them records, that they ſaw the dæmons conduct his ſoul to hell, in a boat; but that St. Denis, St. Mauritius, and St. Martin, came to its aid, reſcued it from their hands, and carried it to Abraham's boſom. What is moſt praiſe-worthy in his reign is, that he cauſed all the laws of the people ſubject to the monarchy, to be collected and reviſed.

* Saint Denis, apoſtle of Gaul, and the firſt biſhop of Paris, has always been held in great veneration throughout the kingdom, eſpecially under the two firſt Races. Louis the Meek, who lived ſeven centuries after, conſidered him as his protector, and cauſed a monk to compoſe a life of this ſaint, or rather a romance, wherein he is deſcribed, after his martyrdom, as picking up his ſevered head, and carrying it in his hands.

CLOVIS II.

After the death of Dagobert, the monarchy decreaſed day by day, through the weakneſs of government, ſo inſenſibly, that the Mayors of the palace became every thing, and the Monarch nothing.

Dagobert, in the year 632, made Sigebert, his eldeſt ſon, king of Auſtraſia. This prince, leſs fit for a throne than a cloiſter, paſſed his time in founding or regulating religious houſes, and committed the care of government

fut un grand monaſtère où il établit cent-cinquante moines.

Dagobert n'eut que très-peu de guerres. Il mourut en 644, après ſeize ans de règne, et fut enterré à S. Denis,* qu'il avoit fondé. Cette égliſe eſt devenue depuis la ſépulture des rois. Les moines ont comblé ce prince d'éloges, et la raiſon en eſt ſimple; il falloit bien reconnoître ſa pieuſe prodigalité. Un d'eux raconte qu'on vit les démons conduire ſon ame en enfer, dans une barque; mais que S. Denis, S. Maurice, et S. Martin, vinrent au ſecours, l'arrachèrent de leurs mains, et la portèrent au ſein d'Abraham. Ce qu'il y a de plus louable dans ſon règne, c'eſt qu'il fit recueillir et reviſer toutes les lois des peuples ſoumis à la monarchie.

* Saint Denis, apôtre des Gaules, et premier évêque de Paris, a toujours été en grande vénération dans le royaume, ſurtout ſous les deux premières Races. Louis le Débonnaire, qui vivoit ſept ſiècles après lui, le regardoit comme ſon protecteur, et fit compoſer par un moine une vie de ce ſaint, ou plutôt un roman, où on le peint, après ſon martyre, ramaſſant ſa tête coupée, qu'il porte enſuite dans ſes mains.

CLOVIS II.

Après la mort de Dagobert, la monarchie s'affoiblit de jour en jour, par la foibleſſe du governement: inſenſiblement les Maires du palais furent tout, et les Monarques ne furent plus rien.

Dagobert, dès l'an 632, avoit fait roi d'Auſtraſie ſon fils aîné Sigebert, qui moins fait pour le trône que pour le cloître paſſa ſon temps à fonder ou à régler des maiſons religieuſes, et ſe repoſa entièrement des ſoins du

vernment entirely to Pepin, and his ſon Grimoald, mayors of the palace.

At the death of Dagobert, his ſon Clovis, who was only four years old, ſucceeded to the kingdoms of Burgundy and Neuſtria. He reigned under the tutelage of his mother, who governed jointly with the mayors of the palace. One of them, named Archambaud, had purchaſed a young ſlave, called Bathilda, who was deſcended from the ancient Saxons eſtabliſhed in England; and finding her endowed with much wit, grace, and wiſdom, he cauſed Clovis to marry her; and thus made his ſlave the conſort of his king. This choice was approved by the nation; and hiſtory does the queen the juſtice to ſay, that ſhe remembered on the throne, her firſt condition: and that, after the death of her huſband, ſhe forgot ſhe had ever wore a crown.

An action of Clovis is recorded, which merits remark. In the time of a great famine, in order to nouriſh the poor, he cauſed the coffins of St. Denis, and his companions, to be ſtripped of the gold and ſilver plates with which Dagobert had decorated them. Though this action was worthy the piety of a true chriſtian, and the policy of a wiſe king, yet the monks condemned it as criminal, and have drawn Clovis in the blackeſt colours. This prince died at the age of twenty-one years, leaving three ſons, who ſucceſſively wore the crown.

gouvernement ſur Pepin, et ſon fils Grimoald, maires du palais.

A la mort de Dagobert, ſon fils Clovis, qui n'avoit que quatre ans, lui ſuccéda aux royaumes de Bourgogne et de Neuſtrie. Il régna ſous la tutelle de ſa mère, qui gouverna conjointement avec les maires du palais. Un d'eux, nommé Archambaud, avoit acheté une jeune eſclave, appelée Bathilde, qui deſcendoit des anciens Saxons établis en Angleterre ; il la trouva remplie de tant de grâces, de ſageſſe et d'eſprit, qu'il la fit épouſer à Clovis, et de ſon eſclave en fit la femme de ſon roi. Ce choix fut approuvé de la nation ; l'hiſtoire rend à cette reine la juſtice de dire, qu'elle n'oublia point ſur le trône ſon premier état, et qu'après la mort de ſon époux elle ne ſe ſouvint jamais d'avoir porté la couronne.

On rapporte de Clovis II. une action digne de remarque. Dans une grande famine, il fit enlever, pour nourrir les pauvres, les lames d'or et d'argent que Dagobert avoit miſes aux tombeaux de St. Denis et de ſes compagnons. Quoique cette action fût digne de la piété d'un vrai chrétien, et de la politique d'un roi ſage, cependant les moines la condamnèrent comme criminelle, et ils ont dépeint Clovis des plus noires couleurs. Ce prince mourut à l'âge de 21 ans, laiſſant trois fils, qui portèrent ſucceſſivement la couronne.

CHAP. VII.

THE IDLE KINGS.

THE following reigns, down to the end of the firſt race, are rather the hiſtory of the Mayors of the palace, than that of the Kings, who of themſelves ſcarcely did any thing.

The firſt deſcendants of Clovis meaſured their happineſs by the glory and extent of their empire; but the following, to begin with Clovis II, leaving their authority to be encroached upon by the Mayors of the palace, made their dignity conſiſt in paſſing a life exempt from care, and ſoftened in idleneſs. No longer to be ſeen in public, much leſs at the head of their armies, they were found only in the receſſes of their palaces, ſurrounded by women, and entertained with diſcourſes merely calculated to plunge them in voluptuouſneſs. If any one had buſineſs with them, he was not admitted to their preſence, but ſent to the Mayor of the palace. However, leſt the people ſhould deſpiſe them, and that they ſhould know to whom they rendered obedience, the Mayors cauſed the Kings to appear the firſt day of March, in regal habit; the crown upon their head, the ſceptre in their hand, mounted on a chariot drawn by oxen through the midſt of the city. In this ſtate, they received the acclamations of the people, and ſuch preſents as were made them; and as the day declined, they re-entered their palace. Thus, the leſs part they took in the affairs of

the

CHAP. VII.

ROIS FAINÉANS.

LES règnes ſuivans, juſqu'à la fin de la première race, ſont plutôt l'hiſtoire des Maires du palais, que celle des Rois, qui ne firent preſque plus rien par eux-mêmes.

Les premiers deſcendans de Clovis avoient meſuré leur bonheur ſur la gloire et l'étendue de leur empire; mais les ſuivans, à commencer à Clovis II, laiſſant empiéter l'autorité des Maires du palais, firent conſiſter leur dignité à paſſer toute leur vie dans l'exemption des ſoucis, et dans une molle oiſiveté. On ne les voyoit point en public, encore moins à la tête de leurs armées: on les trouvoit ſeulement dans le fond de leurs palais, au milieu d'une troupe de femmes, où ils ne s'entretenoient que de diſcours capables de les plonger dans la volupté. Si quelqu'un avoit affaire à eux, il n'étoit pas admis en leur préſence, mais renvoyé au Maire du palais. Cependant, de peur que le peuple ne les mépriſât, et afin qu'il connût à qui il rendoit obéiſſance, les Maires faiſoient paroître les Rois le premier jour de Mars, en habit royal, la couronne ſur la tête, et le ſceptre à la main, montés ſur un chariot traîné par des bœufs au milieu de la ville. En cet état ils recevoient les acclamations du peuple, et les préſens qui leur étoient faits; et dès que le jour étoit ſur ſon déclin, on les faiſoit rentrer dans leur palais; ainſi moins ils prenoient de part aux affaires du

the kingdom, the more the mayors extended their authority, and the more they became powerful. This authority, ſo much encreaſed by time, added to their addreſs, made it a difficult matter for the kings to have overturned their power, even if they had wiſhed to do ſo; ſo firmly was it rooted.—Thus the kings, reckoning even from Dagobert, having placed themſelves under the tutelage of the Mayors, ſtooped, as it may be ſaid, to make ſteps for them to mount the throne: one of them in effect arrived at it, but he took care not to let his miniſters aſſume an authority, the fatal conſequences of which he himſelf knew ſo well.

CLOTAIRE III.

This prince aſcended the throne in 656, at the age of five years. Bathilda his mother, governed the kingdom with much wiſdom: but tired out by the violences of Ebroin, mayor of the palace, and unable to remedy them, ſhe quitted a turbulent court, to live peaceably in the retirement of a convent. This produced the greateſt evils; for, by retiring, ſhe left to a full career, this Ebroin, an arrogant, fiery, inſatiable man, who ſtirred up the nobles and the people againſt himſelf; and being obliged to fly, was taken and ſhut up in a monaſtery.

CHILDERIC II.

Clotaire dying without male iſſue, Childeric II, his brother, ſucceeded him in 670. This prince at firſt gave his confidence to Leger, biſhop of Autun, whoſe ſage counſels gave him a glorious reputation; but flatterers ſoon corrupted him: his confidence he changed to ſuſpicions and fury againſt the biſhop. Childeric cauſed him to be confined, and no longer

ſetting

royaume, plus les Maires étendoient leur autorité, et devenoient puiſſans. Cette autorité s'accrut tellement, et par le temps et par leur adreſſe, qu'il eût été difficile à ces Rois, de la renverſer, quand même ils l'euſſent voulu, tant les racines en étoient profondes. Ainſi les Rois, à compter même depuis Dagobert, s'étant mis ſous la tutelle des Maires, ſe courbèrent, pour ainſi dire, et leur ſervirent de marche-pied pour monter à la royauté : l'un d'eux, y parvint en effet, mais il ſe garda bien de laiſſer prendre à ſes miniſtres une autorité, dont il connoiſſoit par lui-même les conſéquences dangereuſes.

CLOTAIRE III.

Ce prince monta ſur le trône, en 656, à l'âge de cinq ans. Batilde, ſa mère, gouverna le royaume avec beaucoup de ſageſſe ; mais laſſée des violences d'Ebroin, maire du palais, et ne pouvant y remédier, elle quitta une cour orageuſe, pour vivre en paix au fond d'un couvent. Ce fut le plus grand des malheurs ; en ſe retirant elle laiſſa une libre carrière à cet Ebroin, homme arrogant, fougueux, inſatiable, qui ſouleva contre lui les grands et le peuple ; ce Maire, obligé de s'enfuir, fut pris et enfermé dans un monaſtère.

CHILDERIC II.

Clotaire étant mort ſans laiſſer d'enfans mâles, Childéric II, ſon frère, lui ſuccéda en 670. Ce prince avoit d'abord donné ſa confiance à Léger, évêque d'Autun, dont les ſages conſeils lui procurèrent une réputation glorieuſe ; mais les flatteurs ne tardèrent point à le corrompre. La confiance ſe changea en ſoupçons et en fureur contre l'évêque ; Childeric le fit enfermer, et ne

ſetting bounds to his paſſions, he paſſed his life in idleneſs and debaucheries.—To theſe vices he joined that of cruelty, to which he fell a victim. A nobleman, named Bodillon, having one day rather freely repreſented the danger of an exceſſive tax, which he was about to impoſe, being by order of the king beaten with rods, revenged himſelf in the following dreadful manner: He aſſaſſinated the king, the queen, and their ſon in the foreſt of Livry.

THEODORIC III.

In 673, Theodoric III, ſucceeded his brother Childeric II. He was taken from a monaſtery, in which he had been confined three years.

Leger was recalled to court; but the ambitious Ebroin being likewiſe releaſed from his priſon, the public tranquillity was again diſturbed. He proclaimed, under the name of Clovis, a pretended ſon of Clotaire III, and marched his troops to Paris. The king, too weak to make reſiſtance, found himſelf under the neceſſity of creating him mayor of the palace.

Ebroin, who had nothing in view but his own intereſt, made not any heſitation to ſacrifice his pretended Clovis. Having now recovered authority, he made a ſolemn vow to accompliſh the ruin of his enemies, and began with biſhop Leger, whoſe tongue was firſt cut out, and then his head ſtruck off.

Revolt, however, is the reſult of tyranny; this mayor had rendered himſelf ſo univerſally odious, that in 678, after the death of Dagobert II, who was aſſaſſinated by the emiſſaries of Ebroin, the people of Auſtraſia refuſed any longer to acknowledge the authority of kings, leſt they ſhould fall under the

mettant plus de frein à ſes paſſions, il paſſa ſa vie dans la molleſſe et la débauche. A ces vices il joignoit celui de la cruauté, dont il fut la victime. Un ſeigneur, nommé Bodillon, lui ayant un jour repréſenté un peu librement le danger d'une impoſition exceſſive qu'il vouloit établir, fut par ſon ordre battu de verges, et ſe vengea d'une manière affreuſe. Il aſſaſſina le roi, la reine, et leur fils dans la forêt de Livri.

THIERRI III.

A Childéric II, ſuccéda Thierri III, ſon frère, en 673. On le tira du monaſtère où on l'avoit enfermé trois ans auparavant.

Léger fut rappelé à la cour; mais l'ambitieux Ebroin, étant ſorti auſſi de ſa priſon, recommença les troubles. Il fit proclamer un faux Clovis, prétendu fils de Clotaire III, et s'avança avec ſes troupes juſqu'à Paris. Le roi, trop foible pour lui réſiſter, ſe vit contraint de le créer maire du palais.

Ebroin, qui ne cherchoit que la fortune, ſacrifia ſans peine ſon Clovis. Ayant recouvré ſon autorité, il jura la perte de ſes ennemis, et commença par l'évêque Léger, à qui il fit d'abord couper la langue, enſuite trancher la tête.

Mais la révolte eſt le fruit de la tyrannie: ce maire s'étoit rendu ſi odieux, qu'en 678, après la mort de Dagobert II, aſſaſſiné par les émiſſaires d'Ebroin, l'Auſtraſie, ne voulut plus reconnoître de rois, de peur

the dominion of this tyrant. They, therefore, elected Dukes, or independent governors, in whoſe hands the principal power was placed.

The firſt of theſe was Pepin the Big, ſurnamed Heriſtel, grandſon of Pepin the Elder, mayor of the palace under Dagobert the firſt, and grandfather of Pepin the Short. He was a man of genius and great courage, and well calculated to effect a revolution.

In 688, Ebroin was aſſaſſinated, and after him ſucceeded many mayors. Theodoric's government, however, did not profit by this. Crowds of malecontents emigrated into Auſtraſia, where Pepin with open arms received them. Theodoric ſeeing this, aſſembled ſome troops to make Auſtraſia return to its obedience; but a battle annihilated the remains of royal authority. Pepin defeated him, and having got into his poſſeſſion the perſon of the king, made himſelf maſter of the whole monarchy, aſſuming the ſimple title of the Mayor of the palace. In the aſſemblies of the firſt of March, he cauſed Theodoric to appear upon the throne; the monarch only exiſted on that day, for he was ſo deſpiſed and forgotten, that his death made not the ſmalleſt noiſe. He left two ſons, who ſucceeded him.

CLOVIS III. CHILDEBERT II. DAGOBERT II.

The eldeſt of theſe princes mounted the throne in 692, and died after reigning five years. His brother ſucceeded him, and died in 713, after he had reigned ſixteen years. His ſon Dagobert the ſecond, ſucceeded him, whoſe reign was very ſhort.

During the life of theſe three kings, Pepin's authority continued, and he conducted himſelf towards them

as

peur de tomber ſous la domination de ce tyran. Elle ſe donna des Ducs, ou gouverneurs indépendans, en qui réſida la ſouveraine autorité.

Le premier de ces ducs fut Pepin le Gros, ſurnommé Hériſtel, petit-fils de Pepin l'ancien, maire du palais ſous Dagobert I, et aïeul de Pepin le Bref. C'étoit un homme de tête, plein de courage, et capable de faire une révolution.

Ebroin fut aſſaſſiné à ſon tour en 688 : pluſieurs maires lui ſuccédèrent; mais le gouvernement de Thierri n'en devint pas meilleur. Une foule de mécontens ſe retirèrent en Auſtraſie, et Pepin leur tendit les bras. Thierri néanmoins raſſembla des troupes, pour remettre l'Auſtraſie ſous ſon obéiſſance; une bataille anéantit les reſtes de l'autorité royale. Pepin le défit, et s'étant rendu maître de la perſonne du roi, il le fut également de toute la monarchie, ſous le ſimple nom de Maire du palais. Dans les aſſemblées du premier de Mars, il faiſoit paroître Thierri ſur le trône : le monarque n'exiſtoit qu'alors, mais mépriſé et oublié au point que ſa mort ne fit aucun bruit. Il laiſſa deux fils qui lui ſuccédèrent.

CLOVIS III. CHILDEBERT II. DAGOBERT II.

L'aîné de ces princes monta ſur le trône en 692, et ne règna que cinq ans. Son frère lui ſuccéda, et mourut en 713, après avoir régné ſeize ans. Il eut pour ſucceſſeur ſon fils Dagobert II, dont le règne fut très-court.

Durant la vie de ces trois rois, Pepin ne ceſſa de régner, et il ſe conduiſit avec eux comme il avoit fait

avec

as he had done to Theodoric their father. The mayors his predeceſſors had aſſumed deſpotiſm, and yielded to acts of the greateſt injuſtice, in order to render themſelves powerful: Pepin adopted a quite contrary form of government; he was conſcious that moderation and juſtiee were the beſt pleas, to juſtify his ambition, and ſtrengthen the high ſtation into which he had raiſed himſelf. He had firſt the addreſs to attach to himſelf the eccleſiaſticks, whoſe credit was by far the greateſt, as the reſt of the nation was in a ſtate of groſs ignorance; then limiting his deſires to reſtore to the ſtate, and to procure the happineſs of the people, he cemented his power, and conciliated the affection of the French, whoſe warlike temper he gratified abroad in ſubduing the Saxons and the Bavarians. This able and enterpriſing man, who had the prudence not to put the crown upon his head, but who made himſelf worthy of wearing it, died in 714, reſpected and regretted by all France, which he had ſo glorioufly governed during the ſpace of twenty-ſeven years.

Dagobert ſurvived him but two years, during which time he was under the tutorſhip of a child and a woman; Plectrude, widow of Pepin, exerciſing the functions of mayor of the palace for her grandſon, Theudoalde, who in ſome manner inherited the ſupreme power, although ſtill very young.

So ſtrange a government cauſed the people to revolt; Theudoalde was obliged to make his eſcape, and his place was conferred upon a nobleman named Kainfroi, who undertook to ſubdue Auſtraſia.

Pepin had left a natural ſon, named Charles, whom Plectrude cauſed to be arreſted ſoon after the death of her huſband. Charles, afterwards ſurnamed Martel, having eſcaped

avec Thierri leur père. Les maires ſes prédéceſſeurs avoient affecté le deſpotiſme, et s'étoient permis les plus grandes injuſtices pour ſe rendre puiſſans; Pepin adopta une forme de gouvernement tout oppoſée; il avoit ſenti que la modération et la juſtice pouvoient ſeules juſtifier ſon ambition, et affermir la haute fortune où il s'étoit élevé. Il eut d'abord l'adreſſe de s'attacher le corps eccléſiaſtique, dont le crédit étoit d'autant plus grand, que le reſte de la nation étoit comme abruti par une épaiſſe ignorance; puis bornant ſes deſirs à remettre de l'ordre dans l'état, et à procurer le bonheur des peuples, il cimenta ſa puiſſance, et ſe concilia l'affection des François, dont il occupoit au dehors l'humeur guerrière à dompter les Saxons et les Bavarois. Cet homme habile et entreprenant, qui eut la prudence de ne pas mettre la couronne ſur ſa tête, mais qui ſe montra digne de la porter, mourut en 714, reſpecté et regretté de toute la France, qu'il avoit gouvernée avec gloire pendant vingt-ſept ans.

Dagobert ne lui ſurvécut que deux ans, pendant leſquels il ſe trouva ſous la tutelle d'un enfant et d'une femme; Plectrude, veuve de Pepin, exercant les fonctions de maire du palais pour ſon petit fils Theudoalde, qui avoit pour ainſi dire hérité de la ſuprême puiſſance, et qui étoit encore en bas âge.

Un gouvernement ſi étrange révolta les peuples; Theudoalde fut obligé de ſe ſauver, et ſa charge fut donnée à un ſeigneur nommé Rainfroi, qui entreprit de ſubjuguer l'Auſtraſie.

Pepin avoit laiſſé un fils naturel, nommé Charles, que Plectrude fit arrêter auſſitôt après la mort de ſon mari. Charles, ſurnommé dans la ſuite Martel, s'étant

eſcaped out of priſon, fled into Auſtraſia, where he was received with joy. The people thought they ſaw the great Pepin again alive, ſo ſtrongly did the features of his ſon reſemble him.

He afterwards gave proofs, that, like his father, he poſſeſſed alſo the qualities of his mind in the moſt eminent degree; but with this difference, Pepin was an adroit and cunning tyrant; whereas Charles wiſhed not to deſerve any other friendſhip than that of his ſoldiers, and to make himſelf feared by every body elſe,—even by the clergy, from whom he did not ſcruple to take many lands, which he gave in recompence, by the title of benefices, to the brave companions of his victories.

CHILPERIC II. THEODORIC IV. CHILDERIC III.

Dagobert had left a ſon named Theodoric, who did not ſucceed him immediately. Rainfroi, an opponent to Charles-Martel, brought out of a monaſtery, Daniel, ſon of Childeric the ſecond, and placed him upon the throne in 718, under the name of Chilpéric the ſecond. This prince was then 45 years of age. He put himſelf at the head of his troops, in order to oppoſe Charles, and evinced a courage which ought to except him from the number of Idle Kings. Charles-Martel, nevertheleſs, defeated him in different battles, and ſubſtituted for him a Clotaire IV, who reigned ſeventeen months; but he afterwards replaced Chilpéric upon the throne in 719, and aſſented to be only his mayor of the palace, although he united the authority of both in that ſituation.

Chilperic the ſecond died the following year. Charles Martel placed the ſon of Dagobert the ſecond upon the throne,

s'étant échappé de priſon, vola en Auſtraſie, où il fut reçu avec joie. On crut voir revivre le grand Pepin, en voyant ſes propres traits ſur le viſage de ſon fils.

Il montra dans la ſuite, qu'il avoit, comme ſon père, toutes les qualités de l'eſprit dans le degré le plus éminent; mais avec cette différence, que Pepin avoit été un tyran adroit et ruſé, au lieu que Charles ne voulut mériter que l'amitié de ſes ſoldats, et ſe fit craindre de tout le reſte; même du clergé, dont il ne ſe fit pas ſcrupule de prendre pluſieurs terres, qu'il donna en récompenſe, et à titre de bénéfices, aux braves compagnons de ſes victoires.

CHILPERIC II. THIERRI IV. CHILDERIC III.

Dagobert avoit laiſſé un fils nommé Thierri, qui ne lui ſuccéda pas immédiatement. Rainfroi, concurrent de Charles-Martel, tira d'un monaſtère Daniel, fils de Childéric II, & le plaça ſur le trône en 718, ſous le nom de Chilpéric II. Ce prince avoit alors 45 ans. Il ſe mit lui-même à la tête de ſes troupes, pour s'oppoſer à Charles, et il montra un courage qui doit le faire excepter du nombre des Rois Fainéans. Charles-Martel, néanmoins, le défit dans différens combats, lui ſubſtitua un Clotaire IV, qui régna 17 mois, enſuite le remit ſur le trône en 719, et voulut bien n'être que ſon maire du palais, quoiqu' il réunît dans ſa perſonne toute l'autorité.

Chilpéric II, mourut l'année ſuivante. Charles-Martel placa ſur le trône le fils de Dagobert II,

throne, Theodoric IV, who was but ſeven or eight years old. It was in this reign that Charles-Martel appeared in his glory. His policy, like Pepin's, conſiſted in not ſuffering the warlike vivacity of the nation to ſlumber, and in exerciſing it without ceaſing abroad, in order to prevent its occaſioning civil commotions at home.

It is needleſs to ſpeak of his frequent excurſions into Germany, where he was always victorious;—the defeat of the Saracens, is ſufficient to render his name immortal. Theſe people, after having conquered Spain, wanted to invade Gaul, where they made ſeveral attempts to eſtabliſh themſelves, but in each they were repulſed. In 732, wiſhing to make a new effort, they paſſed the Garonne, under the command of Abderame, and falling upon Eudes, duke of Aquitaine, they cut his army to pieces, and took many towns. Charles-Martel, though then at war with Eudes, could not be inſenſible to the ravages of the Saracens, whom he perceived overrunning the kingdom. He came to the aſſiſtance of the duke of Aquitaine, marched againſt the enemy, attacked them between Tours and Poictiers, and gained a complete victory: more than three hundred thouſand Saracens, with their general Abderame, remained upon the field of battle. This expedition, the moſt bloody of any which hiſtory mentions, completed the glory of Charles, to whom they then gave the ſurname of Martel, that is to ſay, *Marteau*; alluding to the force with which he had cruſhed the Muſſulmen.

Theodoric dying in 737, Charles-Martel continued to reign under the title of duke or prince of the French, without troubling himſelf with the nomination of another

Thierri IV, qui n'avoit que ſept ou huit ans. Ce règne fut le temps de la gloire de Charles-Martel, dont la politique, ſemblable à celle de Pepin, conſiſtoit à ne pas laiſſer en repos la vivacité guerrière de la nation, et à l'exercer ſans ceſſe au dehors, de peur qu'elle n'excitât des troubles au dedans.

Sans parler de ſes fréquentes excurſions en Germanie, où il fut toujours victorieux, la défaite des Sarafins ſuffit pour rendre ſon nom immortel. Ces peuples, après avoir conquis l'Eſpagne, voulurent envahir la Gaule. Ils avoient tenté pluſieurs fois de s'y établir, et chaque fois ils avoient été repouſſés. En 732, voulant faire un nouvel effort, ils paſsèrent la Garonne ſous la conduite d'Abdérame; fondirent ſur Eudes, duc d'Aquitaine, dont l'armée fut taillée en pièces, et s'emparèrent de pluſieurs villes. Charles-Martel, quoique alors en guerre avec Eudes, ne put être inſenſible aux ravages des Sarafins, qu'il voyoit inonder le royaume. Il vint au ſecours du duc d'Aquitaine, marcha contre les ennemis, les attaqua entre Tours et Poitiers, et remporta ſur eux une victoire complette: plus de trois cens mille Sarafins, avec leur général Abdérame, reſtèrent ſur le champ de bataille. Cette journée, la plus ſanglante de toutes celles dont l'hiſtoire faſſe mention, mit le comble à la gloire de Charles, à qui l'on donna alors le ſurnom de Martel, c'eſt-à-dire *Marteau*, pour faire alluſion à la force avec laquelle il avoit écraſé les Muſulmans.

Thierri étant mort en 737, Charles-Martel continua de régner, ſous le titre de duc ou de prince des François, ſans ſe mettre en peine de nommer un autre roi. Ce

ther king. This great man, one of the moſt famous heroes, perhaps, that ever had appeared upon earth, died in 741, after having enjoyed in peace the effects of that ſubmiſſion in which his well known valour had placed all Europe. He was interred in St. Denis's. Juſt before his death, he divided the government of France between his two ſons, Carloman and Pepin, who always remained united.

Carloman had for his ſhare Auſtraſia, which he governed as ſovereign. Pepin had for his, Neuſtria and Burgundy; but thinking it more advantageous to end the interregnum, he placed upon the throne in 742, Childéric III, ſon of Chilpéric II, a prince of whom cotemporary hiſtorians have made no mention.

The two brothers jointly vanquiſhed many German people, who inceſſantly revolted; but ſuddenly, in the middle of his victories, Carloman reſolved to turn monk, a devotion already common among the princes and the great. He communicated his deſign to Pepin, who took no pains to diſſuade him from it. This pious hero made a pilgrimage to Rome, was ſhorn by the hands of the pope, and ſhut himſelf up in the monaſtery of mount Caſſin, leaving to his brother all the monarchy.

To the courage and talents of Charles-Martel, Pepin added the ambition of joining the title of king to the authority with which he was already inveſted. Never did any uſurper conduct ſuch an event with better addreſs. Adored by the people, reſpected by the nobles, cheriſhed by the clergy and the monks, he ſaw no other barrier in his way, than the difficulty of appearing to mount the throne without injuſtice. His policy knew how to get over this obſtacle. Having gained the pope

Zacharia

grand homme, un des plus fameux héros, peut-être, qui euſſent paru ſur la terre, mourut en 741, après avoir joui en paix de la ſoumiſſion où le bruit de ſa valeur avoit mis toute l'Europe. Il fut enterré à ſaint Denis. En mourant il avoit partagé le gouvernement de la France entre ſes deux fils, Carloman et Pepin, qui reſtèrent toujours unis.

Carloman eut dans ſon département l'Auſtraſie, qu'il gouverna en ſouverain; Pepin eut dans le ſien la Neuſtrie et la Bourgogne; mais penſant qu'il étoit plus avantageux de faire ceſſer l'interrègne, il plaça ſur le trône, en 742, Childéric III, fils de Chilpéric II, prince dont les hiſtoriens de ce temps-là n'ont pas même parlé.

Les deux frères vainquirent conjointement pluſieurs peuples de Germanie, qui ne ceſſoient de ſe révolter; mais tout-à-coup, au milieu de ſes victoires, Carloman réſolut de ſe faire moine; dévotion déjà commune parmi les princes et les grands. Il communiqua ſon projet à Pepin, qui n'eut garde de l'en diſſuader. Le héros pieux fit le pélerinage de Rome, fut raſé par les mains du pape, et alla s'enterrer dans le monaſtère du mont Caſſin, laiſſant à ſon frère toute la monarchie.

Au courage et aux talens de Charles-Martel, Pepin ajoutoit l'ambition de joindre le titre de roi à l'autorité dont il étoit déjà revêtu. Jamais uſurpateur ne conduiſit mieux un pareil deſſein. Adoré du peuple, reſpecté des grands, chéri du clergé et des moines, il ne voyoit plus d'autre barrière juſqu'au trône, que la difficulté de paroître y monter ſans injuſtice. Sa politique ſut lever cet obſtacle. Ayant mis le pape Zacharie dans

Zacharia to his intereſts, he ſent to him, to propoſe, as a caſe of conſcience—Whether it behoved, in the preſent ſituation of Europe, that a man incapable of reigning, ſhould have the quality of king in France, whilſt the royal power was exerciſed by another, who made a good uſe of it. The holy father replied, that it was much better to give the title of king to him who had the authority of king. This deciſion was received as an oracle *, and in 750, Childeric III was formally dethroned, ſhorn, and ſhut up in a convent, where he died three years afterwards. He had a ſon who was likewiſe ſent into a monaſtery, and brought up in obſcurity.

* The holy See, in thoſe times, was conſulted as much on trifles, as on matters of the greateſt importance. Every thing was made a caſe of conſcience; and this pope Zacharia thought it not beneath his dignity to hear and determine; or, to take it in another ſenſe, it was one of the main ſprings of his policy to enter into all theſe minute details. In one letter to Boniface, miſſionary to the Germans, he obſerves, that "chriſtians ſhould "abſtain from the fleſh of jack-daws, crows, ſtorks, hares, &c." In another he ſays, "you aſk me how long bacon muſt be kept "before it may be eaten: the holy fathers have preſcribed nothing "on this head; however, my opinion is, that it ought not to be "eaten but when dried by the ſmoke, or done upon the fire; but "if any perſon chooſe to eat it raw, they will do well to wait till "the Eaſter holydays are over." The monk Auſtin, miſſionary to the Engliſh, put, 150 years before, to ſaint Gregory the Great, queſtions equally childiſh as theſe; and the anſwers of that pontiff were in a ſimilar degree ludicrous. The whole of this proves with what a ſtupidity and blindneſs, at that time, the chriſtian world was enveloped, and what a fine opportunity the half-enlightened genius of intriguing people had every day to enchain it with new fetters.

Thus

ſes intérêts, il lui envoya propoſer en forme de cas de conſcience : S'il étoit à propos, dans la ſituation préſente de l'Europe, qu'un homme incapable de régner eût en France la qualité de roi, tandis que la puiſſance royale étoit exercée par un autre qui en faiſoit un bon uſage. Le ſaint père répondit qu'il valoit mieux donner le titre de roi à celui qui en avoit l'autorité. Cette déciſion fut reçue comme un oracle *, et en 750, Childéric III fut détroné dans les formes, raſé et enfermé dans un couvent, où il mourut trois ans après. Il avoit un fils, qui fut pareillement envoyé dans un monaſtère, et élevé dans l'obſcurité.

* On conſultoit dans ces temps-là le ſaint-Siége ſur des bagatelles, comme ſur les choſes de la plus grande importance. On propoſoit des cas de conſcience ſur tout; et ce pape Zacharie ne croyoit pas qu'il fût au deſſous de ſa dignité de les écouter et d'y répondre; ou plutôt c'étoit un des grands reſſorts de ſa politique que d'entrer dans tous ces détails minutieux. Dans ſes lettres à Boniface, miſſionnaire des Germains, il lui marque: " qu'il eſt " ordonné aux chrétiens de s'abſtenir de la chair des geais, des " corneilles, des cicognes, des lièvres, &c." Dans une autre il lui dit: " vous me demandez combien il faut garder le lard avant " de le manger. Les ſaints pères n'ont rien preſcrit là-deſſus. " Mon avis eſt cependant qu'on ne devroit le manger que ſéché à " la fumée, ou cuit au feu. Mais ſi on veut le manger cru, il ſera " bon d'attendre que les fêtes de Pâques ſoient paſſées." Le moine Auguſtin, apôtre de l'Angleterre, faiſoit, 150 ans auparavant, à ſaint Grégoire le Grand, des queſtions auſſi puériles; et les réponſes du pontife n'étoient pas moins ridicules. Tout cela fait voir quel ſtupide aveuglement couvroit alors le monde chrétien, et qu'avec des demi-lumières les intriguans avoient beau jeu pour lui forger tous les jours de nouvelles chaînes.

Thus ended the race of the Merovingians, after having filled the throne during the ſpace of 333 years, from the reign of Pharamond.

CHAP. VIII.

THE SECOND RACE OF KINGS, CALLED CARLOVINGIANS.

PEPIN THE SHORT.

PEPIN having aſſembled the ſtates at Soiſſons, in 751, his partiſans made a pompous eulogy on his great exploits, and the wiſdom he had diſplayed in the government of the kingdom. He was immediately proclaimed king of France; but inſtead of being exalted on a buckler, like the kings of the firſt race, he wiſhed to cement his power in the manner he had eſtabliſhed it, and cauſed himſelf to be crowned, and conſecrated with the ceremonies of the church, in the cathedral of Soiſſons, by the ſame Boniface whom he had already ſo uſefully employed in tranſacting buſineſs with pope Zacharia. By thus paying homage for his crown to the Divinity, he thought to render his perſon more reſpectable, and wipe out the odium of his uſurpation,—but, undoubtedly, he did not foreſee, that in time the clergy would avail themſelves of this pious ceremony, and look upon it as a right over crowns.

In

Ainſi finit la race des Mérovingiens, après avoir occupé le trône durant 333 ans, à compter depuis Pharamond.

CHAP. VIII.

SECONDE RACE,

DITE DES

CARLOVINGIENS.

PEPIN LE BREF.

PEPIN ayant aſſemblé les états à Soiſſons, en 751, ſes partiſans firent un éloge pompeux de ſes grands exploits, et de la ſageſſe qu'il avoit montrée dans le gouvernement du royaume. Il fut auſſitôt proclamé roi de France; mais au lieu d'être élevé ſur un bouclier, comme les rois de la première race, il voulut cimenter ſa puiſſance comme il l'avoit établie, et ſe fit couronner et ſacrer avec les cérémonies de l'égliſe, dans la cathédrale de Soiſſons, par le même Boniface qu'il avoit déja ſi utilement employé auprès du pape Zacharie. En faiſant ainſi hommage de ſa couronne à la Divinité, il crut rendre ſa perſonne plus reſpectable, et effacer l'odieux de ſon uſurpation,—mais il ne prévoyoit pas ſans doute, qu'un jour le clergé ſe prévaudroit de cette cérémonie pieuſe, et s'en feroit un droit ſur les couronnes.

In conſequence of his policy, Pepin was entirely devoted to the church, which had been ſo ſerviceable to him, and reſtored to it a great part of the wealth of which Charles-Martel, his father, had deprived it. An opportunity of ſignalizing his zeal for it with more ſplendor, quickly preſented itſelf. Aſtolphus, king of the Lombards, had in 755, taken away the exarchate of Ravenna from the emperors of Conſtantinople, and threatened to take poſſeſſion of Rome. Stephen III, at that time, filled St. Peter's chair; he applied in vain for aſſiſtance to Conſtantine Copronyme, who was entirely taken up by the war againſt images. This emperor charged him to negotiate with Aſtolphus; or, in caſe he ſhould be untractable, to apply to the king of the Francs. The pope, all trembling, came and threw himſelf into the arms of this new ſon of the holy See. Pepin flew to his aſſiſtance, after having previouſly cauſed himſelf to be abſolved from the crime, which he acknowledged he had committed, by being diſloyal to his legitimate ſovereign, and to be conſecrated anew by a pope, in order the better to eſtabliſh his authority.

Having arrived in Italy, at the head of his army, Pepin defeated the Lombards; preſcribed conditions of peace to them; gave the exarchate to the holy See; and in this manner laid the foundation of that temporal power, which, in proceſs of time, enabled the popes to make ſo conſiderable a figure. The conqueror was no ſooner gone away, than the treaty was broken. Aſtolphus beſieged Rome. The pope, in the name of St. Peter, immediately wrote a preſſing letter to Pepin, in which he made angels and ſaints ſpeak in favour of the pontificate; and in which, as a recompence for a political war, he promiſes

Par une ſuite de ſa politique, Pepin fut entièrement dévouée à l'égliſe, qui l'avoit ſi bien ſervi, et lui reſtitua une grande partie des biens que Charles-Martel, ſon père, lui avoit ôtés. Il ſe préſenta bientôt une occaſion de ſignaler ſon zèle pour elle avec plus d'éclat. Aſtolphe, roi des Lombards, avoit enlevé aux empereurs de Conſtantinople, en 755, l'exarchat de Ravennes, et menaçoit de s'emparer de Rome. Etienne III, occupoit alors la chaire de ſaint Pierre; il demande en vain du ſecours à Conſtantin Copronyme, uniquement occupé de la guerre contre les images. Cet empereur le charge de négocier avec Aſtolphe, ou, s'il eſt intraitable, de s'adreſſer au roi des François. Le pape, tout tremblant vient ſe jeter dans les bras du nouveau fils du ſaint-Siége. Pepin vole à ſon ſecours, après s'être fait préalablement abſoudre du crime qu'il reconnoiſſoit avoir commis, en manquant de fidélité à ſon ſouverain légitime, et après s'être fait ſacrer de nouveau par un pape, pour mieux aſſeoir ſon autorité.

Arrivé en Italie à la tête de ſon armée, Pepin défait les Lombards, leur impoſe des conditions de paix, donne l'exarchat au ſaint-Siége, et poſe ainſi les fondemens de cette puiſſance temporelle, qui dans la ſuite a fait jouer aux papes un ſi grand rôle.

Le vainqueur n'eſt pas plutôt éloigné, que le traité eſt rompu. Aſtolphe aſſiége Rome. Le pape écrit auſſitôt à Pepin, au nom de S. Pierre, une lettre preſſante, dans laquelle il fait parler les anges et les ſaints pour l'intérêt du pontificat, et où, pour prix d'une guerre politique, il promet à ſon cher fils le bonheur dans ce monde

promiſes happineſs to his dear ſon, both in this world and the other, if he comes to his aſſiſtance; and threatens him with eternal damnation in caſe of refuſal. Pepin directly repaſſed the Alps, retook the exarchate, and confirmed the donation of it to the pope,—reſerving to himſelf the rights of ſovereignty. This is one of thoſe facts of which few are to be found in hiſtory. An ambaſſador charged to negotiate with a foreign prince, for the preſervation of a part of his maſter's dominions, makes them into two lots, and ſells one to this foreign prince, on condition he ſhall give up the other to him, when he is maſter of them.

War filled nearly all the remainder of the reign of this prince, who was every where victorious. He defeated Waïfre, duke of Aquitaine, who had given refuge to Griffon his brother, and united that duchy to the crown; he ſubdued the Saxons, the Sclavonians, the Bavarians; and drove the Saracens out of Gothia.

Pepin died of the dropſy in 768, in the fifty-fourth year of his age, and ſeventeenth of his reign. He was interred in St. Denis's, at the door of the church, agreeable to his orders. His tomb is remarkable on account of the epitaph: *Pepin, father of Charlemagne*; as if he had been greater by the actions of his ſon, than by what he himſelf did.

This prince had all the qualities of a hero; in his worth it was forgotten that he was not born for a throne. Far from aiming at deſpotiſm, he communicated all important matters to the National Aſſemblies, in which laws were made according to the ancient cuſtoms of the Francs. His will was there obſerved as law, becauſe he reigned in the minds and hearts of his ſubjects. The nobles, whom he conſulted; the biſhops,

monde et dans l'autre, s'il vient à ſon ſecours; et le menace de la damnation éternelle en cas de refus. Pepin, ſur le champ, repaſſe les Alpes, et reprend l'exarchat, dont il confirme la donation au pape,—ſe réſervant les droits de ſouveraineté. Voilà de ces faits dont il ſe trouve peu d'exemples dans l'hiſtoire. Un ambaſſadeur, chargé de négocier avec un prince étranger la conſervation d'une partie des états de ſon maître, fait deux lots de cette portion d'états, et vend l'un à ce prince étranger, à condition que ce prince étranger lui donnera l'autre quand il en ſera le maître.

La guerre remplit preſque tout le reſte du règne de ce prince, qui fut par-tout vainqueur. Il défit Waïfre, duc d'Aquitaine, qui avoit donné retraite à Griffon ſon frère, et réunit ce duché à la couronne; il ſoumit au tribut les Saxons, les Eſclavons, les Bavarois; et il chaſſa les Sarafins de toute la Gothie.

Pepin mourut d'hydropiſie en 768, dans la cinquante-quatrième année de ſon âge, et la dix-ſeptième de ſon règne. Il fut enterré à S. Denis, à la porte de l'égliſe, comme il l'avoit ordonné. Sa tombe eſt remarquable par l'épitaphe: *Pepin, père de Charlemagne*; comme s'il avoit été encore plus grand par ſon fils que par lui-même.

Ce prince avoit toutes les qualités d'un héros; ſon mérite fit oublier qu'il n'étoit point né pour le trône. Loin de prétendre au deſpotiſme, il communiquoit toutes les affaires importantes aux aſſemblées de la nation, où ſe faiſoient les lois, ſelon l'ancienne coutume des Francs. Sa volonté y ſervoit de règle, parce qu'il régnoit ſur les eſprits et ſur les cœurs. Les ſeigneurs, qu'il conſultoit; les évêques, qu'il favoriſoit; le peuple, dont

biſhops, whom he favoured; the people, whoſe admiration he excited, continued faithful to him,—an uncommon example of a revolution without diſturbance. All his wars were carried on out of the kingdom; there was neither revolt nor cabal within: hence, in order to convey the moſt perfect idea of any perſon, it was uſually ſaid: "*He is as prudent as Pepin.*"

Pepin was ſurnamed the Short, on account of his low ſtature; but he, at the ſame time, was uncommonly ſtrong: there was not in all his kingdom, any man whoſe arms were ſtronger than his;—and this, at that time, was not an ordinary quality. Some nobles having one day joked about his ſize, he, in order to impreſs them with more reſpect, hit upon a plan for that purpoſe almoſt incredible. This was to give in the manner of diverſion, a combat between a lion and a bull. Seeing the bull thrown down by the lion, he turned towards the nobles of his court, and ſaid: "Which of you "has courage enough to go and ſeparate theſe two ani-"mals?" All remaining ſilent, he forthwith jumped into the area, ſword in hand, cut the lion's throat, and with a back ſtroke, ſevered the bull's head from his body. Then addreſſing his courtiers: "does it not ſeem to "you, ſaid he, that I am worthy to command you?"

The general aſſemblies of the month of March, were poſtponed by this prince till the month of May, on account of the neceſſity of finding forage for the cavalry, which had been newly introduced into the army.

The firſt organ that ever appeared in France, was ſent in the year 757, by Conſtantine Copronyme, to Pepin, who at that time was at Compiegne, and who made a preſent of it to the church of St. Corneille, of that city.

CHAP.

dont il excitoit l'admiration, lui demeurèrent conſtamment fidèles,—exemple rare d'une révolution ſans troubles. Toutes ſes guerres ſe firent hors du royaume; il n'y eut au dedans ni révolte ni cabale; auſſi diſoit-on, pour donner la plus haute idée de quelqu'un: *Il eſt prudent comme Pepin.*

Pepin fut ſurnommé le Breſ, à cauſe de la petiteſſe de ſa taille; mais il étoit en même temps d'une force extraordinaire, et il n'y avoit pas dans tout ſon royaume de bras comparable au ſien,—ce qui n'étoit pas dans ces temps-là un mérite médiocre. Quelques ſeigneurs ayant un jour plaiſanté ſur ſa taille, il imagina, pour leur imprimer plus de reſpect, un moyen preſque incroyable. Ce fut de donner le divertiſſement du combat d'un lion avec un taureau. Voyant le taureau terraſſé par le lion, il ſe tourna vers les ſeigneurs de ſa cour: " Qui de vous, leur dit-il, ſe ſent aſſez de cou-" rage pour aller ſéparer ces deux animaux? Tous reſtèrent muets; il ſauta auſſitôt dans l'arène, le ſabre à la main, coupa la gorge au lion, et d'un revers abattit la tête du taureau. Puis s'adreſſant à ſes courtiſans: " ne vous ſemble-t-il pas que je ſois digne de vous " commander?"

Les aſſemblées générales du mois de Mars furent remiſes par ce prince au mois de Mai, à cauſe de la néceſſité de trouver des fourrages pour la cavalerie, qu'on avoit commencé à introduire dans les armées.

Le premier orgue qui ait paru en France fut envoyé en 757, par Conſtantin Copronyme, à Pepin, qui étoit alors à Compiégne, et qui en fit don à l'égliſe de ſaint Corneille de cette ville.

CHAP.

CHAP. IX.

CHARLEMAGNE.

PEPIN the Short left two ſons, Charles and Carloman, whom he had cauſed to be conſecrated at the ſame time with himſelf, by pope Stephen III. Theſe two ſons ſucceeded him in the year 768. Their ambition cauſed a miſunderſtanding between them, about the diviſion of their eſtates; but it ſoon ended: the death of Carloman happening in the year 771, rendered Charles maſter of the whole French monarchy.

This prince, who through his brilliant actions, deſerved, in the end, the ſurname of Great, went in 774, to the aſſiſtance of pope Adrian I, and defeated Didier, king of the Lombards, and ſucceſſor to Aſtolphus. He afterwards went to Rome, where having confirmed the donation made by his father to the holy See, the pope in gratitude, conferred upon him the title of Patrician. He then beſieged Pavia, and forced Didier, who had ſhut himſelf up there, to ſurrender at diſcretion. Then all Italy ſubmitted to him; he cauſed himſelf to be proclaimed king of it, and thus put an end to the kingdom of the Lombards. Theſe people, who came from Pannonia, had in 568, ſeized upon the kingdom of the Oſtrogoths. Their laws, which ſubſiſted long after them, were replete with mildneſs and wiſdom, had rendered Italy happy, and ſhould have cauſed them to be reſpected. But the Lombards made incurſions upon the temporal dominions of the pope; on that alone they were declared enemies to the faith,

CHAP. IX.

CHARLEMAGNE.

PEPIN le Bref laiſſa deux fils, Charles et Carloman, qu'il avoit ſacrer en même temps que lui par le pape Etienne III. Ces deux fils lui ſuccédèrent en 768. Leur ambition cauſa entre eux de la méſintelligence, au ſujet du partage de leurs états; mais elle ceſſa bientôt: la mort de Carloman, arrivée en 771, rendit Charles maître de toute la monarchie Françoiſe.

Ce prince, à qui ſes actions brillantes méritèrent dans la ſuite le ſurnom de Grand, marcha, en 774, au ſecours du pape Adrien I, et battit le roi des Lombards, Didier, ſucceſſeur d'Aſtolphe. Il alla enſuite à Rome, où ayant confirmé la donation faite au ſaint-Siége par ſon père, le pape, en reconnoiſſance, lui conféra le titre de Patrice. Puis il aſſiégea Pavie, et obligea Didier, qui s'y étoit renfermé, de ſe rendre à diſcrétion. Alors toute l'Italie ſe ſoumit à lui; il s'en fit proclamer roi, et mit ainſi fin au royaume des Lombards. Ces peuples, ſortis de la Pannonie, s'étoient emparés en 568, du royaume des Oſtrogoths. Leurs lois qui ſubſiſtèrent long-temps après eux, ne reſpiroient que la douceur et la ſageſſe; elles avoient rendu l'Italie heureuſe, elles auroient du les faire reſpecter. Mais ils faiſoient des incurſions ſur la domination temporelle du pape; c'en fut aſſez pour les déclarer enne-

mis

faith, and the ambitious Charlemagne knew how to profit by ſuch a circumſtance.

On his return, he went into Spain, to re-eſtabliſh the prince of Saragoſſa; but in the way, his rear-guard was defeated at Roncevaux, by the duke of Gaſcony: he there loſt his nephew, the brave Roland, whoſe ancient proweſs has furniſhed matter for romancers.

The Saxons, often ſubjected to tribute, and always diſpoſed to revolt, opened another courſe for the exploits of Charlemagne. Theſe people, extremely jealous of their liberty, ſubmitted only to ſuperior force; and as ſoon as danger was removed from them, they broke their chains. Their famous general Witikind, continually re-animated their fallen courage. In 782, he gained over the Francs a complete victory, for which Charlemagne cruelly revenged himſelf, by the maſſacre at Verden, where four thouſand five hundred of the principal Saxons were beheaded. At laſt, after thirty-three years obſtinate war, Charlemagne accompliſhed their ſubjection; yet was he conſtrained to drag them from their country, and diſperſe them through Switzerland and Flanders. But, the cruelties which he exerciſed upon them, to force them to embrace chriſtianity, will be an eternal blemiſh on his memory. This great man with his brilliant qualities, participated of the prejudices of the age; and his injudicious zeal led him to extremes, which ſeveral of his ſucceſſors have been too fond of imitating:—happily it is now known, that the true religion is a friend to toleration, and, to convert to its tenets, employs no other force than that of example and reaſoning.

After having reduced Italy, Saxony, Bavaria, Hungary, and in a word, the greateſt part of Europe to his

mis de la foi, et l'ambition de Charlemagne ſut profiter de la circonſtance.

A ſon retour il paſſa en Eſpagne, pour rétablir le prince de Saragoſſe; mais dans le chemin, ſon arrière garde fut battue à Roncevaux par le duc de Gaſcogne: il y perdit ſon neveu, le brave Roland, dont les antiques proueſſes ont ſervi de matière aux romanciers.

Les Saxons, ſouvent aſſujettis au tribut, toujours diſpoſés à la révolte, ouvroient une autre carrière aux exploits de Charlemagne. Ces peuples infiniment jaloux de leur liberté, ne ſe ſoumettoient qu'à une force ſupérieure; et dès que le péril s'éloignoit d'eux, ils briſoient leurs chaînes. Leur fameux général Witikind, ranimoit ſans ceſſe leur courage abbattu. En 782, il remporta ſur les François une victoire complette, dont Charlemagne ſe vengea cruellement par le maſſacre de Verden, où quatre mille cinq cens des principaux Saxons eurent la tête tranchée. Enfin après trente-trois ans d'une guerre opiniâtre, ce prince vint à bout de les ſubjuguer; encore fut-il contraint de les arracher de leur pays, et de les diſperſer en Suiſſe et en Flandre. Mais les cruautésqu'il exerça contre eux, pour les forcer à embraſſer le chriſtianiſme, feront une tache éternelle à ſa mémoire. Ce grand homme, avec ſes qualités brillantes, participoit aux préjugés de ſon ſiècle, et ſon zèle indiſcret le porta à des excès que pluſieurs de ſes ſucceſſeurs n'ont que trop imités:—heureuſement on ſait aujourd'hui que la vraie religion eſt tolérante, et que pour faire adopter ſes maximes, elle n'emploie d'autre force que celle de l'exemple et du raiſonnement.

Après avoir réduit ſous ſon obéiſſance l'Italie, la Saxe, la Bavière, la Hongrie, en un mot la plus grande partie

his obedience, there ſeemed nothing wanting to the ambition of Charlemagne, but to unite to the imperial authority, he already had, the title of Emperor of the Weſt, which had ceaſed with Auguſtulus in 476. This prince had the good fortune to arrive at this dignity, without ſeeming to wiſh for it. Pope Leo III, ill uſed by villains, had recourſe to his protection. Charlemagne repaired to Rome, where the pope received him as his protector and ſovereign. Having concerted meaſures together during ſeveral days, Charlemagne went to the church of St. Peter, on Chriſtmas-day, veſted in his patrician robe; and while he was on his knees before the altar, the pope approached him, and put a crown upon his head. At the ſame time the people cried out: *Long live Charles Auguſtus, crowned by the hand of God, Emperor of the Romans.* Whilſt theſe acclamations redoubled, the prince being ſeated on a kind of throne, the pope proſtrated himſelf at his feet, acknowledging him as his ſovereign. He, afterwards, anointed him with holy oil, and preſented him an imperial habit, in which he dreſſed himſelf, and returned in great pomp from the church to his palace.

Charlemagne was not ſlow in ſhewing himſelf deſirous to ſupport his new dignity. He began by ſeizing upon what the emperors of Conſtantinople poſſeſſed in Italy. He had even nearly married the Empreſs Irene; all was concluded, and that princeſs, both a devotee and and ambitious, was to have brought him as a dowry the empire of the Eaſt, when ſhe was dethroned by the patrician Nicephorus; who was no ſooner acknowledged emperor, than perceiving the neceſſity of accommodating matters with ſo formidable a rival, he haſtened

de l'Europe, il ne paroiſſoit manquer à l'ambition de Charlemagne, que de réunir à l'autorité impériale qu'il avoit déjà, le titre d'Empereur d'Occident, qui avoit ceſſé dans Auguſtule en 476. Ce prince eut le bonheur d'y parvenir ſans paroître le rechercher. Le pape Léon III, maltraité par des ſcélérats eut recours à ſa protection. Charlemagne ſe rendit à Rome, où le pape le reçut comme ſon protecteur et ſon ſouverain. Ayant concerté enſemble leurs meſures pendant quelques jours, Charlemagne ſe rendit à l'égliſe de ſaint Pierre, le jour de Noël, revêtu de ſon manteau de patrice; et dans le temps qu'il étoit à genoux devant l'autel, le pape s'approcha de lui, et lui mit une couronne ſur la tête. Au même moment le peuple s'écrie: *Vive Charles-Auguſte, couronné de la main de Dieu, Empereur des Romains.* Pendant ces acclamations redoublées, le prince s'étant aſſis ſur une eſpèce de trône, le pape ſe proſterna devant lui, le reconnoiſſant pour ſon ſouverain. Il l'oignit enſuite d'huile ſainte, et lui préſenta l'habit impérial, dont il ſe revêtit, et avec lequel il s'en retourna en grande pompe de l'égliſe à ſon palais.

Charlemagne ne tarda pas à ſe montrer jaloux de ſoutenir ſa nouvelle dignité. Il commença par s'emparer de ce que les empereurs de Conſtantinople conſervoient en Italie. Il s'en fallut même peu qu'il n'épouſât l'impératrice Iréne; tout étoit conclu, et cette princeſſe dévote et ambitieuſe, lui apportoit en dot l'empire d'orient, lorſqu'elle fut détrônée par le patrice Nicéphore. Celui-ci ne fut pas plutôt parvenu à l'empire, que ſentant la néceſſité de s'accommoder avec un concurrent formidable, il s'empreſſa de le reconoître

haſtened to own him emperor of the Weſt; and to regulate with him the boundaries of his poſſeſſions in Italy, where what he had preſerved was but ſmall.

Charlemagne, to inſure the happineſs of his children, divided his kingdom among them: Pepin, he made king of Italy; Louis, king of Aquitaine; and Charles, the eldeſt of the three, duke of Maine. Charles and Pepin being dead, he admitted Louis to the empire, in 813. That ceremony was performed at Aix-la-Chapelle, with great pomp. After having expounded to him the duties of a prince, he ordered him to take the imperial crown, which laid upon the altar, and to put it upon his head himſelf, to inſtruct him that he held it only from God, and that pontiffs had no right to diſpoſe of it. This important leſſon was too ſoon forgotten.

Charlemagne died the year following, in the ſeventy-firſt of his age, and the forty-ſeventh of his reign; he was interred at Aix-la-Chapelle, which place he had choſen for the ſeat of his empire. The glory of the French empire ſeemed to die with him, — it required a genius equal to his, to govern ſuch vaſt dominions.

This prince was of the talleſt ſtature, and the ſtrongeſt man in his time. His eyes were large and full of fire: he had an aquiline noſe, a countenance gay and open, a very fine head of hair, a majeſtic exterior, a noble gait, and an aſtoniſhing agility in all ſorts of exerciſes. All this may greatly reſemble the character of fabulous heroes; but that in which he does not reſemble them, is, that he thought ſtrength requiſite only to conquer, and that laws were neceſſary for government. To all theſe perſonal qualities,

pour empereur d'occident, et de régler avec lui les limites de ſes poſſeſſions en Italie, où ce qu'il conſervoit étoit peu de choſe.

Charlemagne pour aſſurer le bonheur de ſes enfans, leur avoit partagé ſon royaume; il avoit fait Pepin roi d'Italie, Louis roi d'Aquitaine, et Charles, l'aîné des trois, duc du Maine. Charles et Pepin étant morts, il aſſocia Louis à l'empire, en 813. Cette cérémonie ſe fit avec beaucoup de pompe à Aix-la-Chapelle. Après lui avoir expoſé les devoirs d'un prince, il lui ordonna de prendre lui-même la couronne impériale qui étoit ſur l'autel, et de ſe la mettre ſur la tête, pour lui faire entendre qu'il ne la tenoit que de Dieu, et que les pontifes n'avoient aucun droit d'en diſpoſer. Cette leçon importante s'effaça trop tôt.

Charlemagne mourut l'année ſuivante, dans la ſoixante et onzième année de ſon âge, et la quarante-ſeptième de ſon règne; il fut enterré à Aix-la-Chapelle, ville qu'il avoit choiſie pour le ſiége de ſon empire. La gloire de l'empire François ſembla mourir avec lui,—il falloit un génie égal au ſien, pour gouverner de ſi vaſtes états.

Ce prince étoit de la plus haute taille, et l'homme le plus fort de ſon temps. Il avoit les yeux grands et pleins de feu, le nez aquilin, un viſage gai et ouvert, une très-belle chevelure, l'extérieur majeſtueux, la démarche noble, une adreſſe étonnante à toutes ſortes d'exercices. Tout cela reſſemble aſſez aux héros de la fable; mais ce qui ne leur reſſemble pas, c'eſt qu'il penſoit que la force ne ſert qu'à vaincre, et qu'il faut des lois pour gouverner. A toutes ſes qualités perſonnelles

Charlemagne joined a generous and benevolent heart, an intrepid ſoul, an incredible activity, a juſt underſtanding, a profound judgment, and a vaſt genius, which comprehended every thing; ſo that in the midſt of his conqueſts, he ſtudied the means to make his kingdom flouriſh. The cares of government relieved him from the fatigues of war. His expeditions and travels he performed during the ſummer and autumn; and during winter and the ſpring time, he lived almoſt conſtantly at Aix-la-Chapelle. It was in this city that he commonly held the general aſſembly of the nation, twice a year, in the month of May, and at the end of Autumn. Under Pepin the Short, theſe aſſemblies were held only in the month of May, and were compoſed of biſhops, abbots, and chiefs of the nobility. Charlemagne perfected this eſtabliſhment. He did not think it ſufficient only to call the great thither. The people had been much oppreſſed, after the eſtabliſhment of ſeigniories and a hereditary nobility; but he knew their unlimitable rights, and wiſhed to reſtore a part of their former dignity. The nobility and clergy affected a tyrannical part with regard to the commons, which brought misfortune upon the kingdom. In order to remedy this, he endeavoured to reconcile the two firſt orders with the commons; and the people were admitted into the parliament of May, which thenceforth became the aſſembly of the nation. It was ordained, that each county ſhould depute twelve repreſentatives choſen among the moſt notable of the citizens, and that the avowees of the churches, that is to ſay, the lords who were their advocates or protectors, ſhould accompany them.

The aſſembly of Autumn was compoſed only of thoſe nobles moſt experienced in public affairs. They there

Charlemagne joignoit un cœur généreux et bienfaiſant, une ame intrépide, une activité incroyable, un eſprit juſte, un jugement profond, un génie vaſte qui embraſſoit tout; de ſorte qu'au milieu même de ſes conquêtes, il s'occupoit des moyens de faire fleurir ſon royaume. Les ſoins du gouvernement le délaſſoient des fatigues de la guerre. Les expéditions, les voyages ſe faiſoient pendant l'été et l'Automne; l'hiver et le printemps il demeuroit preſque toujours à Aix-la-Chapelle. C'eſt dans cette ville qu'il tenoit ordinairement l'aſſemblée générale de la nation, deux fois l'année, au mois de Mai, et à la fin de l'Automne. Sous Pepin le Bref ces aſſemblées n'avoient lieu qu'en Mai, et elles étoient compoſées des évêques, des abbés et des chefs de la nobleſſe. Charlemagne perfectionna cet établiſſement. Il ne crut pas qu'il ſuffît d'y appeler les grands. Quelqu' abaiſſé que fût le peuple, depuis l'établiſſement des ſeigneuries et d'une nobleſſe héréditaire il en connoiſſoit les droits impreſcriptibles, et il voulut lui reſtituer une partie de ſa première dignité. La nobleſſe et le clergé affectoient à l'égard du Tiers-Etat une tyrannie qui faiſoit le malheur du royaume. Pour y remédier il s'efforça de rapprocher les deux premiers ordres de celui du tiers, et le peuple eut entrée dans le champ de Mai, qui par-là redevint l'aſſemblée de la nation. Il fut réglé que chaque comté y députeroit douze repréſentans, choiſis parmi les citoyens les plus notables de la cité, et que les avoués des égliſes, c'eſt-à-dire, les ſeigneurs qui en étoient les avocats ou protecteurs, les accompagneroient.

L'aſſemblée de l'Automne n'étoit compoſée que des ſeigneurs les plus expérimentés dans les affaires. On y

regulated the gratifications that were to be diſtributed, and prepared matter for the deliberation of the aſſembly of the month of May.

In that general aſſembly, compoſed, as has been ſaid, of biſhops, abbots, counts, lords and deputies of the people, the eſtimates of the whole kingdom for the current year were regulated; and what was once determined there was never altered. Before they broke up, they made laws, known by the name of capitulars, which were nothing but the will of the nation, publiſhed under the prince's name; for the legiſlative power at that time laid in the body of the nation. Charlemagne, always careful to deſtroy the ſpirit of ſervitude, reſpected liberty, which he had reſtored to his people, and did not think himſelf above theſe laws; he obſerved them ſcrupulouſly himſelf, becauſe they ſerved as a foundation to his greatneſs, and he thereby taught his ſubjects to reſpect them.

This prince's attention led him to the moſt remote parts of the empire, and among every claſs of citizens. The love of his people, cauſed him to eſtabliſh the excellent cuſtom of ſending commiſſioners into the provinces, to examine the conduct of the dukes who governed them, and of the counts who were there employed to do juſtice,—to receive the complaints of the inhabitants, to ſtop oppreſſion, and maintain good order. Theſe royal envoys performed their viſits every three months; and they often went as far as Rome, where their authority held even the popes in awe. On their return, they made their report to the prince, and to the national aſſembly, of every thing they had ſeen. Thus the ſovereign inceſſantly watched his wide-extended empire, and the eyes of the whole nation

régloit les gratifications qui devoient ſe diſtribuer; on y préparoit les matières qui devoient faire l'objet des délibérations de l'aſſemblée du mois de Mai.

Dans cette aſſemblée générale, compoſée, comme on l'a vu, des évêques, des abbés, des comtes, des ſeigneurs et des députés du peuple, on régloit l'état de tout le royaume pour l'année courante; et ce qu'on y avoit une fois arrêté n'étoit jamais changé. Avant de ſe ſéparer, on rendoit les lois, connues ſous le nom de Capitulaires, qui n'étoient autre choſe que la volonté de la nation, publiée ſous le nom du prince, car la puiſſance légiſlative réſidoit alors dans le corps de la nation. Charlemagne, toujours attentif à détruire l'eſprit de ſervitude, reſpectoit la liberté qu'il avoit rendue à ſon peuple, et ne ſe croyoit pas au deſſus de ces lois; il les obſervoit lui-même ſcrupuleuſement, parce qu'elles ſervoient de fondement à ſa grandeur, et par-là il apprenoit à ſes ſujets à les reſpecter.

L'attention de ce prince ſe portoit aux endroits les plus reculés de ſon empire, et ſur toutes les claſſes de citoyens. L'amour de ſes peuples lui fit établir l'excellente coutume d'envoyer des commiſſaires dans les provinces, pour examiner la conduite des ducs qui les gouvernoient, et des comtes qui étoient chargés d'y rendre la juſtice,—pour recevoir les plaintes des habitans, arrêter l'oppreſſion, maintenir le bon ordre. Ces envoyés royaux faiſoient leurs viſites tous les trois mois, et ſouvent ils ſe tranſportoient juſqu'à Rome, où leur autorité tenoit les papes mêmes en reſpect. A leur retour ils faiſoient leur rapport au prince et à l'aſſemblée nationale de tout ce qu'ils avoient vu. Ainſi le ſouverain veilloit ſans ceſſe ſur la vaſte étendue de ſon empire, et

la

nation were continually turned towards every public man. They checked the iniquity of the magiſtrates in the adminiſtration of juſtice, which was become a dreadful ſcourge to the people. The conduct of the judges was over-ruled,—they were obliged to obey the laws; the monarch's ſupreme court, informed of every thing that happened in the provinces, was thus always an open aſylum to the people againſt the power of the great. Charlemagne himſelf adminiſtered juſtice in his palace, and took cognizance of the moſt difficult matters; in a word, he made it his duty to be equally the firſt judge of his nation, as he was its general.

Perſuaded that the ſureſt way to work the happineſs of his ſubjects was, to cultivate his own mind, he made government, manners, religion, letters, and the arts, his conſtant ſtudy;—beſides, there is no true greatneſs without theſe things.

One of his moſt famous eſtabliſhments was that of ſchools for teaching grammar, arithmetic, and church muſic. Every monaſtery, every epiſcopal houſe was obliged to have one. Ignorance was at that time ſo predominant, that they exacted of the prieſts as a duty of no common importance, that they ſhould be able to underſtand the Lord's prayer. People came in crowds to learn theology, and the claſſics, at thoſe ſchools: ſuch was, in ſome reſpect, the origin of the univerſity of Paris, which looks upon Charlemagne as its founder. This prince drew towards himſelf all the learned men he could diſcover, and loaded them with wealth and honours;—for ſcience was always a title to obtain his favours. Three rich abbeys, in which they reckoned more than twenty thouſand bond-

la nation entière avoit les yeux continuellement ouverts ſur chaque homme public. On réprima l'iniquité des magiſtrats dans l'adminiſtration de la juſtice, qui étoit devenue un fléau redoutable pour le peuple. La conduite des juges fut éclairée, ils furent obligés d'obéir aux lois; la cour ſuprême du monarque, inſtruite de tout ce qui ſe paſſoit dans les provinces, étoit ainſi un aſyle toujours ouvert au peuple contre la puiſſance des grands; Charlemagne rendoit lui-même la juſtice dans ſon palais, et prenoit connoiſſance des affaires les plus difficiles, en un mot il ſe faiſoit un devoir d'être le premier juge de ſa nation, de même qu'il en étoit le général.

Perſuadé que le moyen le plus ſûr d'opérer le bonheur de ſes ſujets, étoit de travailler à la culture de ſon eſprit, il fit ſon étude conſtante du gouvernement, des mœurs, de la religion, des lettres et des arts;—d'ailleurs, la véritable grandeur ne va jamais ſans cela.

Un de ſes plus fameux établiſſemens eſt celui des écoles, pour enſeigner la grammaire, l'arithmétique, et le chant eccléſiaſtique. Chaque monaſtère, chaque maiſon épiſcopale en devoit avoir une. L'ignorance étoit alors ſi prodigieuſe, qu'on exigeoit des prêtres, comme une choſe peu commune, qu'ils puſſent entendre l'oraiſon dominicale. On vint en foule dans ces écoles, pour apprendre la théologie, et les humanités:—telle fut, en quelque ſorte, l'origine de l'univerſité de Paris, qui regarde Charlemagne comme ſon fondateur. Ce prince attira auprès de lui tous les ſavans qu'il put découvrir, et les combla de biens et de dignités,—car la ſcience fut toujours un titre pour obtenir ſa faveur. Trois groſſes abbayes, dans leſquelles on comptoit plus de vingt mille eſclaves, furent la récompenſe

bondmen, were given as a recompence to the famous Alcuin, whoſe works, now-a-days, cannot meet with a reader, but who, in theſe times, was held as a prodigy in knowledge. Charlemagne had cauſed him to come from England, to learn of him rhetoric, dialectic, and aſtronomy. He ſoon reaped the fruit of theſe inſtructions; for it is remarked that he was eloquent, that he underſtood Greek pretty well, and that he ſpoke Latin as fluently as the Tudeſque, his mother tongue. It is to him we owe the method of reckoning by pounds, ſhillings, and pence, ſuch as we at preſent practiſe; with this difference, that then the pound was real and in weight, whereas with us it is numerary.

Charlemagne's reputation, reached the Caliph Aaron Al Raſchid, who, like him, was celebrated for his victories, and his love of the ſciences. This Caliph, maſter of Perſia, ſent him two ambaſſadors. Among their preſents they brought a ſtriking-clock, the firſt which had ever been ſeen in the kingdom, and was particularly admired: ſo ſuperior were the Arabians to the French in induſtry and knowledge;—they cultivated aſtronomy, phyſic, and chemiſtry, when we could hardly read.

As the clergy alone had a ſmattering of the ſciences, it is not ſurpriſing that they were loaded with favours by a prince, who was a friend to letters as much as to religion. He employed the biſhops in all affairs, and aſſociated them with the counts to adminiſter juſtice; but their authority ſoon encreaſed to ſuch a degree, as already to appear dangerous. Charlemagne, fearing leſt it ſhould reach the army, would no longer ſuffer them to perform in perſon the military ſervice, to which they,

penſe du fameux Alcuin, dont les ouvrages ne peuvent plus aujourd'hui trouver de lecteur, mais qui alors paſſoit pour un prodige de ſcience. Charlemagne l'avoit fait venir d'Angleterre, pour apprendre de lui la rhétorique, la dialectique et l'aſtronomie. Il recueillit bientôt le fruit de ces inſtructions; car on remarque qu'il étoit éloquent, qu'il entendoit aſſez bien le Grec, et qu'il parloit le Latin avec autant de facilité que le Tudeſque, ſa langue maternelle. C'eſt à lui que l'on doit la manière de compter par livres, ſous et deniers, telle qu'on la pratique aujourd'hui, avec la différence que la livre étoit réelle et de poids, au lieu que parmi nous elle eſt numéraire.

La réputation de Charlemagne, pénétra juſqu'au Calife Aaron Al-Raſchid, célèbre comme lui par ſes victoires, et par ſon amour pour les ſciences. Ce Calife, maître de la Perſe, lui envoya deux ambaſſadeurs. On admira ſurtout parmi leurs préſens une horloge ſonnante, la première qui ait été vue dans le royaume: tant les Arabes étoient ſupérieurs aux François en induſtrie et en connoiſſances;—ils cultivoient l'aſtronomie, le médecine, la chimie, lorſqu' à peine nous ſavions lire.

Comme les eccléſiaſtiques étoient les ſeuls qui euſſent quelque teinture des ſciences, il n'eſt pas ſurprenant qu'ils fuſſent comblés des faveurs d'un prince qui étoit l'ami des lettres autant que de la religion. Il employa les évêques dans toutes les affaires, et les aſſocia avec les comtes pour adminiſtrer la juſtice; mais bientôt leur autorité s'accrut au point de paroître déjà dangereuſe. Charlemagne, craignant qu'elle ne s'étendit dans les armées, ne voulut plus qu'ils fiſſent en perſonne le ſervice militaire, auquel ils étoient tenus

comme

they, like other poſſeſſors of fiefs, were bound. Beſides, as the behaviour of the people depended on that of the clergy and the monks, he made church diſcipline the object of all his cares, and ſet about reforming abuſes. It grieved him to ſee a greedineſs for riches, which diſhonoured the church in a part of its members. "Is it renouncing the world," ſaid he, "to increaſe "one's wealth every day, by every ſort of artifice; "promiſing paradiſe and threatening with hell; uſing "the name of God, or that of ſome ſaint, to ſtrip the "rich and the poor, who ſimply ſuffer themſelves to "be deceived, and to deprive lawful heirs of their "wealth?"

Attentive to every object of public concern, Charlemagne gave an infinity of laws, which would have rendered the nation happy, if the age had been able to value the wiſdom of them. The right of aſylum being ſubject to a number of abuſes, was ſuppreſſed, and criminals who took refuge in churches, no longer eſcaped public vengeance. The quantity of religious profeſſions, in peopling the monaſteries, diſpeopled the kingdom; he aboliſhed taking money for the reception of monks; forbade men to embrace that kind of life, without the expreſs leave of the prince; and young women were not to take the veil before the age of twenty-five. He prohibited the cuſtom of begging, the ſhame of poliſhed nations, by obliging each canton to nouriſh its poor, and by forbidding alms to be given to beggars who are able to work. But his zeal inclined him, eſpecially to take cognizance of the manner in which young people were brought up, convinced, that youth was the nurſery of the ſtate, and that the happineſs or miſery

comme les autres poſſeſſeurs de fiefs. Enſuite, comme la conduite des peuples dépendoit de celle du clergé et des moines, il fit de la diſcipline eccléſiaſtique l'objet de tous ſes ſoins, et s'appliqua à réformer les abus. Il ne voyoit pas ſans douleur l'avidité des richeſſes, qui déſhonoroit l'égliſe dans une partie de ſes membres. " Eſt-" ce avoir renoncé au monde, diſoit-il, que d'aug-" menter chaque jour ſes biens par toutes ſortes d'arti-" fices, en promettant le paradis et menaçant de l'en-" fer, en ſe ſervant du nom de Dieu ou de celui de " quelque ſaint, pour dépouiller le riche et le pauvre, " qui ont la ſimplicité de ſe laiſſer ſurprendre, et pour " priver de leurs biens les héritiers légitimes?"

Attentif à tous les objets du bien public, Charlemagne rendit une infinité d'ordonnances, qui auroient du faire le bonheur de la nation, ſi ſon ſiècle eût pu en apprécier la ſageſſe. Le droit d'aſyle, ſujet à nombre d'abus, fut reſtreint, et les criminels qui ſe réfugioient dans les égliſes n'échappèrent plus à la vindicte publique. La quantité de profeſſions religieuſes, en peuplant les monaſtères, dépeuploit l'état; il abolit la coutume de toucher de l'argent pour la réception des moines, défendit aux hommes d'embraſſer ce genre de vie, ſans la permiſſion expreſſe du prince; et aux filles de prendre le voile avant l'âge de vingt-cinq ans. Il ſut interdire la mendicité, l'opprobre des nations polies, en obligeant chaque canton de nourrir ſes pauvres, et en défendant de faire l'aumône aux mendians qui peuvent travailler. Mais ſon zèle le porta ſurtout à prendre connoiſſance de la manière dont la jeuneſſe étoit élevée, convaincu qu'étant la pépinière de l'état, le bonheur ou le malheur d'un royaume dépend de la bonne

miſery of a kingdom, depends upon the good or bad education which children receive.

This great prince knew how to render himſelf beloved in private life, as well as reſpected in his monarchical ſtate. He was an affectionate father, a kind huſband, a generous friend. His table was frugal, and his houſe a pattern of œconomy,—the pure and ſacred ſource from whence he drew his riches. He did not think himſelf diſhonoured, by cauſing the eggs from his poultry yards, and the ſuperfluous vegetables of his gardens to be ſold. His exterior announced ſimplicity and true greatneſs. "What a ſhame!" ſaid he, one day to ſome noblemen of his court, who were better dreſſed than the occaſion required, "Learn to dreſs yourſelves "like men, and let the world know your rank by your "merit, not by your clothes. Leave ſilk and dreſs to "women, or reſerve theſe things for thoſe days of "pomp and ceremony, whereon robes are worn for "ſhow and not for neceſſity." On ſuch occaſions, he appeared in all the magnificence of an emperor, and did not deny himſelf any kind of luxury: but in general, his dreſs was very plain. He was always clothed in the French faſhion of thoſe days, that is to ſay, with a ſhort coat which fitted his ſhape cloſely. In winter, he wore a plain doublet of otter-ſkin over a tunic of wool edged with ſilk. He covered his ſhoulders with a blue mantle, and uſed bands of different colours, which croſſed one over another, to cover his legs and feet. He always wore his ſword by his ſide, and with the pommel of it, he ſometimes ſealed treaties: "I have ſealed it," ſaid he, "with the pommel "of my ſword, and I will ſupport it with the point."

It

bonne ou de la mauvaiſe éducation que reçoivent les enfans.

Ce grand prince ne ſavoit pas moins ſe faire aimer dans ſa vie privée, que reſpecter comme monarque. Il étoit père affectionné, époux tendre, ami généreux. Sa table étoit frugale, et ſa maiſon un modèle d'économie, ſource pure et ſacrée, d'où il tira ſes richeſſes; il ne croyoit pas ſe déſhonorer en faiſant vendre les œufs de ſes baſſes-cours, et le ſuperflu des légumes de ſes jardins. Son extérieur annonçoit la ſimplicité et la vraie grandeur. "Quelle honte! dit-il un jour à quelques ſeigneurs de ſa cour, qui étoient mieux mis que l'occaſion ne le demandoit, "Apprenez à vous habiller comme "des hommes, et que le monde reconnoiſſe votre rang "par votre mérite et non par vos habits. Laiſſez aux "femmes la ſoie et la parure, ou réſervez-les pour ces "jours d'apparat et de cérémonie, où l'on porte des "robes pour la pompe et non pour le beſoin." Dans ces ſortes d'occaſions, il ſe montroit avec toute la magnificence d'un empereur, et ne s'interdiſoit aucune eſpèce de luxe; mais en général ſon habillement étoit fort ſimple. Il étoit toujours vêtu à la Francoiſe, c'eſt-à-dire, avec un habit court, qui lui ſerroit la taille. En hiver il ne portoit qu'un ſimple pourpoint de peau de loutre, ſur une tunique de laine bordée de ſoie. Il mettoit ſur ſes épaules un ſayon de couleur bleue, et pour chauſſure, il ſe ſervoit de bandes de diverſes couleurs, c oiſées les unes ſur les autres. Il avoit toujours l'épée au côté; et c'eſt avec le pommeau qu'il ſcelloit quelquefois les traités: "Je l'ai ſcellé, diſoit-il, du "pommeau de mon épée, et je le ſoutiendrai avec la "pointe."

It is remarked, that the firſt ſumptuary laws, which regulate the price of ſtuffs, and diſtinguiſh the condition or rank of individuals, with regard to dreſs, were made in the reign of this prince.

CHAP. X.

LEWIS I, SURNAMED THE MEEK.

IT muſt have been ſeen, with no ſmall degree of aſtoniſhment, that the extraordinary talents which Charlemagne poſſeſſed, had, in ſome meaſure, hereditarily deſcended to him, and that, riſing ſuperior to his anceſtors, he has given to the crown of France an eclat of which they might not then have thought it ſuſceptible; but, whether nature had, as it were, exhauſted herſelf in his formation, or that the glory and fortune of fathers corrupt and enervate their children, this prince's great name was to his ſon an inſupportable burthen; and his eminent qualities have continually been degenerating in his poſterity.

Lewis, immediately after the death of his father in 814, repaired to Aix-la-Chapelle, where he was again proclaimed emperor, and king of France. He was then aged 36 years. This prince, who from an exceſs of goodneſs, was called the Meek, had, during the life of his father, given proofs of his valour. He was very well inſtructed, temperate in the enjoyments of the table, plain in his dreſs, and, under Charlemagne, knew how to govern; but once deprived of this guide, he went aſtray. His eaſy, docile character, rendered him

C'eſt ſous le règne de ce prince que l'on remarque les premières lois ſomptuaires, qui règlent le prix des étoffes, et qui diſtinguent l'état et le rang des particuliers, par rapport à l'habillement.

CHAP. X.

LOUIS I, DIT LE DEBONNAIRE.

ON n'a pu voir, ſans une eſpèce d'étonnement, que les talens extraordinaires de Charlemagne lui euſſent, en quelque ſorte, été tranſmis de père en fils, et que, ſupérieur à ſes aïeux il ait donné à la couronne de France un éclat dont ils ne l'auroient pas crue ſuſceptible; mais ſoit que la nature ſe fût, pour ainſi dire, épuiſée en le formant, ſoit que la gloire et la fortune des pères corrompent et amolliſſent les enfans, le grand nom de ce prince a été pour ſon fils un fardeau qu'il n'a pu ſoutenir, et ſes qualités éminentes ont toujours été en dégénérant dans ſa poſtérité.

Louis immédiatement après la mort de ſon père, en 814, ſe rendit à Aix-la-Chapelle, où il fut de nouveau proclamé empereur, et roi de France. Il étoit alors âgé de 36 ans. Ce prince, que ſa bonté exceſſive a fait ſurnommer le Débonnaire, avoit, du vivant de ſon père, donné des preuves de valeur. Il étoit fort inſtruit, très-ſobre dans le boire et le manger, ſimple dans ſes habits, et ſous Charlemagne il avoit ſu régner; mais une fois privé de ce guide, il s'égara. Sa molle douceur le

him the ſport of his courtiers,—through a miſtaken devotion, he loſt the eſteem of his ſubjects; and being too buſy in reforming the church, drew upon himſelf the hatred of the clergy, although he had confirmed all thoſe privileges which had been granted them by his father and his anceſtors.

Lewis had three children; Lothaire, Pepin and Lewis. His love for them, cauſed him to divide the empire during his life-time. He aſſembled a parliament at Aix-la-Chapelle, in 817, where he made Pepin king of Aquitaine; Lewis, the youngeſt of the three, king of Bavaria; and Lothaire, the eldeſt, he aſſociated with himſelf in the empire, that he might with greater facility attend to the avocations of a cloiſter, to which he was more devoted than to the government of his dominions.

Bernard, king of Italy, and ſon of an elder brother of Lewis the Meek, did not behold with an eye of indifference, that Charlemagne had preferred his uncle to ſucceed to the empire; but what compleatly irritated him, was to ſee Lewis aſſociate Lothaire with himſelf. Incited by ſome diſcontented biſhops, he raiſed an army againſt his uncle, in 818; but, betrayed even by thoſe who urged him to revolt, abandoned by his troops without coming to a battle, he was obliged to throw himſelf at the feet of Lewis, and implore his clemency. He was brought to trial, and condemned to ſuffer death: the emperor mitigated the puniſhment, and, as a favour, ordered his eyes to be put out,—a barbarous cuſtom, which then prevailed. Bernard ſurvived the infliction of this ſentence only three days; and the kingdom of Italy was thus reunited to the crown of France.

Mean-

rendit le jouet des courtiſans, — ſa dévotion mal-entendue lui fit perdre l'eſtime de ſes ſujets ; et trop occupé de la réforme de l'égliſe, il s'attira la haîne du clergé, quoiqu'il eût confirmé tous les priviléges que ſon père et ſon aïeul lui avoient accordés.

Louis avoit trois enfans, Lothaire, Pepin et Louis. Son amour pour eux le porta à leur partager ſon royaume de ſon vivant. Il aſſembla un parlement, en 817, à Aix-la-Chapelle, où il fit Pepin roi d'Aquitaine, Louis, le plus jeune des trois, roi de Bavière, et Lothaire, l'aîné de tous, il l'aſſocia à l'empire, afin de ſe livrer avec plus de liberté aux pratiques du cloître, dont il s'occupoit plus que du gouvernement de ſes états.

Bernard, roi d'Italie, et fils d'un frère aîné de Louis le Débonnaire, n'avoit pas vu d'un œil d'indifférence, que Charlemagne lui eût préféré ſon oncle, pour ſuccéder à l'empire ; ce qui acheva de l'irriter, ce fut de voir Louis s'aſſocier Lothaire. Excité par quelques évêques mécontens, il leva, en 818, une armée contre ſon oncle ; mais trahi par ceux mêmes qui l'avoient pouſſé à la révolte, abandonné de ſes troupes ſans combat, il fut obligé de venir ſe jeter aux pieds de Louis, et d'implorer ſa clémence. On lui fit ſon procès, il fut condamné à mort ; l'empereur commua la peine, et par grâce lui fit crever les yeux, — coutume barbare qui régnoit alors. Bernard en mourut trois jours après, et le royaume d'Italie ſe trouva ainſi réuni à la couronne de France.

Cepen-

Meanwhile the monks and prelates, by whom the emperor was governed, inſpired him with violent remorſes. His conſcience became troubled; and, unmindful of what he owed to his rank, and to the intereſts of his crown, he convoked a general aſſembly in 822, accuſed himſelf of the death of his nephew, and prayed the biſhops to admit him to a public penance; —this they were far from oppoſing. The people were edified by ſo pious a reſolution, and the clergy applauded it. The biſhops well knew what an influence religion obtains over a weak prince, unacquainted with its true ſpirit; and that they would ſoon emancipate themſelves from that ſtate of ſubjection, in which Charlemagne, with all his apparent piety, knew how to keep them.

Lewis, at the commencement of his reign, had reſtored to the clergy and people the power of election to the firſt offices of the church, reſerving, however, to himſelf the right of confirming them, even in caſes of exaltation to the papal dignity. Inſenſibly, the authority of the biſhops encreaſed to ſuch an height, as to counterbalance the royal power, which they had originally ſo well ſeconded. The ſacerdotal body, in order to ſucceed in giving law to the nation and the ſovereign, ſuffered the introduction of innumerable abuſes. The biſhops and abbots poſſeſſed vaſt domains, had numerous vaſſals and ſlaves, and thought themſelves ſuperior to the nobles, going magnificently habited, copying the manners of the court, wearing ſpurs like military men, and cutlaſſes, ornamented with ſtones, hanging from embroidered baldricks. Lewis, whoſe piety was ſincere, but whoſe zeal had little diſcrimination, lamented theſe abuſes, and undertook on a ſud-

den

Cependant les moines et les prélats, par leſquels l'empereur ſe gouvernoit, lui inſpirèrent de violens remords. La conſcience troublée, et oubliant ce qu'il devoit à ſon rang et aux intérêts de ſa couronne, il convoqua, en 822, une aſſemblée générale, s'accuſa de la mort de ſon neveu, et pria les évêques de l'admettre à la pénitence publique. Ils n'eurent garde de s'y oppoſer. Le peuple fut édifié de cette démarche, le clergé y applaudit. Les évêques ſentoient combien la religion peut donner d'empire, ſur un prince foible qui n'en connoît pas l'eſprit, et qu'ils alloient bientôt ſe dédommager de l'état de ſujétion dans lequel Charlemagne, avec ſa piété apparente, avoit ſu les maintenir.

Louis, au commencement de ſon règne, avoit remis au clergé et au peuple le pouvoir des élections aux premières charges de l'égliſe, en ſe réſervant néanmoins le droit de les confirmer, même l'exaltation des papes. On vit bientôt recommencer les brigues et les ſcandales, et inſenſiblement l'autorité des évêques s'accrut au point de contre-balancer la puiſſance royale, qu'elle avoit ſi bien ſecondée dans l'origine. Le corps ſacerdotal, pour venir à bout de faire ainſi la loi à la nation et aux ſouverains, avoit laiſſé introduire des abus ſans nombre. Les évêques et les abbés poſſédoient de vaſtes domaines; avoient des vaſſaux, des eſclaves; ſe croyoient au deſſus des ſeigneurs; s'habilloient magnifiquement; copioient les mœurs de la cour; portoient des éperons, comme les gens de guerre, et des coutelas, garnis de pierreries, pendans à des ceintures dorées. Louis, dont la piété étoit ſincère, mais le zèle peu éclairé, gémiſſoit de tous ces abus, et entreprit tout à coup

den to reform them. He iſſued a *capitular*, to remind the biſhops of their duty, of the care they ought to take of their flocks, and to forbid their worldly trappings. Many quitted them, though very unwillingly; but could not forgive a reforming prince, on whom they promiſed to take vengeance the firſt opportunity:—It was not long before one preſented itſelf.

Lewis having become a widower, eſpouſed Judith of Bavaria, his kinſwoman; an intriguing, imperious princeſs, of equivocal reputation. The aſcendancy ſhe gained over him, was the cauſe of his misfortunes;—this will not be the laſt example of commotions occaſioned in the kingdom by queens of a ſimilar ſtamp with Judith. The emperor had by her a ſon called Charles, and who ſucceeded him under the name of Charles the Bald. Judith perſuaded him to ſecure to this ſon an eſtabliſhment worthy of his birth. The empire was therefore diſmembered in favour of Charles; who, in a parliament held at Worms, in 830, had Germany and a part of Burgundy aſſigned him, with the title of king. The three princes of his firſt bed, took offence at this, alleging the bad conduct of their ſtep-mother, whom they accuſed of a ſcandalous commerce with the count of Barcelona, firſt miniſter. Encouraged by a crowd of malecontents, they at laſt revolted againſt their father, and ſtripped him, under the pretence of avenging his honour. The empreſs Judith was baniſhed to the abbey of St. Croix, at Poitiers, and compelled to take the veil. The emperor was obliged to retire to the monaſtery of St. Medard, at Soiſſons; and Lothaire took upon himſelf the government of the empire.

The

coup de les réformer. Il fit un capitulaire, pour remontrer aux évêques leurs devoirs,—et le ſoin qu'ils devoient prendre de leurs troupeaux, pour leur interdire leurs parures mondaines. Pluſieurs les quittèrent malgré eux, mais ne pardonnèrent pas au prince réformateur, et ils ſe promirent bien d'en tirer vengeance à la première occaſion :—elle ne tarda pas à ſe préſenter.

Louis étant devenu veuf, épouſa Judith de Bavière, ſa parente, princeſſe intriguante, impérieuſe, et d'une réputation équivoque. L'aſcendant qu'elle prit ſur lui cauſa ſes malheurs ;—ce ne ſera pas le dernier exemple de commotions occaſionnées dans le royaume par des reines de la trempe de Judith. L'empereur eut d'elle un fils appelé Charles, qui lui ſuccéda ſous le nom de Charles le Chauve. Judith lui perſuada d'aſſurer à ce fils un ſort digne de ſa naiſſance. L'empire fut donc démembré en faveur de Charles, qui dans un parlement tenu à Worms, en 830, eut à titre de royaume l'Allemagne, et une partie de la Bourgogne. Les trois princes du premier lit s'en offensèrent ; alléguant la mauvaiſe conduite de leur belle-mère, que l'on accuſoit d'un commerce ſcandaleux avec le comte de Barcelonne, premier miniſtre. Excités par une foule de mécontens, ils ſe révoltèrent enfin contre leur père, qu'ils dépouillèrent ſous prétexte de venger ſon honneur. L'impératrice Judith fut reléguée dans l'abbaye de Sainte-Croix de Poitiers, et forcée d'y prendre le voile ; l'Empereur fut obligé de ſe retirer dans le monaſtère de S. Médard de Soiſſons, et Lothaire ſe chargea du gouvernement de l'empire.

La

The jealouſy of the three brothers, and the haughtineſs of Lothaire, ſaved Louis. An expert monk, named Gombaut, taking advantage of theſe circumſtances, found means to detach the kings of Aquitaine and Bavaria from the party of Lothaire, to which they were already very ill diſpoſed. The emperor was reeſtabliſhed, and pardoned his children.

Judith cleared herſelf, by oaths, of all the crimes with which ſhe ſtood accuſed; and, recalled to court, employed herſelf in gratifying her vengeance and hatred. Lothaire was deprived of his coadjutorſhip in the empire, and the biſhops, who were the authors of the revolt, exiled. Theſe ſtrokes of power, from a prince conſidered as a man of imbecility, only ſerved to irritate the minds of the rebels. The three brothers, in 833, again conſpired againſt their father, and raiſed a conſiderable army. But this time, thinking to ſtrengthen their cauſe, they took the precaution to have the pope in their intereſt. Gregory IV, who regarded only the increaſe of his power, was not aſhamed to be the inſtrument of perfidy, and repaired to the camp of the rebels. In vain did ſome biſhops, as prudent as the others were raſh, remonſtrate with him on the indecency of his conduct, and even threatened him with excommunication, if he dared to launch forth his anathemas againſt the emperor; the audacious pontiff, who was offended becauſe theſe biſhops called him their brother, haughtily replied, that his mandates ought to prevail over thoſe of the prince. Such was the fruit of the ſilly devotion of Lewis the Meek. Charlemagne, without forfeiting his zeal for religion, knew how to reſtrain the popes, to inſpire them with a proper reſpect for his perſon, and had ſeen them proſtrate

La jalouſie des trois frères, et la hauteur de Lothaire ſauvèrent Louis. Un moine adroit, nommé Gombaut, profitant des circonſtances, parvint à détacher le roi d'Aquitaine et le roi de Bavière du parti de Lothaire, contre qui ils étoient déja très-indiſpoſés. L'empereur fut rétabli, et pardonna à ſes enfans.

Judith ſe purgea, par ſerment, de tous les crimes dont on l'accuſoit; et rappelée à la cour elle s'occupa de ſatisfaire ſa vengeance et ſa haîne. Lothaire fut déchu de l'aſſociation à l'empire, et les évêques, auteurs de la révolte, furent exilés. Ces coups d'éclat, de la part d'un prince qu'on regardoit comme imbécille, ne firent qu'aigrir les eſprits. Les trois frères ſe liguèrent de nouveau, en 833, et levèrent une armée conſidérable contre leur père; mais cette fois, croyant rendre leur cauſe meilleure, ils eurent la précaution de mettre le pape dans leurs intérêts. Grégoire IV, qui n'enviſageoit que l'accroiſſement de ſon pouvoir, n'eut pas honte de ſervir d'inſtrument à la perfidie, et ſe rendit dans le camp des rebelles. En vain quelques évêques, auſſi prudens que les autres étoient fougueux, lui remontrèrent l'indécence de ſa conduite, et le menacèrent de l'excommunier lui-même, s'il oſoit lancer ſes anathèmes contre l'empereur; l'audacieux pontife, qui s'étoit choqué de ce que ces évêques l'appeloient leur frère, répondit, avec hauteur, que ſes ordres devoient l'emporter ſur ceux du prince. Tel fut le fruit de la ſtupide dévotion de Louis le Débonnaire. Charlemagne, ſans démentir ſon zèle pour la religion, avoit ſu contenir les papes, leur imprimer du reſpect pour ſa perſonne, les avoit vus à ſes pieds; au lieu que l'héritier

trate before him; whereas the inheritor of his ſceptre, by being ſo blinded as to throw himſelf humbly at the feet of their ſucceſſors, had not only made himſelf appear contemptible, but rendered them inſolent.

The two armies were in Alſace, ready for combat. Gregory ſtarted an idea of an interview with the emperor; during which, means were found to corrupt the troops of this prince, who, ſeeing himſelf abandoned and betrayed, was forced to abdicate his throne. He was conducted to St. Medard's at Soiſſons: the empreſs and the young Charles were confined in convents.

Lothaire ſeized upon the empire; but as his power was yet not well eſtabliſhed, certain fanatic biſhops propoſed to him a ſcheme worthy of his ambition. This was to ſubject the emperor to public penance all his life; for then, he could neither take up arms, nor meddle with civil affairs. This was making a jeſt of religion, and violating the majeſty of kings: yet the advice was taken; and under frivolous pretences, the emperor, without being heard, was condemned to public penance for the remainder of his days. In conſequence of which, he is brought to the church of Notre-Dame at Soiſſons; where, in preſence of a number of people, they make him confeſs his pretended crimes, written on a paper which the biſhops had given him; then he embraces Lothaire, proſtrates himſelf on a *cilicium* at the foot of the altar, caſts away his baldric and ſword, takes the penitential ſackcloth, and ſuffers himſelf to be conducted, in form, to a little cell which they gave him to live in. To ſo mean a ſtate was he reduced by a blind ſubmiſſion to men who abuſed their functions,—the biſhops would have continued ſubjects, if he had remained a prince.

Similar

l'héritier de ſon ſceptre, aveuglé au point de ſe proſterner humblement devant leurs ſucceſſeurs, s'étoit fait mépriſer d'eux, et les avoit rendus inſolens.

Les deux armées étoient en Alſace, prêtes à en venir aux mains. Grégoire donna l'idée d'une entrevue avec l'empereur, pendant laquelle on trouva moyen de débaucher les troupes de ce prince, qui, ſe voyant abandonné et trahi, fut forcé d'abdiquer. On le conduiſit à S. Médard de Soiſſons: l'impératrice et le jeune Charles furent relégués dans des couvens.

Lothaire s'empara de l'empire; mais comme ſa puiſſance ne paroiſſoit pas encore bien affermie, quelques évêques fanatiques lui proposèrent un parti digne de ſon ambition. Ce fut de ſoumettre l'empereur à la pénitence publique pour toute ſa vie, parce qu'alors il ne pourroit ni porter les armes, ni ſe mêler d'affaires civiles. C'étoit ſe jouer de la religion, et violer la majeſté des rois: néanmoins ce projet fut ſuivi; et ſur des accuſations frivoles, l'empereur, ſans être entendu, fut condamné à la pénitence publique pour le reſte de ſes jours. En conſéquence on l'amene à l'égliſe de Notre-Dame de Soiſſons, où, en préſence d'un peuple nombreux, on lui fait confeſſer ſes prétendus crimes, écrits ſur un papier que les évêques lui avoient donné: puis il embraſſe Lothaire, ſe proſterne ſur un cilice aux pieds de l'autel, jette ſon baudrier et ſon épée, prend un ſac de pénitent, et ſe laiſſe conduire, en cérémonie, dans une petite cellule qu'on lui donne pour demeure. Voilà où le conduiſit ſa ſoumiſſion aveugle à des hommes qui abuſoient de leur miniſtère,—les évêques ſeroient demeurés ſujets, s'il avoit ſu être prince.

Les

Similar diſſenſions between the three brothers, ſaved the emperor once more, and cauſed a rapid revolution in his favour. Thoſe biſhops who had not acceded to the conſpiracy, ſolemnly reinſtated him, and his conſort, in 834. This prince had loſt nothing of his natural mildneſs; he forgave Lothaire, who had been forced to ſubmit, and even re-eſtabliſhed him in the kingdom of Italy; only interdicting his going out of it without permiſſion. The moſt culpable biſhops were depoſed, and withdrew to Italy.

The year following, the emperor, finding himſelf infirm, made a new partition among his children, without naming a ſucceſſor to the empire. He gave Italy to Lothaire, Germany and Saxony to Lewis, Aquitaine to Pepin, France and Burgundy to Charles. This partition again excited the three eldeſt to revolt, with whom he was obliged to recommence a war. Pepin dying in 838, the ambitious Judith cauſed the ſpoil of the king of Aquitaine, to be given to Charles her ſon. Lewis of Bavaria, irritated at this injuſtice, ſeized upon all the cities adjacent to his dominions, and the emperor was forced to march againſt him, to ſtop the courſe of his conqueſts. It was in this expedition that this unfortunate prince met with death. Fatigue, chagrin, and affright, cauſed by a total eclipſe of the ſun, threw him into a languid melancholy, of which he died in 840, at the age of 62 years, after having named Lothaire his ſucceſſor to the empire.

The partition which Lewis the Meek made of his kingdom, drew with it the ruin of the French empire, the grandeur of which, under Charlemagne, extended almoſt all over Europe. The diviſion of this vaſt

Les mêmes diviſions des trois frères ſauvèrent l'empereur encore une fois ; il ſe fit une révolution rapide en ſa faveur. Ceux des évêques, qui n'avoient point trempé dans la conſpiration, le réhabilitèrent ſolemnellement, en 834, et ſa femme lui fut rendue. Ce prince n'avoit rien perdu de ſa bonté naturelle, il pardonna à Lothaire, qu'on avoit forcé de ſe ſoumettre, et lui rendit même le royaume d'Italie, ſeulement avec défenſe d'en ſortir ſans permiſſion. Les évêques les plus coupables furent dépoſés, et ſe retirèrent en Italie.

L'année ſuivante, l'empereur, ſe ſentant infirme, fit un nouveau partage entre ſes enfans, ſans nommer de ſucceſſeur à l'empire. Il donna l'Italie à Lothaire, à Louis la Germanie et la Saxe, à Pepin l'Aquitaine, à Charles la France avec la Bourgogne. Ce partage révolta de nouveau les trois aînés, avec leſquels il fut obligé de recommencer la guerre. Pepin mourut en 838, et l'ambitieuſe Judith fit donner à ſon fils Charles la dépouille du roi d'Aquitaine. Louis de Bavière, irrité de cette injuſtice, s'empara de toutes les villes qui étoient à ſa bienſéance. L'empereur fut forcé de marcher contre lui, pour arrêter le cours de ſes conquêtes. Ce fut dans cette expédition, que ce malheureux prince trouva la mort. La fatigue, le chagrin, la frayeur que lui cauſa une éclipſe totale de ſoleil, le firent tomber dans une maladie de langueur, dont il mourut en 840, à l'âge de 62 ans, après avoir déſigné Lothaire pour ſon ſucceſſeur à l'empire.

Le partage que Louis le Débonnaire fit de ſon royaume entraîna la ruine de l'empire François, dont la grandeur embraſſoit preſque toute l'Europe ſous Charlemagne. La diviſion de ce vaſte empire entre trois frères

vaſt empire, between three brothers who were equal, diſunited the people of Gaul from thoſe of Germany and of Italy, who began to form one monarchical body; and France, exhauſted of her ſoldiers by the wars of theſe princes, eaſily became a prey to the Normans, whoſe incurſions began towards the end of this reign, and continued at different intervals more than 80 years.

The *ordeal trials*, which were called the *judgment of God*, may furniſh an idea of the ridiculous cuſtoms and ſuperſtitions of thoſe times, and make known the errors of the human mind. Thoſe were the means which a ſtupid ignorance had imagined, to obtain aſſurance of the truth of facts. The firſt proof was an *oath*. Fredegonde and Judith we have ſeen clearing themſelves in this manner of the crimes of which they had been accuſed. There ſtill remains ſomething of this abſurd cuſtom in France in theſe times; where, for example, in civil courts, for want of proof, a debtor is admitted to his oath; who, if he is a man of bad faith, may be thus liberated very commodiouſly.

After the trial of oaths, if the judges were not ſatisfied they ordained the *duel*. The vanquiſhed was conſidered as culpable, and ſuffered the puniſhment for the crime of which he had been accuſed, or elſe of what he had been the accuſer. This cuſtom came from the Burgundians, who themſelves had taken it from the Lombards, among whom theſe ſorts of combats were made only with a ſtick and a ſhield. Charlemagne likewiſe commanded that they ſhould uſe only ſticks. Lewis the Meek left to choice either ſticks or arms. Afterwards it was only bondmen who combatted with ſticks. Religious ceremonies preceded the combat,

frères égaux, désunit les peuples de la Gaule de ceux de la Germanie et de l'Italie, qui commençoient à se joindre en un corps de monarchie; et la France épuisée de soldats par la guerre que se firent ces princes, devint facilement la proie des Normands, dont les incursions commencèrent à la fin de ce règne, et durèrent, à différens intervalles, pendant plus de 80 ans.

Les *épreuves judiciaires*, qu'on appeloit le *jugement de Dieu*, peuvent donner une idée des coutumes bizarres et superstitieuses de ces temps-là, et faire connoître les erreurs de l'esprit humain. C'étoient les moyens qu'une stupide ignorance avoit fait imaginer pour s'assurer de la verité des faits.

La première épreuve étoit *le serment:* on a vu Frédégonde et Judith se purger ainsi des crimes dont on les accusoit. Il reste encore aujourd'hui en France quelque chose de cette pratique absurde, quand, par exemple, dans les tribunaux civils, faute de preuves, on prend à son serment un débiteur, qui, s'il est de mauvaise foi, peut se libérer ainsi très-commodément.

Après l'épreuve du serment, si les juges n'y déféroient pas, ils ordonnoient *le duel*. Le vaincu étoit jugé coupable, et subissoit la peine du crime dont il étoit accusé, ou dont il avoit été l'accusateur. Cette coutume venoit des Bourguignons, qui eux-mêmes l'avoient prise des Lombards, chez qui ces sortes de combats ne se faisoient qu' avec le bâton et le bouclier; Charlemagne ordonna de même qu'on ne se servît que du bâton. Louis le Débonnaire laissa le choix du bâton ou des armes. Dans la suite il n'y eut que les serfs qui combattissent avec le bâton. Des pratiques religieuses précédoient le combat, et l'on prenoit des

combat, and infinite precautions were taken, becauſe they imagined the arms might be charmed. That which ſeems moſt ſingular is, that when the parties did not chooſe to defend their cauſe themſelves, there were heroes by profeſſion, called champions, to whom they committed their deſtiny.

Another trial was that of the *hot iron*. This was an iron conſecrated, and kept with much care in ſome religious houſes; for all had not this privilege. The trial conſiſted generally in handling this burning iron; they afterwards wrapt up the hand of the accuſed in a bag, and ſealed it up; at the end of three days, if the patient was without burns, they ſent him away abſolved, or elſe he was condemned as guilty.

There was alſo the trial of *boiling water*, and of *cold water*; but this was only for the people. It was required to plunge the hand without being ſcalded into boiling water; or to ſink into a tub of cold water with the hands and feet tied. They attributed a miraculous power to the elements; were perſuaded that fire would not burn the innocent, and water would bear up the culpable.

The trial of the *croſs* was a cuſtom abſurd and fooliſh; by virtue of which, they gave the cauſe to him who could the longeſt time hold his arms extended and motionleſs before the altar. Charlemagne, wiſe as he was, ordained this for his children, in caſe of diſpute. Lewis the Meek ſuppreſſed it through a motive of devotion.

The trial of the *ſacrament* was above all in uſe for the prieſts and biſhops. If a theft was committed in an abbey, they adminiſtered the ſacrament to all the monks, in order to diſcover the guilty.

précautions infinies, parce qu'on s'imaginoit que les armes pouvoient être charmées. Ce qu'il y a de plus ſingulier, c'eſt que quand les parties ne vouloient pas défendre leur cauſe elles-mêmes, il y avoit des braves de profeſſion, nommés champions, à qui elles remettoient leur deſtinée.

Une autre épreuve étoit celle du *fer chaud*. C'étoit un fer bénit, qu'on gardoit ſoigneuſement dans quelques maiſons religieuſes ; car toutes n'avoient pas ce privilége. L'épreuve conſiſtoit ordinairement à manier ce fer brûlant. On enveloppoit enſuite la main de l'accuſé dans un ſac, et on ſcelloit le ſac. Au bout de trois jours, ſi le patient étoit ſans brûlure, on le renvoyoit abſous; ſinon, il étoit condamné comme coupable.

Il y avoit encore l'épreuve de l'*eau bouillante* et de l'*eau froide*; mais ce n'étoit que pour le peuple. Il falloit ou plonger la main ſans ſe brûler dans de l'eau bouillante, ou enfoncer dans une cuve d'eau froide les pieds et les mains liées. On attachoit aux élémens une vertu miraculeuſe; on étoit perſuadé que le feu ne brûleroit point l'innocent, que l'eau rejetteroit le coupable.

L'épreuve de la *croix* étoit une pratique bizarre, et inſenſée, en vertu de laquelle on donnoit gain de cauſe à celui qui tenoit le plus long-temps les bras étendus et immobiles devant l'autel. Charlemagne, tout ſage qu'il étoit, l'avoit ordonnée pour ſes enfans, en cas de conteſtations. Louis le Débonnaire la ſupprima par un motif de dévotion.

L'épreuve de la *communion* étoit ſurtout en uſage pour les prêtres et les évêques. S'il ſe commettoit un vol dans quelque abbaye, on donnoit la communion à tous les moines, afin de connoître le coupable.

In matters of law and police, they had recourſe to the ſame means. In Germany, for inſtance, it was decided that a grandſon ſhould inherit in preference to his uncles, his champion having been the conqueror. In Spain, the matter was to know which of the two liturgies ſhould be preferred, the Roman or the Muzarabian: at firſt a combat was fixed upon, but this method appearing extravagant, it was ordered that the two books ſhould be committed to the fire, and that which the longeſt reſiſted the flames, ſhould be preferred in the celebration of divine ſervice.

All theſe trials, which were not proſcribed till the thirteenth century, were accompanied with ceremonies and prayers: It was firmly believed that God would work a miracle, rather than permit an injuſtice;—and at that time things were regarded as miracles, which in the preſent would be conſidered merely as the tricks of jugglers.

The Latin, which had been the vulgar tongue ever ſince the Romans had ſubdued Gaul, ceaſed to be ſo at the commencement of the ninth century, and no other uſe was made of it but in public acts, which continued to be written in corrupt Latin down to the reign of Francis I. The *Romance* ſucceeded, that is to ſay, a tongue made up of the Frank and bad Latin, which is become the French language. Fiction, among the Greeks, was the fruit of politeneſs and erudition; whereas among the French it was produced by rudeneſs. Theſe ſpecies of works took their riſe in France about the tenth century; and as the romance tongue was then the moſt univerſally underſtood, it was preferred to all others: hence fictions or tales took the name of Romances.

There

Pour les queſtions de droit et de police on avoit recours aux mêmes moyens. En Allemagne, par exemple, il fut décidé qu'un petit-fils ſuccéderoit préférablement à ſes oncles, parce que ſon champion fut vainqueur. En Eſpagne il s'agiſſoit de ſavoir lequel devoit être préféré de l'office Romain, ou de l'office Muzarabe. On convint d'abord qu'un combat en décideroit; mais cette déciſion ayant paru extravagante, on ordonna que les deux livres de liturgie ſeroient jetés au feu, et que celui des deux qui réſiſteroit le plus long-temps aux flammes, auroit la préférence pour la célébration des offices divins.

Toutes ces épreuves, qui ne furent proſcrites qu'au treizième ſiècle, étoient accompagnées de cérémonies et de prières; on croyoit fermement que Dieu feroit un miracle, plutôt que de permettre une injuſtice;—et l'on regardoit alors comme miracles, des faits qui ne ſeroient aujourd'hui que de ſimples tours de charlatans.

Le Latin, qui étoit la langue vulgaire, depuis que les Romains avoient ſubjugué la Gaule, ceſſa de l'être au commencement du neuvième ſiècle, et l'on n'en fit plus guères uſage que pour les actes publics, que l'on continua d'écrire en Latin corrompu juſqu'au règne de François I. La langue *Romance* lui ſuccéda, c'eſt-à-dire, une langue mêlée de Franc et de mauvais Latin, qui eſt devenue la langue Françoiſe. Chez les Grecs les fictions furent les fruits de la politeſſe et de l'érudition; au lieu que chez les François, ce fut la groſſièreté qui les enfanta. Ces ſortes d'ouvrages commencèrent en France au dixième ſiècle, et comme la langue romance étoit alors la plus univerſellement entendue, on la préféra à toute autre; de là ces fictions ou contes prirent le nom de Romans.

There was, beſides, the *Tudeſque* tongue, introduced by the Francs; of which, the moſt ancient monument extant, is the treaty concluded between Charles the Bald and Lewis the Germanic, in which the two languages are perfectly diſtinct; this treaty was written in Tudeſque for the Germans, and in Romance for the French.

CHAP. XI.

CHARLES II. SURNAMED THE BALD.

THIS ſon of the ambitious Judith, for whom the monarchy had been overturned, ſucceeded to the crown of France in 840; he was then aged ſeventeen years.

Unnatural ſons are ſeldom united brothers: Lothaire no ſooner ſaw himſelf in poſſeſſion of the empire, than he ſought to encroach on the dominions of his brothers, Lewis of Bavaria, and Charles the Bald, who both together combined againſt him. The young Pepin claiming the kingdom of Aquitaine of Charles the Bald, joined with Lothaire, and in 841, was fought the bloody battle of Fontenay in Burgundy, where the carnage was ſo great, that a hundred thouſand men are reported to have periſhed. The nobility of Champagne was thus ſo much reduced, that, to re-eſtabliſh it, it was found expedient to grant women of noble birth the ſpecial privilege of ennobling their children, though their father was of low deſcent; but with this difference, that theſe children could not become knights, like noblemen by *parage*, that is to ſay, by their father's ſide.

Lothaire

Il y avoit outre cela la langue *Tudeſque*, apportée par les Francs. Le plus ancient monument qu'on en ait, c'eſt le traité conclu entre Charles le Chauve et Louis le Germanique, où les deux langues ſont bien diſtinguées; ce traité fut écrit en Tudeſque pour les Allemands, et en Romance pour les François.

CHAP. XI.

CHARLES II, DIT LE CHAUVE.

CE fils de l'ambitieuſe Judith, pour lequel on avoit bouleverſé la monarchie, ſuccéda à la couronne de France en 840; il étoit alors âgé de 17 ans.

Des fils dénaturés ſont rarement des frères unis; Lothaire ne ſe vit pas plutôt en poſſeſſion de l'empire, qu'il chercha à empiéter ſur les états de ſes frères, Louis de Bavière, et Charles le Chauve, qui s'unirent tous les deux contre lui. Le jeune Pepin revendiquoit le royaume d'Aquitaine ſur Charles le Chauve, il ſe joignit à Lothaire, et en 841, ſe donna la ſanglante bataille de Fontenai en Bourgogne, où le carnage fut ſi grand qu'il y périt, dit-on, cent mille hommes. La nobleſſe de Champagne y reçut un tel échec, que, pour la rétablir, il fallut accorder aux femmes nobles le privilége ſpécial d'anoblir leur enfans, quoique le père fut roturier, avec la différence que ces enfans ne pouvoient être chevaliers, comme les gentilſhommes de *parage*, c'eſt-à-dire, de par le père.

Lothaire being vanquiſhed, endeavoured to attach the Saxons to his intereſt, by offering them entire liberty of conſcience. Moſt of them came in crowds to encreaſe his army; nevertheleſs, his arms were not more fortunate. The two kings defeated him again, and called an aſſembly of biſhops at Aix-la-Chapelle, to declare him unworthy to reign. The biſhops, who, ſince Lewis the Meek, did not doubt but they were the arbiters of crowns, acquieſced unanimouſly with the demand of the two kings, and gave to them Lothaire's kingdom, with a charge to govern it more wiſely. "We exhort you," ſaid they, "We command you to "do ſo." However, at laſt, the three princes concluded a peace. Charles the Bald kept Aquitaine and Neuſtria, or, properly ſpeaking, France; Lewis had all Germany, from whence he was called *the Germanic*; and Lothaire, with the title of Emperor, had Italy, and, in expreſs terms, the city of Rome, Provence, Franche-Comté, Lyonnois, and the countries incloſed within the Rhone, the Rhine, the Saone, the Meuſe, and the Scheld. This emperor, the ſcourge of his country and his kindred, died a few years after in the habit of a monk;—they thought to gain heaven by this metamorphoſis. He left three ſons, whoſe poſſeſſions he had regulated. Lewis had the Empire, with Italy; Lothaire the kingdom of Auſtraſia, which was called after his name Lotharinge, or Lorraine; and Charles had Burgundy and Provence.

In the realms of Charles the Bald, all was diſorder and confuſion. Nomenoe, duke of the Britons, obtained a great advantage over him, and took the title of king; Charles could only preſerve in this province a

ſimple

Lothaire vaincu eſſaya de s'attacher les Saxons, en leur offrant un entière liberté de conſcience. La plupart vinrent en foule groſſir ſon armée; cependant ſes armes n'en furent pas plus heureuſes. Les deux rois le défirent encore, et aſſemblèrent pluſieurs évêques à Aix-la Chapelle, pour le faire déclarer indigne de régner. Les évêques, depuis Louis le Débonnaire, ne doutoient plus qu'ils ne fuſſent les arbitres des couronnes; ils acquieſcèrent unanimement à la demande des deux rois, et leur donnèrent le royaume de Lothaire, à la charge de le gouverner plus ſagement. " Nous vous y exhortons," leur dirent-ils, " Nous " vous le commandons." Néanmoins les trois princes firent enfin la paix. Charles le Chauve conſerva l'Aquitaine avec la Neuſtrie, ou la France proprement dite; Louis eut toute la Germanie, d'où il fut appelé *le Germanique*; et Lothaire eut, avec le titre d'empereur, l'Italie, et, en termes exprès, la ville de Rome, la Provence, la Franche-Comté, le Lyonnois, et les pays enclavés entre le Rhône, le Rhin, la Saône, la Meuſe, et l'Eſcaut. Cet Empereur, le fléau de ſa patrie et de ſa maiſon, mourut peu d'années après, ſous un habit de moine;—on croyoit gagner le ciel par cette métamorphoſe. Il laiſſa trois fils, dont il avoit réglé les partages. Louis eut l'empire et l'Italie; Lothaire, le royaume d'Auſtraſie, qui fut appelé de ſon nom Lotharinge ou Lorraine; et Charles, la Bourgogne et la Provence.

Dans les états de Charles le Chauve, tout étoit déſordre et confuſion. Noménoé, duc des Bretons, eut de grands avantages ſur lui, et prit le titre de roi; Charles ne put conſerver ſur cette province qu'un ſimple

ſimple homage. The young Pepin, ſon of the laſt king of Aquitaine, ſeized and retook that kingdom, and was again deprived of it. Charles had him ſhorn and ſhut up in the abbey of St. Medard at Soiſſons; from whence having eſcaped, he returned to Aquitaine, where he was taken and brought back to Charles, who caſt him into priſon at Senlis, and at the ſame time had all his children ſhorn.

Charles the Bald was neither more fortunate nor more prudent than Lewis the Meek. For a long time the biſhops and the nobles gave him piercing inquietude; they mutually diſputed a power which tended to ruin his. The clergy warmly demanded the reſtitution of eccleſiaſtical goods, which they called God's property, the patrimony of the poor: the nobles declaimed againſt the clergy, depicting them as the authors of the troubles, and the enemies of the crown. Charles, in a general aſſembly, held at Epernai in 846, and to which the biſhops were not admitted, favoured the nobles, who did not ceaſe to encroach, and rejected the demands of the clergy, who, however, became ſtill bolder. They let the regulations which repreſſed the clerks and monks remain, and did away thoſe that might diſturb the prince and the nobility;—ſo that the clergy never received an affront more grievous, nor was their authority ever more effectually curbed than under this reign; which, nevertheleſs, has been called, and with reaſon, the reign of the biſhops.

It was the height of imprudence thus to fly in the face of a power which prejudice had brought up, which the reigning prejudice could not fail to ſuſtain, and which, with the arms of religion, ſhould neceſſarily

ple hommage. Le jeune Pepin, fils du dernier roi d'Aquitaine, ſe re-ſaiſit de ce royaume, et en fut dépouillé de nouveau. Charles le fit raſer et enfermer dans l'abbaye de S. Médard de Soiſſons, d'où s'étant ſauvé, il retourna en Aquitaine. On l'y prit, et on le ramena à Charles, qui le mit en priſon à Senlis, et en même temps fit raſer tous ſes fils.

Charles le Chauve n'étoit ni plus heureux ni plus prudent que Louis le Débonnaire. Depuis long-temps les évêques et les ſeigneurs lui cauſoient de vives inquiétudes: ils ſe diſputoient mutuellement une puiſſance qui tendoit à ruiner la ſienne. Le clergé demandoit avec chaleur la reſtitution des biens eccléſiaſtiques, qu'il appeloit les biens de Dieu, le patrimoine des pauvres: les ſeigneurs déclamoient contre le clergé, le dépeignoient comme l'auteur des troubles, et l'ennemi de la couronne. Charles, dans une aſſemblée générale, tenue à Epernai en 846, et où les évêques ne furent point admis, favoriſa les ſeigneurs, qui n'en furent pas moins entreprenans, et rejeta les demandes du clergé, qui n'en devint que plus hardi. On laiſſa ſubſiſter les réglemens qui réprimoient les clercs et les moines, et l'on rejeta ceux qui pouvoient gêner le prince et les grands;—de ſorte que le clergé ne reçut jamais d'affront plus ſanglant, ni ſon autorité d'atteintes plus vives, que ſous ce règne, qu'on a cependant appelé, et avec raiſon, le règne des évêques.

C'étoit le comble de l'imprudence que de heurter ainſi de front une puiſſance que le préjugé avoit fait naître, que le préjugé dominant ne pouvoit manquer de ſoutenir, et qui avec les armes de la religion devoit néceſſaire-

rily triumph over a prince both weak and ignorant. Exceſſive taxes and vexations of every kind, joined to the interior troubles of the kingdom, rendered the government of Charles ſo odious, that an almoſt general conſpiracy was formed to dethrone him. Some factious perſons went to Lewis the Germanic, and invited him to come and ſeize upon the crown. This evil-minded brother came with a numerous army, ſeized on part of Neuſtria, and received the homage of moſt of the nobles. An aſſembly of biſhops, with Venilon, archbiſhop of Sens, at their head, releaſed the ſubjects from their oath of fidelity, and gave France to the uſurper. Charles, reduced to flight, had been loſt, if a few prelates had not remained faithful to him. He gained time, aſſembled an army, and chaſed the Germanic prince, who had inconſiderately diſmiſſed a part of his troops. But authority once abaſed, ſeldom riſes again. Charles having aſſembled a council to try the traitor Venilon, preſented a requeſt againſt him, acknowledging himſelf amenable to the tribunal of the biſhops, whom he called the thrones of God; and theſe, after having reconciled the perfidious archbiſhop with the king, bound themſelves to remain united; in order, as they ſaid, to correct the people, the great, and the kings. All records demonſtrate, that the clergy thought they had a right to diſpoſe of the crown, and founded this right on the conſecration of the kings; a ceremony inſtituted in favour of Pepin, and which they traced back to the time of Clovis. They, in conſequence, refuſed the oath of fidelity, and employed every ſpecies of fiction and ſophiſtry, to render themſelves independent; theſe pretenſions, ſo unwarrantable, rooted themſelves by habit; one ſtep brought on another,

néceſſairement triompher d'un prince foible et ignorant. Des impôts exceſſifs, des vexations de toute eſpèce, jointes aux troubles intérieurs du royaume, rendirent le gouvernement de Charles ſi odieux, qu'il ſe forma une conſpiration preſque générale pour le détrôner. Quelques factieux vont inviter Louis le Germanique à venir s'emparer de la couronne. Ce mauvais frère arrive avec une armée nombreuſe, prend une partie de la Neuſtrie, et reçoit l'hommage de la plupart des ſeigneurs. Une aſſemblée d'évêques préſidée par Vénilon, archevêque de Sens, délie les ſujets du ſerment de fidélité, et donne la France à l'uſurpateur. Charles, réduit à prendre la fuite, étoit perdu, ſi quelques prélats ne lui fuſſent demeurés fidèles. Il gagna du temps, aſſembla une armée, et chaſſa le Germanique, qui avoit fait la faute de renvoyer une partie de la ſienne. Mais l'autorité une fois avilie, ſe relève difficilement. Charles ayant aſſemblé un concile pour juger le traître Vénilon, préſente une requête contre lui, ſe reconnoît juſticiable des évêques, qu'il appelle les trônes de Dieu; et ceux-ci après avoir réconcilié le perfide archevêque avec le roi, s'obligent à demeurer unis, pour corriger, diſent-ils, les rois, les grands et le peuple. Tous les monumens démontrent que le clergé ſe croyoit en droit de diſpoſer de la couronne, qu'il fondoit ce droit ſur le ſacre des ſouverains; cérémonie inſtituée en faveur de Pepin, et qu'il fit remonter juſqu'à Clovis Il refuſoit, en conſéquence, le ſerment de fidélité, et il employoit toutes ſortes de fictions et de ſophiſmes, pour ſe rendre indépendant; des prétentions ſi inſoutenables s'enracinoient par l'habitude; un premier pas en amenoit un autre;

another; an abuſe became a right; ignorance authorized every thing.

If the biſhops ſucceeded ſo well in eſtabliſhing their ſyſtem of independence, it was a very favourable precedent for that of Rome. Nicholas I, bolder than any of his predeceſſors, made himſelf a judge of kings as well as of biſhops, and carried it ſo far, as to be reproached with a deſire of making himſelf emperor of the whole world. His ſucceſſor Adrian II, although not ſo fiery, yet followed the ſame track. The king of Lorraine having died without leaving any legitimate children, Charles the Bald ſeized upon the ſucceſſion, and ſhared it with the king of Germany. It belonged by right to the emperor Lewis II, who, at that time, was carrying on a war againſt the Saracens, and could not ſuſtain his rights. Adrian, who looked upon the emperor as the rampart of the church, thought it behoved him to eſpouſe his cauſe, and wrote to the biſhops and nobles of France, that ſhould not Charles the Bald alter his conduct, he would come himſelf to France, and make them feel the power of the pontifical authority. However, his threats ſerved only to irritate the nation, and the king ſcorned the pope's inhibition.

About the ſame time, one of the ſons of Charles the Bald, named Carloman, revolted againſt him. This rebellious prince was at once deacon, monk, abbot of ſeveral monaſteries, and general of the army. Adrian openly took up his defence, commanded Charles the Bald to reſtore him to his friendſhip, and reeſtabliſh him in his offices. This proceeding was equally unavailing as the former. But on a ſudden Adrian, foreſeeing that Charles might become emperor,

changed

autre; un abus faiſoit un droit; l'ignorance autoriſoit tout.

Si les évêques réuſſiſſoient ainſi à établir leur ſyſtême d'indépendance, c'étoit un préjugé bien favorable à celui de Rome. Nicolas I, plus hardi qu'aucun de ſes prédéceſſeurs, ſe rendit le juge des rois comme des évêques, et pouſſa les choſes ſi loin qu'on en vint juſqu'à lui reprocher qu'il vouloit ſe faire empereur de tout le monde. Son ſucceſſeur, Adrien II, quoique moins fougueux, ne laiſſa pas que de ſuivre les mêmes erremens. Le roi de Lorraine étant mort ſans laiſſer d'enfans légitimes, Charles le Chauve s'empara de la ſucceſſion, et la partaga enſuite avec le roi de Germanie. Elle appartenoit de droit à l'empereur Louis II, qui faiſoit alors la guerre aux Sarraſins, et ne pouvoit ſoutenir ſes droits. Adrien, qui regardoit l'empereur comme le rempart de l'égliſe, crut devoir épouſer ſa cauſe, et écrivit aux évêques et aux ſeigneurs de France, que ſi Charles le Chauve ne changeoit pas de conduite, il viendroit lui-même en France, et y feroit ſentir ce que pouvoit l'autorité pontificale. Cependant ſes menaces ne ſervirent qu' à irriter la nation, et le roi ſe moqua de la défenſe du pape.

Dans le même temps, un des fils de Charles le Chauve, nommé Carloman, ſe révolta contre lui. Ce prince rebelle étoit à la fois diacre, moine, abbé de pluſieurs monaſtères et général d'armée. Adrien prit hautement ſa défenſe, il ordonna à Charles le Chauve de lui rendre ſon amitié, et de le rétablir dans ſes charges. Cette démarche fut auſſi vaine que les précédentes. Mais tout à coup Adrien changea de ton, parce qu'il prévit que Charles pouvoit devenir

changed his tone, and abandoned Carloman, whom Charles ſent to priſon, and cauſed his eyes to be put out.

The conjectures of Adrian were well founded, and his ſucceſſor, John VIII, ſaw them realized. The emperor died without male iſſue. Lewis the Germanic was threatened with approaching death; and his three ſons were likely to weaken his kingdom by dividing it. Charles the Bald having but one ſon, appeared more capable of protecting the court of Rome,—which was a ſure title to preference. He paſſed the Alps with an army, in 877, and received the imperial crown, as a gift of the pontiff. Charles had laviſhed his treaſure, and, as it were, bought the empire. He brought back an order from the pope, which created the archbiſhop of Sens vicar of the holy See, and endeavoured to put it in execution; but the biſhops, who did not wiſh to give themſelves a maſter, and ſuppoſed that a pope's vicar would ſoon become ſuch, refuſed to receive it, and unanimouſly anſwered, that they would obey the pope according to the eſtabliſhed rules, and as their predeceſſors had uſed to obey his.

After the death of Lewis the Germanic, Charles the Bald, always ambitious and imprudent, would ſeize upon a part of the ſucceſſion; yet gained nothing but the ſhame of being beaten: his three nephews preſerved their heritage.

This prince, in receiving the imperial crown, had in ſome meaſure made himſelf vaſſal to the holy See. The Saracens having ruſhed upon the ſtates of the church, pope John ſoon claimed the aſſiſtance of Charles, and invited him to remember the hand that had given him the empire: "for fear," added he, "that "if

devenir empereur, et il abandonna Carloman, que Charles envoya en prison, et à qui il fit crever les yeux.

Les conjectures d'Adrien étoient fondées, et son successeur, Jean VIII, les vit se réaliser. L'empereur mourut sans laisser d'enfans mâles. Louis le Germanique étoit menacé d'une mort prochaine, et ses trois fils devoient affoiblir son royaume en le partageant. Charles le Chauve, n'ayant qu'un fils, paroissoit plus capable de protéger la cour de Rome,—titre certain de préférence. Il passa les Alpes avec une armée, en 877, et il reçut la couronne impériale comme un don du pontife. Charles avoit prodigué ses trésors, et comme acheté l'empire. Il rapporta un ordre du pape, qui créoit l'archevêque de Sens vicaire du saint-Siége, et il s'efforça de le faire exécuter; mais les évêques qui n'avoient garde de se donner un maître, et qui sentoient qu'un vicaire du pape le deviendroit bientôt, refusèrent de le reconnoître, et répondirent unanimement qu'ils obéiroient au pape selon les règles, et comme leurs prédécesseurs avoient obéi aux siens.

Après la mort de Louis le Germanique, Charles le Chauve, toujours ambitieux et imprudent, voulut s'emparer d'une partie de la succession, et n'y gagna que la honte d'être battu; ses trois neveux conservèrent leur héritage.

Ce prince en recevant la couronne impériale, s'étoit en quelque sorte rendu vassal du saint-Siége. Les Sarasins s'étant jetés sur les états de l'église, le pape Jean réclame aussitôt le secours de Charles, et l'invite à se souvenir de la main qui lui a donné l'empire, "de "peur, ajoute t-il que si vous nous mettez au déses-

"if you render us deſperate, we may change our "ſentiments." This menace had its effect. Though France was rent with inteſtine convulſions, and over-run by the Normans, yet Charles undertook to combat the Saracens. Scarce was he arrived in Italy, when he received news that his nephew was advancing with an army, to deprive him of the empire. Betrayed by the nobles, he fled, and died in a cottage near mount Cenis; poiſoned, it is ſaid, by a Jew his phyſician. His age was 54 years, of which he reigned 38, and had been two years emperor. He was interred in the priory of Nantua, in the dioceſe of Lyons; and ſeven years after, his bones were transferred to St. Denis's, where he had deſired to be interred, becauſe he had been abbot of it.

This prince, crafty, wicked, and equally reſtleſs as his mother; who knew not how to defend the rights of his crown, either againſt the popes, or even his own ſubjects; who always endeavoured to invade the dominions of his nephews; who appeared little, even in the good he did, and unnatural in the evils which his ambition prompted him to commit; who, in a word, was hated both by the nobles and the people, yet from his largeſſes, and his ſubmiſſion to the clergy, found writers baſe enough to beſtow upon him the ſurname of Great. He affected extraordinary luxury, delighted in vain attire, and ſought to diſtinguiſh himſelf by wearing the Greek dreſs, which rendered him deſpicable to the French; he wore a ample dalmatic, that hung down to his feet, a ſilken bonnet encircled with a crown of gold, and a large ſabre by his ſide.

The incurſions of the Normans, make an epoch in the hiſtory of France. The name of Normans, that is, Northern

" poir, nous ne changions, peut-être, de ſentiment." Cette menace, aſſez claire, eut ſon effet. Quoique la France fût déchirée par des convulſions inteſtines, et inondée de Normands, Charles entreprit de combattre les Saraſins. A peine arrivé en Italie, il reçut la nouvelle que ſon neveu s'avançoit avec une armée, pour lui enlever l'empire. Trahi par les ſeigneurs, il s'enfuit, et mourut dans une chaumière auprès du mont Cénis, empoiſonné, dit-on, par un Juif ſon médecin. Il étoit âgé de 54 ans ; il en avoit régné 38, et avoit été empereur deux ans. Il fut enterré au prieuré de Nantua dans le diocèſe de Lyon, et ſept ans après, ſes os furent transférés à S. Denis, où il avoit deſiré d'être inhumé, parce qu'il en avoit été abbé.

Ce prince artificieux, fourbe, méchant, et auſſi remuant que ſa mère ; qui ne ſut défendre les droits de ſa couronne ni contre les papes, ni même contre ſes propres ſujets ; qui voulut toujours envahir les états de ſes neveux ; qui ſe montra petit dans le bien même qu'il faiſoit, et dénaturé dans le mal que l'ambition lui faiſoit commettre ; en un mot qui étoit haï des grands et du peuple, trouva néanmoins par ſes largeſſes, et par ſa ſoumiſſion au clergé, des écrivains aſſez vils pour lui donner le ſurnom de grand. Il affectoit un luxe extraordinaire, ſe plaiſoit à de vaines parures, et cherchoit à ſe diſtinguer par des habillemens à la grecque qui le faiſoient mépriſer des François ; il portoit une grande dalmatique qui lui deſcendoit juſqu'aux talons, un bonnet de ſoie, une couronne d'or par-deſſus, et un large ſabre à ſon côté.

Les incurſions des Normands ſont époque dans l'hiſtoire de France. On appela Normands, c'eſt-à-

Northern men, was given to the inhabitants of the ancient Scandinavia; at preſent Sweden, Norway, and Denmark. Theſe people preſerved the manners of the original Celtes, the ſame as thoſe of the Scythians;—manners plain, hardy and ferocious, which made them always redoubtable conquerors. Their religion was worthy of their manners. They adored one ſupreme Being, but to whom they aſcribed their paſſions; they depicted him as a ſanguinary and terrible God; they transformed the Father of Nature, the Being infinitely good, into a deſtroying tyrant, the parent of ſlaughter; they ſacrificed human victims to him; and perſuaded that his rewards were for thoſe who ſignalized themſelves in battle, they aſpired to the happineſs of intoxicating themſelves with beer in his palace, where the ſculls of the enemies they had killed, would be the precious cups to be uſed in theſe eternal feaſts.

The grand principle of the Celtes, and which they tranſmitted to their deſcendants, was, that might makes right, and that victory is the proof of juſtice;—an atrocious principle, which gave birth to duelling, and of which the ambitious and the conquerors at all times availed themſelves. Among all thoſe barbarians, arms, fatigue and wounds, were, in ſome meaſure, the ſports of infancy and youth. In conſequence of their propenſity for war, they went from one excurſion to another, in purſuit of booty. Hence thoſe frequent emigrations, which have been attributed to an extreme population, but more probably proceeded from their country being without arts or culture, and their being forced from it to ſeek for ſubſiſtence elſewhere.

Thoſe Normans, known in the hiſtory of England by the name of Danes, infeſted Europe ſeveral centuries

dire, hommes du Nord, les peuples de l'ancienne Scandinavie, aujourd'hui la Suède, la Norwége et le Danemarck. Ces peuples conſervoient les mœurs des premiers Celtes, les mêmes que celles des Scythes;—mœurs ſimples, dures, féroces, qui en firent toujours de redoutables conquérans. Leur religion étoit digne de leurs mœurs. Ils adoroient un être ſuprême, mais à qui ils prêtoient leurs paſſions; ils le dépeignoient comme un Dieu terrible et ſanguinaire; ils transformoient le père de la nature, l'être infiniment bon, en un tyran deſtructeur, le père du carnage. Ils lui immoloient des victimes humaines; et perſuadés que ſes récompenſes étoient pour ceux qui ſe ſignaloient dans les combats, ils aſpiroient au bonheur de s'enivrer de bière dans ſon palais, où les crânes des ennemis qu'on auroit tués, étoient les coupes précieuſes qui devoient ſervir à ces feſtins éternels.

Le grand principe des Celtes, et qu'ils tranſmirent à leurs deſcendans, c'étoit que la force fait le droit, et que la victoire prouve la juſtice:—principe atroce, qui a enfanté le *duelliſme*, et duquel, dans tous les temps, les ambitieux et les conquérans ſe ſont autoriſés. Chez tous ces barbares, les armes, les fatigues, les bleſſures ſervoient, en quelque ſorte, de jeux à l'enfance et à la jeuneſſe. Par une ſuite de leur goût pour la guerre, ils couroient d'une entrepriſe à l'autre, pour amaſſer du butin. De là ces émigrations fréquentes, qu'on a attribuées à une population extrême, mais qui, ſuivant plus d'apparence, provenoient de ce que, leur pays étant preſque ſans art et ſans culture, ils étoient forcés d'en ſortir pour chercher ailleurs leur ſubſiſtance.

Ces Normands, connus dans l'hiſtoire d'Angleterre, ſous le nom de Danois, infeſtoient l'Europe depuis

turies paſt. Charlemagne had known how to ſecure his dominions from them, by eſtabliſhing a marine, which guarded the mouths of rivers; under his ſon they ſpread alarms; but in the time of Charles the Bald, the civil wars which rent the kingdom, opened, as it were, an entrance to it. Their fleets, compoſed of light barks, braved the ſtorms and penetrated every where. They bent their courſe to the inland parts of the country, ſacking and pillaging towns and villages; carnage and flames marked their ſteps; they ſpared children only, to make pirates of them.

In 845, they ſurpriſed and burnt Paris. Charles the Bald, intrenched at St. Denis's, and more intent to ſave the relicks than oppoſe the barbarians, bought, or thought to buy a peace, by giving them ſeven thouſand pounds weight of ſilver. This was furniſhing them with the means, and inſpiring them with a deſire to recommence their incurſions. Theſe they frequently repeated; and it became neceſſary, twenty years after, again to purchaſe a ſhameful peace, which they violated with equal ſucceſs. The year even of his death, Charles the Bald, before going into Italy to the ſuccour of the pope, publiſhed an infamous capitular, to regulate the contributions which ſhould be paid them.

All theſe incurſions became fatal to the royal authority; for each lord, under pretence of ſecuring his lands from being over-run by the Normans, meant only to fortify himſelf in his caſtles. Charles the Bald ſeeing that his vaſſals ſcarcely diſcharged their ſervice, and being intimidated by their ill-will, conſented to make benefices, that is lordſhips, hereditary. Louis the Meek had already alienated ſome of them. Thus the houſe of Charlemagne gradually declined. Till then, the

plusieurs siècles. Charlemagne en avoit su garantir ses états, en établissant une marine, qui gardoit les embouchures des fleuves; sous son fils, ils y jetèrent l'alarme; mais sous Charles le Chauve, les guerres civiles qui déchiroient le royaume, leur en ouvrirent, en quelque sorte, l'entrée. Leurs flottes, composées de barques légères, bravoient les tempêtes, et pénétroient par-tout. Ils firent des courses jusque dans l'intérieur des terres, saccageant et pillant les campagnes et les villes; le carnage et l'incendie marquoient leurs pas, ils n'épargnoient que les enfans, pour en faire des pirates.

En 845, ils surprirent et brûlèrent Paris. Charles le Chauve retranché à Saint-Denis, et plus occupé de sauver les reliques que de combattre ces barbares, acheta, ou crut acheter la paix en leur donnant sept-mille livres pesant d'argent. C'étoit leur donner le moyen, et leur inspirer l'envie de recommencer leurs incursions. Elles se multiplièrent, en effet, et il fallut encore acheter, vingt ans après, une paix honteuse, qu'ils violèrent avec un égal succès. L'année même de sa mort, Charles le Chauve, avant d'aller en Italie au secours du pape, publia un capitulaire infâme, pour régler les contributions qu'on leur payeroit.

Toutes ces incursions eurent des suites funestes pour l'autorité royale; car chaque seigneur, sous prétexte de mettre ses terres à l'abri des courses des Normands, ne pensa qu'à se fortifier dans ses châteaux. Charles le Chauve voyant que ses vassaux ne s'acquittoient presque plus de leur service, et intimidé par leur mauvaise volonté, consentit à rendre héréditaires les bénéfices, c'est-à-dire, les seigneuries. Louis le Débonnaire, en avoit déjà aliéné quelques-uns. Ce fut ainsi que la maison de Charlemagne déclina de jour en jour: jusqu'

titles of duke, count, and marquis, only ſerved to define the officers appointed by the king to command in the provinces, but ſoon exhibited them as maſters of thoſe provinces. Theſe lords took advantage of the weakneſs of the government, to uſurp the dukedoms, counties, and marquiſates, which became eſtates in a manner independent in the heart of the monarchy; many biſhops, in the ſame manner, ſeized upon the epiſcopal cities and their territories. Thus were eſtabliſhed the grand Fiefs, which in ſome meaſure abſorbed the regal power. Harmony and ſubordination diſappeared; the members tore the body by detaching themſelves from the head.

In the reign of Charles the Bald, Robert the Strong, Count of Anjou, great grandfather to Hugh Capet, began to make himſelf known. He died in 866, in defending his country. Charles had given to him the government of the duchy of France, which became afterwards hereditary in his family. Some authors ſay that he deſcended from Hugh the Abbot, a natural ſon of Charlemagne; others, that he was great grandſon to the emperor Lothaire; others again trace back his origin, like that of Pepin the Short, to Clodio the Hairy.

CHAP.

alors, les titres de duc, de comte, de marquis, avoient désigné des officiers nommés par le roi pour commander dans les provinces; ils ne désignèrent bientôt que les maîtres des provinces. Ces seigneurs profitèrent de la foiblesse du gouvernement, pour s'approprier les duchés, les comtés, et les marquisats, qui devinrent des états presqu' indépendans au sein de la monarchie; plusieurs évêques s'emparèrent de même des villes épiscopales et de leurs territoires. Ainsi s'établirent les grands Fiefs, qui absorbèrent en quelque sorte la royauté. L'harmonie, la subordination disparurent, les membres déchirèrent le corps en se détachant du chef.

Sous le règne de Charles le Chauve, Robert le Fort, Comte d'Anjou, bisaïeul de Hugues Capet, commença à se faire connoître. Il mourut en 866, en défendant sa patrie. Charles lui avoit donné le gouvernement du duché de France, qui devint par la suite héréditaire dans sa maison. Quelques auteurs le font descendre de Hugues, l'Abbé, bâtard de Charlemagne; d'autres disent qu'il étoit arrière-petit-fils de l'empereur Lothaire; d'autres font remonter son origine, ainsi que celle de Pepin le Bref, jusqu' à Clodion le chevelu.

CHAP. XII.

LOUIS II, LOUIS III, AND CARLOMAN.

THE glory of the French empire had expired with Charlemagne, and ſince the death of that prince, every thing conſpired towards anarchy, which was completed under the ſucceſſors of Charles the Bald. Without, perils of every ſort; within, confuſion and diſorder; ſuch will be the ſtate of France for more than a century the ſecond race is ſtill to laſt, and afterwards will, in ſome meaſure, come of itſelf to nothing, like the firſt.

LOUIS II, ſurnamed the Stammerer, ſucceeded his father Charles the Bald, in 877, aged 31 years. He had, as it were, bought the crown, on conditions which the biſhops and lords had dared to impoſe upon him; the former did not acknowledge him, till he had promiſed that the clergy ſhould enjoy the ſame rights and privileges as they enjoyed under Louis the Meek.

Pope John VIII, preſſed by the Saracens, took refuge in France, in 878, and held a council at Troyes in Champagne, in which he again conſecrated Lewis the Stammerer, and even crowned him emperor. But this was in vain; Carloman, ſon of Lewis the Germanic, found means to obtain the empire. The ſpirit of the age may eaſily be ſeen, by a canon of the council, which runs thus: "The powers of the earth "ſhall treat the biſhops with the utmoſt reſpect, "and

CHAP. XII.

LOUIS II, LOUIS III, ET CARLOMAN.

LA gloire de l'empire François s'étoit enſevelie avec Charlemagne, et depuis la mort de ce prince tout conduiſoit à l'anarchie ; elle fut complette ſous les ſucceſſeurs de Charles le Chauve. Au dehors, périls de toutes parts ; au dedans, misère, confuſion, déſordres ; tel ſera l'état de la France pendant plus d'un ſiècle que va durer encore la ſeconde race, qui s'anéantira, pour ainſi dire, d'elle-même, comme la première.

LOUIS II, ſurnommé le Bégue, ſuccéda à ſon père Charles le Chauve, en 877, âgé de 31 ans. Il avoit, en quelque ſorte, acheté la couronne, aux conditions que les évêques et les ſeigneurs avoient oſé lui impoſer ; les premiers ne l'avoient reconnu qu' après lui avoir fait promettre que le clergé jouiroit des biens et des priviléges dont il jouiſſoit ſous Louis le Débonnaire.

Le pape Jean VIII, preſſé par les Saraſins, ſe réfugia en France, en 878, et tint un concile à Troyes en Champagne, dans lequel il ſacra de nouveau Louis le Bégue, et même le couronna empereur. Mais ce fut en vain ; Carloman, fils de Louis le Germanique, trouva moyen de ſe faire élever à l'Empire. On peut voir quel étoit l'eſprit du ſiècle, par un canon de ce concile, qui porte : que " les puiſſances du monde traite-" ront les évêques avec toute ſorte de reſpect, et n'au-

" ront

" and never ſhall have the boldneſs to ſit before them, " unleſs they order it."

Louis the Stammerer, to regain the malecontents, was obliged to diſmember a great part of his domains; hence ſo many ſeigniories, dukedoms, and counties, which were poſſeſſed by private gentlemen. He reigned but twenty months, and died in 879, leaving his ſecond wife pregnant with a ſon, who afterwards was king, under the name of Charles the Simple.

LOUIS III, and CARLOMAN, ſons of Louis the Stammerer, by a former wife, whom he had repudiated, ſucceeded him. They ſhared the kingdom, and always lived united. But the monarchy was not leſs diſmembered by the ſubjects; already the lords poſſeſſed the greateſt part of the land, and a king of France had ſcarcely any thing. The king of Germany cauſed a part of Lorraine to be ceded to him; and Boſon, count of Provence, an ambitious and proud nobleman, having by dint of intrigue gained the clergy and the pope, obtained of them, in a council, the kingdom of Arles, which compriſed Provence, Dauphiny, Lyonnois, Franche-Comté, &c.

The two kings made war upon the uſurper, whilſt their diſmembered ſtates ſuſtained the ravages of the Normans. Their reign was as ſhort as it was unhappy. A ſickneſs took off Louis III, in 882. Carloman periſhed in 884, wounded by a boar in a hunting party, or rather by one of his guards, who intended the blow at the boar, but the king, in order to ſave the man, attributed his wound to the animal.

CHAP.

" ront jamais la hardieſſe de s'aſſeoir devant eux, s'ils ne l'ordonnent."

Louis le Bégue, pour regagner les mécontens, fut obligé de démembrer une grande partie de ſon domaine; de là tant de ſeigneuries, de duchés et de comtés qui furent poſſédés par des particuliers. Il ne régna que vingt mois, et mourut en 879, laiſſant ſa deuxième femme groſſe d'un fils, qui fut roi dans la ſuite ſous le nom de Charles le Simple.

LOUIS III, et CARLOMAN, fils de Louis le Bégue et d'une première femme qu'il avoit répudiée, lui ſuccédèrent. Ils partagèrent le royaume, et vécurent toujours unis. Mais la monarchie n'en fut pas moins démembrée par les ſujets. Déjà les ſeigneurs poſſédoient la plupart des terres; et un roi de France n'avoit preſque rien. Le roi de Germanie s'étoit fait céder une partie de la Lorraine; et Boſon comte de Provence, ſeigneur ambitieux et adroit, ayant gagné à force d'intrigues le clergé et le pape, en obtint dans un concile, le royaume d'Arles, lequel comprenoit la Provence, le Dauphiné, le Lyonnois, la Franche-Comté, &c.

Les deux rois firent la guerre à l'uſurpateur, tandis que leurs états démembrés eſſuyoient les ravages des Normands. Leur règne fut auſſi court que malheureux. Une maladie emporta Louis III, en 882. Carloman périt, en 884, bleſſé à la chaſſe par un ſanglier, ou plutôt par un de ſes gardes qui crut frapper le ſanglier; mais le roi, pour ne pas perdre cet homme, eut la généroſité d'attribuer ſa bleſſure à l'animal.

CHAP.

CHAP. XIII.

CHARLES THE FAT, EUDES, CHARLES THE SIMPLE, RAOUL.

THERE remained to fill the throne, only an infant five years old, named Charles, ſon of Lewis the Stammerer. France ſtood in need of a king who could defend her againſt the Normans. The crown was offered to the emperor CHARLES the FAT, ſon of Louis the Germanic. Thus he re-united upon his head, all the empire of Charlemagne, except the kingdom which Boſon had uſurped; but too weak to ſuſtain ſo great a burthen, he ſunk under its weight, and died after a reign of four years, loaded with the contempt of his people.

This prince, without genius and without courage, had drawn upon himſelf the hatred of the lords of his empire, by deſiring to aboliſh the inheritance of the Fiefs, and that of the prelates, in proſecuting the biſhop of Verceil, his firſt miniſter, who was accuſed of criminal commerce with the empreſs. The malecontents having ſtirred up the people, he had been ſolemnly depoſed of the imperial dignity, and reduced to live on the liberality of the biſhop of Mentz. Charles, in his youth, had revolted againſt his father; the biſhops to inſpire him with greater horror for his crime, having perſuaded him, that he was poſſeſſed of a dæmon, he deſired to be exorciſed, to which they conſented; but ſince

CHAP. XIII.

CHARLES LE GROS, EUDES, CHARLES LE SIMPLE, RAOUL.

IL ne reſtoit pour remplir le trône, qu'un enfant de cinq ans, nommé Charles, fils de Louis le Bégue. La France avoit beſoin d'un roi qui pût la défendre contre les Normands. On offrit la couronne à l'empereur CHARLES le GROS, fils de Louis le Germanique. Il réunit ainſi ſur ſa tête tout l'empire de Charlemagne, excepté le royaume que Boſon avoit uſurpé; mais trop foible pour ſoutenir un tel fardeau, il ſuccomba ſous le poids, et mourut après un règne de quatre ans, accablé du mépris de ſes peuples.

Ce prince, ſans génie et ſans courage, s'étoit attiré la haîne des ſeigneurs de ſon empire, en voulant abolir l'hérédité des Fiefs; et celle des prélats, en faiſant le procès à l'évêque de Verceil, ſon premier miniſtre, accuſé d'un commerce criminel avec l'impératrice. Les mécontens ayant ſoulevé les peuples, il avoit été dépoſé ſolemnellement de la dignité impériale, et réduit à vivre des libéralités de l'évêque de Mayenne. Charles dans ſa jeuneſſe, s'étoit révolté contre ſon père. Les évêques, pour lui inſpirer plus d'horreur de ſon crime, lui ayant fait croire qu'il étoit poſſédé du démon, il voulut être exorciſé : on y conſentit; mais depuis cette céré-

ſince that ceremony, the fear of the devil had ſo troubled his imagination, that he fell into an habitual ſtate of melancholy and weakneſs.

Under the reign of Charles the Fat, the Normans, to revenge the death of Godfrey, one of their chiefs, who had been treacherouſly killed, penetrated into the heart of France, burnt Pontoiſe, and beſieged Paris, which then conſiſted only in what is now called the city. All the ancient inſtruments of war, ſuch as baliſtas, battering rams, fire-balls, and towers were employed in this memorable ſiege. Eudes, count of Paris, defended the city like a noble captain; the biſhop Goſlin ſeconded him by his exhortations and his valour; at laſt, after two years ſiege, Charles the Fat arrived with a numerous army to the ſuccour of the capital. The countenance of the Normans intimidated him, and not daring to fight, he demanded peace, which was granted, but on condition of paying them a large ſum of money, and permitting them, till payment, to go into Burgundy, that is, to continue their ravages.

After the death of Charles the Fat, in 888, CHARLES the SIMPLE, who had been rejected four years before, was ſet upon the throne; but he was tutored by the valiant defender of Paris, Eudes, ſon of Robert the Strong, duke of France. Eudes was even proclaimed king by the biſhops and nobles, but had the wiſdom to declare, that being tutor to young Charles, ſon of Lewis the Stammerer, he accepted the crown only to return it to him. However, there was ſoon formed a party in favour of Charles, whom the archbiſhop of Rheims crowned. Eudes, after having vanquiſhed his enemies, might have ſecured to himſelf the whole monarchy. The incurſions of the Normans, the deplo-

cérémonie la crainte du diable avoit tellement troublé ſon imagination qu'il lui en étoit reſté un fonds de mélancolie et de foibleſſe.

Sous le règne de Charles le Gros, les Normands pour venger la mort de Godefroi, un de leurs chefs, qu'on avoit tué par trahiſon, pénétrèrent dans le cœur de la France, brûlèrent Pontoiſe, et aſſiégèrent Paris, qui ſe réduiſoit alors à ce qu'on nomme aujourd'hui la cité. Toutes les machines de guerre des anciens, baliſtes, béliers, brûlots, tours, furent employées dans ce ſiége mémorable. Eudes, comte de Paris, défendoit la ville en grand capitaine; l'évêque Goſlin le ſecondoit par ſes exhortations et ſa valeur. Après deux ans de ſiége, Charles le Gros arriva enfin au ſecours de ſa capitale, avec une armée nombreuſe. La contenance des Normands l'intimida; n'oſant les combattre, il demanda la paix, et ne l'obtint qu'en s'engageant de leur payer une groſſe ſomme d'argent, et en leur permettant d'en aller attendre le payement en Bourgogne, c'eſt-à-dire, de continuer leurs ravages.

Après la mort de Charles le Gros, en 888, CHARLES le SIMPLE, qu'on avoit rejeté quatre ans auparavant, fut mis ſur le trône; mais on lui donna pour tuteur le vaillant défenſeur de Paris, Eudes, fils du duc de France, Robert le fort. Eudes fut même proclamé roi par les évêques et les ſeigneurs; mais il eut la ſageſſe de proteſter qu'étant tuteur du jeune Charles fils de Louis le Bégue, il n'acceptoit la couronne que pour la lui rendre. Néanmoins il ſe forma bientôt un parti en faveur de Charles, que l'archevêque de Reims couronna. Eudes après avoir vaincu ſes ennemis, pouvoit s'aſſurer de toute la monarchie. Les incurſions des Normands, la ſituation déplorable des affaires, peut-

rable ſituation of affairs, as likewiſe, perhaps, ſentiments of moderation determined him to an agreement; he retained the country between the Seine and the Pyrénées, and ceded the reſt to Charles, acknowledging himſelf to be his vaſſal. He died in 898, without being able, notwithſtanding his great qualities, to heal the wounds of the ſtate.

Charles the Simple, drew upon himſelf this degrading name by not making proper uſe of the advantages he had obtained over the duke of Lorraine. He wanted not courage, but he had neither prudence nor genius; therefore, misfortunes only could enſue. The nobles, all aſpiring to independence, were continually bickering with each other. The Normans took advantage of this circumſtance to eſtabliſh themſelves in the kingdom. Rollo, their chief, whoſe juſtice was equalto his valour, was worthy to be the founder of a ſtate. Twice victorious in England, he ruſhed into France in 912, took Rouen, which he fortified, extended his conqueſts, and became ſo formidable, that Charles the Simple ſent to him, and offered his daughter Giſelle in marriage, with a part of Neuſtria, which was afterwards called Normandy, on condition that he would do homage, and become a chriſtian. The Normans were not difficult in point of religion; intereſt ſupplied the place of it. Rollo promiſed to agree, provided Brittany was yielded to him, till the other province ſhould be cultivated. This was concluded on, and he did homage to the crown more like a conqueror than a vaſſal. Once maſter of ſo fine a country, he became its legiſlator, and muſt be conſidered a great man, ſince he aboliſhed robberies amongſt bandittis accuſtomed to live by pillage. Normandy, which was depopulated,

être auſſi des ſentimens de modération, le déterminèrent à un accommodement. Il garda les pays entre la Seine et les Pyrénées, et céda le reſte à Charles, en ſe reconnoiſſant même pour ſon vaſſal. Il mourut en 898, ſans avoir pu, malgré ſes grandes qualités, remédier aux plaies de l'état.

Charles le Simple, s'attira ce ſurnom déshonorant, en ne profitant pas des avantages qu'il avoit remportés ſur le duc de Lorraine. Il ne manquoit pas de courage; mais il n'avoit ni prudence ni génie. On ne devoit donc s'attendre qu' à des revers. Les ſeigneurs, aſpirant tous à l'indépendance, s'acharnoient les uns contre les autres. Les Normands profitèrent de l'occaſion pour s'établir dans le royaume. Rollon, leur chef, dont l'équité égaloit la valeur, étoit digne de fonder un état. Deux fois vainqueur en Angleterre, il ſe jeta ſur la France, en 912, prit Rouen qu'il fortifia, étendit ſes conquêtes, et devint ſi redoutable, que Charles le Simple lui envoya offrir ſa fille Giſelle en mariage, avec la partie de la Neuſtrie qu'on a depuis appelée Normandie, ſous la condition qu'il en feroit hommage, et qu'il embraſſeroit le chriſtianiſme. Les Normands n'étoient pas difficiles en fait de religion; l'intérêt leur en tenoit lieu. Rollon promit de conclure, pourvû qu'on lui cédât encore la Bretagne, juſqu' à ce que l'autre province fût cultivée. On y conſentit; et il rendit hommage à la couronne, moins en vaſſal qu'en conquérant. Maître d'un ſi beau pays, il en fut le légiſlateur, et on peut le regarder comme un grand homme, puisqu'il abolit tout-à-fait le vol parmi des brigands accoutumés à ne vivre que de pillage. La Nor-

changed on a ſudden its appearance, and became as flouriſhing as the kingdom was miſerable.

Incapable of governing alone, Charles the Simple took to himſelf a miniſter, or rather a maſter, who reigned in his name. This miniſter, named Haganon, was of obſcure origin, but a man of ability and courage. Charles had him conſtantly in his company; the lords, irritated againſt the miniſter, becauſe they could no longer appear at court, revolted againſt the prince. There was formed, in 922, a ſtrong party, at the head of which was Robert, brother of the late king Eudes. This nobleman would make himſelf king, and was in effect crowned at Rheims. Charles gave him battle, and killed him with his own hand. Notwithſtanding this victory, being overcome by fear, he fled to Germany, and from thence to Herbert, count of Vermandois, who kept him priſoner in the caſtle of Peronne, where he died in 929.

Under this unhappy reign, the houſe of France loſt Germany, with the Empire; which by right belonged to Charles the Simple, after the death of Louis in 911. The Germans deſpiſed him too much to acknowledge him, and his weakneſs would not permit him even to lay claim to the ſucceſſion.

Charles had been married to Egina, a daughter of Edward the Elder, king of England. During the troubles in France, ſhe fled to her own country, where ſhe was cordially received by her brother Athelſtan; and having taken her ſon Lewis with her, he was for that reaſon called the Tranſmarine. This princeſs, after having given ſignal marks of fortitude and greatneſs of mind, during almoſt the whole courſe of her life, at laſt, after the death of her huſband, married again for love, with

the

mandie dépeuplée changea tout-à-coup de face, et devint auſſi floriſſante que le royaume étoit malheureux.

Incapable de gouverner par lui-même, Charles le Simple s'étoit donné un miniſtre, ou plutôt un maître, qui régnoit ſous ſon nom. Ce miniſtre, nommé Haganon, étoit d'une origine obſcure, mais habile et courageux. Charles ne le quittoit pas ; les ſeigneurs irrités contre le miniſtre, parce qu'ils ne pouvoient plus faire leur cour, ſe révoltèrent contre le prince. Il ſe forma, en 922, un parti puiſſant, à la tête duquel étoit Robert, frère du dernier roi Eudes. Ce ſeigneur vouloit ſe faire roi, et il fut en effet ſacré à Reims. Charles lui donna bataille et le tua de ſa propre main. Malgré cette victoire, la peur l'ayant pris tout-à-coup, il ſe ſauva en Allemagne, et de là chez Herbert, comte de Vermandois, qui le retint priſonnier dans le château de Péronne, où il mourut en 929.

Sous ſon règne déplorable, la maiſon de France perdit l'Allemagne avec l'empire, qui appartenoit de droit à Charles le Simple, après la mort de Louis, en 911. Les Allemands le mépriſoient trop pour le reconnoître, et ſa foibleſſe ne lui permit pas même de réclamer la ſucceſſion.

Charles le Simple avoit épouſé Egine, fille d'Edouard l'ancien, roi d'Angleterre. Pendant les troubles de la France, elle s'étoit réfugiée dans ſa patrie, auprès de ſon frère Athelſtan, qui lui fit le plus grand accueil. Elle avoit emmené avec elle ſon fils Louis, qui pour cette raiſon fut ſurnommé d'Outremer. Cette princeſſe après avoir donné, dans preſque tout le cours de ſa vie, des marques de courage et de grandeur d'âme, ſe remaria, par inclination, après la mort de ſon époux, avec le

the ſon of that very ſame Herbert who had betrayed Charles the Simple.

Hugh the Great, ſon of duke Robert, after having revenged the death of his father on Charles the Simple, might eaſily have ſeized upon the crown, but refuſed it. The nobles offered the kingdom to his brother-in-law, RAOUL, or Rodolph, duke of Burgundy, who accepted of it; and in order to attach the nobles more ſtrongly to himſelf, ceded new domains to them. He was crowned in 924, but many of his ſubjects never acknowledged his authority. All his reign was made up of ſeditions and revolts. He died in 936, without leaving iſſue.

At his death, Hugh the Great, who has been already mentioned, and who, with the county of Paris, poſſeſſed the duchies of France and Burgundy, and ſeveral rich abbeys, had it ſtill more in his power to have been crowned; but, in order to pave the way to his future elevation, which he had been long meditating, he cauſed the ſon of Charles the Simple to come from England.

CHAP. XIV.

LEWIS IV, LOTHAIRE II, AND LEWIS V.

LEWIS IV, ſurnamed Tranſmarine, aſcended the throne in 936, at the age of ſixteen, but was only king in name, like many others. Gratitude had obliged him, in ſome meaſure, to put himſelf under the tutelage of Hugh: he ſoon wiſhed to regain his authority; Hugh,

fils de ce même Herbert, qui avoit trahi Charles le Simple.

Hugues le Grand, fils du duc Robert, après avoir vengé ſur Charles le Simple la mort de ſon père, pouvoit facilement s'emparer de la couronne, il la refuſa. Les grands du royaume l'offrirent à ſon beaufrère, RAOUL ou Rodolphe, duc de Bourgogne, qui l'accepta, et qui, pour s'attacher plus fortement les ſeigneurs, leur céda de nouveaux domaines. Il fut couronné en 924, mais pluſieurs de ſes ſujets ne reconnurent jamais ſon autorité. Tout ſon règne fut rempli de ſéditions et de révoltes. Il mourut en 936, ſans laiſſer d'enfans.

A ſa mort, Hugues le Grand, dont on a déjà parlé et qui poſſédoit, avec le comté de Paris, les duchés de France et de Bourgogne, et pluſieurs riches abbayes, étoit encore plus en état de ſe faire couronner; mais afin de ſe frayer un chemin à ſon élévation future, qu'il méditoit depuis long-temps, il fit revenir d'Angleterre le fils de Charles le Simple.

CHAP. XIV.

LOUIS IV, LOTHAIRE II, ET LOUIS V.

LOUIS IV, ſurnommé d'Outremer, monta donc ſur le trône en 936, à l'âge de ſeize ans; mais il ne fut roi que de nom, comme tant d'autres. La reconnoiſſance l'avoit obligé de ſe mettre en quelque ſorte ſous la tutelle de Hugues: voulut bientôt reprendre l'autorité;

Hugh, who had appeared generous only through motives of ambition, immediately became his enemy.

A gleam of peace, however, united them in 944, and Lewis took this opportunity to ſeize on the duchy of Normandy, to the prejudice of young Richard, the lawful heir. But having broken his word to Hugh, who aſſiſted him in the enterpriſe, on condition of ſharing a part, he loſt the province in leſs time than he had conquered it. Hugh even made him priſoner, and obliged him, to regain his liberty, to cede the county of Laon, to which the royal domain was nearly reduced.

Lewis IV had great courage, but little prudence; for, inſtead of gaining the good-will of Hugh, who was much more powerful than himſelf, he declared him a rebel; hence hoſtilities continued between the monarch and the duke. The king, conſcious that the thunder of the church would be more formidable than his arms, had recourſe to the pope, and cauſed his vaſſal, whom he could not conquer, to be excommunicated. At laſt they made peace, but Lewis did not long enjoy it; he died at Rheims, by a fall from his horſe, in 954.

It is reported, that Lewis the Tranſmarine, having one day rather ſharply rallied Foulques, count of Anjou, on his application to ſtudy, the count earneſtly replied: "Know, Sire, that an unlettered prince is a crowned "aſs."—"Truly he is right, ſaid Louis; for ſcience "is more becoming kings, dukes, and counts, than "their inferior vaſſals."

Louis the Tranſmarine had taken the precaution to join his eldeſt ſon Lothaire with him in the government; nevertheleſs, at his death, he left to him only the ſhadow of royalty. Hugh the Great deigned to grant

alors Hugues, qui ne s'étoit montré généreux que par ambition, devint tout-à-coup ſon ennemi.

Une ombre de paix les réunit cependant en 944 : Louis en profita pour s'emparer du duché de Normandie, au préjudice du jeune Richard l'héritier légitime. Mais ayant manqué de parole à Hugues, qui l'avoit aidé dans cette entrepriſe, à condition d'en avoir une partie, il perdit cette province plus vîte qu'il ne l'avoit conquiſe. Hugues le fit même priſonnier, et l'obligea, pour ravoir ſa liberté, de lui céder le comté de Laon, auquel ſe réduiſoit preſque tout le domaine.

Louis IV avoit beaucoup de courage, mais peu de prudence ; car au lieu de ſe concilier l'affection de Hugues, qui étoit beaucoup plus puiſſant que lui, il le déclara rebelle ; de ſorte que les hoſtilités continuèrent entre le monarque et le ſeigneur. Le roi ſentant que les foudres de l'égliſe ſeroient plus redoutables que ſes armes, eut recours au pape, et fit excommunier ſon vaſſal qu'il n'avoit pu vaincre. Ils firent enfin la paix ; mais Louis n'en jouit pas long-temps ; il mourut à Reims, d'une chute de cheval, en 954.

On raconte que Louis d'Outremer ayant un jour raillé un peu vivement Foulques, comte d'Anjou, ſur ſon application à l'étude, le comte lui répondit très-ſérieuſement : " Sachez, Sire, qu'un prince non lettré " eſt un âne couronné."—" Vraiment il a raiſon, dit " Louis ; car aux rois, ducs et comtes ſcience eſt plus " convenable qu' à leurs inférieurs vaſſaux."

Louis d'Outremer, avoit eu la précaution d'aſſocier à la couronne Lothaire ſon fils aîné ; néanmoins, il ne lui laiſſa en mourant qu'une ombre de royauté. Hugues le

the title of king to LOTHAIRE II, but reſerved the power to himſelf. This nobleman, as powerful as the ancient Mayors, enjoyed this augmentation of his power only two years.

The death of ſo dangerous a vaſſal, did not by any means reſtore the authority of the monarch. The nobles had ſeized upon every thing; each duke, each count conſidered himſelf as independent. France, thus rent by a crowd of petty tyrants, was a theatre of confuſion and blood. To re-eſtabliſh it in its ancient ſplendor, would have required the abilities of a Charlemagne. Lothaire had talents above mediocrity; but the ſublime, which were neceſſary, he had not. His reign, though long, does not afford any conſiderable event. He knew how to re-unite the nobles, and regained a part of his authority over them; he was forming, perhaps, greater deſigns, when he died in 986, aged forty-five years; it is ſuppoſed that he was poiſoned by his wife Emma.

He was ſucceeded by his ſon LEWIS V, with whom he ſhared the crown ſome years before his death; this prince was but 19 years of age, and his mother Emma was named Regent; but he reigned only one year, and died in 987, without iſſue; poiſoned, as was ſaid, by the queen his wife, who did not love him. In him ended the race of the Carlovingians, after having occupied the throne 236 years.

CHAP.

le Grand voulut bien accorder à LOTHAIRE II, le titre de roi, mais il s'en conſerva le pouvoir. Ce ſeigneur, auſſi redoutable que les anciens Maires, ne jouit que deux ans de cette augmentation de puiſſance.

La mort d'un vaſſal ſi dangereux ne releva point l'autorité du monarque. Les ſeigneurs avoient tout envahi; chaque duc, chaque comte ſe regardoit comme indépendant. La France, déchirée par cette foule de petits tyrans, étoit un théatre de confuſion et de maſſacres. La rétablir dans ſon ancienne ſplendeur eût été l'ouvrage d'un Charlemagne. Lothaire avoit des qualités au deſſus du médiocre; mais il en falloit de ſublimes qu'il n'avoit pas. Son règne, quoique long, ne fournit aucun événement conſidérable. Il ſut réunir les ſeigneurs, et reprendre ſur eux une partie de l'autorité: il formoit, peut-être, de plus grands deſſeins, lorſqu'il mourut, en 986, âgé de quarante-cinq ans. On croit qu'il fut empoiſonné par Emme, ſa femme.

Il eut pour ſucceſſeur LOUIS V, ſon fils, qu'il avoit aſſocié à la couronne quelques années auparavant. Ce prince n'ayant que 19 ans, ſa mère, Emme, fut nommée régente; mais il ne régna qu'un an, et il mourut en 987, empoiſonné, dit-on, par la reine ſa femme qui ne l'aimoit pas. En lui finit la race des Carlovingiens, après avoir occupé le trône pendant 236 ans.

CHAP.

CHAP. XV.

REMARKS ON THE FIRST AGES OF THE MONARCHY.

THE kings of the Francs, and the princes of their race, were diſtinguiſhed from their ſubjects by the length of their hair. Thoſe of the ſecond race wore their hair ſhort; it was at that time a duty impoſed on every one as eſſential to religion: all chriſtians, whether princes or ſubjects, were obliged to be ſhorn, under pain of being excommunicated, and deprived of burial.

Among the ancient Gauls the cavalry was very ſuperior to the infantry; thus Cæſar, when he had ſubdued them, ever after employed Gallic cavalry. But the Francs, ſo terrible in battle, fought on foot, with the bow and arrow, the ſword, the javelin, the franciſck or double-edged axe. The cavalry, ſcarcely known to the firſt race, was become, under the ſecond, after the introduction of Fiefs, the principal force of armies; hence were brought into uſe the helmets, cuiraſſes, braſſets, and the weighty armour with which the horſe and horſeman were encumbered.

Knighthood, which may be traced back to the time of Charlemagne, likewiſe became very flouriſhing after the eſtabliſhment of Fiefs. No one could be made a knight till he attained 21 years of age at leaſt, and then only after repeated trials. It was requiſite, at the age of ſeven years, to be admitted into the houſe of ſome illuſtrious knight, to ſerve him in quality of *page* or *damoiſeau*; the candidate was brought up there, uſually

CHAP. XV.

REMARQUES SUR LES PREMIERS SIECLES DE LA MONARCHIE.

LES rois Francs, et les princes de leur race, portoient une longue chevelure, et étoient par là distingués de leurs sujets. Sous la seconde race ils portoient des cheveux courts ; c'étoit un devoir qu'on imposoit alors, comme essentiel à la religion : on obligeoit tout chrétien, princes et sujets, à se faire tondre, sous peine d'être excommunié, et privé de la sépulture.

Chez les Gaulois la cavalerie étoit fort supérieure à l'infanterie ; aussi Césat, après avoir soumis les Gaules, se servit-il toujours dans la suite de cavalerie Gauloise. Mais les Francs, si terribles dans les batailles, combattoient à pied avec l'arc et les flèches, l'épée, l'angon, et la franciſque, hache à deux tranchans. La cavalerie, presque inconnue sous la première race, étoit devenue sous la seconde, depuis l'introduction des Fiefs, la principale force des armées ; c'est ce qui mit en usage les casques, les cuirasses, les brassards, et les armures pesantes dont le cavalier et le cheval étoient surchargés.

La chevalerie, dont on trouve quelques traces du temps de Charlemagne, devint aussi très-florissante après l'établissement des Fiefs. On n'étoit reçu chevalier qu'à vingt-et-un ans au moins, et qu' après de longues épreuves. Il falloit dès l'âge de sept ans, entrer dans la maison de quelque illustre chevalier, pour le servir en qualité de *page* ou *damoiseau* ; on y étoit élevé ordinaire-

ment

uſually by women. The love of God, and the love of the fair ſex, were made the ſubjects of leſſons equally ſerious. When at fourteen, he quitted the claſs of pages, and entered into that of equerries, whoſe functions were to dreſs and undreſs their maſter, to carry his armour, &c. In due time, came the grand ceremony of the *Accolade*, which conſiſted in a light blow, or in three ſtrokes of a flat ſword, laid on the candidate, with theſe words: "*By the power of* "*God, the Virgin Mary, and our Lord St. Denis, I make* "*thee a knight.*" He pledged himſelf to ſacrifice his life and fortune in defence of the religion, the ſtate, widows, and the fatherleſs, and every one that ſtood in need of ſuccour. There were none but the wives of knights who were called *Ladies*.

During the incurſions of the Normans, caſtles had every where been built, to ſtop the violences of theſe barbarians. But, afterwards, the maſters of theſe caſtles became ſcourges almoſt as dreadful as the Normans had been. From the top of their fortreſſes they pounced upon every thing that appeared in the plain, ſearching travellers, plundering merchants, and carrying off ſuch women as pleaſed their fancy. It might have been ſaid, that the privilege of committing robberies and rapes belonged, of right, to noblemen. On the other hand, true valour and courteſy were not ſo much ſtifled, but that there were found gentlemen generous enough to eſtabliſh laws and ſtatutes, by which they bound themſelves to traverſe the provinces, in order to attack and deſtroy thoſe petty tyrants. Hence knight-errantry aroſe, with its wonderful achievements; hence were fabricated thoſe idle tales of monſters and giants which ſwell the volumes of chivalry.

After

ment par les femmes. L'amour de Dieu, et l'amour des dames faiſoient la matière de leçons également ſérieuſes. A quatorze ans on ſortoit hors de page, et l'on montoit au rang des écuyers, dont les fonctions étoient d'habiller et de déshabiller leur maître, de porter ſon armure, &c. Au temps requis, venoit la grande cérémonie de l'*Accolade*, qui conſiſtoit en un petit ſoufflet, ou en trois coups de plat d'épée, qu'on donnoit au novice, en lui diſant: " *De par Dieu, Notre Dame, et* " *Monſeigneur S. Denis, je te fais chevalier.*" On juroit de ſacrifier ſa vie et ſes biens pour la défenſe de la religion et de l'état, des veuves, des orphelins, et de tous ceux qui auroient beſoin de ſecours. Il n'y avoit que les femmes des chevaliers qu'on appelât *Madame.*

Pendant les courſes des Normands, on avoit bâti de tous côtés des châteaux, pour arrêter les violences de ces barbares. Mais, dans la ſuite, les maîtres de ces châteaux devinrent un fléau preſqu' auſſi funeſte que l'avoient été les Normands. Du haut de leurs fortereſſes, ils fondoient ſur tout ce qui paroiſſoit dans la plaine; ils rançonnoient les voyageurs, pilloient les marchands, enlevoient les femmes qu'ils trouvoient à leur gré. On eût dit que le brigandage et le rapt étoient devenus des droits de ſeigneur. D'un autre côté, la vraie vaillance et la courtoiſie n'étoient pas ſi étouffées, qu'il ne ſe trouvât des gentils-hommes aſſez généreux pour faire des lois et des ſtatuts, par leſquels ils s'obligeoient à courir les provinces, pour attaquer et détruire ces petits tyrans. De là ſont venus les aventuriers, avec leurs étonnans exploits; de là les Romanciers ont forgé leurs chevaliers errans, tous ces monſtres et tous ces géans dont ſont remplis les livres de chevalerie.

Après

After the conqueſt of Gaul, the lands were divided into *ſalique lands*, *military benefices*, and *crown lands*. The ſalique lands were thoſe which fell by lot to each Franc, and theſe were hereditary. The military benefices, inſtituted by the Romans before the conqueſt of the Francs, were lands which were not ſhared, but belonged to the ſtate, and were given by the kings, for life only, to ſuch as for their long ſervices had merited recompence. The French, like the Gauls, whatever was their birth, had a right to offices and to prefectures; they were employed in war, under the authority of the prince who commanded them. "The conſtitution of the "kingdom of France is ſo excellent," ſays an author of the ſixteenth century, "that it never has excluded, "nor ever will exclude, citizens of the loweſt birth "from the higheſt dignities." The military benefices have given the name to the benefices poſſeſſed by the eccleſiaſticks.

The king had particular domains aſſigned him. Theſe domains were conſiderable, and compoſed the principal revenue of the kings, under the firſt and ſecond races; they conſiſted of large farms in the midſt of foreſts, where oxen, cows, ſheep, poultry, were bred up, and horſes reared: the ſlaves who cultivated theſe farms, appertained to them, at leaſt till the enfranchiſement of the *ſerfs* in the twelfth century. The kings viſited them every year, firſt one and then another; they conſumed a part of their product, and what remained was ſold, for their own emolument.

The

Après la conquête des Gaules, les terres furent divisées en *terres saliques*, en *bénéfices militaires*, et en *domaines du roi*. Les terres saliques étoient celles qui échurent en partage à chaque François, et elles étoient héréditaires. Les bénéfices militaires, institués par les Romains avant la conquête des Francs, étoient des terres qu'on ne partageoit point; qui demeuroient à l'état; que les rois donnoient, mais pour la vie seulement, à ceux qui avoient mérité des récompenses par leurs longs services. Les François, comme les Gaulois, quelque fût leur naissance, avoient droit aux charges et aux gouvernemens, et ils étoient employés à la guerre, sous l'autorité du prince qui les commandoit. " La constitution du royaume de France est si ex- " cellente," dit un auteur du seizième siècle, " qu'elle " n'a jamais exclu, et n'exclura jamais les citoyens, nés " dans le plus bas étage, des dignités les plus relevées. Les bénéfices militaires ont donné leur nom aux bénéfices possédés par les ecclésiastiques."

Les domaines du roi furent le partage du prince. Ces domaines faisoient une part très-considérable, et composoient le principal revenu des rois de la première et de la seconde race. C'étoient de grosses métairies au milieu des forêts, où l'on nourrissoit des bœufs, des vaches, des moutons, de la volaille, et où l'on élevoit des chevaux: les esclaves qui mettoient ces métairies en valeur, en faisoient une dépendance, du moins jusqu'à l'affranchissement des serfs dans le douzième siècle. Les rois y voyageoient toute l'année, de l'une à l'autre; ils consommoient une partie des revenus, et l'on vendoit à leur profit les provisions qu'ils n'avoient pas consommées.

The moſt conſiderable part of the prince's revenue conſiſted in what was called *fredum*. This frede, according to the diſpoſal of the Ripuaire law, was the third of the fine to which the culprits had been ſentenced by the judge. To theſe dues muſt be added the gifts which the great made to the prince, when they aſſembled in the field of Mars. This was a cuſtom which the French had brought from Germany: theſe gifts at firſt were free, but afterwards became compulſory tributes.

Under the firſt race, and for a long time under the ſecond, the dukes and counts adminiſtered all regal or ſovereign rights, within the extent of their duchies and counties. They beſtowed military benefices, in caſe of vacancy; they judged in the laſt reſort the appeals from the *centeniers*, who were ordinary judges eſtabliſhed by the king; but it was ſtill in the king's name, for at that time there was no other but the regal juſtice. They cauſed money to be coined in the king's name; they made all ſorts of proviſions and regulations; it was by their orders that troops and pioneers were raiſed, taxes levied, victuals and ſtores provided; in ſhort, every thing which pertained to the royal domains, juſtice, police, and finance was at their diſpoſal, each in his government: the whole in the name and under the authority of the king, as his lieutenants and officers.

Under the firſt and ſecond races, and even a long time under the third, no ſuch claſſes were known as thoſe we now call magiſtrates, and gentlemen of the long robe. Every one was judged by his peers, that is, by men of his own condition; clergymen by the biſhops, and agreeable to the canons; the Gauls, according to the Roman laws; the French, according to the Salique

La branche la plus considérable des revenus du prince consistoit en ce qu'on appeloit *fredum*. Ce frède étoit, suivant la disposition de la loi Ripuaire, le tiers de l'amende à laquelle on étoit condamné par le juge. A ces droits il faut ajouter les dons que les Grands faisoient au prince, en se rendant à l'assemblée du champ de Mars. C'étoit une coutume que les François avoient apportée de Germanie: ces dons, libres dans l'origine, devinrent dans la suite des tributs forcés.

Sous la première race, et long-temps encore sous la seconde, les ducs et les comtes administroient tous les droits royaux et souverains, dans l'étendue de leurs duchés ou comtés. Ils donnoient les bénéfices militaires, en cas de vacation; ils jugeoient en dernier ressort les appellations des centeniers, juges ordinaires établis par le roi; mais c'étoit toujours au nom du roi, parce qu'alors il n'y avoit point d'autre justice que la justice royale. Ils faisoient battre la monnoie au nom du roi; ils donnoient toutes sortes de réglemens et de provisions; c'étoit par leur ordre que les levées d'hommes, de deniers, de vivres, de munitions et de pionniers se faisoient. Enfin, tout ce qui concernoit le domaine royal, la justice, la police et la finance, étoit en leur disposition, chacun dans son gouvernement; le tout sous le nom et l'autorité du roi, comme ses lieutenans et officiers.

Sous la première et la seconde race, et même assez avant dans la troisième, on ne connoissoit point ce que nous appelons aujourd'hui magistrats et gens de robe. Chacun étoit jugé par ses pairs, c'est-à-dire, par des gens de sa condition; les ecclésiastiques, par les évêques, et selon les canons; les Gaulois, selon le droit Romain; les François, selon la loi Salique; la milice, par les gens

lique law; the militia, by the military; the nobles, by gentlemen; the people in cities and villages, by the *centeniers*, or by the counts. Aſſizes were held at the gates of towns or churches, and always in open places, where the parties might have a free and eaſy acceſs. Every one pleaded his own cauſe; the cauſes of the poor and widows were called firſt. For what crime ſoever, high treaſon excepted, there was no other puniſhment but a fine in money, and more or leſs, according to the quality of the parties. A great number of witneſſes was required, to have a culprit condemned. When proofs were wanting, the ordeal trials, ſpoken of, pag. 65, were recurred to.

Towards the end of the ſecond race, a new ſpecies of poſſeſſion was eſtabliſhed under the name of *Fief*, as has been ſaid. The *dukes*, or governors of provinces, the *counts*, or governors of cities, the *marquiſſes*, appointed to guard the marches, and officers of an inferior rank, taking advantage of the weakneſs of the regal power, rendered thoſe titles hereditary in their families, which, till then, they had poſſeſſed only for life, equally uſurping the poſſeſſion of the land and the adminiſtration of juſtice, creating themſelves lords and proprietors of places of which they were only magiſtrates, and thus the marks of royal authority were effaced; inſtead of which, a right of ſeigniorage was inſtituted, and a new kind of authority was introduced into the ſtate, with the name *Suzerainety*; a name as ſtrange as this kind of ſeigniorage is abſurd.

Nobility, unknown in France till the time of the Fiefs, began with this new ſeigniorage; ſo that poſſeſſion of land conſtituted nobility; the other citizens were called Plebeians.

de guerre ; les nobles, par les gentils-hommes ; le peuple, dans les villes et dans les villages, par les centeniers, ou par les comtes. On tenoit les affizes aux portes des villes ou des égliſes, et toujours dans un lieu public, où les parties puſſent avoir un accès libre et facile. Chacun plaidoit ſa cauſe ; celles des pauvres et des veuves étoient appelées les premières. Quelque crime qu'on eût commis, excepté le crime d'état, il n'en coûtoit que de l'argent, et plus ou moins, ſelon la qualité des parties. Pour faire condamner le coupable, il falloit un grand nombre de témoins. Quand on manquoit de preuves, on avoit recours aux épreuves judiciaires, dont on a parlé, pag. 65.

Vers la fin de la ſeconde race, un nouveau genre de poſſeſſion s'établit, comme on l'a vu, ſous le nom de *Fief*. Les *ducs*, ou gouverneurs des provinces, les *comtes*, ou gouverneurs des villes, les *marquis*, prépoſés à la garde des frontières, et les officiers d'un ordre inférieur, profitant de la foibleſſe de l'autorité royale, rendirent héréditaires dans leurs maiſons, des titres que juſque-là ils n'avoient poſſédés qu' à vie ; uſurpèrent également et les terres et la juſtice ; s'érigèrent en ſeigneurs propriétaires des lieux dont ils n'étoient que les magiſtrats ; et par là les marques de l'autorité royale furent effacées : on y ſubſtitua un droit ſeigneurial, on introduiſit dans l'état un nouveau genre d'autorité, auquel on donna le nom de *Suzeraineté* : mot auſſi étrange que cette eſpèce de ſeigneurie eſt abſurde.

La nobleſſe, ignorée en France juſqu'au temps des Fiefs, commença avec cette nouvelle ſeigneurie ; en ſorte que ce fut la poſſeſſion des terres qui fit les nobles : les autres citoyens étoient appelés Roturiers.

There was, it is true, before this epoch, a diſtinction between the inhabitants; one part were maſters, the other ſervants or *ſerfs*. But ſo far from having made new ſlaves in Gaul, it appears, on the contrary, that the manner which the Francs introduced of treating the *ſerfs*, or ſlaves, was leſs harſh to them, and more uſeful for their maſters. "The Germans," ſays Tacitus, "do not, like us, keep "their ſlaves in their houſes, to make each do a "certain taſk; on the contrary, they aſſign to each "ſlave a particular manor, on which he lives as head "of the family: all the ſervitude which the maſter "impoſes on the ſlave, is obliging him to pay a "rent, which conſiſts of grain, cattle, hides, or "ſtuffs." By this it appears, that the condition of theſe *ſerfs* reſembled more the farmers of our days than that of ſlaves. Theſe Germans or Francs brought their cuſtoms into Gaul, where the condition of the *ſerfs* was quite different; for the right of the lords was ſuch, that not only the ſlaves, but likewiſe all that they poſſeſſed, appertained to their lord, (as is now the cuſtom in ſome countries in the north of Europe). If theſe *ſerfs* married female ſlaves of another lord, the children of this marriage were ſhared between the maſters, as might be done in dividing cattle. There was then formerly two ſpecies of *ſerfs*, thoſe of the Franks, and thoſe of the Gauls; but each went to the wars, as may be ſeen by the following article of the Viſigoths' law. "When the Roman and the Bar-"barian ſhall be ordered on ſome expedition, they "ſhall be obliged to bring with them to the camp the "tenth

Il y avoit bien, il eſt vrai, avant cette époque, une diſtinction entre les habitans; les uns étoient maîtres, et les autres valets ou ſerfs. Mais bien loin que les Francs euſſent fait de nouveaux eſclaves dans les Gaules, il paroît au contraire que la manière qu'ils y introduiſirent de traiter les ſerfs, ou eſclaves, étoit moins dure pour eux, et plus utile pour leurs maîtres. " Les " Germains, dit Tacite, ne tiennent pas leurs eſclaves, " comme nous, dans leurs maiſons, pour les y faire " travailler chacun à une certaine tâche; au contraire, " ils aſſignent à chaque eſclave ſon manoir particulier, " dans lequel il vit en père de famille: toute la ſervi- " tude que le maître impoſe à l'eſclave, c'eſt de l'obliger " à lui payer une redevance, qui conſiſte en grains, en " bétail, et en peaux ou en étoffes." On voit par là que la condition de ces ſerfs reſſemble plus à celle des fermiers de nos jours, qu'à la condition des eſclaves. Ces Germains ou Francs apportèrent leurs uſages dans les Gaules, où la condition des ſerfs étoit bien différente; car le droit des ſeigneurs y étoit tel, que non-ſeulement l'eſclave, mais encore tout ce qu'il poſſédoit appartenoit à ſon ſeigneur, (comme c'eſt encore aujourd'hui l'uſage dans quelques contrées du nord de l'Europe). Si les ſerfs ſe marioient avec des femmes eſclaves d'un autre ſeigneur, les enfans nés de ce mariage ſe partageoient entre les maîtres, comme auroit pu ſe faire le partage des beſtiaux. Il y avoit donc autrefois en France deux eſpèces de ſerfs, ceux des Francs, et ceux des Gaulois; mais tous alloient à la guerre, comme on le voit par cet article de la loi des Viſigoths: " Lorſque le Romain et le Barbare ſeront " mandés pour quelque expédition, ils ſeront obligés

" tenth part of their *ferfs*, and to bring them well " armed."

" Amongſt the ancient Francs," ſays Tacitus again, " morals had greater force than laws among other na- " tions." Marriages were then happy; they did not treat crimes as trifles, and infidelities were called adultery. This great union, no doubt, was by reaſon of the huſbands receiving no portion with their wives, who brought them ſome arms,—a military preſent, which indicates the rudeneſs of theſe former ages; but the huſband was not to receive either land or money; his choice, purely ſpontaneous, was an aſſurance of the love he bore her. Moreover, ſo far from the wives bringing portions to their huſbands, it was the huſband who portioned the wife: ſuch was the cuſtom of the ſalique law, the traces of which may ſtill be found in acts of the eleventh century.—Theſe people, undoubtedly, were groſs and ſavage, but ſtill they were not ſuch barbarians, ſince they had laws and cuſtoms, and above all, morals.

In the ninth century, the monks were inheritors of their relations, and could poſſeſs property; whereas the laity could not inherit from monks related to them; this was a ſource of riches, joined to the profuſions beſtowed upon them by devotees.

The concluſion of the ſecond race is particularly remarkable for that profound ignorance, in which France and the greateſt part of Europe were buried. The kings, princes, noblemen, and conſequently the people, ſcarcely knew how to read. In vain did Charlemagne, both by his example and the eſtabliſhment of public ſchools, endeavour to make learning flouriſh

again

" d'amener avec eux au camp la dixième partie de leurs " ſerfs, et de les y amener bien armés."

Chez les anciens François, " les mœurs, dit encore " Tacite, avoient plus de pouvoir que les lois chez les " autres nations." Les mariages d'alors étoient heureux, on n'y traitoit point les crimes de bagatelles, et les infidélités s'appeloient adultère. Cette grande union venoit ſans doute de ce que les maris ne recevoient point de dot de leurs femmes: Elles leur apportoient quelques armes,—préſent militaire, qui ſe reſſentoit de la rudeſſe de ces premiers temps; mais il n'étoit queſtion pour le mari de recevoir ni terres ni argent. Son choix, purement gratuit, aſſuroit ſa femme du goût qu'il avoit pour elle. Bien plus, loin que les femmes apportaſſent rien en mariage à leurs maris, c'étoient les maris au contraire qui dottoient leurs femmes: tel étoit l'uſage de la loi ſalique, dont on trouve encore des traces dans des actes du onzième ſiècle.—Ces peuples étoient groſſiers et ſauvages, ſans doute, mais ils n'étoient donc pas ſi barbares, puiſqu'ils avoient des lois, des uſages, et par deſſus tout cela des mœurs.

Dans le neuvième ſiècle, les moines héritoient de leurs parens, et avoient des biens en propre; au lieu que les Laïcs ne pouvoient hériter de leurs parens moines: c'étoit une ſource de richeſſes ajoutée aux profuſions des âmes dévotes.

La fin de la ſeconde race eſt remarquable ſur-tout par l'ignorance profonde, dans laquelle la France, ainſi que la plus grande partie de l'Europe, étoit enſevelie. Les rois, les princes, les ſeigneurs, et par conſéquent le peuple, ſavoient à peine lire. En vain Charlemagne, et par ſon exemple, et en établiſſant des écoles publiques, avoit tâché de faire refleurir les lettres dans ſon empire;

again in his empire: the clerks or eccleſiaſticks only, reaped all the fruits of theſe uſeful inſtitutions. Even knowledge, in a manner, was concentred in cloiſters. The monks alone were learned: and as they found their intereſt in keeping the reſt of the people involved in darkneſs, they took great care to prevent its diſſipation, and let them know no more of religion than was neceſſary to preſerve their aſcendancy over their minds:—ſo that a religion of peace and beneficence had become, in the hands of its miniſters, the unhappineſs and torment of the people, inſtead of being, agreeable to the intention of its author, their comfort and ſupport. Its maxims, miſconceived or violated, ſerved politicians to ſecond their views, the ambitious to gratify their avidity, and tyrants to prop their deſpotiſm.

Now, as the great luminary does not all at once emerge, clear and radiant, from the ſhade in which we ſee it deſcend; ſo the thick gloom, which, in theſe barbarous ages, envelope the chriſtian world, is ſtill to laſt ſome centuries; meanwhile the angels of darkneſs will continue their miſchiefs.

But as ſoon as literature ſhall begin to revive, reaſon, recovering her rights, ſhall at laſt pierce the cloud; error will vainly endeavour again to obſcure it; ignorance will inſenſibly be diſperſed, and leave the ſource of abuſes clear to our view. The miſplaced obſtinacy of the Roman pontiffs will betray them, their artful views will be unravelled, and the blows, levelled againſt their ambition, will come from a quarter whence they were the leaſt expected. We ſhall ſee, it is true, a tyrant ſtriving to oppreſs another; an impetuoſity of paſſion will inſtigate the Engliſh king, Henry VIII.

But

empire: les clercs, ou eccléſiaſtiques, recueillirent ſeuls tout le fruit de ces inſtitutions utiles. Les lumières étoient même, pour ainſi dire, concentrées dans les cloîtres. Les moines étoient les ſeuls inſtruits: et comme ils trouvoient leur compte à tenir le reſte du peuple plongé dans les ténèbres, ils ſe gardoient bien de travailler à les diſſiper, et ils ne faiſoient connoître de la religion que ce qu'il en falloit pour conſerver leur aſcendant ſur les eſprits:—de ſorte qu'une religion de paix et de bienfaiſance étoit devenue, dans les mains de ſes miniſtres, le malheur et le tourment des peuples, au lieu d'en être, ſuivant l'intention de ſon auteur, le bonheur et le ſoutien. Ses maximes une fois méconnues ou violées, ſervirent aux politiques à ſeconder leurs vues, aux ambitieux à ſatisfaire leur avidité, aux tyrans à appuyer leur deſpotiſme.

Or de même que l'aſtre de la lumière ne ſort pas tout d'un coup, brillant et radieux, de l'ombre dans laquelle on le voit ſe plonger; ainſi la nuit épaiſſe, qui dans ces temps groſſiers enveloppe le monde chrétien, va durer encore pluſieurs ſiècles, pendant leſquels les anges de ténèbres continueront leurs méfaits.

Mais ſi tôt que les lettres commenceront à renaître, la raiſon, recouvrant ſes droits, percera enfin le nuage; l'erreur s'efforcera vainement de l'obſcurcir encore; l'ignorance ſe diſſipera inſenſiblement, et laiſſera à découvert la ſource des abus. L'entêtement déplacé des pontifes de Rome les trahira; on démêlera leurs vues artificieuſes, et les coups, portés à leur ambition, viendront du côté d'où ils devoient le moins les attendre. On verra, il eſt vrai, un tyran chercher à en opprimer un autre; ce ſera la fougue des paſſions qui déterminera Henri VIII, d'Angleterre. Néanmoins ſi quelque choſe

peut,

But if any thing could afterwards make us look back to that monſter with leſs horror, it muſt be, becauſe he has been the ſecret inſtrument of Providence, the ſecondary cauſe of the moſt happy revolution that his country could experience; becauſe, through him, England has been freed from an infamous tribute, from an odious ſlavery, from extortions ſo much the more grievous as they were held ſacred; becauſe, through him, ſhe has been delivered from thoſe legions of fanatics, who were always ready to ſow diſcord, and to ſet the kingdom in flames on the leaſt frown of their chief. May the other nations of Europe, by the example of England, ſhake off a yoke which diſgraces them, and equally oppoſes their grandeur and tranquillity! May the miniſters of a holy religion, in an enlightened age, diſengage it from all diſgraceful fictions, and reſtore it to the pure and brilliant ſtate it diſplayed at its inſtitution, in the bright Auguſtan age! May the biſhop of Rome, fully convinced that the chair of St. Peter is not the throne of Cæſar, give up at laſt his chimerical pretenſions, and confining himſelf to the patrimony, that is, the virtues of that apoſtle of whom he is the ſucceſſor, deſerve, like him, to be acknowledged as the head of the church. Then, in edifying the chriſtian world by chaſte manners, by unfeigned piety, and by unbounded charity, he may perhaps efface the remembrance of thoſe crimes committed by his predeceſſors: then he may reaſonably hope to bring again to the fold thoſe ſheep which rapacious wolves have diſperſed,—to reunite ſo many nations, who, believing in the ſame God, ought in effect to have but one faith, and one baptiſm. But theſe wiſhes, which every good citizen forms

peut, dans la ſuite, faire enviſager ce monſtre avec moins d'horreur, c'eſt qu'il aura été l'inſtrument ſecret de la providence, la cauſe ſeconde de la révolution la plus heureuſe qui pût arriver pour ſa nation ;—c'eſt que par lui l'Angleterre aura été affranchie d'un tribut infâme, d'un eſclavage odieux, d'extorſions d'autant plus criantes qu'on les traitoit de ſacrées ;—c'eſt que par lui elle aura été délivrée de ces légions de fanatiques, toujours prêts à ſemer la diſcorde, et à mettre le royaume en flammes au moindre ſignal de leur chef. Puiſſent les autres nations de l'Europe, à l'exemple de l'Angleterre, ſecouer un joug qui leur fait honte, et qui s'oppoſe également à leur grandeur et à leur tranquillité ! Puiſſent, dans des ſiècles éclairés, les miniſtres d'une religion ſainte, la dégager de toutes les fables qui la déshonorent, et lui redonner cet éclat pur dont elle brilloit, lors de ſon inſtitution, dans le beau ſiècle d'Auguſte ! Puiſſe l'évêque de Rome, pleinement convaincu que la chaire de S. Pierre n'eſt pas le trône des Céſars, revenir enfin de ſes prétentions chimériques, et ſe reſtreignant au patrimoine, c'eſt-à-dire, aux vertus du ſaint apôtre dont il eſt le ſucceſſeur, mériter comme lui qu'on le reconnoiſſe pour le chef de l'égliſe ! C'eſt alors qu'en édifiant le monde chrétien par des mœurs pures, une piété ſans feinte, une charité ſans bornes, il parviendra peut-être à faire oublier les crimes de ſes prédéceſſeurs. C'eſt alors qu'il pourra raiſonnablement ſe flatter de ramener au bercail les brebis que la rapacité des loups a diſperſées,—de réunir tant de nations, qui croyant dans le même Dieu ne devroient avoir, en effet, qu'une foi et qu'un baptême. Mais ces vœux, que tout bon citoyen forme en lui-même, on

ne

forms within himſelf, cannot be accompliſhed, but in as much as our offspring, ſetting themſelves above prejudices, will apply to the cultivation of their reaſon, in order to eſcape the evils which ignorance has produced, and long maintained among our anceſtors.

CHAP. XVI.

THE THIRD RACE OF KINGS, CALLED CAPETIANS.

HUGH CAPET. ROBERT.

THAT which had raiſed Pepin to the throne of the deſcendants of Clovis, ſeated Hugh Capet in the place of the deſcendants of Pepin. Under the laſt kings of the ſecond race, the royal authority found itſelf annihilated, as under the Idle Kings. An inevitable revolution could not fail to transfer the ſceptre into the hands in which the power reſided, and of all the poſſeſſors or uſurpers of Fiefs, Hugh Capet was the moſt powerful. This lord was not leſs illuſtrious than Pepin, on the ſcore of his anceſtry; he was grandſon to the famous Robert the Strong, who has been ſpoken of in the reign of Charles the Bald, and there had been kings in his family. Equally ambitious, brave and politic as Pepin, he employed almoſt the ſame means in order to attain ſimilar ends:—much affability and mildneſs towards every one,—much outward religion and piety,—and a conſiderable reſpect for the clergy and monks, to whom he reſtored a great number

ne peut les voir s'accomplir, qu'autant que nos neveux, ſe mettant au-deſſus des préjugés, s'appliqueront à cultiver leur raiſon, pour éviter les maux que l'ignorance a produits, et entretenus long-temps chez nos ancêtres.

CHAP. XVI.

TROISIEME RACE,

DITE DES

CAPETIENS.

HUGUES CAPET. ROBERT.

CE qui avoit élevé Pepin ſur le trône des deſcendans de Clovis, mit Hugues Capet à la place des deſcendans de Pepin. Sous les derniers rois de cette ſeconde race, l'autorité ſe trouva anéantie comme ſous les rois Fainéans. Une révolution inévitable devoit faire paſſer le ſceptre dans les mains où ſe trouvoit la puiſſance, et de tous les poſſeſſeurs ou uſurpateurs de fiefs, Hugues Capet étoit le plus puiſſant. Ce ſeigneur n'étoit pas moins illuſtre que Pepin du côté de ſes ancêtres; il étoit arrière-petit-fils du fameux Robert le Fort, dont on a parlé au règne de Charles le Chauve, et il avoit eu des rois dans ſa famille. Auſſi ambitieux, auſſi brave et auſſi politique que Pepin, il employa preſque les mêmes moyens pour parvenir au même but:—beaucoup d'affabilité et de douceur envers tout le monde,—beaucoup d'extérieur de religion et de piété,—beaucoup d'égards pour le clergé et les moines, à qui il rendit quantité

number of benefices, and among others, the abbeys of St. Denis, and St. Germain, which he had inherited of his father, paved his way to the throne. The crown of France, by right of inheritance, belonged to Charles, duke of Lorrain, ſon to Louis the Tranſmarine, and uncle to the laſt king. But whether he was not thought of, on account of his being abſent, or whether he had rendered himſelf odious, on account of his having paid the homage of Lorrain to the emperor, and his being attached to the Germans, they elected as king, Hugh Capet, duke of France, the eldeſt ſon of Hugh the Great, from whom deſcends the preſent reigning family. This prince was conſecrated and crowned at Rheims, without any oppoſition, in 987; and in order to fix the crown in his family, he joined with him his ſon Robert, who was conſecrated at Orleans the following year.

The duke of Lorrain, in order to defend his right to the crown, made an invaſion into the kingdom, ſeized upon the city of Laon, and defeated the army of Hugh. He then made himſelf maſter of Rheims, through the perfidy of the archbiſhop, Arnoul, by whom this city was delivered up to him; but he loſt Laon through a ſimilar treaſon, the biſhop having opened the gates of it to Hugh. Charles and Arnoul were there made priſoners. Hugh, that he might have nothing more to fear from his competitor, had him ſhut up at Orleans, where he died, after two years impriſonment. Arnoul was depoſed in a council, in 991, and afterwards put in priſon, where he remained till the death of the king, which happened in 996.

Hugh Capet was then in the fifty-fifth year of his age, and the ninth of his reign. He was interred

at

quantité de bénéfices, entre autres les abbayes de S. Germain, dont il avoit hérité de ſon père : c'eſt ainſi qu'il s'étoit frayé la route du trône. La couronne de France, appartenoit par droit d'hérédité à Charles duc de Lorraine, fils de Louis d'Outremer, et oncle du dernier roi. Mais ſoit qu'on ne penſât pas à lui, parce qu'il étoit abſent, ſoit qu'il fût devenu odieux, parce qu'il avoit rendu hommage de la Lorraine à l'empereur, et qu'il s'étoit attaché aux Allemans, on élut roi Hugues Capet, duc de France, fils aîné de Hugues le Grand, de qui deſcend la famille actuellement régnante. Ce prince fut ſacré et couronné à Reims ſans aucun obſtacle, en 987 ; et pour fixer la couronne dans ſa maiſon, il s'aſſocia ſon fils Robert, qui fut ſacré à Orléans l'année ſuivante.

Le duc de Lorraine, pour défendre ſon droit à la couronne, fit une invaſion dans le royaume, s'empara de la ville de Laon, et défit l'armée de Hugues. Il ſe rendit maître de Reims, par la perfidie de l'archevêque Arnoul, qui lui livra cette ville ; mais il perdit Laon par une ſemblable trahiſon, l'évêque en ouvrit les portes à Hugues. Charles et Arnoul y furent faits priſonniers. Hugues pour n'avoir plus rien à craindre de ſon compétiteur, le fit enfermer à Orléans, où il mourut après deux ans de priſon. Arnoul fut dépoſé dans un concile en 991, et enſuite mis en priſon ; il y reſta juſqu'à la mort du roi, qui arriva en 996.

Hugues Capet étoit alors dans la cinquante-cinquième année de ſon âge, et la neuvième de ſon règne. Il

at St. Denis's. He had, after the example of Clovis, eſtabliſhed his reſidence at Paris, which city had not been the abode of kings during all the ſecond race, nor under thoſe of the firſt, commonly called Idle.

At the end of the ſecond race, the kings were inferior, in point of riches, to many of the lords of their kingdom. Their domains conſiſted only in the cities of Laon, Soiſſons, and Compiégne. But Hugh Capet, on his acceſſion to the throne, reunited to the crown the duchy of France, which comprehended all the country ſituate between the Seine and the Loire, the counties of Paris and Orleans, of which his anceſtors had become the proprietors.

"Before Lewis the Stammerer," ſays an author of the ſixteenth century, "almoſt all the kingdom was a "royal demeſne, the king parcelling it out to his ſub-"jects as he thought proper; but under Charles the "Simple, it was divided into ſeven large and princi-"pal provinces, and into ſeveral ſmaller counties, each "of which depended upon the ſeven larger ones, as "ſubaltern fiefs."

The peerage is ſaid to have commenced at this epoch; it became a dignity after the uſurpation of Fiefs: the peers of the kings of France were thoſe who held their manors of the crown, and theſe in like manner had their own peers.

This introduction of a new dignity, procured Hugh Capet the crown. There were at that time ſeven lay peers of France. They choſe from among themſelves him who could annex the greateſt number of provinces to royalty, and prevent any one peer from overpowering another. By this choice the

peerage

fut enterré à S. Denis. Il avoit, à l'exemple de Clovis, établi ſon ſéjour à Paris, qui avoit ceſſé d'être la demeure des rois pendant toute la deuxième race, et ſous ceux de la première, appelés communément Fainéans.

Sur la fin de la ſeconde race, les rois n'étoient pas, à beaucoup près, les plus riches ſeigneurs de leur royaume. Leur domaine ne conſiſtoit plus que dans les villes de Laon, de Soiſſons et de Compiègne. Mais par ſon avènement au trône, Hugues Capet réunit à la couronne le duché de France, qui comprenoit tout le pays ſitué entre la Seine et la Loire, le comté de Paris, et le comté d'Orléans, dont ſes ancêtres étoient devenus propriétaires.

" Avant Louis le Bégue," dit un auteur du ſeizième " ſiècle, " tout le royaume étoit quaſi domaine royal, " le roi faiſant la part à ſes ſujets, comme bon lui " ſembloit; mais ſous Charles le Simple, on le vit " diſtribué en ſept grandes et principales provinces, et " en pluſieurs moindres et petites comtés, dont les " unes dépendoient des ſept plus grandes, comme fiefs " ſubalternes," &c.

C'eſt à cette époque que l'on rapporte le commencement de la pairie, qui devint une dignité après l'uſurpation des Fiefs; les pairs du roi de France furent ceux dont les ſeigneuries relevoient de la couronne, et ceux-ci avoient de même les leurs.

Cette introduction d'une dignité nouvelle valut la couronne à Hugues Capet. Il y avoit alors ſept pairs laïcs de France. Ils choiſirent celui d'entre eux qui pouvoit rejoindre le plus de provinces à la royauté, et empêcher qu'aucun des pairs ne l'emportât ſur l'autre.

peerage of France was reunited to the crown, and there remained only ſix peers of the king; to wit, the dukes of Burgundy, Aquitaine, and Normandy, and the counts of Flanders, Champagne, and Thouloufe. Beſides theſe ſix lay peers, the king had alſo eccleſiaſtical peers, whoſe number was likewiſe in the end increaſed to ſix.

The independence of the lords may be eſtimated from the following anecdote. Adelbert, count of Perigord, beſieged Tours, and refuſed to acknowledge Hugh and Robert for his ſovereigns. "Who made you a "count?" ſaid they to him. "Thoſe who made you "kings," replied Adelbert.

Under the reign of Hugh Capet, Arabic or Indian cyphers were firſt known to the French. They were indebted for the uſe of them to Gerbert, a monk of Aurillac, of low birth, but diſtinguiſhed by his merit and knowledge. He likewiſe introduced the uſe of pendulum clocks. The people looked upon him as a ſorcerer, becauſe he underſtood the mathematics. He had been preceptor to king Robert. Hugh Capet gave him the archbiſhoprick of Rheims, after the depoſition of Arnoul, and raiſed him to the dignity of Chancellor. Being afterwards deprived of his archbiſhoprick, he retired to the emperor Otho III, whoſe preceptor he had likewiſe been, and finiſhed his career by being made pope, under the name of Silveſter II.

ROBERT, already inſtructed in government under Hugh Capet, his father, ſucceeded him in 996, at about 25 years of age. Being in peace with reſpect to his ſubjects, he ſuffered much diſquietude in regard to Rome, who appeared jealous of the tranquillity which the kingdom enjoyed.

The

Par ce choix la pairie de France fut réunie à la couronne, et il n'y eut plus que ſix pairs du roi; ſavoir, les ducs de Bourgogne, d'Aquitaine et de Normandie, les comtes de Flandre, de Champagne et de Toulouſe. Outre ces ſix pairs laïcs, le roi avoit encore des pairs eccléſiaſtiques, dont le nombre fut dans la ſuite porté de même à ſix.

On peut juger, par le trait ſuivant, de l'indépendance des ſeigneurs. Adelbert, comte de Perigord, aſſiégeoit Tours, et refuſoit de reconnoître pour rois Hugues et Robert. " Qui vous a fait comte?" lui dirent-ils. " Ceux qui vous ont fait rois," répondit Adelbert.

C'eſt ſous le règne de Hugues Capet, que l'on connut en France les chiffres Arabes ou Indiens. On en fut redevable à Gerbert, moine d'Aurillac, homme ſans naiſſance, mais diſtingué par ſon mérite et ſon ſavoir. Ce fut lui auſſi qui introduiſit les horloges à balancier. Le peuple le regardoit comme ſorcier, parce qu'il ſavoit les mathématiques. Il avoit été précepteur du roi Robert. Hugues Capet lui donna l'archevêché de Reims, après la dépoſition d'Arnoul, et l'éleva à la dignité de chancelier. Dépouillé dans la ſuite de ſon archevêché, il ſe retira auprès de l'empereur Othon III, dont il avoit auſſi été le précepteur, et il finit par être pape, ſous le nom de Silveſtre II.

ROBERT, déjà formé au gouvernement ſous Hugues Capet ſon père, lui ſuccéda en 996, à l'âge d'environ vingt-cinq ans. Tranquille du côté de ſes ſujets, il eut beaucoup d'inquiétudes à eſſuyer du côté de Rome, qui ſembloit jalouſe de la paix dont jouiſſoit le royaume.

The pope, without whoſe participation the traitor Arnoul had been depoſed, had, in the preceding reign, annulled all the acts of the council. On the death of Hugh Capet, he obtained the liberty of that perfidious prelate, and even that he ſhould be again put in poſſeſſion of his archbiſhoprick. Robert, who ſought to ingratiate himſelf with the court of Rome, complied with what ſhe exacted, but was the dupe of his miſplaced complaiſance. His marriage with Bertha, widow of the Count of Chartres, an amiable princeſs, on whom his happineſs repoſed, drew upon him an unprecedented perſecution. He was related to his wife in the fourth degree of conſanguinity, and had been ſponſor to one of her children by her firſt huſband:—a double impediment, which he could not ſurmount but by a diſpenſation from the pope. Some biſhops took upon themſelves to grant it, and to authoriſe the marriage. But the enraged pope believed he had a right to trouble the kingdom for an affair which ſhould not have occaſioned any diſturbance. He annulled the marriage, condemned the king and queen to ſeven years penance, and put the kingdom under an interdict, till the biſhops who had conſented to the marriage, had in perſon made ſatisfaction to the ſovereign Pontiff. Prevented by conjugal love, Robert refuſed to obey; he was excommunicated. A report was ſpread, that the queen had been brought to bed of a monſter, which had the head and neck of a gooſe. The people, and even the courtiers themſelves, avoided all intercourſe with the king; two domeſtics only remained with him, whoſe ſuperſtition went ſo far, as to purify with fire the table utenſils with which he was ſerved, as if his hand had been infected with peſtilence.

Le pape, ſans la participation duquel on avoit, ſous le règne précédent, dépoſé le traître Arnoul, avoit caſſé alors tous les actes du concile. A la mort de Hugues Capet, il obtint qu'on rendit la liberté à ce prélat perfide, et même qu'on le remit en poſſeſſion de ſon archevêché. Robert, qui cherchoit à ménager la cour de Rome, ſe prêta donc à ce qu'elle exigeoit; mais il fut la dupe de cette complaiſance déplacée. Son mariage avec Berthe, veuve du comte de Chartres, princeſſe aimable qui faiſoit ſon bonheur, lui attira une perſécution ſans exemple. Il étoit parent de ſon épouſe au quatrième degré, et il avoit tenu ſur les fonts de baptême un de ſes enfans du premier lit:—double empêchement, qui ne pouvoit ſe lever que par une diſpenſe du pape. Quelques évêques prirent ſur eux de la donner, et autorisèrent le mariage. Mais le pape, furieux, ſe crut en droit de troubler le royaume, pour une affaire qui ne devoit occaſionner aucun éclat. Il caſſa le mariage, condamna le roi et la reine à ſept ans de pénitence, et mit le royaume en interdit, juſqu'à ce que les évêques, qui avoient conſenti au mariage, euſſent fait, en perſonne, ſatisfaction au ſouverain Pontife, Retenu par l'amour conjugal, Robert refuſa d'obéir; on l'excommunia. On fit courir le bruit que la reine étoit accouchée d'un monſtre qui avoit le cou et la tête d'une oie. Le peuple, et les courtiſans mêmes, évitèrent tout commerce avec le roi; deux domeſtiques ſeulement lui reſtèrent, dont la ſuperſtition alloit juſqu'à purifier par le feu la vaiſſelle dont il s'étoit ſervi à table, comme ſi ſa main y avoit attaché la peſte.—

—Such was the idea that the people had of an excommunicated perſon, who could no longer appear as a citizen, or a man, but a monſter. The king, in order to re-eſtabliſh peace and good order, had the prudence to yield to the tempeſt; he repudiated Bertha, married Conſtance, daughter of the count of Arles, and took to himſelf a tyrant, inſtead of the amiable conſort whom he was forced to relinquiſh. The biſhops went to Rome, humbly threw themſelves at the feet of the holy father; the churches were re-opened,—and the commotion ceaſed.

Robert, a few years after his ſecond marriage, inherited the duchy of Burgundy; his uncle, the brother of Hugh Capet, having died without leaving legitimate children. Nevertheleſs, he was obliged to take up arms, in order to put himſelf in poſſeſſion of this duchy, and he inveſted Henry, his ſecond ſon, with it; who afterwards becoming king, ceded it to Robert of France, his youngeſt brother, whoſe deſcendants poſſeſſed it till the year 1361, when king John reunited it to the crown, and again diſpoſed of it.

Among the remarkable events in Robert's reign, was the execution of ſome Manicheans, who were diſcovered at Orleans in the year 1022. An Italian woman, who treated the myſteries of religion as fables, had ſecretly dogmatiſed, and made many proſelytes, among whom were ſeveral of the moſt learned eccleſiaſtics, or rather the leaſt ignorant. The king and queen went to Orleans, where a council was held, in order to ſtop the progreſs of the growing hereſy, and no one doubted but the beſt way was to condemn theſe dogmatiſts to the fire. The queen Conſtance was at the door of the church, when theſe unhappy wretches paſſed by to go

to

Telle étoit l'idée qu'on avoit alors d'un excommunié, qu'il ne paroiſſoit plus un citoyen, un homme, mais un monſtre. Le roi, pour rétablir le calme et le bon ordre, eut la prudence de céder à la tempête ; il répudia Berthe, épouſa Conſtance, fille du comte d'Arles ; et ſe donna un tyran, au lieu de l'épouſe aimable qu'on le forçoit de renvoyer. Les évêques allèrent à Rome, ſe jeter humblement aux pieds du ſaint-Père, les égliſes furent r'ouvertes, et le trouble ceſſa.

Robert, peu d'années après ſon ſecond mariage, hérita du duché de Bourgogne ; ſon oncle, frère de Hugues Capet, étant mort ſans laiſſer d'enfans légitimas. Néanmoins, il fut obligé de prendre les armes, pour ſe mettre en poſſeſſion de ce duché, et il en inveſtit Henri, ſon ſecond fils, qui depuis étant devenu roi, le céda à Robert de France, ſon cadet, dont les deſcendans l'ont poſſédé juſqu'en 1361, que le roi Jean le réunit à la couronne, et en diſpoſa de nouveau.

Un des évenemens remarquables du règne de Robert, c'eſt le ſupplice de quelques Manichéens qu'on découvrit à Orléans, en 1022. Une femme Italienne, qui traitoit de fables les myſtères de la religion, avoit dogmatiſé en ſecret, et fait beaucoup de proſélytes, parmi leſquels ſe trouvoient pluſieurs eccléſiaſtiques des plus ſavans, ou, pour mieux dire, des moins ignorans. Le roi et la reine ſe rendirent à Orléans ; on y aſſembla un concile, pour arrêter les progrès de l'héréſie naiſſante, et l'on ne douta pas que le meilleur moyen ne fût de condamner au feu ces dogmatiſtes. La reine Conſtance étoit à la porte de l'égliſe, quand ces malheureux

to the ſtake. With a wand ſhe put out the eye of one of the principals, who had been her confeſſor, and applauded herſelf for it, as an effort of zeal and virtue.

Robert's ſecond marriage was a continual ſource of vexation and trouble to him, and of misfortunes to the nation. This prince was obliged to conceal his intentions from the queen when he had a mind to do good, —ſo much had ſhe taken the management of his houſe into her own hands. "Take care that Conſtance "don't know it," ſaid he always, in recompenſing his domeſtics.

This haughty and imperious queen wanted to regulate the ſucceſſion. Not loving prince Henry, her eldeſt ſon, ſhe employed all kinds of artifices, in order that the king, whoſe will ſhe generally influenced, ſhould join with himſelf in the government the youngeſt, named Robert. The king perſiſted in his deſign, and Henry was conſecrated in an aſſembly of the nobles. The humour of Conſtance, irritated by this choice, was diſcharged upon both the princes. A generous friendſhip united them, but through her perſecution they revolted; they fled from court, and took up arms againſt their father; who, nevertheleſs, had ſoon the ſatisfaction of ſeeing his two beloved children return to their duty.

Robert died in 1031, aged 60 years, univerſally regretted. He was a merciful, pious, aſſiduous prince, and fond of ſtudy. But the age in which he lived, was too full of errors to protect him from them. His moſt beautiful eulogy is included in theſe words:—"He was "equally the king of his paſſions and of his people."

The devotion of Robert induced him to build many churches. He began the cathedral of Paris, which was con-

heureux paſsèrent pour aller au bûcher. Avec une baguette elle creva un œil à l'un des principaux, qui avoit été ſon confeſſeur, et elle s'en applaudit, comme d'un effort de zèle et de vertu.

Le ſecond mariage de Robert fut pour lui une ſource de chagrins, et pour la nation une ſource de malheurs. Ce prince étoit obligé de ſe cacher de la reine pour faire du bien,—tant elle avoit pris d'empire dans ſa maiſon. " Prenez garde que Conſtance ne le ſache," diſoit-il toujours, en récompenſant ſes domeſtiques.

Cette reine altière et impérieuſe voulut régler la ſucceſſion. N'aimant pas le prince Henri, l'aîné de ſes fils, elle employa toutes ſortes d'artifices, pour que le roi, dont elle dictoit preſque toujours les volontés, s'aſſociât le cadet, nommé Robert. Le roi perſiſta dans ſon deſſein, et Henri fut ſacré dans une aſſemblée des grands. L'humeur de Conſtance, aigrie par ce choix, ſe déchargea ſur les deux princes. Une amitié généreuſe les uniſſoit, à force de perſécutions elle les révolta; ils s'enfuirent de la cour, et prirent les armes contre leur père, qui néanmoins eut bientôt la conſolation de voir ces deux enfans chéris rentrer dans le devoir.

Robert mourut en 1031, à l'âge de 60 ans, univerſellement regretté. C'étoit un prince clément, pieux, appliqué, aimant l'étude; mais ſon ſiècle étoit trop plein d'erreurs, pour qu'il pût s'en garantir. Son plus bel éloge eſt renfermé dans ce mot: " Il fut roi " de ſes paſſions, comme de ſes peuples."

La dévotion de Robert le porta à bâtir pluſieurs égliſes. Ce fut lui qui commença la cathédrale de Paris, que

conſtructed upon the ruins of a temple conſecrated to Jupiter, by the watermen of that city, under the emperor Tiberius.

There was a dreadful famine during Robert's reign, which was the occaſion of as many crimes as calamities. They lived not only upon carcaſes dug up for nouriſhment, but men hunted men in order to devour each other;—an age of horrors was worthy of producing cannibals.

CHAP. XVII.

HENRY I. PHILIP I.

HENRY ſucceeded his father in 1031. The firſt care of queen Conſtance was to renew her intrigues, and to engage the young Robert to revolt againſt a brother whoſe friend he had been. The king afterwards retired to the duke of Normandy. With his aſſiſtance he diſperſed the ſeditious, and forced Conſtance to ſue for peace. Henry generouſly pardoned his brother, and yielded to him, as has been ſaid, the duchy of Burgundy.

The king gave other proofs of firmneſs and courage, in wars which he had to ſuſtain againſt ſome of his vaſſals; but intereſt ſoon made him forget the obligations he was under to the duke of Normandy. Robert the Devil, for that was his name, wanted to make the pilgrimage to the Holy Land;—a faſhionable devotion, which the more attracted the Normans, as they had derived

que l'on conſtruiſit ſur les ruines d'un temple conſacré à Jupiter, par les bateliers de cette ville, ſous l'empire de Tibère.

Il y eut ſous le règne de Robert une famine affreuſe, qui occaſionna autant de crimes que de calamités. On vit non-ſeulement les cadavres déterrés ſervir d'alimens, mais les hommes aller à la chaſſe des hommes pour les dévorer;—un ſiècle d'horreurs étoit digne de produire des anthropophages.

CHAP. XVII.

HENRI I. PHILIPPE I.

HENRI ſuccéda à ſon père en 1031. Le premier ſoin de la reine Conſtance fut de renouer ſes intrigues, et d'engager le jeune Robert à ſe révolter contre un frère dont il avoit été l'ami. Le roi ſe retira auprès du duc de Normandie. Avec le ſecours qu'il en reçut, il diſſipa les ſéditieux, et força Conſtance à demander la paix. Henri pardonna généreuſement à ſon frère, et lui céda, comme on l'a dit, le duché de Bourgogne.

Ce roi donna encore des preuves de fermeté et de courage, dans d'autres guerres qu'il eut à ſoutenir contre quelques-uns de ſes vaſſaux; mais l'intérêt lui fit bientôt oublier ce qu'il devoit de reconnoiſſance au duc de Normandie. Robert le Diable, c'étoit ſon nom, voulut faire le pélerinage de la Terre-Sainte;—dévotion à la mode, qui attiroit d'autant plus les Normands, qu'ils

rived from it both profit and glory. Forty of their countrymen, on their return from this pilgrimage, had ſaved Salerno, and either cut in pieces, or put to flight more than twenty thouſand Saracens. The account which theſe brave warriors gave of their adventures, ſo ſtirred up people's minds, that many gentlemen, followed by a great number of ſoldiers, paſſed into Italy, where, in proceſs of time, their deſcendants founded the kingdoms of Naples and Sicily.

Nevertheleſs, the Norman noblemen ſtrove to diſſuade the duke from ſo dangerous an enterpriſe; their repreſentations were uſeleſs. Robert the Devil had an only ſon (a natural one), William, afterwards ſurnamed the Conqueror, on account of his conquering England. He declared him his ſucceſſor, ſecured him the protection of the king of France, went to Jeruſalem, and died in 1035, on returning to his eſtates.

Many lords diſputed with his ſon the poſſeſſion of the duchy of Normandy. Henry was inclined to avail himſelf of this circumſtance to invade it, yet was prevented by conſidering the promiſes he had made to protect young William; in the end, he aſſiſted him to gain a battle, and even there ran the riſk of his own life. A new pretender having appeared, Henry, who began to be jealous of the duke of Normandy's power, turned his arms againſt him, in 1047, but was thrice beaten.

In the midſt of anarchy and diſorder, the pontifical power could not fail to increaſe in the hands of a pope of ſuperior merit. Under the reign of Henry it was carried to ſuch an extent, that a king of France was no longer maſter in his own kingdom. Leo IX, a virtuous and enlightened pontiff, but whoſe moderation

was

qu'ils en avoient tiré du profit et de la gloire. Quarante de leurs compatriotes, au retour de ce pélerinage, avoient ſauvé Salerne, et taillé en pièces, ou mis en fuite plus de vingt mille Saraſins. Le récit que ces braves guerriers firent de leurs aventures, échauffa tellément les eſprits, que beaucoup de gentils-hommes, ſuivis d'une infinité de ſoldats, paſsèrent en Italie, où dans la ſuite leurs deſcendans fondèrent les royaumes de Naples et de Sicile.

Les ſeigneurs Normands, s'efforcèrent néanmoins de diſſuader leur duc d'une entrepriſe ſi dangereuſe; leurs repréſentations furent inutiles. Robert le Diable n'avoit d'autre fils qu'un fils naturel, Guillaume, ſurnommé dans la ſuite le Conquérant, à cauſe de la conquête qu'il fit de l'Angleterre. Il le déclara ſon ſucceſſeur, lui aſſura la protection du roi de France, fit le voyage de Jéruſalem, et mourut, en 1035, comme il revenoit dans ſes états.

Pluſieurs ſeigneurs diſputèrent à ſon fils la poſſeſſion du duché de Normandie. Henri, tenté de profiter de la circonſtance pour s'en emparer, fut cependant arrêté par la conſidération des promeſſes qu'il avoit faites de protéger le jeune Guillaume; il finit par l'aider à gagner une bataille, et même y courut riſque de la vie. Un nouveau prétendant s'étant préſenté, Henri qui commençoit à être jaloux de la puiſſance du duc de Normandie, tourna ſes armes contre lui, en 1047, mais il fut battu trois fois.

Au milieu de l'anarchie et du déſordre, l'autorité pontificale devoit néceſſairement s'accroître, dans les mains d'un pape d'un mérite ſupérieur. Sous le règne de Henri elle fut portée au point, qu'un roi de France n'étoit plus maître chez lui. Léon IX, pontife éclairé et vertueux, mais dont la modération n'égaloit pas le zèle, annonça,

was not equal to his zeal, announced in 1049, that he ſhould aſſemble a council at Rheims;—this was a great alarm to a crowd of lords, biſhops, and abbots, who trembled at the name of reform. In effect, this pope, once upon the throne of the church, had acted as abſolute maſter. In the capital of the chriſtian world, neither manners, decency, laws, nor principles were known: eccleſiaſtic dignities were ſold, as merchandiſes diſplayed for ſale in an open market, and Leo IX had endeavoured to repreſs theſe diſorders. The ſame abuſes reigned in France. Conducted by the ſpirit of deſpotiſm, he went to Rheims; there held his council without the conſent, and even in ſpite of Henry; depoſed ſome biſhops, whoſe lives were far from being exemplary; excommunicated others, who had better obeyed the king than the pope, and returned into Italy, depoſing and excommunicating in his way whoever appeared to him worthy of cenſure.

The impaired health of the king required precautions in order to ſecure the crown to Philip his ſon. Having aſſembled the biſhops, the abbots, and the lords, he prayed them to acknowledge this prince for his ſucceſſor, then aged ſeven years. All joyfully conſented to it, and took an oath of fidelity to him. The ceremony of coronation was performed at Rheims, in the year 1059. Henry died the following year, aged fifty-five.

The moſt ſingular occurrence of his reign is, that he took for his ſecond wife, the daughter of Jarodiſlaus, czar or prince of Ruſſia. The impediments to marriage were ſo multiplied, and the example of his father ſo terrifying, that he undoubtedly thought it prudent to ſeek a conſort in that unknown country, in order to avoid

annonça, en 1049, qu'il tiendroit un concile à Reims; —grand ſujet d'alarmes pour une foule de ſeigneurs, d'évêques et d'abbés, tremblans au nom de réforme. En effet ce pape, une fois ſur le trône de l'égliſe, avoit agi en maître abſolu. Dans la capitale du monde chrétien, on ne connoiſſoit plus ni mœurs, ni lois, ni principes; les dignités eccléſiaſtiques s'y vendoient comme des marchandiſes étalées en plein marché; et Léon IX s'étoit efforcé de réprimer ces déſordres. Les mêmes abus régnoient en France. Conduit par l'eſprit de deſpotiſme, il vint donc à Reims; y tint ſon concile, ſans l'agrément et même en dépit de Henri; dépoſa quelques évêques dont la vie n'étoit rien moins qu'exemplaire; en excommunia d'autres, qui avoient mieux aimé obéir au roi qu'au pape, et s'en retourna en Italie, dépoſant et excommuniant, par les chemins, quiconque lui paroiſſoit digne des cenſures.

La mauvaiſe ſanté du roi, exigeoit des précautions pour faire paſſer la couronne à Philippe ſon fils. Ayant aſſemblé les évêques, les abbés, et les ſeigneurs, il les pria de reconnoître pour ſon ſucceſſeur, ce prince âgé de ſept ans. Tous y conſentirent avec joie, et lui prêtèrent ſerment de fidélité. La cérémonie du ſacre ſe fit à Reims en 1059. Henri mourut l'année ſuivante à l'âge de 55 ans.

Le trait le plus ſingulier de ſon règne, c'eſt qu'il épouſa en ſecondes noces la fille de Jarodiſlas, czar, ou prince de Ruſſie. Les empêchemens du mariage étoient ſi multipliés, et l'exemple de ſon père ſi effrayant, qu'il crut ſans doute devoir chercher une femme dans ce pays inconnu, pour ne pas courir les riſques de l'ex-

avoid the riſk of being excommunicated. It was then forbidden to marry a relation, even to the ſeventh degree.

From the feudal government aroſe the moſt horrible diſorders. Each petty lord was a tyrant on his eſtate, and an enemy to his neighbours; each higher lord was a ſtill more terrible tyrant. Neither juſtice nor laws remained: arms decided every thing. A remedy was contrived, but as abſurd as the evil was dreadful. The biſhops publiſhed, in 1033, a decree, which they conſidered as of divine inſpiration, called the *peace of God*, whereby each layman was forbidden to carry arms; not to exact the reſtitution of any thing uſurped; not to revenge the death of a relation; to pardon murderers, to faſt on Fridays on bread and water, and to abſtain from fleſh on Saturdays. Whoever ſhould refuſe to take an oath to obey this decree, was to be excommunicated, and deprived of burial.

One biſhop only, had good ſenſe enough to blame this ordonnance, and to ſhew its futility. In effect, after a few ſhort fits of devotion, private wars recommenced with freſh fury. The biſhops, in 1040, changed the *peace* of God into a *truce*. Violent means were forbidden, upon pain of fine and excommunication, from Wedneſday night to Monday morning. This ſtill was too long; it became needful to confine this rule to the ſpace between Saturday night and Monday morning; ſo that, all the reſt of the week, murders and rapine ſeem to have been authoriſed.

A government of ſavages, cannot offer any thing worſe; however, the human mind was already making efforts to emerge from ignorance. This was, in ſome meaſure,

communication. Il étoit défendu alors d'épouſer ſa parente, même au ſeptième degré.

Du gouvernement féodal naiſſoient les plus horribles déſordres. Chaque petit ſeigneur étoit le tyran de ſa terre, et l'ennemi de ſes voiſins; chaque grand ſeigneur étoit un plus terrible tyran. Il ne reſtoit ni lois ni juſtice: les armes décidoient de tout. Le remède, que l'on imagina, étoit auſſi abſurde, que le mal étoit affreux. Les évêques publièrent, en 1033, un décret, qu'ils ſuppoſoient d'inſpiration divine, et qu'on appela la *paix de Dieu*, par lequel tout laïque étoit obligé de ne plus porter les armes, de ne pas exiger la reſtitution d'un bien uſurpé, de ne pas venger la mort de ſes parens, de pardonner aux meurtriers, de jeûner le vendredi au pain et à l'eau, de s'abſtenir de chair le ſamedi. Quiconque refuſeroit de s'y obliger par ſerment, devoit être excommunié et privé de la ſépulture.

Un ſeul évêque eut aſſez de bon ſens pour blâmer cette ordonnance, et en faire voir la futilité. En effet, après un court accès de dévotion, les guerres privées recommencèrent avec plus de violence. Les évêques, en 1040, changèrent la *paix* de Dieu en *trève*. Les voies de fait furent interdites, ſous peine d'amende et d'excommunication, depuis le mercredi au ſoir, juſqu'au lundi matin. C'étoit encore trop; il fallut reſtreindre ce réglement à l'eſpace depuis le ſamedi au ſoir juſqu'au lundi matin; de ſorte que, tout le reſte de la ſemaine, le meurtre et le brigandage pouvoient paroître autoriſés.

Un gouvernement de ſauvages n'offre rien de plus mauvais; cependant l'eſprit humain faiſoit déjà quelques efforts pour ſortir de ſon ignorance. Ce fut, en

meaſure, a new evil; it deviated ſtill farther from the point. People would attempt to argue when the rules of common ſenſe were loſt; they gave themſelves up to the ſubtilties of falſe logick, which only taught them to talk nonſenſe methodically; they were eager in diſputing on words, inſtead of improving in the knowledge of facts; like the Greeks, they became ſophiſts, with much leſs capacity, and with equal preſumption. Hence aroſe the quarrels of the ſchool, ſo contrary to the progreſs of ſcience, and the tranquillity of the people.

It then happened that religion, which had already much declined from its ancient ſimplicity, was overcharged with monkiſh practices; that ſome virtue was attributed to exceſſive long church ceremonies, to innumerable genuflexions, to voluntary flagellations; that ſtrange ways were invented to relieve the dead, and to expiate the crimes of the living; that the lives of ſaints were filled with an infinity of fictions, which the people received with avidity;—a blind or intereſted ſuperſtition guided the pen, and there was not leſs eagerneſs in believing than in deceiving. Morality was buried under an heap of particular devotions,—eaſily accommodated to guilt,—and which were more reverenced than duties. By relicks, pilgrimages, offerings, and pious legacies, the gates of heaven ſeemed open to the moſt wicked.

All theſe abſurdities originated with the regular clergy; and, which is ſtill more to their ſhame, with ſuch members of it who paſſed for models of perfection: for there were already two ſpecies of monks of the ſame order;—the ancient, eſtabliſhed by Benedict, whoſe regulations Charlemagne had extended to all religious monaſteries;

quelque ſorte un nouveau malheur ; il s'égara plus que jamais. On voulut ſe mêler de raiſonner, et l'on avoit perdu les règles du ſens commun ; on ſe livra aux ſubtilités de la fauſſe dialectique, qui n'apprenoit qu'à déraiſonner avec méthode ; on ſe piqua de diſputer ſur les mots, au lieu de s'inſtruire des faits ; on fut ſophiſte comme les Grecs, avec beaucoup moins de capacité qu'ils n'en avoient, et avec autant de préſomption. De là les querelles de l'école, ſi contraires et aux progrès des ſciences, et à la tranquillité des peuples.

C'eſt alors que la religion, déjà fort déchue de ſon antique ſimplicité, ſa vit ſurchargée de pratiques monacales ; qu'on attacha de la vertu à des offices exceſſivement longs, à des génuflexions innombrables, à des flagellations volontaires ; qu'on inventa des moyens étranges de ſoulager les morts, et d'expier les crimes des vivans ; qu'on remplit les vies des Saints d'une infinité de fables, que le peuple ſaiſiſſoit avec avidité ; —une ſuperſtition aveugle ou intéreſſée tenoit la plume ; et autant les uns aimoient à tromper, autant les autres aimoient à croire. La morale fut comme étouffée ſous un tas de dévotions particulières, qui s'allient aiſément avec le crime, et qu'on reſpectoit plus que les devoirs. Avec des reliques, des pélerinages, des offrandes et des legs pieux, la porte du ciel parut ouverte aux plus méchans hommes.

Toutes ces abſurdités étoient l'ouvrage du clergé régulier, et ce qui eſt encore plus à ſa honte, de ceux de ſes membres qui paſſoient pour des modèles de perfection. Car il y avoit déja deux ſortes de moines du même ordre,—les anciens, établis par Benoît, dont Charlemagne avoit étendu la règle à tous les ordres

naſteries;—the modern, who owed their birth either to a redoubled fervour, or to a refined policy; theſe were diſtinguiſhed by the appellation of the reformed of Cluni.

This reform had taken place in 910, and made rapid progreſs, by the diſgrace into which the ancient monks and ſecular clergy had fallen. It was, in effect, an edifying ſpectacle, in the midſt of the diſorders which infeſted the church, to ſee monaſtic diſcipline revive. Theſe monks, pious and auſtere, ſeemed as angels come from heaven to ſave mankind. The more they at firſt deſpiſed riches, the more eager was the deſire to enrich them. As every ſpecies of misfortune impreſſed a belief that the end of the world was approaching, people gave themſelves very little trouble about the wants of their families. They imagined they ſhould inſure to themſelves, and to their children, the happineſs of the world to come, in giving their effects to theſe zealous ſervants of God, whom the end of this world did not prevent from receiving theſe ſpoils. By miſtaking their vow of poverty,—becauſe the goods laviſhed on them appertained to the community, and not to individuals,—theſe reformers ſoon acquired as much credit and authority, as there was veneration and reſpect ſhewed to them. They monopolized, as it were, every kind of affairs, and involved in their juriſdiction, marriages, contracts, teſtaments, which they were careful to conſider as ſomething myſtical. Every thing in their hands aſſumed a teint of religion; civil affairs were confounded with ſpiritual.

But the moſt fatal abuſe was, that, not willing to ſubmit to biſhops, whom they deſpiſed, and who, in

monaſtiques;—les nouveaux, qui devoient leur naiſſance ou à un redoublement de ferveur, ou à un raffinement de politique, et que l'on diſtinguoit ſous le nom de la réforme de Cluni.

Cette réforme avoit eu lieu en 910, et avoit fait des progrès rapides, par l'aviliſſement dans lequel les anciens moines et le clergé ſéculier étoient tombés. C'étoit, en effet, un ſpectacle édifiant, au milieu des déſordres qui infectoient l'égliſe, que de voir la diſcipline monaſtique ſe rétablir. Ces moines, pieux et auſtères, parurent des anges venus du ciel pour ſauver le genre humain. Plus ils mépriſoient d'abord les richeſſes, plus on s'empreſſa de les enrichir. Tous les genres de malheurs contribuant à perſuader que la fin du monde approchoit, on ſe mettoit peu en peine des beſoins d'une famille. On s'imaginoit aſſurer à ſes enfans et à ſoi-même le bonheur de l'autre vie, en donnant ſes biens aux zélés ſerviteurs de Dieu, que la fin du monde n'empêchoit pas de recevoir toutes ces dépouilles. En s'abuſant eux-mêmes ſur leur prétendu vœu de pauvreté,—parce que les biens qu'on leur prodiguoit appartenoient aux communautés et non aux individus,—les réformateurs acquirent bientôt autant de crédit et d'autorité, qu'on avoit pour eux de vénération et de confiance. Ils accaparèrent, pour ainſi dire, toutes les affaires, et enveloppèrent dans leur juriſdiction les mariages, les contrats, les teſtamens, qu'ils avoient ſoin de conſidérer ſous quelque rapport myſtique. Tout, ſous leurs mains, prit une couleur de religion; le civil ſe trouva confondu avec le ſpirituel.

Mais l'abus le plus funeſte, c'eſt que ne voulant pas être ſoumis à des évêques qu'ils mépriſoient, et qui

in fact, were deſpicable for their pride and ignorance, they ſought the protection of the court of Rome, who received them with open arms, exempted them from all other juriſdiction but her own, and, in order to attach them ſtill more forcibly, laviſhed upon them unknown privileges. Hence that enormous power aroſe which opinion gave to the pope. This was the work of theſe pious monks,—become the oracles of Europe. Rome could ſcarcely have more zealous ſervants than theſe men, accuſtomed from their youth to receive the orders of a ſuperior as the orders of the Divinity. But were they always guided by the ſole motive of gratitude? And had they never in view their own intereſt, in labouring with ſo much ardour for the increaſe of an authority, which, according to the natural courſe of things, muſt neceſſarily paſs into their own hands? Regularity, ſtudy, application to affairs, gave them a great ſuperiority: many arrived to the government of the church; biſhops, and even popes were choſen from their body; and, it is worthy of remark, theſe were not the leaſt turbulent. In effect, they could not fail, on riſing into authority, to introduce, together with thoſe monaſtical ideas and cuſtoms, that aſperity of manners, that inflexibility of opinion, that ſpiritual deſpotiſm which commonly reigns in cloiſters. Theſe reforming monks were, properly ſpeaking, the authors of the pretenſions of the court of Rome over the temporalities of ſovereigns, and of the wars between the ſacerdotal and imperial bodies;—wars the more dreadful, as they inculcated the wanton effuſion of human blood under the pretext of religion.

The French, ever addicted to war, took greater pleaſure in tournaments than in any other exerciſe, becauſe they

dans le fait étoient mépriſables par leur orgueil et leur ignorance, ils recherchèrent la protection de la cour de Rome, qui les accueillit à bras ouverts, les exempta de toute autre juriſdiction que de la ſienne, et pour ſe les attacher plus fortement leur prodigua des priviléges inouis. De là vint le pouvoir énorme que l'opinion donna aux papes. Ce fut l'ouvrage de ces moines pieux,—devenus les oracles de l'Europe. Rome ne pouvoit guères avoir de ſerviteurs plus zélés que des gens accoutumés dès la jeuneſſe à recevoir les ordres d'un ſupérieur comme les ordres de la divinité. Mais furent-ils toujours guidés par les ſeuls motifs de la reconnoiſſance, et n'avoient-ils pas en vue leur propre intérêt, en travaillant avec tant d'ardeur à l'accroiſſement d'une autorité, qui, ſuivant le cours naturel des choſes, devoit néceſſairement paſſer dans leurs mains? La régularité, l'étude, l'application aux affaires leur donnoient une grande ſupériorité. Pluſieurs parvinrent à gouverner l'égliſe. Des évêques et même des papes furent tirés de leur corps, et il eſt à remarquer que ce ne furent pas les moins turbulens. En effet, ils ne pouvoient manquer de porter dans le gouvernement, avec les idées et les uſages monaſtiques, cette âpreté de mœurs, cette inflexibilité d'opinion, ce deſpotiſme ſpirituel qui règne communément dans les cloîtres. Ces moines réformateurs furent proprement les auteurs des prétentions de la cour Romaine ſur le temporel des ſouverains, et des guerres du ſacerdoce avec l'empire;—guerres d'autant plus affreuſes, qu'elles apprirent à prodiguer le ſang humain ſous prétexte de religion.

Les François, de tout temps adonnés à la guerre, ſe plaiſoient aux tournois, plus qu'à tout autre exercice,

they were images of real combats. There had been ſuch ſports during the ſecond race; but it was only under the reign of Henry I, that they were regulated, and became more frequent. The French quitted all their occupations to attend a tournament, and often ruined themſelves, in order to appear with magnificence, either with reſpect to dreſs or fine ſteeds.

Before the combat, the pedigree and probity of the knights and equerries who wiſhed to enter the liſts, were examined. No one could be admitted unleſs he was a gentleman by deſcent of two or three generations, both on his father's and mother's ſide. Such were rejected as had married below themſelves, or done any action unworthy of a gentleman. Having been admitted in a tournament, was a teſt of gentility, and the moſt authentic proof a gentleman could give of his birth was, that he had fought in thoſe combats. Young people conſidered them as an honourable ſchool to learn their exerciſes; people of maturer age, as an occaſion of diſplaying their addreſs, and attracting the eſteem of the ladies; for it was, in ſome manner, for their ſake tournaments took place. The arbitrators of the tournament were choſen by the prince; they appointed the day, the place of combat, and fixed the arms of the combatants. Theſe arms were ſpears without iron, ſwords without either edge or point, and often wooden ones. Fences were erected around the field of battle, and ſcaffolds to accommodate the ſpectators. As ſoon as the charge was ſounded the combat began. It was ſometimes very long before victory was declared, according to the valour and addreſs of the aſſailants and defendants. The vanquiſhed got out of the liſts without trumpets,

and

parce qu'ils étoient une image des combats véritables. Il y avoit eu de ces jeux au commencement de la ſeconde race ; mais ce ne fut que ſous le règne de Henri I, qu'on les mit en règle, et qu'ils devinrent plus fréquens. Les François quittoient tout pour aller à un tournoi, et ſe ruinoient ſouvent pour y paroître avec magnificence, ſoit en habits, ſoit en chevaux de prix.

Avant le combat, on examinoit la nobleſſe et la probité des chevaliers et des écuyers qui vouloient être du tournoi. On ne pouvoit en être qu'on ne fût gentilhomme de deux ou trois races de père et de mère. Ceux qui s'étoient mésalliés ; ou qui avoient fait quelque action indigne d'un gentilhomme, n'étoient point admis. On n'eſtimoit un gentilhomme, qu'autant qu'il avoit été d'un tournoi ; et la preuve la plus authentique qu'il pût donner de ſa nobleſſe, étoit d'y avoir combattu. Les jeunes-gens regardoient les tournois comme une école honorable, pour y apprendre leurs exercices ; les gens d'un âge mûr, comme une occaſion de faire admirer leur adreſſe, et de s'attirer l'eſtime des dames ; car c'étoit en quelque façon pour elles qu'ils ſe faiſoient. Les juges du tournoi étoient nommés par le prince ; ils fixoient le jour, le lieu du combat, et les armes des combattans. Ces armes étoient des lances ſans fer, des épées ſans taillant ni pointe, et ſouvent de bois. On dreſſoit des barrières pour former le champ de bataille, et des échafauds tout autour, pour placer les ſpectateurs. Dès qu'on avoit ſonné la charge on commençoit le combat. La victoire étoit quelquefois très-long-temps à ſe déclarer, ſuivant que les tenans et les aſſaillans étoient braves et adroits ; les vaincus ſortoient des lices ſans trompette, et ſe ſauvoient dans le bois le plus proche.

and fled to the adjacent woods. Afterwards, the ladies diſtributed the prizes to the conquerors; they conſiſted of a ſcarf, a bracelet, or any other ornament, according to the taſte of the times.

Near the end of the ſports, tilts took place with mock arms, as in the tournament; that is, two champions, without any other deſign but to ſhew their dexterity, or to pleaſe the lady they loved, broke one or two ſpears: thoſe combats, properly ſpeaking, were duels; as tournaments, a kind of battle. There always happened ſome accidents on theſe occaſions. No tournament took place but a number of people were either wounded in the action, or trampled upon by horſes, or cruſhed under the ſcaffolds. Tournaments became leſs frequent in the following ages. An envoy of the Grand Signior, who came to France under the reign of Charles VII, and was preſent at this kind of ſpectacle, ſaid very judiciouſly: "that if it were in earneſt, "there was not enough; and if it were in play, "there was too much." The laſt was given under Henry II, and coſt him his life.

PHILIP I ſucceeded his father in 1060; he was then only eight years of age. Henry, before he died, had named Baudouin, count of Flanders, tutor to the young prince, and regent of the kingdom, who acquitted himſelf of this truſt with much honour and fidelity.

The ſtate was in peace when Philip aſcended the throne. The wiſdom of the regent, who governed under the name of Marquis of France, maintained it during ſeveral years. The imprudence of the king afterwards diſturbed the tranquillity which the kingdom enjoyed. This prince, the ſlave of his paſſions, and

proche. Les dames donnoient enſuite les prix aux vainqueurs; c'étoit une écharpe, un bracelet ou quelque autre ornement, ſelon le goût du temps.

Sur la fin du tournoi, on faiſoit des joutes avec des armes courtoiſes, comme dans le tournoi; c'eſt-à-dire, que deux braves, ſans autre deſſein que de faire voir leur adreſſe, ou de plaire à la dame qu'ils aimoient, rompoient une lance ou deux. C'étoit, à proprement parler, des duels; comme les tournois, une eſpèce de bataille. Il arrivoit toujours quelque malheur à l'occaſion de ces jeux; il ne s'en faiſoit point, qu'il n'y eût quantité de monde de bleſſé dans l'action, de foulé aux pieds des chevaux, ou d'écraſé ſous les échafauds. Les tournois devinrent plus rares dans les ſiècles ſuivans. Un envoyé du grand-ſeigneur, qui vint en France ſous le règne de Charles VII, et qui aſſiſta à ces ſortes de ſpectacles, diſoit fort ſenſément: que "Si c'étoit tout "de bon, ce n'étoit pas aſſez; et que ſi c'étoit un jeu, "c'étoit trop." Le dernier fut ſous Henri II, et couta la vie à ce prince.

PHILIPPE I ſuccéda à ſon père en 1060. Il n'étoit âgé que de huit ans. Henri, avant de mourir, avoit nommé tuteur du jeune prince, et régent du royaume, Baudouin, comte de Flandres, qui s'acquitta de cet emploi avec beaucoup d'honneur et de fidélité.

L'état étoit en paix lorſque Philippe monta ſur le trône. La ſageſſe du régent, qui gouvernoit ſous le nom de marquis de France, ſut l'y maintenir pendant pluſieurs années. Les imprudences du roi troublèrent dans la ſuite la tranquillité dont jouiſſoit le royaume. Ce prince, eſclave de ſes paſſions, et moins avili encore

par

and ſtill leſs abaſed by his vices, than by his weakneſs in ſuffering himſelf to be puniſhed for them, appeared ſo much the more contemptible to his ſubjects, as the age he lived in was moſt remarkable for heroes. His reign, one of the longeſt ſince the eſtabliſhment of the monarchy, is famous for many great events which happened in different parts of Europe; but in which Philip did not take any part, either becauſe he had not an enterpriſing genius, or becauſe he was too much inclined to repoſe and pleaſure.

Edward the Confeſſor, king of England, though married to one of the moſt beautiful women of his time, had made it a duty not to cohabit with her. This indiſcreet vow of celibacy was the occaſion of a fatal revolution. At his death, William, duke of Normandy, who for a long time had coveted his crown, formed a deſign to make himſelf maſter of it. The enterpriſe appeared much above his ſtrength, but his ambition was ſuperior to every obſtacle. A will of Edward, whether true or falſe, was his title; and having gained to his intereſt pope Alexander II, who ſent him the ſtandard of St. Peter, from Rome, as the pledge of a juſt and infallible victory, he landed in England with ſixty thouſand choſen and well diſciplined men, obtained a deciſive victory at Haſtings, in 1066, and marched directly to London, where they could not avoid offering him a throne they were not able to diſpute with him. The dominion which he had eſtabliſhed by his arms, he ſupported by oppreſſing his new ſubjects, by conſtantly exerciſing the right of the ſword, upon which his crown reſted,—and thus preferred the ſurname of Conqueror, to that of Legiſlator, which he at firſt appeared to merit.

The

par ſes vices, que par ſa foibleſſe à s'en laiſſer punir, parut d'autant plus mépriſable à ſes ſujets, que ſon ſiècle étoit plus fécond en héros. Son règne, un des plus longs depuis l'établiſſement de la monarchie, eſt célèbre par pluſieurs grands évènemens, qui arrivèrent dans différens endroits de l'Europe, mais auxquels Philippe ne prit aucune part, ſoit qu'il n'eût pas un génie entreprenant, ſoit qu'il fût trop ami du repos et du plaiſir.

S. Edouard, roi d'Angleterre, marié à une des plus belles femmes de ſon temps, s'étoit fait un devoir de ne point uſer du mariage. Ce vœu indiſcret de virginité entraîna une fatale révolution. A ſa mort, Guillaume, duc de Normandie, qui convoitoit depuis long-temps cette couronne, forma le deſſein de s'en emparer. L'entrepriſe ſembloit bien au-deſſus de ſes forces, mais ſon ambition ſut lever tous les obſtacles. Un teſtament, vrai ou faux, d'Edouard fut ſon titre; et ayant mis dans ſes intérêts le pape Alexandre II, qui lui envoya de Rome l'étendard de S. Pierre, comme le gage d'une victoire juſte et infaillible, il débarqua en Angleterre, avec ſoixante mille hommes d'élite et bien diſciplinés, remporta à Haſtings, en 1066, une victoire déciſive, et marcha droit à Londres, où il fallut bien lui offrir un trône qu'on n'étoit pas en état de lui diſputer. Sa domination, qu'il avoit établie par les armes, il l'affermit en opprimant ſes nouveaux ſujets, en exerçant juſqu'au bout le droit de l'épée ſur lequel portoit ſa couronne,—et il préféra ainſi le ſurnom de Conquérant, à celui de Légiſlateur qu'il avoit d'abord paru mériter.

Le

The king of France committed a fault in not impeding his conqueſt. Ten years afterwards, finding that his vaſſal became too powerful, he ſupported the revolt of Robert, one of the Conqueror's ſons, who wanted to put himſelf in poſſeſſion of Normandy during the life of his father.

William ſoon made peace with his ſon; but a more important war broke out in 1087, between Philip and William. This was in conſequence of a raillery. The king of England being exceſſively fat, was incommoded by his corpulency, and obliged for ſome time to keep his bed. Philip, naturally witty, ſaid one day to his courtiers: "When will this big man be "brought to bed?" William being appriſed of this, was enraged. "I will go," cried he, "and make my "churching at Notre-Dame's, in Paris, with ten thou- "ſand ſpears, inſtead of wax tapers." Nothing was more ſerious. In effect he came to ravage the French Vexin, laid ſiege to the city of Mantes, which he took and burnt. When contemplating this conflagration, he puſhed forward his horſe, in order to leap over a ditch, but wounded himſelf againſt the pommel of his ſaddle. He was carried to Rouen, where he died ſome days after. On his death-bed, he reproached himſelf with having been prodigal of human blood, and ordered his treaſures to be diſtributed among the churches and the poor; by theſe means, ſuch thought they ſhould become ſaints, after having been ſcourges of humanity. This prince, the hero of his time,—as able a deſpot as he was courageous, might have cauſed the greateſt inquietudes in France, under a king ſo much addicted to his pleaſures as Philip was; the continual

Le roi de France fit la faute de ne point troubler ſa conquête. Dix ans après, ſentant que ſon vaſſal devenoit trop puiſſant, il ſoutint la révolte de Robert, un des fils du conquérant, qui vouloit ſe mettre en poſſeſſion de la Normandie, du vivant de ſon père.

Guillaume ſe réconcilia bientôt avec ſon fils; mais une guerre plus vive s'alluma, en 1087, entre Philippe et Guillaume. Ce fut l'effet d'une raillerie. Le roi d'Angleterre étoit exceſſivement gros, incommodé de ſon embonpoint, et obligé depuis quelque temps de garder le lit. Philippe, naturellement railleur, dit un jour à ſes courtiſans: "Quand eſt-ce donc que ce gros "homme accouchera?" Guillaume l'apprit, et en fut outré. "J'irai, s'écria-t-il, faire mes relevailles à "Notre-Dame de Paris, avec dix mille lances en guiſe "de cierges." Rien n'étoit plus ſérieux. Il vint, en effet, ravager le Vexin François, et mit le ſiége devant la ville de Mantes qu'il prit et brûla. Comme étoit à regarder cet incendie, ayant pouſſé ſon cheval pour ſauter un foſſé, il ſe bleſſa contre le pommeau de la ſelle. On le tranſporta à Rouen, où il mourut quelques jours après. Au lit de la mort, il ſe reprocha d'avoir prodigué le ſang humain, et il ordonna de diſtribuer ſes tréſors aux égliſes et aux pauvres;—c'eſt ainſi qu'on croyoit devenir ſaint, après avoir été le fléau de l'humanité.

Ce prince, le héros de ſon temps, et deſpote auſſi habile que courageux, auroit pu cauſer à la France les plus vives inquiétudes, ſous un roi auſſi attaché à ſes plaiſirs que l'étoit Philippe; les révoltes con-

tinual revolts in England, inceſſantly occupying William, hindered him from turning to other projects.

This is the epoch of that long and cruel rivality between two powers, which, till then, had not had any occaſion to quarrel. As ſoon as a duke of Normandy became king of England, he alſo became a rival to the king of France, and continually excited his jealouſy. Hence, how many manœuvres to annoy each other? How many wars, in thoſe times when they armed for the moſt trivial cauſes?

The feudal ſyſtem which had overturned the government of France, had, in ſome meaſure, penetrated even to Rome, where it could not fail being agreeable to the views of reſtleſs and audacious pontiffs. Nicholas II, in 1059, inveſted ſome Norman gentlemen with all the conqueſts they had made, or might yet make in Italy. Rome, at that time, through policy, ſought for herſelf a ſupport againſt the emperor, whom it ſeemed ſhe had deſigned to ſupplant. She attached powerful vaſſals to herſelf, acquired invaluable rights of Suzerainety, and laid the foundation for future aggrandiſement.

The author of this ambitious policy was the famous Hildebrand, afterwards Gregory VII, an Italian monk, of low birth, but auſtere in his morals; a man of application and ability, of a bold, enterpriſing genius, and ungovernable character. From the obſcurity of a cloiſter, he had raiſed himſelf to the pinnacle of honours, and had long governed Rome before he was her pontiff. He directed the whole conduct of Nicholas II, and that of his ſucceſſors. Once ſeated upon the pontifical throne, he formed the deſign of ſubduing all crowned heads under his dominion. His ſyſtem was, "that

"the

tinuelles de l'Angleterre, en occupant ſans ceſſe Guillaume, l'empêchèrent de ſe livrer à d'autres projets.

C'eſt ici l'époque de cette longue et cruelle rivalité entre deux puiſſances qui juſqu' alors n'avoient eu rien à démêler enſemble. Dès qu'un duc de Normandie devenoit roi d'Angleterre, il devenoit le rival du roi de France, et devoit ſans ceſſe exciter ſa jalouſie. De là combien de manœuvres pour ſe nuire mutuellement? Combien de guerres, en des temps où l'on armoit pour la moindre cauſe?

Le ſyſtème féodal qui avoit bouleverſé la France, avoit en quelque ſorte pénétré juſqu'à Rome, où il ne pouvoit manquer de s'accorder avec les vues de pontifes remuans et audacieux. Nicolas II, en 1059, donna en fief à quelques gentils-hommes Normands, toutes les conquêtes qu'ils avoient faites, et qu'ils pourroient faire encore en Italie. La politique Romaine cherchoit alors à ſe faire un appui contre l'Empereur, qu'elle ſembloit avoir projeté de ſupplanter. Elle s'attachoit de puiſſans vaſſaux, elle acquéroit des droits précieux de Suzeraineté, elle ſe ménageoit de nouveaux moyens d'agrandiſſement.

L'auteur de cette politique ambitieuſe étoit le fameux Hildebrand (depuis Grégoire VII), moine Italien, de baſſe naiſſance, mais auſtère dans ſes mœurs, appliqué, habile, d'un génie hardi et entreprenant, d'un caractère indomptable. De l'obſcurité du cloître, il s'étoit élevé au faîte des honneurs, et il avoit long-temps gouverné Rome, avant d'en être le pontife. Ce fut lui qui dirigea toute la conduite de Nicolas II, et de ſes ſucceſſeurs. Une fois ſur le trône de l'égliſe, il forma le deſſein d'aſſujettir à ſa domination toutes les têtes couronnées. Son ſyſtême

" the Pope only can make new laws; that he only " can wear imperial ornaments; that he is the only " man whoſe feet princes kiſs; that his is the only " name in the univerſe; that he can depoſe emperors, " and diſengage their ſubjects of their oath of fide- " lity; that his deciſion ought not to be reverſed by " any one; that he can reverſe the deciſions of all " others; that he becomes, undoubtedly, ſanctified by " the merits of St. Peter," &c. &c. He pretended that the Empire, with Spain, England, Poland, Ruſſia, &c. were held of the Roman pontiff, and ought to render him homage. He every where ſent his commands as a ſovereign, and ſupported them by the thunder of the church; in a word, he thought himſelf the univerſal monarch. This haughty pope, whoſe fault it had not been, if by the force of opinion, and of ſpiritual arms, the new ſacerdotal empire had not ſurpaſſed that of ancient Rome, died at laſt,—happily for the repoſe of crowned heads,—in 1083. What is extraordinary, five centuries after his death, there was found a pope ſo ſhameleſs as to place him among the ſaints; it is true, that this pope had juſt approved of the *holy League*, and that it was then the reign of fanatiſm.—What, after this, may be thought of ſo many perſonages who have been canonized? We muſt, for their credit, believe, that Rome has not always been guided by a ſpirit of party or intereſted views.

Thanks to the quarrels which that Gregory VII had with the emperor Henry IV,—againſt whom he carried himſelf to ſuch exceſs as to make religion and humanity ſhudder,—France was ſaved from the evils with which he threatened her. His legates, animated by his ſpirit, exerciſed there his deſpotiſm, aſſembling councils

étoit que " le Pape ſeul peut faire de nouvelles lois; " que lui ſeul peut porter les ornemens impériaux; " qu'il eſt le ſeul dont tous les princes baiſent les " pieds; qu'il eſt le ſeul nom dans l'univers; qu'il " peut dépoſer les empereurs, et délier leurs ſujets " du ſerment de fidélité; que ſon jugement ne doit " être réformé par perſonne; qu'il peut réformer les " jugemens de tous les autres; qu'il devient indubita- " blement ſaint par les mérites de S. Pierre, &c. &c." Il prétendoit que l'Empire, l'Eſpagne, l'Angleterre, la Pologne, la Ruſſie, &c. relevoient du pontife romain, et devoient lui rendre hommage. Par-tout il envoyoit des ordres en ſouverain; il les ſoutenoit par les foudres de l'égliſe; en un mot il ſe croyoit le monarque univerſel. Ce pape altier, à qui il n'avoit pas tenu, que par la ſeule force de l'opinion et des armes ſpirituelles, le nouvel empire du ſacerdoce n'eût effacé l'empire Romain, mourut enfin, pour le repos des couronnes, en 1083. Ce qu'il y a d'extraordinaire, c'eſt que, cinq ſiècles après ſa mort, il ſe ſoit trouvé un pape qui ait eu l'effronterie de le mettre au nombre des ſaints; il eſt vrai, que ce pape venoit d'approuver la *Sainte-Ligue*, et que c'étoit alors le règne du fanatiſme.—Que penſer, après cela, de tant de perſonnages qu'on a canoniſés? Il faut croire pour leur honneur que Rome n'a pas toujours été guidée par un eſprit de parti ou d'intérêt.

Grâces aux querelles que ce Grégoire VII, eut avec l'empereur Henri IV,—contre lequel il ſe porta à des excès qui font frémir la religion et l'humanité,—la France fut ſauvée des maux dont il la menaçoit. Ses légats, animés de ſon eſprit, y exerçoient ſon deſpotiſme,

councils at their will, depoſing prelates, launching anathemas. Philip let them do as they pleaſed, being ſolely occupied by pleaſures, whilſt the pope was gaining ground. Gregory, above all, wiſhed that France ſhould pay the tribute to which England had ſubmitted. She had the courage to reſiſt him; but he would not have ſtopped there, had not the emperor diverted his attention to other objects.

The ſcandalous life of Philip, drew upon him an obſtinate perſecution on the part of a ſucceſſor of Gregory VII, and his worthy emulator. Vice having given him a diſguſt for Bertha his wife, he proved by falſe genealogies that ſhe was his relation, and repudiated her, although he had ſeveral children by her. Bertrade, the conſort of the count of Anjou, had inſpired him with love; he carried her off from her huſband, and ſolemnly made her his wife. Excommunicated in two councils, and fearing an inſurrection, Philip promiſed to ſeparate himſelf from Bertrade. Scarcely abſolved from cenſures, he recalled her. Another council was held, wherein he was again excommun ca ed. Trembling under the anathema, he had the prudence to aſſociate with him his ſon Louis, who was near twenty years old. This prince, of rare merit, knew how to reſtrain mutineers and repreſs rebels. His authority and victories excited the hatred of Bertrade, who employed perfidy and poiſon to rid herſelf of him. A phyſician ſaved him from the fury of this cruel ſtepmother. Philip ought to have broke with her, but his paſſion had ſo faſcinated him, that he thought of nothing but to reconcile her with his ſon. Afterwards, having offered to ſubmit to public penance, he obtained of pope Paſcal II,

who

ſpotiſme, aſſembloient à leur gré des conciles, dépoſoient des prélats, lançoient des anathèmes. Philippe les laiſſoit faire, uniquement occupé de plaiſirs, tandis que le pape gagnoit du terrain. Grégoire vouloit ſur-tout que la France lui payât le tribut que l'Angleterre s'étoit impoſé. On eut le courage de lui réſiſter; mais il n'en ſeroit pas demeuré là, ſi l'empereur ne lui eût donné d'autres ſoucis.

La vie ſcandaleuſe de Philippe lui attira une perſécution opiniâtre de la part d'un des ſucceſſeurs de Grégoire VII, et ſon digne émule. Le vice l'ayant dégouté de Berthe ſa femme, il prouva par de fauſſes généalogies qu'elle étoit ſa parente, et la répudia, quoiqu'il en eût pluſieurs enfans. Bertrade, épouſe du comte d'Anjou, lui avoit inſpiré de l'amour; il l'enlève à ſon mari, et en fait ſolemnellement ſa femme. Philippe, excommunié dans deux conciles, et craignant un ſoulèvement, promet de ſe ſéparer de Bertrade. A peine abſous des cenſures, il la rappelle. Autre concile où il eſt excommunié de nouveau. Tremblant ſous l'anathème, il eut la prudence de s'aſſocier ſon fils Louis, qui avoit près de vingt ans. Ce prince, d'un rare mérite, ſut contenir les mutins, et réprimer les rebelles. Son autorité et ſes victoires excitèrent la haine de Bertrade, qui employa la perfidie et le poiſon pour ſe défaire de lui. Un médecin le ſauva des fureurs de cette marâtre. Philippe auroit du rompre avec elle; mais la paſſion l'avoit tellement faſciné, qu'il ne penſa qu'à la réconcilier avec ſon fils. Enſuite, ayant offert de ſe ſoumettre à la pénitence publique, il obtint du pape

who had been obliged to take refuge in France, that his marriage with Bertrade ſhould be reinſtated; at leaſt they continued to live together without being troubled by the church.

Philip, after having ingloriouſly reigned more than 48 years, died in 1108, dreſſed in a monkiſh habit.

About the end of his reign, the Cruſades, the madneſs for which laſted about 200 years, were firſt thought of. Theſe expeditions were very profitable to the popes, who not only took upon themſelves to appoint and protect the commanders of them, but had alſo an opportunity of ſelling many indulgencies.

The firſt Cruſade was determined on in the council of Clermont, in 1099, and preached by pope Urban II, who himſelf harangued in the public place of that city. He had taken care to ſet Europe in a ferment by means of a Picardian hermit, named Peter, whom he had ordained to go into courts and cities, to ſtir up the zeal of the princes and people. This ardent miſſionary had ſucceeded beyond all expectation. His enthuſiaſm had inflamed the minds of the people, which were leſs capable of reflection than warmth. Nothing was talked of but going to Paleſtine, delivering the Holy Sepulchre, avenging the chriſtians on the infidels, and reſcuing them from their tyranny. The pope ſeized on ſo favourable an opportunity. *It is the will of God, it is the will of God*, was the univerſal cry. This was the ſhout of war among the Cruſaders:—a name given to thoſe who enliſted themſelves for the Holy Land, becauſe they wore a croſs of red ſtuff over their garments. Princes, biſhops, nobles, monks, women, young and old in crowds took up the croſs; ſome to eſcape from their creditors,—for it was forbidden to purſue the

Cruſaders

Paſcal II, qui avoit été obligé de ſe réfugier en France, que ſon mariage avec Bertrade ſeroit réhabilité: du moins continuèrent-ils de vivre enſemble, ſans que l'égliſe les inquiétât.

Philippe, après avoir régné ſans gloire plus de 48 ans, mourut ſous l'habit de moine, l'an 1108.

Ce fut vers la fin de ſon règne que l'on eut l'idée des Croiſades, dont la folie a duré près de 200 ans. Ces expéditions furent très-profitables aux papes, qui non-ſeulement prirent ſur eux d'en nommer les chefs et de les appuyer, mais encore eurent par-là occaſion de vendre beaucoup d'indulgences.

La première Croiſade fut réſolue au concile de Clermont, en 1099, et prêchée par le pape Urbain II, qui harangua lui-même dans la place publique de cette ville. Il avoit eu ſoin de faire mettre l'Europe en mouvement par un hermite Picard, nommé Pierre, à qui il avoit ordonné d'aller dans les cours et dans les villes échauffer le zèle des princes et des peuples. Cet ardent miſſionaire avoit réuſſi au delà même de ſes eſpérances. Son enthouſiaſme avoit embraſé les eſprits, moins capables de réflexion, que de chaleur. On ne parloit plus que de partir pour la Paleſtine, que de délivrer le Saint-Sépulcre, et de venger les chrétiens de la tyrannie des infidèles. Le pape ſaiſit une occaſion ſi favorable. *Dieu le veut, Dieu le veut*, s'écria-t-on de toutes parts. Ce fut le cri de guerre des Croiſés:—on donna ce nom à ceux qui s'enrôlèrent pour la Terre-Sainte, parce qu'ils portoient une croix d'étoffe rouge ſur leurs habits. Princes, évêques, ſeigneurs, moines, femmes, enfans, vieillards ſe croiſèrent en foule; les uns pour échapper à leurs créanciers, car il étoit défendu de pourſuivre les Croiſés

ſous

Cruſaders on any pretence whatever,—and others in hopes to make their fortune, or to ſignalize themſelves by their exploits; many to be quit of every other penance,—the indulgence *pleniere* being the condition of the Cruſade; in fine, the greater part through devotion, through curioſity, and the deſire of novelty. This enterpriſe was ſingularly agreeable to the genius of the nation, and the fermentation became ſo general, that a diſtaff and a ſpindle were ſent to thoſe who took not the croſs.

In an age of leſs ſuperſtition, it would have been thought that theſe long pilgrimages were ſubject to numberleſs abuſes; that true devotion could not be the cauſe of abandoning the duties of the prince, the biſhop, the father, the citizen; that a God of peace would not be ſerved by bloody wars; that the chief duty chriſtians is to honour Jeſus Chriſt by holineſs of manners; that at leaſt it would be needful to take wiſe meaſures, and not to think that banditti, without chiefs and without diſcipline, would be invincible, becauſe they wore a red croſs upon their ſhoulders. But enthuſiaſm does not reflect, and then they were very little capable of reaſoning. Jeruſalem, it is true, was taken by ſtorm; Godfrey of Bouillon, duke of Low-Lorraine, was named king of it; but of ſeven or eight hundred thouſand men, which had come out of Europe, there were but about twenty thouſand effective ſoldiers when they laid ſiege to it; and this conqueſt became a ſource of unhappineſs.

The Cruſades ſerved, at leaſt, to re-eſtabliſh the authority and domain of the kings. The nobles, that they might have the means to undertake ſo long a journey,

ſous quelque prétexte que ce fût; les autres dans l'eſpérance de faire fortune, ou de ſe ſignaler par leurs exploits; pluſieurs pour être quittes de toute autre pénitence,—l'indulgence plénière étant le prix de la Croiſade; la plupart enfin, par dévotion, par curioſité, et par le goût de la nouveauté. Cette entrepriſe convenoit ſingulièrement au génie de la nation, et la fermentation dans tous les eſprits fut telle, que l'on envoya une quenouille et un fuſeau à ceux qui ne prirent point la croix.

Dans un ſiécle moins ſuperſtitieux, on auroit penſé que ces longs pélerinages ſont ſujets à une infinité d'abus; que la vraie dévotion ne peut faire abandonner les devoirs de prince, d'évêque, de père, ou de citoyen; qu'un Dieu de paix ne veut pas être ſervi par des guerres ſanglantes; que le principal devoir des chrétiens c'eſt d'honorer Jeſus-Chriſt par la ſainteté de leurs mœurs; que du moins il falloit prendre de ſages meſures, et ne pas croire que des bandits, ſans chef et ſans diſcipline, feroient invincibles avec une croix rouge ſur l'épaule. Mais l'enthouſiaſme ne raiſonne point, et l'on n'étoit guères capable alors de raiſonner. Jéruſalem, il eſt vrai, fut emportée d'aſſaut; Godefroi de Bouillon, duc de la baſſe Lorraine en fut nommé Roi; mais de ſept à huit cent mille hommes qui y étoient venus d'Europe, il ne reſtoit qu'environ vingt mille ſoldats effectifs quand on en fit le ſiége; et cette conquête devint une ſource de malheurs.

Les Croiſades ſervirent du moins à rétablir l'autorité et le domaine des rois. La nobleſſe, pour avoir de quoi entreprendre de ſi longs voyages, leur vendit

journey, ſold them much territory, which was by this means re-united to the crown.

Heraldry is reported to have taken riſe in theſe times. There were ſo many lords, that they wanted a proper banner to be known by their vaſſals; and as they were quite covered with iron, ſome diſtinguiſhing emblems were neceſſary. Each one placed ſome mark upon his arms, and thoſe ſymbols were preſerved as titles of honour: they ſerved alſo as a diſtinction in tournaments, and became generally in faſhion.

It was likewiſe under this reign that families began to take proper names; the lords and the nobility took their's from their lands; others from their functions, their character, or their corporeal qualities.

It was on the occaſion of the Cruſades, that the orders of the Hoſpitable Brothers, of Templars, and of the Teutonic, were eſtabliſhed. According to their inſtitution, they ought to unite the exerciſes of the cloiſter with the profeſſion of arms.

In that age, books were ſo ſcarce, that Grecia, Counteſs of Anjou, purchaſed a collection of homilies for two hundred ſheep, a hogſhead of wheat, another of rice, another of millet, and a certain number of marten-ſkins.

CHAP.

vendit beaucoup de terres qui furent par-là réunies à la couronne.

On rapporte à ce temps l'invention des armoiries. Il falloit à une foule de ſeigneurs des bannières qui les fiſſent reconnoître de leurs vaſſaux; et comme ils étoient tout couverts de fer, ils avoient beſoin de ſe diſtinguer par quelque emblême. Chacun en mit ſur ſes armes; et l'on conſerva ces ſymboles comme des titres d'honneur: ils ſervirent auſſi de ſignes diſtinctifs dans les tournois, et la mode s'en établit généralement.

C'eſt encore ſous ce règne que les familles commencèrent à prendre des noms propres; les ſeigneurs et la nobleſſe les prirent de leurs terres; les autres, de leurs fonctions, de leur caractère, ou de l'habitude de leur corps.

Ce fut à l'occaſion des Croiſades que les ordres des frères Hoſpitaliers, des Templiers et des Teutoniques prirent naiſſance. Suivant leur inſtitut ils devoient unir les exercices du cloître à la profeſſion des armes.

Dans ce ſiècle les livres étoient ſi rares, que Grécie, comteſſe d'Anjou, acheta un recueil d'homélies deux cens brebis, un muid de froment, un autre de ſeigle, un autre de millet, et un certain nombre de peaux de martres.

CHAP.

CHAP. XVIII.

LEWIS VI, SURNAMED THE FAT. LEWIS VII, SURNAMED THE YOUNG.

LEWIS VI, ſurnamed the Fat, ſucceeded his father in 1108, at about thirty years of age. The ceremony of his coronation was performed at Orleans. The royal domain was ſtill very limited; being reduced to the duchy of France, which comprehended the city of Paris, ſome other cities, and about thirty lordſhips. The remainder was the property of the king's vaſſals, who, it is true, paid him homage; but ſave that, were in their own dominions maſters: even ſome of them were able to raiſe more troops than the ſovereign. Lewis, on his acceſſion to the crown, ſaw himſelf ſurrounded by a multitude of enemies, his ſubjects; moſt of whom, though poſſeſſing only one or two places, yet rendered themſelves formidable, either by their union, or the ſituation of their caſtles: he had the good fortune to reduce theſe little vaſſals to obedience.

Lewis the Fat perceived too late the fault he had committed, during his father's life, by exciting Henry I, king of England, to the conqueſt of Normandy. He ſaw himſelf obliged to declare war againſt his vaſſal, who refuſed to put the fortreſs of Giſors in ſequeſtration, or to raze it, as had been agreed, becauſe this place was upon the frontier of France and Normandy.

CHAP. XVIII.

LOUIS VI, DIT LE GROS. LOUIS VII, DIT LE JEUNE.

LOUIS VI, ſurnommé le Gros, ſuccéda à ſon père en 1108, il étoit âgé d'environ trente ans. La cérémonie de ſon ſacre ſe fit à Orléans. Le domaine royal étoit encore très-borné; il ſe réduiſoit au duché de France, qui comprenoit la ville de Paris, quelques autres villes, et environ une trentaine de ſeigneuries. Le reſte appartenoit en propriété aux vaſſaux du roi, qui, à la vérité, en faiſoient hommage, mais, à cela près, étoient maîtres chez eux: quelques-uns même étoient en état de mettre ſur pied plus de troupes que le ſouverain. Louis à ſon avénement à la couronne ſe vit environné d'une multitude d'ennemis, ſes ſujets, qui ne poſſédant la plupart qu'une ou deux places, ne laiſſoient pas de ſe rendre redoutables, ſoit par leur union, ſoit par la poſition de leurs châteaux; il eut le bonheur de réduire ces petits feudataires à l'obéiſſance.

Louis le Gros s'apperçut trop tard de la faute qu'il avoit faite, du vivant de ſon père, d'exciter Henri I, roi d'Angleterre, à la conquête de la Normandie. Il ſe vit forcé de déclarer la guerre à ſon vaſſal, qui refuſoit de remettre la fortereſſe de Giſors en ſéqueſtre, ou de la raſer, comme on en étoit convenu, parce que cette place étoit ſur la frontière de France et

de

mandy. He afterwards undertook to re-eſtabliſh in the duchy of Normandy, William, the Short-thighed, ſon of the laſt duke Robert: but it was too late; Henry was become too powerful, and Lewis the Fat was beaten in 1119.—Such is the origin of the bloody wars between the two nations during many centuries.

Some years afterwards, the emperor Henry V, ſon-in-law to the king of England, in order to revenge himſelf of an excommunication, thundered againſt him at Rheims, in a council which pope Caliſtus II had been pleaſed to aſſemble there, took the field at the head of a numerous army, reſolved to reduce to aſhes the city from which he received this affront. It then appeared, that if the vaſſals made war with the ſovereign for particular intereſts, they could join with him againſt the common enemy. The king having convoked them, had ſoon an army of upwards two hundred thouſand men; every one marched, even the eccleſiaſticks. The emperor dared not to commit himſelf againſt ſuch powerful forces, and haſtily repaſſed the Rhine. Lewis could have eaſily cruſhed the king of England, and ſeize upon Normandy, but the vaſſals would not conſent to it, for fear of being ſubdued in their turn by the royal authority.

It is on the occaſion of this war, that hiſtorians make mention for the firſt time of the *Oriflamme*, the banner of St. Denis, to which the common opinion attached a miraculous virtue. The king, in quality of count of Vexin, and of *vidame* of the abbey, had taken it from the altar of St. Denis, before his departure, and had ſolemnly replaced it there on his return. This famous banner was a kind of ſtandard,

de Normandie. Il entreprit enſuite de rétablir dans le duché de Normandie, Guillaume Courte-cuiſſe, fils du dernier duc Robert; mais il n'étoit plus temps: Henri étoit devenu trop puiſſant, et Louis le Gros fut battu en 1119.—Telle eſt l'origine des guerres ſanglantes que les deux nations ſe ſont faites durant pluſieurs ſiècles.

Quelques années après, l'empereur Henri V, gendre du roi d'Angleterre, pour ſe venger d'une excommunication fulminée contre lui à Reims, dans un concile qu'il avoit plu au pape Calixte II d'y aſſembler, ſe mit en campagne à la tête d'une armée nombreuſe, réſolu de réduire en cendres la ville d'où étoit venu cet affront. On vit alors que, ſi les vaſſaux faiſoient la guerre au ſouverain pour des intérêts particuliers, ils pouvoient ſe réunir à lui contre l'ennemi commun. Le roi les ayant convoqués, eut bientôt une armée de plus de deux cent mille hommes; tout marcha, juſqu'aux eccléſiaſtiques. L'empereur n'oſa ſe commettre contre de ſi grandes forces, et repaſſa promptement le Rhin. Louis auroit pu écraſer ſans peine le roi d'Angleterre, et s'emparer de la Normandie; mais les vaſſaux n'y voulurent point conſentir, de peur d'être ſubjugués à leur tour par l'autorité royale.

C'eſt à l'occaſion de cette guerre qu'il eſt fait mention pour la première fois de l'Oriflamme, bannière de l'abbaye de S. Denis, à laquelle l'opinion vulgaire attachoit une vertu miraculeuſe. Le roi, en ſa qualité de comte du Vexin, et de vidame de l'abbaye, l'avoit priſe ſur l'autel de S. Denis avant ſon départ, et l'y avoit reportée ſolemnellement à ſon retour. Cette fameuſe bannière étoit une eſpèce de Gonfalon de

of a fiery colour, ſplit at the bottom, and ſuſpended from the end of a gilt lance, which gave it the name of *Oriflamme*. It had ſucceeded the cope of St. Martin, which, under the firſt and ſecond races, was, properly ſpeaking, the banner of France. This cope was a large veil of taffety, upon which the image of the ſaint was painted. It was taken from his tomb before a battle was given, and carried round the camp, in order to inſpire the whole army with confidence.

Lewis the Fat died in 1137, in the ſixtieth year of his age, and thirtieth of his reign. He was a prince commendable for his courage, his piety, and the ſoftneſs of his manners: more virtuous than Henry I, king of England, yet he had not, like him, the reputation of a great king, becauſe he wanted policy; Henry always deceived him. Lewis was extremely anxious to hear the truth; he often in diſguiſe mingled with the crowd to learn what was ſaid of him. The laſt words which he addreſſed to his ſucceſſor, cannot be too often repeated: "Remember, my ſon, that royalty is "but a public charge, of which you muſt render a "moſt rigorous account after your death."

This reign is celebrated for many uſeful eſtabliſhments; the principal was that of the *commons*. At that time no one was truly free, except eccleſiaſticks and lords; all the others were more or leſs ſlaves. The lords, as has been ſaid above, plundered the eſtates of their neighbours, and the people were the victims of their rapacity. Lewis the Fat ſeeing that his domains were not more reſpected than the others, thought of enabling his ſubjects to defend themſelves; he treated with towns for their liber-

ties,

couleur de feu, fendu par le bas, et ſuſpendu au bout d'une lance dorée ; ce qui lui fit donner le nom d'Oriflamme. Elle avoit ſuccédé à la chape de S. Martin, qui ſous la première et la ſeconde race étoit proprement la bannière de la France. Cette chape étoit un grand voile de taffetas, ſur lequel étoit peinte l'image du ſaint. On alloit la prendre ſur ſon tombeau, avant de donner une bataille, et on la portoit autour du camp, pour exciter la confiance de toute l'armée.

Louis le Gros, mourut en 1137, dans la ſoixantième année de ſon âge et la trentième de ſon règne. C'étoit un prince recommandable par ſon courage, par ſa piété et par la douceur de ſes mœurs : plus vertueux que Henri I, roi d'Angleterre, il n'eut pas comme lui la réputation d'un grand roi, parce qu'il manquoit de politique ; Henri le trompa toujours. Louis aimoit beaucoup à ſavoir la vérité ; ſouvent il ſe déguiſoit, et ſe mêloit dans la foule, pour apprendre ce qu'on diſoit de lui. Les dernières paroles qu'il adreſſa à ſon ſucceſſeur ne peuvent être trop répétées : " Sou- " venez-vous, mon fils, que la royauté n'eſt qu'une " charge publique, dont vous rendrez un compte " très-rigoureux après votre mort."

Ce règne eſt célèbre par des établiſſemens utiles, le principal fut celui des *communes*. Il n'y avoit alors d'hommes véritablement libres que les eccléſiaſtiques et les ſeigneurs ; tous les autres étoient plus ou moins eſclaves. Les ſeigneurs, comme on l'a dit plus haut, pilloient les terres de leurs voiſins, et le peuple étoit la victime de leur brigandage. Louis le Gros, voyant que ſes domaines n'étoient pas plus reſpectés que ceux des autres, penſa à mettre ſes ſujets en état de ſe défendre eux-mêmes ; il traita

ties, and ſold to them, as privileges, the common rights of nature; he permitted them to chuſe mayors and aldermen. Hence aroſe municipal governments; the cities became ſmall republics, under the title of *commons*, whoſe duty it was to furniſh the king with a number of men in time of war. This example of the monarch, was followed by a vaſt number of lords, whom the Cruſades had ruined, and who, by this means, re-eſtabliſhed their affairs: ſome cities threw off the yoke, without waiting for charters from the lords. The burghers ceaſed to be attached to the place of their birth; they acquired the liberty of diſpoſing of their goods and changing their dwellings as they pleaſed. They divided themſelves into companies of militia, formed regular corps, diſciplined themſelves, were maſters of the fortifications of their cities, and their own guards. All theſe *commons*, in a ſhort time, re-aſſumed that conſiſtence they formerly had; and from hence reſulted a third order of citizens, who had great authority in the aſſemblies of the nation.

Another eſtabliſhment not leſs uſeful was, at firſt, ſending commiſſioners, according to the example of Charlemagne, into all the provinces. Theſe looked into the conduct of dukes and counts, and received the complaints of thoſe who had been injured by them, in order to make their report to the grand aſſizes of the king. Afterwards, Lewis created in the extent of his dominions, four grand bailiffs, who, in many caſes were appealed to, from ſentences pronounced by the officers of the lords; the juſtices of the lords thus loſt a great part of their authority, which increaſed that of the ſovereign. Theſe wiſe eſtabliſhments were

avec les villes de leur liberté; leur vendit, comme des priviléges, des droits que la nature donne à tous les hommes; leur permit de ſe choiſir des maires et des échevins. Alors ſe forma le gouvernement municipal. Les villes devinrent de petites républiques, ſous le nom de *communes*, qui devoient fournir au roi un nombre de gens de guerre. Cet exemple du monarque fut imité par une foule de ſeigneurs que les Croiſades avoient ruinés, et qui rétablirent ainſi leurs affaires: quelques villes ſecouèrent le joug, ſans attendre les chartes des ſeigneurs. Les Bourgeois ceſsèrent d'être attachés aux lieux où ils étoient nés; ils acquirent la liberté de diſpoſer de leurs biens, et de changer à leur gré de domicile. Ils ſe partagèrent en compagnies de milice, formèrent des corps réguliers, ſe diſciplinèrent, furent les maîtres des fortifications de leurs villes, et ſe gardèrent eux-mêmes. Toutes ces communes reprirent en peu de temps, la conſiſtance qu'elles avoient eue autrefois, et il en réſulta un troiſième ordre de citoyens, qui eut une grande autorité dans les aſſemblées de la nation.

Un autre établiſſement non moins utile, fut d'abord d'envoyer dans les provinces, à l'exemple de Charlemagne, des commiſſaires qui éclairoient de près la conduite des ducs et des comtes, et qui recevoient les plaintes de ceux qui en avoient été maltraités, pour en faire leur rapport aux grandes aſſiſes du roi. Enſuite Louis créa, dans l'étendue de ſes domaines, quatre grands baillis, à qui l'on appeloit, en pluſieurs cas, des ſentences rendues par les officiers des ſeigneurs; les juſtices ſeigneuriales perdirent ainſi une grande partie de leur autorité, au profit de celle du ſouverain. Ces ſages établiſſemens furent

the works of four brothers named Garland, and of abbot Suger, the principal miniſters of Lewis the Fat.

Theſe facts demonſtrate, better than any reaſoning, that the intereſts of a ſovereign are ſtrictly connected with thoſe of his people; that it is by maintaining the liberty of every claſs of citizens, a monarch may expect to preſerve his power; and that if a nation ſuffers any claſs of citizens to encroach upon the monarch's authority, the total loſs of the national liberty muſt be the conſequence.

Charlemagne,—perhaps a ſtill more profound politician than a ſkilful warrior,—was perfectly conſcious of this truth, when he ſummoned the People to the national aſſemblies, from which the Clergy and the Lords had ſucceeded in excluding them. He knew, as has been ſaid, their impreſcriptible rights. He knew that all men are born equal and free;—that nature has given the ſame paſſions to every one, with this difference, that they are more or leſs ardent;—that every one experiences the ſame ſenſations and wants;—that all are entitled to the ſame enjoyments. But he alſo knew —that men, united in ſociety, muſt be conſidered by other relations;—that amongſt mankind, their organs are not developed in the ſame degree;—that all are not born with the ſame talents;—that ſuch, in proceſs of time, muſt claim a degree of pre-eminence, who are endowed with ſuperior merit;—that ſuperiority of talents commonly brings ſuperiority of fortune, which muſt needs cauſe an inequality of conditions; —that inequality in condition does not by any means deſtroy individual liberty, even of that claſs of citizens who, through misfortune or miſery, are reduced to ſerve

their

l'ouvrage des quatre frères Garlandes, et de l'abbé Suger, les principaux miniſtres de Louis le Gros.

Ces faits démontrent, mieux que tous les raiſonnemens, que les intérêts d'un ſouverain ſont étroitement liés à ceux de ſon peuple; que c'eſt en maintenant la liberté de toutes les claſſes de citoyens, qu'un monarque peut eſpérer de conſerver ſa puiſſance; et que ſi une nation laiſſe une claſſe de citoyens empiéter ſur l'autorité du monarque, il en doit réſulter pour la nation entière la perte de ſa liberté.

Charlemagne, qui étoit peut-être encore plus profond politique qu'habile guerrier, avoit bien ſenti cette vérité, quand il rappela le Peuple dans les aſſemblées de la nation, dont le Clergé et les Grands étoient parvenus à l'exclure. Il en connoiſſoit, comme on l'a dit, les droits impreſcriptibles. Il ſavoit que tous les hommes naiſſent égaux et libres;—que tous ont reçu de la nature les mêmes paſſions, avec la différence qu'elles ſont plus ou moins vives;—que tous éprouvent les mêmes ſenſations et les mêmes beſoins;—que tous ont droit aux mêmes jouiſſances. Mais il n'ignoroit pas non plus—que les hommes, réunis en ſociétés, doivent être enviſagés ſous d'autres rapports;—que chez tous les hommes les organes ne ſe développent pas au même point;—que tous ne naiſſent pas avec les mêmes talens;—que ceux qui ſont doués d'un mérite ſupérieur, doivent avec le temps obtenir un degré de pré-éminence;—que la ſupériorité de talens amène pour l'ordinaire une ſupériorité de fortune, qui doit produire une inégalité dans les conditions;—que l'inégalité des conditions ne détruit en rien la liberté individuelle, même de la claſſe des citoyens que l'infortune ou la misère réduit à ſervir

their fellow creatures;—that the artiſan is only a ſlave to circumſtances, who is obliged to get his bread by his own labour; and, upon the whole, is not leſs free than he who enjoys a fortune acquired by his anceſtors;—that the ſtrong and the rich naturally endeavour to oppreſs the weak and the poor;—that as men created gods to themſelves in order to have friends, ſo they gave kings to themſelves in order to have defenders;—that theſe kings, or heads of families, in the origin, were choſen from among thoſe who had more ſenſe and courage;—that if their qualities did not anſwer the expectations of the people, they were dethroned, and others appointed in their ſtead;—that from abuſes diſcovered by experience in thoſe elections, royalty has generally been made hereditary;—that the more numerous the family is, the more the chief has need of co-operators;—that theſe co-operators, neceſſarily being ſubordinate to the prince who employs them, ſhould not be rendered independent.

In effect, it ſeems that Charlemagne had calculated his plan of adminiſtration on theſe principles. He knew that there are things which partake of the imperfection of human nature, and that the greateſt art of a legiſlator is to render ſuch evils advantageous to ſociety as cannot be prevented. Conſcious as he was, that true nobility conſiſts in merit, ſo he took care not to render ſuch a diſtinction hereditary, which might have been miſuſed; though he admitted, according to the natural order of things, a diſtinction of ranks. In his time no ſuch idea was entertained of nobility as has ſince been conceived; nobles were not by millions in his whole empire; ſuch were called great, or lords, as poſſeſſed

leurs ſemblables ;—que l'artiſan qui eſt obligé de travailler pour gagner ſa vie, n'eſt eſclave que des circonſtances, et du reſte n'eſt pas moins libre que celui qui jouit d'une fortune acquiſe par ſes pères ;—que le plus fort et le plus riche cherchent naturellement à opprimer le plus foible et le plus pauvre ;—que ſi les hommes ſe ſont créé des dieux pour avoir des amis, de même ils ſe ſont donné des rois pour avoir des défenſeurs ;—que ces rois, ou chefs de familles, étoient, dans l'origine, choiſis parmi ceux qui avoient le plus de tête et de courage ;—que ſi leurs qualités ne répondoient pas à ce qu'on avoit droit d'en attendre, on les détrônoit pour en élire d'autres ;—que l'expérience ayant fait découvrir des abus dans ces ſortes d'élections, on rendit généralement la royauté héréditaire ;—que plus la famille eſt nombreuſe, plus le chef a beſoin de co-opérateurs ;—que tous ces co-opérateurs devant être ſubordonnés au prince qui les emploie, il ſeroit dangereux de les rendre indépendans.

Il ſemble, en effet, que c'étoit d'après ces principes que Charlemagne avoit formé ſon plan d'adminiſtration. Il ſavoit qu'il y a des choſes qui tiennent à l'imperfection de notre nature, et que le plus grand art d'un légiſlateur, c'eſt de faire tourner à l'avantage de la ſociété, les maux même qu'on ne ſauroit empêcher. Il étoit intimement perſuadé que c'eſt le mérite qui fait la vraie nobleſſe ; auſſi, en admettant, ſuivant l'ordre naturel des choſes, une diſtinction dans les rangs, s'étoit-il bien gardé de rendre héréditaire cette diſtinction, dont on auroit pu abuſer. De ſon temps on n'avoit pas de la nobleſſe l'idée qu'on s'en eſt formée depuis ; il n'y avoit pas des millions de nobles dans tout ſon empire ; les grands, ou ſeigneurs, c'étoient ceux qui étoient

poſſeſſed conſiderable portions of lands, or were inveſted by the prince with eminent dignities; theſe lords did not tranſmit their titles to their deſcendants, but only their fortunes; duchies and counties were no more hereditary than biſhopricks or abbeys. Inſtructed by the experience of his predeceſſors by the example of that office of Mayor of the palace, which at length became an inheritance, he had given co-operators to himſelf, and no peers; he received advice from them, but not orders; he only acknowledged the nation, as a body, to be his ſuperior, whoſe will regulated his own; and owing to this accord between the nation and the prince, the moſt wholeſome laws were enacted.

Under Charlemagne's ſucceſſors, the great, who before were only counſellors of the ſtate, availing themſelves of their aſcendancy over weak and puſillanimous princes, aſſumed an authority, which by dint of curtailing that of the ſovereign, in the end annihilated it, and even conſtituted them ſovereigns. Then the People found themſelves completely reduced to ſervitude, by having abandoned their chief, who could only defend their rights. They no longer cultivated the fields, no longer reaped the fruit of their own labours for themſelves; it was for rapacious tyrants, who becoming the victims of diſcord, waſted the blood even of thoſe by whoſe labours they ſubſiſted.

But ſooner or later ſo abſurd a regimen muſt come to an end. The Great, by eclipſing the ſtar from which they borrowed their own light, muſt, in the end, loſe their heat and motion. Stupified, in ſome meaſure, by proſperity, they became more eaſy to be vanquiſhed. This was perfectly felt by the miniſters which

étoient propriétaires de fonds de terre considérables, ou à qui le prince conféroit des dignités éminentes; mais ces grands ne transmettoient à leurs descendans que leurs fortunes et non leurs titres; les duchés et les comtés n'étoient pas plus héréditaires que les évêchés ni les abbayes. Instruit par l'expérience de ses prédécesseurs par l'exemple de cette charge de Maire du palais, qui à la fin passoit en héritage, il s'étoit donné des co-opérateurs et non des pairs; il prenoit leurs avis, et non leurs ordres; il ne reconnoissoit au-dessus de lui que la nation en corps, dont la volonté régloit la sienne; et de cet accord de la nation et du prince sont émanées ses plus sages lois.

Sous les successeurs de Charlemagne, les grands, qui n'étoient auparavant que les conseillers de l'état, profitant de l'ascendant qu'ils prirent sur des princes foibles et pusillanimes, s'arrogèrent une autorité, qui, à force de morceler celle du souverain, finit par l'anéantir, et par les constituer eux-mêmes souverains. Le Peuple alors se vit complettement réduit en servitude, pour avoir abandonné son chef, qui seul pouvoit défendre ses droits. Ce ne fut plus pour lui-même qu'il cultiva les campagnes, qu'il recueillit le fruit de ses sueurs; ce fut pour des tyrans avides, qui en proie à la discorde, prodiguèrent encore le sang de ceux même dont le travail les nourrissoit.

Mais un régime si absurde devoit finir tôt ou tard. Les Grands, en éclipsant l'astre duquel ils empruntoient leur lumière, devoient à la fin perdre leur chaleur et leur mouvement. Abrutis, en quelque sorte, par la prospérité, ils en devenoient plus faciles à vaincre. C'est ce que sentirent parfaitement les habiles ministres que Louis le Gros sut au moins

which Lewis the Fat at leaſt knew how to chooſe for himſelf. He entered upon a work, the completion of which was reſerved to his ſucceſſors. If the kings had been the dupes of their own vanity, the Great, in their turn, were the dupes of their own covetouſneſs. The former had ſuffered themſelves to be deluded by a right of vaſſalage, by a ſterile homage they received; the latter ruſhed headlong into the ſnares laid for them, and greedily ſwallowed the bait of fines pronounced in their favour by the royal courts of juſtice. Thus the Great, by degrees, loſt their authority. The emancipation of the Commons, (for which they paid very dear, and juſtly enough, ſince they had not maintained their rights), the Serfs afterwards franchiſed, and above all the diminution of reſort in ſeigneural juſtices, completed what the Cruſades had begun.

However, ages will yet paſs before kings are entirely reſtored to the rights of the throne, becauſe the leaven left in government by the feudal ſyſtem, will ſtill cauſe in it ſome fermentation. But then the regal power, increaſed by what the great will have loſt, at length will invade the rights of the people. Moſt of the lords, having loſt nothing of their pride, will appear again under another form, in order to vindicate a remnant of authority over thoſe they were no longer accuſtomed regard as their fellow-citizens. Inſtead of ſiding with the bulk of the nation, or, at leaſt, of counter-balancing arbitrary power, they will openly degenerate into vile and pliant courtiers, complaiſant miniſters,—will become the pale adulators of diſtruſtful tyrants, under whoſe name they will exerciſe a ſubaltern deſpotiſm, which, at laſt, cannot fail to ſtir

the

ſe choiſir. Ce prince entama un ouvrage qu'il étoit réſervé à ſes ſucceſſeurs d'accomplir. Si les rois avoient été la dupe de leur vanité, les grands le furent à leur tour de leur cupidité. Les uns s'étoient laiſſés leurrer par un droit de vaſſelage, par un hommage ſtérile qu'on leur rendoit; les autres donnèrent tête baiſſée dans les piéges adroits qu'on leur tendit, et ſaiſirent avidement l'appât des amendes que les juſtices royales décernèrent à leur profit. Ainſi les Grands perdirent inſenſiblement leur autorité. L'émancipation des Communes, (qu'elles payèrent fort cher, et avec une ſorte de raiſon, puiſqu'elles n'avoient pas maintenu leurs droits), l'affranchiſſement des Serfs par la ſuite, et plus que tout cela, la diminution du reſſort des juſtices ſeigneuriales, achevèrent ce que les Croiſades avoient commencé.

Néanmoins il ſe paſſera encore des ſiècles, avant que les rois recouvrent entièrement tous les droits du trône, parce que le levain, que le ſyſtème féodal a laiſſé dans le gouvernement, y cauſera toujours quelque fermentation. Mais alors la puiſſance royale, augmentée de ce que celle des grands aura perdu, envahira à la longue les droits du peuple. Les ſeigneurs, pour la plupart, n'ayant rien perdu de leur orgueil, ſe remontreront ſous une autre forme, pour conſerver un reſte d'empire ſur ceux qu'ils étoient accoutumés à ne plus regarder comme leurs concitoyens. Au lieu de faire cauſe commune avec le gros de la nation, ou au moins de contre-balancer l'abus du pouvoir arbitraire, on les verra dégénérer en courtiſans vils et ſouples, en miniſtres complaiſans,—devenir les pales adulateurs de tyrans ſoupçonneux, ſous le nom deſquels ils exerceront un deſpotiſme ſubalterne,

qui

the minds of the people and occaſion revolutions. Happy the nation, who knowing the value and extent of their rights, ſtrive to maintain, and not to over-reach them! Happy the monarch, who can reſpect public liberty, and thereby have his power beloved!

Eſtabliſhments of another ſpecies were alſo formed, but very far from being of the ſame utility. The monaſtic orders multiplied. The opulence of that of Cluni had produced the ordinary effect,—remiſſneſs; a general murmur bore teſtimony againſt theſe monks, too jealous of their privileges, too proud of their fortune, and whoſe enterpriſes were formidable to the epiſcopal body. Then aroſe the Carthuſian, Premontres,—Citeaux, where the moſt rigid poverty drew proſelytes and riches. Bernard, abbot of Clairvaux, and the glory of this new order of Citeaux, obtained by his reputation and talents, the greateſt power which could be exerciſed upon the minds of men; he governed pontiffs, kings and people.

In conſequence of the general fermentation, Arnaud of Breſcia, an enthuſiaſtic, rigid, and eloquent monk, threw out invectives againſt the clergy and the monks, not ſparing either popes or biſhops; his declamations ſo heated the multitude, that they rebelled; the revolt became contagious,—and pope Adrian VII, thinking to quell it, cauſed this Arnaud to be burnt, in 1155:—his greateſt crime was, his maintaining that the clergy could not poſſeſs either lands or ſeigniories, and that the princes ought to deſpoil them of their wealth for the ſervice of the ſtate.

qui ne peut manquer à la fin de révolter les esprits, et d'occasionner des révolutions. Heureuse la nation, qui connoissant la valeur et l'étendue de ses droits, s'occupe de les maintenir, sans les outre-passer! Heureux le monarque qui sait respecter la liberté publique, et par là faire aimer son pouvoir!

Il se forma encore des établissemens d'un autre genre, mais qui n'étoient pas à beaucoup près de la même utilité. Les ordres monastiques se multiplièrent. L'opulence de Cluni avoit produit l'effet ordinaire,—le relâchement; un murmure universel déposoit contre ces religieux trop jaloux de leurs priviléges, trop fiers de leur fortune, et dont l'épiscopat redoutoit les entreprises. On vit naître les Chartreux, les Prémontrés;—Cîteaux, où la plus rigide pauvreté attira des prosélytes et des richesses. Bernard, abbé de Clairvaux, et la gloire de ce nouvel ordre de Cîteaux, acquit par sa réputation et par ses talens le plus grand pouvoir qu'un homme puisse exercer sur les esprits; il gouverna les pontifes, les rois, et les peuples.

Par une suite de la fermentation générale, un moine enthousiaste, rigide, éloquent, Arnaud de Brescia, invectiva contre les clercs et les moines, sans épargner les papes ni les évêques. Ces déclamations échauffèrent la multitude, qui se souleva; la révolte devint contagieuse, et le pape Adrien VII, croyant l'appaiser, fit brûler cet Arnaud, en 1155:—son plus grand crime étoit de soutenir que le clergé ne pouvoit posséder ni terres ni seigneuries, et que les princes devoient le dépouiller de ses biens pour le service de l'état.

LEWIS VII, ſurnamed the Young, to diſtinguiſh him from his father, with whom he had reigned ſome years, came to the crown in the year 1137, at the age of eighteen. He was pious, mild, and of an eaſy temper, but quick and jealous of his rights and honour. The Chapter of Bourges, having elected an archbiſhop who was diſagreeable to the court, he ordered them to chuſe another. Pope Innocent II, although indebted to the king for his dignity, wiſhed to maintain this election, anointed the archbiſhop himſelf, and put him in poſſeſſion of the ſee, inſolently ſaying, "That the king was a "young man, whom it was neceſſary to inſtruct, and who "ſhould not be accuſtomed to concern himſelf with "the affairs of the church." Lewis remained firm; this was ſufficient to put his kingdom under an interdict.

Thibaut, count of Champagne, a turbulent hypocrite, and through ambition devoted to the monks, declared himſelf for this archbiſhop,—caballed, and cauſed a civil war. The abbot of Clairvaux, a partiſan of the Roman court, took part with the count; and ſtill farther embroiled affairs by his violent and unſeaſonable zeal. Louis ruſhed into Champagne, in 1143, made himſelf maſter of Vitri; and as the inhabitants, who had fled into the principal church, ſtill dared to defend themſelves there, tranſported with rage, he had it ſet on fire. More than thirteen hundred perſons periſhed in the flames. This cruel execution was followed by violent remorſe. The king ſtrongly reproached himſelf with his cruelty, and thought he could in no other manner expiate it, than by making a vow to go in perſon to the Holy Land.

In conſequence of this, in an aſſembly held at Vezelai, in Burgundy, in 1146, the king and Bernard, the

LOUIS VII, ſurnommé le Jeune, pour le diſtinguer de ſon père, avec lequel il avoit régné quelques années, parvint à la couronne, en 1137, âgé de dix-huit ans. Il étoit dévot, bon, facile; mais vif, jaloux de ſes droits et de ſon honneur. Le chapitre de Bourges ayant élu un archevêque déſagréable à la cour, il ordonna d'en élire un autre. Le pape Innocent II, quoique redevable au roi de ſa dignité, voulut ſoutenir cette élection, ſacra lui-même l'archevêque, et l'envoya en poſſeſſion du ſiége, diſant avec inſulte: que " Le roi étoit un jeune homme qu'il " falloit inſtruire, et ne point accoutumer à ſe mêler " d'affaires d'égliſe." Louis tint ferme; c'en fut aſſez pour mettre ſon royaume en interdit.

Thibaut, comte de Champagne, hypocrite turbulent, livré aux moines par ambition, ſe déclara pour cet archevêque, cabala et fit naître la guerre civile. L'abbé de Clairvaux, partiſan de la cour Romaine, prit fait et cauſe pour le comte, et brouilla encore plus les affaires, par ſon zèle outré et hors de ſaiſon. Louis fondit ſur la Champagne, en 1143, ſe rendit maître de Vitri; et comme les habitans, réfugiés dans la principale égliſe oſoient encore s'y défendre, tranſporté de colère, il y fait mettre le feu. Plus de treize cens perſonnes périrent dans les flammes. Cette exécution barbare fut ſuivie de violens remords. Le roi ſe reprocha vivement ſa cruauté, et crut ne pouvoir l'expier qu'en faiſant vœu d'aller en perſonne à la Terre-Sainte.

En conſéquence dans une aſſemblée de Vézelai, en Bourgogne, en 1146, le roi et Bernard, l'in-

the inſtigator of this indiſcreet vow, being mounted upon a ſcaffold erected in an open field, exhorted the people to the holy war againſt the Muſſulmen, whom the prejudices of ignorance repreſented as idolaters;—although, in fact, they are mortal enemies to idolatry. Enthuſiaſm was every where rekindled for this ſecond Cruſade. Princes, lords, biſhops, every one took the croſs with the ſame ardour. The king and queen received the croſs from the hand of Bernard, whoſe advice was regarded as mandates from heaven. The croſſes which had been prepared not being ſufficient for the crowd that demanded them, Bernard made ſome of a part of his robe, and permitted every one to do the ſame. They afterwards offered the command of the army to the heated apoſtle; who, too prudent to accept this employment, confined himſelf to preaching; and after having ſet all the kingdom in a fermentation, ran into Germany to diſplay his zeal. Though ignorant of the language of the country, his enthuſiaſm made the people liſten to him; miracles, it is ſaid, ſupported his diſcourſes, and the minds of the people were worked up to ſuch a pitch, that the emperor Conrade III, though little diſpoſed at firſt to take the croſs, at length ſuffered himſelf to be perſuaded; this, according to Bernard, was the greateſt miracle:—the pious monk every where inſpired a kind of delirium.

The emperor ſet out firſt. Louis the Young, in in ſpite of the advice of abbot Suger, his miniſter, followed him, accompanied by the queen, in 1147.

In each of the armies, it is ſaid, there were ſeventy thouſand men-at-arms. Theſe were the nobility heavily armed, followed by a light cavalry, much more numerous;

ſtigateur de ce vœu indiſcret, montés ſur un échafaud dreſſé en pleine campagne, exhortèrent à la guerre ſainte contre les Muſulmans, que les préjugés de l'ignorance repréſentoient comme idolâtres, —quoique dans le fait ils ſoient les ennemis mortels de l'idolâtrie. L'enthouſiaſme ſe rallume par-tout pour cette ſeconde Croiſade. Princes, ſeigneurs, évêques tout le monde ſe croiſe avec la même ardeur. Le roi et la reine reçoivent la croix de la main de Bernard, dont les conſeils étoient regardés comme des ordres du ciel. Les croix qu'on avoit préparées ne ſuffiſant point pour la foule qui en demande, Bernard en fait d'une partie de ſa robe, et permet à chacun d'en faire. On offrit enſuite au bouillant apôtre le commandement de l'armée. Trop prudent pour accepter cet emploi, il ſe borna à prêcher; et après avoir mis tout le royaume en fermentation, il courut en Allemagne déployer ſon zèle. Quoiqu'il ignorât la langue du pays, ſon enthouſiaſme le fit écouter; des miracles, dit-on, vinrent à l'appui de ſes diſcours, et les eſprits s'échauffèrent tellement que l'empereur Conrad III, peu diſpoſé d'abord à prendre la croix, ſe laiſſa enfin perſuader; ce qui, ſelon Bernard lui-même, fut le miracle des miracle:—le pieux moine inſpiroit par-tout une ſorte de délire.

L'empereur partit le premier. Louis le Jeune malgré l'avis de l'abbé Suger, ſon miniſtre, ſe mit auſſi en marche, en 1147, accompagné de la reine.

Dans chacune des deux armées, il y avoit, dit-on, ſoixante et dix mille gendarmes. C'étoit la nobleſſe peſamment armée, ſuivie d'une cavalerie légère, beaucoup plus nombreuſe; un gendarme avoit toujours

merous; a man-at-arms had always in his train ſeveral horſes. Infantry were not counted.

This expedition coſt the two princes dear. The treaſon of the Greeks, whoſe ſole aim was to get rid of theſe ſtrangers, whom they had reaſon to fear, —the little ability of the two chiefs,—the independence of their vaſſals,—the bad diſcipline of the troops,—many faults, and no precautions, all tended to the deſtruction of the Cruſaders. Inſtead of conqueſts, which they reckoned as certain, Louis and Conrade had only the advantage of devoutly viſiting the holy places. Both returned without glory, and almoſt without followers.

Louis, before his departure, had appointed, with the unanimous approbation of the nation, Suger, abbot of St. Denis, his principal miniſter, regent of the kingdom. On his return to France, in 1148, he found the monarchy flouriſhing, through the wiſe government of the regent. Some perſons having attempted to ruin this miniſter in his mind; he eaſily rendered him juſtice, and gave him the moſt worthy recompence of his zeal,—the name of father of his country; whilſt every ear reſounded with murmurs againſt Bernard, who juſtified himſelf as well as he could, by throwing the bad ſucceſs of the Cruſade upon the crimes of the Cruſaders.

Theſe two celebrated monks, Suger and Bernard, preſent a ſtriking contraſt. Each of them had a great deal of ſpirit; but the former managed affairs like a ſtateſman,—the latter treated them like a devotee. The abbot of St. Denis, who could not altogether be exempt from the prejudices of the time, had not one which he would not yield to ſuperior reaſon;—the

à ſa ſuite pluſieurs chevaux. L'infanterie ne ſe comptoit point.

Cette expédition couta cher aux deux princes. La trahiſon des Grecs, qui ne cherchoient qu'à ſe défaire de ces étrangers, qu'ils avoient raiſon de craindre,—le peu d'habileté des deux chefs,—l'indépendance de leurs vaſſaux,—la mauvaiſe diſcipline des troupes,—beaucoup de fautes, et nulles précautions, tout concourut à la ruine des Croiſés Au lieu des conquêtes qu'on regardoit comme certaines, Louis et Conrad n'eurent que l'avantage de viſiter dévotement les lieux ſaints. Tous deux revinrent ſans gloire, et preſque ſans ſuite.

Louis avant ſon départ avoit nommé régent du royaume, et avec l'approbation unanime de la nation, Suger, abbé de S. Denis, ſon principal miniſtre. De retour en France, en 1148, il trouva la monarchie floriſſante, par le ſage gouvernement du régent. On avoit tenté de perdre ce miniſtre dans ſon eſprit; il n'eut pas de peine à lui rendre juſtice, et il lui donna la récompenſe la plus digne de ſon zèle,—le nom de pere de la patrie. Tout retentiſſoit de murmures contre Bernard, qui ſe juſtifia comme il put, en rejetant ſur les crimes des Croiſés le mauvais ſuccès de la Croiſade.

Ces deux moines célèbres, Suger et Bernard, offrent un contraſte frappant. Ils avoient l'un et l'autre beaucoup d'eſprit; mais l'un manioit les affaires en homme d'état,—l'autre les traitoit en homme dévot. L'abbé de S. Denis, qui ne pouvoit tout-à-fait être exempt des préjugés de ſon ſiècle, n'en avoit aucun qu'il ne fît céder à une raiſon ſupérieure;—l'abbé de

abbot of Clairvaux gave himſelf up with enthuſiaſm to every thing which he thought intereſting the glory of God, or the good of the church. Both were pious; but the piety of the one was enlightened,—that of the other degenerated into that violent zeal which borders on fanatiſm. Bernard was born to ſanctify ſouls, and quitted his ſphere, by intermeddling with the government of a people;—Suger, after having edified in a cloiſter, ſhewed that he was born to govern a ſtate. The virtues of Bernard have cauſed him to be numbered with the ſaints, notwithſtanding the evils of which he was the author;—the name of Suger, notwithſtanding his virtues, is not inſcribed in the martyrology of the church,—but hiſtory has preſerved it in her records.

This great man was of obſcure origin; hiſtorians do not agree as to the place of his birth; therefore, the words of Tiberius may be applied to him: "It is "noble to be born of one's-ſelf." From a ſimple monk of St. Denis's, he became abbot by his ſuperior talents. Suffering himſelf then to be led by the examples of the higher clergy, he copied their pomp and worldly manners. Bernard reproached him with it; he received the remonſtrances of the pious monk with humility, and wrought a reformation in himſelf and his monaſtery. This houſe was then a ſchool, where the children of the firſt nobility were educated, even the ſons of the kings of France. Lewis the Fat had been there brought up; it was there he had occaſion to know the merit of Suger. He drew him from his cloiſter, to commit to him intereſts of much higher importance, and to make him his principal miniſter. Lewis the Young, at the death of his father, continued him

Clairvaux ſe livroit avec enthouſiaſme à tout ce qu'il imaginoit intéreſſer la gloire de Dieu, et le bien de l'égliſe. Tous deux avoient de la piété; mais celle de l'un étoit éclairée,—celle de l'autre dégénéroit en ce zèle violent qui tire ſur le fanatiſme. Bernard étoit né pour ſanctifier les ames, et ſortoit de ſa ſphère en ſe mêlant du gouvernement des peuples;—Suger, après avoir édifié dans le cloître, fit voir qu'il étoit né pour régir un état. Les vertus de Bernard l'ont fait compter au nombre des ſaints, malgré les maux dont il fut l'auteur;—Suger, malgré ſes vertus, n'eſt point inſcrit dans le martyrologe de l'égliſe, mais l'hiſtoire l'a conſacré dans ſes faſtes.

Ce grand homme, étoit d'une origine obſcure; les hiſtoriens ne ſont pas même d'accord ſur le lieu de ſa naiſſance; ainſi on peut lui appliquer ce mot de Tibère: "Il eſt beau d'être né de ſoi-même." De ſimple moine de S. Denis, il en devint abbé par ſes grands talents. S'étant laiſſé alors entraîner par l'exemple du haut clergé, il en copia le faſte et les mœurs mondaines. Bernard le lui reprocha; il reçut avec humilité les remontrances du pieux moine, et ſe réforma, lui et ſon monaſtère. Cette maiſon étoit alors une école où l'on élevoit les enfans de la plus haute nobleſſe, même les fils de France. Louis le Gros y avoit été élevé; ce fut là qu'il eut occaſion de connoître le mérite de Suger. Il le tira de ſon cloître, pour lui confier des intérêts d'une tout autre importance, et il en fit ſon principal miniſtre. Louis le Jeune, à la mort de ſon père, le continua dans ſes fonctions, et auroit pu obtenir la réputation de

him in his functions, and might have obtained the reputation of a great king, if he had always yielded to the advice of a wiſe man, who on every account merited his confidence. Suger died in 1152, at the age of ſeventy years,—after having worthily filled up his career,—but ſtill too ſoon for France.

Lewis the Young had eſpouſed Eleanora, hereditary princeſs of Poitou and Aquitaine. This lady was very handſome, but of a gallant turn of mind; nor could ſhe endure her huſband, who, ſhe ſaid, was more of a monk than a king. The huſband not leſs diſliked his wife, whoſe gallantries embittered his heart. This mutual antipathy made them deſire a ſeparation. Suger, foreſeeing the conſequences of this divorce, which might ſtrip the crown of great provinces, had the addreſs to ſuſpend the fatal deſign of his maſter. On the death of this miniſter, Lewis had recourſe to the uſual pretext of conſanguinity, repudiated Eleanora, and gave her back Guyenne and Poitou. This princeſs, ſix weeks after her divorce, married again, as Suger had foreſeen, with Henry Plantagenet, duke of Normandy, count of Anjou and Maine, who in the year following became king of England, by the name of Henry II. He united great qualities to great domains, which rendered him ſo much the more formidable to the king of France, his feeble lord paramount.

The remainder of the reign of Lewis the Young does not offer any thing remarkable. It was paſſed in quarrels with the king of England, of whom he was extremely jealous, and whoſe ſons he ſupported, having inſtigated them to revolt. The two kings were reconciled ſeveral times. It was on the occaſion of

grand roi, s'il eût toujours déféré aux avis d'un homme ſage, qui à tous égards méritoit de ſa confiance. Suger mourut en 1152, à l'âge de 70 ans, après avoir dignement rempli ſa carrière; mais ce fut encore trop tôt pour la France.

Louis le Jeune avoit épouſé Eléonore, héritière du Poitou et de l'Aquitaine. Cette princeſſe étoit fort belle, mais d'une humeur galante, et elle ne pouvoit ſouffrir ſon époux, qu'elle diſoit être un moine plutôt qu'un roi. L'époux haïſſoit encore plus ſa femme, dont les galanteries lui empoiſonnoient le cœur. Cette antipathie mutuelle leur faiſoit deſirer une ſéparation. Suger, prévoyant les ſuites de ce divorce, qui enleveroit à la couronne de grandes provinces, étoit venu à bout de ſuſpendre le funeſte deſſein de ſon maître. A la mort de ce miniſtre, Louis eut recours au prétexte ordinaire de parenté, et répudia Eléonore, à qui il rendit la Guyenne et le Poitou. Cette princeſſe, ſix ſemaines après ſon divorce, ſe remaria, comme Suger l'avoit prévu, avec Henri Plantagenet, duc de Normandie, comte d'Anjou et du Maine, qui l'année ſuivante, fut roi d'Angleterre ſous le nom de Henri II. Il uniſſoit de grandes qualités à de grands états, ce qui devoit le rendre d'autant plus redoutable au roi de France ſon foible Suzerain.

Le reſte du règne de Louis le Jeune n'offre rien de remarquable, ſi non pluſieurs démêlés avec Henri II, roi d'Angleterre, dont il étoit fort jaloux, et dont il ſoutint les enfans qui s'étoient révoltés à ſon inſtigation. Les deux rois ſe réconcilièrent pluſieurs fois. Ce fut dans un de ces raccommodemens qu'ils donnèrent

of one of theſe reconcilements that they exhibited the ſpectacle of that deference which in general is eagerly ſhewn to thoſe who are much feared. The popes had been accuſtomed, when they were revolted againſt at Rome, to retire into France, where they were in ſome manner more maſters than the king. Alexander III came thither like his predeceſſors. Lewis the Young and Henry II went to meet him, and conducted him on foot, one on each ſide holding the reins of his horſe.

Lewis made a pilgrimage to Canterbury, in 1179, to viſit the tomb of the famous Thomas Becket. On his return, he cauſed Philip, his ſon, aged fourteen years, whom he had by a daughter of the count of Champagne, his third wife, to be conſecrated and crowned at Rheims. He died of a palſy the following year, aged ſixty, with the reputation of a pious king, but a bad politician.

The poets of Provence, known by the name of *Trouverres* or *Troubadours*, that is to ſay, *Inventors*, flouriſhed little more than a century ago in the ſouthern provinces of France. They ſung the praiſes of the fair, were beloved by them, and formed the delight of courts; there had never been known ſo charming a novelty. Among theſe poets a prince is the firſt mentioned, William, duke of Aquitaine, grandfather of queen Eleanora, born in the year 1071, and died in 1122. To the advantages of birth and fortune, he united thoſe of figure, and great courage; he was poſſeſſed of the talent of pleaſantry to ſuch a degree, as to excite burſts of laughter by his bon-mots: but to theſe qualities he joined ſhameful lewdneſs, as may be ſeen by his works, which abound with obſcenity. As to the

donnèrent le ſpectacle de cette déférence que l'on s'empreſſe ordinairement de montrer à ceux que l'on redoute le plus. Les papes avoient pris l'habitude, quand on ſe révoltoit contre eux à Rome, de ſe retirer en France, où ils étoient en quelque ſorte plus maîtres que le roi. Alexandre III y vint comme ſes prédéceſſeurs. Louis le Jeune et Henri II allèrent au devant de lui, et le conduiſirent l'un et l'autre à pied, tenant les rênes de ſon cheval.

Louis, en 1179, fut en pélerinage à Cantorbery, viſiter le tombeau du fameux Thomas Becket. A ſon retour il fit ſacrer et couronner à Reims, Philippe ſon fils, âgé de 14 ans, qu'il avoit eu de la fille du comte de Champagne, ſa troiſième femme. Il mourut de paralyſie, l'année ſuivante, à l'âge de 60 ans, avec la réputation de roi pieux et de mauvais politique.

Les poëtes Provençaux, connus ſous le nom de *Trouverres* ou de *Troubadours*, c'eſt-à-dire, *inventeurs*, floriſſoient depuis plus d'un ſiècle dans les provinces méridionales de France. Ils chantoient les dames, ils en étoient aimés, ils faiſoient les délices des cours; on ne connoiſſoit point de nouveauté ſi charmante. Le premier dont il ſoit fait mention eſt un prince, Guillaume duc d'Aquitaine, aïeul de la reine Eléonore, né en 1071, et mort en 1122. Aux avantages de la naiſſance et de la fortune, il réuniſſoit ceux de la figure, et beaucoup de courage; il avoit le talent de la plaiſanterie, juſqu'à exciter des éclats de rire par ſes bons mots; mais il y joignoit un affreux libertinage, à en juger par ſes ouvrages qui ſont remplis d'obſcénités. Du reſte on remarque dans ſes vers une

the reſt, we remark in his verſes an eaſe, an elegance, and an harmony, of which the firſt eſſays of the art do not appear ſuſceptible; which makes it believed that he is not the moſt ancient *troubadour*.

The number of ſchools eſtabliſhed, eſpecially in monaſteries, rendered a more eſſential ſervice. The monks employed themſelves in copying books, and giving leſſons to young people. Had it not been for them, perhaps all the treaſures of antiquity would have been loſt. Colleges ſuperſeded theſe ſchools. People came from all parts of Europe to Paris, in order to ſtudy the ſciences. It was then that the univerſity of this city aſſumed a kind of conſiſtence through the care of the biſhop, Peter Lombard. But what was at that time called ſcience, was reduced to vain metaphyſics, more proper to excite diſputes than to diffuſe knowledge.

The origin of French dramatic pieces may be traced back to the twelfth century. A monk named Geoffroi, charged with the education of youth, made them repreſent with much preparation, a ſort of pious tragedies. The miracles of St. Catherine were the ſubject of the firſt drama.

Hiſtory does not place the origin of the arms of France farther back than the reign of Lewis the Young. Upon the ſeals of his predeceſſors, portraits, church gates, croſſes, or heads of ſaints are to be ſeen. Hugh Capet is the firſt who is repreſented with a kind of ſceptre in one hand, and a globe in the other. The firſt ſeal with a flower de luce, is that of Lewis the Young. It appears that he adopted the lilly for his emblem, in 1147, when he took the croſs. His ſucceſſors wore them without number, till Charles V, who confined them to three. Some authors pretend, that it originally

une facilité, une élégance, et une harmonie, dont les premiers eſſais de l'art ne paroiſſent point ſuſceptibles ; ce qui feroit croire qu'il n'eſt pas le plus ancien *troubadour*.

De nombreuſes écoles, établies ſurtout dans les monaſtères, rendirent un ſervice plus eſſentiel. Les moines s'occupoient à copier des livres, et donnoient des leçons aux jeunes gens. Sans eux, on auroit peut-être perdu tous les tréſors de l'antiquité. Les colléges firent tomber ces écoles. On accouroit déjà de toute l'Europe à Paris pour étudier les ſciences. C'eſt alors que l'univerſité de cette ville prit une ſorte de conſiſtance, par les ſoins de l'évêque, Pierre Lombard. Mais ce qui s'appeloit alors ſcience ſe réduiſoit à une vaine métaphyſique, plus propre à exciter des diſputes qu'à répandre des lumières.

C'eſt dans le douzième ſiècle que l'on apperçoit les premières traces des pièces dramatiques Françoiſes. Un moine nommé Geoffroi, chargé de l'éducation de la jeuneſſe, leur faiſoit repréſenter avec appareil des eſpèces de tragédies de piété. Les miracles de ſainte Catherine furent le ſujet du premier drame.

L'hiſtoire ne place l'origine des armes de France, que ſous le règne de Louis le Jeune. On voit ſur les ſceaux de ſes prédéceſſeurs leurs portraits, des portes d'égliſes, des croix, des têtes de Saints. Hugues Capet eſt le premier qu'on voye repréſenté avec une eſpèce de ſceptre à une main, et un globe à l'autre. Le premier ſceau où il paroiſſe une fleur de lys, eſt celui de Louis le Jeune ; il y a apparence qu'il prit le lys pour ſon emblême, en 1147, lorſqu'il ſe croiſa. Ses ſucceſſeurs les portèrent ſans nombre, juſqu'à Charles V, qui les fixa à trois. Quelques auteurs prétendent que dans

nally was not a flower de luce, but the dart or javelin of the ancient Francs, whereof the middle piece was ſtraight or pointed; and the two others had the form of a creſcent: a croſs-bar which connected theſe pieces, formed the foot of the flower de luce.

CHAP. XIX.

PHILIP AUGUSTUS.

PHILIP II, afterwards ſurnamed Auguſtus on account of his exploits, ſucceeded his father in 1180, at the age of fifteen years. The count of Flanders was appointed tutor to the young prince. Philip ſignalized the beginning of his reign by a ſtroke of vigour, contrary to natural right, and conſequently to religion. The Jews poſſeſſed a good part of the riches of France; theſe were the fruits of their trade and induſtry, as much as of their uſury. The king confiſcated their goods, and baniſhed them the kingdom. They carried elſewhere the talents by which they had enriched themſelves. Philip ſome years after recalled them, becauſe he had need of their money.

More peaceful cares ſucceeded this ſtorm. The capital of the kingdom was aggrandiſed, paved, and embelliſhed; its ancient name *Lutecia*, ſignifying only mud and filth.

Philip, as ſoon as he had the reins of government in his hand, found himſelf obliged to take up arms againſt the count of Flanders, whoſe niece he had married;

dans l'origine ce n'étoit pas des fleurs de lys, mais le fer de l'Angon, ou javelot, des anciens François, dont la pièce du milieu étoit droite et pointue, et les deux autres renverſées en croiſſant; une clavette lioit ces pièces; ce qui faiſoit le pied de la fleur de lys.

CHAP. XIX.

PHILIPPE AUGUSTE.

PHILIPPE II, ſurnommé dans la ſuite Auguſte à cauſe de ſes exploits, ſuccéda à ſon père en 1180, à l'âge de quinze ans. Le comte de Flandre fut nommé tuteur du jeune prince. Philippe ſignala le commencement de ſon règne par un coup de rigueur, contraire au droit naturel, et par conſéquent à la religion. Les Juifs poſſédoient une bonne partie des richeſſes de la France. C'étoit le fruit de leur commerce et de leur induſtrie, autant que de leurs uſures. Le roi confiſqua leurs biens, et les bannit du royaume. Ils emportèrent ailleurs les talens qui les avoient enrichis. Philippe les rappela dans la ſuite, parce qu'il eut beſoin de leur argent.

Des ſoins plus pacifiques ſuccédèrent à cet orage. On agrandit, on pava, on embellit la capitale du royaume; dont l'ancien nom de *Lutèce*, ne ſignifioit que boues et immondices.

Philippe, dès qu'il eut en mains les rênes du gouvernement, ſe vit obligé de prendre les armes contre le comte de Flandre, dont il avoit épouſé la nièce; et le

married; he obliged him to cede Vermandois, which ſhould have been reſtored to the crown at the death of the counteſs of Flanders. Every thing already announced the young king's deſign to maintain his authority, and the force neceſſary to ſucceed in it.

Being obliged, on a preſſing occaſion, to raiſe ſome troops, he demanded a ſubſidy of the clergy of Rheims. This body begged he would be content with the aid of their prayers, ſaying, any thing elſe might eſtabliſh a precedent. A ſhort time after the church of Rheims ſaw her lands deſolated by three lords. The clergy had recourſe to the king; who obligingly replied, that he would pray the lords to leave their church in peace; but he prayed in ſuch a manner, that their grievances became ſtill more intolerable. A new deputation was ſent to claim the juſtice of the ſovereign. "Of what do you complain?" ſaid he; "I have pro-"tected you with my prayers, as you have aſſiſted "me with yours." The deputies promiſed more zeal; and the king, after this ſtriking leſſon, cauſed ſatisfaction to be made to the church of Rheims.

Philip alſo manifeſted his zeal for the public good, by chaſing the *Brabançons*, otherwiſe called *Routiers*, or *Cottereaux*. Theſe were audacious banditti, who at that time infeſted kingdoms, laughing at eccleſiaſtical cenſures, and fighting, as the Swiſs do in our times, for any power that would pay them. Henry II, king of England, having but little confidence in his ſubjects, had raiſed an army of twenty thouſand of theſe ſtrollers, during the time of his differences with Lewis the Young. Philip deſtroyed more than ſeven thouſand of them in one battle, but did not entirely exterminate this ſcourge.

About

le força de lui céder le Vermandois, qui devoit revenir à la couronne après la mort de la comteſſe de Flandre. Tout annonçoit déjà dans le jeune roi le deſſein de maintenir ſon autorité, et la force néceſſaire pour y réuſſir.

Dans une occaſion preſſante, étant obligé de lever des troupes, il demanda quelque ſubſide au clergé de Reims. Ce corps le ſupplia de ſe contenter du ſecours de ſes prières, diſant que le reſte pourroit tirer à conſéquence. Peu de temps après, l'égliſe de Reims vit dévaſter ſes terres par trois ſeigneurs. Elle eut recours au roi, qui répondit obligeamment qu'il prieroit ces ſeigneurs de laiſſer l'égliſe en repos. Il les en pria; mais de manière que les vexations furent encore plus violentes. Nouvelle députation, pour réclamer la juſtice du ſouverain. " De quoi vous plaignez-vous, dit-il, " je vous ai protégé de mes prières, comme vous " m'avez ſervi des vôtres. Les députés promirent plus de zèle, et le roi, après cette leçon frappante, fit faire ſatisfaction à l'égliſe de Reims.

Philippe manifeſta encore ſon zèle pour le bien public, en donnant la chaſſe aux *Brabançons*, autrement appelés *Routiers*, ou *Cottereaux*. C'étoient des bandits audacieux, qui infeſtoient alors les états, ſe moquant des cenſures eccléſiaſtiques, et combattant, comme font aujourd'hui les Suiſſes, pour quiconque vouloit les payer. Le roi d'Angleterre, Henry II, ſe fiant peu à ſes ſujets, avoit levé une armée de vingt mille de ces bandits, dans le temps de ſes différens avec Louis le Jeune. Philippe en extermina plus de ſept mille dans une bataille, mais ne put entièrement détruire ce fléau.

About the ſame time, news was received in Europe of the taking of Jeruſalem. The brave and prudent Saladin, ſultan of Egypt, a warrior as commendable for his humanity and juſtice, as the chriſtians were become execrable for their cruelties and rapacity, had rendered himſelf maſter of that city, after having ſubjugated Paleſtine. The popes reanimated enthuſiaſm, and cauſed a third cruſade to be preached, in order to deliver the holy city. The bad ſucceſs of the ſecond ſhould have ſerved as a leſſon; but courage prevailed, without prudence to combine. Henry II, king of England, and Philip Auguſtus, for a moment forgot their own quarrels, took up the croſs, in 1188, and to defray the expenſes of the expedition, laid a tax, called the Saladin tythe, with the conſent of the Holy See, upon every one, whether layman or eccleſiaſtic, who would not take up the croſs. Till then, there had not been any inſtance of a general impoſition. The clergy pretended to be exempt, but Philip would be obeyed. The emperor, Frederic Barbaroſſa, who on his part had taken the croſs, ſet out firſt, and travelled by land to Aſia; the other princes agreed to go by ſea, that they might evade the Greeks.

The quarrels between the kings of England and France, aroſe about the county of Poitou, which Henry II had given to his ſon Richard, ſurnamed Cœur de Lion for his bravery. Philip required that the prince ſhould do him homage. But Henry raiſed ſo many obſtacles to retard the ceremony, that the king conſidered them as a refuſal, entered the lands of his vaſſal, ſeized upon ſeveral towns, and beat the Engliſh wherever he could meet with them; which ſo chagrined Henry, that

A peu près dans le même temps on reçut en Europe des nouvelles de la priſe de Jéruſalem. Le brave et prudent Saladin, ſultan d'Egypte, guerrier auſſi recommandable par ſon humanité et ſa juſtice, que les chrétiens étoient devenus exécrables par leurs cruautés et leurs brigandages, s'étoit rendu maître de cette ville, après avoir ſubjugué la Paleſtine. Les papes ranimèrent l'enthouſiaſme, et firent prêcher une troiſième croiſade, pour délivrer la ville ſainte. Le mauvais ſuccès de la ſeconde auroit du ſervir de leçon; mais le courage entraînoit, la prudence ne combinoit rien. Henri II, roi d'Angleterre, et Philippe Auguſte, oubliant un moment leurs querelles particulières, ſe croisèrent, en 1188, et imposèrent, de l'aveu du Saint-Siége, pour les frais de l'expédition, une taxe appelée la dixme Saladine, ſur quiconque ne ſe croiſeroit pas, laïques ou eccléſiaſtiques. Il n'y avoit point eu d'exemple juſqu'alors d'un ſubſide général: le clergé s'en prétendoit exempt; mais Philippe ſe fit obéir. L'empereur Frédéric-Barberouſſe, qui de ſon côté avoit pris la croix, partit le premier, et ſe rendit par terre en Aſie; les autres princes étoient convenus de s'embarquer, afin d'éviter les Grecs.

Les querelles entre le roi d'Angleterre, et le roi de France étoient venues au ſujet du comté de Poitou, que Henri II avoit donné à ſon fils Richard, ſurnommé Cœur de Lion à cauſe de ſa bravoure. Philippe exigea que ce prince lui en fit hommage. Mais Henri fit naître tant d'obſtacles pour en retarder la cérémonie, que le roi les prenant pour un refus, entra ſur les terres de ſon vaſſal, s'empara de pluſieurs villes, et battit les Anglois par-tout où il les rencontra; ce qui chagrina

that he fell ſick and died of a ſlow fever, curſing his life and his children.

It was on account of the differences between Philip and Henry, which ſuſpended the execution of the cruſade, that one of the pope's legates declared to Philip, that if he did not immediately make peace, he would directly lay an interdict upon France. "I ſcorn "your interdict," anſwered the king; "I neither fear, "nor will keep it, becauſe it is unjuſt. It is plain, "from your conduct, that you have got a reliſh of the "Engliſh ſterlings."

Richard, Henry's ſon and ſucceſſor, ſued for peace; and after Philip had received the homage which was before refuſed, he generouſly reſtored to him all that had been taken from him.

The two kings exchanged vows of eternal friendſhip, and concerted together about the cruſade; but ſuch amity could not laſt long between two monarchs, young, haſty, ambitious, valiant, mutually jealous of power, and ſurrounded by a thouſand occaſions of contention. The fiery and ſtrange temper of the Engliſh prince was ſtill more tremendous than the fierce vivacity of the French. Often in diſcord, often apparently reunited, they both ſignalized themſelves at the ſiege of Acre, formerly Ptolemaïs, an important place, which, in 1191, was taken from the Muſſulmen. No other advantage aroſe from this expedition. Frederic Barbaroſſa, famous for his courage, had periſhed when bathing in the Salif, or ancient Cydnus, a river renowned on account of Alexander's ſickneſs. Eight thouſand men ſcarcely remained of an hundred and fifty thouſand which compoſed his army. Philip fell ſick, and returned to France. Richard having re-

ſi fort Henri, qu'il en tomba malade, et mourut d'une fièvre lente, maudiſſant et ſa vie et ſes enfans.

Ce fut à l'occaſion des brouilleries entre Philippe et Henri, qui ſuſpendoient l'exécution de la croiſade, qu'un légat déclara à Philippe, que s'il ne faiſoit promptement la paix, il alloit mettre la France en interdit. " Je me moque de votre interdit, répondit le roi; je " ne le crains ni ne le garderai, parce qu'il eſt injuſte. " On voit bien à votre conduite que vous avez pris " goût aux ſterlings d'Angleterre."

Richard, fils et ſucceſſeur de Henri, s'empreſſa de faire ſa paix avec Philippe, qui après avoir reçu de ce prince l'hommage qu'il refuſoit auparavant, lui rendit généreuſement toutes les places qu'il lui avoit priſes.

Les deux rois ſe jurèrent une amitié éternelle, et firent de concert les diſpoſitions de la croiſade; mais cette amitié ne pouvoit pas durer long-temps entre deux monarques jeunes, vifs, ambitieux et vaillans, jaloux de leur puiſſance, et environnés de mille ſujets de conteſtation. Le caractère fougueux et bizarre de l'Anglois étoit encore plus à craindre que la fière vivacité du François. Souvent diviſés, ſouvent réunis en apparence, ils ſe ſignalèrent l'un et l'autre au ſiége d'Acre, autrefois Ptolémaïs, place importante que l'on prit, en 1191, ſur les infidèles. Ce fut tout le fruit de cette expédition. Frédéric Barberouſſe, fameux par ſon courage, avoit péri en ſe baignant dans le Salif, l'ancien Cydnus, célèbre par la maladie d'Alexandre. A peine reſtoit-il huit mille hommes, de cent-cinquante mille qui compoſoient ſon armée. Philippe tomba malade et revint en France. Richard reſté ſeul en Paleſtine,

mained alone in Paleſtine, achieved prodigies of valour, but to no purpoſe. Jeruſalem, the principal object of the war, had not been beſieged. All the forces of Europe went over to Aſia only to be there buried.

Richard returning from the Holy Land, in 1193, in a pilgrim's diſguiſe, was taken priſoner in Germany, and obliged to pay an hundred and fifty thouſand marks of ſilver for his ranſom. Philip, contrary to the faith of ancient treaties, and even in defiance of honour, was not aſhamed to take advantage of the abſence and detention of Richard, and ſeek for pretences of invaſion. He colleagued with John Lack-land, an unnatural brother and perfidious ſubject, who had attempted to ſupplant Richard. The Engliſh monarch being once again at liberty, thought of nothing but to be revenged of the king of France, who yielded not to him in valour, and obtained many advantages over him. Theſe two princes did not ceaſe to haraſs each other, till at laſt, in 1199, Richard fell a victim to his avarice, at the ſiege of Chalus near Limoges.

The following years were employed in hoſtilities againſt the new Engliſh king, John Lack-land, whoſe domains, ſituate in France, were all confiſcated, for his not having appeared before the peers, to whom he had been cited by Philip, on occaſion of the murder of Arthur, duke of Brittany, who had juſt pretenſions to the Engliſh crown. Philip, in conſequence of this judgment, immediately ſeized upon Normandy, and reunited it for ever to the French crown. Touraine, Anjou and Maine likewiſe were forced to ſubmit, and Guyenne alone remained in poſſeſſion of king John.

As

leſtine, y fit des prodiges de valeur à pure perte. Jéruſalem, le principal objet de la guerre, n'avoit pas même été aſſiégée. Toutes les forces de l'Europe ne paſſoient en Aſie que pour s'y enſevelir.

Richard revenant de la Terre-Sainte, en 1193, déguiſé en pélerin, fut arrêté priſonnier en Allemagne, et obligé de payer cent-cinquante mille marcs d'argent pour ſa rançon. Philippe, contre la foi des anciens traités, et même contre l'honneur, n'eut pas honte de profiter de l'abſence et de la détention de Richard, pour chercher des prétextes d'invaſion. Il s'entendit avec Jean Sans-terre, frère dénaturé et ſujet perfide, qui avoit tenté de ſupplanter Richard. Le monarque Anglois, une fois libre, ne ſongea qu'à ſe venger de Philippe; mais le roi de France, qui ne lui cédoit point en valeur, remporta ſur lui pluſieurs avantages. Ces deux princes ne ceſsèrent de ſe harceler, juſqu'à ce qu' enfin, en 1199, Richard mourut victime de ſon avarice, au ſiége de Chalus près de Limoges.

Les années ſuivantes ſe paſsèrent en hoſtilités avec le nouveau roi d'Angleterre, Jean Sans-terre, dont tous les domaines ſitués en France furent confiſqués, pour n'avoir point comparu à la cour des pairs, où Philippe l'avoit cité à l'occaſion du meurtre d'Arthur, duc de Bretagne, qui avoit de juſtes prétentions à la couronne d'Angleterre. Philippe, en conſéquence de ce jugement, s'empara ſur le champ de la Normandie, qu'il réunit pour jamais, à la couronne. La Touraine, l'Anjou et le Maine furent également forcés de ſe ſoumettre, et il ne reſta au roi Jean que la Guyenne.

As if the wars which aroſe from the diſputes among the princes, had not been ſufficient to depopulate the kingdom, a fourth cruſade was preached up, in 1204, which proved as uſeleſs as the former, and was only famous for the taking of Conſtantinople, the horrors committed by the Cruſaders, and the foundation of the Latin empire, in the perſon of Baldwin, count of Flanders.—This empire laſted only fifty-eight years, without either vigour, glory, or proſperity.

The reign of Philip Auguſtus is rendered ſtill more remarkable by being interwoven with the pontificate of Innocent III. This pope, who treated with crowned heads as a ſovereign with his vaſſals—who wiſhed to have every one ſubmit to his mandates, and arrogated every right to himſelf, had carried the pontifical authority to the utmoſt, and aſpired to nothing leſs than univerſal monarchy. It might have been ſaid, that the malignant genius which formerly inſpired Gregory VII, had not quitted the Holy See, and conſtantly directing the conduct of his ſucceſſors, had rendered them more and more enterpriſing. In effect, Innocent III ſurpaſſed his pattern. He began his career by excommunicating Philip, and laying an interdict upon all his kingdom, on account of his divorce with Ingelburge, notwithſtanding another pope had approved of it. Afterwards having nominated an archbiſhop of Canterbury, whom John Lack-land would not acknowledge, he in like manner laid an interdiction upon the kingdom of England, declared the throne vacant, and offered it to Philip Auguſtus, whoſe ambition made him forget that the pope had not the leaſt right over crowns, and who being ſo little ſcrupulous as to accept that which was unjuſtly offered him,

equipped

Comme ſi les guerres, que les diſputes des princes faiſoient naître, n'avoient pas ſuffi pour dépeupler le royaume, on prêcha en 1204, une quatrième Croiſade, tout auſſi inutile que les précédentes, et qui ne fut célèbre que par la priſe de Conſtantinople, par les horreurs que les Croiſés y commirent, et par la fondation de l'Empire des Latins dans la perſonne de Baudouin, comte de Flandre.—Cet empire ne dura que cinquante-huit ans, et n'eut ni force, ni gloire, ni proſpérité.

Ce qui rend le règne de Philippe Auguſte encore plus remarquable, c'eſt qu'il ſe trouve lié avec le pontificat d'Innocent III. Ce pape qui traitoit avec les têtes couronnées comme un ſouverain avec ſes vaſſaux, qui vouloit que tout pliât ſous ſes ordres, qui s'attribuoit tous les droits, avoit mis le comble à l'autorité pontificale, et ne viſoit à rien moins qu'à une monarchie univerſelle. On eût dit que le génie malfaiſant qui inſpiroit autrefois Grégoire VII, n'avoit point déſemparé du Saint-Siége, et que dirigeant ſans ceſſe la conduite de ſes ſucceſſeurs, il les avoit rendus de plus en plus entreprenans. En effet, Innocent III ſurpaſſa ſon modèle. Il débuta, en 1199, par excommunier Philippe, et par jeter un interdit ſur tout ſon royaume, à cauſe de ſon divorce avec Ingelburge, qu'un autre pape avoit néanmoins approuvé. Puis ayant nommé un archevêque de Cantorbéry, que Jean Sans-terre ne voulut point reconnoître, il mit pareillement un interdit ſur le royaume d'Angleterre, déclara le trône vacant, et l'offrit à Philippe Auguſte, à qui l'ambition fit oublier que le pape n'avoit aucun droit ſur les couronnes, et qui aſſez peu ſcrupuleux pour accepter celle qu'on lui offroit injuſtement, équipa une

equipped a fleet, it is ſaid, of ſeventeen hundred ſail, to take poſſeſſion of it. But John Lack-land, as cowardly as he was unfortunate, after having experienced a refuſal from the king of Morocco, whoſe aſſiſtance he had implored, and to whom he had offered even to embrace Mahometaniſm, bethought himſelf to give up his kingdom to the pope, and to become his vaſſal. Immediately the artful Pandolphus, the worthy agent of Innocent III, to whom he was legate, and who had juſt concerted with Philip on all things neceſſary for the expedition, returned to France, and commanded the king to renounce England, becauſe it appertained to the Holy-See.

Philip Auguſtus, ſo unworthily treated, continued his preparations with greater ardour. He had then a crowd of enemies to contend with; but his valour and fortune rendered him victorious. The emperor Otho IV, and the count of Flanders, were in league with the king of England. The confederates, formidable from their number, had already divided the kingdom of France between them. Their army was upwards of one hundred and fifty thouſand men ſtrong; nevertheleſs Philip, who had but ſixty thouſand, gained a complete victory over them, in the plains of Bouvines, the 27th July, 1214. The victors as well as the vanquiſhed, ſignalized themſelves this day by their courage. There was neither lord nor knight who did not acquit himſelf of his duty. They remarked, among others, Philip of Dreux, the biſhop of Beauvais, who knocked down the Engliſh general with an iron club, with which he charged the enemy, being ſcrupulous of ſhedding human blood. The king himſelf, (to ſpeak according to the language of his time) ſhewed himſelf

une flotte, compoſée, dit-on, de dix-ſept-cens voiles, pour en aller prendre poſſeſſion. Mais Jean Sans-terre, auſſi lâche que malheureux, après avoir eſſuyé un refus du roi de Maroc dont il avoit imploré le ſecours, et à qui il avoit même offert d'embraſſer le Mahométiſme, s'aviſa de donner ſon royaume au pape, et de s'en rendre le vaſſal. Auſſitôt l'artificieux Pandolphe, digne agent d'Innocent III dont il étoit le légat, et qui venoit de concerter avec Philippe tous les préparatifs de l'expédition, repaſſa en France, et ordonna au roi de renoncer à l'Angleterre, attendu qu'elle appartenoit au Saint-Siége.

Philippe Auguſte, ſi indignement joué, n'en continua ſes préparatifs qu' avec plus d'ardeur. Il avoit alors ſur les bras une foule d'ennemis, mais ſa valeur et la fortune l'en rendirent victorieux. L'empereur Othon IV, et le comte de Flandre, s'étoient ligués avec le roi d'Angleterre. Les confédérés, fiers de leur nombre, avoient déjà fait entre eux le partage de la France. Leur armée étoit forte de plus de cent-cinquante mille hommes ; néanmoins Philippe, qui n'en avoit que ſoixante mille, remporta ſur eux une victoire complette, dans la plaine de Bouvines, le 27 Juillet, 1214. Les vaincus comme les vainqueurs ſe ſignalèrent dans cette journée par leur courage. Il n'y eut aucun ſeigneur, aucun chevalier qui ne s'acquittât de ſon devoir. On remarqua entre autres l'évêque de Beauvais, Philippe de Dreux, qui abattit le général Anglois avec une maſſue de fer, dont il aſſommoit les ennemis, ſe faiſant ſcrupule de verſer le ſang humain. Le roi lui-même, pour parler le langage du temps, ſe montra le plus brave

himſelf the moſt brave and moſt adroit knight in his army, diſplaying both the genius of a general and the courage of a ſoldier. He received a blow from a lance on his throat, and his horſe was killed under him. Thrown under the feet of the cavalry, he roſe again more fierce, mounted another ſteed, put himſelf at the head of a troop of knights, who were come to his aſſiſtance, and vigorouſly charged a ſquadron of Germans, in the centre of which was the emperor. This prince, thrown from his horſe, ſaw himſelf on the point of being taken priſoner; but his troops coming in a crowd to his aſſiſtance, opened him a way to retreat. He quickly remounted, and put himſelf out of danger by a precipitate flight. Philip ſeeing him ride away full ſpeed, could not help ſaying with a ſmile to the lords who ſurrounded him: "My "friends, you will only ſee his back to-day." The flight of the emperor was the ſignal of his defeat. The French purſued the Imperialiſts, and made a great carnage. Thus was vanquiſhed and diſperſed the moſt formidable army that had appeared in France for a century. The number of dead was aſtoniſhing; it is ſaid that there remained upon the field of battle more than half of the enemies troops. Philip Auguſtus immediately took the road to Paris, and entered his capital in triumph. The count of Flanders, and the count of Boulogne, the moſt enraged enemy of the king, adorned the car of the conqueror; they were afterwards both ſhut up in the great tower of the Louvre.

The Louvre, ſo called from a Saxon word which ſignifies caſtle, was at that time a kind of citadel, ſituate at the entrance of Paris, upon the border of the river, ſurrounded with large ditches, and flanked with towers.

brave et le plus adroit chevalier de ſon armée, faiſant éclater tout enſemble et le génie d'un général, et le courage d'un ſoldat. Il reçut un coup de lance dans la gorge, et ſon cheval fut tué ſous lui. Renverſé aux pieds des chevaux, il ſe relève plus terrible, remonte ſur un autre cheval, ſe met à la tête d'une troupe de cavaliers qui étoient accourus à ſon ſecours, et charge vigoureuſement un eſcadron d'Allemands, au centre duquel étoit l'empereur. Ce prince, jeté à bas de ſon cheval, ſe vit au moment d'être fait priſonnier; mais ſes troupes arrivant en foule à ſon ſecours, lui ouvrirent le chemin de la retraite. Il remonta promptement à cheval, et ſe déroba au péril par une fuite précipitée. Philippe, le voyant s'éloigner à toute bride, ne put s'empêcher de dire en ſouriant aux ſeigneurs qui l'environnoient: " Mes amis, vous " n'en verrez aujourd'hui que le dos." La fuite de l'empereur fut comme le ſignal de ſa défaite. Les François ſe mirent à pourſuivre les Impériaux, et en firent un grand carnage. Ainſi fut vaincue et diſſipée la plus redoutable armée qui eût paru en France depuis un ſiècle. Le nombre des morts fut effroyable; on prétend qu'il reſta ſur le champ de bataille plus de la moitié des troupes ennemies. Philippe Auguſte prit enſuite le chemin de Paris, et entra dans ſa capitale en triomphe. Le comte de Flandre, et le comte de Boulogne, l'ennemi le plus acharné du roi, ornoient le char du vainqueur. Ils furent l'un et d'autre enfermés dans la groſſe tour du Louvre.

Le Louvre, ainſi appelé d'un mot Saxon qui ſignifie château, étoit alors une eſpèce de citadelle ſituée à l'entrée de Paris, ſur le bord de la rivière, environnée de larges foſſés, et flanquée de tours.

La

towers. The great tower, which Philip Auguſtus had built, and which was deſtroyed under Francis I, was inſulated in the middle of the court of the edifice, the apartments of which it rendered diſmal and obſcure. It ſeemed that Philip had affected to keep this place in a gloomy light, that this tower, the ſtrong hold of ſovereignty, of which the grand vaſſals of the crown held their fiefs, might announce to them, when they came there to take their oath of allegiance and homage, that it was a priſon ready prepared for them, in caſe they ſhould forfeit their engagements.

John Lack-land had never ſeen himſelf ſo near ruin, as after the glorious victory juſt gained by Philip. Inſtead of ſeeking for ſupport in the hearts of his ſubjects, he provoked them by the moſt odious conduct. Though he had refuſed to confirm the privileges of the nation, contained in a charter of Henry I, and known by the name of St. Edward's laws, yet he was forced to ſign the *magna charta*,—the foundation of the Engliſh liberty. But hardly had he taken the oath to conform to it, when he violated all his promiſes. Now, in ſpite of the pope, the barons declared he had forfeited royalty, and tendered the crown to Lewis, the eldeſt ſon of Philip Auguſtus, whoſe wife, Blanch of Caſtile, was grand-daughter to Henry II. This prince was accordingly proclaimed at London, in 1216. At this news, Innocent III, who had already excommunicated Philip and his ſon, being tranſported with rage, mounted his chair, and redoubled his imprecations and anathemas. He was ſeized with a fever in the midſt of his fury, and died meditating new miſchiefs. Thus periſhed this pontiff, the moſt haughty and ambitious of men, whoſe thirſt of

La groſſe tour, que Philippe Auguſte fit bâtir, et qui fut abattue ſous François I, étoit iſolée et ſituée au milieu de la cour, dans le centre de tout l'édifice, dont elle achevoit de rendre les appartemens encore plus triſtes et plus obſcurs. Il ſembloit que Philippe avoit affecté de ne laiſſer régner dans ce lieu qu'une clarté ſombre, afin que cette tour, le donjon de la ſouveraineté, et dont relevoient tous les grands feudataires de la couronne, leur annonçât, quand ils venoient y faire la preſtation de foi et hommage, que c'étoit une priſon toute préparée pour eux, s'ils manquoient à leurs ſermens.

Jean Sans-terre ne s'étoit jamais vu ſi près de ſa ruine, qu' après la glorieuſe victoire que Philippe venoit de remporter. Au lieu de chercher un appui dans le cœur de ſes ſujets, il les révolta par la conduite la plus odieuſe. Ayant refuſé de confirmer les priviléges de la nation, contenus dans une charte de Henri I, et connues ſous le nom de Lois de S. Edouard, il fut néanmoins forcé de ſigner la grande charte,— le fondement de la liberté Angloiſe. Mais à peine eut-il fait ſerment de s'y conformer, qu'il viola toutes ſes promeſſes. Alors, en dépit du pape, les barons le déclarèrent déchu de la royauté, et la déférèrent au fils aîné de Philippe Auguſte, Louis, dont la femme, Blanche de Caſtille, étoit petite-fille de Henri II. Ce prince fut, en conſéquence, proclamé à Londres, en 1116. Tranſporté de colère à cette nouvelle, Innocent III, qui avoit d'avance excommunié Philippe et ſon fils, monte en chaire, et redouble les imprécations et les anathèmes. La fièvre le ſaiſit dans ces tranſports, et l'emporte comme il méditoit de nouveaux éclats. Ainſi périt ce pontife, le plus ambitieux

et

of gold was inſatiable, and who, to procure it, was capable of every crime.

Lewis already ſaw himſelf nearly maſter of England, when the death of king John cauſed a revolution. The Engliſh, being jealous of the French nation, elected Henry III, ſon of John Lack-land, for their king. Thus Lewis was obliged to abandon his conqueſts and renounce a crown, which it would have been difficult for him to retain. A pope's legate impoſed penance on all thoſe who had taken part with Lewis. The laity were acquitted by paying a tax, but the eccleſiaſtics were obliged to go to Rome, and on their return to be flogged in proceſſion in the cathedral of Paris.

Philip Auguſtus died in 1223, in the fifty-ninth year of his age, and the forty-third of his reign. He was interred in St. Denis's.

Conſidered as a warrior, he is one of the greateſt men who have governed France. Indefatigable in the labours of war, without either luxury in his camp, or effeminacy in his tent; wiſe and calm before combat, terrible when engaged, mild after victory; he poſſeſſed all the qualities called heroical. Being perſuaded that he held his crown only of God and of his ſword, it was from this principle he ſtruggled againſt the ambition of the Roman court, with a wiſdom at that time looked upon as audacity and even impiety. But he will ever be reproached with an uſeleſs cruſade, with having unjuſtly deſpoiled and driven away the Jews, with eternally diſputing with England, as much in envy of Henry and Richard, as through a zeal for the ſafety and ſplendor of his kingdom.

This

et le plus ſuperbe des hommes, inſatiable d'argent, et capable de tous les crimes pour s'en procurer.

Louis ſe voyoit déjà maître de preſque toute l'Angleterre, lorſque la mort du roi Jean cauſa une révolution. Les Anglois, jaloux de la nation Françoiſe, élurent pour roi Henri III, fils de Jean Sans-terre. Ainſi Louis fut forcé d'abandonner ſes conquêtes, et de renoncer à une couronne qu'il auroit gardée difficilement. Un légat du pape impoſa des pénitences à tous ceux qui avoient pris ſon parti. Les laïcs en furent quittes pour une taxe; mais les eccléſiaſtiques furent obligés d'aller à Rome, puis de revenir ſe faire fuſtiger en proceſſion dans la cathédrale de Paris.

Philippe Auguſte mourut en 1223, âgé de cinquante-neuf ans; et dans la quarante-troiſième année de ſon règne. Il fut enterré à S. Denis.

Si l'on n'enviſage en lui que les qualités guerrières, c'eſt un des plus grands hommes qui aient gouverné la France. Infatigable dans les travaux de la guerre, ſans luxe dans ſes camps, ſans molleſſe dans ſa tente, ſage et calme avant le combat, terrible dans la mêlée, doux après la victoire, il poſſédoit toutes les qualités que l'on appelle héroïques. Perſuadé qu'il ne tenoit ſa couronne que de Dieu et de ſon épée, ce fut d'après ce principe qu'il lutta contre l'ambition de la cour de Rome, avec une ſageſſe que l'on traitoit alors d'audace et même d'impiété. Mais on lui reprochera toujours une croiſade inutile, les Juifs injuſtement chaſſés et dépouillés, ſes démêlés éternels avec l'Angleterre, où l'on apperçoit autant de jalouſie contre Henri et Richard, que de zèle pour la défenſe et la ſplendeur de l'état.

This prince, the reſtorer of regal authority, is the firſt of the kings of France who kept a ſtanding army, even in times of peace. In order to be leſs dependent on his vaſſals, he raiſed troops, which he diſpoſed of as he pleaſed, and kept in pay; hence the word *ſoldier* is derived.

Under his reign the office of Seneſchal was aboliſhed; thus, that of Conſtable became the firſt in the ſtate; that of Marſhal of France became alſo a military dignity. Under Philip Auguſtus there was but one marſhal of France; under ſaint Lewis, two; Francis I added another; Henry II created a fourth; Francis II, a fifth; and ſince Lewis XIII, the number of them has been indefinite.

The Univerſity of Paris began to be flouriſhing under the reign of Philip Auguſtus; that is to ſay, the firſt ſteps were taken to break through ignorance; for all knowledge was confined to ſcholaſtic queſtions and diſputes. Syllogiſms in barbarous Latin, on ſubjects they did not underſtand, and yet pretended to explain, formed the maſter-pieces of ſcience; morality itſelf was become a mere punctilio.

Chriſtianity was ſtill disfigured; feaſts were not only celebrated but repreſented. On the twelfth day, three prieſts being dreſſed like kings, followed a mock ſtar which appeared in the cieling of the church, walked to a manger, and there offered their preſents. They alſo celebrated, even in the church of Paris, the feaſt of the *fools*, or Innocents,—a ſcandalous farce, where prieſts in maſks danced, played, committed debaucheries, and ſung obſcenities during divine ſervice; and this abuſe ſubſiſted for more than two centuries. The feaſt

of

Ce prince, le reſtaurateur de l'autorité royale, eſt le premier des rois de France qui ait entretenu une armée ſur pied, même en temps de paix. Afin d'être moins dépendant de ſes vaſſaux, il leva des troupes dont il diſpoſoit à ſon gré, et qu'il ſoudoyoit; d'où eſt venu le mot de ſoldat.

Sous ſon règne la charge de Sénéchal fut éteinte; celle de Connétable devint alors la première de l'état; celle de Maréchal de France devint également une dignité militaire. Sous Philippe Auguſte il n'y avoit qu'un maréchal de France; il y en eut deux ſous S. Louis; François I en ajouta un troiſième; Henri II en créa un quatrième; François II, un cinquième; et depuis Louis XIII, le nombre n'en eſt pas fixe.

L'Univerſité de Paris, commença à devenir floriſſante ſous le règne de Philippe Auguſte, c'eſt-à-dire, que l'on faiſoit alors les premiers pas pour ſortir de l'ignorance; car toutes les connoiſſances ſe rapportoient aux queſtions et aux diſputes de ſcolaſtique. Des ſyllogiſmes en Latin barbare, ſur des choſes qu'on n'entendoit point et qu'on ſe piquoit d'expliquer, étoient le chef-d'œuvre de la ſcience; la morale elle-même étoit devenue pointilleuſe.

Le chriſtianiſme étoit toujours méconnoiſſable; on ne célébroit pas ſeulement les fêtes, on les repréſentoit. Le jour des rois, trois prêtres, habillés en rois, conduits par une figure d'étoile qui paroiſſoit au haut de l'égliſe, alloient à une crèche, où ils offroient leurs dons. On célébroit auſſi, même dans l'égliſe de Paris, la fête des *fous*, ou des Innocens,—farce ſcandaleuſe, où des eccléſiaſtiques maſqués danſoient, jouoient, faiſoient la débauche, et chantoient des obſcénités pendant le ſervice divin; cet abus ſubſiſta encore plus de deux ſiècles.

of the aſs was the height of extravagance; a young girl mounted on an aſs, carrying between her arms a fine child, went and placed herſelf in the ſanctuary; the maſs began, and the choir concluded each prayer with the ſtrain *hinham, hinham, hinham,* to imitate the bray of an aſs.

The cruel war which was made againſt the Albigenſes, alſo named Vaudois, may be reckoned among the ravings of the human mind. Innocent III was the ſoul of this war, Dominick was the apoſtle, the count de Thouloufe the victim, and Simon, count de Montfort, the chief. The Albigenſes were a remnant of the ſect of Manicheans. The ſpirit of ſubtilty introduced into the ſchools, and the abuſes which had multiplied in the church, gave a ſcope to licentious minds; and they began to reaſon on religion. By mildneſs and by example, it might have been practicable inſenſibly to bring back thoſe innovators within the pale of the church; but this was not yet the age of reaſon; and if a blind zeal commonly degenerates into fanatiſm, what muſt it become when intereſt is mixed with it. Thus they took up the croſs againſt thoſe Albigenſes; for all the wars excited by the court of Rome were become holy wars; and as it was neceſſary to improve on ancient contrivances, the indulgences granted by the popes in theſe new cruſades, extended to the fathers and mothers of each cruſader.

Then was eſtabliſhed at Thouloufe, under pretence of converting theſe hereticks, that infamous tribunal, ſince ſo well known by the name of the Inquiſition, compoſed of monaſtic hypocrites, who judged with the utmoſt rigour all thoſe who were brought before their tribunal; baniſhed thoſe who were poor; confiſcated the property of thoſe who were rich; and frequently

La fête de l'âne étoit le comble de l'extravagance; une jeune fille montée sur un âne, portant entre ses bras un joli enfant, alloit se placer dans le sanctuaire; la messe commençoit, le chœur terminoit chaque prière par ce refrain *hinham, hinham, hinham,* pour imiter le cri de l'âne.

On peut compter parmi les délires de l'esprit humain la guerre cruelle que l'on fit aux Albigeois, nommés aussi Vaudois: Innocent III fut l'âme de cette guerre, Dominique en fut l'apôtre, le comte de Toulouse la victime, et Simon, comte de Montfort, le chef. Les Albigeois étoient un reste de la secte des Manichéens. L'esprit de subtilité introduit dans les écoles, et les abus qui s'étoient multipliés dans l'église, donnoient carrière à la licence des esprits; on commençoit à raisonner sur la religion. Par la douceur, et surtout par de bons exemples, on auroit pu insensiblement ramener ces novateurs au giron de l'église, mais ce n'étoit pas encore le siècle de la raison, et si un zèle aveugle dégénère ordinairement en fanatisme, que doit-il devenir quand l'intérêt s'en mêle? On se croisa donc contre les Albigeois; car toutes les guerres excitées par la cour de Rome étoient devenues des guerres saintes; et comme il falloit renchérir sur les anciennes inventions, les indulgences que les papes accordèrent dans ces nouvelles croisades, s'étendirent au père et à la mère de chaque croisé.

On établit alors à Toulouse, sous prétexte de convertir ces hérétiques, ce tribunal infâme, si connu depuis sous le nom d'Inquisition, composé de moines hypocrites, qui jugeoient avec la dernière rigueur tous ceux qu'on leur dénonçoit; les bannissoient, s'ils étoient pauvres; confisquoient leurs biens, s'ils

frequently cauſed them to be burnt alive, in order to offer a ſacrifice agreeable to God. It was forbidden to the laity to have in their houſes the holy ſcriptures; yet they were permitted to have the pſalter and prayer-book, but only in Latin, that is to ſay, in a language they did not underſtand. However, the council held at Francfort, under Charlemagne, had poſitively ſaid: "It muſt not be thought that God "cannot be prayed to but in three languages." (the Hebrew, the Greek and the Latin, which were ſuppoſed ſacred languages.) A mercileſs perſecution was carried on againſt Raymond, count of Thouloufe, who through policy tolerated theſe innovators, and whoſe ſon, in the end, found much difficulty to get abſolution, and to recover a part of the heritage of his anceſtors, by giving up the other part to the king and the pope, and becoming himſelf a fanatic. At laſt, they placed at the head of the cruſade, of which the biſhops were the moſt ardent inſtigators, the cruel Montfort, a monſter, who under an external appearance of piety, was conſumed by ambition. Among other atrocious deeds, after having put to the ſword thirty thouſand inhabitants of a city, whether Albigenſes or not, for fear of being miſtaken, he gave up to the flames all thoſe who had eſcaped his fury. To him were given, as a recompenſe for his atrocity, the forfeited eſtates of the count of Thouloufe, whom they were not aſhamed to ſtrip, notwithſtanding his penance and the abſolution of Rome.

In thoſe calamitous times the orders of mendicant friars ſprung up; a ſort of ſpiritual military, apparently intended for the correction of vice and error, but which the court of Rome well knew to turn to its advantage, in order to have at its own diſpoſal, without

étoient riches; et le plus ſouvent les faiſoient brûler vifs, pour offrir un holocauſte agréable à Dieu. On défendit aux laïques d'avoir chez eux l'écriture-ſainte; et on leur permit ſeulement le pſeautier et le bréviaire, pourvu qu'ils fuſſent en Latin, c'eſt-à-dire, dans une langue qu'ils n'entendoient pas. Cependant le concile de Francfort, tenu ſous Charlemagne, avoit dit formellement: "Il ne faut pas "croire qu'on ne puiſſe prier Dieu qu'en trois lan-"gues." (l'Hébreu, le Grec, et le Latin, qu'on ſuppoſoit des langues ſaintes) On pourſuivit impitoyablement Raimond, comte de Toulouſe, qui par politique toléroit ces novateurs, et dont le fils eut beaucoup de peine dans la ſuite à ſe faire abſoudre et à recouvrer une partie de l'héritage des ſes pères, en abandonnant l'autre au roi et au pape, et en devenant lui-même fanatique. Enfin, on mit à la tête de la croiſade, dont malheureuſement les évêques étoient les plus ardens inſtigateurs, le cruel Montfort, monſtre dévoré d'ambition ſous un extérieur de piété, qui, entre autres atrocités, après avoir fait paſſer au fil de l'épée trente mille habitans d'une ville, Albigeois ou non de crainte de ſe méprendre, livra aux flammes tous ceux qui échappèrent à ſa fureur; et à qui l'on donna pour récompenſe de ſes forfaits les états du comte de Toulouſe, que l'on n'eut pas honte de dépouiller, malgré ſa pénitence et l'abſolution de Rome.

Dans ces temps de troubles naquirent les ordres mendians; eſpèce de milice ſpirituelle, deſtinée en apparence à combattre les vices et les erreurs, mais que la cour de Rome ſut bientôt tourner à ſon avantage, pour avoir à ſa diſpoſition, et ſans frais, une foule de

without charge, a crowd of zealots, whoſe actions it could direct. The minor friars were the firſt that were inſtituted by Francis of Aſſiſe, in 1215; and five years after, the preaching friars, by Dominick: both the one and the other made vows of poverty, humility, obedience, and chaſtity. Theſe new monks at firſt impoſed on the world by an exemplary life, and by that beggary which in ſome meaſure appeared divine: afterwards, taking advantage of the credulity of the people, they invented new devotions, which ſoon became a ſource of riches to them. But, as commonly happens in matters of intereſt, competition brings diſputes. Of courſe, very warm contentions ſoon aroſe amongſt thoſe beggars, now become rich; and they could not be appeaſed, till a pope had ſecured to the Dominicans, excluſively, the brotherhood of the Roſary, as a privilege.

CHAP. XX.

LEWIS VIII.

LEWIS IX, CALLED SAINT LEWIS.

LEWIS VIII ſucceeded his father Philip Auguſtus, in 1223, at the age of thirty-ſix. He cauſed himſelf to be crowned at Rheims, with his wife Blanche of Caſtile; being the firſt king of this race who had not been conſecrated during his father's life. Before he came to the crown, he had ſhewn himſelf poſſeſſed of all the qualities of a great prince.

zélateurs dont elle pût diriger les mouvemens. Les frères mineurs furent inſtitués les premiers par François d'Aſſize, en 1215; et cinq ans après, les frères prêcheurs le furent par Dominique; les uns et les autres faiſant vœu de pauvreté, d'humilité, d'obéiſſance et de chaſteté. Ces nouveaux religieux en imposèrent d'abord par une vie exemplaire, et par cette mendicité qui parut en quelque ſorte divine; puis mettant à profit la crédulité des peuples, ils inventèrent des dévotions nouvelles, qui ne tardèrent pas à les enrichir. Mais, comme il arrive ordinairement en matière d'intérêt, la concurrence amène les diſputes; auſſi s'en éleva-t-il bientôt de très-vives entre ces mendians une fois devenus riches, et il fallut pour les appaiſer qu'un pape aſſurât aux Dominicains excluſivement les confréries du Roſaire, comme un privilége.

CHAP. XX.

LOUIS VIII.

LOUIS IX, DIT SAINT LOUIS.

LOUIS VIII ſuccéda à ſon père Philippe Auguſte, en 1223, à l'âge de trente-ſix ans. Il ſe fit couronner à Reims, avec ſa femme Blanche de Caſtille. C'eſt le premier roi de cette race qui n'ait pas été ſacré du vivant de ſon père. Avant de monter ſur le trône, il avoit fait voir qu'il poſſédoit toutes les qualités qui font le grand prince.

He had long made war with the Engliſh in Poitou and Aquitaine, and with ſuch ſucceſs, that, when his father died, nothing remained in their poſſeſſion in France but a few cities, which he ſoon after beſieged and took. Thus Lewis VIII had the glory of driving the Engliſh out of France, who, till his time, were more powerful there than the king himſelf; and, in conſequence of it, all the nobility of Aquitaine, except the Gaſcons, paid him homage for their poſſeſſions, and acknowledged him their ſovereign. He afterwards concluded a truce of four years with Henry III, king of England. He would undoubtedly have done better had he purſued his conqueſts and ſubdued Bourdeaux, and ſome other places ſtill poſſeſſed by the Engliſh. But the eccleſiaſticks engaged him to take up the croſs againſt the Albigenſes; and to ſuſtain unjuſt claims, which the young count of Montfort had ceded to him, to the eſtates of the count of Thouloufe, his ambition, authoriſed by a legate of the Holy-See, armed him to ſtrip the innocent.—If the popes arrogated to themſelves the right of deſpotically diſpoſing of crowns, their ambition was but too often countenanced by that of the princes, who received them from their hands.

As he returned to Paris in 1226, after having made himſelf maſter of Avignon, and having penetrated as far as Thouloufe, he died at the age of 39 years; poiſoned, as it was believed, by the count of Champagne, who was in love with the queen. Mention is made in his will, of legacies bequeathed to ſixty abbeys of the order of Citeaux.

Lewis IX, afterwards called St. Lewis, aſcended the throne in 1226, aged only twelve years. During hi

Il avoit long-temps fait la guerre contre les Anglois dans le Poitou et la Guyenne, et avec tant de ſuccès, que quand ſon père mourut, ceux-ci ne poſſédoient plus en France que quelques villes. Louis les aſſiégea bientôt après, et les prit. Ainſi ce prince eut la gloire de chaſſer de ſon royaume les Anglois, qui juſqu' alors y avoient été plus puiſſans que le roi lui-même. Tous les ſeigneurs de la Guyenne, excepté les Gaſcons, lui rendirent foi et hommage pour leurs fiefs, et le reconnurent pour leur ſouverain. Il conclut enſuite une trève de quatre ans avec Henri III, roi d'Angleterre. Il eut ſans doute mieux fait de pourſuivre ſes conquêtes, et de ſoumettre Bordeaux, et quelques autres places qui tenoient encore pour les Anglois. Mais les gens d'égliſe l'engagèrent à ſe croiſer contre les Albigeois; et dans la vue de ſoutenir des droits peu légitimes, que le jeune comte de Montfort lui avoit cédés ſur les états du comte de Toulouſe, ſon ambition, autoriſée par un légat du Saint-Siége, l'arma pour dépouiller l'innocent.—Si les papes s'arrogeoient le droit de diſpoſer ſouverainement des couronnes, leur ambition n'étoit que trop ſouvent autoriſée par celle des princes, qui les recevoient de leurs mains.

Comme il retournoit à Paris, en 1226, après s'être rendu maître d'Avignon, et avoir pénétré juſqu'à Toulouſe, il mourut à l'âge de 39 ans, empoiſonné, à ce que l'on croit, par le comte de Champagne, qui étoit amoureux de la reine. On trouve dans ſon teſtament des legs pour ſoixante abbayes de l'ordre de Cîteaux.

LOUIS IX, appelé dans la ſuite Saint-Louis, monta ſur le trône, en 1226; il n'avoit alors que douze ans.

Durant

his minority, the nobility conſpired, but without ſucceſs, againſt Blanche of Caſtile, his mother, whom the late king had named Tutrix and Regent.

This princeſs, formed to pleaſe and to govern, united two eſſential qualities, beneficence and firmneſs. Nevertheleſs, Languedoc ſtill experienced the horrors of fanatiſm. The Albigenſes being perſecuted, made uſe of repriſals; and the pope engaged the regent to ſuccour the Cruſaders. It would have been at that time difficult in the midſt of reigning prejudices, not to think it a religious duty; and what may in ſome meaſure juſtify the king and his mother, is, that it would have been ſtrange if a child and a woman had been wiſer than the biſhops, the popes, and even the councils, who at that time conſidered as fairly acquired, all that was taken from the hereticks, or thoſe who were accuſed of protecting them. Such accuſations being ſo eaſy and ſo common, no one could peaceably enjoy property.—Nothing, however, is more contrary to the ſpirit of religion than to diſturb the peace of ſociety; and this was an effect which the tribunal of the inquiſition could not fail to produce.

The young king, under the regent's direction, applied himſelf to his duty. Study, religion, public affairs, inceſſantly employed his time. Arrived at the age of twenty-one, he aſſumed the reins of government, but ſtill having the utmoſt confidence in the queen his mother, who continued to govern with him. Their attention extended to every thing; and though the prejudices of the age would not permit them to have ideas perfectly exact in eccleſiaſtical matters, Lewis, nevertheleſs, knew how to diſtinguiſh the bounds of

Durant ſa minorité, la nobleſſe conſpira, mais ſans ſuccès, contre ſa mère Blanche de Caſtille, que le dernier roi avoit nommée Tutrice et Régente.

Cette princeſſe, faite pour plaire et pour gouverner, réuniſſoit deux qualités eſſentielles, la bienfaiſance et la fermeté. Cependant le Languedoc éprouvoit encore les fureurs du fanatiſme. Les Albigeois perſécutés usèrent de repréſailles, et le pape engagea la régente à ſecourir les Croiſés. Il eût été difficile alors, au milieu des préjugés dominans, de ne pas s'en faire comme un devoir de religion; et ce qui peut en quelque ſorte juſtifier le roi et ſa mère, c'eſt qu'il eût été bien étrange qu'un enfant et une femme en fuſſent plus que les évêques, les papes et les conciles mêmes, qui regardoient dans ce temps-là comme pris de bonne guerre, tout ce qu'on enlevoit aux hérétiques, ou à ceux qu'on accuſoit de les favoriſer. De pareilles accuſations étant ſi faciles et ſi communes, perſonne ne pouvoit jouir tranquillement de ſes biens.—Rien cependant n'eſt plus contraire à l'eſprit de la religion que de troubler l'ordre de la ſociété; et c'eſt l'effet que le tribunal de l'inquiſition ne pouvoit manquer de produire.

Le jeune roi, ſous la conduite de la régente, s'appliquoit tout entier à ſes devoirs. L'étude, la religion, les affaires publiques l'occupoient ſans relâche. Parvenu à l'âge de vingt et un an, il prit les rênes de l'état, mais ſans rien perdre de ſa confiance pour la reine-mère, qui continua de gouverner avec lui. Leurs ſoins s'étendoient à tout; et quoique les préjugés du ſiècle ne leur permiſſent pas d'avoir des idées parfaitement exactes ſur les matières eccléſiaſtiques, Louis ſut néanmoins diſcerner les limites de la juridic-

tion

of ſpiritual juriſdiction, and the neceſſity to ſuppreſs abuſes.

The clergy publickly trafficked in excommunications and abſolutions. Lewis IX, who could temper piety with the love of juſtice, made no ſcruple to ſeize the temporalities of ſome biſhops, in order to compel them to diſcontinue their dangerous interdicts, which they laviſhed without meaſure—either through intereſted views, or revenge; ſo that it is juſtly ſaid, he was the firſt who gave proper bounds to the eccleſiaſtical authority in France.

Joinville, a cotemporary hiſtorian, relates a very ſtriking example of it. "I was preſent," ſays he, "when "all the prelates in France met in Paris, in order to "ſpeak to the good king St. Lewis, and make a re- "queſt to him; when he was appriſed of it, he went "to the palace, in order to hear what they had to ſay; "and when they were all aſſembled, biſhop Guy began "to ſpeak to the king, by the leave and unanimous "aſſent of all the other prelates:—Sire, ſaid he, know "that all theſe prelates who are in your preſence, com- "mand me to ſay, that you ſuffer chriſtianity to be in- "tirely loſt, and that too in your own hands. At theſe "words the good king made the ſign of the croſs, and "ſaid: Well, biſhop, tell me how that happens, and "by what reaſons? Sire, ſaid the biſhop, it is becauſe "excommunications are no longer regarded; for at "preſent, a man would rather chuſe to die under ex- "communication, than to ſue for abſolution, and by "no means wiſhes to make ſatisfaction to the church: "therefore, Sire, we all require, with one voice, for "the ſake of God, and likewiſe as you ought to do, "that you will be pleaſed to order all your bailiffs,

"provoſts,

tion ſpirituelle, et la néceſſité d'en réprimer les abus.

Le clergé faiſoit ouvertement trafic d'excommunications et d'abſolutions. Louis IX, qui ſavoit allier la piété avec l'amour de la juſtice, ne ſe fit pas ſcrupule de ſaiſir le temporel de quelques évêques, pour les forcer à lever ces interdits dangereux qu'on prodiguoit alors ſans meſure, et par des vues d'intérêt ou de vengeance; de ſorte qu'il eſt vrai de dire que c'eſt lui qui a commencé à donner en France de juſtes bornes à l'autorité eccléſiaſtique.

Joinville, hiſtorien contemporain, en rapporte un exemple bien frappant. " Je vis une journée, dit-il, " que tous les prélats de France ſe trouvèrent à Paris, " pour parler au bon roi ſaint Louis, et lui faire " une requête; et quand il le ſut, il ſe rendit au " Palais, pour les ouir de ce qu'ils vouloient dire; " et quand tous furent aſſemblés, ce fut l'évêque Guy, " qui commença à dire au roi par le congié et com- " mun aſſentament de tous les autres prélats:—Sire, " ſachiez que tous ces prélats, qui ſont en votre pré- " ſence, me font dire que vous laiſſez perdre toute " la chrétienté, et qu'elle ſe perd entre vos mains. " Adonc le bon roi ſe ſigne de la croix, et dit: Evêque, " or me dites comment il ſe fait, et par quelle raiſon? " Sire, fit l'évêque, c'eſt pour ce qu'on ne tient " plus compte des excommunications; car aujourd'hui " un homme aimeroit mieux mourir tout excom- " munié, que de ſe faire abſoudre, et ne veut nul- " lement faire ſatisfaction à l'égliſe. Partant, Sire, " ils vous requièrent tous à une voix pour Dieu, et " pour ce que, ainſi le devez faire, qu'il vous plaiſe " commander à tous vos baillifs, prévôts, et autres " admi-

" provoſts, and other miniſters of juſtice, that when " any perſon ſhall be found in your kingdom who " has been excommunicated a year and a day, they " will force him, by the ſeizure of his effects, to " obtain abſolution. And the holy man anſwered, " that very willingly he would have it done to thoſe " who are found wronging the church or their neigh- " bours. And the biſhop ſaid, that they were not " competent to take cognizance of ſuch cauſes: and " to this the king replied, that he would not do it in " any other manner; and added, that it would be " againſt God and reaſon, if he ſhould conſtrain " thoſe to ſue for abſolution who might have been " wronged by the clergy, and without being heard by " all the prelates preſent: this good anſwer of the king " was ſufficient for them; and never ſince have I heard " that theſe demands have been urged." By this plain recital of Joinville, it is evident that Lewis IX took the part of his ſubjects againſt unjuſt excommunications.

An occaſion ſoon preſented itſelf, in which he ſtill farther ſhewed his wiſdom. Italy for many years had only been a theatre for horrors. The popes and emperors waged an obſtinate war; the latter to maintain their poſſeſſions, the former to invade them. This ſacerdotal war with the Empire, gave birth to two factions, who emulated each other by freſh fury. The Guelphs ſided with the popes,—the Gibelins with the emperors. The Holy See, where peace ſhould have reigned, had become, ſince the time of Gregory VII, the focus of a general conflagration. Frederic II, who in 1212, had recovered the Imperial throne, wiſely governed his ſtates;—his not being willing to give up ſome cities of Lombardy, which were comprehended in the patri-

mony

" adminiſtrateurs de juſtice, que, où il ſera trouvé " aucun en votre royaume, qui aura été an et jour " excommunié, ils le contraignent à ſe faire abſoudre " par la prinſe de ſes biens. Et le ſaint homme " répondit que très-volontiers le commanderoit faire " de ceux qu'on trouveroit torçoniers (*faiſant tort*) à " l'égliſe, et à ſon preſme (*prochain*). Et l'évêque " dit qu'il ne leur appartenoit à connoître de leurs " cauſes. Et à ce répondit le roi, il ne le feroit " autrement, et diſoit que ce ſeroit contre Dieu et " raiſon, qu'il fît contraindre à ſoi faire abſoudre " ceux à qui les clercs feroient tort, et qu'ils ne fuſſent " ouis par tous iceux prélats; il leur ſuffiſit de la " bonne réponſe du roi, et oncques puis ne oui par- " ler qu'il fût fait demande de telles choſes." Par ce récit naïf de Joinville, on voit que Louis IX prenoit la défenſe de ſes ſujets contre les excommunications injuſtes.

Il ſe préſenta bientôt une occaſion où il montra encore plus de ſageſſe. L'Italie, depuis pluſieurs ſiècles, n'étoit qu'un théatre d'horreurs. Les papes et les empereurs ſe faiſoient une guerre opiniâtre; ceux-ci pour maintenir leurs poſſeſſions, ceux-là pour s'en emparer. De cette guerre du ſacerdoce avec l'empire étoient nées deux factions qui ſe ſignaloient à l'envi par de nouvelles fureurs. Les Guelphes étoient pour les papes, les Gibelins pour les empereurs. Le Saint Siége, où devoit régner la paix, étoit devenu depuis Grégoire VII, le foyer d'un embraſement général. Frédéric II, qui en 1212, avoit recouvré le trône impérial, gouvernoit ſagement ſes états; mais comme il ne vouloit pas céder quelques villes de Lombardie,

mony of St. Peter, was a ſufficient reaſon to tax him with hereſy. Gregory IX, another Hildebrand, thundered forth anathemas, preached a cruſade againſt him, and offered the empire to Robert, count of Artois, the king's brother. Lewis IX refuſed the pontiff's inſidious offer, and had it told him, that it was ſufficient for Robert to be brother to the king of France.

The whole kingdom ſeemed to be in a ſtate of tranquillity, when, in 1242, the count of Marche, Hugh Luſignan, incited by the pride of his wife Iſabella, widow of John Lackland, revolted againſt him, and obliged him to take up arms. Henry III, king of England, had entered France with an army, to ſupport the revolt of the count of Marche. Lewis, who poſſeſſed the qualities both of a great king and of a hero, routed them at the bridge of Taillebourg, where he ſignalized his valour. He gained a ſecond victory the following day at the gates of Saintes. The king of England fled, and the count of Marche, whoſe only only reſource was in the victor's clemency, obtained his pardon; but it coſt him the town of Saintes, and a part of Saintonge, which the king reunited to the crown.

The city of Jeruſalem having been ſacked by the Perſians in 1244, Lewis, who was at that time dangerouſly ill, made a vow, that if he recovered, he would in perſon undertake an expedition againſt the infidels. In vain did the queen dowager, the biſhop of Paris, and all judicious people at court, employ every imaginable argument in order to diſſuade him from ſuch a deſign. The urgencies of the ſtate,—the intereſt of his family,—the dangers of an enterpriſe, the temerity of which was demonſtrated by experience;

que l'on comprenoit dans le patrimoine de ſaint Pierre, c'en fut aſſez pour le taxer d'héréſie. Grégoire IX, autre Hildebrand, le foudroya d'anathêmes, prêcha contre lui une croiſade, et offrit l'empire à Robert, comte d'Artois et frère du roi. Louis refuſa l'offre inſidieuſe du pontife, et lui fit dire qu'il ſuffiſoit à Robert d'être frère du roi de France.

Tout paroiſſoit tranquille dans le royaume, lorſque, en 1242, le comte de la Marche, Hugues de Luſignan, excité par l'orgueil de ſa femme, Iſabelle, veuve de Jean Sans-terre, ſe révolta contre Louis, et l'obligea à prendre les armes. Henri III, roi d'Angleterre, étoit paſſé en France avec une armée, pour ſoutenir la révolte du comte de la Marche. Louis, qui joignoit aux qualités d'un grand roi celles d'un héros, les mit en déroute au pont de Taillebourg, où il fit des prodiges de valeur. Le lendemain il remporta une ſeconde victoire aux portes de Saintes. Le roi d'Angleterre prit la fuite; et le comte de la Marche, qui n'avoit plus de reſſource que dans la clémence du vainqueur, obtint ſon pardon; mais il lui en couta la ville de Saintes, et une partie de la Saintonge, que le roi réunit à la couronne.

La ville de Jéruſalem ayant été ſaccagée par les Perſes, en 1243, Louis qui étoit alors dangereuſement malade, fit vœu, s'il recouvroit la ſanté, d'aller en perſonne combattre les infidèles. En vain la reine-mère, l'évêque de Paris, et ce qu'il y avoit de gens ſenſés à la cour employèrent toutes les raiſons imaginables pour le détourner de ce deſſein. Les beſoins de l'état, l'intérêt de ſa famille, les riſques d'une entrepriſe dont l'expérience démontroit la témérité; rien ne l'ébranla.

nothing could ſhake him. They were obliged to give way. Moſt of the great, after his example, took up the croſs. He even made uſe of artifice, in order to increaſe their number, and cauſed croſſes to be ſewed upon *liveries*, (a kind of cloaks which were diſtributed to the lords on particular feſtivals). This manner of recruiting, drew upon him the appellation of a *fiſher* of men.

After three years preparations, having entruſted the queen dowager his mother, with the regency of his kingdom, he embarked, reached Cyprus, and reſolved firſt to turn his arms againſt Egypt, in order to facilitate the taking of Jeruſalem. In this expedition Lewis performed prodigies of bravery. His fleet having been diſperſed by a violent tempeſt, he reaſſembled the ſhattered remains, and arrived off Damietta, a ſtrong town ſituate at a mouth of the Nile. The veſſels and the army of the Mahometans lined the ſhore; the deſcent appeared infinitely dangerous, but Lewis feared nothing. As ſoon as his veſſel was within bow-ſhot, he threw himſelf into the ſea ſword in hand, preſſed forward amidſt a ſhower of arrows, gained the ſhore followed by his troops, ranged them in battle, and put to flight the Saracens. He afterwards took the city of Damietta, and obtained many advantages over this people; but, at laſt, they received conſiderable reinforcements. Lewis reſolved, notwithſtanding, to lay ſiege to Grand Cairo, the capital of Egypt; and in this march, which was long, the Saracens often attacked his army. Count d'Artois, brother to the king, purſuing a ſquadron of the infidels with too much ardour, entered with them into Maſſora, and there periſhed covered with wounds. Lewis, informed of the danger of his brother, flew with the

Il fallut céder. La plupart des grands, à ſon exemple, prirent la croix. Il uſa même de fineſſe pour en augmenter le nombre, il fit mettre des croix ſur les *livrées*, (eſpèces de caſaques qu'on diſtribuoit aux ſeigneurs certains jours de fête) : et ce fut comme un enrôlement, qui le fit appeler *pêcheur* d'hommes.

Après trois ans de préparatifs, ayant confié la régence à la reine-mère, il s'embarque, en 1249, arrive en Chypre, et ſe détermine à tourner d'abord ſes armes contre l'Egypte, pour faciliter la priſe de Jéruſalem. Dans cette expédition, Louis fit des prodiges de bravoure. Sa flotte ayant été diſperſée par une violente tempête, il en raſſembla les débris, et arriva du côté de Damiette, ville très-forte, ſituée à l'embouchure du Nil. Les vaiſſeaux et l'armée des Mahométans bordoient le rivage; la deſcente paroiſſoit infiniment dangereuſe; mais Louis ne craignoit rien. A peine ſon vaiſſeau eſt à la portée du trait, qu'il ſe jette dans la mer l'épée à la main, s'avance au milieu d'une grêle de flèches, gagne le rivage ſuivi de ſes troupes, les range en bataille, et met en déroute les Saraſins. Il prend enſuite la ville de Damiette, et gagne pluſieurs avantages ſur ces peuples, qui reçurent à la fin des renforts conſidérables. Louis réſolut, malgré cela, de faire le ſiége du grand Caire, capitale de l'Egypte; et dans la marche, qui fut longue, les Saraſins attaquèrent ſouvent ſon armée. Le comte d'Artois, frère du roi, pourſuivant un eſcadron de ces infidèles avec trop d'ardeur, entra avec eux dans Maſſoure, et y périt couvert de bleſſures. Louis averti du danger de ſon frère accourut

the choiceſt of his knights. The battle became general and bloody: he ſaw himſelf ſurrounded by enemies, who endeavoured to ſeize him, and kept free from their hands by his valour. "They ſaw," ſays Joinville, "this generous prince, covered with his helmet, and "a ſcimitar in his hands, ſhine like a flaſh of fire, and "ſtrike like thunder: no finer man-at-arms had ever "been ſeen; he appeared taller than any other by the "ſhoulders; he gave ſo many ſtrokes with his ſword "and mace, that he ſcattered the crowd of enemies "who ſurrounded him." The ſame hiſtorian mentions the following trait, which may give an idea of the character of knights in thoſe times;—a ſingular mixture of bravery, gallantry, and frivolity. Amidſt the carnage, the count of Soiſſons, ſwearing and laughing, ſaid to Joinville: "Yet, Seneſchal, you and I "ſhall talk of this day in aſſemblies before ladies."

New combats, equally glorious, diminiſhed conſiderably the French army, which, beſides, began to be ſhort of proviſions, and was cruelly ravaged by the ſcurvy. The whole camp was but an hoſpital, where Lewis ſignalized himſelf by heroic charity. There remained no other reſource but to return to Damietta, through a victorious army, than which nothing could be more difficult. In going thither, the forces of Lewis were beaten, and himſelf, after the greateſt efforts of courage, was taken priſoner, with all the nobles who accompanied him.

Sick, exhauſted, reduced to a ſingle ſervant, helpleſs and without hope in priſon, he excited the admiration of the Muſſulmen by his patience and greatneſs of ſoul. At length he treated with them, gave up the city of Damietta for his ranſom, and paid

an

avec l'élite des chevaliers. L'action devint générale et ſanglante : il ſe vit entouré d'ennemis qui s'efforçoient de le prendre, et ſe tira de leurs mains par ſa valeur. " On voyoit," dit Joinville, " ce généreux " prince, couvert d'un armet, le cimeterre à la main, " briller comme un éclair, et frapper comme un ton- " nerre : oncques ne fut vu un ſi beau gendarme : il " paroiſſoit par-deſſus les autres de toutes les épaules ; " il donnoit tant de coups d'épée et de maſſe, qu'il " écartoit la foule des ennemis d'autour de lui." Le même hiſtorien rapporte le trait ſuivant, qui peut donner une idée du caractère des chevaliers de ce temps-là ;—mélange ſingulier de bravoure, de galanterie et de frivolité. Au milieu du carnage, le comte de Soiſſons, jurant et riant, diſoit à Joinville: " Sé- " néchal, encore parlerons-nous vous et moi de cette " journée, en chambre devant les dames."

De nouveaux combats auſſi glorieux affoiblirent conſidérablement l'armée Françoiſe, où, d'ailleurs, les proviſions commençoient à manquer, et où le ſcorbut faiſoit de cruels ravages. Tout le camp n'étoit qu'un hopital, ou Louis ſe ſignala par l'héroïſme de la charité. Il ne reſtoit d'autre parti à prendre que de retourner à Damiette, et rien n'étoit plus difficile devant une armée victorieuſe. En y allant celle de Louis fut battue, et lui-même, après bien des efforts de courage, fut fait priſonnier avec toute la nobleſſe qui l'accompagnoit.

Malade, exténué, réduit à un ſeul domeſtique, ſans ſecours et ſans eſpoir dans ſa priſon, il ſe fit admirer des Muſulmans par ſa patience et ſa grandeur d'âme. Il traita enfin avec eux, leur rendit la ville de Damiette

an hundred thouſand marks of ſilver for that of the other captives.

Queen Margaret had abſolutely inſiſted on accompanying her huſband in his expedition to the Holy-Land. Lewis left her at Damietta, when he ſet out for Grand Cairo. This princeſs being told that the king was priſoner, threw herſelf at the feet of an old knight. "Swear," ſaid ſhe to him, "to grant the favour "I am going to aſk." He ſwears:—'Tis," added the queen, "that, ſhould the Saracens obtain poſſeſſion "of this city, you would cut off my head before they "may take me;" "With all my heart," anſwered the knight bluntly; "I had already thought of doing "ſo, ſhould the caſe happen." Probably he would have kept his word, but her ranſom was complied with.

Lewis, after having concluded a truce of ten years with the Saracens, collected the remains of his army, and made the beſt of his way to Paleſtine, where he ſpent in practices of devotion, in pilgrimages, and converting the infidels, four whole years, which he might have employed with more utility in his own kingdom. At laſt, the demiſe of the regent called him back to his own country. He was received with tranſports of joy, tempered only by the ſight of the croſs ſtill ſewed upon his coat,—too certain a proof he had not renounced cruſades.

When returned to his dominions, Lewis undertook to viſit them, and every where left marks of his generoſity and prudence. This virtuous monarch well knew the importance of a due adminiſtration of juſtice, and made it a principal object of his care. The malefactors which the kingdom teemed with, were ſeverely pro-

pour ſa rançon, et leur paya cent mille marcs d'argent pour celle des autres captifs.

La reine Marguerite avoit voulu abſolument accompagner ſon époux dans ſon expédition à la Terre-Sainte. Louis la laiſſa à Damiette, lorſqu'il partit pour le grand Caire. Cette princeſſe ayant appris que le roi étoit en priſon, ſe jeta aux genoux d'un vieux chevalier. " Jurez-moi, lui dit-elle, que vous " m'accorderez la demande que je vais vous faire." Il " le jure.—C'eſt, ajoute la reine, que ſi les Sarafins " s'emparent de cette ville, vous me coupiez la tête " avant qu'ils puiſſent me prendre. " Très-volontiers," répond le chevalier dans ſon langage ingénu, " j'avois " déjà penſé d'ainſi faire, ſi le cas y écheoit." Il auroit ſans doute tenu parole ; mais on traita de la rançon de Marguerite.

Louis, après avoir conclu avec les Sarafins une trève de dix ans, raſſembla les débris de ſon armée, et ſe rendit en Paleſtine, où il paſſa en pratiques de dévotion, en pélerinages, et à convertir les infidèles, quatre années entières, qu'il eût employées plus utilement au ſein de ſon royaume. Enfin la mort de la régente le rappela dans ſa patrie, en 1254. On l'y reçut avec des tranſports d'alégreſſe, qui ne furent tempérés que par la vue de la croix toujours attachée ſur ſon habit,—preuve trop certaine qu'il ne renonçoit point aux croiſades.

De retour dans ſes états, Louis entreprit de les viſiter, et par-tout il laiſſa des marques de ſa généroſité et de ſa prudence. Ce vertueux monarque connoiſſoit toute l'importance de la juſtice, et il en fit le principal objet de ſes ſoins. Les malfaiteurs, dont le royaume regorgeoit, furent ſévèrement pourſuivis,

l'avarice

profecuted; the avarice of the judges was checked; the great were made to ſubmit to the laws as well as thoſe of inferior rank. The count of Anjou, brother of St. Lewis, had a lawſuit with a country gentleman his tenant; which being given againſt him, he appealed to the officers of the king's court. The count cauſed the tenant to be put in priſon; but he himſelf was ſoon ordered to appear: "Do you think," ſaid the king to him, "there ought to be more ſovereigns than one in "France; or that you are above the law, becauſe you "are my brother?" The king commanded the tenant to be ſet at liberty, that he might appear to defend himſelf, and aſſigned to him able counſellors; no one daring till then to plead his cauſe. In re-examining the matter, the count was caſt.

Some time after, a remarkable verdict was given againſt the Lord of Vernon; he was condemned to make ſatisfaction to a merchant, who, in open day, had been robbed on a highway in his manor: for ſuch was the police inſtituted by Charlemagne, that the lords were obliged to have the highways guarded from ſun-riſe to ſun-ſet, in conſideration of the right of toll which they received for that purpoſe.

Nothing more offended the king's religion than blaſphemies, and at that time they were very common. Having heard a burgeſs of Paris ſwear by the name of God, he cauſed the blaſphemer's lips to be bored with a red hot iron. The people burſt into murmurs and maledictions. "I forgive them," ſaid Lewis, "as they "have not offended any but myſelf." Blaſphemers were condemned to be mutilated. Some time after he prudently relaxed from this extreme ſeverity, and

was

l'avarice des juges réprimée, les grands ſoumis aux lois comme les autres. Le comte d'Anjou, frère de S. Louis, étoit en procès avec un ſimple gentilhomme ſon vaſſal. Celui-ci condamné par les officiers du prince, en appelle à la cour du roi. Le comte le fait mettre en priſon ; mais il eſt bientôt mandé lui-même. " Croyez-vous, lui dit le roi, qu'il doive y " avoir plus d'un ſouverain en France, ou que vous " ſoyez au-deſſus des lois, parce que vous êtes mon " frère ?" Louis ordonne que le vaſſal ſoit mis en liberté, et qu'il vienne ſe défendre. Il lui aſſigne des avocats, perſonne n'oſant plaider ſa cauſe. On examine l'affaire, et le comte d'Anjou eſt condamné.

Quelque temps après, on rendit contre le ſeigneur de Vernon un arrêt remarquable, par lequel il fut condamné à dédommager un marchand, qui en plein jour avoit été volé dans un chemin de ſa ſeigneurie ; car telle étoit la police inſtituée par Charlemagne, que les ſeigneurs étoient obligés de faire garder les chemins depuis le ſoleil levant juſqu'au ſoleil couché, à cauſe du droit de péage qu'ils percevoient à ce ſujet.

Rien ne bleſſoit davantage la religion du roi que les blaſphèmes, et ils étoient alors fort communs. Ayant entendu blaſphémer un bourgeois de Paris, il lui fit percer les lèvres avec un fer chaud. Le peuple en murmura, et vomit des malédictions. " Je leur pardonne, dit Louis, puiſqu'ils n'ont of- " fenſé que moi". Les blaſphémateurs furent condamnés à la mutilation des membres. Quelque temps après, il ſe relâcha prudemment de cette extrême

was contented with fines;—as, in effect, puniſhments ought to be drawn from the nature of crimes.

Lewis, whoſe heart was pure, whoſe ſoul was upright, whoſe devotion was ſincere, imagined that all thoſe who talked to him of religion were animated with the ſame ſentiments. Thus it is not ſurpriſing, that hurried away by the prejudices of the age, he ſhould ſometimes ſuffer himſelf to be impoſed on by theſe ſturdy beggars, eſtabliſhed for thirty years, to whom correction ſhould have been given inſtead of alms: and who, by an appearance of piety, ſhut the eyes of their king to the abuſes which intereſt and ambition had already introduced among them. His affection for the Dominicans, had already prevented him from terminating, as a king, the war which theſe fanatic inquiſitors waged with the doctors of the univerſity; and it ſeemed that he feared them more than his vaſſals, over whom he had triumphed. But it ſo far blinded him, that one day he ſeriouſly propoſed to the queen a deſign he had formed to embrace this order, conjuring her not to oppoſe it. This princeſs called her children, and the count of Anjou, brother to the king; ſhe demanded of the firſt, whether they liked to be called children of a prieſt, or children of a king? Without waiting for their anſwer, "You muſt know," ſaid ſhe, "that the "White Friars have ſo faſcinated the mind of your fa-"ther, that he wiſhes to abdicate the crown, and be-"come a prieſt and preacher." At theſe words, the count of Anjou flew into a paſſion, both againſt the king and the monks. The eldeſt ſon of the monarch ſwore by St. Denis, if ever he was king, he would drive thoſe beggars away. The king underſtood that he ought to

aim

trême ſévérité, et ſe contenta de peines pécuniaires ;— les peines devant en effet ſe tirer de la nature des crimes.

Louis, dont le cœur étoit pur, l'ame droite, et la dévotion ſincère, s'imaginoit que tous ceux qui lui parloient de religion étoient animés des mêmes ſentimens. Auſſi n'eſt-il pas ſurprenant, qu'entrainé par les préjugés de ſon ſiècle, il s'en ſoit quelquefois laiſſé impoſer par ces mendians valides, établis depuis 30 ans, à qui on auroit du donner la correction et non l'aumône, et qui, par un extérieur de piété, fermoient les yeux de leur roi ſur les abus que l'intérêt et l'ambition avoient déjà introduits parmi eux. Son affection pour les Jacobins l'avoit déjà empêché de terminer en roi la guerre que ces inquiſiteurs fanatiques faiſoient aux docteurs de l'univerſité ; et l'on eût dit qu'il les redoutoit plus que ſes vaſſaux, dont il avoit cependant ſu triompher. Mais elle l'aveugla encore au point, qu'un jour il propoſa ſérieuſement à la reine le deſſein qu'il avoit d'embraſſer leur règle, la conjurant de ne pas s'y oppoſer. Cette princeſſe appelle ſes enfans et le comte d'Anjou frère du roi ; elle demande aux premiers s'ils aimoient mieux être appelés fils de prêtre que fils de roi. Sans attendre leur réponſe : " Appre- " nez, dit-elle, que les Jacobins ont tellement faſ- " ciné l'eſprit de votre père, qu'il veut abdiquer " la couronne, et ſe faire prêcheur et prêtre." A ces mots le comte d'Anjou s'emporte, et contre le roi et contre les religieux ; le fils aîné du monarque jure par ſaint Denis, que ſi jamais il eſt roi, il fera chaſſer tous ces mendians. Le roi comprit qu'il devoit

aim at holineſs in his own condition, and that his true vocation was to reign with wiſdom.

He chiefly applied himſelf to the object which beſt led to the public welfare; to re-eſtabliſh or maintain peace in the kingdom, by amicably adjuſting the differences of the lords,—forbidding theſe petty wars which they had always had the right of making one with another,—ſubſtituting teſtimonial proofs, inſtead of the barbarous cuſtom of duelling,—and, in ſhort, diminiſhing the abuſes he could not yet extirpate.

His uprightneſs, and perhaps his extreme delicacy of conſcience, engaged him to conclude treaties which it is difficult to reconcile either with reaſons of ſtate or policy. He gave up to the king of Arragon, in 1258, the ſovereignty of Rouſillon and Catalogne, for the rights which this prince pretended to have upon Languedoc;—this was ceding inconteſtable rights for uncertain pretenſions, He alſo ceded to the king of England Limouſin, Perigord, Querci, and Agenois, on condition of liege homage; and Henry only renounced the claims he might have to Normandy, Anjou, Maine, Touraine and Poitou. This reſtitution Louis IX made to Henry III, of ſome of the provinces which had been confiſcated from his father, John Lackland, gained him the friendſhip, and even the ſubmiſſion of the Engliſh monarch; who acknowledged appeals, and by his example impoſed on the vanity of the other vaſſals. But this good underſtanding of the two kings, embroiled Henry III with his barons, averſe to obey a king who was the ſlave of Rome, and vaſſal of France; beſides, this prince had juſt broke the oath he had taken to obſerve the magna charta. The Engliſh flew to arms. They agreed, however, to ſubmit

devoit ſe ſanctifier dans ſon état, et que ſa véritable vocation étoit de régner avec ſageſſe.

Il s'appliqua principalement à l'objet le plus eſſentiel au bien public, à rétablir ou à maintenir la paix dans le royaume, terminant à l'amiable les différens des ſeigneurs, défendant ces petites guerres qu'ils avoient toujours eu droit de ſe faire mutuellement, ſubſtituant la preuve par témoins à la coutume barbare des duels, diminuant enfin les abus qu'on ne pouvoit encore extirper.

Sa droiture, et peut-être ſon extrême délicateſſe de conſcience, l'engagèrent à des traités qu'il eſt difficile de concilier avec la raiſon d'état et la politique. Il céda, en 1258, au roi d'Arragon la ſouveraineté ſur le Rouſſillon et la Catalogne, pour les droits que ce prince prétendoit avoir ſur le Languedoc;—c'étoit céder des droits inconteſtables pour des prétentions incertaines. Il céda auſſi au roi d'Angleterre le Limouſin, le Périgord, le Querci et l'Agenois, à charge d'hommage lige; et Henri III renonça ſeulement aux droits qu'il pouvoit avoir ſur la Normandie, l'Anjou, le Maine, la Touraine et le Poitou. Cette reſtitution que Louis IX fit à Henri III, de quelques unes des provinces qui avoient été confiſquées ſur ſon père Jean Sans-Terre, lui valut l'amitié et même la ſoumiſſion du monarque Anglois, qui reconnut les appels, et par ſon exemple en impoſa à la vanité des autres vaſſaux. Mais cette bonne intelligence des deux rois, brouilla Henri III avec ſes barons, qui ne vouloient point d'un roi eſclave de Rome, et vaſſal de la France; d'ailleurs ce prince venoit de manquer au ſerment qu'il avoit prêté d'obſerver la grande chartre, Les Anglois coururent aux armes. On convint cependant

mit to the arbitration of Lewis, who pronounced in favour of the regal authority, *without derogating from the privileges, charters, liberties, and cuſtoms eſtabliſhed* before the quarrel.

It is ſtill more difficult to reconcile the piety and juſtice of Louis IX with his weakneſs, in conſenting that his brother, Charles of Anjou, ſhould accept from the pope the crowns of Naples and Sicily, which he had refuſed for one of his children, becauſe he ſaw nothing but injuſtice in all the holy father's proceedings. The emperor Frederic II, had had a little relaxation, on account of the Holy See's being vacant for more than two years after the death of Gregory IX; the cardinals not agreeing together, and each of them aſpiring to the pontificate. Innocent IV * was at length choſen. Before his elevation, he had been the friend of Frederic; but now, on aſcending the ſee of diſcord, he was become his implacable enemy, and had him ſolemnly depoſed in a council held at Lyons, in 1245. Frederic died in 1250, having been poiſoned by Mainfroi, his natural ſon. This Mainfroi, in 1254, alſo poiſoned Conrad, the ſon and ſucceſſor of Frederic; and in order to enjoy the fruits of his crime, invaded the kingdoms of Naples and Sicily,

* This Innocent IV, a pontiff cruelly zealous through avarice, is the very pope to whom St. Thomas of Aquinas, ſurnamed the Angelic Doctor, made that fine anſwer which ſhould have reminded him of himſelf. The doctor one day entered the holy father's chamber when money was telling; the pope ſaid to him: "You ſee that the church is no longer in thoſe times, when ſhe "ſaid—*I have neither gold nor ſilver*:" "It is true, holy father, "replied Thomas; but likewiſe ſhe can no longer ſay to the "paralytic—*ariſe and walk*."

to

pendant de s'en rapporter à l'arbitrage de Louis, qui prononca en faveur de l'autorité royale, *ſans déroger néanmoins aux priviléges, chartes, libertés, et coutumes* établies avant la querelle.

Il eſt encore plus difficile de concilier avec la piété et la juſtice de Louis IX, la foibleſſe qu'il eut de conſentir que ſon frère Charles d'Anjou acceptât du pape la couronne de Naples et de Sicile, lui qui l'avoit refuſée pour un de ſes enfans, parce qu'il ne voyoit que de l'injuſtice dans tous les procédés du ſaint père. L'empereur Frédéric II avoit eu un peu de relâche, le Saint-Siége ayant vaqué près de deux ans après la mort de Grégoire IX, à cauſe de la mésintelligence des cardinaux, qui tous aſpiroient au pontificat. Innocent IV,* fut enfin élu. Il avoit été avant ſon exaltation l'ami de Frédéric; mais il en étoit devenu l'ennemi implacable, en montant ſur le ſiége de la diſcorde, et il l'avoit dépoſé ſolemnellement dans un concile tenu à Lyon en 1245. Frédéric étoit mort en 1250, empoiſonné par Mainfroi ſon fils naturel. Ce Mainfroi, en 1254, avoit auſſi empoiſonné Conrad, fils et ſucceſſeur de Frédéric; et pour jouir de ſon crime s'étoit emparé du royaume de Naples et de

* C'eſt à ce même pape Innocent IV, pontife cruellement zélé par avarice, que S. Thomas d'Aquin, ſurnommé le Docteur Angélique fit cette belle réponſe qui auroit du le faire rentrer en lui-même. Le docteur entra un jour dans la chambre du ſaint père comme l'on comptoit de l'argent; le pape lui dit: "Vous "voyez que l'égliſe n'eſt plus dans le ſiècle où elle diſoit: *Je n'ai* "*ni or ni argent*," "Il eſt vrai, ſaint père, répondit Thomas: "mais auſſi elle ne peut plus dire au paralytique: *lève-toi et* "*marche.*"

to the prejudice of Conradin, Conrad's ſon, to whom the crown appertained. The hatred of the popes againſt Frederic, extended to his poſterity, and one Clement IV, in 1266, did not ſcruple to dethrone the lawful heir, and to inveſt with the kingdom of Naples, which he regarded as a fief belonging to the Holy See, Charles, count of Anjou and Provence, and brother to Lewis IX. This proud and ambitious prince, little delicate in his principles, had the baſeneſs to ſubſcribe the ſhameful conditions upon which Rome ſold him a ſhadow of royalty. By means of a cruſade which Lewis IX ſuffered to be preached up in France, he made war with the uſurper Mainfroi, who was killed in 1266, in the battle of Benevento. Conradin, aged ſixteen years, had taken the title of king of Sicily on the death of Mainfroi. His rights, his misfortunes, and his courage, had procured him powerful ſuccours. Charles of Anjou, however inferior in forces, beat him in 1268, and made him priſoner. This young prince, under the weight of an excommunication, was regarded only as a traitor, worthy of the ſevereſt puniſhment: he was tried for form's ſake, and beheaded;—thus, the brother of Lewis IX ſecured to himſelf a crown ſtained with blood.

Although Lewis's former expedition had been ſo unfortunate, yet he ſtill caſt a wiſhful eye towards the Holy-Land. Very melancholy news was received from thence in 1267. The Knights Templars and Hoſpitallers, religious and military, formerly eſtabliſhed to defend that country, deſolated it by their rapines, debaucheries and diſſenſions. The Mahometans took all the towns from the Chriſtians, whom they purſued with the utmoſt vigour. The king's zeal rekindled,

Sicile, au préjudice de Conradin, fils de Conrad, à qui il appartenoit de droit. La haine des papes contre Frédéric s'étendoit à sa postérité, et un Clément IV, en 1266, ne rougit pas de dépouiller l'héritier légitime, et de donner l'investiture du royaume de Naples, qu'il regardoit comme un fief du Saint-Siége, au frère de Louis IX, Charles, comte d'Anjou et de Provence. Ce prince fier et ambitieux, peu délicat sur les principes, eut la bassesse de souscrire aux conditions honteuses auxquelles Rome lui vendoit une ombre de royauté. Au moyen d'une croisade que Louis IX laissa prêcher en France, il fit d'abord la guerre à l'usurpateur Mainfroi, qui fut tué, en 1266, dans la bataille de Bénévent. Conradin, âgé de seize ans, avoit pris le titre de roi de Sicile, à la mort de Mainfroi. Ses droits, ses malheurs, son courage lui avoient procuré de puissans secours. Charles d'Anjou, quoique inférieur en forces, le battit en 1268, et le fit prisonnier. Ce jeune prince, sous le lien d'une excommunication, n'étoit plus régardé que comme un traître digne du dernier supplice : on le jugea pour la forme, il fut décapité, et le frère de Louis IX, s'assura ainsi une couronne souillée de sang.

Quoique sa première expédition eût été si malheureuse, Louis IX respiroit toujours pour la Terre-Sainte. On en reçut, en 1267, des nouvelles accablantes. Les Templiers et les Hospitaliers, ces religieux militaires, établis pour la défendre, la désoloient par leurs rapines, leurs débauches et leurs dissentions. Les Mahométans enlevoient toutes les places des chrétiens, et les poursuivoient avec une extrême vigueur. Le zèle du roi s'enflamma ; et quoique déjà

and though already too weak to bear the fatigue of riding on horſeback, and to ſupport the weight of his armour, he formed the plan of another cruſade, and engaged moſt of the great to accompany him.

The preparations laſted long, and were proportioned to the importance of the enterpriſe. They embarked, in 1270, on board Genoeſe ſhips: and all thought of going to Egypt or Paleſtine; but on a ſudden the king directed his courſe to Tunis. He flattered himſelf, that the conqueſt of this kingdom, beſides its convenient ſituation for his brother Charles, would open a way for conquering Egypt, without which he found nothing was to be done in the Holy Land. But while he was before Tunis, waiting for the king of Sicily, a peſtilence broke out in his camp, which carried off himſelf and a great part of his army.

He died the 25th of Auguſt 1270, aged fifty-ſix, with thoſe lively ſentiments of religion wherewith he had been impreſſed ſince his childhood. The maxims which he left written by his own hands to Philip his ſucceſſor, breathe equally of piety and love to his ſubjects. He recommends to him, above all, not to overburthen them with taxes and ſubſidies; to ſet juſt bounds to the expenſes of his houſhold, and to maintain the franchiſes and liberties of the cities of the kingdom; for "the more they become rich and powerful, the more "your enemies and adverſaries will fear to aſſail them."

Lewis IX was one of the greateſt and moſt ſingular men that ever lived. In effect, this prince, of tried valour, was courageous only upon great occaſions. It was needful that powerful objects, ſuch as juſtice, or the love of his people, ſhould ſtir up his ſoul; which, otherwiſe, ſeemed weak, ſimple, and timid. It was this that

rouſed

trop foible pour ſupporter le cheval, et ſoutenir le poids de ſon armure, il forma un nouveau projet de croiſade, et engagea preſque tous les grands à l'accompagner.

Les préparatifs furent longs et proportionnés à la grandeur de l'entrepriſe. On s'embarqua, en 1270, ſur des vaiſſeaux Génois. Chacun croyoit aller en Egypte ou en Paleſtine; mais tout-à-coup le roi dirigea ſa courſe vers Tunis. Il ſe flattoit que la conquête de ce royaume, qui d'ailleurs étoit à la convenance de ſon frère Charles, lui ouvriroit un chemin pour ſe rendre maître de l'Egypte, ſans quoi il voyoit qu'il n'y avoit point de ſuccès à eſpérer dans la Terre-Sainte. Mais tandis qu'il étoit devant Tunis, à attendre le roi de Sicile, la peſte ſe mit dans ſon camp, et l'emporta, ainſi qu'une grande partie de ſon armée.

Il mourut le 25 d'Août 1270, à l'âge de 56 ans, avec ces vifs ſentimens de religion dont il étoit pénétré depuis l'enfance. Les maximes qu'il laiſſa écrites de ſa main à Philippe ſon ſucceſſeur, reſpirent également la piété et l'amour des peuples. Il lui recommande ſurtout de ne point les ſurcharger de tailles et de ſubſides, de mettre de juſtes bornes aux dépenſes de ſa maiſon, et de maintenir les franchiſes et libertés des villes du royaume; car "plus elles ſeront riches et "puiſſantes," ajoute-t-il, "plus tes ennemis et ad-"verſaires douteront de les aſſaillir."

Louis IX a été un des plus grands hommes et des plus ſinguliers qui ait jamais exiſté. En effet, ce prince, d'une valeur éprouvée, n'étoit courageux que pour de grands intérêts. Il falloit que des objets puiſſans, la juſtice ou l'amour de ſon peuple, excitaſſent ſon âme, qui hors de là ſembloit foible, ſimple et timide. C'eſt

rouſed him, when he gave examples of the greateſt courage, fighting the rebels, the enemies of the ſtate, or the infidels;—it was this that prevailed with him, notwithſtanding all his piety, to reſiſt the enterpriſes of the popes and biſhops, when he feared they might excite commotions in his kingdom;—it was this that moved him in his equitable adminiſtration of juſtice, worthy of admiration. But when the king was laid aſide, and he aſſumed the private character, then his ſervants became his maſters, his mother commanded him, and the practices of the moſt ſimple devotion filled his time. All theſe practices, it is true, were ennobled by ſolid and never-failing virtues, which formed his character. But it is to be regretted, and with reaſon, that his devotion was in ſome meaſure monachal; that he was a favourer of the Inquiſition, which ſenſible men at this day abhor; that he imprudently gave himſelf up to the rage for cruſades;—this is a proof what power prejudice may obtain over the greateſt men, and that we cannot make too many efforts to be free from its influence.

Upon the whole, judging from the event, there is ſome reaſon to ſuppoſe that policy as much as devotion, animated the zeal of the kings for expeditions to the Holy Land. It was a ſure means to be rid of thoſe troubleſome tyrants who diſturbed the kingdom, to impoveriſh them, and to weaken, or even annihilate the families of the lords. This, at leaſt, is certain, that there never had been a cruſade from which had not reſulted the reunion of ſome fiefs to the crown. Religion was for a long time uſed as a faſhionable cloak; and as the popes covered their artifices with it, ſo the kings might well make it ſubſer-

ce qui faiſoit—qu'on le voyoit donner des exemples du plus grand courage, quand il combattoit les rebelles, les ennemis de l'état, ou les infidèles;—que tout pieux qu'il étoit, il ſavoit réſiſter aux entrepriſes des papes et des évêques, quand il pouvoit craindre qu'elles n'excitaſſent des troubles dans ſon royaume;—que ſur l'adminiſtration de la juſtice, il étoit d'une exactitude digne d'admiration. Mais quand il étoit rendu à lui-même, quand il n'étoit plus que particulier, alors ſes domeſtiques devenoient ſes maîtres, ſa mère lui commandoit, et les pratiques de la dévotion la plus ſimple rempliſſoient ſes journées. A la vérité toutes ces pratiques étoient anoblies par les vertus, ſolides et jamais démenties, qui formèrent ſon caractère. Cependant il eſt à regretter que ſa dévotion ait été en quelques points monacale; qu'il ait favoriſé l'Inquiſition, que les gens ſenſés ont aujourd'hui en horreur; et qu'il ſe ſoit livré imprudemment au goût des croiſades;—c'eſt une preuve de l'empire que les préjugés peuvent avoir ſur les plus grands hommes, et qu'on ne ſauroit faire trop d'efforts pour ſe garantir de leur influence.

Au reſte, à en juger par l'événement, on ſeroit tenté de croire qu'il entroit autant de politique que de dévotion, dans le zèle des rois pour toutes ces expéditions de la Terre-Sainte. C'étoit, en effet, un moyen ſûr de ſe défaire de ces tyrans importuns qui troubloient le repos de l'état, de les appauvrir, et d'affoiblir, ou même d'anéantir les familles des ſeigneurs. Ce qu'il y a de certain, c'eſt qu'il n'y a point eu de croiſade, qu'il n'en ſoit réſulté la réunion de quelques fiefs à la couronne. La religion étoit depuis long-temps le manteau à la mode; et ſi les papes s'en ſervoient pour couvrir leurs artifices, les rois pouvoient

ſubſervient to their deſigns; and the more ſo, as by appearing to give into the projects of the prieſts, they kept them in ſilence and reſpect. Now it cannot be denied, but Lewis IX was extremely jealous of aggrandizing the royal authority, and, like his grandfather Philip-Auguſtus, to bring it about he employed every poſſible means. At leaſt, on this ſide muſt be viewed the conduct of both with regard to cruſades, to juſtify them in this reſpect; for, on the ſcore of devotion, there never had been an enterpriſe more abſurd and unwarrantable, ſince it was equally injurious to religion and humanity. Although there was no juſtice in attacking the Saracens, who lived peaceably at their homes, there is no ſort of vice which hiſtory does not lay to the cruſaders;—theſe wars, termed holy, occaſioned a greater corruption of morals.

Before his departure for Tunis, Lewis had publiſhed a ſort of code, known by the name of *Eſtabliſhments of St. Lewis*;—laws, though imperfect, yet precious monuments of the wiſdom and zeal with which he oppoſed abuſes.

He eſtabliſhed the *amendment of ſentence*, or the appeal from the juſtices of the lords to thoſe of the king. Nothing could be more advantageous to the ſovereign authority;—the king became legiſlator, and feudal anarchy was to be done away.

Theſe appeals to the royal juſtices, had greatly augmented the ſovereign power. Lewis, to facilitate theſe appeals, changed the whole order eſtabliſhed by his predeceſſors into royal bailiwicks. The juriſdiction of the bailiffs heretofore, embraced only the dominions of the prince, now it extended all over the kingdom. There was aſſigned to each of theſe officers whole pro-

bien s'en ſervir pour cacher leurs deſſeins; d'autant plus qu'en paroiſſant donner dans les projets des prêtres, ils leur impoſoient ſilence, et les tenoient en reſpect. Or on ne peut nier que Louis IX ne fût extrêmement jaloux d'agrandir l'autorité royale, et que pour y parvenir, il n'ait, comme ſon aïeul Philippe Auguſte, employé toutes les voies poſſibles. Du moins eſt-ce de ce côté qu'il faut enviſager la conduite de l'un et de l'autre à l'égard des croiſades, ſi l'on veut chercher à la juſtifier; car du côté de la dévotion, il n'y avoit jamais eu d'entrepriſe plus abſurde et moins excuſable, puiſqu' elle faiſoit également injure à la religion et à l'humanité. Outre qu'on n'avoit pas le droit d'aller attaquer les Sarafins, qui étoient tranquilles chez eux, il n'eſt ſorte de vices que l'hiſtoire ne reproche aux croiſés; —ces guerres, qu'on appeloit ſaintes, occaſionnèrent une plus grande corruption de mœurs.

Avant ſon départ pour Tunis, Louis avoit publié une eſpèce de code, connu ſous le nom d'*Etabliſſemens de S. Louis*;—lois encore imparfaites, mais précieux monumens de la ſageſſe et du zèle qu'il oppoſoit aux abus.

Il établit l'*amendement de jugement*, ou l'appel des juſtices ſeigneuriales aux juſtices royales. Rien ne pouvoit être plus avantageux à l'autorité ſouveraine;—le roi devint légiſlateur, et l'anarchie féodale devoit finir.

Ces appels aux juſtices royales avoient beaucoup augmenté la puiſſance de ſes prédéceſſeurs. Louis, pour faciliter ces appels, changea tout l'ordre établi avant lui dans les bailliages royaux. La juridiction des baillis n'embraſſoit auparavant que les domaines du prince, elle s'étendit alors ſur tout le royaume. On aſſigna à chacun de ces officiers des provinces entières,

vinces, to whoſe tribunal ſhould be brought the appeals from the royal juſtices. Theſe magiſtrates judged conformably to the intereſts of the king and their tribunal. They aſcertained the exiſtence of royal caſes, that is to ſay, caſes of privilege, which by right appertained only to royal juſtices. The number of theſe royal caſes augmented, but great care was taken not to define the nature of them, that they might have a pretext to diminiſh the ſeignorial juſtices. The lords, haraſſed by the bailiffs, at laſt ſunk under the authority of the king, who, by degrees, was conſidered as the guardian and protector of the cuſtoms of the realm. Thus, the new juriſprudence of appeals eſtabliſhed by Lewis IX, occaſioned a revolution, which contributed to the increaſe of the regal power; but this was not ſo much by force as by addreſs, and this maſter-ſtroke in policy was executed only by gentle, inſenſible means.

His pragmatic ſanction, publiſhed in 1268, was made to check the eccleſiaſtical power. This ordinance, where he declares that his kingdom depends on God alone, runs thus:—That the collators of benefices ſhould be maintained in the poſſeſſion of their rights; that all differences in thoſe matters ſhould be regulated by common law; that theſe exactions ſhould ceaſe to be levied, by which the court of Rome had ruined the ſtate;—an abuſe carried to ſuch a length, that it ſeems the pope's legates came to France only to ſweep off, as Paſquier ſays, all the benefices.

It was St. Lewis who built the *Sainte-Chapelle*, at Paris, where he eſtabliſhed a library, containing ſeveral books, thoſe of the holy ſcriptures, ſome of the holy fathers, and good authors.

Under

tières, d'où l'on devoit porter à leur tribunal les appels des juſtices ſeigneuriales. Ces magiſtrats jugèrent conformément aux intérêts du roi et de leur tribunal. Ils établirent qu'il y avoit des cas royaux, c'eſt-à-dire, des cas privilégiés qui appartenoient de droit aux ſeules juſtices royales. Le nombre de ces cas royaux augmenta, mais on ſe gardoit bien d'en définir la nature, pour avoir toujours un prétexte de diminuer les juſtices ſeigneuriales. Les ſeigneurs, inquiétés par les baillis, ſuccombèrent enfin ſous l'autorité du roi, qu'on s'habitua à regarder comme le gardien et le protecteur des coutumes du royaume. Ce fut ainſi que la nouvelle juriſprudence des appels établie par Louis IX, occaſionna une révolution qui contribua à l'accroiſſement de la puiſſance royale; mais ce fut moins par force que par adreſſe, et ce chef-d'œuvre de politique ne s'opéra que d'une manière lente et inſenſible.

Sa pragmatique ſanction, publiée en 1268, fut faite pour réprimer les excès de la puiſſance eccléſiaſtique. Cette fameuſe ordonnance, où il déclare que ſon royaume dépend de Dieu ſeul, porte que les collateurs des bénéfices ſeront maintenus en poſſeſſion de leurs droits; que tous les différens en cette matière ſeront réglés par le droit commun; qu'on ceſſera de lever les exactions par leſquelles la cour de Rome a ruiné l'état;—abus porté à un tel point que les légats du pape ſembloient ne venir en France que pour rafler, comme dit Paſquier, tous les bénéfices.

Ce fut S. Louis qui bâtit la Sainte-Chapelle à Paris; il y établit une bibliothèque, dans laquelle il raſſembla quelques livres, ceux de l'écriture-ſainte, quelques-uns des ſaints pères, et de bons auteurs.

C'eſt

Under his reign, in 1250, the *Sorbonne* was alſo founded,—one of the moſt renowned ſchools for divinity in Europe.

The univerſity of Paris, whoſe firſt ſtatutes had been drawn up under the reign of Philip Auguſtus, increaſed very much under St. Lewis's; even then the name of univerſity began to be uſed.

The clerks or the monks were ſtill the only perſons who exerciſed the profeſſions of phyſicians and advocates. The laity remained plunged in an ignorance profitable for the former.

However, Stephen Boileau, or Boyleſve, provoſt of Paris, eſtabliſhed in that city a police wonderful for thoſe times. He claſſed the tradeſmen and artiſans into corporations, under the name of fellowſhips, and gave them ſuch wiſe ſtatutes, as ſerved for a baſis and pattern to thoſe ſince enacted.

In the ſame age, Roger Bacon, an Engliſh Franciſcan friar, diſtinguiſhed himſelf by his ſkill in aſtronomy, mathematics, chemiſtry, phyſic, and the arts. It is he who invented the camera obſcura, burning mirrors, and even, according to ſome hiſtorians, gunpowder. Being, it is ſaid, accuſed of magic, he was impriſoned by order of his general; but he juſtified himſelf.

CHAP.

C'eſt auſſi ſous ſon règne, en 1250, que fut fondée la Sorbonne, une des plus célèbres écoles de l'Europe pour la théologie.

L'univerſité de Paris, dont les premiers ſtatuts avoient été dreſſés ſous Philippe Auguſte, s'accrut conſidérablement ſous le règne de S. Louis: c'eſt-même alors que le nom d'univerſité commença à être employé.

On ne voyoit encore que des clercs et des moines exercer la médecine et la profeſſion d'avocat. Les laïques reſtoient plongés dans une ignorance dont les autres profitoient.

Cependant Etienne Boileau, ou Boyleſve, prévôt de Paris, établit dans cette ville une police admirable pour le temps. Il diſtribua les marchands et artiſans en différens corps de communautés, ſous le nom de confréries, et leur donna des ſtatuts ſi ſages, qu'ils ont ſervi de fondement et de modèle à ceux qu'on a faits depuis.

Dans le même ſiècle, Roger Bacon, cordelier Anglois, ſe diſtinguoit par ſes connoiſſances dans l'aſtronomie, les mathématiques, la chimie, la médecine et les arts. C'eſt lui qui trouva la chambre obſcure, les miroirs ardens, et même, ſuivant quelques hiſtoriens, la poudre à Canon. Accuſé, dit-on, de magie, il fut empriſonné par ordre de ſon général; mais il ſe juſtifia.

CHAP.

CHAP. XXI.

PHILIP III, SURNAMED THE HARDY.

PHILIP IV, SURNAMED THE FAIR.

AFTER the death of St. Lewis, in 1270, his eldeſt ſon, Philip III, aged twenty-five, who was with him in the camp near Tunis, was acknowledged his ſucceſſor. He was ſurnamed the Hardy, becauſe he was not daunted at finding himſelf expoſed to the arms of the barbarians, after the death of his father; though, in other reſpects, the name but little ſuited him.

His uncle Charles came at laſt to his aſſiſtance; they jointly beat the infidels, and concluded with the king of Tunis a truce for ten years, on condition he ſhould pay to the king of France the expenſes of the war, rated at two hundred and ten thouſand ounces of gold, and to the king of Sicily, during fifteen years, double of the tribute which he had anciently paid; beſides, that the chriſtians ſhould have at Tunis the free exerciſe of their religion, and on both ſides the priſoners ſhould be delivered. Thus ended the cruſades, which had deprived Europe of two millions of men, though the church had not even obtained Jeruſalem.

The firſt care of Philip, on his arrival in France, was to pay the laſt duty to his father, whoſe bones he himſelf carried to St. Denis's.

The following years do not preſent any intereſting event. In 1274, Philip declared war againſt Alphonſo, king

CHAP. XXI.

PHILIPPE III, SURNOMMÉ LE HARDI.

PHILIPPE IV, SURNOMMÉ LE BEL.

A LA mort de S. Louis, en 1270, ſon fils aîné, Philippe III, âgé de 25 ans, qui étoit avec lui dans le camp près de Tunis, fut reconnu pour ſon ſucceſſeur. On lui donna le ſurnom de Hardi, parce qu'il ne s'épouvanta point de ſe trouver expoſé aux armes des barbares, après avoir perdu ſon père; car à d'autres égards il ne méritoit guères ce nom.

Son oncle Charles vint enfin à ſon ſecours; ils battirent enſemble les infidèles, et conclurent avec le roi de Tunis une trève de dix ans, à condition qu'il payeroit au roi de France les frais de la guerre, évalués à deux cent dix mille onces d'or, et au roi de Sicile le double de l'ancien tribut pendant quinze ans; que les chrétiens auroient à Tunis l'exercice libre de leur religion, et qu'on délivreroit les priſonniers de part et d'autre. Ainſi finirent les croiſades, qui avoient enlevé à l'Europe deux millions d'hommes, ſans que l'égliſe y gagnât même Jéruſalem.

Philippe, de retour en France, s'empreſſa de rendre les derniers devoirs à ſon père, dont il porta lui-même les os à l'abbaye de S. Denis.

Les années ſuivantes n'offrent aucun détail intéreſſant. En 1274, Philippe déclara la guerre à Alphonſe

roi

king of Caſtile, on account of the ſucceſſion to that crown, which he was deſirous of ſecuring to his nephew; but this was not attended with any conſequences. The king diſarmed by order of the pope. His character was that of beginning with vigour, and finiſhing in weakneſs.

Through pure liberality, he likewiſe ceded to the popes the *Venaiſſin* county, which they ſtill retain.

An unworthy favourite obtained the confidence of Philip, and cauſed him to experience all that can be feared from low and corrupted ſouls, when they have the power to do evil. This man, whoſe name was La Broſſe, had been barber to St. Lewis. Born with talents to pleaſe and to deceive, he had become the confident and ſole miniſter of the king, under the title of great chamberlain. All France paid court to him; but being jealous of the queen's aſcendancy, he reſolved upon her ruin, to maintain his own credit. Philip having loſt the eldeſt of his children by a former marriage, the favourite cauſed a rumour to be ſpread that the young prince had been poiſoned, and the ſuſpicion fell upon the queen. To come at the truth, application was made to a nun who dealt in prophecies. Happily her anſwer was in favour of the queen; and ſome time after the favourite was convicted of treaſon, and hanged.

Theſe concerns of the court, were nothing in compariſon of what happened in Sicily. The inhabitants of this kingdom, whom Charles of Anjou governed with more ſeverity than policy, undertook and brought about the deſtruction of all the French found in the iſland. They were excited to this revolt by Peter

roi de Caſtille, au ſujet de la ſucceſſion à cette couronne, qu'il vouloit faire tomber à ſes neveux ; mais cette guerre n'eut point de ſuite. Le roi déſarma par ordre du pape. Son caractère étoit de commencer avec chaleur, et de finir avec foibleſſe.

C'eſt dans la même année que par pure libéralité il céda aux papes le comtat Venaiſſin, qui leur eſt demeuré juſqu'à préſent.

Un indigne favori, maître de la confiance de Philippe, lui fit éprouver tout ce qu'on doit craindre des ames baſſes et corrompues, quand on leur donne le pouvoir de nuire. Cet homme, nommé La Broſſe, avoit été barbier de S. Louis. Né avec le talent de plaire et de tromper, il étoit devenu le confident, et comme le ſeul miniſtre du roi, ſous le titre de grand chambellan. Toute la France le courtiſoit ; mais jaloux de l'aſcendant de la reine, il réſolut de perdre cette princeſſe, pour conſerver ſon propre crédit. Philippe ayant perdu l'aîné de ſes enfans du premier lit, le favori fit courir le bruit que le jeune prince avoit été empoiſonné, et les ſoupçons tombèrent ſur la reine. Pour connoître la vérité, on interrogea une béguine qui ſe mêloit de prophétiſer. Heureuſement ſa réponſe fut à la décharge de la reine ; et quelque temps après, le favori fut convaincu de trahiſon et pendu.

Ces affaires de cour n'étoient rien en comparaiſon de ce qui arriva en Sicile. Les habitans de ce royaume, que Charles d'Anjou gouvernoit avec plus de dureté que de politique, entreprirent et vinrent à bout de ſe défaire de tous les François qui ſe trouvoient dans leur île. Ils furent excités à la révolte par Pierre III, roi

Peter III, king of Arragon, who pretended to have a claim upon that kingdom, and promiſed to ſupport the Sicilians. This revolution began with that horrid maſſacre, known by the name of the *Sicilian Veſpers*. In effect, on Eaſter Monday, 1282, when the bells were ringing for evening prayers, eight thouſand French were ſlaughtered almoſt in the ſame inſtant. Only two gentlemen, diſtinguiſhed for their virtue, were ſpared.

Soon after this event, Peter of Arragon ſeized upon Sicily. The pope, irritated, thundered forth anathemas, and gave his kingdom of Arragon to Charles, ſecond ſon of Philip, under the uſual conditions of vaſſalage and tribute to the Holy See. The king ſet out with a powerful army to eſtabliſh his ſon upon the throne; but the ſucceſs did not anſwer his expectations, and as he returned from this expedition, in 1285, he died at Perpignan, in the forty-firſt year of his age. The glory of his reign was entirely eclipſed by that of the former. He would, perhaps, have appeared great, if he had ſucceeded a wicked or weak prince, but coming after Lewis IX, it was much not to appear unworthy of ſuch a father.

It is under the reign of Philip the Hardy, that the firſt letters of nobility are mentioned; they were granted to Raoul, the goldſmith, that is, ſteward or paymaſter of the king's houſhold. By this new introduction, which rejoined the plebeians to the nobles, things were only re-eſtabliſhed in their former ſtate. "No men-"tion is made of nobles in the Salique law," ſays a reſpectable hiſtorian of the laſt century; which is a proof that amongſt the Francs there were no nobles, or they were all ſo: for it would be difficult to believe that amongſt them there were any others than equals; and

d'Arragon, qui prétendoit avoir des droits ſur ce royaume, et qui promit aux Siciliens de les ſoutenir. La révolution commença par cette affreuſe boucherie, connue ſous le nom de *Vêpres Siciliennes*. En effet, le Lundi de Pâques, 1282, comme on ſonnoit les vêpres, huit mille François furent égorgés preſque dans le même moment. On n'épargna que deux gentils-hommes diſtingués par leur vertu.

Auſſitôt après cet événement Pierre d'Arragon s'empara de la Sicile. Le pape irrité le foudroya d'anathèmes, et donna ſon royaume d'Arragon, ſous les conditions ordinaires de vaſſelage et de tribut pour le Saint-Siége, à Charles, ſecond fils de Philippe. Le roi partit avec une puiſſante armée dans le deſſein d'établir ſon fils ſur le trône; mais le ſuccès ne répondit point à ſes vues, et en 1285 comme il revenoit de cette expédition, il mourut à Perpignan dans ſa quarante et unième année. La gloire de ſon règne fut entièrement effacée par celui qui l'avoit précédé. Il eût peut-être paru grand, s'il avoit remplacé un prince foible ou méchant; mais c'étoit beaucoup en ſuccédant à Louis IX, de ne pas ſe montrer indigne d'un tel père.

C'eſt ſous le règne de Philippe le Hardi, qu'on trouve les premières lettres d'anobliſſement. Elles furent accordées à Raoul, l'orfévre, c'eſt-à-dire, l'argentier ou payeur de la maiſon du roi. Cette introduction nouvelle, par laquelle on rapprochoit les roturiers des nobles, ne faiſoit que rétablir les choſes dans leur premier état. " Il n'eſt fait aucune mention des nobles " dans la loi Salique," dit un hiſtorien reſpectable du ſiècle dernier; c'eſt donc une preuve que chez les Francs il n'y avoit point de nobles, ou que tous l'étoient: car il ſeroit difficile de croire qu'il y eût parmi eux

and if they were all ſo before the conqueſt of Gaul, ſhould they have ceaſed to be ſo becauſe they had conquered it? In effect, the inhabitants of France, under the firſt race, and a long time under the ſecond, were all of equal condition, whether Francs or Gauls; and that equality, which laſted as long as the kings were abſolute, was only diſturbed by the revolt and violence of thoſe who uſurped ſeignories.

Thus, ſtrictly ſpeaking, formerly there was no other lord but the king; unleſs by the words nobles, great and lords, which are derived from the Latin, are meant—ſuch as were born free, to diſtinguiſh them from the Serfs who were franchiſed,—thoſe to whom the Salique lands were portioned,—thoſe who were inveſted by the prince with great dignities,—and thoſe to whom he gave, as a recompenſe for their ſervices, benefices or ſeigniories, which they enjoyed during their lives. All theſe diſtinctions formed, it is true, a claſs of citizens more powerful and conſiderable than the others; but authority or wealth did not change the condition of perſons. Thoſe who were conſtituted in dignities, were not by that means of another nature from their fellow citizens; they were the firſt, but did not form a ſeparate body, and the charges of the ſtate were equally borne by the one and the other.

After the uſurpation of the fiefs, things bore quite another aſpect; the great cruſhed the little, and by the voluntary ſale, or the gift which the people made of their perſons to the churches or lords, either through devotion, in payment, or to procure the means of life, ſervitude became almoſt general. As the number of free perſons was extremely reduced, they retained for themſelves

d'autres hommes que des égaux ; et s'ils l'étoient avant la conquête des Gaules, auroient-ils ceſſé de l'être pour avoir conquis ? En effet, les habitans de la France, ſous la première race, et long-temps ſous la ſeconde, étoient tous d'une condition égale, ſoit Francs, ſoit Gaulois ; et cette égalité, qui dura tant que les rois furent abſolus, ne fut troublée que par la révolte et la violence de ceux qui uſurpèrent les ſeigneuries.

Il n'y avoit donc autrefois, à proprement parler, d'autre ſeigneur que le roi ; à moins que par ces mots de nobles, de grands et de ſeigneurs, qui ſont d'étymologie Latine, on n'entende—ceux qui étoient nés libres, pour les diſtinguer des Serfs qu'on affranchiſſoit,—ceux à qui les terres Saliques étoient échues en partage,—ceux que le prince revêtoit de grandes dignités, —et ceux à qui il donnoit pour récompenſe de leurs ſervices des bénéfices ou ſeigneuries, dont ils jouiſſoient leur vie durant. Toutes ces diſtinctions formoient, à la vérité, une claſſe de citoyens plus puiſſans et plus conſidérables que les autres ; mais l'autorité ou l'opulence ne changeoit point l'état des perſonnes : ceux qui étoient conſtitués en dignités n'étoient pas pour cela d'une autre nature que leurs concitoyens ; ils en étoient les premiers, mais ils n'en étoient pas ſéparés ; et les charges de l'état étoient également portées par les uns et par les autres.

Après l'uſurpation des fiefs, les choſes changèrent de face ; les grands écrasèrent les petits ; et par la vente volontaire ou le don que l'on faiſoit de ſoi-même aux égliſes ou aux ſeigneurs, ſoit par dévotion, ſoit en payement, ſoit pour ſe procurer le moyen de vivre, la ſervitude devint preſque générale. Le nombre des hommes libres ſe trouvant extrêmement réduit, ils retinrent pour

themſelves and their offspring, the qualification of nobles or barons, in order to be diſtinguiſhed from the plebeians, on whom they likewiſe threw the whole weight of contributions.

From that time people began to entertain quite a different idea of nobility. Formerly it was not antecedent to merit, but now it ſtarted before it, and many found themſelves nobles, before they could be ſenſible that it was their duty to deſerve ſuch a diſtinction. The evil would have been ſtill leſs, if, when nobility was in this manner made hereditary, it had been beſtowed with a ſparing hand, as the Norman monarchs did, after having introduced the feudal ſyſtem into England,—if, as there, it had been extended only to thoſe who poſſeſſed genuine merit and ſterling bravery. Perhaps no greater inconvenience might have been the future reſult, than that which at preſent the Engliſh experience, in having a ſenate compoſed of three or four hundred noblemen, which holding the balance between the nation and its chief, perform the ſame office in the ſtate, as a regulator in a well organized machine, by rendering its motion uniform: whilſt, upon the whole, theſe four hundred noblemen are diſtinguiſhed from their fellow citizens only by empty titular honours, external badges, as coronets and mitres, invented to dazzle the eyes of the public; yet, nevertheleſs, they pay their quota of impoſitions, whereby they have the rights of citizens. But in France things took a different turn; intrigue and policy interfered; pride ſolicited and obtained both honorary and lucrative rights, which equally flattered ambition and vanity. It was agreed, that the poſſeſſion of a fief ſhould ennoble to the third gene-

eux et leur poſtérité la qualification de nobles ou de barons, afin de ſe diſtinguer des roturiers, ſur qui ils firent tomber tout le poids des contributions.

On commença dès-lors à ſe faire de la nobleſſe une tout autre idée. Autrefois elle venoit à la ſuite du mérite, mais alors elle le devança, et l'on ſe trouva noble avant même d'être en état de ſentir qu'on devoit mériter de l'être. Ce n'auroit encore été que demi-mal, ſi après avoir ainſi rendu la nobleſſe héréditaire, on en eût uſé avec autant de réſerve que les monarques Normands, quand ils eurent introduit en Angleterre le ſyſtème féodal,—ſi comme eux, on ne l'eût étendue qu'à ceux qui poſſédoient un mérite réel et une valeur à toute épreuve. Il n'en ſeroit peut-être pas réſulté à l'avenir plus d'inconvénient, que n'en éprouvent de nos jours les Anglois, à avoir un ſénat compoſé de trois ou quatre cens nobles, et qui tenant la balance entre la nation et ſon chef, ſert dans l'état, comme un régulateur dans une machine bien organiſée, à en rendre la marche uniforme: tandis qu'après tout, ces quatre cens nobles ne ſont diſtingués de leurs concitoyens que par des titres et des honneurs ſtériles, par quelques ornemens extérieurs, tels que les couronnes et les mitres, inventés pour donner dans les yeux, et que du reſte ils n'en payent pas moins leur quote part des impoſitions, ce qui leur donne le droit de citoyen. Mais en France les choſes prirent une tournure différente; l'intrigue et la politique s'en mêlèrent; l'orgueil ſollicita et obtint des droits honorifiques et lucratifs tout enſemble, qui flattoient également et l'ambition et la vanité. On convint que la poſſeſſion d'un fief annobliroit à la troiſième génération;

generation; nobility was alſo attached to the profeſſion of arms; the kings at laſt gave it to whom they pleaſed; in proceſs of time it even became venal; and, at length, formed a numerous claſs of individuals, who enjoying immenſe conceſſions and unprecedented prerogatives, could not fail to prove as odious as burthenſome to the bulk of the nation. It was, undoubtedly, juſt to ſelect from the crowd of citizens thoſe who diſtinguiſhed themſelves by their merit and ſervices; but was it neceſſary that the laurels won by the virtues of a father, ſhould be transferred to the brows of degenerate and profligate ſons, who might be altogether a diſgrace and a ſcourge to their native country? It was, with ſome reaſon, imagined, that the glory of the father might be a ſtimulus for the ſon to deſerve the pre-eminence beſtowed upon his family; which unfortunately did not always happen.

Thoſe who extol the manners of old times, of thoſe ages wherein a ſuperſtitious ignorance blinded the whole human race, from the hiſtory of them will find themſelves undeceived with reſpect to a prejudice ſo contrary to reaſon. Such was the corruption of morals, in Paris, that they were obliged to tolerate courtezans, to aſſign them quarters, and even to put them under the protection of the king and the court; that the clergy, ſince they had been reduced to celibacy, led a life ſtill more ſcandalous than before; that a cuſtom equally abſurd and infamous, gave to the lord a right to paſs the firſt night with the new married wives of their vaſſals; that atrocious prejudices authorized violence, and that abſurdity perpetuated a thouſand abuſes, evidently fatal both to families and to the ſtate, to religion and to good order. Fathers of families deprived of burial,

tion ; on attacha auſſi la nobleſſe à la profeſſion des armes ; les rois enfin la donnèrent à qui ils voulurent, elle devint même avec le temps vénale, et elle forma à la longue une claſſe nombreuſe d'individus, qui jouiſſant de conceſſions immenſes et de prérogatives inouies, ne pouvoient manquer de devenir auſſi odieux qu'onéreux au gros de la nation. Il étoit juſte, ſans doute, de tirer de la foule des citoyens ceux qui ſe diſtinguoient par leur mérite et par leurs ſervices ; mais falloit-il que les lauriers dont un père s'étoit rendu digne par ſes vertus, paſſaſſent ſur le front d'enfans qui dégénéreroient de ſes qualités éminentes, et qui perdus de crimes et de débauches, ſeroient à la fois la honte et le fléau de leur patrie ? On s'imaginoit, avec aſſez de fondement, que la gloire du père ſeroit un aiguillon qui exciteroit le fils à mériter la pré-éminence accordée à ſa famille ; ce qui malheureuſement n'eſt pas toujours arrivé.

Ceux qui vantent les mœurs du vieux temps, de ces ſiècles où l'ignorance ſuperſtitieuſe aveugloit tout le genre humain, trouveront dans l'hiſtoire de quoi ſe détromper d'un préjugé ſi contraire à la raiſon. Telle étoit la corruption des mœurs, à Paris, qu'on fut obligé de tolérer les courtiſannes, de leur aſſigner des quartiers, de les mettre même ſous la protection du roi et de la cour ; que le clergé, depuis qu'on l'avoit réduit au célibat, menoit une vie encore plus ſcandaleuſe qu'auparavant ; qu'un uſage, également abſurde et infâme, donnoit aux ſeigneurs le droit de paſſer la première nuit avec les nouvelles épouſées, leurs vaſſales ; que des préjugés atroces autoriſoient les violences, et que l'abſurdité perpétuoit mille abus, évidemment funeſtes aux familles et à l'état, à la religion et au bon ordre. Des pères de famille privés de la ſépulture et diffamés,

burial, and defamed, for not having enriched the church at the expenſe of their children; a foreign juriſdiction triumphing over the national laws; a power merely ſpiritual impoſing enormous tributes, forbidding kings to levy ſubſidies on their ſubjects, and taking away or beſtowing crowns as caprice ſuggeſted; this ſituation of things was a long while beheld; and it demonſtrates how much it imports even to religion, that knowledge ſhould diſſipate error, and that the laws ſhould repreſs abuſes.

PHILIP IV, ſurnamed THE FAIR, from his extraordinary beauty, and gracefulneſs of perſon, ſucceeded his father Philip the Hardy, in 1285, aged about ſeventeen. His reign is one of the moſt celebrated in the French hiſtory, having been fertile in great events, great faults, and great actions.

Edward I, king of England, had come to pay him homage. But two rival nations, two powerful kings, divided by incompatibility of intereſt, could not remain long united. After ſeven years peace and tranquillity, a diſpute of the moſt trifling nature kindled a general war. An Engliſh ſailor fought at Bayonne with a Norman ſailor, whom he killed. The Normans, to avenge their countryman, went to ſea, attacking and inſulting the Engliſh veſſels.

The king of England, inſtead of making complaints, ſent a fleet directly to France, and plundered ſeveral towns upon the coaſt, in the year 1293. The war being thus commenced, was on both ſides carried on with great vigour. The Engliſh at firſt had the advantage, being aſſiſted by the Flemings, with whom Edward had previouſly made an alliance, by negociating a marriage

diffamés, pour n'avoir pas enrichi l'égliſe aux dépens de leurs enfans; une juridiction étrangère triomphant des lois nationales; une puiſſance toute ſpirituelle impoſant d'énormes tributs, défendant aux ſouverains de lever des ſubſides ſur leurs ſujets, ôtant ou donnant les couronnes au gré du caprice; c'eſt ce que l'on voyoit depuis long-temps, et ce qui démontre combien il importe à la religion même, que les lumières diſſipent les erreurs, et que les lois répriment les abus.

PHILIPPE IV, dit LE BEL, à cauſe de ſa beauté extraordinaire et des grâces de ſa perſonne, ſuccéda à ſon père Philippe le Hardi, en 1285; il étoit alors âgé d'environ dix-ſept ans. Son règne eſt un des plus célèbres de l'hiſtoire de France, ayant été fécond en grands événemens, en grandes fautes et en grandes actions.

Edouard I, roi d'Angleterre étoit venu lui rendre hommage. Mais deux nations rivales, deux rois puiſſans, diviſés par des intérêts incompatibles, ne pouvoient être long-temps unis. Après ſept années de paix et de tranquillité, la diſpute la moins intéreſſante alluma une guerre générale. Un matelot Anglois ſe battit à Bayonne avec un matelot Normand, et le tua. Les Normands, pour venger leur compatriote, coururent les mers, attaquant, inſultant les vaiſſeaux Anglois.

Le roi d'Angleterre, au lieu de faire ſes plaintes, envoya ſur le champ une flotte ſur les côtes de France, en 1293, et pilla pluſieurs villes. La guerre, ainſi commencée, ſe fit de part et d'autre avec beaucoup de vigueur. Les Anglois eurent d'abord l'avantage, étant ſecondés par les Flamands, avec qui Edouard avoit eu la précaution de s'allier, en négociant un mariage entre

riage between his ſon and the daughter of Guy, earl of Flanders. But in the end, Philip, who had ſecretly allied himſelf with Baliol, king of Scotland, got the upper hand; he invaded Guyenne, and almoſt all Flanders was conquered. A peace was nevertheleſs concluded between the two kings, and cemented by a double alliance. Philip gave Margaret his ſiſter in marriage to Edward I, then a widower; and Iſabella, his daughter, to Edward II, prince of Wales, with the province of Guyenne for her portion, on condition to poſſeſs it, as his predeceſſors had done, in quality of vaſſal to the crown of France. Edward abandoned the count of Flanders to the vengeance of Philip; who, on his part, abandoned the king of Scotland to the reſentment of the Engliſh; both the one and the other ſacrificing their allies to the ambition of conqueſt.

Philip the Fair had a more dangerous enemy in pope Boniface VIII, capable of throwing all Europe in confuſion, if he had not had to deal with an inflexible prince. This pontiff, full of pride, ambition, and audacity, who had arrived at the Holy See by taking advantage of the ſimplicity of his predeceſſor, whom he had perſuaded to reſign, and whom he afterwards cauſed to die in priſon, would arrogate to himſelf the arbitration of the differences between Philip and his vaſſals. It was given him to underſtand, that he had no order to give in that matter; that the king reſpected him as the chief of the religion, but had no need of him to reign. Pride, thus wounded, does not eaſily pardon: the pontiff ſoon revenged himſelf. Philip, wanting money, and unwilling to oppreſs the other claſſes of citizens, already exhauſted by ſubſidies, thought with reaſon, that the eccleſiaſticks being members of the ſtate as well as others,

ought

entre ſon fils et la fille de Guy, comte de Flandres. Mais à la fin, Philippe, qui s'étoit allié ſecrètement avec Bailleul, roi d'Ecoſſe, eut le deſſus ; il confiſqua la Guyenne, ou plutôt s'en empara, et d'un autre côté preſque toute la Flandres fut conquiſe. La paix ſe fit néanmoins entre les deux rois, et elle fut cimentée par une double alliance. Philippe donna Marguerite ſa ſœur en mariage à Edouard I, alors veuf, et ſa fille Iſabelle, à Edouard II, prince de Galles, avec la Guyenne pour dot, à condition de la poſſéder, comme avoient fait ſes prédéceſſeurs, en qualité de vaſſal de la couronne de France. Edouard abandonna le comte de Flandres à la vengeance de Philippe, qui de ſon côté abandonna le roi d'Ecoſſe au reſſentiment de l'Anglois ; l'un et l'autre ſacrifiant leurs alliés à l'ambition des conquêtes.

Philippe le Bel avoit un ennemi plus dangereux dans le pape Boniface VIII, capable de bouleverſer toute l'Europe, s'il n'avoit pas eu affaire à un prince incapable de plier. Ce pontife plein d'orgueil, d'ambition et d'audace, qui étoit parvenu au Saint-Siége en profitant de la ſimplicité de S. Céleſtin ſon prédéceſſeur qu'il avoit perſuadé d'abdiquer, et qu'il fit enſuite mourir dans une priſon, vouloit trancher en maître ſur les différens de Philippe avec ſes vaſſaux. On lui fit entendre qu'il n'avoit point d'ordre à donner ſur cette matière, qu'on le reſpectoit comme chef de la religion, mais qu'on n'avoit pas beſoin de lui pour régner. L'orgueil ainſi bleſſé pardonne difficilement ; le pontife ſe vengea bientôt. Philippe, dans un beſoin d'argent, pour ne pas fouler les autres claſſes de citoyens déjà épuiſées de ſubſides, et penſant avec raiſon que les eccléſiaſtiques étant membres de l'état

comme

ought to contribute toward its ſupport, and laid an impoſt upon the clergy. Some of their members complained to Boniface, who immediately iſſued a bull, and without mentioning France in particular, forbade every clerk, prelate, monk, &c. under pain of excommunication, to pay to the laity any ſort of tax, under what name ſoever, without permiſſion of the Holy See. Philip made uſe of repriſals, and without mentioning Rome, forbade any one to tranſport out of the kingdom, money, jewels, arms, proviſion, &c. without permiſſion, ſigned by his hand. A new bull, ſtill more raſh, was followed by a manifeſto of Philip. Boniface in his fury has recourſe to thoſe arms which unhappily have but too much power over minds enſlaved by ignorance, and blinded by ſuperſtition. This arrogant pontiff fulminates bull upon bull; declaring, that God has eſtabliſhed him over kings and kingdoms, to pull down, deſtroy, ruin, diſperſe, edify and plant; orders the clergy of France to Rome, to deliberate on the reform of the ſtate; acquaints the king that he may repair there, or ſend ſome one, to hear, ſays he, *the judgment of God and of us*; and in the mean while ſummonſes him, under pain of excommunication, to acknowledge that he holds the temporal ſovereignty of his kingdom from the pope. The leaſt of theſe ſtrokes would have dethroned a Lewis the Meek. Philip the Fair oppoſed them with immovable firmneſs. He cauſed one of the bulls of Boniface to be publicly burnt, without any regard to his dignity; and if, in his anger, he went ſo far as to write him an injurious letter, wherein he reproached him with fooliſhneſs; on the other hand, he had the prudence

to

comme les autres, doivent contribuer de leur argent à ſa conſervation, mit une impoſition ſur le clergé. Quelques uns de ſes membres en portèrent leurs plaintes à Boniface, qui auſſitôt lança une bulle, et ſans nommer la France particulièrement défendit à tout clerc, prélat, religieux &c. ſous peine d'excommunication, de payer aux laïques aucune eſpèce de taxe, ſous quelque nom que ce fût, ſans la permiſſion du Saint-Siége. Philippe uſa de repréſailles, et ſans faire mention de Rome, défendit de tranſporter hors du royaume, argent, joyaux, armes, vivres, &c. ſans une permiſſion ſignée de ſa main. Nouvelle bulle plus téméraire, ſuivie d'un manifeſte de Philippe. Boniface furieux a recours à ces armes qui n'ont malheureuſement que trop de pouvoir ſur des eſprits enchaînés par l'ignorance, et aveuglés par la ſuperſtition. Ce pontife arrogant fulmine bulles ſur bulles; déclare que Dieu l'a établi ſur les rois et les royaumes pour arracher, détruire, perdre, diſſiper, édifier et planter; mande à Rome le clergé de France pour délibérer ſur la réforme de l'état; fait dire au roi qu'il peut s'y rendre lui-même, ou envoyer quelqu'un, pour entendre, dit-il, *le jugement de Dieu et le nôtre*; et en attendant, le ſomme, ſous peine d'excommunication, de reconnoître qu'il tient du pape la ſouveraineté temporelle de ſon royaume. Le moindre de ces coups eût détrôné un Louis le Débonnaire. Philippe le Bel y oppoſa une fermeté inébranlable. Il fit brûler publiquement une des bulles de Boniface, ſans égard pour ſa dignité; et ſi dans ſa colère il ſe permit de lui écrire une lettre injurieuſe, où il lui reproche ſa *fatuité*, il eut d'un autre côté la prudence d'aſſembler

les

to aſſemble the States General of the kingdom. The the Third Eſtate, or Commons, was convoked for the firſt time; Philip following in this the example which had been given him ſome years before, by Edward I, who, when in want of ſubſidies, having aſſembled the parliament of England, then for the firſt time likewiſe convoked the deputies of boroughs, or the commons: "Becauſe," ſaid he, "it is juſt that all "ſhould approve that which regards the intereſt of "all, and that common danger ſhould be repelled "by common efforts."

It cannot be eaſily conceived, that an ambitious prince, ſuch as Philip the Fair, could have convoked the ſtates of the nation, and given the commons admiſſion thither. This aſſembly might have proved formidable to the ſovereign, if the three orders had conſpired to limit his power. But as they were in diſcord among themſelves, and divided by particular intereſts, a common intereſt ſhould unite them againſt the enterpriſes of Boniface. It was of importance to Philip, that the nation ſhould acknowledge the independence of his crown. The tyrannic exactions of the court of Rome, had for a long time prepared their minds; and the king's confidence could not fail to inſpire them with an unanimous zeal. Beſides, he wiſhed above all things to raiſe money. The greateſt part of impoſitions fell upon the citizens. By joining the Third Eſtate to the Clergy and Nobility, means were found to obtain eaſily that which it was hazardous to exact with perpetual rigour. "The people," ſaid Stephen Paſquier, "pleaſed with "the honour they receive by being conſulted, run "with

les états généraux du royaume. Le Tiers-Etat, ou les communes, y fut convoqué pour la première fois. Philippe ſuivit en cela l'exemple que lui avoit donné, quelques années auparavant, Edouard I, qui dans un beſoin de ſubſides ayant aſſemblé le parlement d'Angleterre, y convoqua, pour la première fois auſſi, les députés des bourgs, ou les communes: " parce que, dit-il, il eſt juſte que tous approu- " vent ce qui regarde l'intérêt de tous, et que le " danger commun ſoit repouſſé par de communs " efforts."

On ne conçoit pas aiſément qu'un prince ambitieux, tel que Philippe le Bel, ait pu convoquer les états de la nation, en y faiſant entrer les communes. Cette aſſemblée auroit pu devenir redoutable au ſouverain, ſi les trois ordres euſſent conſpiré à limiter ſa puiſſance. Mais diviſés entre eux par la diſcorde et par des intérêts particuliers, un intérêt commun devoit les unir contre les entrepriſes de Boniface. Il importoit à Philippe que la nation reconnût l'indépendance de ſa couronne. La tyrannie, les exactions de la cour de Rome y préparoient depuis long-temps les eſprits; et la confiance du roi ne pouvoit manquer de leur inſpirer un zèle unanime. D'ailleurs il vouloit ſurtout avoir de l'argent. Le fort des impoſitions tomboit ſur la bourgeoiſie. En joignant le Tiers-Etat au Clergé et à la Nobleſſe, on ſe ménageoit le moyen d'obtenir facilement ce que l'on craignoit d'exiger avec une rigueur perpétuelle. " Le peuple, dit E. Paſquier, chatouillé de l'hon- " neur qu'on lui fait en le conſultant, court avec

" with joy to theſe general diets, and become more " hearty promiſers of what they are aſked."

Philip had all the ſucceſs he could expect from this extraordinary aſſembly. The three orders of the ſtate ſeparately gave their opinion in favour of the independence of the crown; the nobles, and the commons, in the moſt deciſive manner, and the ſtrongeſt terms; the clergy, at firſt, by ſhifting, by trying to excuſe the pope, and cautiouſly treating the head of the church;—ſuch was the imbecility of thoſe, who, however, were at that time almoſt the only perſons in France able to read. Boniface aſſembled a council at Rome, where he had it decided, that the two ſwords of the apoſtles, which are ſpoken of in the evangeliſts, are the two ſwords, ſpiritual and temporal, which ſecure omnipotence to the pontiffs of Rome. Philip again convoked the lords and biſhops of his realm. In this parliament, where few prelates met, the chevalier Nogaret, advocate-general, accuſed the pope of ſimony and impoſture, and concluded with moving to have him depoſed in a council. Boniface laid an interdiction on the kingdom, declared the king excommunicated, and offered the crown to Albert of Auſtria, whom, heretofore, he had treated as a rebel, but whom he recogniſed as a great king, when he thought him proper to ſerve his turn. France rung with new complaints againſt the pope; and all the orders of the ſtate renewed their proteſtations of fidelity to Philip, who appealed to a future council, and a future pope, for all that Boniface had done, or ſhould yet do againſt him.

Nogaret was ordered to ſignify this act of appeal, and to publiſh it at Rome. He ſet out, accompanied by

" joie à ces diètes générales, et ſe rend plus hardi " prometteur à ce qu'on lui demande."

Philippe eut tout le ſuccès qu'il pouvoit attendre de cette aſſemblée extraordinaire. Les trois ordres de l'état donnèrent ſéparément leur avis en faveur de l'indépendance de la couronne; la nobleſſe et les communes, de la manière la plus déciſive et la plus forte; le clergé, en biaiſant d'abord, en tâchant d'excuſer le pape, en ménageant avec précaution le chef de l'égliſe;— telle étoit l'imbécillité de ceux qui néanmoins étoient alors preſque les ſeuls en France qui ſuſſent lire! Boniface aſſembla un concile à Rome, où il fit décider que les deux épées des apôtres, dont il eſt parlé dans l'évangile, ſont les deux glaives, le ſpirituel et le temporel, qui aſſurent la toute-puiſſance aux pontifes de Rome. Philippe convoqua de nouveau les ſeigneurs et les évêques de ſon royaume. Dans ce parlement, où peu de prélats ſe trouvèrent, le chevalier de Nogaret, avocat général, accuſa le pape de ſimonie et d'impoſture, et conclut à le faire dépoſer dans un concile. Boniface mit le royaume en interdit, déclara le roi excommunié, et offrit ſa couronne à Albert d'Autriche, qu'il avoit traité juſqu'alors en rebelle, mais qu'il traita en grand roi dès qu'il le jugea propre à ſervir ſa paſſion. La France retentit de nouvelles plaintes contre le pontife, et tous les ordres de l'état renouvellèrent leurs proteſtations de fidélité à Philippe, qui appela au futur concile et au pape futur de tout ce que Boniface avoit fait ou feroit encore contre lui.

Nogaret reçut ordre de ſignifier cet acte d'appel, et de le publier dans Rome. Il partit accompagné

by Sciarra Colonne, who was deſcended from one of the moſt illuſtrious families of Rome, on whom Boniface had diſcharged his wrath, and whom he had forced to ſeek an aſylum in France. The pope had retired to Agnania, where he thundered out new bulls. Nogaret, reſolved to carry him off, according to the intention of Philip, marched againſt him with Sciarra, forced the caſtle, where he found immenſe treaſure accumulated by the pontiff, and made himſelf maſter of his perſon. Boniface conſidering himſelf betrayed, like Jeſus Chriſt, becauſe the cardinals who compoſed his retinue had fled, cauſed himſelf to be arrayed in his pontifical habit, having put on his mitre, and holding the keys and croſs in his hand, was ſitting on the throne, "wiſhing," ſaid he, "at leaſt to die in a pope's dreſs." Sciarra loaded him with contumelies, even ſtruck him in the face, and would have killed him, had not Nogaret prevented it. Boniface had remained three days in the hands of the French, when the inhabitants of Agnania, through a kind of repentance, delivered him. He ſheltered himſelf at Rome, with vengeance in his heart, and there died of a burning fever;—thus finiſhed this audacious pontiff, guilty of all the evils which pride, ambition, and avarice can occaſion. *

During theſe terrible diſputes between Philip and Boniface, Flanders had become a theatre of carnage. The

* To this pope is owing the inſtitution of the Jubilee, in 1300. He gave an indulgence *plénière* to all thoſe who ſhould viſit the churches of Rome that year; an infinity of pilgrims flocked thither, and Rome was enriched. This indulgence, which was to have taken place every hundredth year, was ſhortened to fifty by another pope, then again to twenty-five by another:—ſo advantageous appeared this devotion to the Holy See.

king

de Sciarra Colonne, qui deſcendoit d'une des plus illuſtres familles Romaines, ſur laquelle Boniface avoit déchargé ſon courroux, et qu'il avoit forcée de chercher un aſile en France. Le pape s'étoit retiré à Agnanie où il fulminoit de nouvelles bulles. Nogaret, réſolu de l'enlever ſelon l'intention de Philippe, marcha contre lui avec Sciarra, força le château, où il trouva des tréſors immenſes accumulés par le pontife, et ſe rendit maître de ſa perſonne. Boniface, ſe croyant trahi, comme Jéſus-Chriſt, parce que les cardinaux qui l'accompagnoient avoient pris la fuite, s'étoit fait revêtir de ſes ornemens pontificaux, et la tiare ſur la tête, les clefs et la croix à la main, s'étoit aſſis ſur la chaire pontificale, " voulant du moins, diſoit-il, mourir en " pape." Sciarra l'accabla d'injures, lui donna même un ſoufflet, et l'auroit tué, ſi Nogaret ne l'en eût empêché. Boniface demeura entre les mains des François pendant trois jours, au bout deſquels, les habitans d'Agnanie, par une ſorte de repentir, le délivrèrent. Il ſe réfugia à Rome, la vengeange dans le cœur, et y mourut d'une fièvre chaude;—ainſi finit cet audacieux pontife, coupable de tous les maux que l'orgueil, l'ambition et l'avarice peuvent cauſer. *

Durant ces funeſtes démêlés de Philippe avec Boniface, la Flandre étoit devenue un théâtre de carnage.

* C'eſt à ce pape qu'on doit l'inſtitution du Jubilé, en l'an 1300. Il donna une indulgence plénière à ceux qui viſiteroient les égliſes de Rome cette année-là; une infinité de pélerins y accoururent, et Rome s'enrichit. Cette indulgence, qui devoit avoir lieu tous les cent ans, fut avancée de cinquante par un autre pape, puis de vingt-cinq encore par un autre:—tant cette dévotion paroiſſoit avantageuſe au Saint-Siége.

king had reunited it to the crown, and ſhewed himſelf there rather like a father than a conqueror. Unfortunately he had left the government of it to a moſt unfit man for managing a people whoſe affection it was neceſſary to conciliate; an unexperienced lord, who, by impoſts and tyrannic ſeverity, excited the Flemings to revolt. A ſimple weaver of Bruges ſet himſelf up at the head of the factious, and was the author of the revolution; a general maſſacre of the French enſued throughout moſt of the cities of Flanders.

Philip the Fair ſent an army under the command of Robert II, count of Artois, a valiant captain, but whoſe imprudence ruined the expedition. Full of contempt for the rebels, whom he regarded as a vile populace, he inſiſted to attack them in too advantageous a poſt. He abuſed the conſtable of Neſle, who oppoſed his opinion, and even accuſed him of perfidy. "You ſhall ſee "that I am not a traitor," replied the conſtable—"I "will lead you to ſuch a diſtance, that you will never "return again." The count and himſelf, the greateſt lords, with 20,000 French loſt their lives in the famous battle of Courtrai, in 1302. Four thouſand pair of gilt ſpurs ſerved for a monument to the victory of the Flemings;—a terrible proof of the courage with which deſpair inſpires an oppreſſed people.

The king marched in perſon, in order to revenge this defeat. Extraordinary impoſts, carried even to the fifth of every one's fortune, were levied, which, with the enormous augmentation of the value of ſpecie, enabled him to raiſe a numerous army. So many preparations, the occaſion of violent murmurs, produced no effect. He returned without glory, or rather with the ſhame of not even having attacked the enemy.

The

Le roi l'avoit réunie à la couronne, et s'y étoit montré moins en conquérant qu'en père. Malheureuſement il y avoit laiſſé pour commander, l'homme le moins propre à contenir un peuple dont il falloit gagner l'affection, un ſeigneur ſans expérience, qui par des impôts et des rigueurs tyranniques, pouſſa les Flamands à la révolte. Un ſimple tiſſerand de Bruges ſe mit à la tête des factieux, la révolution fut ſon ouvrage; on vit les François maſſacrés dans preſque toutes les villes de Flandre.

Philippe le Bel envoya une armée ſous les ordres de Robert II, comte d'Artois, vaillant capitaine, mais dont l'imprudence perdit les affaires. Plein de mépris pour les rebelles, qu'il regardoit comme une vile canaille, il voulut les attaquer dans un poſte trop avantageux. Il inſulta de paroles le connétable de Neſle, oppoſé à ſon avis, et l'accuſa même de perfidie. " Vous verrez que je " ne ſuis pas un traître," répliqua le connétable, " Je " vous menerai ſi avant, que vous n'en reviendrez " jamais." Le comte et lui, les plus grands ſeigneurs, et vingt mille François perdirent la vie dans la fameuſe bataille de Courtrai, en 1302. Quatre mille paires d'éperons dorés ſervirent de monument à la victoire des Flamands;—terrible preuve du courage que le déſeſpoir inſpire à des peuples opprimés.

Le roi marcha en perſonne pour tirer vengeance de cette défaite. Des impôts extraordinaires, portés juſqu'au cinquième des biens de chaque particulier, et l'augmentation énorme du prix des monnoies, l'avoient mis en état de lever une armée nombreuſe. Tant de préparatifs, qui avoient excité de violens murmures, ne produiſirent aucun effet. Il revint ſans gloire, ou plutôt avec la honte de n'avoir pas même attaqué

The following campaign was more honourable; he gained in 1304, the battle of Mons-in-Puelle, where he diſplayed prodigies of valour. But the Flemings always returned to the charge. "Shall we never have done," ſaid he one day; "I think that it rains Flemings." At length treaties took place; their count was ſet at liberty, but died ſoon afterwards; his eldeſt ſon ſucceeded him, on condition of paying homage to the crown of France for his eſtates. Thus, after many uſeleſs battles, things were reſtored to their natural order; Philip the Fair gained nothing but an indifferent equeſtrian ſtatue, which was erected for him in the cathedral of Paris.

At his return, he attacked enemies more difficult to overcome than the Flemings,—the prejudices of his time. He attempted to aboliſh the atrocious cuſtom of deciding every conteſt by proweſs or addreſs; but notwithſtanding this wiſe ordinance, duelling ſtill continued.

The death of Boniface gave Philip time to breathe; yet the prejudices of the age had ſo much force, that he could not think himſelf out of danger as long as the anathemas fulminated againſt himſelf ſhould ſubſiſt. Benedict XI, a pope every way as moderate as the other was furious, had already, of his own free purpoſe, abſolved him from the cenſures, *in caſe he had incurred them*;—a very remarkable expreſſion in the mouth of a pope. The king wiſhed to have a ſtriking and public ſatisfaction; and Benedict XI having died the year following, he had it eaſily of Bertrand de Got, archbiſhop of Bourdeaux, a ſupple and ambitious Gaſcon, who, at his ſolicitation, obtained the popedom, and was devoted to him.

l'ennemi. La campagne ſuivante fut plus honorable; il gagna, en 1304, la bataille de Mons-en-Puelle, où il fit des prodiges de valeur. Mais les Flamands revenoient toujours à la charge. " Ne finirons-nous " jamais," dit-il un jour, " Je crois qu'il pleut des " Flamands." On traita enfin; leur comte fut mis en liberté; mais il mourut peu après: ſon fils aîné lui ſuccéda, à condition de faire hommage de ſes états à la couronne de France. Ainſi, après bien des combats inutiles, les choſes rentrèrent dans leur ordre naturel; Philippe le Bel n'y gagna qu'une aſſez mauvaiſe ſtatue équeſtre qu'on lui éleva dans la cathédrale de Paris.

A ſon retour il attaqua des ennemis plus difficiles à vaincre que les Flamands; c'étoient les préjugés de ſon ſiècle. Il tenta d'abolir cet uſage atroce de prendre la bravoure ou l'adreſſe pour juge de toutes les conteſtations; mais malgré cette ſage ordonnance, le duel eut encore lieu.

Le mort de Boniface avoit laiſſé reſpirer Philippe; cependant les préjugés de ſon ſiècle avoient tant de force, qu'il ne pouvoit ſe croire hors de péril, tant que ſubſiſteroient les anathèmes lancés contre lui. Benoît XI, pape auſſi modéré que l'autre étoit fougueux, l'avoit déjà de ſon propre mouvement abſous des cenſures, au cas *qu'il les eût encourues*;—expreſſion bien remarquable dans la bouche d'un pape. Le roi vouloit une ſatisfaction éclatante, et Benoît XI étant mort l'année ſuivante, il l'eut facilement de Bertrand de Got, archevêque de Bordeaux, gaſcon ſouple et ambitieux, à qui il vint à bout de procurer la papauté, et qui lui fut dévoué.

Ce

This pope, known by the name of Clement V, was conſecrated at Lyons, in 1305. A great multitude of people having got upon an old wall, to ſee the proceſſion, John II, duke of Bretagne, was buried under its ruins; the pope was thrown from his horſe, and the pontifical mitre having fallen from his head, he loſt its fineſt diamond, which was of immenſe value.

At the ſame time that he was aſſured of tranquillity on the ſide of Rome, Philip found in his own family ſtill more piercing anxieties. The wives of his three ſons were accuſed, and two of them convicted of adultery. Beſides, France rung with murmurs. The royal treaſure was exhauſted; to recruit it, the moſt dangerous method was thought of,—the adulteration of the coin. The value of ſpecie was advanced; a denier of St. Lewis was then treble its former worth *;—grievous effect of the cruſades, which had ſquandered the money of the kingdom, and of the bad adminiſtration of the finances. Murmurs were changed into ſeditions; it could not be imagined that the king was poor, while his miniſters made an oſtentatious ſhew of luxury. The mob revolted with fury, and gave Philip the name of *falſe coiner*.

This prince, for ſome time, had fallen ſick through grief and inquietude. Being one day a hunting for diverſion in the foreſt of Fontainbleau, a boar ran between

* In Charlemagne's time, a livre was equal to a pound weight of ſilver, containing twelve ounces. Under St. Lewis's reign, the mark of ſilver, eight ounces, contained two livres ſixteen ſous; under Philip the Fair, it was carried to eight livres ten ſous; at preſent it is worth fifty livres.

the

Ce pape, connu ſous le nom de Clément V, fut ſacré à Lyon, en 1304. Une grande multitude de peuple étant monté ſur une vieille muraille pour voir paſſer la proceſſion, Jean II, duc de Bretagne fut enſeveli ſous les ruines; le pape fut renverſé de deſſus ſon cheval, et la tiare étant tombée par terre, il en perdit le plus beau diamant, qui étoit d'un prix immenſe.

Tout en s'aſſurant la tranquillité du côté du Rome, Philippe trouva au ſein de ſa famille des chagrins encore plus cuiſans. Les femmes de ſes trois fils furent accuſées, et deux convaincues d'adultère. Outre cela la France éclatoit en murmures. Le tréſor royal étoit épuiſé; pour y remédier on eut recours au moyen le plus dangereux,—à l'altération des monnoies. On hauſſa les eſpèces; un denier de S. Louis en valoit trois d'alors*;—triſte effet des croiſades, qui avoient englouti l'argent du royaume, et de la mauvaiſe adminiſtration des finances. Les plaintes ſe changèrent en ſéditions; on ne pouvoit s'imaginer que le roi fût pauvre, tandis que ſes miniſtres étaloient un luxe faſtueux; le petit peuple ſe ſouleva avec fureur, et donna à Philippe le nom de *faux monnoyeur*.

Ce prince, depuis quelque temps, étoit malade de chagrin et d'inquiétude. Un jour qu'il prenoit l'exercice de la chaſſe dans la forêt de Fontainebleau, un ſanglier vint ſe jeter entre les jambes de ſon cheval,

* Du temps de Charlemagne, la livre numéraire répondoit à une livre peſant d'argent, de douze onces. Sous le règne de ſaint Louis, le marc d'argent, de huit onces, faiſoit deux livres ſeize ſous de compte; il valut ſous Philippe le Bel juſqu'à huit livres dix ſous; il vaut aujourd'hui cinquante francs.

qui

the legs of his horſe, which rearing up, fell upon him. This fall ſhortened his days; he died in 1314, aged 46 years, of which he had reigned twenty-eight.

Philip the Fair had great qualities, but was eaſy to ſeduce, obſtinate in error, implacable in revenge, thirſty of riches: he has done ſo much evil, that no one would hardly praiſe him for his good actions. On his death-bed, penetrated with a conſciouſneſs of his faults, he gave to Lewis, his ſon and ſucceſſor, good counſels, which had not the weight of good examples.

By his codicil, he reſtrained appanages to the male heirs only;—a uſeful precaution to prevent their paſſing to foreigners by marriage.

In the hands of a violent and unjuſt prince, but politic, and always eager to aſſume new rights, the regal authority could not fail being ſtrengthened; nor did it make inconſiderable progreſs under Philip the Fair; and if all the means he employed were not blameleſs, at leaſt they produced a real good, by haſtening the ruin of the feudal government.

This reign is renowned for the abolition of the Knights Templars;—a monſtrous event, whether their crimes were proved, or whether invented by avarice. This religious and military order was inſtituted at Jeruſalem, in 1128, by French gentlemen, to whom Baldwin, king of that city, gave a houſe near Solomon's temple; hence their name was derived. To the three vows of monaſtic life, they added a fourth one, by which they bound themſelves to defend the pilgrims of the Holy Land againſt the infidels. The number of thoſe knights prodigiouſly increaſed; they, at firſt, diſtinguiſhed themſelves by a thouſand great actions,

and

qui se cabra et se renversa sur lui. Cette chute avança ses jours; il mourut en 1314, dans la 46ᵉ année de son âge, et la 28ᵉ de son règne.

Philippe le Bel avoit de grandes qualités; mais il étoit facile à séduire, opiniâtre dans son erreur, implacable dans ses vengances, avide de richesses; il a fait tant de mal, qu'on ose à peine le louer du bien qu'il a fait. Au lit de la mort, pénétré d'un repentir tardif de ses fautes, il donna à Louis, son fils et son successeur, de bons avis qui ne valoient pas de bons exemples.

Par son codicile il restreignit les appanages aux seuls hoirs mâles;—précaution utile pour empêcher qu'ils ne passassent à des étrangers par mariage.

Entre les mains d'un prince violent, injuste, mais politique, et toujours ardent à se faire quelque droit nouveau, l'autorité royale ne pouvoit manquer de s'affermir; aussi fit-elle de grands progrès sous Philippe le Bel, et si les moyens qu'il employa ne furent pas tous exempts de blâme, du moins ils produisirent un bien réel, en avançant la ruine du governement féodal.

Ce règne est célébre par l'abolition de l'ordre des Templiers; évènement monstrueux, soit que les crimes fussent avérés, soit que l'avarice les eût inventés. Cet ordre religieux et militaire, fut institué à Jérusalem, en 1128, par des gentilshommes François, à qui Baudouin, roi de cette ville, donna une maison proche du temple de Salomon, d'où ils tirèrent leur nom. Aux trois vœux de religion, ils en ajoutoient un quatrième, par lequel ils s'obligeoient de défendre les pélerins de la Terre-Sainte contre les infidèles. Le nombre de ces chevaliers s'accrut prodigieusement; ils se distinguèrent d'abord par mille

and in a ſhort time poſſeſſed an immenſe wealth both in Aſia and Europe. It could not otherwiſe happen but that abuſes ſhould creep in amongſt them, eſpecially in an age of ignorance and ſuperſtition. They were, perhaps, too much addicted to the enjoyments of the table; hence, undoubtedly, aroſe this proverb: *to drink like a Templar*, that is, *to drink with exceſs*. Such abuſes might have been reſtrained; but for reaſons of ſtate, it had been reſolved to aboliſh the order, which was very rich. The king concerted meaſures with the pope to that infamous purpoſe. Plauſible pretexts were wanted; a Dominican inquiſitor knew how to find them. Whereupon Clement V ſuppreſſed the order, and delivered up the knights to the ſecular power. All of them, according to the example of their grand-maſter Jaques de Molai, perſiſted in retracting a confeſſion which had been extorted from them by the violence of torments; and while they were burning on a ſlow fire, proteſted the innocence and ſanctity of their order. Their property was given to the Hoſpitallers, now known by the name of the Knights of Malta; and Philip took for the coſts of the trial, two-thirds of the caſh; the furniture which he found in the temple, he had ſeized before-hand. In ſucceeding times, the Knights Templars were declared innocent; but their property was not reſtored to them.

Another event, which makes more for the honour of Philip, is, that in his plan of reforming abuſes, he made the parliament ſedentary at Paris. This tribunal, hitherto ambulatory and following the court, was held in Paris twice a year, and the ſeſſions continued two months, the king naming each time the members of it, and ſeldom chuſing

mille belles actions, et en peu de temps ils eurent des biens immenſes en Aſie et en Europe. Il n'avoit guères pu manquer de ſe gliſſer parmi eux des abus, ſurtout dans un ſiècle en proie à l'ignorance et à la ſuperſtition. Peut-être étoient-ils trop adonnés aux plaiſirs de la table; d'où eſt venu, ſans doute, le proverbe: *boire comme un Templier*, pour dire, *boire avec excès*. On auroit pu réformer ces abus; mais pour des raiſons d'état on vouloit abolir l'ordre qui étoit fort riche. Le roi et le pape ſe concertèrent pour cette infamie. Il falloit des prétextes plauſibles; un Jacobin inquiſiteur ſut en trouver. Après quoi Clément V ſupprima l'ordre, et livra les chevaliers au bras ſéculier. Tous à l'exemple de leur grand maître, Jacques de Molai, perſiſtèrent dans leur rétractation des aveux qu'on leur avoit arrachés par la violence des tortures, et tout en brûlant à petit feu, ils proteſtèrent de l'innocence et de la ſainteté de leur ordre. Leurs biens furent donnés aux hoſpitaliers connus aujourd'hui ſous le nom de chevaliers de Malte; et Philippe prit, pour les frais du procès, les deux tiers de l'argent comptant et des meubles, qu'il trouva dans le Temple, dont il s'étoit emparé d'avance. Dans la ſuite, les Templiers furent déclarés innocens; mais on ne leur rendit pas leurs biens.

Un autre évènement qui fait plus d'honneur à Philippe le Bel, c'eſt que dans le deſſein de réformer les abus, il rendit le parlement ſédentaire à Paris. Ce tribunal, juſqu'alors ambulatoire et ſuivant la cour, ſe tenoit à Paris deux fois l'année, et les ſéances duroient deux mois. Le roi en nommoit chaque fois les membres, et rarement les mêmes.

Les

chuſing the ſame. The peers only held their ſeats for life; they admitted no layman who was not a knight or gentleman. If they called thither the gentlemen of the law, it was only to conſult them; inſenſibly they obtained there a deliberative voice, and ſat with the nobility. Such men as knights, who panted only for combats and pleaſure, ſoon became diſguſted with a profeſſion equally laborious and unentertaining; they all retired when the parliament became perpetual. The civilians only remained. The robe from thence acquired conſideration, and two ſorts of nobility were then firſt diſtinguiſhed, that of the ſword, and that of the robe.

The meaſure taken by Philip the Fair, of calling in the commons to the States-General, had not a little contributed to increaſe the royal authority;—the people, by recovering their rights, could not fail to be more ardent to maintain thoſe of the ſovereign, which are eſſentially connected with their own. But that which chiefly ſerved to cement the prerogatives of the crown, and may be regarded as a maſter-ſtroke of policy in Philip, was the inſtitution of the nobility of the robe. That of the ſword formed a powerful body, with which the ſovereign was perpetually obliged to ſtruggle; it was his buſineſs to oppoſe one which could parry its blows. An all-warlike nobility was hardly capable of application. The ſurveyors introduced into the parliament, in quality of counſellors reporters, were, at the bottom, the real judges. They ſoon acquired that aſcendancy which reſults from ſuperiority of knowledge. Being expoſed to the contempt of the lords, they eagerly ſought to check the power of thoſe perſons whoſe abilities were confined to their ſword.

On

Les ſeuls pairs y entroient à vie. On n'y admettoit aucun laïque, qu'il ne fût chevalier ou gentilhomme. Si l'on y appeloit les gens de lois, c'étoit ſeulement pour les conſulter; inſenſiblement ils y eurent voix délibérative, et ſiégèrent avec la nobleſſe. Des hommes tels que les chevaliers, qui ne reſpiroient que les combats et les plaiſirs, ſe dégoutèrent bientôt d'une profeſſion également pénible et ſérieuſe; ils ſe retirèrent tout à fait quand le parlement devint perpétuel. Les Légiſtes y reſtèrent ſeuls; la robe acquit de la conſidération; et l'on commença à diſtinguer deux ſortes de nobleſſe, celle d'épée et celle de robe.

Le parti que Philippe le Bel avoit pris, de faire entrer les Communes dans les Etats Généraux, n'avoit pas pas peu contribué à relever la puiſſance royale;—le peuple en recouvrant ſes droits, n'en devoit être que plus ardent à maintenir ceux du ſouverain, avec leſquels les ſiens ſont eſſentiellement liés. Mais ce qui ſervit principalement à cimenter les prérogatives de la couronne, et ce qu'on peut regarder comme le chef-d'œuvre de la politique de Philippe, ce fut l'inſtitution de la nobleſſe de robe. Celle d'épée formoit un corps puiſſant, contre lequel le ſouverain avoit perpétuellement à lutter; il étoit queſtion d'y en oppoſer un qui pût en parer les coups. Une nobleſſe toute guerrière n'étoit guères capable de travail et d'étude. Les gens de loi introduits dans le parlement, en qualité de conſeillers-rapporteurs, étoient au fond les vrais juges. Ils acquirent bientôt l'aſcendant que donne la ſupériorité de lumières. En butte au mépris des ſeigneurs, ils ne demandoient pas mieux que de rabaiſſer le pouvoir de gens qui n'avoient d'autre ſcience que leur épée. D'un autre

On the other hand, intereſted in gaining the confidence and good graces of the monarch, they did to increaſe his rights, what the monks had formerly done to augment the pontifical authority. They extracted from the Bible and the Roman laws, the ſtrongeſt texts in favour of regal power; and without too much examining what difference there might be between a king of the French, and a king of the Jews, or a Roman emperor; they preſented them as certain principles, which, in proceſs of time, raiſed a power, from whence their authority proceeded.

The city of Lyons had been for a long time detached from the kingdom, and formed a principality of which the archbiſhops had the ſovereignty. Philip the Fair reunited it to the crown, and left the title of count of Lyons with the archbiſhop and the chapter.

It was during this prince's time that the cuſtom of performing the myſteries upon the ſtage began to be eſtabliſhed. In ſpeaking of a *fête* which he gave when he armed his children knights,—"There was God ſeen," ſays an ancient chronicle—"eating apples, laughing "with his mother—ſaying his prayers with his apoſtles "—raiſing and judging the dead. There were the bleſ- "ſed heard ſinging in Paradiſe, in company with about "90 angels, and the damned weeping in a black and "ſtinky hell, in the midſt of more than 100 devils, "who laughed at their misfortunes. There was ſeen "a maſter fox (Clement V), at firſt a ſimple clerk, "then a biſhop, then an archbiſhop, and at laſt pope; "always eating chickens and fowls," &c. &c.—Theſe indecent and ridiculous ſpectacles were at that time the delight of the French, who long were ſimple enough to amuſe themſelves with them devoutly.

A ſump-

côté, intéreſſés à gagner la confiance et les bonnes grâces du monarque, ils firent pour exalter ſes droits, ce que les moines avoient fait autrefois pour accroître l'autorité pontificale. Ils tirèrent de la Bible et des lois Romaines, les textes les plus forts en faveur de la puiſſance royale; et ſans trop examiner la différence qu'il pouvoit y avoir entre un roi des François et un roi des Juifs, ou un empereur Romain, ils en firent des principes certains, qui avec le temps rehauſsèrent une puiſſance d'où leur autorité émanoit.

La ville de Lyon étoit depuis long-temps détachée du royaume, et formoit une principauté dont les archevêques étoient ſouverains. Philippe le Bel la réunit à la couronne, et laiſſa le titre de comte de Lyon à l'archevêque et au chapitre.

C'eſt du temps de ce prince que l'uſage de jouer les myſtères ſur le théâtre commença à s'établir. En parlant d'une fête qu il donna lorſqu'il arma chevaliers ſes enfans, " Là vit-on Dieu," dit une ancienne chronique, " manger des pommes, rire avec " ſa mère, dire des patenôtres avec ſes apôtres, " ſuſciter et jugier les morts :—là furent entendus " les bienheureux chanter en Paradis, dans la com- " pagnie d'environ quatre-vingt-dix anges, et les " damnés pleurer dans un enfer noir et puant, au " milieu de plus de cent diables qui rioient de leur " infortune ;—là fut vu un maître renard (Clé- " ment V), d'abord ſimple clerc, enſuite évêque, " puis archevêque, enfin pape, toujours mangeant " pouſſins et poules," &c. &c. Ces ſpectacles in- " décens et ridicules faiſoient alors les délices du François, qui fut long-temps aſſez ſimple pour s'en amuſer dévotement.

A ſumptuary law, publiſhed in 1294, fixed the quantity of meſſes which might be ſerved upon table. At ſupper, which was then the grand repaſt, two meſſes and a pottage of bacon; at dinner, a meſs and a by-diſh. The kings themſelves were not better ſerved; Charlemagne had lived in this manner. It is mentioned in the hiſtory of England, that ſome monks carried complaints to Henry II againſt their abbot, who had reduced them to ten diſhes.—"They ſerve me with "only three," anſwered he,—"Woe to your abbot, if "he allows you more than ſobriety permits your king."

It was at the beginning of the XIVth century that the Swiſs league commenced. The emperor, Albert of Auſtria, ſeeing the ſpirit of liberty ſpreading itſelf among that part of his ſubjects, thought he could ſtop it by the rigours of deſpotic government. Three cantons—that of Schweitz, which gave its name to all the country, and thoſe of Ury and Underwalden, joined together in 1307, in order to free themſelves from an odious yoke, and the love of liberty made a nation of heroes.

CHAP. XXII.

LEWIS X, SURNAMED THE PEEVISH, PHILIPPE V, SURNAMED THE LONG, CHARLES IV, SURNAMED THE FAIR.

LEWIS X, ſurnamed THE PEEVISH, though he was of a mild temper, ſucceeded his father Philip the Fair, in 1414, aged about twenty-five. He was already king of Navarre, ſince the demiſe of his mother, the heireſs of that kingdom. This prince, on aſcending the throne, had good intentions, but too much weakneſs

Une loi ſomptuaire, publiée en 1294, fixoit la quantité de mets qu'on pouvoit ſervir ſur les tables. Au ſouper, qui étoit alors le grand repas, deux mets et un potage au lard; au dîner, un mets et un entremets. Les rois eux-mêmes n'étoient pas mieux ſervis; Charlemagne avoit vécu de la ſorte. On lit dans l'hiſtoire d'Angleterre que des moines portèrent leurs plaintes à Henri II, contre leur abbé qui les réduiſoit à dix plats. " On ne m'en ſert que trois," répondit-il, " Malheur à votre abbé, s'il vous en " accorde plus que la ſobriété n'en permet à votre roi."

C'eſt au commencement du quatorzième ſiècle, que commença la ligue des Suiſſes. L'empereur, Albert d'Autriche, voyant l'eſprit de liberté ſe répandre parmi cette partie de ſes ſujets, crut pouvoir l'étouffer par les rigueurs d'un gouvernement deſpotique. Trois cantons, celui de Schweitz, qui donna ſon nom à tout le pays, et ceux d'Ury et d'Underwalden, ſe liguèrent en 1307, pour s'affranchir d'un joug odieux, et l'amour de la liberté fit un peuple de héros.

CHAP. XXII.

LOUIS X, DIT LE HUTIN. PHILIPPE V, DIT LE LONG. CHARLES IV, DIT LE BEL.

LOUIS X, dit LE HUTIN, quoiqu'il fût d'un caractère doux, ſuccéda à ſon père Philippe le Bel, en 1314, âgé d'environ vingt-cinq ans. Il étoit déjà roi de Navarre, depuis la mort de ſa mère, héritière de ce royaume. Ce prince monta ſur le trône, avec de bonnes intentions, mais il avoit trop de

neſs and levity in his conduct. His uncle, the count of Valois, over-ruled that fearful mind, and governed under his name.

Lewis X, died in 1316, having drank with ice when over-heated. It was ſuſpected he had been poiſoned.

He had no male iſſue, but his queen was pregnant when he died. She was brought to bed of a ſon called John, who lived but eight days;—a reaſon why he is not numbered among the kings of France.

This reign preſents a memorable example of the injuſtice of courts, of the danger of high ſtations, and the inſtability of human affairs. Enguerrand of Marigny, a man of quality and ſuperintendant of the finances, who poſſeſſed the greateſt authority under the laſt reign, was ſacrificed to the reſentment of the count of Valois. Money was not found in the royal treaſure for the expences of the coronation, and the fault was laid on Enguerrand of Marigny. This reſpectable miniſter, whoſe only crime was, to have managed the affairs in a tempeſtuous time, and under a king who did not ſpare his people, was arreſted. He was not even heard in his defenſe, and without a ſingle form of judicature, under vain accuſations of magic, he was condemned to the gallows, and executed, although he proteſted his innocence. Lewis ſoon teſtified his repentance for having thus permitted injuſtice; and the count of Valois, ſtruck with a great illneſs, conſidered it as the chaſtiſement of heaven; he hoped to expiate his guilt, by cauſing alms to be diſtributed, with orders to deſire each pauper to *pray to God for my lord Enguerrand of Marigny, and for my lord Charles of Valois.*

Another

foibleſſe et trop de légéreté dans ſa conduite. Le comte de Valois, ſon oncle, s'empara de cet eſprit timide, et gouverna ſous ſon nom.

Louis X, mourut en 1316, pour avoir bu à la glace après avoir eu chaud. On ſoupçonna qu'il avoit été empoiſonné.

Il n'avoit point d'enfans mâles, mais la reine étoit groſſe quand il mourut. Elle accoucha d'un fils qu'on nomma Jean, et qui ne vécut que huit jours: c'eſt la raiſon pour laquelle on ne le met pas au nombre des rois de France.

Ce règne offre un exemple mémorable de l'injuſtice des cours, du danger des grandes places, et de l'inſtabilité des choſes humaines. Enguerrand de Marigni, homme de qualité, ſurintendant des finances, et qui avoit eu la plus grande autorité ſous le dernier règne, fut ſacrifié au reſſentiment du comte de Valois. Il ne s'étoit point trouvé d'argent pour les frais du ſacre, et l'on s'en prit à Enguerrand de Marigni. On arrêta ce miniſtre reſpectable, dont tout le crime étoit d'avoir eu le maniement des affaires dans un temps d'orages, et ſous un roi qui ne ménageoit point ſes peuples. On ne voulut pas même l'entendre, et ſans aucune forme judiciaire, ſur de vaines accuſations de magie, il fut condamné au gibet, et exécuté, quoiqu'il proteſta de ſon innocence. Louis témoigna bientôt ſon repentir d'avoir ainſi permis l'injuſtice; et le comte de Valois, frappé d'une grande maladie, la regarda comme un châtiment du ciel; il crut expier ſon crime en faiſant diſtribuer des aumônes, avec ordre de dire à chaque pauvre: *priez Dieu pour Monſeigneur Enguerrand de Marigni, et pour Monſeigneur Charles de Valois.*

Another event ſtill characterizes this reign. The want of money cauſed an expedient to be contrived, which proved uſeful to the kingdom. The burgeſſes of towns long ſince enjoyed the franchiſe, but the inhabitants of the country were ſtill in bondage; there were only their moveable effects of which they had permiſſion to diſpoſe. They were offered to be enfranchiſed on paying a certain ſum. Moſt of them preferred money to liberty; for there is an inurement to every thing, even to ſlavery. They were forced to purchaſe an advantage, the value of which they did not know. In the edict for enfranchiſement, of July 3, 1315, thoſe remarkable words are found: "As by the right "of nature every one ſhould be born free, the king "conſidering that his kingdom is called and named "the kingdom of the Francs, and willing that the "reality ſhould anſwer to the name, orders that ge-"nerally throughout his kingdom franchiſe be gran-"ted on good and ſuitable conditions; and ſo that the "other lords who have bondſmen, may, after his ex-"ample, bring them back to freedom." Thus the nation recovered, for money, the moſt precious of bleſſings, which, however, ceaſes to be ſo, when the laws do not maintain this right given by nature.

Lewis the Peeviſh was ſucceeded by his brother PHILIP, ſurnamed THE LONG, on account of his great ſtature. The twelve peers of the kingdom had already declared him regent during the pregnancy of the queen. The crown ought to have deſcended to Jane, daughter of Lewis, if the nobles would have ſubmitted to the government of a woman. It was decided in a numerous aſſembly of the three orders of the ſtate, that the Salique law did not permit a woman to ſucceed to the

Un autre évènement caractériſe encore ce règne. Le beſoin d'argent fit imaginer un expédient vraiment utile au royaume. Les bourgeois des villes jouiſſoient depuis long-temps de la franchiſe; mais les habitans des campagnes étoient toujours ſerfs; il n'y avoit que leurs effets mobiliers dont il leur fût permis alors de diſpoſer. On leur offrit l'affranchiſſement, à condition de payer une certaine ſomme. La plupart préféroient l'argent à la liberté; car on s'accoutume à tout, même à l'eſclavage. On les força d'acheter un bien dont ils ne connoiſſoient pas le prix. Dans l'édit pour l'affranchiſſement, du 3 Juillet 1315, on lit ces paroles remarquables: " Comme ſelon le droit de nature " chacun doit naître franc; le roi conſidérant que ſon " royaume eſt dit et nommé le royaume des Francs, " et voulant que la choſe en réalité ſoit accordante " au nom, ordonne que généralement par tout ſon " royaume franchiſe ſoit donnée à bonnes et con- " venables conditions; et pour ce que les autres " ſeigneurs qui ont hommes de corps, prennent ex- " emple ſur lui de eux ramener à franchiſe." Ainſi la nation recouvra, pour de l'argent, le plus précieux des biens, qui ceſſe néanmoins d'en être un, quand les lois ne ſoutiennent pas ce droit que donne la nature.

Louis le Hutin eut pour ſucceſſeur ſon frère PHILIPPE V, ſurnommé LE LONG à cauſe de ſa grande taille. Les douze pairs du royaume l'avoient déjà déclaré régent durant la groſſeſſe de la reine. La couronne auroit du tomber à Jeanne, fille de Louis, ſi la nobleſſe eût voulu ſe ſoumettre au gouvernement d'une femme. Il fût décidé dans une aſſemblée nombreuſe des trois ordres de l'état, que la loi Salique ne permettoit pas aux femmes de ſuccéder à la couronne; ou plutôt

on

the crown; or rather they confirmed what cuſtom had eſtabliſhed from the beginning of the monarchy.

In this reign the Jews were baniſhed, being ſuſpected of having poiſoned a number of wells and fountains, at the inſtigation of the king of Tunis and Granada, who feared leſt a new cruſade ſhould be undertaken. A great number of Jews and lepers, who were conſidered as the authors of the plot, were condemned to the flames.

Philip the Long excluded the biſhops from the parliament, where they preſerved too much authority, ſo that the eccleſiaſtical juriſdiction might oppoſe the civil laws and tribunals. He alſo obliged the commons to lay their arms in arſenals, whence they ſhould only be drawn in caſe of war for his ſervice; he gave them captains, and thus rendered himſelf maſter of a numerous militia.

One of Philip the Long's projects was, to eſtabliſh throughout the whole extent of his kingdom the ſame coin, weight and meaſure. Perhaps the ſucceſs of this operation, would have alſo made him ſenſible of the neceſſity to give the ſame code to all the provinces. But death prevented him, even to complete his firſt undertaking. It carried him off in 1322, at the age of 28 years. The moſt promiſing expectations were entertained of this prince. His moderation was ſo much the more ſublime, as he was born with a quick and impetuous temper. Courtiers one day excited him to chaſtiſe the biſhop of Paris, a reſtleſs prelate, and an underhand enemy to his maſter: "It is noble," anſwered Philip, "to have it in one's power to take re-
"venge, and not to do ſo."

Philip

on confirma ce que la coutume avoit établi dès le commencement de la monarchie.

Sous ce règne les Juifs furent bannis; on les ſoupçonnoit d'avoir empoiſonné quantité de puits et de fontaines, à l'inſtigation des rois de Tunis et de Grenade qui craignoient que l'on n'entreprît une nouvelle croiſade. Un grand nombre de Juifs et de lépreux, que l'on regardoit comme les auteurs de ce complot, furent condamnés au feu.

Philippe le Long exclut les évêques du parlement, où ils conſervoient trop d'autorité, pour que la juridiction eccléſiaſtique ne luttât point contre les lois et les tribunaux civils. Il obligea auſſi les bourgeois de dépoſer leurs armes dans des arſenaux, d'où elles ne devoient être tirées qu'en cas de guerre pour ſon ſervice; il leur donna des capitaines, et ſe rendit ainſi maître d'une milice nombreuſe.

Un des projets de Philippe le Long, étoit d'établir dans toute l'étendue de ſon royaume, une même monnoie, un même poids, une même meſure. Peut-être le ſuccès de cette opération lui auroit-il fait ſentir auſſi la néceſſité de donner un même code à toutes les provinces. Mais la mort le prévint, avant qu'il eût même achevé la première entrepriſe. Elle l'enleva en 1322, à l'âge de 28 ans. Ce prince donnoit les plus belles eſpérances. Sa modération étoit d'autant plus ſublime, qu'il étoit né vif et impétueux. Des courtiſans l'excitoient un jour à châtier l'évêque de Paris, prélat inquiet, ennemi ſecret de ſon maître. " Il eſt beau, ré-
" pondit Philippe, de pouvoir ſe venger, et de ne le
" pas faire."

Philippe

Philip the Long not leaving any male iſſue, his brother, CHARLES IV, called THE FAIR, ſucceeded him without oppoſition. This prince was about 26 years of age. He appeared endowed with every virtue which can be deſired in a prince, and above all, a rigid obſerver of juſtice. A ſevere ſearch was made after thoſe financiers who were guilty of peculations; they were almoſt all Italians, for the French were ſtill ignorant of this lucrative art. Their eſtates were confiſcated, and ſome were put to death. Some gentlemen who plundered individuals of private property, were puniſhed with the ſame rigour.

War was rekindled in 1324, between France and England, on account of a caſtle to which Edward II laid a claim. This king had none of the talents of his father. Governed by his favourites and his minions, he ſaw himſelf diſpoſſeſſed of ſeveral places in Guyenne. Iſabella his wife, ſiſter of Charles the Fair, juſtly ſuſpected of gallantry, went into France, under pretence of making peace, and perſiſted, contrary to her huſband's orders, to ſtay there with her children. Charles, forced at laſt to ſend away his ſiſter, ſecretly gave her aſſiſtance. This princeſs, more than ever diſcontented with Edward, fled to the count of Hainault, who procured her a paſſage into England with troops. The kingdom revolted in her favour; ſhe advanced at the head of an army, and cauſed the favourites to be put to death,—dethroned her huſband by the authority of the parliament,—ſaw her ſon crowned, the famous Edward III,—and finiſhed by being confined in a caſtle, where ſhe died after 28 years impriſonment. It might have been ſaid, that heaven revenged itſelf upon her for her licentious life, and the injuries done

Philippe le Long n'ayant point laiſſé d'enfant mâle, ſon frère CHARLES IV, dit LE BEL, lui ſuccéda ſans oppoſition. Ce prince étoit âgé d'environ vingt-ſix ans. Il parut doué des vertus que l'on peut deſirer dans un prince, et il ſe montra ſurtout rigide obſervateur de la juſtice. On fit une recherche ſévère des financiers coupables de concuſſions; ils étoient preſque tous Italiens, car les François ignoroient encore cet art lucratif. Leurs biens furent confiſqués, et quelques-uns furent mis à mort. On punit avec la même rigueur des gentilshommes qui dépouilloient les particuliers.

La guerre ſe ralluma en 1324, entre la France et l'Angleterre, au ſujet d'un château qu'Edouard II prétendoit lui appartenir. Ce roi n'avoit aucun des talens de ſon père. Dominé par ſes favoris et ſes mignons, il ſe vit enlever pluſieurs places en Guyenne. Iſabelle ſa femme, ſœur de Charles le Bel, juſtement ſoupçonnée de galanterie, paſſa en France ſous prétexte de faire la paix, et s'obſtina, contre les ordres de ſon mari, à y demeurer avec ſes enfans. Charles, forcé à la fin de faire partir ſa ſœur, lui donna ſecrètement du ſecours. Cette princeſſe, plus mécontente que jamais d'Edouard, ſe réfugia chez le comte de Hainaut, qui la fit paſſer en Angleterre avec des troupes. Le royaume ſe révolta en ſa faveur; elle s'avança à la tête d'une armée, fit punir de mort les favoris, detrôna ſon époux par l'autorité du parlement, vit couronner ſon fils, le fameux Edouard III, et finit par être confinée dans un château, où elle mourut après vingt-huit ans de priſon. On eût dit que le ciel avoit voulu venger ſur elle et ſa vie licentieuſe, et les outrages qu' éprouva ſon époux. Le nouveau roi d'Angle-

done to her huſband. The new king of England concluded a treaty with France, in 1326; the conquered places were reſtored to him, on his paying fifty thouſand pounds ſterling.

Charles the Fair died in the wood of Vincennes, in 1328, aged 33 years, leaving the ſtate overwhelmed with debts, without having done any thing either for his people, or his own glory. He was the laſt of the three brothers who ſucceeded Philip the Fair, who all three diſappeared in a ſhort ſpace of time.

This prince is the firſt of the kings of France who agreed to give the pope the tenths of the clergy; after having refuſed a long time, he conſented to it, on condition of partaking of them.

Charles the Fair, wiſhing to have the eſtate of Clermont, where he was born, raiſed the barony of Bourbon to a duchy-peerage, in favour of Louis I, eldeſt ſon of Robert of France, ſixteenth ſon of St. Lewis. There are found in the letters-patent theſe words worthy of remark: "I hope," ſaid the king, "that "the deſcendants of the new duke will contribute by "their valour, to maintain the dignity of the crown;" —a kind of prediction, as juſt as intereſting, in favour of Henry IV.

Among human follies, may be quoted a famous diſpute which aroſe in the order of St. Francis. The queſtion was, whether that which the Franciſcan friars ate, belonged to them or to the pope; whether they ſhould wear their capes broad or ſtrait, round or pointed; whether their frocks ſhould be white, black, or grey. The *Fratricelles*, enthuſiaſtic Franciſcans, pretended, that all which concerned them belonged to the Holy See. They ſupported their doctrine with

as

d'Angleterre conclut un traité avec la France, en 1326; on lui reſtitua les places conquiſes, à la charge de payer cinquante mille livres ſterling.

Charles le Bel mourut au bois de Vincennes, en 1328, âgé de trente-trois ans, laiſſant l'état accablé de dettes, ſans avoir rien fait ni pour ſes peuples ni pour ſa gloire. Il étoit le dernier des trois frères, ſucceſſeurs de Philippe le Bel, qui diſparurent tous trois dans un court eſpace de temps.

Ce prince eſt le premier des rois de France qui ait accordé au pape des décimes ſur le clergé; après lui en avoir refuſé long-temps, il y conſentit, en les partageant.

Charles le Bel, voulant avoir la terre de Clermont où il étoit né, érigea la baronnie de Bourbon en duché-pairie, en faveur de Louis I, fils aîné de Robert de France, ſixième fils de ſaint Louis. On trouve dans les lettres d'érection ces termes dignes de remarque: " J'eſpère," dit le roi, " que les deſcendans " du nouveau duc contribueront par leur valeur à " maintenir la dignité de la couronne,"—eſpèce de prédiction, auſſi juſte qu'intéreſſante, en faveur de Henri IV.

On peut citer parmi les folies humaines une fameuſe diſpute qui s'éleva dans l'ordre de S. François. Il s'agiſſoit de ſavoir ſi ce que les cordeliers mangeoient leur appartenoit, ou au pape; s'ils devoient porter le capuchon large ou étroit, rond ou pointu; ſi leurs habits devoient être blancs, noirs ou gris. Les Fratricelles, Franciſcains enthouſiaſtes, prétendoient que tout ce qui les concernoit appartenoit au Saint-Siége. Ils ſoutinrent leur doctrine avec autant de chaleur

as much heat, as if an article of faith had been the buſineſs in queſtion; and obſtinately attached to their chimeras of perfection, choſe rather to be burnt alive than give them up. By carrying the goſpel too far, they became mad, and attached ſanctity to their madneſs. Pope John XXII, had much trouble to terminate this diſpute, and in condemning the opinions of the *Fraticelles*, he ſaw himſelf expoſed to the reproach of hereſy.

This John XXII, to whoſe ſuffrage the cardinals had referred the choice of a pope, had named himſelf in 1315. It is ſaid, he was the ſon of a cobler at Cahors. He ſoon rendered himſelf famous, eſpecially in amaſſing riches, and in riſing up againſt the emperor Lewis V, duke of Bavaria. The pontiff and the emperor, enraged againſt each other, mutually loaded themſelves with invectives. John ſurpaſſing his predeceſſors, pretended that the government of the Empire belonged to him during its vacancy. Having depoſed Lewis V, he endeavoured to place Charles the Fair in his ſtead; who by his imprudent proceedings, drew upon himſelf only chagrin and ſhame. Lewis in his turn, depoſed the pope, and would have had him burnt as a heretic, if he could have caught him. An anti-pope was inſtalled into the Holy See, and the two rivals mutually thundered anathemas as indecent as furious. John XXII, at length got the better, had his adverſary tranſported into Avignon, and there kept him in priſon till the end of his days, after having previouſly forced him to confeſs his faults upon a ſcaffold, with a halter round his neck. The emperor relaxing from his firmneſs, even endeavoured to reconcile himſelf with the pope; but this laſt died in

1334.

chaleur, que s'il eût été queſtion d'un article de foi; et opiniatrément attachés à leurs chimères de perfection, ils aimèrent mieux ſe laiſſer brûler vifs que d'en démordre. En outrant l'évangile, ils étoient devenus fous, et ils attachoient la ſainteté à leur démence. Le pape Jean XXII, eut beaucoup de peine à terminer cette diſpute, et en condamnant les opinions des Fratricelles, il ſe vit lui-même expoſé au reproche d'héréſie.

Ce Jean XXII, au ſuffrage duquel les cardinaux s'en étoient rapportés ſur le choix d'un pape, s'étoit nommé lui-même en 1316. C'étoit, dit-on, le fils d'un ſavetier de Cahors. Il ſe rendit bientôt célèbre, ſurtout en amaſſant des richeſſes, et en s'élevant contre l'empereur Louis V, duc de Bavière. Le pontife et l'empereur, acharnés l'un contre l'autre, s'accablèrent réciproquement d'invectives. Jean XXII, renchériſſant ſur ſes prédéceſſeurs, prétendoit que le gouvernement de l'empire lui appartenoit durant la vacance. Ayant dépoſé Louis V, il s'efforça de faire élire à ſa place Charles le Bel, qui par ſes démarches imprudentes ne s'attira que du chagrin et de la honte. Louis à ſon tour dépoſa le pape, et l'auroit fait brûler comme hérétique, s'il eût pu mettre la main ſur lui. Un antipape fut inſtallé ſur le Saint-Siége, et les deux rivaux ſe frappèrent mutuellement d'anathèmes auſſi indécens que furieux. Jean XXII eut enfin le deſſus; il fit tranſférer ſon adverſaire à Avignon, et l'y tint en priſon juſqu'à la fin de ſes jours, après l'avoir préalablement forcé de confeſſer ſes fautes ſur un échafaud, la corde au cou. L'empereur, démentant ſa fermeté, tâcha de ſe réconcilier avec le pape; mais celui-ci

1334, before the diſpute was terminated. His treaſure was found to amount to 25 millions of florins of gold. This pontiff, as vain as enterpriſing, added a third crown to the pontifical mitre; pope Hormiſdas had ſet the firſt, and Boniface VIII joined a ſecond to it.

CHAP. XXIII.

PHILIP VI, CALLED OF VALOIS.

JOHN.

AS Charles the Fair left no male iſſue, France was almoſt ruined by the continuance of a civil war, on account of the ſucceſſion; the right was conteſted by PHILIP of VALOIS, a brother's ſon of Philip the Fair, and by Edward III, king of England, ſon to Iſabella, daughter of Philip the Fair. It was pretended that this laſt was excluded by the Salique law; but he inſiſted, that although the ſucceſſion was by this law barred to females, it could not be ſuppoſed to extend to the ſons of the daughters of France; and that no inſtance could be produced, where a king's brother's ſon had been preferred to his daughter's ſon. Notwithſtanding this, the ſtates and peers of France, who were unwilling to be dependent on England, replied, that Edward could not have a right from his mother which ſhe never poſſeſſed, and declared for Philip.

At firſt, Edward ſtifled his reſentment, and went in perſon to do homage to Philip, for the provinces which belonged

mourut en 1334, avant que la querelle fut terminée. Son tréſor ſe trouva monter à vingt-cinq millions de florins d'or. Ce pontife, auſſi vain qu'entreprenant, ajouta une troiſième couronne à la tiare pontificale; le pape Hormiſdas avoit mis la première, et Boniface VIII en avoit joint une ſeconde.

CHAP. XXIII.

PHILLIPPE VI, DIT DE VALOIS.

JEAN.

CHARLES le Bel n'ayant point laiſſé d'enfant mâle, la France fut ſur le point d'être ruinée par les ſuites d'une guerre civile, au ſujet de la ſucceſſion à la couronne, dont le droit étoit conteſtée par PHILIPPE DE VALOIS, fils de Charles de Valois, frère de Philippe le Bel, et par Edouard III, roi d'Angleterre, fils d'Iſabelle, fille de Philippe le Bel. On prétendit qu'Edouard étoit exclus par la loi Salique; celui-ci ſoutenoit que cette excluſion, quoiqu'elle eût lieu pour les femmes, ne devoit pas s'étendre aux fils des filles de France, et qu'on ne pouvoit citer aucun exemple où le fils du frère d'un roi ait été préféré au fils de la fille de ce roi. Néanmoins les états et les pairs de France, qui ne vouloient pas dépendre de l'Angleterre, répondirent qu'Edouard ne pouvoit tirer de ſa mère un droit qu'elle n'avoit point, et ſe déclarèrent pour Philippe.

D'abord Edouard étouffa ſon reſſentiment, et vint en perſonne rendre hommage à Philippe, pour les pro-

belonged to him in France; but being irritated to the laſt degree at the treatment of Philip, who obliged him, when he took the oath of fealty, to lay aſide his crown, ſceptre, and ſpurs; and being preſſed by his Engliſh ſubjects not to give up tamely ſo well grounded a right, he in his turn ſought an occaſion to humble Philip, and ſoon declared war againſt France.

In 1328, the count of Flanders, driven from his ſtate by his ſubjects, who had revolted againſt him, came to implore the protection of Philip, who marched to his aſſiſtance in the middle of winter, and gained the battle of Mount Caſſel, where the Flemiſh army amounting to 16,000 men were cut in pieces.

The war with England continued without much advantage on either ſide; nevertheleſs, in 1340, the famous ſea-fight of *l'Ecluſe* took place, where the Engliſh fleet beat that of the French, whoſe ſtrength was 120 large ſhips, which carried 40,000 fighting men. Edward deſtroyed the half of this army, and though wounded in the combat, ſignalized himſelf by his ability and valour.

A truce all at once ſuſpended the hoſtilities, which ſoon again began in Britany, and were again ſuſpended by another truce; but Edward, to whom the leaſt pretext was ſufficient, broke it again, and, in 1346, made a deſcent on Normandy, wherein he beſieged and took ſeveral towns. He afterwards advanced with his victorious army to the very gates of Paris, ravaging all that he met on his way. However, finding himſelf nearly overwhelmed, he haſtily retired towards Flanders.

Philip,

vinces qui relevoient de la couronne de France; mais enſuite irrité au dernier point du traitement de ce prince, qui l'obligea de quitter ſa couronne, ſon ſceptre et ſes éperons, pour prêter le ſerment de foi et hommage, et preſſé par les Anglois ſes ſujets d'avoir raiſon de cet outrage, et de ne pas céder ſans coup férir un droit ſi bien fondé, il chercha à ſon tour l'occaſion d'humilier Philippe, et ne tarda pas à déclarer la guerre à la France.

En 1328, le comte de Flandres, chaſſé de ſes états par ſes ſujets qui s'étoient révoltés contre lui, vint implorer la protection de Philippe, qui marcha à ſon ſecours au milieu de l'hiver, et gagna la bataille de Caſſel, où l'armée des Flamands, compoſée de 16,000 hommes fut taillée en pièces.

La guerre continua avec l'Angleterre, ſans beaucoup d'avantage de part et d'autre; néanmoins en 1340, ſe donna le fameux combat naval de l'Ecluſe, où la flotte Angloiſe battit la flotte Françoiſe, qui étoit forte de 120 gros navires, et qui portoit 40,000 hommes de troupes. Edouard détruiſit la moitié de cette armée, et tout bleſſé qu'il fut dans ce combat, il ſe ſignala par ſon habileté et ſa valeur.

Une trêve ſuſpendit tout à coup les hoſtilités, qui recommencèrent bientôt en Bretagne, et furent encore ſuſpendues par une ſeconde trêve; mais Edouard, à qui le moindre prétexte ſuffiſoit, la rompit encore, et fit, en 1346, une deſcente en Normandie, où il aſſiégea et prit pluſieurs villes. Il s'avança enſuite avec ſon armée victorieuſe juſqu'aux portes de Paris, dévaſtant tout ce qui ſe trouvoit ſur ſon paſſage. Se voyant néanmoins au moment d'être accablé, il ſe retira précipitamment du côté de la Flandres. Phi-

Philip, at the head of all the troops he could muſter, purſued him by forced marches, and overtook him near the village of Crecy, a few leagues beyond Abbeville. Edward intrenched upon a hill, waited for him reſolutely. Philip longed to fight, and though his troops were worn out by hdift and fatigue, he drew them up in battle array, and gave orders to attack. The engagement commenced about five o'clock in the afternoon, and laſted till two in the morning. According to the account of the hiſtorians, there were not more than 24,000 men in the Engliſh army, and there were in the French 100,000. The French penetrated to the centre of the firſt line of Edward, which was commanded by his ſon the prince of Wales, aged fifteen or ſixteen years, and ſurnamed the Black Prince, on account of his armour which was of bronzed ſteel. Edward informed of the danger of this young prince, cooly aſked if he were dead or wounded. They anſwered him neither. *Oh well*, ſaid he, *I wiſh that he ſhould have all the honour of the day, and that he may gain his ſpurs.* In effect, the bravery of the French was overcome. Philip ſeeing his troops in diſorder, and himſelf loſing blood through a wound he had received, ſtill perſiſted in keeping the field of battle. His efforts were uſeleſs, and the Engliſh obtained a complete victory.

This bloody day, loſt to France thirty thouſand men, and twelve hundred princes, noblemen or knights. It is believed that the Engliſh made uſe of artillery, and that ſix pieces of cannon decided the ſucceſs of the battle. Certain it is, that this terrible invention had been known but few years; however, Edward was chiefly indebted for his victory

to

lippe, à la tête de toutes les troupes qu'il avoit pu raſſembler, ſe mit à le pourſuivre à grandes journées, et l'atteignit auprès du village de Créci, à quelques lieues au deſſus d'Abbeville. Edouard, retranché ſur une colline, l'attendoit de pied ferme. Philippe brûloit de combattre, et quoique ſes troupes fuſſent très-fatiguées de la chaleur et de la marche, il les rangea en bataille, et ordonna l'attaque. L'action s'engagea ſur les cinq heures après midi, et dura juſqu'à deux heures du matin. Suivant le rapport des hiſtoriens, il n'y avoit pas plus de 24,000 hommes dans l'armée Angloiſe, et dans l'armée Françoiſe il y en avoit près de cent mille. Les François pénétrèrent juſqu'au centre de la première ligne d'Edouard, que commandoit le prince de Galles ſon fils, âgé de quinze ou ſeize ans, et ſurnommé le Prince Noir, à cauſe de ſon armure qui étoit d'acier bronzé. Edouard averti du danger de ce jeune prince, demanda froidement s'il étoit mort ou bleſſé. On lui répondit que non. *Oh bien*, dit-il, *je veux qu'il ait tout l'honneur de cette journée, et qu'il gagne ſes éperons.* En effet la bravoure Françoiſe ſuccomba. Philippe voyant ſes troupes en déroute, et perdant lui même ſon ſang par une bleſſure, s'obſtinoit à ne point quitter le champ de bataille. Ses efforts furent inutiles, et les Anglois remportèrent une victoire complette.

Cette ſanglante journée fit perdre à la France environ trente mille hommes, et douze cens princes, ſeigneurs ou chevaliers. On croit que les Anglois firent uſage de l'artillerie, et que ſix pièces de canon décidèrent du ſuccès de la bataille. Il eſt vrai qu'on connoiſſoit depuis peu d'années cette invention terrible; mais ce fut principalement l'habileté d'Edouard,

to his ſkill and the bravery of his troops. The misfortune of the French proceeded from their temerity, and the want of diſcipline at that time in their armies.

Edward III, was too ſkilful to neglect the advantages which fortune offered him. He wanted a port in the kingdom of France, and he bent all his force againſt Calais, which he beſieged in 1347. John of Vienna, who commanded in that place, defended it for eleven months with invincible courage. Philip preſented himſelf with 60,000 men, without being able to attack the intrenchments of Edward. At length, the beſieged dying with hunger, without hope of ſuccour, and unable to hold out any longer, demanded a capitulation. Edward deſired that they ſhould ſurrender at diſcretion. Mauny, the pattern of his knights, endeavoured to inſpire him with more mildneſs. *Moſt gracious ſovereign*, ſaid he, with a noble freedom, *it may be that you are wrong, for you give us a very bad example.* Several other knights ſeconded his repreſentations. Edward promiſed to ſpare the Calaſians, provided ſix of the moſt eminent came with halters about their necks, to bring him the keys of the city, and to devote themſelves for the reſt. At this news, Calais reſounded with groans; a cruel ſuſpenſe chilled the heartsof the inhabitants. At laſt, Euſtathius of St. Peter, broke ſilence, and declared he would give himſelf up to ſave his fellow citizens. Three of his relations, John Daire and the brothers Wiſant, with two other citizens, whoſe names hiſtory has not preſerved, imitated his generoſity. Theſe ſix patriots, conducted by the commander who was himſelf exhauſted, repaired to the Engliſh camp. Every one ſtrove to load them with praiſes; the Black Prince interceded for them in the moſt lively manner;

et la valeur de ſes troupes, qui lui procurèrent la victoire. Le malheur des François vint de leur témérité, et du peu de diſcipline qu'il y avoit alors dans leurs armées.

Edouard III étoit trop habile pour négliger les avantages que lui offroit la fortune. Il avoit beſoin d'un port dans le royaume de France, et il tourna toutes ſes forces contre Calais, dont il fit le ſiége, en 1347. Jean de Vienne, qui commandoit dans cette place, la défendit onze mois avec un courage invincible. Philippe ſe préſenta avec 60,000 hommes ſans pouvoir attaquer les retranchemens d'Edouard. Enfin les aſſiégés mourant de faim, ſans eſpérance de ſecours, hors d'état de tenir davantage, demandèrent à capituler. Edouard vouloit qu'ils ſe rendiſſent à diſcrétion. Mauni, le modèle de ſes chevaliers, s'efforça de lui inſpirer plus de douceur. *Monſeigneur*, lui dit-il, avec une noble liberté, *vous pourriez bien avoir tort*; *car vous nous donnez un très-mauvais exemple.* Pluſieurs autres chevaliers appuyant ſes repréſentations, Edouard promit de faire grâce aux Caléſiens, pourvu que ſix des plus notables vinſſent, la corde au cou, lui apporter les clefs de la ville, et ſe dévouer pour les autres. A cette nouvelle, Calais retentit de gémiſſemens; une cruelle incertitude glaçoit les cœurs. Enfin, Euſtache de S. Pierre prit la parole, et déclara qu'il ſe livroit pour ſauver ſes concitoyens. Trois de ſes proches, Jean Daire et les frères Wiſant, avec deux autres citoyens dont l'hiſtoire n'a pas conſervé les noms, imitèrent cette généroſité. Ces ſix patriotes, conduits par le commandant épuiſé de forces lui-même, ſe rendirent au camp des Anglois. C'étoit à qui les combleroit d'éloges; le Prince Noir intercéda vivement

manner; but Edward irritated, already commanded their execution, when the queen threw herſelf at his feet, and diſarmed his anger. All the inhabitants of Calais were ſent away; the city was repeopled by the Engliſh, and it continued in their poſſeſſion till 1558. Edward III, it is ſaid, gave an annuity to Euſtathius of St. Peter; it would be a proof that this prince could admire greatneſs of ſoul, even in his enemies.

To complete the evils, a peſtilence, after having laid waſte Aſia and Africa, ſpread itſelf over Europe. Five hundred corpſes every day were carried out of the Hotel-Dieu in Paris. This plague gave birth to a ſet of fanatics of both ſexes, and all ages, who ran about in the towns and country, whipping their ſhoulders to pieces, in order to blot out, as they ſaid, the ſins of the world, and to diſarm the divine wrath. Their folly degenerated into robbery, but contempt and authority recalled them to duty.

In the midſt of theſe misfortunes, Philip had the ſatisfaction to ſee Dauphiny annexed to the crown of France. The laſt count of that province, Humbert II, who had before put himſelf under the protection of France, in order to reſiſt the duke of Savoy, being inconſolable for the loſs of his ſon, whom he had killed by accident with his own hands, retired to a monaſtery, in 1349, and ceded Dauphiny to Philip, on condition that he of the children of France who ſhould enjoy it, ſhould take the name of Dauphin: this name has ſince been taken by the eldeſt ſons of France.

Philip of Valois, died in 1350, at the age of 57, conſumed by grief, ſuſpicion and inquietude. In the beginning of his reign he was called the fortunate, on account of the unexpected event by which he

vivement pour eux ; mais Edouard irrité commandoit déjà leur ſupplice, lorſque la reine vint ſe jeter à ſes pieds, et déſarma ſa colère. Tous les habitans de Calais furent renvoyés ; la ville fut repeuplée d'Anglois, et elle reſta en leur poſſeſſion juſqu' en 1558. Edouard III fit, dit-on, une penſion à Euſtache de Saint-Pierre : ce ſeroit une preuve que ce prince ſavoit admirer la grandeur d'âme, même dans ſes ennemis.

Pour comble de maux, une peſte affreuſe, après avoir déſolé l'Aſie et l'Afrique, ſe répandit en Europe. Il ſortoit cinq-cens morts par jour de l'Hôtel-Dieu de Paris. Ce fléau donna naiſſance à une ſecte de fanatiques de tout ſexe et de tout âge, qui couroient les villes et les campagnes, ſe déchirant les épaules à coups de fouets, pour effacer, diſoient-ils, les péchés du monde, et déſarmer la colère divine. La folie de ces Flagellans dégénéra en brigandage ; mais le mépris et l'autorité les firent rentrer dans le devoir.

Au milieu de ces malheurs, Philippe eut la ſatisfaction de voir le Dauphiné annexé à la couronne de France. Le dernier comte de cette province, Humbert II, qui s'étoit précédemment mis ſous la protection de la France pour réſiſter au duc de Savoie, inconſolable de la mort de ſon fils qu'il avoit tué de ſes propres mains par accident, ſe retira dans un monaſtère, en 1349, et céda ſes états à Philippe, ſous condition que celui des enfans de France qui en jouiroit, porteroit le nom de Dauphin : ce nom a été depuis affecté aux aînés de France.

Philippe de Valois, mourut en 1350, à l'âge de 57 ans, conſumé par les chagrins, les ſoupçons et les inquiétudes. Dans le commencement de ſon règne on l'avoit nommé le Fortuné, à cauſe de l'évènement

he reached the crown, and of the ſucceſs he had in his firſt enterpriſes; but afterwards fortune ceaſed to be favourable to him, and his want of policy, together with the ſuperiority of his enemy, made him deſpiſed by his ſubjects, of whom he had been the idol. This prince had the bravery of a ſoldier, the virtues of a citizen, but had not the talents of a king. Inexorable to the financiers, when their peculations were laid open, he forgot that it is better to prevent than to puniſh crimes. Temerarious in war, unſkilled in moſt of his negociations, he thought that all the great qualities of a prince might be ſupplied by bravery and probity. "Couſin," ſaid he, to the count of Flanders after his victory at Caſſel, "if you had governed "with more wiſdom, I ſhould not have been forced "to ſhed ſo much blood to re-eſtabliſh your authority. "Mind for the future, that if ſubmiſſion is the duty "of a ſubject, juſtice is that of a ſovereign."

Under the reign of Philip of Valois, the parliament obtained a new degree of conſideration and credit; ſince the counſellors *judgers* who before were taken from among the nobility, and the counſellors *reporters* who were choſen from among the citizens, had been incorporated.

About the ſame time was eſtabliſhed, or rather augmented the Gabelle. This impoſt on ſalt, levied with extreme rigour, and carried too far on an article ſo greatly neceſſary, and ſo common as is the water of the ſea, and the light of the ſun, occaſioned a general diſcontent throughout France. Edward III, jocoſely enough, called Philip of Valois the author of the Salique law.

inattendu par lequel il étoit parvenu à la couronne, et du ſuccès qu'il eut dans ſes premières entrepriſes; mais dans la ſuite la fortune ceſſa de lui être favorable, et ſon défaut de politique, auſſi bien que la ſupériorité de ſon ennemi, le firent mépriſer de ſes ſujets dont il avoit été l'idole. Ce prince avoit la bravoure d'un ſoldat, les vertus d'un citoyen; mais il n'avoit pas les talens d'un roi. Inexorable pour les financiers, lorſque leurs concuſſions éclatoient au grand jour, il oublioit qu'il vaut mieux prévenir le crime que de le punir. Téméraire à la guerre, mal-adroit dans la plupart de ſes négociations, il croyoit que toutes les grandes qualités d'un prince peuvent être ſuppléées par la bravoure et la probité. "Mon couſin," dit-il au comte de Flandres après la victoire de Caſſel, "ſi "vous aviez gouverné plus ſagement, je n'aurois pas "été forcé de répandre tant de ſang pour rétablir votre "autorité. Songez à l'avenir que ſi le devoir du ſujet "eſt la ſoumiſſion, celui du ſouverain eſt la juſtice."

Le parlement acquit ſous le règne de Philippe de Valois, une nouvelle conſidération et un nouveau crédit, depuis que les conſeillers *jugeurs*, qui auparavant étoient tirés de la nobleſſe, et les conſeillers *rapporteurs*, qui l'étoient du nombre des citoyens, avoient été incorporés.

C'eſt vers le même temps qu'on établit, ou plutôt qu'on augmenta la Gabelle. Cet impôt ſur le ſel, perçu avec une extrême rigueur, et porté trop loin ſur une denrée de première neceſſité, et ſur une choſe ſi commune que l'eau de la mer et les rayons du ſoleil, occaſionna un mécontentement général dans toute la France. Edouard III, aſſez plaiſamment, appeloit Philippe de Valois l'auteur de la loi Salique.

Le

The chief of a nation is its firſt citizen, and conſequently the moſt conſpicuous perſonage; thus the ordinary practice of hiſtorians is, to follow him ſtep by ſtep, from his birth to his grave, as if his hiſtory were that of his country. Nevertheleſs it has been, and will ſtill be ſeen in the courſe of this, that this method is ſubject to many abuſes. The lives of kings are not always the moſt intereſting to humanity. There are found in moſt of them, great vices with few virtues,—ſome brilliant actions tarniſhed by great faults. Sometimes nothing is to be found; theſe only ſerve, like the months of an almanack,—to mark the dates; but, upon the whole, they are not the worſt.

It would, undoubtedly, be more reaſonable to give the hiſtory of thoſe perſonages who have diſtinguiſhed themſelves in each reign. The life of a great man ought to be as intereſting as even that of a great king; at leaſt it is certain, that the glory with which he ſhines is entirely his own. Princes are placed by nature and by fortune, in ſuch an advantageous and illuſive light, that the moſt ordinary merit is ſufficient to give them celebrity: beſides, there are ſuch who having obtained the reputation of great kings, yet have been ſolely indebted for it to the abilities of their miniſters or generals. Whereas, a great man muſt have a merit far above mediocrity, that there yet remain enough to render him famous, after envy ſhall have ſacrificed a great part of it to the malignity of its ſtrokes.

Intereſt redoubles, when the qualities which conſtitute the hero, are found re-united in perſons in whom prejudice generally hinders from ſearching for them. Of this number may be reckoned the counteſs

of

Le chef d'une nation en eſt le premier citoyen, et par conſéquent le perſonnage le plus apparent; auſſi la marche ordinaire des hiſtoriens eſt-elle de le ſuivre pied à pied, depuis ſa naiſſance juſqu'au tombeau, comme ſi ſon hiſtoire étoit celle de ſon pays. Néanmoins on a vu, et l'on verra encore dans le cours de celle-ci, que cette méthode eſt ſujette à beaucoup d'abus. La vie des rois n'eſt pas toujours la plus intéreſſante pour l'humanité. On trouve chez la plupart de grands vices à côté de quelques vertus,—quelques belles actions ternies par de grandes fautes. Quelquefois on n'y trouve rien: ceux-là ſervent alors comme les mois de l'almanac,—à marquer les dates; mais après tout, ce ſont les moins mauvais.

Il ſeroit ſans doute plus raiſonnable de donner l'hiſtoire des perſonnages qui ſe ſont diſtingués dans chaque règne. La vie d'un grand homme doit intéreſſer tout autant que celle même d'un grand roi; du moins eſt-on ſûr que la gloire dont il brille eſt toute entière à lui. Les princes ſont placés par la nature et par la fortune dans un jour ſi avantageux et ſi propre à faire illuſion, que le mérite le plus ordinaire ſuffit pour leur donner de la célébrité: tel, d'ailleurs, a obtenu la réputation de grand roi, qui ne l'a due qu'à l'habileté de ſes miniſtres ou de ſes généraux. Au lieu qu'il faut à un grand homme un mérite bien au deſſus du médiocre, afin qu'il lui en reſte encore aſſez pour le rendre célèbre, après que l'envie en aura ſacrifié une bonne partie à la malignité de ſes traits.

L'intérêt redouble, quand les qualités qui conſtituent le héros, ſe trouvent réunies dans des perſonnes en qui le préjugé empêche pour l'ordinaire de les chercher. De ce nombre il faut mettre la comteſſe de Montfort

of Montfort, and ſome other heroines, who in their ſex only were women, and whom hiſtory has ranked among the greateſt men. They would form an epocha in an age of heroes, and are a contraſt to ſuch an ordinary prince as Philip of Valois.

John III, duke of Britany, having no children, adopted Jane *la Boiteuſe*, daughter of Guy de Penthievre, one of his brothers, and inſtituted her as his heireſs, on marrying her to the count of Blois, ſon of the ſiſter to Philip of Valois. On the death of the duke, in 1341, the count of Montfort, another of his brothers, diſputed the ſucceſſion with his niece; but judging that the king of France would ſupport her, he allied himſelf with the king of England, paid him homage for Britany, and ſeized upon the principal cities. The nobles declaring for him, his party became formidable. The judgment of the French peers had been in favour of the counteſs of Blois; Philip, in order to ſupport his nephew, marched a body of troops into Britany. The French ſurrounded Nantz, carried on a ſecret correſpondence in the place, rendered themſelves maſters of it, and made the count of Montfort priſoner; who was ſent to Paris under a ſtrong guard, and confined in the great tower of the Louvre.

The war, nevertheleſs, was not terminated, although the chief had been taken. Jane of Flanders, counteſs of Montfort, continued it with incredible vigour. This princeſs was one of the moſt illuſtrious and extraordinary women mentioned in hiſtory. "Conſtant" ſays Mezeray, "beyond the nature of her ſex, ſkilful "and valiant in her perſon, ſhe mounted and managed "a horſe better than any cavalier; ran, broke a lance, "fought with a club, ruſhed upon a battalion covered "with

Montfort et quelques autres héroïnes, qui n'eurent de femme que le ſexe, et que l'hiſtoire a comptées au rang des plus grands hommes. Elles feroient époque dans un ſiècle de héros, et elles peuvent contraſter avec un prince auſſi médiocre que Philippe de Valois.

Jean III, duc de Bretagne, n'ayant point d'enfans, avoit adopté Jeanne la Boiteuſe, fille de Guy de Penthièvre l'un de ſes frères, et l'avoit inſtituée ſon héritière, en la mariant au comte de Blois, fils de la ſœur de Philippe de Valois. A la mort du duc, en 1341, le comte de Montfort, un autre de ſes frères, diſputa la ſucceſſion à ſa nièce; mais ſe doutant bien que le roi de France la ſoutiendroit, il s'allia avec le roi d'Angleterre, lui fit hommage de la Bretagne, et s'empara des principales villes. La nobleſſe ſe déclarant pour lui, ſon parti devint redoutable. Le jugement des pairs de France avoit été en faveur de la comteſſe de Blois; Philippe, pour ſoutenir ſon neveu, fit marcher un corps d'armée en Bretagne. Les François inveſtirent Nantes, ménagèrent des intelligences dans la place, s'en rendirent maîtres, et firent priſonnier le comte de Montfort, qui fut envoyé à Paris ſous bonne garde, et enfermé dans la groſſe tour du Louvre.

La guerre néanmoins ne fut pas terminée, quoique le chef eût été pris. Jeanne de Flandre, comteſſe de Montfort, la continua avec une vigueur incroyable. Cette princeſſe étoit une femme des plus illuſtres et des plus extraordinaires dont l'hiſtoire faſſe mention. " Conſtante," dit Mézerai, " au delà du naturel de ſon " ſexe, habile et vaillante de ſa perſonne, elle montoit " et manioit un cheval mieux qu'aucun écuyer, cou- " roit, rompoit une lance, frappoit d'une maſſue, don-

" with iron; fought by ſea and land with as much " readineſs as other women would go to a ball; and, " like a perfect captain, knew how to order a battle, to " guard a place, to make a treaty, to provide for every " thing without confuſion, to ſurpriſe the enemy, to " advance and to make ſeaſonable retreats, to aſſault, " and to defend herſelf, to reſiſt both fatigue and the " enemy; in a word, to take all advantages which " courage and prudence can ſuggeſt."

This heroine having learnt at Rennes, that her huſband had been taken, did not loſe time by ſhedding fruitleſs tears. She ran every where, re-animating her cities and ſubjects, and, as a charm to ſecure their fidelity, ſhewed them in her arms her ſon aged three years. For fear this tender pledge ſhould be carried off, ſhe had him conveyed to England. Edward ſent her a ſuccour of ſix thouſand men; but theſe troops not arriving in time to raiſe the ſiege of Rennes, the inhabitants were obliged to capitulate. It was not ſo with Hennebont, where they fought a long time with much obſtinacy. The counteſs of Montfort ſuſtained there the moſt violent attacks, and found means to put an end to the aſſault. Having gone up to the top of one of the towers of the city, to conſider the ſituation of the enemy, ſhe ſaw a part of their camp very badly guarded. She immediately mounted her horſe, put herſelf at the head of three hundred horſemen, marched out at another gate, and fell upon that part of the camp, which ſhe ſet on fire. The noiſe of this attack, the flames, the flight of thoſe who had been ſurpriſed, every where redoubled the alarm. The French general left off the aſſault, and marched to the aſſiſtance of the camp. The counteſs ſeeing that what

ſhe

" noit dans un bataillon tout de fer, combattoit par mer
" et par terre, avec autant d'aſſurance que ſes ſemblables
" vont au bal; et, comme un parfait capitaine, ſavoit
" ordonner une bataille, garder une place, faire un
" traité, pourvoir à tout ſans confuſion, ſurprendre ſon
" ennemi, s'avancer et ſe retirer à temps, aſſaillir et
" ſe défendre, ſoutenir et les ennemis et la fatigue; en
" un mot prendre tous les avantages que le courage et
" le conſeil peuvent donner."

Cette héroïne ayant appris à Rennes que ſon mari avoit été arrêté, ne s'amuſa point à verſer des larmes ſtériles. Elle courut de tous côtés raſſurer ſes villes et ſes ſujets, et pour conjurer en quelque ſorte leur fidélité, leur montroit entre ſes bras ſon fils âgé de trois ans. De peur qu'on ne lui enlevât ce tendre gage, elle le fit tranſporter en Angleterre. Edouard lui envoya ſix mille hommes de ſecours; mais ces troupes n'étant pas arrivées aſſez à temps pour faire lever le ſiége de Rennes, les habitans furent obligés de capituler. Il n'en fut pas ainſi de Hennebont. On ſe battit long-temps avec beaucoup d'opiniâtreté. La comteſſe de Montfort y ſoutint les plus rudes attaques, et trouva moyen de faire finir l'aſſaut. Etant montée ſur une des tours de la ville pour conſidérer l'état des ennemis, elle vit un quartier de leur camp très-mal gardé. Auſſitôt elle monta à cheval, ſe mit à la tête de trois-cens cavaliers, ſortit par une autre porte, et vint fondre ſur cette partie du camp, où elle mit le feu. Le bruit de cette attaque, l'incendie du camp, la fuite de ceux qui avoient été ſurpris répandirent partout l'alarme. Le général François fit ceſſer l'aſſaut et marcha au ſecours du camp. La comteſſe voyant que ce

ſhe had undertaken had ſucceeded, rallied her troops, and took her way towards the city; but being cut off by the enemy, ſhe took her reſolution immediately, and ordered her people to diſperſe themſelves on the ſide of Breſt. The French ſeized ſome ſtragglers, and were much ſurpriſed to learn that the counteſs had attacked the camp in perſon, and that ſhe was in the troop they purſued.

Meanwhile the beſieged were under the greateſt uneaſineſs, not knowing what was become of her. But five days after, ſhe appeared with a reinforcement of 600 cavaliers well armed and mounted. A ſally was made before her, and ſhe thus entered the city, with trumpets ſounding, in ſight of the enemy, who could not enough admire ſuch an intrepidity.

Charles de Blois having received a reinforcement, the attack was begun again more briſkly than ever, and in ſome places the walls indicated ruin. The beſieged began to conſider whether they ſhould not ſurrender. The counteſs of Montfort, in deſpair, caſt her impatient eyes towards the ſea-ſide, where ſhe perceived at a diſtance the Engliſh fleet. "There is our "ſuccours," cried ſhe; "courage, children, we are "ſaved." Such unexpected aſſiſtance, made the inhabitants take heart; the queſtion was no longer to capitulate. The Engliſh general having landed his army, attacked the camp of the French, who ſeeing new enemies at their heels, thought it neceſſary to raiſe the ſiege.

A little while after a truce was concluded between England and France, during which the count of Montfort was ſet at liberty, which he had no ſooner recovered, than he renewed the war; but he was attacked with

qu'elle avoit entrepris avoit réuſſi, rallia ſes troupes et reprit le chemin de la ville; mais ayant été coupée par l'ennemi, elle ſe décida ſur le champ, et ordonna à ſes gens de ſe diſperſer du côté de Breſt. Les François ſe ſaiſirent de quelques fuyards, et furent fort ſurpris d'apprendre que la comteſſe avoit été en perſonne à l'attaque du camp, et qu'elle étoit dans la troupe qu'ils pourſuivoient.

Les aſſiégés cependant étoient dans les plus vives inquiétudes, ne ſachant pas ce qu'elle étoit devenue. Mais au bout de cinq jours elle reparut avec un renfort de ſix cens cavaliers bien armés et bien montés. On fit une ſortie au devant d'elle, et elle rentra ainſi dans la ville, trompettes ſonnantes, à la vue des ennemis qui ne pouvoient aſſez admirer une telle intrépidité.

Charles de Blois ayant de ſon côté reçu un renfort, on recommença l'attaque plus vivement que jamais, et en pluſieurs endroits les murailles menaçoient ruine. Les aſſiégés commençoient à délibérer s'ils ne ſe rendroient pas. La comteſſe de Montfort, au déſeſpoir, portoit ſes regards impatiens du côté de la mer, lorſqu'elle apperçut au loin la flotte Angloiſe. " Voilà le " ſecours," s'écria-t-elle, " courage, enfans, nous " ſommes ſauvés." Un bonheur ſi ineſpéré fit prendre cœur aux habitans, il ne fut plus queſtion de capituler. Le général Anglois ayant mis ſon monde à terre, attaqua le camp des François, qui ſe voyant en tête de nouveaux ennemis crurent devoir lever le ſiége.

Peu de temps après il y eut une trève entre la France et l'Angleterre, pendant laquelle le comte de Montfort fut mis en liberté. Il ne l'eut pas plutôt recouvrée, qu'il recommença la guerre; mais il fut attaqué d'une

with a malady of which he died in 1345. The counteſs was no more diſconcerted with the death than with the impriſonment of her huſband. She fought ſeveral combats, put to flight the army of Charles de Blois, who was himſelf wounded, made priſoner and conducted to England. His wife Jane *la Boiteuſe*, endowed with the ſame courage as the counteſs of Montfort, likewiſe took up arms. Theſe two heroines made war a long time, and both achieved prodigies of valour.

Another courageous woman, whom hiſtory has likewiſe conſecrated, is the widow of Oliver de Cliſſon. Philip, under pretence of a tournament, had drawn, in 1345, Cliſſon and ſome other noblemen of Britany to Paris. They were ſcarce arrived, when they were arreſted, under a ſlight ſuſpicion of carrying on a correſpondence with England. Philip had them beheaded without any formality. This violation of the rights of men armed Edward afreſh. The widow of Cliſſon, in order to revenge the murder of her huſband, ſold her jewels, manned three ſhips, ſcoured the ſea, made deſcents into Normandy, forced many caſtles, and ſet fire to ſeveral villages. She was ſeen holding a ſword in one hand, and a flambeau in the other, preſſing the carnage, and fixing her eyes upon all the horrors of war. She had a ſon, 12 years of age, whom ſhe ſent to London, in order to put him in a place of ſafety. As ſoon as he was able to carry arms, ſhe excited him to ſignalize himſelf by exploits, and had the ſatisfaction to ſee, that he ſhewed himſelf a worthy ſon of ſo brave a mother. The ſucceſs of the battle of Aurai, in 1364, where, though deprived of an eye by the point of a lance, but not diſabled from fighting, was, partly, the effect of his valour,

maladie dont il mourut en 1345. La comteſſe ne fut pas plus déconcertée par la mort que par la priſon de ſon mari. Elle livra pluſieurs combats, mit en déroute l'armée de Charles de Blois, qui fut lui-même bleſſé, fait priſonnier et conduit en Angleterre. Sa femme, Jeanne la Boiteuſe, douée du même courage que la comteſſe de Montfort, prit également les armes. Ces deux héroïnes ſe firent long-temps la guerre, et ſe ſignalèrent toutes les deux par des prodiges de valeur.

Une autre femme courageuſe, que l'hiſtoire a pareillement conſacrée, c'eſt la veuve d'Olivier de Cliſſon. Philippe, ſous prétexte d'un tournois, avoit attiré à Paris, en 1345, Cliſſon et quelques autres ſeigneurs Bretons. A peine arrivés, on les arrêta ſur un ſoupçon aſſez léger d'une intelligence avec l'Angleterre. Philippe les fit décapiter ſans aucune formalité. Cette violation du droit des gens arma de nouveau Edouard. La veuve de Cliſſon, pour venger le meurtre de ſon mari, vendit ſes pierreries, arma trois vaiſſeaux, courut la mer, fit des deſcentes en Normandie, força des châteaux, mit le feu à pluſieurs villages. On la voyoit, tenant l'épée d'une main, et le flambeau de l'autre, preſſer le carnage, et fixer ſes regards ſur toutes les horreurs de la guerre. Elle avoit un fils âgé de douze ans, qu'elle avoit envoyé à Londres, pour le mettre en lieu de ſureté. Dès qu'il fut en état de porter les armes, elle l'excita à ſe ſignaler par ſes exploits, et elle eut la ſatisfaction de voir qu'il ſe montra digne fils d'une mère ſi brave. Le gain de la bataille d'Aurai, en 1364, où il reçut un coup de lance qui lui creva un œil, mais qui ne le mit point hors de combat, fut en partie du

valour. This battle obtained the duchy of Britany for the young count of Montfort.

To the imprudence of the nation its loſſes muſt be attributed. The Engliſh genius being more capable of reflection, had a great ſuperiority over the French vivacity. Slaves to vain prejudices, the French diſdained the means of vanquiſhing. Whilſt the exerciſe of the bow and croſs-bow was carefully cultivated in England, it was deſpiſed in France, as unworthy the national valour. The ſame happened with reſpect to artillery in the beginning; it was uſed in ſieges, but the French knights conſidered it as cowardice to make uſe of it againſt men openly ranged before them in battle.

In this reign the faſhion was to wear the beard long, and a very ſhort coat; it was a kind of jacket, which ſcarcely reached the waiſt; whereas, before, they wore a garment which hung down to the middle of the leg. The princes of the blood, and men of high rank, continued the former dreſs, by far more grave and commodious. Luxury increaſed with public miſery; and the oddities of fancy anſwered to the rudeneſs of manners.

Under Philip of Valois, in 1348, pope Clement VI (Peter Rogier from Limouſin, who had been Chancellor of France), bought of Jane of Anjou, queen of Naples, the city of Avignon, for the ſum of eighty thouſand gold florins, which it is even ſaid have never been paid. This princeſs, a minor, being ſuſpected of having cauſed the death of her huſband, flew to Provence for refuge, and the pope engaged to ſupport her in recovering her dominions. The cru-

ſade

à ſa valeur. Cette bataille décida du duché de Bretagne, en faveur du jeune comte de Montfort.

C'eſt à l'imprudence de la nation qu'il faut attribuer ſes pertes. Le génie Anglois, plus capable de réflexion, avoit une grande ſupériorité ſur la vivacité Françoiſe. Eſclaves de vains préjugés, les François dédaignoient les moyens de vaincre. Tandis que l'exercice de l'arc et de l'arbalète étoit ſoigneuſement cultivé en Angleterre, on le mépriſoit en France, comme indigne de la valeur nationale. Il en fut de même de l'artillerie dans les commencemens; on en faiſoit uſage pour les ſiéges, mais les chevaliers François regardoient alors comme une lâcheté de s'en ſervir contre des hommes à découvert et rangés devant eux en bataille.

Sous ce règne la mode vint de porter une longue barbe, et un habit fort court: c'étoit une eſpèce de pourpoint qui ne deſcendoit guères plus bas que la ceinture; au lieu qu'auparavant on portoit un habillement qui alloit juſqu'à mi-jambe. Les princes du ſang et les grands ſeigneurs conſervèrent l'ancien habillement, beaucoup plus grave et plus commode. Le luxe croiſſoit avec la misère publique, et la bizarrerie des goûts répondoit à la groſſièreté des mœurs.

Ce fut ſous Philippe de Valois, en 1348, que le pape Clément VI (Pierre Rogier, Limouſin, qui avoit été chancelier de France), acheta de Jeanne d'Anjou, reine de Naples, la ville d'Avignon, pour la ſomme de quatre-vingt mille florins d'or, qu'on dit même n'avoir jamais été payés. Cette princeſſe étoit mineure: ſoupçonnée de la mort de ſon mari, elle ſe réfugia en Provence, et le pape s'engagea à la ſecourir pour le recouvrement de ſes états. La croiſade des Albigeois

ſade againſt the Albigenſes, had already attached the Venaiſſin county to the Holy See.

This Clement VI was ſo enterpriſing and haughty, that he ſaid his predeceſſors did not know how to be popes. In a bull thundered from his palace at Avignon, where he ſet himſelf up as the maſter of Germany, he declares that God has given the pope the celeſtial and terreſtrial empires. It was this pontiff who altered the term of the jubilee to fifty years; he granted full indulgence to whoever died in their way to Rome: his bull enjoins the angels of Paradiſe to draw theſe ſouls out of purgatory, and carry them into heaven. Rome was over-run with pilgrims throughout the year 1350. Upon the whole, this pope was as complaiſant to the crown of France, as he was imperious to that of the Empire.

JOHN, the eldeſt ſon of Philip of Valois, ſucceeded him, in 1350, aged thirty years. Exerciſed in affairs, and tolerably well inſtructed, but too weak to reſiſt the ſtorms, and too fiery to govern with wiſdom in the midſt of diſorder, he was unable to repair the errors of his father.

Scarcely ſeated upon the throne, he cauſed the conſtable Raoul, count of Eu, who was accuſed of colluding with the Engliſh, to be beheaded, without any judiciary form. Such an act of deſpotiſm alienated the hearts of all his ſubjects, and partly occaſioned the misfortunes he afterwards experienced.

In order to regain the nobles, who were greedy of honours, he thought of creating the order of the Star, as Edward III had inſtituted that of the Garter. But he did not know that diſtinctions are debaſed when granted

bigeois avoit déjà valu au Saint-Siége le comtat Venaiſſin.

Ce Clément VI étoit ſi entreprenant et ſi hautain, qu'il diſoit que ſes prédéceſſeurs ne ſavoient pas être papes. Dans une bulle fulminée de ſon palais d'Avignon, où il s'érigeoit en maître de l'Allemagne, il déclare que Dieu a donné au pape l'empire céleſte et terreſtre. Ce fut lui qui fixa le terme du jubilé à cinquante ans; il accorda l'indulgence plénière à quiconque mourroit en ſe rendant à Rome: ſa bulle enjoint aux anges du Paradis de tirer ces ames du purgatoire, et de les porter dans le ciel. Rome fut inondée de pélerins pendant le cours de l'année 1350. Au reſte ce pape fut auſſi complaiſant pour la couronne de France, qu'impérieux pour celle de l'Empire.

JEAN, fils aîné de Philippe de Valois, lui ſuccéda en 1350. Il étoit alors âgé de trente ans. Exercé aux affaires, et aſſez inſtruit, mais imprudent et cruel, trop foible pour réſiſter aux orages, trop fougueux pour gouverner avec ſageſſe au milieu du déſordre, ce prince ne pouvoit réparer les torts de ſon père.

A peine ſur le trône, il fit décapiter, ſans aucune forme de procès, le connétable Raoul, comte d'Eu, que l'on accuſoit d'entretenir intelligence avec les Anglois. Cet acte de deſpotiſme lui aliéna tous les cœurs, et fut en partie la cauſe des malheurs qu'il éprouva dans la ſuite.

Pour regagner les nobles, qui étoient avides d'honneurs, il imagina de créer l'ordre de l'étoile, comme Edouard III avoit inſtitué celui de la Jarretière. Mais il ignoroit qu'on avilit les diſtinctions en les prodiguant.

Le

granted with a profuſe hand. The prudent Edward had limited the number of his knights to twenty-four; John, on the contrary, admitted at once five hundred into his order, which ſoon fell into diſrepute.

John had given his eldeſt daughter in marriage to Charles d'Evreux, king of Navarre, ſurnamed the Bad. This prince, endowed with every talent, or rather ſtained with every vice which form the eminent criminal, was born for the woe of France, his native country. He was great grand-ſon of Philip the Hardy, and pretended to the crown of France, as being the ſon of Jane of Navarre, daughter of Lewis the Peeviſh. At his inſtigation, Edward III, to whom a truce many times prolonged ſince the taking of Calais, had given time to augment his forces, prepared himſelf for new enterpriſes. It was needful to ſeek for means to reſiſt him.

The States General were convoked in 1355, to obtain ſubſidies. It was agreed to raiſe an army of thirty thouſand men-at-arms, which included an hundred thouſand men, and a ſubſidy was granted to maintain thoſe troops. It was reſolved in that famous aſſembly, that no propoſition could be admitted without the unanimous concurrence of the three orders; and that the king could not conclude either peace or truce, but by the advice of the three orders or their deputies. Thus the Third-State, heretofore the ſlaves of the Clergy and Nobles, partook of their authority, and became in France nearly what the Commons were in England. Hiſtory does them this juſtice, that they often ſhewed more zeal than the others. Men, by becoming free, were become citizens.

In

Le prudent Edouard avoit fixé le nombre de ſes chevaliers à vingt-quatre; Jean, au contraire, en reçut à la fois cinq cens dans ſon ordre, qui ne tarda pas à tomber en diſcrédit.

Jean avoit donné ſa fille aînée en mariage à Charles d'Evreux, roi de Navarre, ſurnommé le Mauvais. Ce prince, doué de tous les talens, ou plutôt ſouillé de tous les vices qui font les grands criminels, étoit né pour le malheur de la France ſa patrie. Il étoit arrière-petit-fils de Philippe le Hardi, et il prétendoit à la couronne, comme étant fils de Jeanne de Navarre fille de Louis le Hutin. A ſon inſtigation, Edouard III, à qui une trève pluſieurs fois prolongée depuis la priſe de Calais, avoit donné le temps d'augmenter ſes forces, ſe prépara à de nouvelles entrepriſes. Il fallut chercher les moyens de lui tenir tête.

Les Etats généraux furent convoqués en 1355, pour obtenir des ſubſides. On convint de lever trente mille lances, ce qui faiſoit une armée d'environ cent mille hommes, et l'on accorda un ſubſide pour l'entretien de ces troupes. On régla encore dans cette fameuſe aſſemblée que nulle propoſition ne ſeroit admiſe ſans le concours unanime des trois Ordres; et que le roi ne pourroit conclure ni paix ni trève, que par l'avis des trois Ordres ou de leurs députés. Ainſi le Tiers-Etat, autrefois eſclave du Clergé et de la Nobleſſe, partageoit leur autorité, et devenoit en France à-peu-près ce qu'étoient les Communes en Angleterre. L'hiſtoire lui rend cette juſtice, qu'il fit paroître ſouvent plus de zèle que les autres. Les hommes en devenant libres étoient devenus citoyens.

In 1355, Edward entered France by way of Calais, and ſent to Guyenne the Prince of Wales, ſo famous ſince the battle of Creſſy. The provinces were laid waſte, according to the barbarous cuſtom of ancient warriors. The Black Prince, with an armv of 12,000 men, the year following, extended his ravages even unto Berry. He was returning back, when king John, at the head of 80,000 men, came up with him near Poictiers, and reſolved to give him battle. The Engliſh could not eſcape but by miracle. The prince offered to abandon his conqueſts, and ſign a truce of ſeven years. It was demanded that he ſhould give himſelf up a priſoner. His anſwer was that of a hero, who fears death leſs than ſubmitting to ſhameful conditions. He aſſured that England ſhould never have to pay for his ranſom. All the night was paſſed, on the ſide of the Engliſh, in preparations for the action. The prudence of the general made amends for the ſmall number of his troops. Nothing was more eaſy than to have reduced them by famine; French impetuoſity, joined to a blind confidence, precipitated them into a danger which they would not deign to prevent. The Engliſh archers, advantageouſly poſted, put the firſt line in diſorder. The Black Prince on this ruſhed upon it and broke it. The ſudden retreat of the Dauphin (afterwards Charles V), augmented the confuſion and terror. King John ſaw himſelf very ſoon ſurrounded by enemies. Without a helmet, wounded in the face, he overthrew by ſtrokes of his axe thoſe who dared to approach him; but in the end, exhauſted by exertion, and covered with blood, he ſurrendered himſelf to a French knight, whom unfortunate circumſtances had obliged to fly from his native country, and paſs to the ſervice of England.

En 1355, Edouard pénétra en France par Calais, et envoya en Guyenne le Prince de Galles, fameux depuis la bataille de Crécy. Les provinces furent dévaſtées, ſelon la coutume barbare des anciens guerriers. Le Prince Noir, avec une armée de 12,000 hommes, étendit les ravages, l'année ſuivante, juſques dans le Berry. Il retournoit ſur ſes pas, lorſque le roi Jean, à la tête de 80,000 hommes, le joignit près de Poitiers, et réſolut de le combattre. L'Anglois ne pouvoit échapper que par un prodige. Il offrit d'abandonner ſes conquêtes, et de ſigner une trève de 7 ans. On demanda qu'il ſe rendit priſonnier. Sa réponſe fut celle d'un héros, qui craint moins la mort que de ſe ſoumettre à des conditions honteuſes ; il aſſura que jamais l'Angleterre n'auroit à payer ſa rançon. Toute la nuit, du côté des Anglois, ſe paſſa en préparatifs pour l'action. La prudence du général ſuppléa au petit nombre des ſes troupes. Rien n'étoit plus aiſé que de le réduire par la famine ; mais l'impétuoſité Françoiſe, jointe à une aveugle confiance, ſe précipita dans un danger qu'on ne daignoit pas prévoir. Les archers Anglois, avantageuſement poſtés, mirent en déſordre la première ligne. Le Prince Noir fondit ſur elle et la renverſa. La retraite ſubite du Dauphin (depuis Charles V), augmenta la confuſion et la terreur. Bientôt le roi Jean ſe vit entouré d'ennemis. Sans caſque, bleſſé au viſage, il renverſoit à coups de hache ceux qui oſoient l'approcher ; mais à la fin épuiſé de forces, et couvert de ſang, il ſe rendit à un chevalier François, que des circonſtances malheureuſes avoient forcé de s'expatrier, et qui étoit paſſé au ſervice des Anglois.

La

The battle of Poictiers, coſt the French not more than the loſs of 6000 men; but the braveſt and moſt zealous part of the nation, fell in combat round the monarch. The Engliſh ſhewed themſelves worthy of the victory, by a humanity, which at that time was a prodigy. The Black Prince, a generous and modeſt conqueror, was a pattern of moderation. He received the king with the higheſt honours, waited on him at table, conſoled him on his defeat, and laviſhed praiſes on him full of frankneſs and ſentiment. John teſtified to him, that what ſoftened the chagrin of his diſgrace was, that he had done nothing unworthy of himſelf, and that he had fallen into the hands of the moſt valiant and virtuous prince in the world. The other priſoners found in the Engliſh knights the ſame nobleneſs of ſentiment;—ſo great is the empire of a prince's example over the heart. A truce of two years was concluded, and king John was brought to London. Edward received him there as if neither the one nor the other had ever been enemies. If knighthood produced extravagancies, and ſometimes wildneſs, it was, nevertheleſs, redeemed by generoſity and greatneſs of ſoul, but little known in ancient hiſtory: it was a precious ſpark of the true ſocial virtues.

In the mean time, France reduced to deſpair, ſeemed declining to its ruin. Seditions, revolts, treaſons, murders, robberies made it a place of horror. The companies of foreign troops, whom many French gentlemen had joined, cruelly plundered the provinces.

At that time happened the famous revolt called *la Jaquerie*. The peaſantry, who did not find either tranquillity, or ſafety in the country, ſuddenly took up

La bataille de Poitiers ne coûta guères à la France que la perte de 6000 hommes; mais ce qu'il y avoit de plus brave et de plus zélé dans la nation, périt en combattant autour du monarque. Les Anglois se montrèrent dignes de la victoire par une humanité qui étoit alors un prodige. Le Prince Noir, vainqueur généreux et modeſte, donnoit l'exemple de la modération. Il reçut le roi avec les plus grands honneurs, le ſervant à table, le conſolant de ſa défaite, lui prodiguant des éloges pleins de franchiſe et de ſentiment. Jean lui témoigna que ce qui adouciſſoit le chagrin de ſa diſgrace, c'étoit de n'avoir rien fait d'indigne de lui, et d'être tombé entre les mains du plus vaillant et du plus vertueux prince du monde. Les autres priſonniers trouvèrent dans les chevaliers Anglois la même nobleſſe de ſentimens;—tant l'exemple du prince a d'empire ſur les cœurs. On conclut une trève de deux ans, et le roi Jean fut envoyé à Londres. Edouard l'y reçut comme s'ils n'euſſent jamais été ennemis l'un de l'autre. Si la chevalerie produiſoit des extravagances, et quelquefois des fureurs, elle les rachetoit du moins par des traits de généroſité et de grandeur d'âme, peu connus dans l'hiſtoire ancienne: c'étoit une ſemence précieuſe des vraies vertus ſociales.

Cependant la France réduite au déſeſpoir ſembloit être ſur le penchant de ſa ruine. Les ſéditions, les révoltes, les trahiſons, les meurtres, les brigandages, en faiſoient un théatre d'horreurs. Les compagnies des troupes étrangères, auxquelles s'étoient joints pluſieurs gentilshommes François, pilloient cruellement les provinces.

Ce fut alors qu'arriva cette fameuſe révolte nommée *la Jacquerie*. Les payſans qui ne trouvoient

arms, and ſwore to exterminate the nobility; but the latter being exerciſed to the management of arms, maſſacred them in every quarter. There was nothing but carnage and conflagrations; Paris above all, ruled by the furious Marcellus, mayor of the city, and expoſed to the enterpriſes of the king of Navarre, was the centre of crimes and all ſorts of calamities. The wiſdom of the Dauphin, who governed in quality of regent, inſenſibly remedied theſe evils; but the king wearied of his priſon, and dejected by diſgraces, had the weakneſs to conclude a treaty capable of ruining the kingdom. He promiſed to give up all the provinces which Henry II poſſeſſed in France. The Dauphin and the States General, warded off the blow by rejecting that ſhameful treaty.

Edward flattered himſelf he ſhould ſucceed better by his arms than by negotiations. His former victories had drawn a crowd of adventurers to his ſtandard; he croſſed the ſea with an army of near 100,000 men. This deluge of enemies could not be ſtopped. The Dauphin, too prudent to hazard a deciſive battle, abandoned the country, after having provided for the ſurety of the cities. Edward entered into Champagne and laid ſiege to Rheims, where he wiſhed to be crowned; but being obliged to raiſe it, he diſtributed his troops into all the provinces, which he cruelly ravaged, and came even to the gates of Paris. Afterwards he defied the Dauphin to the battle, but not being able to draw him into the ſnare, he ruſhed upon Beauce, and the Chartrain country. It was there that the duke of Lancaſter repreſented to him the inutility of his ruinous expeditions; how much the crown ſuffered, whilſt individuals enriched themſelves with the ſpoils; how

ni repos ni ſureté dans les campagnes, ſe ſoulevèrent tout-à-coup, et jurèrent d'exterminer la nobleſſe; mais celle-ci, exercée aux armes, les maſſacra de tous côtés. Ce n'étoit que carnage, qu'incendies; Paris ſurtout, dominé par le furieux Marcel, prévôt des Marchands, et expoſé aux entrepriſes du roi de Navarre, étoit le centre des crimes et de toutes ſortes de calamités. La ſageſſe du Dauphin, qui gouvernoit en qualité de régent, remédia inſenſiblement à ces maux; mais le roi ennuyé de ſa priſon, et abattu par les diſgraces, eut la foibleſſe de conclure un traité capable de perdre le royaume. Il promit de rendre toutes les provinces que Henri II poſſédoit en France. Le Dauphin et les Etats-Généraux parèrent le coup en rejetant ce traité honteux.

Edouard ſe flatta de réuſſir par les armes mieux que par les négociations. Ses anciennes victoires attirant une foule d'aventuriers ſous ſes drapeaux, il paſſa la mer avec une armée de près de 100,000 hommes. Ce déluge d'ennemis ne pouvoit être arrêté. Le Dauphin, trop prudent pour haſarder une action déciſive, leur abandonna les campagnes après avoir pourvu à la ſureté des villes. Edouard entra dans la Champagne, et mit le ſiége devant Reims, où il vouloit ſe faire couronner; mais obligé de le lever, il diſtribua ſes troupes dans toutes les provinces, qu'il ravagea cruellement, et vint juſqu'aux portes de Paris. Enſuite il défia le Dauphin à la bataille, et ne pouvant l'attirer dans le piége, il ſe jeta ſur la Beauce, et le pays Chartrain. C'eſt-là que le duc de Lancaſter lui repréſenta l'inutilité de ſes expéditions ruineuſes; combien la couronne y perdoit, tandis que les particuliers s'enrichiſſoient de dépouilles; combien il étoit

how dangerous it was to loſe in one day the fruits of many years war; and, on the contrary, what advantage might be obtained by a ſolid peace, which in the preſent circumſtances muſt neceſſarily make him acquire many provinces.

This advice had, no doubt, more influence on the reſolutions of Edward, than the terrible ſtorm, to which is attributed the treaty of Bretigny; but it was not impoſſible, eſpecially at that time, that a natural phænomenon ſhould ſtagger the ſuperſtitious mind of princes. The conditions of the peace were, that France ſhould pay at different times for the ranſom of king John, three millions of gold crowns, of the value of one million five hundred thouſand pounds ſterling, of our preſent money; that the king of England ſhould renounce his pretenſions to Normandy, Maine, Touraine, and Anjou, heretofore poſſeſſed by his anceſtors; that they in exchange ſhould cede to him Poictiers, Saintonge, Perigord, Limouſin, Querci, Rouergue, Angoumois, and ſome other territories; and that he ſhould enjoy theſe provinces in all ſovereignty, without either homage or dependence. Eight hoſtages, among which were two children of France, the dukes of Orleans and Bourbon, and the principal nobles, were ſent to England as ſureties.

John readily ratified the treaty, and was reſtored to his people. A religious obſerver of his word, he executed the conditions with inviolable fidelity.

To obtain wherewith to pay his ranſom, he in ſome meaſure ſold his own blood. Galeas Viſconty, tyrant of Milan, bought his daughter Iſabella, with 600,000 florins, to marry her to his ſon John Galeas, aged only eleven years.

John

dangereux de perdre en un jour le fruit de plusieurs années de guerre; et quel avantage au contraire on pouvoit tirer d'une paix solide, qui, dans les circonstances présentes, lui feroit acquérir nécessairement plusieurs provinces.

Ce conseil eut sans doute plus d'influence dans les résolutions d'Edouard, que l'orage terrible auquel on attribue le traité de Bretigny; mais il n'étoit pas impossible, surtout alors, qu'un phénomène naturel ébranlât l'esprit superstitieux des princes. Les conditions de la paix furent que la France payeroit en différens termes, pour la rançon du roi Jean, trois millions d'écus d'or, évalués à un million cinq cent mille livres sterling, de la monnoie d'aujourd'hui; que le roi d'Angleterre renonceroit à ses prétentions sur la Normandie, le Maine, la Touraine, et l'Anjou, possédés autrefois par ses ancêtres; qu'on lui céderoit en échange le Poitou, la Saintonge, le Périgord, le Limousin, le Querci, le Rouergue, l'Angoumois, et quelques autres territoires; et qu'il jouiroit de ces provinces en toute souveraineté, sans aucun hommage ni dépendance. Quarante otages, parmi lesquels étoient deux enfans de France, les duc d'Orléans et de Bourbon, et les principaux seigneurs, devoient être envoyés en Angleterre pour caution.

Jean ratifia volontiers le traité, et fut rendu à ses peuples. Religieux observateur de sa parole, il exécuta les conditions avec une fidélité inviolable.

Pour avoir de quoi payer sa rançon, il vendit en quelque sorte son propre sang. Galéas Visconti, tyran de Milan, acheta sa fille Isabelle 600,000 florins, pour la marier à son fils Jean Galéas, âgé seulement de onze ans.

John had juſt loſt a great part of his eſtates; he acquired Burgundy, by the death of young Philip of Rouvre, whom he ſucceeded in quality of neareſt kin. He gave the duchy and earldom of Burgundy to Philip his ſon, who had ſignalized himſelf at the battle of Poictiers. Thus aroſe the ſecond houſe of Burgundy, which in a ſhort time became ſo formidable.

Before the battle of Poictiers, the French language was in common uſe in England in all public acts. The pleadings of the courts were in French; the decrees and ſentences were pronounced in that language; but after that battle it ceaſed to be uſed in the courts of juſtice.

About three years after king John had quitted England, he returned to it. Some hiſtorians pretend, that he wiſhed to perſuade Edward to join him in a cruſade, and to go to the Holy Land; others ſay, that the love he had for an Engliſh lady was the cauſe of his voyage; but the fact is, that the duke of Anjou, one of his ſons, who was an hoſtage in London, had departed thence without taking leave of Edward, and proteſted he would not return there. John, whoſe principal virtue was a ſcrupulous adherence to his word, extremely ſenſible of this fault in his ſon, came again to England in his place Edward received him with magnificence; but a few days after his arrival in London, he died of ſickneſs, in the year 1364, aged forty-four.

This prince was generous, ſincere, valiant, a lover of piety, juſtice, and learning. With theſe good qualites, what evils did he not cauſe to his people, by not having had either moderation, or rule, or forethought in his conduct! He left, however, this precious maxim: "If juſtice and good faith were ba-

"niſhed

Jean venoit de perdre une grande partie de ſes états ; il acquit la Bourgogne par la mort du jeune Philippe de Rouvre, auquel il ſuccéda en qualité de plus proche parent. Il donna le duché et le comté de Bourgogne pour appanage à Philippe, ſon quatrième fils, qui s'étoit ſignalé à la bataille de Poitiers. Ainſi commença la ſeconde maiſon de Bourgogne qui devint en peu de temps ſi redoutable.

Avant la bataille de Poitiers la langue Françoiſe étoit en uſage en Angleterre dans tous les actes publics. On plaidoit en François, les ſentences et les décrets ſe prononçoient dans cette langue ; mais après cette bataille on ceſſa de s'en ſervir dans les cours de juſtice.

Environ trois ans après qu'il eut quitté l'Angleterre le roi Jean y retourna. Quelques hiſtoriens prétendent qu'il vouloit perſuader à Edouard de ſe croiſer avec lui pour aller à la Terre Sainte ; d'autres diſent que l'amour qu'il avoit conçu pour une dame Angloiſe fut la cauſe de ſon voyage ; mais le fait eſt que le duc d'Anjou, un de ſes fils, qui étoit en otage à Londres, en étoit parti ſans prendre congé d'Edouard, et proteſtoit qu'il n'y retourneroit point. Jean, dont la principale vertu étoit une ſcrupuleuſe fidélité à ſa parole, extrêmement ſenſible à cette faute de ſon fils, repaſſa en Angleterre pour le remplacer. Edouard l'y reçut magnifiquement ; mais peu de jours après ſon arrivée à Londres, il y mourut de maladie, en 1364, à l'âge de 44 ans.

Ce prince étoit vaillant, ſincère, ami de la piété, de la juſtice et des lettres. Avec ces bonnes qualités, que de maux n'a-t-il pas cauſés à ſon peuple, pour n'avoir eu ni modération, ni règle, ni prévoyance dans ſa conduite ! Il a laiſſé du moins cette maxime précieuſe : " Si la juſtice et la bonne foi étoient ban-

" niſhed from the reſt of the world, theſe virtues " ſhould be found in the mouths and in the hearts of " kings." With ſentiments ſo noble, it is not eaſily conceived how he was ſo little aſhamed as to debaſe the ſpecie, and what is ſtill worſe, to preſcribe to his officers the means of abuſing, in that operation, the public confidence. Perhaps he imagined that kings ought to be honeſt only amongſt themſelves, and that for ſpecious pretexts, of ſtate or convenience, they may with impunity diſpoſe as they pleaſe of the lives and fortunes of their ſubjects. In effect, it ſeems that ſince Philip the Fair, this was the reigning ſyſtem of the court: in the hands of that prince, both unjuſt and perfidious, arbitrary power had made monſtrous progreſs, and after him had ſtill increaſed.

The fourteenth century was ſtill a prey to ignorance and ſuperſtition, as may be ſeen from a trait of the famous La Hire. This knight, on the point of entering into a beſieged city, met with a prieſt, and demanded abſolution of him. " Confeſs then," ſays the prieſt. La Hire replied that he had not leiſure to do it; that in general he did as all men-at-arms were accuſtomed to do. Whereupon the prieſt gave him ſomething like abſolution. Then the penitent addreſſed God in this prayer: " O God, I pray thee, do unto La Hire " this day, as thou would'ſt that La Hire ſhould do for " thee, if he were God and thou wert La Hire." With a devotion ſo fantaſtical, theſe warriors thought they were permitted to do any thing.

The following inſtance ſhews the need there was to poſſeſs knowledge, in order to ſhake off that ſtupor in which mankind was then held by the impoſitions of ſelf-named miniſters of religion. Peter, duke of Bourbon,

" nies du reſte du monde, il faudroit qu'on retrouvât " ces vertus dans la bouche et dans le cœur des rois." Avec des ſentimens ſi nobles, on ne conçoit guères comment il n'eut pas honte d'altérer les monnoies, et qui plus eſt, de preſcrire à ſes officiers les moyens de tromper ſur ce point la foi publique. Peut-être s'imaginoit-il que les rois ne doivent avoir de bonne foi qu'entre eux, et que pour des raiſons ſpécieuſes d'état ou de convenance, ils peuvent impunément diſpoſer à leur gré de la vie et des biens de leurs ſujets. En effet il ſemble que depuis Philippe le Bel, ce fût-là le ſyſtême dominant de la cour : entre les mains de ce prince, injuſte et perfide, le pouvoir arbitraire avoit fait de terribles progrès, et après lui, il avoit toujours été en augmentant.

Le quatorzième ſiècle étoit encore en proie à l'ignorance et à la ſuperſtition ; on en peut juger par un trait du fameux La Hire. Ce chevalier, ſur le point d'entrer dans une ville aſſiégée, rencontre un prêtre, et lui demande l'abſolution. " Confeſſez-vous," dit le prêtre. La Hire répond qu'il n'en a pas le loiſir ; qu'en général il a fait tout ce que les gendarmes ont coutume de faire. Sur quoi le prêtre lui donne l'abſolution *telle quelle*. Alors le pénitent adreſſe à Dieu cette prière : " Dieu, je te prie de faire aujourd'hui pour La Hire, " autant que tu voudrois que La Hire fît pour toi, s'il " étoit Dieu et que tu fuſſes La Hire." Avec une dévotion ſi bizarre ces guerriers ſe croyoient tout permis.

Le trait ſuivant fait voir le beſoin qu'on avoit de lumières, pour ſortir de l'aſſoupiſſement où l'on étoit tenu par les impoſtures des ſoi-diſant miniſtres de la de la religion. Pierre, duc de Bourbon, excommunié

à la

Bourbon, excommunicated at the ſuit of his creditors, having been killed at the battle of Poictiers, his ſon laboured hard to get him abſolved, to the end that prayers might be offered up for the repoſe of his ſoul. He obtained from Pope Innocent IV abſolution for the corpſe, on engaging himſelf to pay the debts of the deceaſed.

CHAP. XXIV.

CHARLES V, SURNAMED THE WISE, CHARLES VI.

CHARLES V, ſurnamed THE WISE, aſcended the throne in 1364. This prince who had governed the ſtate, during the impriſonment of John his father, had not his temerity. His prudence and wiſdom did all; he became the reſtorer of the kingdom, without appearing at the head of the armies. An enfeebled ſtate of health made him unable to bear fatigue; but he knew mankind, and from the receſs of his cloſet, he brought about by the great men he employed, the recovery of all that his predeceſſors had loſt by their imprudence. His grand art was always to evade coming to engagements with the Engliſh, and to haraſs them and gain time. Thus did Edward ſay of him: "That never was king ſo ſeldom in armour, "and yet who gave him ſo much to do."

One of the moſt experienced generals of his time, and who entered beſt into the views of Charles, was Bertrand

à la pourſuite de ſes créanciers, ayant été tué à la bataille de Poitiers, ſon fils travailla vivement à le faire abſoudre, afin que l'on pût prier pour le repos de ſon âme. Il obtint du pape Innocent VI l'abſolution du mort, en s'engageant à en payer les dettes.

CHAP. XXIV.

CHARLES V, SURNOMMÉ LE SAGE.

CHARLES VI.

CHARLES V, ſurnommé LE SAGE, monta ſur le trône en 1364. Ce prince qui avoit gouverné l'état, pendant la priſon du roi Jean, ſon père, n'en avoit point la témérité. Sa prudence et ſa ſageſſe firent tout; il devint le reſtaurateur du royaume, ſans paroître à la tête des armées. Une ſanté foible lui interdiſoit les fatigues; mais il connoiſſoit les hommes, et du fond de ſon cabinet, il vint à bout, par les grands hommes qu'il employa, de recouvrer ce que ſes prédéceſſeurs avoient perdu par leur imprudence. Son grand art fut d'éviter toujours d'en venir aux mains avec les Anglois, et de les haraſſer en gagnant du temps; auſſi Edouard diſoit-il de lui: "Que jamais "roi ne s'étoit moins armé, et ne lui avoit donné tant "à faire."

Un des généraux les plus habiles de ſon ſiècle, et qui entra le mieux dans les vues de Charles, ce fut Ber-

trand

Bertrand of Gueſclin, already famous in the laſt reign. He was a knight of Britanny, of tried courage; his mean appearance, and the impetuoſity of his youth, had rendered him inſupportable even to his parents. His mother uſed to ſay, "There is not a worſe boy in the "world, he is always beat or beating; his father and I "wiſh he were under the earth." A wrong judgment is often formed of youth, whoſe very faults may be directed to do good. In his violent temper there was a kind of heroiſm, which ſoon diſplayed itſelf for the ſalvation of France.

Charles the Bad, king of Navarre, the moſt perfidious and moſt turbulent of men, had again taken up arms to ſuſtain vain pretenſions on Burgundy. His troops were commanded in Normandy, by the captal, or lord of Buch. Du Gueſclin, who commanded the French army, ſent to defy him to battle; but the captal expected a reinforcement, and continued firm in his inacceſſible poſt at Cocherel. The Briton had recourſe to ſtratagem, and feigned to decamp. The enemy wanted immediately to purſue him. In vain did De Buch repreſent to them, that Du Gueſclin was not a man to fly before them, that he ſought only to deceive them by a trick; they dragged him out againſt his will to the combat. The French faced about, animated by theſe words of their chief, "For God's ſake, "friends, remember we have a new king of France; "let us this day pay the firſt honours to his crown." They bore off the victory. Confidence and courage revived in the nation. Charles V, in acknowledgement of this important ſervice, gave the county of Lon-

trand du Gueſclin, déjà célèbre ſous le dernier règne. C'étoit un chevalier Breton, d'un courage à toute épreuve. Sa mauvaiſe mine, et la fougue de ſa première jeuneſſe, l'avoient rendu inſupportable même à ſes parens. " Il n'y a point de plus mauvais garçon au monde," diſoit alors ſa mère ; " il eſt toujours battant ou battu ; ſon père et moi nous le voudrions voir ſous terre." On juge ſouvent mal des jeunes gens, dont les défauts même peuvent ſe diriger au bien. Ce caractère violent renfermoit un germe d'héroïſme, qui ſe développa bientôt pour le ſalut de la France.

Charles le Mauvais, roi de Navarre, le plus perfide et le plus turbulent des hommes, avoit repris les armes pour ſoutenir de vaines prétentions ſur la Bourgogne. Ses troupes étoient commandées en Normandie par le captal ou ſeigneur de Buch. Du Gueſclin, qui commandoit l'armée Françoiſe l'envoya défier à la bataille. Le captal, qui attendoit un renfort, demeuroit ferme dans ſon poſte inacceſſible de Cocherel. Le Breton a recours au ſtratagême ; et feint de décamper. Les ennemis veulent auſſitôt le pourſuivre. En vain De Buch leur repréſente que du Gueſclin n'eſt pas homme à fuir devant eux, qu'il ne cherche qu' à les tromper par une ruſe : on l'entraine malgré lui au combat. Les François font volte face, animés par ce diſcours de leur chef : " Pour Dieu, amis, ſouvenez-vous que nous avons un nouveau roi de France ; que ſa couronne ſoit aujourd'hui étrennée par nous." Ils remportent la victoire. La confiance et le courage renaiſſent dans la nation. Charles V, en reconnoiſſance de cet important ſervice, donna le comté de Lou-

Longueville to Du Gueſclin. Merit thus rewarded has always imitators.

The war had continued in Britanny ſince 1341. Charles of Blois, and the young count of Montfort, diſputed the duchy, and rent it by their arms. Edward the third ſuſtained the count of Montfort, his ſon in law; and Charles V, who favoured his couſin Charles of Blois, ſent to him Du Gueſclin, whoſe councils were not liſtened to. Charles of Blois would go raſhly to the charge, and was killed in the battle. The famous Chandos, the Engliſh general, gained over him the battle of Auray, and made Du Gueſclin priſoner, who gave himſelf up to him covered with wounds. Montfort, by this victory, found himſelf maſter of all Britanny. Charles V, preferring the general good to particular intereſt, granted a peace to him and to the king of Navarre, who thus renounced his pretenſions to Burgundy, Champagne, and Brie.

Charles V, in giving peace to his kingdom, had yet to fear a ſcourge nearly as redoubtable as war. Diſbanding the troops, was to ſet looſe tygers. The bands recommenced their robberies, as in the former reign. Knights and nobles ſet themſelves at their head. The kingdom was near falling a prey to their fury. Charles ſent them into Spain, to ſuccour Henry of Tranſtamare, who being at war with Peter the Cruel, his brother, about the crown of Caſtile, had offered to take them into his pay.

The enterpriſe was confided to Du Gueſclin, for whoſe ranſom the king, the pope, and Henry, paid a hundred thouſand livres. It was neceſſary to induce the bands to determine to depart. Du Gueſclin applied to their chiefs, extolled ſuch advantages as might prevail

Longueville à du Gueſclin. Le mérite ainſi récompenſé a toujours des imitateurs.

La guerre duroit en Bretagne depuis 1341. Charles de Blois et le jeune comte de Montfort ſe diſputoient ce duché, et le déchiroient par les armes. Edouard III ſoutenoit le comte de Montfort ſon gendre, et Charles V, qui favoriſoit Charles de Blois ſon couſin, lui envoya du Gueſclin dont les conſeils ne furent point écoutés. Charles de Blois voulut charger téméraire-ment, et fut tué dans le combat. Le fameux Chandos, général Anglois, gagna ſur lui la bataille d'Aurai, et fit priſonnier du Gueſclin, qui ſe rendit à lui couvert de bleſſures. Montfort, par cette victoire, ſe trouva maître de toute la Bretagne. Charles V, préférant le bien général à l'intérêt particulier, lui accorda la paix, ainſi qu'au roi de Navarre, qui renonça à ſes prétentions ſur la Bourgogne, la Champagne et la Brie.

Charles V, en donnant la paix à ſon royaume, avoit encore à craindre un fléau preſque auſſi redoutable que la guerre. Licencier les troupes, c'étoit déchaîner des tigres. Les compagnies recommencèrent leurs brigandages, comme ſous le règne précédent. Des chevaliers et des ſeigneurs ſe mirent à leur tête. Le royaume alloit devenir la proie de ces furieux. Charles les envoya en Eſpagne, au ſecours de Henri de Tranſtamare, qui étant en guerre avec Pierre le Cruel ſon frère, au ſujet de la couronne de Caſtille, avoit offert de les prendre à ſa ſolde.

On confia l'entrepriſe à du Gueſclin, pour la rançon duquel le roi, le pape, et Henri, payèrent cent mille livres. Il falloit déterminer les compagnies à partir: du Gueſclin va trouver leurs chefs, leur fait valoir des

prevail with them, ſo that they reſolved to take the rout to Avignon. In their march they committed ſuch ravages, that the pope, to prevent their paſſing through Avignon, ſent them two hundred thouſand livres, with a good ſtore of indulgencies.

The abſence of the bands, procured the kingdom a calm, ſo much the more advantageous, as Charles V entirely devoted it to the benefit of the ſtate. The ſpecie was reformed, the ſubſidies diminiſhed, agriculture reanimated, commerce favoured, the capital embelliſhed. France regained her ſtrength, and inſenſibly prepared herſelf to retrieve her ſufferings.

Scarcely had Du Gueſclin arrived in Caſtile, when the whole country ſubmitted. Peter the Cruel being dethroned, fled and went to Guyenne, to implore the aſſiſtance of the Prince of Wales. This prince, generous and panting for glory, flew into Spain, gained the battle of Navarette, took Du Gueſclin priſoner, and re-eſtabliſhed the tyrant, whoſe ingratitude he ſoon experienced. Then the Black Prince abandoned him, and gave liberty to Du Gueſclin, for whoſe ranſom the king paid. Henry of Tranſtamare, ſeconded by the knight, again attacked his brother, killed him with his own hands, and became the peaceable poſſeſſor of Caſtile.

The Prince of Wales, whoſe father had given him Guyenne, had drained his purſe either by the Spaniſh war, or the oſtentation of his court. He laid an impoſition on the land of his ſovereignty, ſo that almoſt all the nobility were exaſperated at a grievance unknown to them, under the French kings. The moſt part of the lords carried up their complaints to the king. Charles, who was prepared for war, and who

ſaw

des avantages propres à les toucher, et les décide de manière qu'ils prennent la route d'Avignon. Dans leur marche ils commirent un tel ravage, que le pape, pour les empêcher de paſſer par Avignon, leur envoya deux cent mille livres avec une ample proviſion d'indulgences.

L'éloignement des compagnies procura au royaume un calme d'autant plus utile, que Charles V le conſacra tout entier au bien de l'état. Les monnoies furent réformées, les ſubſides diminués, l'agriculture ranimée, le commerce favoriſé, la capitale embellie. La France reprenoit des forces, et ſe préparoit inſenſiblement à réparer ſes malheurs.

A peine du Gueſclin fut-il arrivé en Caſtille, que tout ſe ſoumit. Pierre le Cruel détrôné prit la fuite, et alla en Guienne implorer le ſecours du prince de Galles. Ce prince généreux et paſſionné pour la gloire vola en Eſpagne, gagna la bataille de Navarette, fit du Gueſclin priſonnier, et rétablit le tyran, dont il éprouva bientôt l'ingratitude. Alors le Prince Noir l'abandonna, et rendit la liberté à du Gueſclin, dont le roi paya la rançon. Henri de Tranſtamare, ſecondé par le chevalier, attaqua de nouveau ſon frère, le tua de ſa propre main, et devint paiſible poſſeſſeur du royaume de Caſtille.

Le Prince de Galles, à qui ſon père avoit donné la Guienne, ſe voyoit appauvri, ſoit par la guerre d'Eſpagne, ſoit par le faſte de ſa cour. Il mit une impoſition générale ſur les terres de ſa ſouveraineté. Preſque toute la nobleſſe fut indignée d'une vexation qu'elle n'avoit point connue ſous les rois de France. La plupart des ſeigneurs portèrent leurs plaintes au roi. Charles, qui étoit préparé pour la guerre, et qui

ſaw that circumſtances were favourable for a rupture, received the appeal of the lords. The prince of Wales was cited to the court of peers; he haughtily replied, that "he ſhould willingly come to Paris, but "at the head of ſixty thouſand men." However, ſince the expedition to Spain, he had been waſting by a ſlow fever, and Edward his father, intoxicated by his victories, was aſleep on the boſom of proſperity. Many infractions in the treaty of Bretigny, engaged Charles V to take up arms againſt Edward, to whom war was declared, in 1369, when he leaſt expected it. The French arms had almoſt every where the advantage. The king ſeeing his ſuperiority, did not heſitate to make uſe of his ſovereign rights. He pronounced in the court of peers, the ſentence of condemnation againſt Edward and the Prince of Wales; declared them rebels, and all the land they had in France confiſcated in puniſhment of their felony.

Charles employed every other means which policy ſuggeſted. He ordained faſts and proceſſions; recommended to the clergy to make known, in the moſt pathetic manner, the juſtice of his cauſe. This method had all the effect he could expect from it; for not only his ſubjects contributed freely towards carrying on the war, but more than fifty cities or caſtles, under the dominion of the Engliſh, were brought over to his intereſt, by the influence of the archbiſhop of Toulouſe. At the ſame time he ſent for Du Gueſclin, forced him to accept the ſword of conſtable, which modeſty had made him refuſe, and put him at the head of his troops to oppoſe the enemy's army, which after having ravaged Picardy and Champagne, preſented itſelf at the gates of the capital. Charles had recommended

voyoit les circonſtances favorables pour une rupture, reçut l'appel des ſeigneurs. Le prince de Galles fut cité à la cour des pairs. Il répondit fièrement que volontiers il ſe rendroit à Paris, mais à la tête de ſoixante mille hommes. Néanmoins depuis l'expédition d'Eſpagne, il étoit conſumé d'une fièvre lente; et Edouard ſon père, enivré de ſes victoires, étoit endormi au ſein de la proſpérité. Pluſieurs infractions au traité de Brétigni engageoient Charles V à prendre les armes contre Edouard. La guerre lui fut déclarée, en 1369, lorſqu'il s'y attendoit le moins. Les armes Françoiſes eurent l'avantage preſque partout. Le roi, ſentant ſa ſupériorité, ne balanca plus à uſer des droits de ſouverain. Il prononça dans la cour des pairs l'arrêt de condamnation contre Edouard et le prince de Galles; il les déclara rebelles, et toutes les terres qu'ils avoient en France, confiſquées en punition de leur félonie.

Charles employa encore tous les moyens que la politique lui ſuggéra. Il fit ordonner des jeûnes et des proceſſions, et recommanda au clergé de faire valoir dans les chaires, de la manière la plus pathétique, la juſtice de ſa cauſe. Cette démarche eut tout l'effet qu'il en attendoit; car non-ſeulement ſes ſujets contribuèrent d'eux-mêmes aux frais de la guerre, mais plus de cinquante villes ou châteaux, qui appartenoient aux Anglois, ſe rangèrent de ſon parti, par l'influence de l'archevêque de Toulouſe. En même temps il manda du Gueſclin, le força d'accepter l'épée de connétable, que la modeſtie lui faiſoit refuſer, et le mit à la tête de ſes troupes pour l'oppoſer à l'armée ennemie, qui après avoir ravagé la Picardie et la Champagne, ſe préſentoit aux portes de la capitale. Charles

mended to the conſtable not to hazard a deciſive battle; but an able commander knows how to interpret the intentions of his prince, and to regulate himſelf according to circumſtances. Du Gueſclin with a very ſmall army marched to the enemy, attacked them in their different quarters, beat them every where, and diſperſed them.

On the other ſide, Henry of Tranſtamare, king of Caſtille, eſſentially benefited France. His fleet deſtroyed that of the Engliſh off La Rochelle, by which great part of what they had gained by the laſt treaty was loſt, before the ſuccours deſtined for the Black Prince, and which were detained by contrary winds, could arrive. The Engliſh ſuffered another loſs more fatal than that of a battle. Their famous general, the captal of Buch, who had been ſet at liberty when the king of Navarre obtained peace, was again made priſoner. Charles V, at this time, refuſed to give him back, and confined him in the temple, where he died after five years impriſonment, having generouſly declined to engage himſelf in the ſervice of France. Though this conduct of Charles may be countenanced by the principles of policy, he is to be reproached with having diſregarded thoſe of humanity and juſtice:—could he have accumulated triumph upon triumph, if the Engliſh had not twice liberated Du Gueſclin, who was in ſome manner his right arm?

The pope Gregory XI, endeavoured to reconcile the two rival kings; but all that he could do was to obtain a very ſhort truce, during which, the Black Prince's health decaying more and more, he quitted the army and went to England, where he died in 1376, aged 46 years. The Engliſh wept, and even France regretted this

avoit recommandé au connétable de ne point riſquer de bataille déciſive; mais un chef habile ſait interpréter les intentions du prince, et ſe règle ſur les conjonctures. Du Gueſclin, avec une très-petite armée, marcha aux ennemis, les attaqua dans leurs différents quartiers, les battit par-tout, et les diſſipa.

D'un autre côté Henri de Tranſtamare roi de Caſtille, ſervoit utilement la France. Sa flotte détruiſit à la hauteur de la Rochelle celle des Anglois, qui perdirent une grande partie de ce qu'ils avoient gagné par le dernier traité, avant que les ſecours deſtinés pour le Prince Noir, et qui étoient retenus par des vents contraires, puſſent lui arriver. Les Anglois firent une autre perte plus fatale encore que celle d'une bataille. Leur fameux général, le captal de Buch, qui avoit été mis en liberté lors de la paix avec le roi de Navarre, fut de nouveau fait priſonnier. Charles V, pour cette fois, refuſa de le rendre, et le tint en priſon au temple, où il mourut au bout de cinq ans, après avoir refuſé généreuſement de s'engager au ſervice de la France. Si dans cette occaſion Charles s'eſt conduit ſuivant les principes de la politique, on peut lui reprocher de n'avoir pas reſpecté ceux de l'humanité et de la juſtice:—auroit-il accumulé triomphes ſur triomphes, ſi les Anglois n'euſſent pas deux fois rendu la liberté à du Gueſclin, qui étoit, pour ainſi dire, ſon bras droit?

Le pape, Grégoire XI, s'efforçoit de réconcilier les deux rois rivaux; mais tout ce qu'il put obtenir fut une trève fort courte, pendant laquelle le Prince Noir, dont la ſanté dépériſſoit de plus en plus, quitta l'armée, et alla en Angleterre, où il mourut en 1376, âgé de 46 ans. Les Anglois le pleurèrent: les François même re-

this hero, as amiable by his virtues, as formidable by his warlike qualities. Charles V had a ſolemn dirge performed for him in the cathedral of Paris; but at the ſame time, too acute to ſlip the circumſtance of a demiſe by which he was rid of an enemy in every reſpect dreaded, he attacked the Engliſh at the expiration of the truce with five different armies, and had ſo great ſucceſs, that in a little time there remained nothing in their poſſeſſion in France, except the ports of Calais, Bordeaux, Bayonne, with thoſe of Breſt and Cherbourg, which the duke of Britanny and Charles the Bad had juſt delivered up to them.

The greateſt men are liable to commit faults, and Charles the Wiſe committed one which diſturbed the end of his reign. Montfort, duke of Britanny, ſtripped of his eſtates and a fugitive in England, appeared to him a victim which ought to be ſacrificed to the intereſt of the crown. In hopes by this to reunite the duchy, he reſolved to preſs Montfort to the utmoſt, and cauſed him to be cited to the court of peers, without obſerving the legal forms; he himſelf ſpoke in the parliament againſt his vaſſal; and concluded with confiſcating his lands. But the Bretons, who liked better to obey a duke of Britanny than a king of France, prevented the execution of the ſentence. Montfort, ſuſtained by the Engliſh, re-entered his eſtates, where he was received as a deliverer; and Charles miſcarried in a proceeding, of which, according to appearances, he knew the injuſtice, for he ſupported it but feebly.

Some courtiers, jealous of the glory of Du Gueſclin, attributed the bad ſucceſs of the enterpriſe to him.

regrettèrent ce héros, auſſi aimable par ſes vertus, que redoutable par ſes qualités guerrières. Charles V lui fit faire un ſervice à Notre-Dame de Paris ; mais trop habile en même temps pour ne pas profiter de la circonſtance de cette mort, qui le débarraſſoit d'un ennemi dont il avoit tout à craindre, il attaqua les Anglois, à l'expiration de la trève, avec cinq armées différentes, et remporta ſur eux tant d'avantages, qu'en 1378, il ne leur reſtoit plus en France que les ports de Calais, de Bordeaux, et de Baïonne, avec ceux de Breſt et de Cherbourg, que le duc de Bretagne et Charles le Mauvais venoient de leur livrer.

Les plus grands hommes ſont ſujets à faire des fautes, et Charles le Sage en fit une qui troubla la fin de ſon règne. Montfort, duc de Bretagne, dépouillé de ſes états, fugitif en Angleterre, lui parut une victime qu'on devoit immoler à l'intérêt de la couronne. Dans l'eſpérance d'y réunir ce duché, il réſolut de pouſſer à bout Montfort, et le fit citer à la cour des pairs, ſans obſerver les formes légales ; il parla lui-même au parlement contre ſon vaſſal, et conclut à confiſquer ſes terres. Mais les ſeigneurs Bretons et le peuple, qui aimoient mieux obéir à un duc de Bretagne qu'à un roi de France, prévinrent l'exécution de l'arrêt. Montfort, ſoutenu par l'Angleterre, rentra dans ſes états, où il fut reçu comme un libérateur ; et Charles échoua dans une démarche, dont, ſuivant toutes les apparences il reconnut l'injuſtice, car il ne la ſoutint que foiblement.

Des courtiſans jaloux de la gloire de du Gueſclin, lui attribuèrent le mauvais ſuccès de cette entrepriſe.

him. They accuſed him before Charles, of having favoured the duke of Britanny. The king wrote a letter of reproach to the conſtable. This was wounding the honour of a hero; the knight ſent back the ſword of conſtable. But this great man was become ſo ſuperior to the ſhafts of envy, that the princes and nobles eagerly ſtepped forward in his defence. Charles acknowledged his error, and made it a duty to repair it. The dukes of Anjou and Bourbon went from him to find Du Gueſclin, who after ſome reſiſtance returned to court. He was charged with an expedition into the inland provinces, where the Engliſh had again ſhewn themſelves. Du Gueſclin took leave, but never to ſee his maſter any more; attacked by a mortal ſickneſs before a fortreſs of Auvergne, which he was beſieging, he there finiſhed his glorious career, aged 66 years. Charles V, as a monument of his gratitude, cauſed a tomb to be erected to him in the church of St. Denis, near the ſepulchre he had ordered for himſelf.

A peace with the Bretons was now in contemplation, agreeable to Charles's promiſe to the conſtable; but their duke having made a new league with the enemy, hoſtilities continued. An Engliſh army penetrated even to Champagne, where it committed dreadful ravages. The French, under the command of the duke of Burgundy, burned with impatience for the combat; the ſickneſs of the king ſuſpended this expedition. This prince did not long ſurvive the hero who had been the chief inſtrument of his glory. He died in 1380, in conſequence of the poiſon which Charles the Bad had given him when he was only Dauphin. A German phyſician, by opening an iſſue in his arm, had arreſted the progreſs of the malady, without eradicating it, and had then

Ils l'accusèrent auprès de Charles d'avoir favorisé le duc de Bretagne. Le roi écrivit au connétable une lettre de reproches. C'étoit blesser l'honneur d'un héros; le chevalier renvoya l'épée de connétable. Mais ce grand homme étoit devenu si supérieur aux traits de l'envie, que les princes et les seigneurs s'empressèrent à le défendre. Charles reconnut son erreur, et se fit un devoir de la réparer. Les ducs d'Anjou et de Bourbon allèrent de sa part trouver du Guesclin, qui après quelque résistance revint à la cour. On le chargea d'une expédition dans les provinces méridionales, où les Anglois se montroient encore. Du Guesclin partit, mais pour ne plus revoir son maître; attaqué d'une maladie mortelle devant une forteresse d'Auvergne qu'il assiégeoit, il y termina sa glorieuse carrière, à l'âge de 66 ans. Charles le Sage, pour laisser un monument de sa reconnoissance, lui fit élever un tombeau dans l'église de S. Denis, auprès de celui qu'il s'étoit fait préparer.

On alloit faire la paix avec les Bretons, comme Charles l'avoit promis au connétable; mais leur duc ayant fait une nouvelle ligue avec les ennemis, les hostilités continuèrent. Une armée d'Anglois pénétra jusqu'en Champagne, où elle fit d'affreux ravages. Les François, sous les ordres du duc de Bourgogne, brûloient d'impatience de combattre; la maladie du roi suspendit les expéditions. Ce prince ne survécut pas long-temps au héros qui avoit fait sa gloire. Il mourut en 1380, des suites du poison que Charles le Mauvais lui avoit donné lorsqu'il n'étoit que Dauphin. Un médecin Allemand, en lui ouvrant le bras, avoit arrêté les progrès du mal, sans en tarir la source, et

had then told him that he would die whenever the wound closed up; which really happened. Charles V, feeling his dissolution approach, made several edicts to suppress some imposts by which the people were overburthened. It was rather late to seize the opportunity of making them happy;—so true it is, that those possessions alone are abandoned without regret which can no longer be enjoyed! Upon the whole, he left at his death a precious memory; and the surname of Wise, which his subjects gave him, has been confirmed to him by posterity, which alone can judge of kings.

In effect, Charles V had made himself admired by his piety and his wisdom; and after St. Louis, whom he particularly honoured and regarded as a model for kings, history does not mention any one more regular in his manners and in all his actions. Like him, he made the administration of justice his principal duty.

Every thing was regulated in Charles the Wise's manner of living. He rose every morning at six o'clock; his first care was to say his prayers; then his servants dressed him, and he went to hear mass. On going out of chapel, he gave audience to all who presented themselves, whether poor or rich; received their petitions himself, read them, granted those requests which appeared reasonable to him, and put into the hands of some of his masters of requests, those which it was necessary to examine. He dined at ten o'clock, did not stay long at table, ate only of one sort of meat, and diluted his wine very much. During dinner, he sometimes had a *skilful person who recited virtuous deeds of times past.* After dinner, he gave audience

avoit dit alors qu'il mourroit quand la plaie viendroit à ſe fermer; ce qui arriva effectivement. Charles V, ſentant ſa fin approcher, donna pluſieurs édits pour ſupprimer quelques impôts dont le peuple étoit ſurchargé. C'étoit ſaiſir un peu tard le moment de faire des heureux;—tant il eſt vrai, qu'on n'abandonne ſans regret que le bien dont on ne peut plus jouir! Au reſte, il laiſſa en mourant une mémoire précieuſe, et le ſurnom de Sage, que ſes ſujets lui donnèrent, lui a été confirmé par la poſtérité, qui ſeule peut juger les rois.

En effet, Charles V s'étoit fait admirer par ſa piété et ſa ſageſſe; et après ſaint Louis, qu'il honoroit particulièrement, et qu'il regardoit comme le modèle des rois, l'hiſtoire n'en offre point de plus régulier dans ſes mœurs et dans toutes ſes actions. Comme lui il faiſoit conſiſter ſon principal devoir dans l'adminiſtration de la juſtice.

Tout étoit réglé dans la manière de vivre de Charles le Sage. Il ſe levoit tous les jours à ſix heures du matin; ſon premier ſoin étoit de faire ſes prières, enſuite on l'habilloit, et il alloit entendre la meſſe. Au ſortir de la chapelle, il donnoit audience à tous ceux qui ſe préſentoient, pauvres et riches; recevoit lui-même leurs placets, les liſoit, accordoit les requêtes qui lui paroiſſoient raiſonnables, et remettoit entre les mains de quelques-uns de ſes maîtres des requêtes, celles qu'il falloit examiner. Il dinoit à dix heures, n'étoit pas long-temps à table, ne mangeoit que d'une ſorte de viande, et trempoit beaucoup ſon vin. Pendant le dîner, il y avoit quelquefois *un prud'homme qui racontoit choſes vertueuſes du temps paſſé.* Après le dîner,

il

audience to the ambaſſadors of foreign princes, and was afterwards employed with his miniſters, of whom he informed himſelf exactly of every thing that happened. At one o'clock, he retired to his chamber, in order to repoſe himſelf; his chamberlains entered there an hour after, and amuſed him with agreeable ſtories; at three o'clock he went to evening prayers, and afterwards walked in his garden. At his return from his walk, the queen came to ſee him; his children were brought to him, and interrogated by him to know their progreſs. In winter, inſtead of walking, he cauſed the Holy Scriptures, or ſome moral book of the ancient philoſophers to be read to him. He ate a light ſupper, and went to bed betimes.

When he appeared in public, it was always with dignity. Though like another man when in private, he was always a king before his ſubjects. His habits were magnificent; his life-guards walked before him; his equerries carried his ermine cloak, his ſword and the royal hat; he marched alone; his brothers and the princes of the blood followed him at a diſtance.

Few ſovereigns ſo well merited to govern a great monarchy as Charles V. "I account kings happy," ſaid he, "only as they have it in their power to do "good." An encomium is due to him, which may ſerve as an inſtruction for every king, that never was prince more ready to aſk advice, and yet leſs under the influence of others.

The political, moral, and chriſtian virtues were united in him. A perſon of quality having held ſome indecent diſcourſe before the Dauphin, he forbade him the court. "We ought," ſaid he, "above all things, to "apply

il donnoit audience aux ambaſſadeurs des princes étrangers ; il travailloit enſuite avec ſes miniſtres, et s'informoit exactement de tout ce qui ſe paſſoit. A une heure après midi il ſe retiroit dans ſa chambre pour ſe repoſer ; ſes chambellans y entroient une heure après, et l'entretenoient de choſes agréables ; à trois heures il alloit à vêpres, enſuite il ſe promenoit dans ſon jardin. Au retour de la promenade, la reine venoit le voir ; on lui amenoit ſes enfans, qu'il interrogeoit pour ſavoir leurs progrès. En hiver, au lieu d'aller ſe promener, il ſe faiſoit lire l'écriture-ſainte, ou quelque livre de morale des anciens philoſophes. Il ſoupoit peu, et ſe couchoit de bonne heure.

Quand il paroiſſoit en public, c'étoit toujours avec dignité. Homme comme un autre en particulier, il étoit toujours roi devant ſes ſujets. Ses habits étoient magnifiques ; ſes gendarmes le précédoient, ſes écuyers portoient ſon manteau d'hermine, l'épée et le chapeau royal ; il marchoit ſeul, ſes frères et les princes du ſang le ſuivoient à quelque diſtance.

Peu de ſouverains ont mérité autant que Charles V, de gouverner une grande monarchie. " Je ne trouve " les rois heureux, diſoit-il, qu'en ce qu'ils ont le " pouvoir de faire du bien." On lui doit un éloge qui peut ſervir d'inſtruction à tous les rois, c'eſt que jamais prince ne ſe plut tant à demander conſeil, et ne ſe laiſſa moins gouverner que lui.

Les vertus politiques, morales, et chrétiennes étoient réunies dans ſa perſonne. Un homme de qualité ayant tenu devant le Dauphin quelques propos indécens, il le chaſſa de la cour. " On doit s'attacher

ſurtout

" apply ourſelves to bring up the children of princes in " virtue, to the end that they may ſurpaſs in man- " ners, thoſe whom they are to ſurpaſs in honours."

Endowed with the talent of elocution, he was yet very reſerved in converſation. " 'Tis a fine quality to know " how to ſpeak well," ſaid ſomebody to him: " true," replied he, " but it is not leſs ſo to know how to be " ſilent."

His taſte for letters has ſtill further raiſed his glory. Some perſons murmured one day at the honours which he beſtowed on learned men (who, at that time, were called by the name of Clerks), he replied: " The clerks " who have wiſdom cannot be too much honoured; and " as long as wiſdom is honoured in this kingdom, it " will continue to proſper; but when ſhe is deſpiſed, " it will decay.

This prince may be conſidered as the true founder of the royal Library. He was very fond of reading, and a preſent of books could not fail to be agreeable to him. King John ſcarcely left twenty volumes; he collected nine hundred; among which, it is true, were very few of the claſſicks; not one copy of Cicero; ſome Latin poets, as Ovid and Lucan; romances; books of devotion, hiſtory, law, phyſic, and eſpecially aſtrology. This abſurd ſcience, the offspring of groſs ſuperſtition, was then held in the greateſt eſteem at court. The phyſicians, above all, cultivated it; but their patients were not mended by it.

It might be wiſhed for the honour of Charles the Wiſe, that mauſoleums had not been erected under his reign for two *Jeſters to the King*. Theſe court-buffoons, at that time, were perſons of ſome eminence, and they ſtill acted an important part for more than three centuries.

About

" ſurtout, dit-il alors, à nourrir les enfans des princes " dans la vertu, afin qu'ils ſurpaſſent en mœurs, ceux " qu'ils doivent ſurpaſſer en honneurs."

Doué du talent de la parole, il étoit lui-même fort réſervé dans ſes diſcours. " C'eſt une belle qualité " que de ſavoir bien parler." lui diſoit-on un jour: " Il eſt vrai, répondit-il; mais ce n'en eſt pas une " moindre que de ſavoir ſe taire."

Son goût pour les lettres a encore relevé ſa gloire. Quelqu'un murmurant un jour de l'honneur qu'il portoit aux ſavans, (à qui, dans ce temps-là, on donnoit le nom de Clercs), il répondit: " Les clercs où " a ſapience l'on ne peut trop honorer, et tant que " ſapience ſera honorée en ce royaume, il continuera à " proſpérité; mais quand déboutée y ſera, il décherra."

On peut regarder ce prince comme le véritable fondateur de la Bibliothèque royale. Il aimoit beaucoup la lecture, et c'étoit lui faire un préſent très-agréable que de lui donner des livres. Le roi Jean avoit à peine laiſſé vingt volumes; il parvint à en raſſembler neuf cens; parmi leſquels, à la vérité, très-peu d'auteurs de la bonne antiquité; pas un exemplaire de Cicéron; quelques poëtes Latins, tels qu'Ovide et Lucain; des romans; des livres de dévotion, d'hiſtoire, de droit, de médecine, et ſurtout d'aſtrologie. Cette ſcience abſurde, née d'une groſſière ſuperſtition, étoit alors la plus reſpectée à la cour; les médecins ſurtout la cultivoient, et les malades devoient s'en reſſentir.

Il ſeroit à ſouhaiter pour l'honneur de Charles le Sage, qu'on ne trouvât pas ſous ſon règne des mauſolés érigés à deux *Fous du roi*. Ces bouffons de cour étoient alors des perſonnages, et ils jouèrent encore un rôle pendant plus de trois ſiècles.

C'eſt

About the time of Charles V, begins the uninterrupted ſeries of the French poets. Froiſſart, a juſtly eſteemed hiſtorian, made verſes; an inſipid and aukward poetry, which bore no compariſon even to that of the *Provençaux*, already ſurpaſſed by Dante and Petrarch in Italy. The poets, at that time, in the eyes of the people, were ſorcerers, and the inquiſition waged war with them, becauſe they frequently expreſſed themſelves againſt the clergy with extreme liberty.

By an ordinance of the year 1370, Charles V, in order to encourage ſuch ſports of addreſs and force as were capable of forming the body and inuring it to arms, prohibited all games of chance, and even others very innocent, ſuch as drafts, ninepins, billiards, &c. which rather belonged to the mind. He ſubſtituted inſtead of them the exerciſes of the bow and croſs-bow, as being of greater uſe to a warlike nation, which had more occaſion for ſoldiers than gameſters.

By another ordinance in the year following, 1371, this prince granted nobility to all the citizens of Paris. They enjoyed this privilege till the year 1577, when it was confined to the Provoſt of the merchants and the Aldermen. It was ſuppreſſed in 1667, and re-eſtabliſhed in 1707; aboliſhed anew in 1715, and again reſtored in 1716. Muſt not a privilege be regarded as chimerical, which princes could thus give and take away as their caprice dictated? And what merit can be attached to a diſtinction which only foſtered vanity,—to an allurement, of which kings, from time to time, availed themſelves to recruit their finances, nearly as popes and prieſts, to keep up theirs, made a traffic

C'eſt vers le temps de Charles V que commence la chaîne non interrompue des poëtes François. Froiſſart, hiſtorien juſtement eſtimé, faiſoit des vers; poëſie plate et mauſſade, qui n'approchoit point de celle des Provençaux, déjà ſurpaſſés par Le Dante et Pétrarque en Italie. Les poëtes étoient alors des ſorciers aux yeux du peuple, et l'inquiſition leur faiſoit la guerre; —c'eſt que ſouvent ils s'exprimoient avec beaucoup de liberté ſur les gens d'égliſe.

Par une ordonnance de l'année 1370, Charles V, pour exciter à tous les jeux d'adreſſe et de force, capables de former le corps et d'exercer aux armes, défendit tous les jeux de haſard, et même d'autres jeux très-innocens, tels que les dames, les quilles, le billard, &c. qui appartenoient à l'eſprit. Il y ſubſtitua les jeux de l'arc et de l'arbalète, comme étant plus utiles à une nation guerrière, qui avoit plutôt beſoin de ſoldats que de joueurs.

Par une autre ordonnance de l'année ſuivante, 1371, ce prince accorda la nobleſſe à tous les bourgeois de Paris. Ils jouirent de ce privilége juſqu'en 1577, qu'il fut reſtreint aux ſeuls Prévôt des marchands et Echevins. On le ſupprima en 1667, et on le rétablit en 1707; il fut ſupprimé de nouveau en 1715, et rétabli encore en 1716. Ne doit-on pas regarder comme chimérique, un privilége que les princes pouvoient ainſi donner ou ôter au gré de leur caprice; et quel mérite attacher à une diſtinction qui ne nourriſſoit que la vanité,—à un appât dont les rois ſe ſervoient de temps à autre pour remonter leurs finances, à peu près comme les papes et les prêtres, pour entretenir les leurs, faiſoient trafic d'indulgences,

traffic of indulgencies and excommunications? Theſe laſt were fallen into ſuch diſcredit, from the beginning of the 14th century, that the people, by way of deriſion, extinguiſhed fire-brands, tapers, &c. mimicking all the mummery uſually diſplayed on thundering forth thoſe anathemas. The time was not yet arrived to open their eyes to other abuſes.

Towards the end of this century, the uſe of artillery became frequent in ſieges. It appears that the Moors were the firſt authors of this terrible invention; for hiſtory mentions it for the firſt time, on the occaſion of the ſiege of Algéziras, or old Gibraltar, in 1342, which they defended for two years againſt the Caſtilians. It is ſaid that the Engliſh made uſe of cannon at the battle of Creſſy, in 1346. Roger Bacon had, perhaps, invented gunpowder near a century before; but this does not prove him to be the inventor of artillery; for the Chineſe for many ages had made gunpowder, without having any idea of fire-arms. Bertold Schwarts, a German Franciſcan Friar, paſſes for having made this diſcovery at the beginning of the reign of the emperor Charles IV. It is aſtoniſhing that we ſhould not know how a ſecret came to us, which has entirely changed in Europe the art of war, and has cauſed the downfall of chivalry.

As far back as the thirteenth century, wheel-clocks, ſpectacles, paper making, delft ware and cryſtal mirrors were known in Italy. Venice, Genoa, Bologna, Piſa, Florence, Sienna, flouriſhed in arts and commerce. The French did not invent any thing; they thought of nothing but war and ſcholaſtic futilities.

What progreſs could they make in ſcience, when the univerſities themſelves preſented the greateſt obſtacles,

et d'excommunications? Ces dernières étoient tellement tombées en discrédit dès le commencement du XIVe siècle, que le peuple, par dérision, éteignoit des tisons, des cierges, et contrefaisoit toutes les momeries qu'il voyoit faire lorsqu'on lançoit ces foudres. Le temps n'étoit pas encore venu d'ouvrir les yeux sur les autres abus.

Vers la fin de ce siècle, l'usage de l'artillerie devint fréquent dans les siéges. Il paroît que les Maures furent les premiers auteurs de cette invention terrible; car l'histoire en parle pour la première fois, à l'occasion du siége d'Algezire, ou le vieux Gibraltar, en 1342, qu'ils défendirent pendant deux ans contre les Castillans. On prétend, que les Anglois se servirent de canon à la bataille de Créci, en 1346. Roger Bacon pouvoit avoir inventé la poudre, depuis environ un siècle; mais ce n'est point une preuve qu'il ait inventé l'artillerie; car les Chinois, depuis plusieurs siècles, faisoient de la poudre, et n'avoient aucune idée des armes à feu. Bertold Schwarts, cordelier Allemand, passe aussi pour avoir fait cette découverte, au commencement du règne de l'empereur Charles IV. Il est étonnant qu'on ignore d'où est venu un secret qui a changé en Europe tout l'art de la guerre, et qui a fait tomber la chevalerie.

Dès le troizième siècle, les horloges à roues, les besicles, le papier, la faïence, les miroirs de cristal étoient connus en Italie. Venise, Gènes, Bologne, Pise, Florence, Sienne, floriſſoient par les arts et le commerce. En France, on n'inventoit rien, on ne pensoit qu'à la guerre et aux futilités de l'école.

Quel progrès pouvoit-on faire dans les sciences, lorsque les universités même y mettoient le plus grand ob-

ſtacles, through a ſpirit of littleneſs and ſuperſtition?—When that of Paris, in its remonſtrances to the pope, ſaid that Greece ought not to be reckoned as part of Europe, becauſe ſhe was ſchiſmatic;—when in the famous Golden Bull of the vain and oſtentatious emperor Charles IV, drawn up by the celebrated lawyer Bartholus, and looked upon as the fundamental law of the Germanic conſtitution, the number of electors is limited to ſeven, *in honour of the ſeven candleſticks of the Apocalypſe.*

The Baſtille was begun under the reign of Charles V, in the year 1369; but this formidable fortreſs was not finiſhed till the reign of Charles VI, in 1383. At firſt it conſiſted only of two towers, which defended the entrance into Paris, on the ſide of the Faubourg St. Antoine; or rather it was one of the city gates. Hugh Aubriot, the lord mayor, furniſhed the plan of it. The jeſuit Daniel repreſents this magiſtrate as a villain, worthy of the flames; but poſterity cannot deny his real merit, ſince he had the confidence of Charles the Wiſe, and was charged by him with the conduct of the works ordered for the embelliſhment and ſecurity of Paris, and in which he employed all that rabble whoſe perverſe idleneſs is one of the greateſt evils to ſociety. Aubriot was the firſt inventor of ſubterraneous conduits for the diſcharge of dirt and water. It was he that built the bridge called Pont-au-Change; the Petit-Chatelet, another gate of Paris, which was erected with a deſign to ſuppreſs the exceſſes of the ſtudents in the univerſity, ſome of whom even robbed on the highways. This could not fail of procuring him many enemies, and they were as many as there were of the cloth. Theſe fanatics conſpired his ruin, and employed

ſtacle, par un eſprit de petiteſſe et de ſuperſtition?—lorſque celle de Paris, dans des remontrances au pape, diſoit qu'on ne devoit point compter la Grèce au nombre des parties de l'Europe, parce qu'elle étoit ſchiſmatique;—lorſque dans la fameuſe *Bulle d'or*, du vain et faſtueux empereur Charles IV, dreſſée par le célèbre juriſconſulte Barthole, et regardée comme la loi fondamentale de la conſtitution Germanique, le nombre des électeurs eſt fixé à ſept, *en l'honneur des ſept chandeliers de l'Apocalypſe.*

C'eſt ſous le règne de Charles V, en 1369, que l'on conſtruiſit la Baſtille; mais cette fortereſſe formidable ne fut achevée que ſous Charles VI, en 1383. Elle ne conſiſtoit dans le principe qu'en deux tours qui défendoient l'entrée de Paris du côté du faubourg S. Antoine; ou plutôt c'étoit une des portes de la ville. Hugues Aubriot, prévôt des marchands, en donna le plan. Le jéſuite Daniel repréſente ce magiſtrat comme un ſcélérat digne du feu; mais la poſtérité ne peut lui refuſer un mérite réel, puiſqu'il eut la confiance de Charles le Sage, et qu'il fut chargé de la conduite des ouvrages que ce prince fit faire pour l'embelliſſement et la ſureté de Paris, auxquels il employa toute cette canaille dont l'oiſiveté perverſe eſt un des plus grands fléaux de la ſociété. Aubriot fut le premier inventeur des canaux ſouterrains pour l'écoulement des immondices et des eaux. C'eſt lui qui fit bâtir le Pont-au-Change; et le Petit-Châtelet, autre porte de Paris, qui fut conſtruit dans le deſſein de réprimer les excès des étudians de l'univerſité, dont quelques-uns même étoient voleurs de grands chemins. Il ne pouvoit donc manquer de ſe faire beaucoup d'ennemis, et il en eut autant qu'il y avoit de gens à ſoutane. Ces fanatiques

employed thoſe arms againſt him which none at that time knew how to reſiſt. They accuſed him of impiety and hereſy, and through intrigue, had him condemned to perpetual impriſonment. He was ſhut up in the very Baſtille which he himſelf had juſt built; and from thence removed into the dungeons of the biſhop's houſe; whence he was, nevertheleſs, releaſed by an unforeſeen event, in the following reign.

Charles the Wiſe was ſucceeded by his eldeſt ſon, CHARLES VI, under whoſe reign France experienced every ſpecies of unhappineſs which could be heaped upon her. Ambition, avarice, diſcord, a ſpirit of cabal and revolt, every wayward paſſion ſeemed in league with fortune for the ruin of the ſtate. Thoſe who ought to have been her ſupporters, became her moſt dangerous enemies. Contempt of the laws, treaſons, violences, injuſtice; theſe were the means by which the princes and nobles ſignalized their authority.

A few years before his death, Charles the Wiſe, foreſeeing that he ſhould leave his ſon a minor, had iſſued that famous ordinance by which the kings of France, for the future, ſhould be major at the age of fourteen. Charles was only in his twelfth year when he aſcended the throne, in 1380. His uncles, the dukes of Anjou, of Berry and Burgundy, at firſt contended about the Regency; it was reſolved by arbitrators, that the king ſhould be crowned in a few months; that after his coronation he ſhould be declared of age, and ſhould govern in his own name, with the aſſiſtance of his uncles.

Till the coronation, the duke of Anjou had entirely the management of affairs. His firſt care was to ſeize

the

conjurèrent ſa perte, employèrent contre lui des armes auxquelles on ne ſavoit point encore réſiſter, l'accuſèrent d'impiété et d'héréſie, et à force d'intrigues, parvinrent à le faire condamner à une priſon perpétuelle. Il fut enfermé à la Baſtille qu'il venoit de bâtir, et de-là transféré dans les *oubliettes* de l'évêché, d'où néanmoins il fut tiré ſous le règne ſuivant par un événement inattendu.

Charles le Sage eut pour ſucceſſeur ſon fils aîné, CHARLES VI, ſous le règne duquel la France éprouva tous les genres de malheurs dont elle pouvoit être accablée. L'ambition, l'avarice, la diſcorde, l'eſprit de cabale et de révolte, toutes les paſſions, ſemblèrent conjurées avec la fortune pour la ruine de l'état. Ceux qui devoient en être les ſoutiens, en furent les plus dangereux ennemis. Mépris des lois, trahiſons, violences, injuſtices; c'eſt par-là que les princes et les ſeigneurs ſignalèrent leur autorité.

Quelques années avant ſa mort, Charles le Sage prévoyant qu'il laiſſeroit ſon fils mineur, avoit rendu cette fameuſe ordonnance qui fixe la majorité des rois à quatorze ans. Charles VI étoit dans ſa treizième année quand il monta ſur le trône, en 1380. Ses oncles, les ducs d'Anjou, de Berri, et de Bourgogne, eurent d'abord des conteſtations au ſujet de la régence; il fut réglé par des arbitres que le roi ſeroit ſacré dans quelques mois, qu'après le ſacre il ſeroit déclaré majeur avant l'âge, et qu'il gouverneroit en ſon propre nom, par le conſeil de ſes oncles.

Juſqu'au ſacre, le duc d'Anjou eut ſeul le maniement des affaires. Son premier ſoin fut de s'emparer du

the treaſures amaſſed by the œconomy of Charles the Wiſe, and to appropriate them to his own purpoſes. Jane, queen of Naples, who had adopted him, had juſt been ſtrangled. To inſure to himſelf the poſſeſſion of that kingdom, he ſacrificed his own country; but all his endeavours were ineffectual. His army in Italy periſhed through famine and ſickneſs, and he himſelf died of his wounds in a fortified place to which he had retired.

In the beginning of this reign, government had promiſed to take off ſome burthenſome taxes, as Charles V had ordered when he was dying; but, inſtead of that, new ones were impoſed, which were abſorbed by the depoſitaries of the royal authority; this ſo much exaſperated the people, that in Paris, and ſeveral other cities, the inhabitants took up arms.

Government then rather yielded through fear, than liſtened to reaſon: the impoſts were ſuppreſſed; but this meaſure did not calm the ſedition. Emboldened by their ſucceſs, the *Maillotins*, ſo called becauſe they were armed with iron mallets, which they had found in the Town-houſe, ſacked the convents, which, in this time of public miſery, were gorged with riches; they pillaged the houſes of the farmers of the revenue, and committed innumerable exceſſes. At Paris there was an aſſembly of the States-General, which, in like manner as under the reign of the unfortunate John, gave ſevere ſtrokes to the regal power. They made the king renounce, by a declaration, every innovation ſince Philip the Fair, and re-eſtabliſh the nation in all its franchiſes, liberties, privileges and immunities.

New exactions ſoon cauſed new revolts; the populace broke out with fury, while the greateſt part of the citizens ſuffered in ſilence. The ſeditious, in order

tréſor amaſſé par l'économie de Charles le Sage, et de l'employer pour ſes propres intérêts. Jeanne, reine de Naples, qui l'avoit adopté, venoit d'être étranglée. Pour s'aſſurer la poſſeſſion de ce royaume, il ſacrifia ſa patrie; mais tous ſes efforts furent inutiles. Son armée périt en Italie de faim et de maladie; et lui-même il mourut de ſes bleſſures dans une place forte où il s'étoit retiré.

Au commencement de ce règne le gouvernement avoit promis d'ôter quelques taxes onéreuſes, comme Charles V l'avoit ordonné en mourant; mais au lieu de cela on en impoſa de nouvelles, et elles furent abſorbées par les dépoſitaires de l'autorité royale; ce qui révolta ſi fort le peuple, que dans Paris et pluſieurs autres villes les habitans prirent les armes.

On céda alors moins à la raiſon qu'à la crainte: les impôts furent ſupprimés; mais cette démarche ne calma point la ſédition. Enhardis par ce ſuccès, les *Maillotins*, ainſi appelés parce qu'ils étoient armés de maillets de fer qu'ils avoient trouvés dans l'hôtel de ville, ſaccagèrent les couvens, qui, dans la misère publique, regorgeoient de richeſſes; pillèrent les maiſons des traitans, et commirent des excès ſans nombre. Il y eut à Paris une aſſemblée des Etats-Généraux, qui, comme ſous le règne du malheureux Jean, porta les plus vives atteintes à l'autorité royale. On fit renoncer le roi, par une déclaration, à tout ce qui avoit été innové depuis Philippe le Bel; on lui fit rétablir la nation dans toutes ſes franchiſes, libertés, priviléges et immunités.

De nouvelles exactions causèrent bientôt de nouvelles révoltes. La populace ſe déchaîna avec fureur, tandis que la plupart des bourgeois ſouffroient en ſilence.

order to have a leader, took out of priſon Aubriot, the lord mayor, who, inſtead of putting himſelf at the head of the rebels, eſcaped from them by night, and went to Burgundy, his native country, where he lived recluſe and tranquil. The exceſſes of the mob increaſed daily, and the impoſts were again aboliſhed.

With a view to put an end to theſe commotions, it was determined to ſuccour the count of Flanders againſt the Flemings, who had revolted. Charles VI marched to his aſſiſtance, at the head of his army, and gained the battle of Roſbec, where 40,000 Flemings, with Arteville their chief, were cut in pieces.

Returning from this expedition, the king entered Paris at the head of his triumphant army, and reſolved to puniſh its inhabitants, ſtill perſiſting in their revolt. They were ordered to lay down their arms in the Louvre; when there was found a ſufficient quantity to arm one hundred thouſand men. Three hundred perſons were immediately loaded with chains, and executions began with more cruelty than juſtice. A magiſtrate ſeventy years of age, was dragged to a ſcaffold; the Attorney General Deſmarets, whoſe eloquence had many times reſtrained the Pariſians, and who had ſtaid in the city only to calm the ſedition, was numbered in the crowd of criminals, becauſe he was hated by the uncles of the king.

Some days after, the king iſſued a declaration of pardon to the Pariſians, and that he would compound criminal puniſhment for civil, that is to ſay, for money. Fines were carried to exceſs; the exciſe was re-eſtabliſhed, alſo the gabelles and other impoſitions; it was even deliberated whether they ſhould not be perpetual. Rouen and ſeveral other cities were treated like Paris.

Peace

ſilence. Les ſéditieux, pour avoir un chef, tirèrent de priſon le prévôt des marchands, Aubriot, qui, au lieu de ſe mettre à la tête des rebelles, s'évada pendant la nuit, et alla en Bourgogne, ſa patrie, vivre retiré et tranquille. Les excès de la populace augmentèrent de jour en jour, et les impôts furent encore abolis.

Dans la vue de mettre fin à toutes ces commotions, on ſe décida à ſecourir le comte de Flandres, contre qui les Flamands s'étoient révoltés. Charles VI marcha à ſa défenſe, à la tête de ſon armée, et gagna la bataille de Roſbec, où 40,000 Flamands, avec Artevelle leur chef, furent taillés en pièces.

Au retour de cette expédition le roi entra dans Paris, à la tête de ſon armée triomphante, et réſolu de punir les habitans de cette ville obſtinés dans leur révolte. On leur ordonna de dépoſer leurs armes au Louvre; il s'en trouva de quoi armer cent mille hommes. Trois cens perſonnes furent auſſitôt chargées de chaînes, et les exécutions commencèrent avec plus de cruauté que de juſtice. On traîna au ſupplice un magiſtrat ſeptuagénaire l'Avocat-Général Deſmarets, dont l'éloquence avoit pluſieurs fois contenu les Pariſiens, qui n'étoit reſté dans la ville que pour calmer la ſédition, mais qui fut enveloppé dans la foule des criminels, parce que les oncles du roi le haïſſoient.

Quelques jours après, le roi déclara qu'il accordoit la grâce des Pariſiens, et qu'il commuoit la peine criminelle en civile, c'eſt-à-dire, en argent. Les amendes furent portées à l'excès; on rétablit les aides, la gabelle et autres impoſitions; on délibéra même ſi on ne les rendroit pas perpétuelles. Rouen et pluſieurs autres villes furent traitées comme Paris.

La

Peace only could have remedied the public evils; but the haſty temper of Charles VI, as much as the unwarrantable pretenſions of the Engliſh, made it almoſt impoſſible. After fruitleſs negociations, it was reſolved to make a deſcent on England, and at three different periods, in 1384, 1385, and 1386, conſiderable armaments were equipped, and became uſeleſs; treaſons, perfidy, and miſunderſtanding baffled every enterpriſe.

In this ſame year, 1386, was ſeen a great, but too rare example, of crimes being puniſhed in this life. The vileſt of men, Charles the Bad, king of Navarre, periſhed at laſt in the manner he deſerved. Exhauſted by debauchery at the age fifty-ſix years, in order to reanimate natural heat, he cauſed himſelf to be wrapped up in a ſheet ſteeped in ſpirits of wine. The ſheet caught fire, through the fault of a valet-de-chambre. The prince ſuffered excruciating pain, of which he died a few days after. He had engaged an Engliſhman in 1384, to poiſon the king, the brother of the king, his uncles, and the principal nobles of the court. The poiſoner having acceſs to the kitchen, would have been able to execute this crime, but he was arreſted on his arrival, perhaps by the king of Navarre's ſon, a prince as faithful as his father was perfidious. It is a conſolation to obſerve, that guilt never proſpered with this blackened ſoul; and that if he placed his happineſs in annoying others, this happineſs was always blaſted by bitter diſappointments.

In 1388, Charles VI, tired of being governed by the dukes of Berry and Burgundy, to whom the evils of France were attributed, took the reins of ſtate in his own

La paix ſeule auroit pu remédier aux maux publics; mais le caractère bouillant de Charles VI, autant que les prétentions inſoutenables des Anglois, la rendoit preſque impoſſible. Après de vaines négociations, on réſolut de faire une deſcente en Angleterre, et à trois repriſes différentes, en 1384, 1385, et 1386, on fit des armemens conſidérables qui devinrent inutiles; la trahiſon, la perfidie, et la méſintelligence firent toujours échouer l'entrepriſe.

Dans cette même année, 1386, on vit un grand exemple, mais trop rare, du crime puni dès cette vie. Le plus ſcélérat des hommes, Charles le Mauvais, roi de Navarre, périt enfin d'une manière digne de lui. Epuiſé par la débauche à l'âge de cinquante-ſix ans, pour ranimer la chaleur naturelle, il ſe faiſoit envelopper dans un drap imbibé d'eſprit de vin. Le feu prit à ce drap par la faute d'un valet-de-chambre. Le prince ſouffrit des douleurs affreuſes dont il mourut quelques jours après. Il avoit chargé un Anglois, en 1384, d'empoiſonner le roi, le frère du roi, ſes oncles, et les principaux ſeigneurs de la cour. L'empoiſonneur ayant accès dans les cuiſines, auroit pu exécuter ce crime; il fut arrêté en arrivant, peut-être ſur les avis du fils du roi de Navarre, prince auſſi fidèle que ſon père étoit perfide. Il eſt conſolant d'obſerver que les crimes ne réuſſirent jamais à cette ame noire, et que ſi elle mettoit ſon bonheur à nuire aux autres, ce bonheur fut toujours empoiſonné de cruels chagrins.

En 1388, Charles VI, las d'être gouverné par les ducs de Berri et de Bourgogne, à qui l'on attribuoit les maux de la France, prit en main les rênes de l'état,

et

own hands, and placed the conſtable Cliſſon at the head of the council. This change would have been advantageous, had the king joined to the qualities of a good heart, thoſe of a wiſe and ſolid mind. He was humane, generous, full of courage; but of a moſt impetuous vivacity, fickle, imprudent, obſtinate, incapable of reflection, and governed by his caprices.

His warlike temper was rouſed at the recital of the exploits achieved by ſome chriſtian knights, who had been fighting in the country where St. Lewis died. He immediately reſolved to wage war againſt the Muſſulmen, to fulfill, he ſaid, the vows of his anceſtors. It was repreſented to him, that he ſhould rather begin with extinguiſhing the ſchiſm which for ſix years had rent the church, through the cabals of two popes, whoſe odious extortions were as injurious to religion as to the people. One had his ſee at Rome, and the other at Avignon; England ſided with that of Rome, and France with that of Avignon. Charles upon this determined to go into Italy, without any other motive than to make it ſubmit by force of arms to Clement, the pope of Avignon.

But intrigues at court, and new incidents, ſoon made him loſe ſight of the Italian war. The conſtable Cliſſon, a man mighty in war, was at the ſame time violent, avaricious and ambitious. He drew upon himſelf many enemies, among others the duke of Britanny, to whom Peter de Craon, a powerful and vicious lord, who had juſt been baniſhed from court, had withdrawn. The duke perſuaded Craon that Cliſſon was the author of his diſgrace. Craon ſecretly repaired to Paris, and one night as Cliſſon was retiring from a ball, he ruſhed upon him with a troop of aſſaſſins. The

et mit le connétable de Cliſſon à la tête du conſeil. Ce changement eût été avantageux, ſi le roi avoit joint aux qualités d'un bon cœur, celles d'un eſprit ſage et ſolide. Il étoit humain, généreux, plein de bravoure; mais d'une vivacité fougueuſe, léger, imprudent, entêté, incapable de réfléxions, et dominé par ſes caprices.

Son humeur guerrière s'échauffa au récit des proueſſes de quelques chevaliers chrétiens, qui avoient été ſe battre dans le pays où S. Louis étoit mort. Sur le champ il réſolut de porter la guerre chez les Muſulmans, pour accomplir, diſoit-il, les vœux de ſes ancêtres. On lui repréſenta qu'il valoit mieux commencer par l'extinction du ſchiſme; car depuis plus de dix ans l'égliſe étoit déchirée par les factions de deux papes, dont les extortions odieuſes faiſoient autant de tort à la religion qu'aux peuples. L'un ſiégeoit à Rome, et l'autre à Avignon; l'Angleterre tenoit pour celui de Rome, et la France pour celui d'Avignon. Charles ſe détermina donc à paſſer en Italie, ſans autre motif que de la ſoumettre par les armes à l'obédience de Clément, le pape d'Avignon.

Mais des intrigues de cour, et de nouveaux incidens firent bientôt perdre de vue cette guerre d'Italie. Le connétable de Cliſſon, grand homme de guerre, étoit à la fois violent, avare et ambitieux. Il s'attira pluſieurs ennemis, entre autres le duc de Bretagne, chez qui s'étoit retiré Pierre de Craon, ſeigneur puiſſant et vicieux qui venoit d'être diſgracié. Le duc perſuada à Craon que Cliſſon étoit l'auteur de ſa diſgrace. Craon ſe rendit ſecrétement à Paris, et une nuit que Cliſſon ſortoit du bal, il fondit ſur lui avec une troupe d'aſſaſſins. Les bleſſures du connétable n'étoient

pas

wounds of the conſtable did not prove mortal; the king had the conſolation to ſee him recover, and ſwore to avenge him. He quickly took up arms, notwithſtanding all the remonſtrances which could be made to him, and bent his courſe towards Britanny.

Croſſing the foreſt of Le Mans, he ſuddenly perceived an unknown perſon covered with a white robe, barefooted and bare-headed, who ruſhed forward with a troubled countenance, ſeized the bridle of his horſe, and cried out to him, "Advance no farther; return, for "treaſon is on foot." He, nevertheleſs, continued his route. A few moments after, a page who carried the king's lance, let it fall on the helmet of another page. At the noiſe of the blow the king became furious, and imagining there was treaſon, ſeized his ſword, overthrew the pages, and laid about him on all he met. His ſword broke, and his ſtrength began to fail him; they approached, ſeized, and carried him half dead to Le Mans. Some thought he was poiſoned, others that he was bewitched. This frenzy happened only through the heat of the ſun, (it was then the month of Auguſt), and from the fright he was ſeized with in the foreſt.

While the unhappy Charles was inſenſibly recovering his reaſon, the dukes of Berry and Burgundy ſeized upon the government. Cliſſon abſented himſelf; the other miniſters were arreſted, and their ruin involved that of their dependants. The king was heedleſs. Every means was uſed to amuſe him, perhaps as much through policy as for cure. Theſe amuſements produced another miſchief. All the court were aſſembled to a ball; the king entered in the diſguiſe of a ſavage, conducting five noblemen habited in the ſame manner, chained one

to

pas mortelles, le roi eut la consolation de le voir guéri, et jura de le venger. Il prit aussitôt les armes, malgré les représentations qu'on pût lui faire, et se mit en marche pour se rendre en Bretagne.

Traversant la forêt du Mans, il apperçoit tout-à-coup un inconnu, couvert d'une robe blanche, nu-pieds et nu-tête, qui s'élance d'un air terrible, saisit la bride de son cheval, et lui crie: "N'avance pas "davantage; retourne, car on te trahit." Il continua cependant sa route. Quelques momens après, un page qui portoit la lance du roi, la laissa tomber sur le casque d'un autre page. Au bruit du coup, le roi entre en fureur; il s'imagine qu'on le trahit; il met l'épée à la main, renverse les pages, frappe tout ce qu'il rencontre. Son épée se brise; les forces commencent à lui manquer; on s'approche, on le saisit, on le transporte au Mans demi-mort. Les uns le croyoient empoisonné, d'autres ensorcelé. Cette frénésie venoit uniquement, et des ardeurs du soleil (on étoit au mois d'Août), et de la frayeur dont il fut saisi dans la forêt.

Pendant que le malheureux Charles recouvroit insensiblement la raison, les ducs de Berri et de Bourgogne s'emparèrent du gouvernement. Clisson prit la fuite; les autres ministres, ou s'évadèrent, ou furent arrêtés; et leur ruine entraîna celle de leurs créatures. Le roi laissoit faire. On cherchoit tous les moyens de l'amuser, peut-être par politique autant que pour le guérir. Ces amusemens produisirent un nouveau malheur. Toute la cour étoit assemblée pour un bal; le roi entra déguisé en sauvage, conduisant cinq seigneurs habillés de même, et enchaînés les uns aux

to the other. The duke of Orleans his brother, indiſcreetly approached them with a flambeau. Their cloathing was of cloth, daubed over with pitch and garniſhed with tow. The fire caught and communicated in a moment. Four of theſe lords died of it. Charles had drawn back: the ducheſs of Berry hid him under the train of her mantle. His fits of inſanity ſoon returned. By a greater folly than his, they cauſed a magician to come from Guyenne, who promiſed to cure him by a word; and who, for a long time, deceived a court equally ſuperſtitious and corrupt. The monarch languiſhed ſeven months in this dreadful ſtate, nor did he ever recover farther than to have a few intervals of reaſon, which were always followed by deſperate relapſes.

Negociations for peace were in vain renewed between France and England. Richard II, deſpiſed and hated by his people, wiſhed to be united with Charles. He made a demand of his daughter Iſabella in marriage, concluded a truce of twenty-one years, and ſold Breſt and Cherbourg to him. Theſe proceedings of Richard compleated his ruin in the minds of the Engliſh, who revolted againſt him. Henry, duke of Lancaſter, his firſt couſin, took advantage of theſe circumſtances to dethrone him, and cauſed himſelf to be crowned by the name of Henry IV. This prince eſtabliſhed himſelf, firſt by his policy, and afterwards by his cruelty, in the enjoyment of a kingdom acquired by guilt. The court of France haſtened to negociate with him; he confirmed the truce, leſs through fear than from prudence, in order to ſtrengthen his new dominion.

France daily beheld ſubjects of grief and alarm multiplied. Great diſputes aroſe concerning the regency, between the duke of Orleans, brother to the king,

and

autres. Le duc d'Orléans ſon frère, approcha indiſcrétement un flambeau. Leurs habits étoient de toile enduite de poix et garnie d'étoupes. Le feu y prit, et ſe communiqua dans le moment. Quatre de ces ſeigneurs en moururent. Charles s'étoit écarté : la ducheſſe de Berri le cacha ſous la queue de ſon manteau. Bientôt ſes accès de démence le reprirent. Par une folie plus grande que la ſienne, on fit venir de Guienne, un magicien qui promettoit de le guérir par une parole, et qui trompa fort long-temps la cour, également ſuperſtitieuſe et corrompue. Le monarque languit ſept mois dans cet état pitoyable ; il ne ſe rétablit que pour avoir quelques intervalles de raiſon, ſuivis de funeſtes rechûtes.

Les négociations de paix ſe renouveloient toujours inutilement entre la France et l'Angleterre. Richard II, mépriſé et haï de ſon peuple, penchoit à s'unir avec Charles. Il lui fit demander en mariage ſa fille Iſabelle, il conclut avec lui une trève de vingt-huit ans, et lui vendit Breſt et Cherbourg. Ces démarches de Richard achevèrent de le perdre dans l'eſprit des Anglois ; ils ſe ſoulevèrent contre lui. Henri, duc de Lancaſter, ſon couſin germain, profita des circonſtances pour le détrôner, et ſe fit couronner ſous le nom de Henri IV. Ce prince s'aſſura d'abord par ſa politique, enſuite par ſa cruauté, la jouiſſance d'un royaume acquis par le crime. La cour de France ſe hâta de négocier avec lui ; il confirma la trève, moins par crainte que par prudence, pour affermir ſa nouvelle domination.

La France voyoit ſe multiplier chaque jour les ſujets d'alarmes et de douleur. De grandes diſputes s'élevèrent concernant la régence, entre le duc d'Orléans,

and Philip, duke of Burgundy, his uncle. As the latter had more experience, and his dominions were more extenſive, he was declared regent. Notwithſtanding which, the duke of Orleans obtained from his brother the adminiſtration of the finances, and always had a powerful party. But his exactions made him as odious, as his debaucheries made him deſpicable. What completely deprived him of the affections of the people, was his being the queen's accomplice in libertiniſm. For by a ſtrange fatality, whenever there happened to be a weak or ſilly king in France, at the ſame time there was found a wanton and imperious queen, who plunged the kingdom into an abyſs of woes. Charles VI, his inſanity excepted, was pretty ſimilar to Lewis the Meek; he had likewiſe the misfortune to marry a princeſs of the ſame country as the empreſs Judith, and, like her, of a termagant humour and depraved morals. The king's brother, trampling upon all decency, carried on a ſcandalous commerce with Iſabella of Bavaria; thus did he partake of the hatred which the moſt ſound part of the nation bore to a woman, who had not only drank up all ſhame, but alſo abandoned the ſentiments both of wife and mother. Her own children ſtood in need of the neceſſaries of life. Their governeſs confeſſed to the king, that it often happened they had neither clothes nor victuals. "Alas!" replied he, "I am not myſelf better uſed." In effect, this prince emained more than five months without repoſing in a bed, or having clean linen. Hardly any one deigned to recollect that he was ſtill in exiſtence.

The death of Philip, duke of Burgundy, which happened in 1404, left a wide field for the ambition of the duke of Orleans. Poſſeſſing the heart of the queen, he

ſoon

frère du roi, et Philippe duc de Bourgogne, ſon oncle. Comme ce dernier avoit plus d'expérience, et que ſes domaines étoient fort étendus, il fut déclaré régent. Néanmoins le duc d'Orléans obtint de ſon frère l'adminiſtration des finances, et il eut toujours un puiſſant parti. Mais ſes concuſſions le rendirent auſſi odieux, que ſes débauches le rendoient mépriſable. Ce qui acheva de lui aliéner les cœurs, ce fut d'être le complice du libertinage de la reine. Car par une étrange fatalité, toutes les fois qu'il y a eu en France un roi foible ou imbécille, il s'eſt trouvé en même temps une reine galante et impérieuſe, qui a plongé le royaume dans un abyme de maux. Charles VI, ſa démence à part, ne reſſembloit pas mal à Louis le Débonnaire; il avoit eu pareillement le malheur d'épouſer une princeſſe du même pays que l'impératrice Judith, et comme elle d'humeur turbulente et de mœurs dépravées. Le frère du roi, foulant aux pieds toute décence, entretenoit avec Iſabelle de Bavière un commerce ſcandaleux; auſſi partagea-t-il la haine que la plus ſaine partie de la nation portoit à une femme, qui avoit non-ſeulement bu toute honte, mais dépouillé encore les ſentimens et de mère et d'épouſe. Elle laiſſoit ſes propres enfans manquer du néceſſaire. Leur gouvernante avoua au roi que ſouvent ils n'avoient ni habits ni nourriture. " Hélas!" dit-il, " je ne " ſuis pas mieux traité." En effet, ce prince reſta plus de cinq mois ſans ſe coucher ni changer de linge. A peine daignoit-on penſer qu'il exiſtât.

La mort de Philippe, duc de Bourgogne, arrivée en 1404, laiſſa le champ libre à l'ambition du duc d'Orléans. Maître du cœur de la reine, il le fut bientôt

ſoon became maſter of the ſtate, under the title of Lieutenant-general of the realm; but was oppoſed by the duke of Burgundy, John Sans-peur, a prince wicked by inclination and ſyſtem, and who made a jeſt both of religion and morality. The indiſcretion of the duke of Orleans ſhortened his days. As he boaſted of the favours he had received from the ladies of the court, and named amongſt his miſtreſſes the ducheſs of Burgundy, a lady of high reputation, the profound and cruel hatred which John Sans-peur had for him, was carried to its height. Never did a profligate know better how to veil the moſt infamous deſign than the duke of Burgundy. He appeared to be ſincerely reconciled to his rival, ſlept with him in the ſame bed, received the ſacrament with him, and the next day cauſed him to be murdered by ruffians he had ſtationed in a ſtreet, through which, towards evening, this prince was to paſs. This atrocious deed, inſtead of ſtrengthening his party, augmented that of the young duke of Orleans, ſon of his rival. This prince, ſeconded by his father in law, the count of Armagnac, undertook to revenge the death of his father; and all the kingdom being divided between the Burgundians and Armagnacs, there was nothing but murders and robberies every where, and France experienced all the horrors of a civil war.

John Sans-peur had ſtill a number of partiſans at Paris, where he made his public apology. A Franciſcan Friar, doctor John Petit, proved by twelve arguments, *in honour of the twelve Apoſtles*, that he was not culpable; but on the contrary, that he ought to be rewarded, ſince after the example of *Phineas*, he had killed another *Zambry*. The butchers of Paris, (who were

de tout l'état, ſous le titre de Lieutenant-général du royaume; mais il fut traverſé par le nouveau duc de Bourgogne, Jean Sans-peur, prince méchant par goût et par ſyſtème, et qui ſe faiſoit un jeu de la religion et de la morale. Les inconſéquences du duc d'Orléans avancèrent ſes jours. Comme il ſe vantoit des faveurs qu'il avoit reçues des dames de la cour, et qu'il nommoit parmi ſes maitreſſes la ducheſſe de Bourgogne, femme d'une haute réputation, la haine profonde et cruelle qu'avoit pour lui Jean Sans-peur ſe porta à ſon comble. Jamais ſcélérat ne ſut mieux que le duc de Bourgogne voiler le plus infame deſſein. Il parut ſe réconcilier de bonne foi avec ſon rival, il coucha dans le même lit, communia à la même meſſe, et le lendemain le fit aſſommer par des ſatellites, qu'il avoit apoſtés dans une rue où ſur le ſoir ce prince devoit paſſer. Cette action atroce, au lieu de fortifier ſon parti, augmenta celui du jeune duc d'Orléans, fils de ſon rival. Ce prince ſecondé par ſon beau-père le comte d'Armagnac, entreprit de venger la mort de ſon père; et tout le royaume étant partagé entre les Bourguignons et les Armagnacs, ce ne fut de tous côtés que meurtres et brigandages, et la France fut livrée à toutes les horreurs de la guerre civile.

A Paris, Jean Sans-peur avoit encore nombre de partiſans; il y fit publiquement ſon apologie. Un cordelier, le docteur Jean Petit, prouva par douze argumens, *en l'honneur des douze Apôtres*, qu'il n'étoit point coupable; qu'on devoit au contraire le récompenſer, puiſqu'à l'exemple de *Phinées*, il avoit tué un autre *Zambri*. Les bouchers de Paris, (qu'on appela

called *Cabochians*, from the name of *Caboche* their chief), having armed themſelves in his favour, ſignalized their blood-thirſty inſolence and audacity. But, in the end, his perfidy was diſcovered. The plot which he had laid to carry off the king, ſuddenly alienated from him a part of the people. The Pariſians, whoſe idol he had been, now looked upon him as a monſter. Charles VI, in perſon, marched againſt him, and concluded by granting him pardon, on his ſwearing to be a faithful ſubject.

The French and the Engliſh had often violated the truce of twenty-eight years; but the king of England did not take advantage of the calamities of France. Surrounded by domeſtic enemies, he prudently confined himſelf to ſuppreſs their plots. Henry IV having died in 1413, his ſon Henry V ſucceeded him. It was reſerved to him to ſhake the foundation of the French monarchy. This prince, availing himſelf of the troubles which agitated France, embarked for Normandy with 50,000 men, and laid ſiege to the city of Harfleur, which at the end of a few months, was obliged to ſurrender for want of proviſions. Henry did not purſue his conqueſts, but took his route for Calais, with a deſign to re-embark and return to England. Nothing was more eaſy than to have ſtopped his paſſage; an army four times as ſtrong as his, could have forced him to ſurrender, or to have periſhed by famine. But too much confidence is often worſe than weakneſs; they purſue him to the plains of Agincourt; they prefer the riſque of a battle, to the advantage of vanquiſhing without combat. The ſame fault which had been committed at Creſſy and Poictiers, produced the ſame diſaſter. The advantage of the ground, the addreſs of the Engliſh archers, the ability and courage of the young

Cabochiens du nom de *Caboche* leur chef), s'étant armés en ſa faveur, ſignalèrent leur inſolence et leur audace ſanguinaire. Mais à la fin ſa perfidie fut découverte. Le complot qu'il avoit fait d'enlever le roi, fit changer ſubitement à ſon égard une partie du peuple. Les Pariſiens, dont il avoit été l'idole, ne le regardèrent plus que comme un monſtre. Charles VI marcha contre lui en perſonne, et finit par lui pardonner ſur les proteſtations qu'il fit d'être un ſujet fidèle.

Les François et les Anglois avoient ſouvent violé la trève de vingt-huit ans; mais le roi d'Angleterre ne profita point des calamités de la France. Environné d'ennemis domeſtiques, il ſe borna prudemnent à réprimer leurs complots. Henri IV étant mort en 1413, ſon fils Henri V lui ſuccéda. C'eſt à lui qu'il étoit réſervé d'ébranler les fondemens de la monarchie Françoiſe.

Ce prince, profitant des troubles qui agitoient la France, débarqua en Normandie en 1415, avec une armée de 50,000 hommes, et mit le ſiége devant la ville de Harfleur, qui au bout de quelques mois fut obligée de ſe rendre, faute de proviſions. Henri ne pourſuivit point ſes conquêtes, mais ſe mit en route pour Calais, dans le deſſein de ſe rembarquer, et de retourner en Angleterre. Rien n'étoit plus facile que de lui fermer le paſſage; une armée quatre fois plus forte que la ſienne devoit le forcer à ſe rendre, ou à périr de famine. Mais trop de confiance eſt ſouvent pire que la foibleſſe; on le pourſuit dans la plaine d'Agincourt; on préfère les riſques d'une bataille, à l'avantage de vaincre ſans combat. Les mêmes fautes qu'on avoit commiſes à Créci et à Poitiers produiſent le même déſaſtre. L'avantage du terrain, l'adreſſe des archers Anglois, l'habileté

young king of England, the neceſſity of conquering or periſhing, procured him a brilliant victory.

This defeat, and the preſence of a foreign enemy, were far from putting a period to the inteſtine diviſions under which the kingdom ſuffered. On the contrary, all the proceedings of the great tended only to deſtroy it. The count of Armagnac having become conſtable and ſuperintendant of the finances, wiſhed to reign deſpotic; hence new exactions, new puniſhments. The duke of Burgundy ſeeing his party diminiſh, leagued himſelf with Henry V, who in another campaign ſeized upon Normandy.

The government of the kingdom was for ſome time in the hands of the queen and the conſtable. The latter united with the Dauphin (afterwards Charles VII), and carried off a treaſure which the queen had amaſſed at the expenſe of the people. This princeſs lived at Vincennes in public debauchery. The king ſurpriſed one of her lovers, and cauſed him to be drowned. The queen was baniſhed the court, and, by the advice of the Dauphin, transferred to Tours, where ſhe was kept priſoner. Irritated at this, ſhe leagued herſelf with the duke of Burgundy, againſt the Dauphin her own ſon. Being reſcued by the duke from her priſon, in 1417, ſhe eſtabliſhed a parliament at Troyes, and iſſued her orders in quality of regent. This princeſs, the diſgrace of her ſex, and the ſcourge of France, gave up Paris and Tours to the enemy, as a pledge of her attachment, or rather of her perfidy. The Dauphin, obliged to fly, retired to Poictiers, and aſſumed the modeſt title of tutor of the kingdom.

The duke of Burgundy, being maſter of the capital, changed it into a ſcene of carnage. The conſtable, the chan-

leté et le courage du jeune roi d'Angleterre, la néceſſité de vaincre ou de périr lui procurèrent une victoire éclatante.

Il s'en fallut bien que cette défaite, et la préſence d'un ennemi étranger, miſſent fin aux diviſions inteſtines dont ſouffroit le royaume. Au contraire, toutes les démarches des grands ne tendoient qu'à le déchirer. Le comte d'Armagnac, devenu connétable et ſurintendant des finances, voulut gouverner en deſpote: nouvelles exactions, nouveaux ſupplices. Le duc de Bourgogne voyant diminuer ſon parti, ſe lia avec Henri V, qui dans une autre campagne s'empara de la Normandie.

Le gouvernement du royaume étoit depuis quelque temps dans les mains de la reine et du connétable. Celui-ci s'unit au Dauphin (depuis Charles VII), et enleva un tréſor que la reine avoit amaſſé aux dépens du peuple. Cette princeſſe vivoit à Vincennes, dans un déſordre public. Le roi ſurprit un de ſes amans, et le fit noyer. La reine fut bannie de la cour, et par le conſeil du Dauphin, on la transféra à Tours, où on la tint comme priſonnière. Elle en fut ſi irritée, qu'elle ſe ligua avec le duc de Bourgogne, contre le Dauphin ſon propre fils. Le duc l'ayant tirée de ſa priſon, en 1417, elle établit un parlement à Troies, et envoya par-tout ſes ordres en qualité de régente. Cette princeſſe, l'opprobre de ſon ſexe, et le fléau de la France, livra aux ennemis Paris et Tours, comme un gage de ſon attachement, ou plutôt de ſa perfidie. Le Dauphin obligé de fuir, ſe retira à Poitiers, et prit le titre modeſte de tuteur du royaume.

Le duc de Bourgogne, maître de la capitale, la changea en une ſcène de carnage. Le connétable, le chancelier,

chancellor, ſeveral biſhops, and many magiſtrates were ſlain, together with a crowd of citizens.

The provinces were ravaged by civil war, and Henry V alone profited by theſe diſſenſions. John Sans-peur, frightened at the progreſs of the Engliſh, became reconciled, or appeared to be ſo, with the Dauphin. The bridge of Montereau was appointed for the interview; but ſcarcely had the two princes repaired thither, each of them accompanied by ten knights, when John Sans-peur was ſtabbed by Tanneguy Du Chatel, a zealous ſervant to the late duke of Orleans, whoſe murder he avenged by the ſacrifice of his own glory. Such an aſſaſſination could not fail to produce dreadful effects. It was generally imputed to the Dauphin, a prince ſtill young, of a mild temper, but too eaſy, too pliant to the impreſſions given him. Philip the Good, ſon of John Sans-peur, became his implacable enemy. The queen gave herſelf up to the moſt barbarous reſentment, and declared he had forfeited the ſucceſſion to the crown. To ſucceed in her projects of revenge, ſhe joined the young duke of Burgundy; and the king of England came to meet them at Troyes.

Here was made, in 1420, the famous treaty by which it was ſettled, that Henry V ſhould eſpouſe Catherine, daughter of Charles VI, and after the death of the king, ſucceed to the crown; till which time, he was to govern France in quality of regent, and Charles, the ſelf-called Dauphin, conſidered as the enemy of the ſtate, ſhould be cloſely purſued. Afterwards the king of England repaired to Paris, where he made his entry, accompanied by the ſilly Charles VI; the former like a ſovereign, the latter like a deſpiſed automaton.

Henry died two years after in the height of his glory.

celier, plusieurs évêques, et plusieurs magistrats furent égorgés avec une foule de citoyens.

La guerre civile ravageoit les provinces, et Henri V profitoit seul de ces divisions. Jean Sans-peur, effrayé du progrès des Anglois, se réconcilia, ou parut se réconcilier avec le Dauphin. Le pont de Montereau fut indiqué pour l'entrevue; mais à peine les deux princes s'y furent-ils rendus, chacun avec dix chevaliers, que Jean Sans-peur fut poignardé par Tannegui Du Chatel, serviteur zélé du feu duc d'Orléans, dont il vengeoit la mort par le sacrifice de sa gloire. Un tel assassinat devoit produire d'étranges effets. On l'imputa généralement au Dauphin, prince encore jeune, d'un caractère doux, mais facile, et trop souple aux impressions qu'on lui donnoit. Philippe le Bon, fils de Jean Sans-peur, devint son implacable ennemi. La reine se livra contre lui au ressentiment le plus barbare, et le déclara déchu de la succession à la couronne. Pour réussir plus efficacement dans ses projets de vengeance, elle se joignit au jeune duc de Bourgogne; et le roi d'Angleterre vint les trouver à Troies.

C'est-là que se fit, en 1420, le fameux traité par lequel on régla que Henri V épouseroit Catherine, fille de Charles VI; qu'après la mort du roi, il succéderoit à la couronne; qu'en attendant il gouverneroit la France en qualité de régent, et que l'on poursuivroit vivement Charles, soi-disant Dauphin, regardé comme l'ennemi de l'état. Le roi d'Angleterre se rendit ensuite à Paris, où il fit son entrée avec l'imbécille Charles VI; le premier en souverain, le second en automate méprisé.

Henri V mourut deux ans après, dans le plus fort de sa gloire. Charles VI ne lui survécut que deux mois.

glory. Charles VI ſurvived him only two months, and died in 1422, at the age of 54 years. No prince of the blood aſſiſted at his funeral; the people were drowned in tears, ſenſible enough to weep for, and juſt enough not to attribute the public evils to him. His widow died 13 years after him, abhorred by all France, and ſo much deſpiſed, even by the Engliſh, that her corpſe was carried to St. Denys in a boat, there to be interred without ceremony.

The extinction of the famous ſchiſm of the weſt, mentioned before, is a memorable event of this reign. The council of Piſa could not accompliſh it, though they had depoſed in 1409, the two rival popes, and proclaimed in their place Alexander V. The emperor Sigiſmund not having acknowledged the authority of this council, there was found another pope to diſpute with the other two the ſpoils of the church. Alexander V died in 1410, and was ſucceeded by John XXIII, who had been a pirate, and immediately by force of arms required his tithes. At laſt, Sigiſmund cauſed the council of Conſtance to be aſſembled in 1414, who tried John XXIII, ſtained with enormous crimes, ſolemnly depoſed him, and thus aſſerted the ſuperiority of the council-general over the pope.

The ſame council of Conſtance condemned to the flames John Huſs, and Jerome de Prague, who maintained certain opinions of Wickliff, a doctor of Oxford, whoſe doctrine was: That the Holy-Scriptures are the only rule of Faith;—that confeſſion, the real body and blood in the communion, the ſupremacy of the pope, the monaſtic vows, are of human invention;—that the church cannot poſſeſs temporal property, and that their riches ought to be applied to the neceſſities of the people and

mois, et mourut en 1422, à l'âge de 54 ans. Aucun prince du ſang n'aſſiſta à ſes funérailles; le peuple y verſa des torrens de larmes, aſſez ſenſible pour le plaindre, et aſſez juſte pour ne pas lui attribuer les maux publics. Sa veuve mourut 13 ans après lui, en horreur à tous les François, et tellement mépriſée, même des Anglois, que ſon corps fut porté à S. Denis dans un batelet, pour y être enterré ſans aucune cérémonie.

L'extinction du fameux ſchiſme d'occident, dont on a parlé plus haut, eſt un événement mémorable de ce règne. Le concile de Piſe n'avoit pu en venir à bout, quoiqu'il eût dépoſé, en 1409, les deux papes antagoniſtes, et proclamé à leur place Alexander V. L'empereur Sigiſmond n'ayant pas voulu reconnoître l'autorité de ce concile, il ſe trouva un troiſième pape pour diſputer aux deux autres les dépouilles de l'égliſe. Alexandre V mourut en 1410, et eut pour ſucceſſeur Jean XXIII, qui avoit été corſaire, et qui exigea auſſitôt les décimes à main armée. Enfin Sigiſmond fit aſſembler en 1414, le concile de Conſtance, qui inſtruiſit le procès de Jean XXIII, pontife ſouillé de crimes énormes, le dépoſa ſolemnellement, et établit ainſi la ſupériorité du concile général ſur le pape.

Ce même concile de Conſtance fit mourir dans les flammes Jean Huſs et Jérôme de Prague, qui ſoutenoient quelques opinions de Wiclef, docteur d'Oxford, dont la doctrine étoit: Que l'Ecriture-Sainte eſt la ſeule règle de foi;—que la confeſſion, la préſence réelle dans l'euchariſtie, la primauté du pape, les vœux monaſtiques ſont des inventions humaines;—que l'égliſe ne peut poſſéder de biens temporels, et que ſes richeſſes doivent toutes s'appliquer aux beſoins du peuple et de

l'état

and the ſtate. This doctrine muſt have been conſidered as heretical, in an age where perſonal intereſt was the reigning god. Thus it is not ſurpriſing, if the members of the council of Conſtance abaſed themſelves to perform the office of Inquiſitors, ſince the gold and the preſents of John Sans-peur had power to corrupt them; and if they executed juſtice on a knaviſh pope, if they oppoſed his extortions, it was becauſe their own intereſt was at ſtake; becauſe the more money they ſhould have ſent to Rome, the leſs would have remained for them. Men conſecrated to God, were then leſs than ever exempt from the weakneſs of humanity. Their indiſcreet and blind zeal was the occaſion of the bloody war againſt the Huſſites, which, from afar, announced the horrors that, one day or another, would be wrought againſt the Proteſtants.

It was in the reign of Charles VI that the parliament became perpetual. *The weakneſs of the king's brain, and the diviſions of the princes, were the cauſe,* ſays Paſquier, *that they did not remember to appoint new judges.* The authority of this body increaſed rapidly, either by the precious right of judging, or by the morals and knowledge of the judges, who were at that time models of diſintereſtedneſs and frugality.

Science was yet drowned in ſeas of error; the love of diſpute took place of philoſophy. Is it aſtoniſhing that France, corrupted, diſturbed, unhappy, was then on the brink of ruin?

Cards, a game very little known before, began in this reign to be in vogue; it was needful to amuſe a ſickly king; they were employed for that purpoſe.

At

l'état. Ces ſentimens devoient être regardés comme hérétiques, dans un ſiècle où l'intérêt perſonnel étoit le dieu dominant. Auſſi n'eſt-il point ſurprenant que les membres du concile de Conſtance ſe ſoient abaiſſés à faire le rôle d'Inquiſiteurs, eux que l'or et les préſens de Jean Sans-peur avoient pu corrompre; et s'ils firent juſtice d'un pape ſcélérat, s'ils s'oppoſèrent à ſes extorſions, c'eſt qu'il y alloit de leur intérêt, c'eſt que plus ils auroient envoyé d'argent à Rome, moins il leur en ſeroit reſté. Les hommes conſacrés à Dieu étoient alors moins que jamais exempts des foibleſſes de l'humanité. Leur zèle indiſcret ou aveugle occaſionna la guerre ſanglante des Huſſites, qui annonça de loin les horreurs auxquelles on devoit ſe porter un jour contre les Proteſtans.

C'eſt ſous le règne de Charles VI, que le parlement devint perpétuel. *La foibleſſe de cerveau du roi, et les partialités des princes*, dit Paſquier, *furent cauſe qu'on ne ſe ſouvint plus d'envoyer de nouveaux rôles de conſeillers.* L'autorité de ce corps croiſſoit rapidement, ſoit par le droit précieux de juger, ſoit par les mœurs et les lumières des juges; ils étoient alors des modèles de déſintéreſſement et de frugalité.

Les Sciences étoient encore noyées dans un océan d'erreurs; l'amour de la diſpute tenoit lieu de philoſophie. Faut-il s'étonner que la France, corrompue, agitée, malheureuſe, ait été alors ſur le penchant de ſa ruine?

Les Cartes, jeu très-peu connu auparavant, commencèrent ſous ce règne à être en vogue; il falloit amuſer un roi malade, elles y furent employées.

At this time alſo were ſeen the firſt troops of theatrical actors, of which the moſt ſerious, named *The Brotherhood of the paſſion*, repreſented in a burleſque manner the ſacred myſteries. All theſe theatres were ſchools of ſuperſtition, indecency, and rudeneſs. They were ſuitable to the taſte and manners of the nation. The French were not wanting in genius; but genius without culture breeds monſters.

Amongſt the celebrated divines of thoſe times, a *Carmelite* from Brittany is mentioned, called Thomas Connecte, an enthuſiaſtic preacher, who attracted thouſands of hearers. The faſhions of women, eſpecially their head-dreſs, ſo much irritated his zeal, that on going out of church he ſtirred up the children and the mob, and ſet them againſt ſuch as did not comply with his deſires of reform. He wanted to reform his order in Italy; but the pope cauſed him to be delivered up to the Inquiſition, and he was burnt, as being an heretic. They accuſed him of having maintained that thoſe who ſerved God, ſhould not dread the excommunications of the pope, and that it was expedient to grant the relief of matrimony to ſuch eccleſiaſticks as were incontinent.

CHAP. XXV.

CHARLES VII.

CHARLES VII, ſurnamed the VICTORIOUS becauſe he reconquered his kingdom, ſucceeded his father Charles VI, in the year 1422, aged twenty years. Nothing could be more deplorable than the ſituation of this prince, on aſſuming his title to the crown of France. The Engliſh were maſters of almoſt the whole country;

On vit auſſi ſe former les premières troupes d'acteurs de théâtre, dont les plus graves, nommés *Confrères de la paſſion*, repréſentoient burleſquement les myſtères. Tous ces théâtres étoient une école de ſuperſtition, d'indécence et de groſſiéreté. Ils étoient dignes du goût et des mœurs de la nation. Les François ne manquoient pas de génie; mais le génie ſans culture enfante des monſtres.

Parmi les théologiens célèbres de ces temps-là, on cite un Carme Breton, nommé Thomas Connecte, prédicateur enthouſiaſte, qui entraînoit des milliers d'auditeurs. Les modes des femmes, ſurtout leurs coîffures, irritoient tellement ſon zèle, qu'au ſortir de l'égliſe il ameutoit les enfans et la populace, contre celles qui ne ſe conformoient point à ſes deſirs de réforme. Il voulut réformer ſon ordre en Italie; mais le pape le fit livrer à l'Inquiſition, et il fut brûlé comme hérétique. On l'accuſoit d'avoir ſoutenu qu'en ſervant Dieu, il ne falloit pas craindre les excommunications du pape; et qu'il ſeroit à propos d'accorder le ſecours du mariage aux eccléſiaſtiques incontinens.

CHAP. XXV.

CHARLES VII.

CHARLES VII, ſurnommé le VICTORIEUX parce qu'il reconquit ſon royaume, ſuccéda à ſon père Charles VI, en 1422. Il étoit alors âgé de vingt ans. On ne pouvoit rien voir de plus déplorable que la ſituation de ce prince, quand il fit valoir ſes droits à la couronne de France. Les Anglois étoient

country; and Henry VI, though yet an infant, had been ſolemnly inveſted with regal power by legates from Paris. The duke of Bedford, brother to Henry V, declared regent during the minority, was at the head of a numerous army, in the heart of the kingdom, ready to oppoſe every inſurrection; while the duke of Burgundy, who had entered into a firm confederacy with him, ſtill remained ſtedfaſt, and ſeconded his claims. The legitimate king, who was called the *ſelf-dubbed Dauphin*, a prince as weak as mild, as voluptuous as brave, governed by his miniſters, preferred pleaſure to ſtate affairs, and ſeemed not to wiſh to reign. Even his friends bluſhed at his indolence. One day, when he was making preparations for a feaſt, the brave La Hire being come to receive his orders, Charles demanded his opinion on the feſtival: "I think," replied the chevalier, "that it is impoſſible to loſe a kingdom more "gaily."

Meanwhile the Engliſh having inveſted Orleans, carried on the ſiege vigorouſly, in order to open an entrance into the ſouthern provinces. The city was upon the point of ſurrendering, and Charles thought of retiring into Dauphiny. Maria of Anjou, his wife, a princeſs of uncommon virtue, diſſuaded him from this cowardly reſolution. Agnes Sorel, his miſtreſs, who loved the nation as much as ſhe loved the monarch, ſtill more reanimated his languiſhing courage; ſhe was ſo ſpirited as to ſay to him, that unleſs he recovered his kingdom, he was not worthy of her affection. But a country girl, called Joan of Arc, and known by the name of the Maid of Orleans, was the principal inſtrument deſtined for the ſalvation of her country. This girl, who in the ſtation of ſervant at a ſmall inn,

had

maîtres de preſque tout le royaume; et Henri VI, quoiqu' enfant, avoit été ſolemnellement revêtu de toute la puiſſance royale, par des légats envoyés de Paris. Le duc de Bedford, frère de Henri V, declaré régent pendant la minorité, étoit à la tête d'une armée nombreuſe dans le cœur du royaume, prêt à s'oppoſer à toute inſurrection; tandis que le duc de Bourgogne, qui avoit formé avec lui une étroite alliance, lui étoit fermement attaché, et ſecondoit ſes prétentions. Le roi légitime, qu'on appeloit *ſoi-diſant Dauphin*, prince auſſi foible que doux, auſſi voluptueux que brave, gouverné par ſes miniſtres, préféroit le plaiſir aux affaires, et ſembloit ne vouloir pas régner. Ses amis même rougiſſoient de ſon indolence. Un jour qu'il s'occupoit de préparatifs de fête, le brave La Hire étant venu prendre ſes ordres, Charles lui demanda ce qu'il penſoit de cette fête: " Je penſe, " répondit le chevalier, qu'on ne peut perdre ſon " royaume plus gaîment."

Cependant les Anglois avoient inveſti Orléans, et en preſſoient vivement le ſiége, afin de s'ouvrir l'entrée des provinces méridionales. La ville étoit ſur le point de ſe rendre, et Charles penſoit à ſe retirer en Dauphiné. Marie d'Anjou, ſa femme, princeſſe d'une rare vertu, le détourna de cette lâche réſolution. Agnès Sorel, ſa maîtreſſe, qui aimoit l'état autant qu'elle aimoit le monarque, ranima encore plus ſon courage languiſſant; elle eut la fermeté de lui dire, que s'il ne recouvroit pas ſon royaume, il n'étoit pas digne d'elle. Mais une fille de campagne, appelée Jeanne d'Arc, et connue ſous le nom de la Pucelle d'Orléans, fut le principal inſtrument deſtiné au ſalut de la patrie. Cette fille, qui dans une petite auberge où elle étoit ſervante,

had been accuſtomed to tend the horſes of travellers, undertook to deliver France from the yoke of the Engliſh. Inflamed by the recital of the rencounters at the ſiege of Orleans, and affected with the diſtreſſes of her country, but more particularly with thoſe of a youthful monarch, whoſe gallantry made him the idol of the fair ſex, ſhe was ſeized with a wild deſire of bringing relief to her ſovereign in his preſent unhappy circumſtances. Her inexperience, and imagination working day and night on this favourite object, made her miſtake the impulſes of paſſion for heavenly inſpirations; and ſhe fancied ſhe ſaw viſions and heard voices exhorting her to re-eſtabliſh the king of France upon his throne, and expel the foreign invaders.

Having got herſelf introduced to the king, ſhe offered in the name of the ſupreme Creator, to raiſe the ſiege of Orleans, and conduct him to Rheims to be crowned. She demanded, as the inſtrument of her future victories, a particular ſword, which was kept in the church of St. Catherine of Fierbois. The more the king and his miniſters were determined to give into an illuſion, of which, perhaps, they had laid the foundation, the more ſcruples they pretended. An aſſembly of grave doctors and theologiſts, appointed to examine Joan's miſſion, pronounced it indubitable and ſupernatural. The Parliament (for this body had followed the king when he fled), alſo atteſted her inſpiration; and a jury of matrons declared her an unſpotted virgin. Her requeſts were now granted. In conſequence of which, ſhe was armed cap-a-pee, mounted on horſeback, and ſhown in that martial habiliment to the whole people. Her dexterity in managing

avoit été accoutumée à panſer les chevaux des voyageurs, entreprit de délivrer la France du joug des Anglois. Echauffée par le récit des aventures du ſiége d'Orléans, touchée des calamités de ſa patrie, mais ſurtout des malheurs d'un jeune monarque, que ſa galanterie rendoit l'idole du beau ſexe, elle fut ſaiſie d'un violent deſir de porter ſecours à ſon ſouverain, dans les circonſtances fâcheuſes où il ſe trouvoit. Son inexpérience, et ſon imagination qui travailloit jour et nuit ſur cet objet qu'elle avoit à cœur, lui firent prendre pour des inſpirations divines les mouvemens dont ſon eſprit étoit agité; elle crut avoir des apparitions, et entendre des voix qui l'exhortoient à rétablir le roi de France ſur le trône, et à chaſſer les étrangers qui l'avoient uſurpé.

Etant parvenue à ſe faire préſenter au roi, elle lui offrit, au nom du ſouverain Créateur, de faire lever le ſiége d'Orléans, et de le conduire à Reims, pour y être couronné. Elle demanda, comme l'inſtrument de ſes victoires futures, une épée particulière que l'on conſervoit dans l'égliſe de ſainte Catherine de Fierbois. Plus le roi et ſes miniſtres étoient déterminés à donner dans une illuſion, que peut-être ils avoient eux-mêmes fait naître, plus ils affectoient de ſcrupules. On convoqua une aſſemblée de graves docteurs et de théologiens, qui examinèrent la miſſion de Jeanne, et prononcèrent qu'on n'en pouvoit douter, qu'elle étoit ſurnaturelle. Le Parlement (car ce corps avoit ſuivi Charles lorſqu'il s'étoit retiré de Paris), la trouva de même inſpirée; et un conſeil de matrones déclara qu'elle étoit encore vierge. En conſéquence on lui accorda ce qu'elle demandoit. Elle fut armée de pied-en-cap; on la fit monter ſur un courſier, et on la montra à tout le peuple ſous cet habillement

managing her ſteed, though acquired in her former ſtation, was regarded as a freſh proof of her miſſion, and ſhe was received with the loudeſt acclamations by perſons of all ranks. A ray of hope began to break through that deſpair in which the minds of the people had been involved.—Heaven had now declared itſelf in favour of France, and laid bare its outſtretched arm to take vengeance on her invaders.

The Engliſh, at firſt, affected to ſpeak with deriſion of the Maid and her heavenly miſſion; but their imaginations were ſecretly ſtruck with the ſtrong perſuaſion which prevailed in thoſe of all the French. They found their courage daunted by degrees, and thence began to infer a divine vengeance hanging over them. A ſilent aſtoniſhment reigned among thoſe troops formerly ſo elated with victory, and ſo eager for combat.

The Maid entered the city of Orleans at the head of a convoy, arrayed in her military garb, and diſplaying her conſecrated ſtandard. She was received as a celeſtial deliverer by the garriſon and inhabitants; and aſſiſted by the inſtructions of count Dunois, commonly called the baſtard of Orleans, ſhe actually obliged the Engliſh to raiſe the ſiege of that city, after defeating them in ſeveral ſallies.

To raiſe the ſiege of Orleans, was one part of the Maid's promiſe to Charles: to have him crowned at Rheims was the other; ſhe now vehemently inſiſted that he ſhould ſet out immediately on that enterpriſe. A few weeks before, ſuch a propoſal would have appeared altogether extravagant. Rheims lies at a great diſtance from Orleans; it was then in the hands

L'adreſſe avec laquelle elle manioit ſon cheval, quoiqu'elle l'eût acquiſe dans ſa première condition, fut regardée comme une nouvelle preuve de ſa miſſion, et les gens de tout rang et de tout état la reçurent avec les plus grandes acclamations. Un rayon d'eſpérance commença à luire, et tira les eſprits de l'abattement dans lequel ils étoient plongés.—C'étoit le ciel lui-même qui ſe déclaroit en faveur de la France; c'étoit Dieu qui déployoit ſon bras vengeur pour en chaſſer ceux qui l'avoient envahie.

Les Anglois affectèrent d'abord de parler avec dériſion de la Pucelle et de ſa miſſion céleſte; mais dans le fond cet événement avoit fait ſur leur imagination une impreſſion auſſi forte que ſur celle de tous les François. Ils ſentirent leur courage s'abattre par degrés, et ils ſe crurent menacés de la vengeance divine. Une terreur panique s'empara de ces mêmes troupes qu'on avoit vues ſi fières de leurs victoires, et ſi ardentes au combat.

La Pucelle dans ſon accoutrement de guerrière, une bannière à la main, entra dans Orléans, et y introduiſit des renforts. La garniſon et les habitans la reçurent comme un libérateur que le ciel leur envoyoit; et dirigée par les conſeils du comte de Dunois, appelé communément le bâtard d'Orléans, elle obligea effectivement les Anglois de lever le ſiége de cette ville, après les avoir battus dans pluſieurs ſorties.

La levée du ſiége d'Orléans étoit une partie de la promeſſe que la Pucelle avoit faite à Charles: l'autre étoit de le faire ſacrer à Reims; et elle inſiſta fortement ſur ce qu'il partît auſſitôt pour cette entrepriſe. Quelques ſemaines auparavant, on auroit regardé un tel projet comme le comble de l'extravagance. La ville de Reims eſt ſituée à une grande diſtance d'Orléans; elle étoit alors

hands of a victorious enemy; the whole road which led to it was occupied by their garriſons; and no imagination could have been ſo ſanguine, as to hope that ſuch an attempt could poſſibly be carried into execution. But as things had now taken another turn, and it was extremely the intereſt of Charles to maintain the belief of ſomething extraordinary and divine in theſe events, he reſolved to follow the exhortations of his warlike propheteſs, and to avail himſelf of the preſent conſternation of the Engliſh. He accordingly ſet out for Rheims, at the head of twelve thouſand men; and ſcarcely perceived as he was paſſing along, that he was marching through an enemy's country. Every place opened its gates; Rheims received him as its deliverer; he was there conſecrated, in 1429, amidſt the acclamations of an immenſe crowd; and the Maid in her warlike accoutrements aſſiſted at a ceremony ſo glorious for her.

Charles, thus crowned and anointed, became more reſpectable in the eyes of all his ſubjects; and he ſeemed to derive from a heavenly commiſſion, a new title to their allegiance. Many places ſubmitted to him immediately after his coronation; and the whole kingdom was diſpoſed to give him the moſt zealous teſtimonies of duty and affection.

The Maid of Orleans, after the coronation of Charles, declared that her miſſion was now accompliſhed. She expreſſed her inclination to retire to the occupations and courſe of life which became her ſex; but the king and the French officers, ſenſible of the great advantages which might ſtill be reaped from her preſence in the army, exhorted her to perſevere till the final

alors entre les mains d'un ennemi victorieux, et tout le pays qu'il falloit traverſer pour y arriver, étoit rempli de ſes garniſons; de ſorte qu'il n'y avoit pas la moindre apparence qu'une telle entrepriſe pût s'exécuter. Mais comme les choſes avoient alors pris un autre tour, et qu'il étoit extrêmement intéreſſant pour Charles, d'entretenir la perſuaſion où l'on étoit, qu'il y avoit dans ces événemens quelque choſe d'extraordinaire et de divin, il ſe rendit aux ſollicitations de cette guerrière qui lui prophétiſoit un heureux ſuccès, et il réſolut de profiter de la conſternation où étoient les Anglois. Il ſe mit donc en marche à la tête de douze mille hommes, et à peine s'apperçut-il qu'il traverſoit des contrées dont l'ennemi étoit maître. Chaque ville lui ouvrit ſes portes; Reims le reçut comme ſon libérateur, il y fut ſacré en 1429, au milieu des acclamations d'un peuple immenſe; et la Pucelle aſſiſta en habits de guerre à une cérémonie ſi glorieuſe pour elle.

Charles, ainſi ſacré avec l'huile ſainte, en parut alors plus reſpectable aux yeux de tous ſes ſujets; ils crurent qu'il tenoit du ciel même un nouveau droit à leurs hommages et à leur fidélité. Pluſieurs villes ſe rendirent à lui immédiatement après ſon couronnement, et tout le royaume ſe trouva diſpoſé à lui donner les témoignages les plus vifs de ſon reſpect et de ſon affection.

La Pucelle d'Orléans, après le ſacre de Charles, déclara que ſa miſſion étoit accomplie. Elle voulut alors ſe retirer, pour ſe livrer à un genre de vie plus convenable à ſon ſexe; mais le roi et les ſeigneurs, qui ſentoient les grands avantages que l'on pouvoit encore tirer de ſa préſence, l'exhortèrent à ne point quitter

final expulsion of the English. In pursuance of this advice, she threw herself into the town of Compiegne, besieged by the duke of Burgundy, assisted by the earls of Arundel and Suffolk. The garrison, on her appearance, believed themselves invincible; but their joy was of short duration. The Maid was wounded and taken prisoner in a sally, and sold to the English, who dishonoured themselves by punishing her for their defeats. The duke of Bedford, resolved upon her ruin, ordered her to be tried by an ecclesiastical court, for sorcery, impiety, idolatry, and magic. She was found guilty by her ignorant and iniquitous judges, of all these crimes, aggravated by heresy. Her revelations were declared to be inventions of the devil, to delude the people; and this admirable heroine, to whom the more generous superstition of the ancients would have erected altars, was condemned to be delivered alive to the flames, to expiate, by that dreadful punishment, the signal services which she had rendered to her prince and her native country. This atrocious sentence was put in execution in the public market-place of Rouen, in 1431.

The same year, the king of England, Henry VI, to reanimate his party, caused himself to be crowned king of France, in the cathedral of Paris. Charles VII, surrounded by his mistresses, still languished in indolence. The courage of the nobility was his only support. The constable Richemont was not the least zealous, although out of favour; he released the king from the bad subjects by whom he was surrounded; and Charles, in sacrificing his favourites to him, and in giving him his confidence, at least obtained an illustrious defender. On his part, the brave Dunois did

quitter l'armée, qu'on n'eût entièrement expulsé les Anglois. Cédant à leurs instances, elle se jeta, en 1430, dans la ville de Compiègne, que le duc de Bourgogne assiégeoit, assisté des comtes d'Arundel et de Suffolk. En la voyant, la garnison se crut invincible; mais cette joie fut de courte durée. Blessée et faite prisonnière dans une sortie, la Pucelle fut vendue aux Anglois, qui se déshonorèrent pour la punir de leurs défaites. Le duc de Bedford, résolu de la faire périr, l'abandonna à un tribunal ecclésiastique, comme accusée de sorcellerie, d'impiété, d'idolâtrie et de magie. Ses juges, aussi ignorans qu'iniques, la trouvèrent coupable de tous ces crimes, et y ajoutèrent encore celui d'hérésie. Ses révélations furent regardées comme des inventions du démon pour tromper le peuple; et cette admirable héroïne, à qui les anciens, plus nobles dans leur superstition, auroient élevé des autels, fut condamnée à être jetée vive dans les flammes, pour expier par cet affreux supplice les services signalés qu'elle avoit rendus à sa patrie et à son prince. Cette sentence atroce fut mise à exécution dans la place publique de Rouen, en 1431.

La même année, le roi d'Angleterre, Henri VI, pour ranimer son parti, se fit sacrer roi de France dans la cathédrale de Paris. Charles VII, obsédé par ses maîtresses, languissoit toujours dans l'indolence. Le courage de la noblesse faisoit tout pour lui. Le connétable de Richemont n'étoit pas le moins zélé, quoique dans la disgrace; il défit le roi des mauvais sujets qui l'entouroient; et Charles, en lui faisant le sacrifice de ses favoris, et en lui rendant sa confiance, se donna du moins un illustre défenseur. De son

côté

did not neglect any occaſion to prove his zeal and fidelity.

Ever ſince the execution of the Maid of Orleans, the affairs of the Engliſh had been declining. This act of cruelty had rendered them odious. The death of the duke of Bedford, in 1435, was followed by the ſubmiſſion of ſeveral cities to Charles, and among others that of Paris, which he had not entered for twenty years; he was received there in triumph in 1436.

Diſorders of every kind demanded immediate remedies. The king firſt gave his attention to eccleſiaſtical affairs, and aſſembled the clergy at Bourges. There the Pragmatic-ſanction was made; a celebrated regulation, which limited the power that the popes had arrogated to themſelves, and re-eſtabliſhed the liberty of the Gallican church. The Parliament regiſtered it;—as dear as it was to the French, ſo odious did it appear to the court of Rome.

It was not leſs important to reſtrain the ſoldiery, who ruined the people by their ravages. Charles VII wiſhed to leſſen their equipage, to regulate their pay, and to re-eſtabliſh military diſcipline. Such a reform checked the rapacity of the commanders, as well as the licentiouſneſs of the ſoldiers. Many lords formed a party, and inſpired the Dauphin (afterwards Lewis XI), with ſentiments of revolt, to which he was naturally too much inclined. This young prince appeared at the head of the factious. Even the count of Dunois, being jealous of the conſtable, betrayed his duty; but repenting of it, he ſoon after returned to his maſter, and haſtened to obliterate his fault by

côté, le brave Dunois ne laiſſoit échapper aucune occaſion de lui prouver ſon zèle et ſa fidélité.

Depuis le ſupplice de la Pucelle, les affaires des Anglois avoient toujours été en déclinant; cet acte de cruauté les avoit rendus odieux. La mort du duc de Bedford, en 1435, fut ſuivie de la reddition de pluſieurs villes qui ſe ſoumirent à Charles, et entre autres de celle de Paris, dans laquelle il y avoit près de vingt ans qu'il n'étoit entré; il y fut reçu en triomphe en 1436.

Les déſordres en tout genre demandoient de prompts remèdes. Le roi donna ſa première attention aux affaires eccléſiaſtiques, et il aſſembla le clergé à Bourges. C'eſt-là que fut faite la Pragmatique-ſanction, réglement célèbre qui limitoit la puiſſance que les papes s'étoient arrogée, et qui rétabliſſoit la liberté de l'égliſe Gallicane. Le Parlement l'enregiſtra;—autant elle étoit chère aux François, autant elle parut odieuſe à la cour de Rome.

Il n'étoit pas moins important de contenir les gens de guerre, qui ruinoient les peuples par leurs brigandages. Charles VII voulut diminuer leur train, régler leur paye, et rétablir la diſcipline militaire. Une pareille réforme gênoit l'avidité des chefs, ainſi que la licence des ſoldats. Pluſieurs ſeigneurs formèrent un parti, et inſpirèrent au Dauphin (dans la ſuite Louis XI), des ſentimens de révolte, auxquels il n'étoit que trop porté par ſon caractère. Ce jeune prince parut à la tête des factieux. Le comte de Dunois, jaloux du connétable, trahit lui-même ſon devoir; mais le repentir le ramena bientôt auprès de ſon maître, et il ſe hâta de faire oublier ſa faute

en

by repairing it. The vigour with which the king purſued the rebels, quickly ſtopped the progreſs of their enterpriſes. This war, called the *Praguerie*, was but a trifling ſtorm; the Dauphin demanded pardon and obtained it. He threatened to abſent himſelf again, if his partiſans were not likewiſe pardoned. "The gates are open," ſaid the king to him: "and "if they are not wide enough, I will pull down twenty "fathoms of the walls to let you paſs; depart, we "ſhall find princes of our blood, who will ſerve us "better than you have done." The Dauphin deſerved this reprimand; he remained ſilent, and did not then depart.

Charles had made peace in 1435, with Philip the Good, duke of Burgundy, and, in order to detach him entirely from the Engliſh party, had in ſome meaſure received the law of his vaſſal. The defection of ſo powerful an ally having changed the face of affairs, the king had had leſs trouble to ſupport his ſuperiority. He at length concluded a truce, in 1444, with England, who was herſelf violently agitated by inteſtine commotions, and had greatly ſuffered by the loſs of two battles againſt the Scots.

Charles VII employed this moment of relaxation, in executing his project of military reform. He formed fifteen companies of *ordonnance*, each of one hundred men-at-arms; a man-at-arms was to ſerve with ſix horſes. He likewiſe eſtabliſhed a corps of four thouſand archers, or foot ſoldiery; for muſquetry was not yet in frequent uſe, and infantry continued to make uſe of bows. Theſe troops were always held in readineſs; the reſt of the militia was diſbanded. Beſides the companies of *ordonnance*, each village, in

en la réparant. La vigueur avec laquelle le roi poursuivit les rebelles, arrêta promptement le cours de leurs entrepriſes. Cette guerre, appelée *la Praguerie*, ne fut qu'un petit orage. Le Dauphin demanda pardon, et l'obtint. Il menaçoit de s'en retourner, ſi l'on ne pardonnoit de même à ſes partiſans. " Les " portes ſont ouvertes, lui dit le roi; et ſi elles ne " ſont pas aſſez grandes, je ferai abattre vingt toiſes " de mur pour vous laiſſer paſſer. Partez; nous " trouverons des princes de notre ſang qui nous ſer- " viront mieux que vous n'avez fait." Le Dauphin méritoit cette réprimande; il ſe tut, et ne partit point alors.

Charles avoit fait ſa paix, en 1435, avec Philippe le Bon, duc de Bourgogne, et pour le détacher entièrement du parti des Anglois, il avoit en quelque ſorte reçu la loi de ſon vaſſal. La défection d'un allié ſi puiſſant ayant fait changer la face des affaires, le roi avoit eu moins de peine à ſoutenir ſa ſupériorité. Il conclut enfin une trêve, en 1444, avec l'Angleterre, qui étoit elle-même violemment agitée par des commotions inteſtines, et qui avoit beaucoup ſouffert dans deux batailles qu'elle venoit de perdre contre l'Ecoſſe.

Charles VII employa ce moment de relâche, à exécuter ſon projet de réforme militaire. Il forma quinze compagnies d'ordonnance, chacune de cent hommes d'armes; c'étoient des gendarmes qui devoient ſervir avec ſix cavaliers. Il établit auſſi un corps de quatre mille archers ou fantaſſins; car la mouſqueterie n'étoit pas encore d'un fréquent uſage, et l'infanterie continuoit à ſe ſervir d'arcs. Ces troupes furent toujours tenues ſous le drapeau; on congédia le reſte de la milice. Outre les compagnies d'ordonnance, chaque village, en temps

time of war, was to furniſh a free-archer, ſo called becauſe he was exempted from all ſubſidy.

The principal cities, and the ſurrounding countries, had at firſt undertaken to provide for the ſubſiſtence of the men-at-arms who were quartered there. But the people, always affected with the preſent evil, and by no means anxious about that to come, preferred a land-tax in money for the payment of the troops, without conſidering that when it was once eſtabliſhed, it would no longer depend upon them, either for its duration or augmentation. It was thus that the land-tax was rendered perpetual. The people gained conſiderably, being no longer expoſed to the vexations of men, who, under the title of defenders of the country, were its real robbers. The kings gained more by it, from the ſuperiority which a regular and ſtanding militia gave them over their vaſſals. However, the impoſts become perpetual under this reign, did not exceed eighteen hundred thouſand livres yearly, about eleven millions of the preſent money, *(near 500,000l. ſterling)*.

In 1449, the Engliſh broke the truce, by ſeizing upon a city of Britanny, a province which was ſincerely attached to the king. Charles attacked them with much vigour. In leſs than three months he drove them entirely out of Normandy. The following year he made himſelf maſter of all Guyenne. The cities of Bourdeaux and Bayonne were taken in 1451; ſo that there remained to the Engliſh in all the kingdom, only Calais and the county of Guines. Thus France, the greateſt part of which, during more than three hundred years, had been in the hands of the Engliſh, found itſelf almoſt entirely united under the dominion of Charles VII.

de guerre, devoit fournir un franc-archer; ainſi appelé parce qu'il étoit affranchi de tout ſubſide.

Les principales villes, et les campagnes d'alentour s'étoient d'abord chargées de fournir à la ſubſiſtance des gendarmes qu'on y mettoit en quartier. Mais le peuple, toujours affecté du mal préſent, et nullement inquiet du mal à venir, préféra une taille en argent pour le payement des troupes, ſans conſidérer que lorſqu'elle ſeroit une fois établie, elle ne dépendroit plus de lui, ni pour la durée, ni pour l'augmentation. C'eſt alors que la taille perpétuelle fut établie. Les peuples gagnèrent beaucoup à n'être plus expoſés aux vexations de gens, qui ſous le nom de défenſeurs de la patrie étoient de vrais brigands. Les rois y gagnèrent davantage, par la ſupériorité qu'une milice réglée et ſubſiſtante leur donna ſur leurs vaſſaux. Au reſte, les impoſitions, devenues perpétuelles ſous ce règne, ne montoient qu'à dix-huit cent mille francs par an, environ onze millions de notre monnoie actuelle.

En 1449, les Anglois rompirent la trève, en s'emparant d'une ville de Bretagne, province qui étoit ſincèrement attachée au roi. Charles les attaqua avec beaucoup de vigueur. En moins de trois mois, il les chaſſa entièrement de la Normandie. L'année ſuivante il ſe rendit maître de toute la Guienne. Les villes de Bordeaux et de Baïonne furent priſes en 1451, de ſorte qu'il ne reſta aux Anglois dans tout le royaume, que Calais et le comté de Guines. Ainſi la France, dont la plus grande partie, pendant plus de trois-cens ans, avoit été ſoumiſe à l'Angleterre, ſe trouva preſque toute réunie ſous la domination de Charles VII. Les

The kings of England have, nevertheleſs, retained the title of kings of France.

This unexpected revolution, under a prince who too much neglected ſtate affairs for pleaſure, was effected by the ability of the generals, the courage of the nobility, the diſcipline eſtabliſhed among the troops, the good order reſtored in the finances, and the zeal of the French nation; which, inſtructed by its wanderings and misfortunes, was more conſtant in ſupporting the cauſe of the ſtate, than it had been prompt in betraying it.

The only thing which could diſturb the happineſs of Charles VII, was the conduct of the Dauphin. This young prince was poſſeſſed of wit and valour, but he tarniſhed his great qualities by the turbulence and harſhneſs of his character. Diſcontented with the king and miniſters, he quitted the court, and retired into Dauphiny, which he governed as a ſovereign. Knowing that the king wanted to ſecure his perſon, he demanded an aſylum of Philip the Good, who generouſly provided for his maintenance, but without entering into his ſeditious projects. Charles uſed to ſay, in ſpeaking of his ſon's retreat: "The duke of Burgundy "cheriſhes a fox which will eat his fowls." Nevertheleſs, although he ſo well knew the reſtleſs character of the Dauphin, he was in ſome meaſure the victim of it. Having heard that this prince intended to poiſon him, he abſtained ſeveral days from any kind of food. Fear and grief overpowered him, and he died in 1461, aged fifty-eight years. He was interred at St. Denis's. On the refuſal of his ſon, the chevalier Tanegui du Chatel, who had been conſtantly attached to the king, defrayed all the expenſes of the funeral.

Some

rois d'Angleterre n'en ont pas moins retenu le titre de rois de France.

Cette révolution ineſpérée, ſous un prince qui négligeoit trop les affaires pour les plaiſirs, fut l'effet de l'habileté des généraux, du courage de la nobleſſe, de la diſcipline établie parmi les troupes, du bon ordre remis dans les finances, et du zèle de la nation Françoiſe, qui inſtruite par ſes égaremens et ſes malheurs, fut plus conſtante à ſoutenir la cauſe de l'état, qu'elle n'avoit été légère pour la trahir.

L'unique choſe qui pût troubler le bonheur de Charles VII, c'étoit la conduite du Dauphin. Ce jeune prince avoit de l'eſprit et de la valeur; mais il terniſſoit ſes belles qualités par l'inquiétude et la dureté de ſon caractère. Mécontent du roi et des miniſtres, il quitta la cour, et ſe retira dans le Dauphiné, qu'il gouverna en ſouverain. Sachant que le roi vouloit s'aſſurer de ſa perſonne, il demanda un aſyle à Philippe le Bon, qui pourvut généreuſement à ſon entretien, mais ſans entrer dans ſes projets ſéditieux. Charles diſoit en parlant de la retraite de ſon fils: "Le duc de Bourgogne nourrit "un renard qui mangera ſes poules." Néanmoins, quoiqu'il connût ſi bien le caractère remuant du Dauphin, il en fut en quelque ſorte la victime. Ayant appris que ce prince vouloit le faire empoiſonner, il s'obſtina pluſieurs jours à ne prendre aucune eſpèce de nourriture. La crainte et le chagrin l'accablèrent, et il mourut en 1461, âgé de cinquante-huit ans. Il fut enterré à S. Denis. Au refus de ſon fils, le chevalier Tanegui du Chatel, qui avoit été conſtamment attaché au roi, fit tous les frais de ſes funérailles.

Some hiſtorians, dazzled by the wonders in the reign of Charles VII, have ranked him among the greateſt kings, although he was only a ſpectator of theſe wonders. It might have been ſaid, that fortune, in ſpite of the monarch's indifference, and to do ſomething remarkable, was pleaſed to give him at the ſame time powerful enemies, and valiant defenders; not that he was deficient in courage; but if he appeared at the head of his armies, it was more like a warrior than a chief; his life was employed in gallanteries and feſtivals. Nevertheleſs, this prince was not deſtitute of merit; he became quite another man when he began to enjoy his power. Few kings have governed with more wiſdom, and laboured with more ſucceſs for the advantage of the nation. He was adored by it; which happens only to good princes.

Among the amiable qualities which Charles VII poſſeſſed, it is to be regretted there was not that of gratitude. Without ſpeaking of the murder of John Sans-peur, of which he cleared himſelf only by diſavowing it, poſterity will always reproach him with his conduct,—firſt towards his queen, a woman of the greateſt merit, to whom he was indebted in a great meaſure for the re-eſtabliſhment of his affairs, but who, nevertheleſs, was not the better loved by him, and was reduced to the unobſerved merit of patiently ſuffering the infidelities of her huſband;—alſo towards Joan of Arc, to whom he was certainly under great obligations, but whoſe execution he beheld with a tranquil eye, and whoſe character he did not re-eſtabliſh for more than twenty years afterwards;—and likewiſe towards James Cœur, a famous merchant, who may be reckoned among the illuſtrious victims to ingratitude and envy. This

honeſt

Quelques hiſtoriens éblouis par les merveilles du règne de Charles VII, ont placé ce prince au rang des plus grands rois; néanmoins il ne fut, pour ainſi dire, que le témoin de ces merveilles. On eût dit que la fortune, en dépit de l'indifférence du monarque, et pour faire quelque choſe de ſingulier, s'étoit plu à lui donner à la fois des ennemis puiſſans, et de vaillans défenſeurs. Ce n'eſt pas qu'il manquât de courage; mais s'il paroiſſoit à la tête des armées, c'étoit comme guerrier, et non comme chef; ſa vie étoit employée en galanteries et en fêtes. Cependant ce prince n'étoit pas ſans mérite; il devint un autre homme quand il commença à jouir de ſa puiſſance. Peu de rois ont gouverné avec plus de ſageſſe, et travaillé avec plus de ſuccès au bonheur de la nation. Il en étoit adoré; ce qui n'arrive qu'aux bons princes.

Parmi les qualités aimables que poſſédoit Charles VII, on regrette de n'y pas trouver celle de la reconnoiſſance. Sans parler du meurtre de Jean Sans-peur, dont il ne s'eſt lavé qu'en le déſavouant, la poſtérité aura toujours à lui reprocher ſa conduite,—d'abord envers la reine, femme du premier mérite, à qui il étoit redevable, en grande partie, du rétabliſſement de ſes affaires, mais qu'il n'en aima pas davantage, et qui fut réduite au mérite obſcur de ſouffrir patiemment les infidélités de ſon époux;—enſuite, envers Jeanne d'Arc, à qui il avoit certainement des obligations, mais dont il vit le ſupplice d'un œil tranquille, et dont il ne réhabilita la mémoire qu'après plus de vingt ans;—enfin, envers Jacques Cœur, négociant fameux, que l'on peut compter parmi les illuſtres victimes de l'ingratitude et de l'envie. Cet honnête

honeſt citizen, after having enriched himſelf in commerce, had aſſiſted Charles with his money, as the Dunois's and the La Hire's with their arms, and had not a little contributed to the reconqueſt of Normandy. The king, it is true, placed him at the head of his finances; but upon very ſlight ſuſpicions of miſdemeanour, or of correſpondence with the Dauphin, abandoned him to the jealouſy and avidity of his enemies. He was ſtripped of his property, baniſhed the kingdom,—and the courtiers thus acquitted themſelves of the ſums which this merchant had lent them. The ſervices which he had rendered the ſtate were forgotten; but private perſons who owed their fortunes to him, ſhewed their gratitude, and furniſhed him with means to ſubſiſt in exile. After his death, his reputation was re-eſtabliſhed, and his children were reſtored to a part of their father's wealth;—a feeble reparation for the injuſtice which he had experienced.

Properly ſpeaking, it is the reign of Charles VII which ſet the kings of France free from tutelage, and prepared the deſpotiſm of the following reigns. The wars with the Engliſh, which brought the kingdom within a hair's-breadth of ruin, contributed above all to humble the nobility. The king experienced great difficulties in recovering his crown, and ſuſtaining himſelf at the beginning of his reign; but it always happens, that ſuch obſtacles ſurmounted, the condition of a prince is better than it was before the ſtorm. A king is conſidered as the happy conqueror of his kingdom, when he has terminated a general revolt. Thus Charles VII became more abſolute than Charles V, his grandfather, when he had driven out the Engliſh and the Burgundians.

citoyen, après s'être enrichi dans le commerce, avoit aidé Charles de ſon argent, comme les Dunois et les La Hire de leurs armes, et n'avoit pas peu contribué à lui faire reconquérir la Normandie. Le roi, il eſt vrai, le mit à la tête de ſes finances; mais ſur des ſoupçons aſſez légers de malverſations, ou d'intelligence avec le Dauphin, il l'abandonna à la jalouſie et à l'avidité de ſes ennemis. On le dépouilla de ſes biens; on le bannit du royaume, et les courtiſans ſe donnèrent ainſi quittance des ſommes que ce négociant leur avoit prêtées. Les ſervices qu'il avoit rendus à l'état furent oubliés; mais des particuliers qui lui devoient leur fortune eurent de la reconnoiſſance; ils lui fournirent les moyens de ſubſiſter dans ſon exil. Après ſa mort, on réhabilita ſa mémoire, et l'on rendit à ſes enfans une partie des biens de leur père;—foible réparation de l'injuſtice qu'on avoit commiſe à ſon égard.

C'eſt à proprement parler, le règne de Charles VII qui a mis les rois de France hors de page, et qui a préparé le deſpotiſme des règnes ſuivans. Les guerres des Anglois, en mettant le royaume à deux doigts de ſa perte, contribuèrent ſurtout à l'abaiſſement de la nobleſſe. Le roi eut bien de la peine à recouvrer ſa couronne, et à ſe ſoutenir dans le commencement de ſon règne; mais il arrive toujours que de pareilles difficultés ſurmontées, rendent enſuite la condition du prince meilleure qu'elle n'étoit avant l'orage. Un roi eſt conſidéré comme l'heureux conquérant de ſon royaume, quand il a terminé une révolte générale. Auſſi Charles VII devint-il plus abſolu que Charles V, ſon aïeul, quand il eut enfin chaſſé les Anglois et les Bourguignons.

It then happened, that the clergy and the nobility, both equally ruined, permitted him, without reſiſtance, to alter whatever he pleaſed in the moſt ancient cuſtoms of the monarchy. He aboliſhed the tournaments, which revived private feuds; he no longer held thoſe plenary courts, which equally ruined the exchequer and the nobles, but every year aſſembling the lords, rendered them more expert in ſtate affairs, and gave them more authority in their territories when they returned.

The miniſters of Charles VII, taking advantage of the general dejection, and under the plauſible pretext of reformation, changed the whole ſyſtem of finance, of war and of juſtice. They made every thing depend on the king, and took from the nobility an hundred privileges attributed to their titles. They even went ſo far as to lay on impoſts, without aſſembling the States General: to this many lords denied their aſſent, till they received penſions from the crown: the people being ſenſible of the diſtreſs of the ſtate, uttered no murmurs. Thus, as the hiſtorian Mezeray remarks, the royal authority found its account much better with the plebeians; which proves, whatever may be ſaid, that democracy is as much the friend of monarchy, as ariſtocracy is its enemy.—[*D'Argenſon.*]

The invention of Printing forms an intereſting epoch of Charles VII's reign. This art was diſcovered in Germany, about the year 1440. A citizen of Straſbourg, named Guttenburg, aſſiſted by Fauſtus and Schœffer, goldſmiths eſtabliſhed at Mentz, after many attempts ſucceeded in printing whole works. They, at firſt, printed with ſolid wood-cuts, afterwards with ſeparate wooden types; and at length Schœffer contrived caſt letters. Thoſe who came to Paris to ſell

the

Il arriva alors que le clergé et la nobleſſe, également ruinés, lui laiſsèrent, ſans réſiſtance, changer tout ce qu'il voulut aux plus anciens uſages de la monarchie. Il abolit les tournois, qui rappeloient les guerres privées; il ne tint plus de ces cours plénières, qui ruinoient également le fiſc et la nobleſſe, mais qui raſſemblant les ſeigneurs tous les ans, les rendoient plus puiſſans dans les affaires de l'état, et plus autoriſés dans leurs terres quand ils y retournoient.

Les miniſtres de Charles VII, profitant de l'accablement général, et ſous le beau prétexte de le réparer, changèrent tout l'ordre des finances, de la guerre et de la juſtice. Ils firent dépendre tout du roi, et ôtèrent aux nobles l'uſage de cent priviléges attribués à leurs titres. Ils allèrent même juſqu'à mettre des impôts, ſans convoquer les états généraux: pluſieurs ſeigneurs n'y conſentirent que ſous la condition d'être penſionnés de la cour: le peuple touché des beſoins de l'état, ne fit entendre aucun murmure. Ainſi, comme l'obſerve Mézerai, l'autorité du roi trouva bien mieux ſon compte avec les roturiers; ce qui prouve, quoi qu'on en diſe, que la démocratie eſt autant amie de la monarchie, que l'ariſtocratie en eſt ennemie.—[*D'Argenſon.*]

L'invention de l'Imprimerie eſt une époque intéreſſante du règne de Charles VII. Cet art fut découvert en Allemagne, vers l'an 1440. Un habitant de Strafbourg, nommé Guttemberg, aidé de Fauſte et de Schœffer, orfévres établis à Mayence, parvint, après pluſieurs eſſais, à imprimer des ouvrages entiers. On imprima d'abord ſur des planches de bois fixes, puis avec des caractères de bois mobiles, et enfin Schœffer inventa les caractères de fonte. Ceux qui vinrent vendre

the firſt printed books, paſſed for magicians;—where was not magic found! Yet ſome people of the higheſt rank already knew the value of learning; Charles of Orleans, father to Lewis XII, was the beſt poet France at that time poſſeſſed; but they were ſtill far from that true knowledge, which, aſſiſted by reflection, is the only means of promoting the happineſs of political ſociety.

It is hardly poſſible to convey a better idea of the manners of thoſe times, than by mentioning, that when Charles VII returned to Paris, in 1436, the ſtreets he paſſed through were filled with ſtages, upon which myſteries were performing. He met at the entrance of the city a maſquerade, of which at this time we ſhould have no idea: viz. the ſeven capital ſins, engaged with the three theological, and the four cardinal virtues.

Notwithſtanding the luxury and extravagance of faſhions, the conveniences of life were ſo little known, that during the ſevere winter in the year 1457, the nobility of both ſexes, who were afraid to ride on horſeback, cauſed themſelves to be drawn in tubs.

Hiſtory preſents in this reign an inſtance of generoſity worthy of the brighteſt ages. Philip the Good, duke of Burgundy, ſtifling the hatred which divided his houſe and that of Orleans, releaſed the duke of Orleans, who had been priſoner in England ſince the battle of Agincourt, and paid for his ranſom thirty-ſix thouſand pounds ſterling of the preſent money. Not content with being his benefactor, he became his friend. This prince, opulent, magnificent, voluptuous, founder of the order of the Golden Fleece, diſtinguiſhed himſelf above all the princes of his time, not ſo much by his power and riches, as by the great merit of doing good.

It

dre à Paris les premiers livres imprimés, paſsèrent pour magiciens;—où ne trouvoit-on pas de la magie! Néanmoins quelques perſonnes du plus haut rang connoiſſoient déjà le prix des lettres: Charles d'Orléans, père de Louis XII étoit le meilleur poëte qu'eût alors la France; mais on étoit encore éloigné des vraies connoiſſances, ſeules capables, avec la réflexion, de conduire au bonheur de la ſociété politique.

On ne peut guères donner une meilleure idée des mœurs de ces temps-là, qu'en diſant que lors du retour de Charles VII à Paris, en 1436, les rues ſur ſon paſſage étoient pleines de théâtres où l'on jouoit les myſtères. Il trouva à l'entrée de la ville une maſcarade qu'on n'imagineroit pas aujourd'hui. C'étoient les ſept péchés capitaux aux priſes avec les trois vertus théologales et les quatre vertus cardinales.

Malgré le luxe et l'extravagance des modes, on ignoroit tellement les commodités de la vie, que pendant l'hiver rigoureux de 1457, les ſeigneurs et les dames de qualité, qui n'oſoient monter à cheval, ſe faiſoient traîner dans des tonneaux.

L'hiſtoire préſente dans ce règne un trait de généroſité digne des plus beaux ſiècles. Philippe le Bon, duc de Bourgogne, étouffant la haine qui diviſoit ſa maiſon et celle d'Orléans, délivra le duc d'Orléans, priſonnier en Angleterre depuis la bataille d'Agincourt, et paya pour ſa rançon trente-ſix mille livres ſterling de la monnoie d'aujourd'hui. Non content d'être ſon bienfaiteur, il devint ſon ami. Ce prince, opulent, magnifique, voluptueux, inſtituteur de l'ordre de la Toiſon d'Or, ſe diſtingua parmi tous les princes de ſon temps, moins par ſa puiſſance et ſes richeſſes, que par le grand mérite de faire du bien.

C'eſt

It was under the reign of Charles VII, in 1453, that the Eaſtern empire expired. For near a century it was tributary to the Turks, and almoſt reduced to the circumference of Conſtantinople; even there diſcord reigned; it would ſeem that the monachal ſpirit extinguiſhed the beams of common ſenſe. Mahomet II, aged twenty-two, put in execution the grand deſign of his anceſtors, and took this immenſe city. Not being able to force its port, the entrance of which was defended by ſtupendous chains, he cauſed a part of his fleet, in one night, to be conveyed ſix miles over-land upon boards lubricated with tallow. This achievement, almoſt incredible, rendered him maſter of the town. The Greeks, at that moment forgetting their theological quarrels, defended themſelves with deſperate courage. At length they were overpowered; the emperor Conſtantine Paleologus was ſlain amidſt the crowd of combatants. Mahomet II, no doubt, had the vices of conquerors,—injuſtice and cruelty; but he united to them a greatneſs of ſoul, a prudence and knowledge which deſerve encomium. However ſanguinary, yet the manner in which he treated the vanquiſhed does him honour. He left them ſome churches, inſtalled a patriarch, reſtrained the fury of his ſoldiers, cauſed magnificent obſequies to be performed for the late emperor, and rendered Conſtantinople happy and flouriſhing. Whatever reproaches he may in ſome reſpects deſerve, the great man is conſpicuous through his vices. Letters and the ſciences were baniſhed from Greece; the Greeks were become too deſpicable to make the Turks, whoſe government and religion were fixed, adopt their laws, cuſtoms, opinions and taſte.

END OF VOL. I.

C'eſt ſous le règne de Charles VII, en 1453, que finit l'empire Grec. Depuis près d'un ſiècle il étoit tributaire des Turcs, et il ſe réduiſoit preſque à l'enceinte de Conſtantinople; encore la diſcorde y régnoit-elle; l'eſprit monacal y ſembloit éteindre les rayons du ſens commun. Mahomet II, à l'âge de vingt-deux ans, exécuta le grand projet de ſes pères, et s'empara de cette ville immenſe. Ne pouvant en forcer le port, dont l'entrée étoit défendue par des chaînes énormes, il fit couler en une nuit, ſur des planches enduites de graiſſe, une partie de ſa flotte, l'eſpace de ſix milles, par un chemin de terre. Cette entrepriſe preſque incroyable le rendit maître de la place. Les Grecs, oubliant pour le moment leurs querelles théologiques, ſe défendirent avec le courage du déſeſpoir. A la fin ils ſuccombèrent; l'empereur Conſtantin Paléologue fut tué dans la foule des combattans. Mahomet II avoit certainement les vices des conquérans,—l'injuſtice et la cruauté; mais il y joignoit une grandeur d'âme, une prudence et des lumières qui méritent des éloges. Tout ſanguinaire qu'il étoit, la manière dont il traita les vaincus, lui fait honneur, il leur laiſſa des égliſes, il inſtalla lui-même un patriarche, il contint la fureur de ſes ſoldats, il fit de magnifiques obsèques à l'empereur, il rendit Conſtantinople heureuſe et floriſſante. Quelques reproches qu'il mérite à certains égards, le grand homme ſe montre à travers ſes vices. Les lettres et les ſciences furent bannies de la Grèce; les Grecs étoient devenus trop mépriſables, pour que les Turcs, dont le gouvernement et la religion étoient fixés, adoptaſſent leurs lois, leurs coutumes, leurs opinions et leurs goûts.

FIN DU TOME PREMIER.

MVSEVM
BRITAN
NICVM